

THE
ANCIENT BUILDINGS
OF
ROME;
BY
ANTONY DESGODETZ:

PUBLISHED IN TWO VOLUMES,
BY
GEORGE MARSHALL,
ARCHITECT.

VOLUME THE FIRST.

L O N D O N:
MDCCLXXI.

THE
ANCIENT BUILDINGS
OF
R O M E:

ACCURATELY MEASURED AND DELINEATED

BY

ANTHONY DESGODETZ, ARCHITECT.

Illustrated with One Hundred and Thirty-seven Plates;
and Explanations in French and English.

THE PLATES ENGRAVED AND THE TEXT TRANSLATED

By the late Mr. G. MARSHALL, ARCHITECT.

VOLUME THE FIRST.

L O N D O N:

PRINTED FOR L. AND J. TAYLOR, AT THE ARCHITECTURAL LIBRARY, HOLBORN.

M.DCC.XCV.

T O T H E

K I N G.

S I R,

ARCHITECTURE may be termed with great propriety the Science of Kings, for however it may be understood by inferior students, it can only wanton in speculation, and diffuse itself in plans, till it is called forth to real effect by regal liberality. Other solaces or ornaments of life have been imparted to mankind from the shops of humble industry, or the shades of solitary study; but from the erection of the Egyptian pyramids to the present time, the world has owed to the magnificence of Monarchs the grandeur of its buildings.

But

D E D I C A T I O N.

But this splendid art may hope for your Majesty's protection by a more particular claim, as it has long had the honour of your notice and attention. Other Princes could employ architects, your Majesty can direct them; other Princes have the pride of building, your Majesty has the science.

Be pleased, Sir, therefore to favour this representation of Roman art and Roman power, exerted in Edifices on which succeeding ages have gazed with wonder; and which are likely to stand unrivalled, unless your Majesty's influence should enable us to excel them.

I am,

S I R,

Your M A J E S T Y ' S

most dutiful Subject,

and most devoted Servant,

G. M A R S H A L L.

P R E F A C E

T O T H I S E D I T I O N.

DESGODETZ is a name too well known to the professors of architecture, and too much revered by all lovers of the art, to require at this day either account or encomium. Himself has afforded the one; his works have long precluded the other. These have almost a century diffused through Europe, and thence through the remoter parts of the globe, those master-pieces which spoke Rome at the height of art, when of empire; and denying their remains any farther decay, have saved them from the power of time, as models to all future generations.

But, though this collection of ancient edifices be more complete and more accurate than any offered before or since to the world; it may seem extraordinary that, during the last fifty years, while genius and diligence have, conjunctly or severally, produced more publications of architecture than in any equal period, neither one nor the other should have attempted to preserve the preserver of antiquity, who had alone compiled her most perfect models, and rendered them the objects of continued admiration, by reducing them to certain and easy practice.

Indeed, the vast expence of renewing by various hands, and the danger of thus renewing inaccurately, so great and so delicate a work; or the herculean labour such renewal proposed to any single undertaker, who, if equal to the task, could generally employ himself with much ease to more immediate advantage; either suffices to account for the scarcity of this book so many years past, much more for its never appearing in our language; though constantly in request as the standard of ancient and modern art.

Aware of the danger, yet undeterred by the toil, the present editor was nine years ago persuaded singly to undertake what could only be executed with propriety by a single person. But, whereas Mr. Desgodetz himself measured and designed every part of each structure, and only superintended the engraving; the editor, depending on an exactness never contested, has inviolably preserved both measures and designs, here and there correcting such little errors as the author's revisal pointed out, or such as human accuracy had been insufficient to avoid; and has thus executed almost entirely with his own hand the engraver's part, which will perhaps be found even more accurate than in the original publication.

The designs have not only been traced from the original, but every part examined by the proper scale; and that the author's measures might be exactly retained, the editor has not deviated from the Paris-foot, which is to the english as 12.788 to 12.000, or exceeds it somewhat more than three fourths of an inch; according to the scale on the first plate, by which the french is easily reduced into british measure.

Nor has labour alone been bestowed on this edition: nothing has been spared that could improve it. The descriptions, explanations, &c. are given as well in the author's own words, as in an english translation, on opposite pages for the better comparison, and to accommodate readers of every country; to none of whom it can be the less pleasing that, while the original text has been sacredly preserved, the ancient is changed into modern orthography.

If, in fine, the plates and the letter-press, the french and the english, the materials and execution of every part, shall prove worthy the allowed excellence and utility of the original; the editor will think his every expence happily bestowed, and his utmost ambition will be crowned.

A

M O N S E I G N E U R
C O L B E R T,

M A R Q U I S de S E I G N E L A I,

B A R O N de S E A U X, &c.

Ministre & secrétaire d'état, & des commandements du roi, commandeur & grand trésorier des ordres de sa majesté, contrôleur général des finances, surintendant & ordonnateur général des bâtiments & jardins de sa majesté, & des arts & manufactures de France.

M O N S E I G N E U R,

JE n'ai garde de considérer ce livre comme étant mon ouvrage, ni de croire qu'il ait besoin de vous être dédié pour être à vous. Il vous appartient, Monseigneur, par toutes fortes de titres. C'est vous qui en avez conçu le dessein, sollicité par l'amour tendre & paternel que vous avez pour les beaux arts, & plus encore par cette passion dominante, qui ne vous permet d'oublier rien de ce qui peut contribuer à la gloire de notre grand monarque. C'est vous aussi, Monseigneur, qui, pressé par ces mêmes motifs, avez fourni tous les moyens & tous les secours nécessaires pour son exécution, en sorte qu'il ne m'y reste d'autre part que l'honneur d'avoir suivi vos ordres, qui pouvoient tomber aisément en de meilleures mains. Si cet ouvrage avoit paru au siècle de nos peres, où l'archi-
tecture

T O

THE MOST HONOURABLE

J O H N - B A P T I S T

C O L B E R T,

M A R Q U I S of S E I G N E L A I,

B A R O N of S E A U X, &c.

Minister and secretary of state, and of the king's commands, commander and high treasurer of his majesty's orders, controller-general of the finances, superintendant and director-general of his majesty's buildings and gardens, and of the arts and manufactures of France.

M Y L O R D,

I AM far from considering this as my work, or from thinking any dedication necessary to make it yours. To your lordship it belongs by every kind of title. You it was who conceived its design, prompted by the tender and paternal love you bear to the fine arts, and still more by that ruling passion, which allows you not to forget any thing that can conduce to the glory of our great monarch. Your lordship it was also, who, animated by the same motives, furnished all the means and aids necessary for its execution; so as to leave me no other share in it than the honour of executing your orders, which might easily have fallen into better hands. Had this work appeared in the days of our fathers,
when

E P I T R E D E D I C A T O I R E.

teçture ne commençoit qu' à renaître, on auroit pû le regarder comme une eſpece d'infulte qu'on auroit voulu faire à la France, en lui feſant voir combien elle étoit éloignée dans la conſtruction de ſes bâtimens, de cette beauté & de cette magnificence qui éclatent dans les ſomptueux édifices de l'ancienne Rome. Mais aujourd'hui, Monſieur, que par vos ſoins, & par ce goût exquis que vous avez pour toutes choſes, cette maîtrefſe des autres arts, la belle & noble architecture eſt preſque parvenue à ſa dernière perfection ; je ne ſai ſi l'on ne pourroit point plutôt ſ'imaginer que c'eſt une eſpece d'hommage que ces illuſtres monumens de l'antiquité viennent rendre aux ouvrages admirables de notre ſiècle ; après avoir reconnu que les grands hommes qui les ont élevés, les Auguſtes, les Trajans & les Antonins, ont cédé la première place dans ce temple de la gloire, à l'invincible, au grand & au magnanime LOUIS. En effet, Monſieur, comme toutes les vertus militaires & civiles, qui ont rendu ces empereurs romains ſi célèbres, ſe trouvent aſſemblées en notre incomparable monarque, & ſ'y trouvent même en un plus haut degré, qu'elles n'ont paru ſéparément en chacun d'eux ; ne peut-on pas dire auſſi que ce qu'il y a de plus beau, de plus ſomptueux & de plus magnifique dans leurs grands édifices, ſe voit en quelque ſorte ramaffé dans nos ouvrages, qui ſelon toutes les apparences les ſurpaſſeront dans peu d'années en nombre, en beauté & en magnificence ? Après avoir benì le ciel d'être né dans un ſiècle ſi rempli de merveilles, & ſi fécond en ces ſortes de beautés pour leſquelles il m'a donné tant d'amour ; permettez, Monſieur, que je vous rende mille actions de grâces d'avoir jeté les yeux ſur moi, pour me faire entrer en quelque part de l'exécution de ces deſſeins admirables que vous méditez tous les jours pour la gloire du plus grand Roi du monde. Comblé de tant de bonheur, il ne me reſte plus à deſirer que de pouvoir acquérir par l'étude & par le travail, & ſurtout par le glorieux avantage d'exécuter vos ordres, qui inſtruiſent, & qui animent ſi puiffamment ceux qui les reçoivent, une capacité proportionnée à l'ardeur de mon zèle, & qui réponde en quelque ſorte à la paſſion violente & reſpectueuſe, avec laquelle je ſuis,

M O N S E I G N E U R,

Votre très-humble, très-obéiſſant,

& très-obligé ſerviteur,

A. D E S G O D E T Z.

E P I S T L E D E D I C A T O R Y.

when architecture was but beginning to revive, it might have been regarded as a sort of insult to France, to show her how remote she was in the construction of her buildings, from that beauty and magnificence so conspicuous in the structures of ancient Rome. But now, my lord, as by the care you so generously exert, and by the exquisite taste you in all things display, that mistress of other arts, fine and noble architecture, has almost attained her highest perfection; I know not if it may not rather be imagined a sort of homage which those illustrious monuments of antiquity come to pay to the admirable works of our age; after acknowledging that the great men who reared them, the Augustuses, the Trajans and the Antonines, have yielded the first place in the temple of glory, to the invincible, the great, and the magnanimous LEWIS. In fact, my lord, as all the virtues military and civil, that have rendered those roman emperors so renowned, concenter in our incomparable monarch, and that in a higher degree than they appeared separately in each of them; will it be too much to say that whatever is most beautiful, most sumptuous and most magnificent in their great edifices, proves virtually collected in our works, which according to all appearance will in a few years surpass them in number, beauty and magnificence? After blessing heaven for my birth in an age so full of wonders, and so fertile in those beauties for which it has given me such a love; permit me, my lord, to thank your lordship a thousand times for casting eyes upon me, so as to deign me any share in the execution of those admirable designs which you daily meditate for the glory of the greatest king upon earth. Crowned with such felicity, nothing remains for me to wish but the power of acquiring by study and labour, and above all by the glorious advantage of executing your orders, which so edify and animate those who receive them, a capacity proportioned to the ardour of my zeal, and in some degree correspondent to the strong and respectful passion, with which I am,

M Y L O R D,

Your lordship's most humble, most obedient,

and most obliged servant,

A. D E S G O D E T Z.

P R É F A C E.

JE ne doute point que mon entreprise ne paroisse bien téméraire, de vouloir traiter un sujet sur lequel les plus savants architectes ont déjà travaillé, & qu'ils semblent avoir entièrement épuisé : je ne le fais aussi qu'avec beaucoup de répugnance, ayant de la peine à me persuader qu'il se puisse rien ajouter aux ouvrages excellents que Palladio, Serlio & Labacco nous ont laissés des édifices anciens, & à ce que monsieur de Chambray en a remarqué dans son parallèle de l'architecture antique avec la moderne. Car la vénération que mes maîtres m'ont inspirée pour les écrits de ces grands personnages, me les ayant toujours fait lire avec respect, je n'ai jamais eu la pensée qu'on y pût rien trouver, qui ne fût appuyé sur de très-bonnes raisons, & j'ai présumé que s'il y a quelque chose qui ne s'accorde pas avec celles dont le vulgaire est capable, ces auteurs en ont eu d'autres par-devers eux qui nous sont inconnues, & sur lesquelles toute notre capacité ne nous sauroit donner d'autre droit, que de les deviner, si nous pouvons, pour en faire notre profit.

Dans cette louable prévention j'ai cherché ce qui pourroit avoir fait, que ces auteurs si célèbres ont négligé la précision & l'exactitude qui manque aux descriptions & aux desseins qu'ils ont donnés au public ; car enfin on ne peut pas dire que les mesures y soient justes, ni que le goût & toutes les particularités des originaux s'y trouvent exactement rapportées dans la vérité, puisque la plupart de ces choses sont différentes dans les livres de chacun de ces architectes ; & qu'il est constant que même avant mes remarques, qui font voir qu'ils n'ont pas dit les choses comme elles sont, ils s'étoient déjà démentis les uns & les autres.

Il m'étoit venu d'abord dans l'esprit, que ces grands auteurs n'avoient pas jugé qu'une telle exactitude fût d'aucune utilité ; l'excellence & la beauté qui fait admirer les édifices des anciens, ne dépendant pas des minuties de ces proportions, & des autres circonstances de cette nature, sans lesquelles on peut dire que leurs ouvrages ne laissent pas d'éclater, & de paroître avec toute leur grandeur, & toute leur majesté. Mais considérant que ces auteurs ont marqué toutes les proportions des parties, jusqu'aux plus petites & moins importantes ; j'ai pensé qu'il falloit croire que ne s'accordant pas dans leurs mesures, il pouvoit y en avoir du moins un d'entre eux qui y eût mis les véritables. Et cette exactitude de ces grands maîtres à coter toutes les mesures, semble faire entendre, qu'il y a des mystères dans les proportions de l'architecture, qu'il n'est donné qu'aux savants de pénétrer ; & que de même que dans le cours des astres, & dans les organes qui servent aux plus nobles fonctions des animaux, il y a des mouvements & des conformations dont on ignore les causes & les usages, quoique l'on soit assuré qu'il n'y a rien dans ces êtres si parfaits qui ne serve à quelque chose ; il se peut faire aussi que les savants en architecture, qui ont part aux secrets de cette grande maîtresse des arts, sont les seuls qui sachent le fin de ces proportions, & que s'il y en

P R E F A C E.

IT may doubtless seem presumptuous in me to attempt a subject which the ablest architects have already handled, nay appear to have entirely exhausted: nor do I but with abundant reluctance, having had some difficulty to persuade myself that any thing can be added to the excellent works which Palladio, Serlio and Labacco have left us on the buildings of the ancients; or to what Monsieur de Chambray has observed in his parallel of the ancient and modern architecture. The veneration with which my masters inspired me for the writings of those eminent persons, having made me always peruse them with respect, I never imagined it possible to find there any thing unsupported by the best reasons; and took for granted that, if there was any thing inconsistent with those commonly understood, those authors had others in their view that are unknown to us, and over which all our capacity gives us no other power than that of guessing them, if we can, for our improvement.

In this laudable prepossession, I was prompted to enquire, what could have made so celebrated authors neglect precision and exactness in the descriptions and designs they have given to the public: for indeed it cannot be pretended either that the measures are just, or that the taste and peculiarities of the originals prove there exhibited to the truth, since most of those particulars differ in the different books of those architects; and it is certain that even before my remarks, which show that they have not represented things as they are, they had already all contradicted not only each other but themselves.

I was at first apt to imagine, that those great authors had not judged such exactness of any utility; the excellence and beauty for which the structures of the ancients are admired, not depending on the minutenesses of those proportions, and other such circumstances; without which it may be said that their works still display themselves in all their grandeur and majesty. But considering that those authors have marked all the proportions of the parts, even to the smallest and least important; I fancied it probable that, though they mutually agreed not in their measures, there might at least be one who had laid down the true. And this exactness of those great masters in figuring all the measures, seems to intimate that there are mysteries in the proportions of architecture, which it is given to the learned only to penetrate; and that, as in the course of the stars, and in the organs subservient to the noblest functions of animals, there are motions and conformations, of which the causes and uses are unknown, although we be certain that there is nothing in those so perfect beings that does not answer some end; so it may be that the learned in architecture, who share the secrets of that great mistress of arts, are the only persons who know the design of those proportions; and that, if there are some of which the reasons have escaped their knowledge, we are to judge by those

P R E F A C E.

à quelqu'un dont les raisons échappent à leur connoissance, il faut juger par celles qu'ils ont découvertes, de celles qui ne sont pas encore trouvées, & être assuré du moins que ces grands exemples que les anciens nous ont laissés, ne sauroient être assez exactement imités.

Ma première intention a donc été, lorsque j'ai entrepris de mesurer avec précision les antiquités de Rome, de savoir lequel de ces auteurs qui sont en réputation devoit être suivi, comme ayant donné les véritables mesures. Mais lorsqu'étant sur les lieux j'ai employé tout le soin nécessaire pour être éclairci sur ce doute, j'ai été bien surpris de trouver un autre éclaircissement que je ne cherchois pas, qui a été de voir que ceux qui ont mesuré jusqu'à présent les édifices antiques ne l'ont pas fait avec précision, & qu'il n'y a aucun de tous les desseins que nous en avons, où il ne se trouve des fautes très-considérables.

Quoique ce ne soit pas une grande louange, que d'avoir eu la patience de prendre toutes ces mesures, & que la capacité des excellents hommes qui ont ramassé les desseins des édifices antiques, & qui nous les ont expliqués avec tant de doctrine, ne soit pas beaucoup intéressée dans les défauts qu'on y voit, qui ne doivent être imputés qu'à des ouvriers qu'ils ont employés à ce travail, lesquels n'ont pu savoir que par conjecture & par estime beaucoup de choses, pour être ou presque inaccessibles par leur hauteur, ou cachées dans la terre dont elles étoient couvertes; je n'aurois néanmoins jamais eu la hardiesse de paroître en public, en une qualité aussi peu favorable qu'est celle de réformateur des ouvrages généralement approuvés, si je n'avois été obligé d'obéir à des puissances, & de déférer à des approbations qui ont dû surmonter & mon inclination à ne me point produire, & la défiance que mon âge me doit raisonnablement faire avoir dans une entreprise de cette importance.

Il est donc à propos, avant que de juger de ma conduite sur l'édition de cet ouvrage, que l'on sache avec quel esprit je l'ai entrepris; par quelle conduite il a été mis dans l'état où il est, & ce qui m'a porté à le publier: car la vérité est que je ne l'avois premièrement entrepris que pour mon instruction particulière.

Monseigneur Colbert surintendant des bâtimens du roi, pour exécuter le dessein que sa majesté a de faire cultiver les sciences & les arts en son royaume, avec un soin, & par une magnificence digne de sa grandeur, ayant établi une académie d'architecture dans le Palais-royal, où il y a des assemblées des architectes du roi. J'obtins en 1672, la permission d'être présent à ces conférences, où après avoir pendant près de deux ans profité des avantages qu'il y a d'entendre des personnes consommées dans toutes les connoissances de l'architecture, je fus sur la fin de l'année 1674 envoyé à Rome avec les académiciens que le roi y entretient pour étudier l'architecture, la peinture & la sculpture; je partis avec résolution de ne rien épargner pour me prévaloir d'une occasion si favorable au desir ardent que j'avois de m'instruire; & me proposai d'employer dans ce voyage toute la peine & toute

P R E F A C E.

those they have discovered, of those not yet found, and be at least assured that the great examples which the ancients have left us, cannot be too exactly imitated.

My first intention was therefore, when I undertook to measure with precision the antiquities of Rome, to learn which of the authors in vogue ought to be followed, as having given the real measures. But when upon the spot I took the necessary pains to be elucidated in this doubt, I was not a little surpris'd to find another elucidation which I did not seek; and this let me see that those who have hitherto measured the ancient structures, have not done it with precision, and that there is not so much as one of all the designs we have of them, where very considerable faults are not to be found.

Though there is no great merit in having had the patience to take all those measures; and though the capacity of the excellent men who have collected the designs of the ancient buildings, and explained them to us with so much learning, cannot be much concerned in the faults found there; which must be imputed to the workmen they employed in that service, who could know many things only by conjecture or estimate, as being either almost inaccessible for their height, or buried in the ground; yet I should never have had the boldness to appear publicly in so unfavourable a character as that of reformer of works generally approved, had I not been obliged to pay obedience to certain powers, and deference to certain approbations which could not but surmount both my disinclination to appear, and the diffidence my age must reasonably give me in an enterprise of such importance.

It is fit therefore, previous to any judgment on my conduct in the edition of this work, that it be known with what view I undertook it; by what means it has been brought into its present state, and what occasioned its publication: for the truth is, I first undertook it merely for my own private instruction.

M. Colbert superintendant of the royal buildings, in order to execute his majesty's design of causing the sciences and arts to be cultivated in his kingdom, with a care and magnificence worthy of his greatness; having established an academy of architecture in the Palace-royal, where his majesty's architects assemble; I obtained in 1672 the permission of being present at their conferences, where after almost two years improving the advantages that arise from hearing persons consummately skilled in all parts of architecture, I was about the end of the year 1674 sent to Rome with the academicians whom the king maintains there for the study of architecture, painting and sculpture. I set out with a resolution to spare nothing towards availing myself of an opportunity so favourable to the ardent desire I had of improvement; and propos'd to employ in this voyage all the pains and patience necessary to accomplish that design: nor did

P R E F A C E.

[toute la patience nécessaire pour venir à bout de ce dessein : je ne manquai pas de matière. D'abord nous fûmes pris des Turcs qui nous menerent à Alger, & nous y retinrent prisonniers pendant seize mois, d'où ayant été délivré par un échange que le roi fit, je ne me trouvai point encore à Rome dans la liberté que j'aurois pû désirer, pour étudier à ma manière ces excellents monuments de l'esprit, & du savoir des anciens, que j'avois souhaité de voir avec tant d'empressement, & que j'avois intention de connoître & d'examiner avec une exactitude qui ne m'étoit pas permise. Je voyois que pour déterrer ce qui étoit caché, & pour approcher comme je voulois de ce qui étoit élevé, il me falloit faire des dépenses, & me donner des peines qui étoient beaucoup au dessus de mes forces. Mon zele néanmoins & ma persévérance surmonterent enfin toutes ces difficultés. Car j'ai trouvé le moyen, pendant seize mois que j'ai été à Rome, de dessiner moi-même tous ces anciens édifices, dont j'ai levé les plans, & fait les élévations & les profils, avec toutes les mesures que j'ai prises exactement, ayant observé les contours des ornements dans leur goût, & dans les différentes manières qui s'y remarquent. J'ai vérifié le tout plusieurs fois pour me confirmer dans une certitude dont je pûsse répondre, ayant fait fouiller ceux qui étoient enterrés, & fait dresser des échelles & autres machines pour approcher de ceux qui étoient beaucoup élevés, afin de voir de près & prendre avec le compas les hauteurs & les faillies de tous les membres, tant en général qu'en particulier, jusqu'aux moindres parties.

Ayant communiqué ces desseins à messieurs de l'académie royale d'architecture, lorsque j'ai été de retour, & à quelques autres personnes très-intelligentes, pour les examiner, ils m'ont témoigné de les approuver assez pour me donner la confiance de les présenter à Monseigneur Colbert, qui m'ordonna de les mettre en état d'être gravés par les plus habiles de ceux qui gravent l'architecture pour le roi, & d'être imprimés ; voulant que le tout fût fait aux dépens de sa majesté, afin que rien ne manquât de sa part à la perfection de cet ouvrage.

Dans la confrontation que je fais des mesures que j'ai prises avec celles qui sont marquées dans les auteurs que j'ai déjà nommés, je fais deux classes de ces auteurs : car Palladio, Labacco et monsieur de Chambray ont établi des mesures précises, avec lesquelles ils mesurent toutes les particules des bâtiments qu'ils décrivent ; & Serlio n'en donne point : c'est pourquoi j'ai rapporté toutes les proportions des parties des édifices qu'il a dessinés, au diamètre qu'il donne des colonnes, supposant que ce diamètre a été bien mesuré ; & je compare les mesures qu'il donne, & les mesures des autres auteurs aux mesures que j'ai prises, lesquelles sont de deux sortes : les unes sont prises avec le pied parisien, que l'on nomme pied de roi, dont à chaque plan aux élévations & profils en petit j'ai chiffré les mesures d'un côté : les autres sont prises avec le diamètre du bas des colonnes de chaque édifice, que je divise en deux modules, & chaque module en trente parties ; de sorte que tout le diamètre est divisé en soixante parties, le nombre desquelles j'ai chiffré à chacune des parties que j'ai mesurée, & l'ai mis à l'autre côté du dessein. Pour les profils
en

P R E F A C E.

did I want for matter. First we were taken by the Turks, who carried us to Algiers, and there detained us prisoners sixteen months; whence having been delivered by an exchange the king made, I did not find even at Rome all the freedom I could have desired, of studying in my own way those excellent monuments of the spirit and skill of the ancients, which I had longed with such ardour to see, and which I had intended to examine with an exactness that I was not allowed to indulge. I saw that to unbury what was hid, and get near as I wished to what was high, I must be at expence and pains much beyond my power. My zeal however and perseverance surmounted at length every difficulty. For I found means during sixteen months I was at Rome, to draw with my own hand all those ancient structures, of which I have given the plans, elevations and profiles, with all the measures, which I have exactly taken, having observed the contours of the ornaments in their own taste, and in the different manners which are remarkable there. I have verified the whole over and over, in order to obtain a certainty for which I could answer; having caused those to be cleared that were under ground, and erected ladders and other machines to get near those that were very elevated, that I might view them closely and take with the compasses the heights and projections of every member, as well in general as in particular, even to the smallest parts.

Having communicated, at my return, those designs to the gentlemen of the royal academy of architecture, and to some other very intelligent persons for their examination, they were pleased so to approve them as to inspire me with the confidence of presenting them to M. Colbert, who ordered me to prepare them for being engraved by the ablest masters that engrave architecture for the king, and for being printed: willing that the whole should be done at the expence of his majesty, that nothing might be wanting on his part to the perfection of the work.

In confronting the measures that I have taken with those marked in the authors already named, I make two classes of those authors; for Palladio, Labacco and Mr. de Chambray have settled precise measures, by which they measure every particular of the buildings they describe; and Serlio gives none at all: wherefore I have referred all the proportions of the parts of the edifices he has designed, to the diameter he gives of the columns, supposing that diameter to have been duly measured; and I compare the measures he gives, and those of the other authors, with the measures I have taken, which are of two kinds. Some are taken with the parisian foot, which is named the foot-royal, of which, to each plan and to the elevations and profiles in small, I have figured the measures on one side: the rest are taken with the diameter of the bottom of the columns of each edifice, which I divide into two modules, and each module into thirty parts; so that the whole diameter is divided into sixty parts, by which I have figured each of the parts I have measured, and put it on the other side of the design. As for the
profiles

P R E F A C E.

en grand, je les ai tous mesurés & chiffrés par le module, afin qu'on puisse confronter les proportions des uns avec les autres, & que les étrangers en puissent connoître les mesures. J'ai dessiné tous les profils en grand sur la même grandeur de module, pour les pouvoir confronter à vue d'œil, sans qu'il soit besoin de calculer les parties.

On trouvera peut-être la grande précision des mesures que je donne, avoir quelque chose d'inutile ou de trop affecté, lorsque par exemple je remarque que sur une longueur de neuf ou dix toises, quelqu'un des auteurs que j'examine s'est trompé de six ou sept. lignes : mais je n'ai pas crû que pour éviter le reproche d'une vaine ostentation d'exaëtitude, je dusse m'abstenir d'exposer les choses telles que je les ai trouvées, puisque cette exactitude est la seule chose dont il s'agit ici. Car s'il m'est échappé en deux ou trois endroits de faire quelque réflexion sur les particularités que j'ai remarquées, je ne les donne point comme venant de moi ; mais comme les ayant entendu faire dans les conférences de l'Académie : & quoique ces réflexions soient fondées sur des opinions particulieres à quelques-uns de la compagnie, & non reçues par les autres, elles m'ont assez touché l'esprit pour ne me pouvoir empêcher de les rapporter en des occasions où les exemples de la pratique des anciens sembloient en quelque façon les appuyer ; de telle sorte néanmoins que la liberté demeure toute entiere au lecteur d'en juger avec beaucoup de facilité, ayant devant les yeux les pieces sur lesquelles il doit juger.

Les desseins que j'ai donnés représentent les édifices en l'état qu'ils sont, & je n'ai point imité les auteurs qui ne se sont pas contentés de les restaurer, mais qui les ont comme rebâtis tout de nouveau, composant un grand temple sur trois colonnes qui en restent : & si j'ai suppléé quelques particules, comme des volutes ou des feuilles qui manquoient à des chapiteaux, je ne l'ai fait que parceque les particules semblables qui y restoient, empêchoient de douter, que celles que je restaurois, n'eussent été de la même maniere que je les ai faites.

Je n'ai parlé dans le titre de ce livre que des édifices de Rome, parceque ceux des autres lieux que j'y ai joints sont en si petit nombre, qu'ils ne valent pas la peine d'en faire un article à part. J'ai mis ensemble ceux qui sont de même espece, comme les Temples, les Arcs, les Théâtres, & les Amphithéâtres, les Bains, &c. Et l'ordre que j'ai suivi pour les placer, est celui de la grandeur & de la beauté des édifices, plutôt que celui de l'antiquité, qui est une chose dont on ne convient pas si bien, & dont on n'a point de certitude.

P R E F A C E.

profiles at large, I have measured and figured them all by the module, that the proportions may be confronted with each other, and that strangers may understand the measures. I have also drawn them all by the same size of module, to render them confrontable at sight, without need of calculating the parts.

The great precision of my measures may sometimes perhaps seem useless or affected, when for instance I remark that in a length of nine or ten fathoms, one or other of the authors I examine, has mistaken by six or seven lines: but I did not think that, to avoid the reproach of an ostentatious exactness, I ought to abstain from laying down things as I found them, especially since exactness is the only thing in question. For if I have chanced in two or three places to make some reflexions on the particularities I observed, I give them not as my own; but as having heard them made in the conferences of the Academy: and though these reflexions be founded upon opinions peculiar to some of the company, and not received by the rest, they so struck me that I could not forbear mentioning them on occasions when the practice of the ancients appeared in any degree to support them; in such manner however that the reader remains at full liberty to judge of them with ease, having before his eyes the examples on which he is to found his judgment.

The designs I have given represent the structures in their present state; nor have I imitated the authors who, not contented with restoring them, have as it were built them anew, composing a great temple on three columns that remain of it: and if I have supplied any particles, as volutes or leaves wanting to the capitals, I have done it only because the fellow-particles that remained, forbid me to doubt whether those I restored, had not been precisely such as I made them.

In the title of this book I have mentioned only the buildings of Rome; those of the other places I have joined being so few, as to deserve no separate article. I have placed together those of a kind, as Temples, Arches, Theatres and Amphitheatres, Baths, &c. and the order I have followed in arranging them, is that of the size and beauty of the structures, rather than that of antiquity, which is a point not so well agreed, and of which there is no certainty.

TABLE DES CHAPITRES

CONTENUS EN CE PREMIER TOME.

CHAP. I.	<i>Du Panthéon, aujourd'hui nommé la Rotonde.</i>	-	Page	1
II.	<i>Du Temple de Bacchus à Rome.</i>	- - - -		31
III.	<i>Du Temple de Faune à Rome.</i>	- - - -		35
IV.	<i>Du Temple de Vesta à Rome.</i>	- - - -		37
V.	<i>Du Temple de Vesta à Tivoli.</i>	- - - -		41
VI.	<i>Du Temple de la Fortune Virile à Rome.</i>	- - - -		45
VII.	<i>Du Temple de la Paix à Rome.</i>	- - - -		51
VIII.	<i>Du Temple d'Antonin & de Faustine à Rome.</i>	-		55
IX.	<i>Du Temple de la Concorde à Rome.</i>	- - - -		57
X.	<i>Du Temple de Jupiter Stator à Rome, dont il reste trois colonnes dans le Campo Vaccino.</i>	- - - -		61
XI.	<i>Du Temple de Jupiter Tonnant, à Rome.</i>	- - - -		65
XII.	<i>Du Temple de Mars le Vengeur, à Rome.</i>	- - - -		67

N O T A.

Toutes les faillies des bases, des chapiteaux, des entablements & des profils de ce livre, sont à compter de la ligne qui passe par le milieu des colonnes ou pilastres; ainsi qu'il est expliqué à la quinzième page.

Les corniches, & autres moulures, qui ne font pas retour, ne laissent pas d'être profilées en ce livre, comme si elles le faisoient, pour en faire connoître les profils, & pour y pouvoir mettre les chiffres des mesures, afin de n'être pas obligé de répéter des desseins sans nécessité.

Il ne faut pas s'étonner si les mesures, qui sont examinées selon le module, ne se rapportent pas à celles des mêmes desseins, qui sont examinées selon le pied de roi; parceque, lorsque le diamètre des colonnes des desseins des auteurs, qui sont examinés, est trop grand ou trop petit, il faut changer les proportions, lorsqu'il est réduit en modules.

Dans tous les desseins de ce livre où le peu d'espace ne permet pas de mettre l'écriture aux mesures, les pieds sont dénotés par un point au dessus, & les pouces par deux; comme 10' = 10 pieds, 10" = 10 pouces.

TABLE OF THE CHAPTERS

CONTAINED IN THE FIRST VOLUME.

CHAP. I.	<i>Of the Pantheon, now named the Rotonda.</i>	-	Page 2
II.	<i>Of the Temple of Bacchus at Rome.</i>	- - -	32
III.	<i>Of the Temple of Faunus at Rome.</i>	- - -	36
IV.	<i>Of the Temple of Vesta at Rome.</i>	- - -	38
V.	<i>Of the Temple of Vesta at Tivoli.</i>	- - -	42
VI.	<i>Of the Temple of Fortuna Virilis at Rome.</i>	- - -	46
VII.	<i>Of the Temple of Peace at Rome.</i>	- - -	52
VIII.	<i>Of the Temple of Antoninus and Faustina at Rome.</i>	- - -	56
IX.	<i>Of the Temple of Concord at Rome.</i>	- - -	58
X.	<i>Of the Temple of Jupiter Stator at Rome, of which remain three columns in the Campo Vaccino.</i>	- - -	62
XI.	<i>Of the Temple of Jupiter the Thunderer, at Rome.</i>	- - -	66
XII.	<i>Of the Temple of Mars the Avenger, at Rome.</i>	- - -	68

N O T E.

All the projections of the bases, capitals, entablatures and profiles in this book, are to be counted from the line that passes through the middle of the columns or pilasters; as is explained in the sixteenth page.

The cornices and other mouldings which make no return, are nevertheless profiled in this book, as if they did; in order to exhibit the profiles and figure the measures, that a repetition of designs might be unnecessary.

It is no wonder if the measures, examined by the module, do not answer to those of the same designs examined by the foot; because, when the diameter of the columns in the designs of the several authors is too great or too small, that alters the proportions, when it is reduced into modules.

In all the designs of this book, where room is wanting for the names of the measures, the feet are marked by one dot at top, and the inches by two; as 10' = 10 feet, 10" = 10 inches.

PRIVILEGE DU ROI.

LOUIS, PAR LA GRACE DE DIEU, ROI DE FRANCE ET DE NAVARRE;
A nos amés & féaux conseillers les gens tenans nos cours de parlement, grand conseil, maîtres des requêtes ordinaires de notre hôtel, prévôt de Paris, baillifs, sénéchaux, leurs lieutenants civils, & autres nos justiciers & officiers qu'il appartiendra, salut. Le sieur ANTOINE DESGODETZ, architecte, nous a fait remontrer que pendant le séjour qu'il a fait à Rome, il a très-exactement dessiné & mesuré les antiquités qui y restent, dont il auroit fait les explications, lesquelles il desireroit faire graver & imprimer sous les titres d'*Edifices Antiques de Rome*, s'il en avoit nos lettres de permission sur ce nécessaires. A ces causes, voulant favorablement traiter l'exposant, nous lui avons permis & accordé, permettons & accordons par ces présentes, de faire graver toutes les planches nécessaires, & faire imprimer en Latin & en François ledit livre, en un ou plusieurs volumes, en telle grandeur, marge, caractères, & autant de fois que bon lui semblera, pendant le temps de vingt années entières & consécutives, à commencer du jour qu'il sera achevé de graver & imprimer, icelui vendre & distribuer par tout notre royaume.

Faisons défenses à tous libraires, imprimeurs, & autres d'imprimer, graver, faire imprimer & graver ledit livre, icelui vendre & distribuer sous quelque prétexte que ce soit, même d'impression étrangère, sans le consentement dudit exposant, ou de ses ayans cause, à peine de confiscation des exemplaires contrefaits, trois mille livres d'amende, dépens, dommages & intérêts; à la charge par ledit exposant de faire graver & imprimer ledit livre sur de bon papier & en de beaux caractères, suivant le règlement de la librairie & imprimerie du 1 Juin 1618, enregistré en parlement le neuvième de Juillet ensuivant; & d'en faire mettre deux exemplaires en notre bibliothèque publique, un autre en notre cabinet des livres de notre château du Louvre, & un en celle de notre très-cher & féal chevalier, chancelier de France le sieur LE TELLIER, à peine de nullité des présentes. Du contenu desquelles vous mandons & enjoignons faire jouir ledit exposant & ses ayans cause pleinement & paisiblement, cessant & faisant cesser tous troubles & empêchements contraires. VOULONS qu'en mettant au commencement ou à la fin dudit livre l'extrait des présentes, & qu'aux copies d'icelles collationnées par l'un de nos amés & féaux conseillers secrétaires foi soit ajoutée comme à l'original. COMMANDONS au premier notre huissier ou sergent sur ce requis faire pour l'exécution des présentes tous actes & exploits nécessaires, sans pour ce demander autre permission: CAR tel est notre plaisir.

DONNE' à Saint-Germain le quatorzième jour de Janvier l'an de grace mil-six-cent-quatre-vingt-deux, & de notre regne le trente-neuf.

Par le Roi en son conseil, D'ALENCE.

Achevé d'imprimer pour la première fois, en vertu du présent privilège, le 12 jour de Mars, 1682.

Régistré sur le livre de la communauté des libraires & imprimeurs de Paris, le 30 Janvier 1682, suivant l'arrêt du parlement du 8 Avril 1653, & celui du conseil privé du Roi du 27 Février 1665.

C. ANGOT, Syndic.

HIS MAJESTY'S PRIVILEGE.

LEWIS, BY THE GRACE OF GOD, KING OF FRANCE AND NAVARRE; To our trusty and well-beloved counsellors the members of our courts of parliament, great council, masters of the requests in ordinary of our household, provost of Paris, magistrates, sheriffs, their civil deputies, and other our justiciaries and officers, whom it may concern, greeting. The sieur ANTOINE DESGODETZ, architect, having humbly represented to us, that, during his stay at Rome, he has most exactly drawn and measured the antiquities remaining there, to which he would subjoin the proper explications, in order to their being engraved and printed under the title of *The Ancient Buildings of Rome*, if he had our letters of permission necessary for that purpose: For these causes, being willing to indulge the said petitioner, We have permitted and granted, and do by these presents permit and grant, that he cause to be engraved all the necessary plates, and cause the said book to be printed in Latin and French, in one or more volumes, of such size, margin, character, and as often as to him shall seem meet, during the term of twenty full years successive, to commence from the day that the first edition shall be completely engraved and printed; and that he vend and distribute the said work throughout our kingdom.

We do therefore prohibit all booksellers, printers, or others to print, engrave, or to cause to be printed or engraved the said book; or to vend and distribute it under any pretext whatsoever, or even any foreign impression, without the consent of the said petitioner, or his assigns, on pain of confiscation of the counterfeit copies, and a fine of three thousand livres, with all costs, damages and interests; with proviso that the said petitioner cause the said book to be engraved and printed on good paper and fair characters, according to the regulation of the stationers' company of June 1, 1618, registered in parliament the ninth of July following: and that he cause two copies to be deposited in our public library, another in the cabinet of our castle of the Louvre, and one in that of our most dear and trusty knight, the sieur LE TELLIER, chancellor of France, on pain of nullity of these presents. The contents whereof we command and enjoin you to enable the said petitioner and his assigns fully and peaceably to enjoy, ceasing and causing to cease all molestations and hindrances to the contrary: WILLING that, the extract of these presents being prefixed or subjoined to the said book, to the copies thereof collated by one of our beloved and trusty counsellors the secretaries, faith be given as to the original; and COMMANDING the first, our usher or sergent so required, to make out for the execution of these presents all acts and deeds necessary, without asking any other permission for this purpose: FOR such is our pleasure.

GIVEN at St. Germain the fourteenth day of January, in the year of grace one thousand six hundred eighty-two, and of our reign the thirty-ninth.

By the King in his council, D'ALENCE.

Completely printed for the first time, in virtue of the present privilege, the 12 of March, 1682.

Registered in the book of the stationers' company of Paris, the 30 of January 1682, pursuant to the act of parliament of April 8, 1653, and that of his Majesty's privy council of Feb. 27, 1665.

C. ANGOT, Syndic.

L E S

EDIFICES ANTIQUES

D E

R O M E.

C H A P I T R E I.

Du Panthéon, aujourd'hui nommé la Rotonde.

COMME ce temple est le plus entier & le mieux exécuté de ceux qui sont restés jusqu'à notre temps, c'est par cet édifice que je commence la description de ceux que j'ai mesurés. Il fut édifié par Agrippa, gendre d'Auguste, qui le dédia à tous les dieux ; mais particulièrement à Jupiter le Vengeur & à Cibeles. On voit encore à la face du portique, dans la frise, cette inscription :

M . AGRIPPA . L . F . COS . TERTIVM . FECIT .

Le portique ayant été ruiné par le tonnerre, fut refait par les empereurs Sévère & M. Aurele, ainsi qu'il se voit par l'inscription qui est sur les bandes de l'architrave ; car dans la supérieure il y a en petit caractère :

IMP . CAES . SEPTIMIUS . SEVERUS . PIVS . PERTINAX . ARABICVS . PARTHICVS . MAXIMVS .
PONT . MAX . TRIB . POT . XI . COS . III . P . P . PROCOS .

et dans la bande du milieu est écrit :

ET . IMP . CAES . M . AVRELIVS . ANTONINVS . PIVS . FELIX . AVG . TRIB . POTEST . V . COS . PROCOS .
PANTHEVM . VETVSTATE . CORRVTVM . CVM . OMNI . CVLTV . RESTITVERVNT .

Le pape Boniface IV. sous l'empereur Phocas dédia ce temple à Dieu sous le nom de la Sainte Vierge & de tous les Saints Martyrs. Deux colonnes du portique ayant été transportées en un autre lieu, le pape Urbain VIII. en 1627, les fit replacer & refaire leurs deux chapiteaux qui manquoient, fit restaurer le frontispice, aplanir la place, & découvrir les deux dernières marches d'en haut, par lesquelles on monte au portique. Il fit aussi enlever les tirants & autres pièces de bronze qui étoient restées du comble, qui autrefois étoit aussi couvert de bronze ; cela se voit écrit en deux inscriptions qui sont sous le portique aux deux côtés de la porte, en l'une desquelles on lit :

Panthœum ædificium toto terrarum orbe celeberrimum ab Agrippa Augusti genero impie Jovi, cæterisque mendacibus Diis consecratum, à Bonifacio IV. Pontifice, Deiparæ & Sanctis Christi Martyribus pie dicatum Urbanus VIII. Pont. Max. binis ad campani æris usum turribus exornavit & bona contignatione munivit.
An. Dom. 1632. Pontif. IX.

et en l'autre côté est écrit :

Urbanus VIII. Pont. Max. vetustas æbenei lacunaris reliquias in Vaticanas columnas, & bellica tormenta conflagavit, ut decora inutilia, & ipsi prope famæ ignota, fierent in Vaticano Templo Apostolici sepulchri ornamenta, in Hadriana arce instrumenta publicæ securitatis.
An. Dom. 1632. Pontif. IX.

J'ai

T H E
A N C I E N T B U I L D I N G S
O F
R O M E.

C H A P T E R I.

Of the Pantheon, now named the Rotonda.

AS this temple is the most entire, and the best executed of any that have remained to our days, it claims the first place in the description of the edifices which I have measured.

It was built by Agrippa, the son-in-law of Augustus, who dedicated it to all the gods ; but particularly to Jupiter the Avenger, and Cybele. On the front of the portico, in the frieze, is still legible this inscription :

M . A G R I P P A . L . F . C O S . T E R T I V M . F E C I T .

The portico having been damaged by lightning, was repaired by the emperors Severus and Marcus Aurelius, as we learn from the inscription upon the bands of the architrave ; for on the upper there is in small characters :

I M P . C A E S . S E P T I M I V S . S E V E R V S . P I V S . P E R T I N A X . A R A B I C V S . P A R T H I C V S . M A X I M V S .
P O N T . M A X . T R I B . P O T . X I . C O S . I I I . P . P . P R O C O S .

and on the middle band :

E T . I M P . C A E S . M . A V R E L I V S . A N T O N I N V S . P I V S . F E L I X . A V G . T R I B . P O T E S T . V . C O S . P R O C O S .
P A N T H E V M . V E T V S T A T E . C O R R V P T V M . C V M . O M N I . C V L T V . R E S T I T V E R V N T .

Pope Boniface IV. under the emperor Phocas, dedicated this temple to God, by the name of the Blessed Virgin and all the Holy Martyrs. Two columns of the portico having been transported into another place, pope Urban VIII. in 1627, caused them to be replaced ; their two capitals, which were wanting, to be restored ; the front to be repaired ; the place to be levelled ; and discovered the two uppermost steps of the ascent to the portico. He caused likewise the beams and other pieces of bronze that remained of the roof, which was formerly also covered with bronze, to be taken away ; as appears by two inscriptions under the portico on the sides of the door, on one of which is written :

Pantheum ædificium toto terrarum orbe celeberrimum ab Agrippa Augusti genero impie Jovi, cæterisque mendacibus Diis consecratum, à Bonifacio IV. Pontifice, Deiparæ & Sanctis Christi Martyribus pie dicatum Urbanus VIII. Pont. Max. binis ad campani æris usum turribus exornavit & bona contignatione munivit.
An. Dom. 1632. Pontif. IX.

and on the other side :

Urbanus VIII. Pont. Max. vetustas abenei lacunaris reliquias in Vaticanas columnas, & bellica tormenta conflavit, ut decora inutilia, & ipsi prope famæ ignota, fierent in Vaticano Templo Apostolici sepulchri ornamenta, in Hadriana arce instrumenta publicæ securitatis.
An. Dom. 1632. Pontif. IX.

O F

DU PANTHEON A ROME.

J'ai fait vingt-trois planches pour ce temple : dont la première représente le plan tant du temple que du porche, que l'on appelle vulgairement le portique, avec les compartiments du pavé de l'une & de l'autre partie. La figure du temple est circulaire, ayant sept chapelles placées dans l'épaisseur du mur ; dont les six des côtés sont fermées par des colonnes, & la septième, qui est au milieu vis-à-vis l'entrée, est ouverte, ayant seulement deux colonnes en saillie aux côtés. Des six chapelles des côtés il y en a deux de chaque côté qui sont carrées, & une en chaque milieu qui est en demi-rond, de même que la grande du milieu qui est au droit de l'entrée. Plusieurs tiennent que cette chapelle du milieu a été faite depuis que ce temple a été consacré à Dieu : mais les ornements, qui y sont aussi bien travaillés qu'au reste du temple, font juger le contraire. Et s'il y a quelque chose qui puisse faire croire qu'elle n'a pas été faite en même temps que le reste du temple, c'est que les deux colonnes qui sont aux côtés sont cannelées différemment des autres, ayant un astragale posé sur la face qui est entre les cannelures ; & que les moulures de l'entablement qui fait saillie sur ces colonnes, & qui fait le demi-cercle du dedans de la chapelle, ne s'accordent pas avec les moulures du reste de l'entablement qui fait le circuit du temple ; quoique les unes & les autres aient les mêmes profils & les mêmes hauteurs.

Les pilastres qui sont aux côtés des six chapelles des côtés du temple sont carrés en leur plan, ayant une face qui entre dans la chapelle, & qui regarde la colonne qui lui répond. La ligne qui passe par le milieu du pilastre, tend au centre du temple ; comme aussi les faces des demi-pilastres qui sont aux angles rentrants des quatre chapelles carrées. Entre chacune de ces chapelles il y a une espèce de tabernacle, orné de deux colonnes avec des pilastres derrière, qui portent un fronton. Dans l'épaisseur du mur il y a des espaces vides en forme de chambrettes, lesquelles sont voutées en niches, & il y en a trois l'une sur l'autre. Elles ont été faites pour décharger la pesanteur des murs, qui ne laissent pas d'avoir même force que s'ils étoient massifs, ces chambrettes étant circulaires en la partie qui regarde le dedans. On entre dans celles qui sont au rais de chauffée par le dehors ; au rang du milieu, on n'entre que dans celles qui sont proche des escaliers ; celles d'en haut ont leur entrée sur la seconde corniche du dehors.

Les compartiments du pavé du temple sont marqués dans le dessin par des lignes ponctuées. Les bandes qui séparent ces compartiments, sont de marbre de couleur isabelle & blanc jaspé ; les bordures des carrés sont de porphyre, & le milieu est de marbre jaspé, qui de même que ce qui sert de bordure aux ronds, se distingue peu des bandes ; les ronds sont les uns de porphyre & les autres de granite, tous d'une pièce alternativement posés. Sous le portique les ronds sont de granite tout d'une pièce ; la bande du milieu, les bandes au droit des entrecolonnes & les marches sont de marbre blanc. Le reste du portique est pavé de briques posées de champ. Tout le corps de cet édifice est de briques incrustées de marbre blanc par le dedans : le portique l'est aussi par le dehors, par le dedans, & par le dessous, à la réserve des grandes niches, où l'on voit la brique : il y a apparence qu'elles étoient incrustées de stuc. Les colonnes du portique sont de granite tout d'une pièce : il est à remarquer que celles des angles étoient plus grosses que les autres, suivant la règle de Vitruve, & il y en a une qui est restée à sa place : mais deux de ces colonnes du portique ayant été transportées hors de leur place, puis replacées, comme nous avons dit ci-dessus, savoir celle de l'angle à main droite du portique & celle qui lui est voisine par le flanc ; l'architecte qui les a replacées, n'y a pas pris garde, & a mis celle de l'angle à la place de l'autre. Il n'y a qu'un des escaliers du portique qui ait des marches : l'autre n'a jamais été fini. On peut connoître par les mesures que j'ai cotées sur le plan, que les colonnes, tant du dedans que du dehors, ne sont pas d'égal diamètre.

Derrière ce temple il y a des ruines d'un autre édifice, que l'on tient être des thermes d'Agrippa ; & même il y a encore des arrachements au mur vers le bas du temple. Je ne les ai point dessinés, parce qu'ils sont enfermés dans des maisons particulières où l'on n'entre point, & j'ai fait le temple comme étant isolé, parce qu'il l'est par le haut. On a opinion que le corps du temple a été construit le premier, & que l'on y a ajouté le portique après que tout a été fait. J'ai remarqué que dans les escaliers du portique le côté qui est vers le temple suit la circonférence du dehors du temple, & que les murs de face des escaliers touchent seulement le mur du temple sans aucune liaison, & de manière qu'en beaucoup d'endroits on voit le jour au travers : cela se peut observer sur le plan, où la circonférence extérieure est continuée ; & dans la quatrième planche cette séparation du portique & du temple est marquée B B.

OF THE PANTHEON AT ROME.

OF this temple I have made three and twenty plates: the first represents the plan of the temple and porch, commonly called the portico, with the compartments of the pavement of both. The temple is circular, having seven chapels placed in the thickness of the wall; the six on the sides are closed by columns; and the seventh, which is in the middle opposite the entrance, is open, having only a column that projects on each side. Of the six side-chapels, there are two on each side square, and one in each middle, which is a demiround; as is also the great middle one facing the entrance. Many insist that this middle chapel has been built since the temple was consecrated to God: but the ornaments, being as finely wrought as in the rest of the temple, rather evince the contrary. If there is any thing that can countenance the notion of its not having been built with the rest, it is that the two columns on the sides are fluted differently from the others, having an astragal upon the face between the flutings; and that the mouldings of the entablature which projects over those columns, and makes the semicircle within the chapel, agree not with the mouldings of the rest of the entablature which goes round the temple; although both have the same profiles and the same heights.

The pilasters on the sides of the six side-chapels are square in their plan, having one face which enters the chapel, and fronts the correspondent column. The line that passes through the middle of the pilaster, tends to the center of the temple; as do also the faces of the semipilasters, that are on the inner angles of the four square chapels. Between each of these chapels there is a kind of tabernacle, adorned with two columns and pilasters behind, which bear a pediment. In the thickness of the wall are void spaces like little chambers, which are vaulted nichwise; and there are three rows one above another. They have been made to lighten the walls, which are nevertheless as strong as if they were solid, these chambers being circular in the part that stands inward. The entrance to those on the ground-story is without; in the middle row there is no entrance but to those next the stairs; those above have their entrance on the second cornice without.

The compartments of the pavement of the temple are marked in the drawing by dotted lines. The bands which separate those compartments, are of isabella and white jaspered marble; the borders of the squares are of porphyry, and the middle is of jaspered marble, the same as the borders to the rounds, being little different from the bands: the rounds are some of porphyry and others of granite, each of one piece alternately placed. Under the portico the rounds are of granite, each of a piece; the middle band, the bands of the intercolumnations and the steps are of white marble. The rest of the portico is paved with bricks laid edgewise. The whole body of this edifice is of brick encrusted on the inside with white marble; the portico is so likewise without, within and below, except the large niches where the brick appears, which in all probability have been encrusted with stucco. The columns of the portico are of granite, each of one piece. It is observable, that those at the angles were bigger than the rest, according to the rule of Vitruvius; and there is one that has remained in its place: but two of those columns of the portico having been transported, and then replaced, as was said before, to wit, that at the angle on the right of the portico, and that which stands next to it on the side; the architect who replaced them, not observing the difference, has exchanged their places. There is but one staircase of the portico that has steps: the other never was finished. It is visible by the measures which I have figured upon the plan, that the columns, as well within as without, are not of equal diameter.

Behind this temple are the ruins of another edifice, which is thought to have been Agrippa's hot baths; and there are even some rough remnants of the wall towards the bottom of the temple: but I have made no drawing of them, because they are enclosed in private houses, to which there is no access. I have represented the temple as if insulated: for such it is at the top. The opinion is, that the body of the temple has been built first, and that the portico has been added after the whole was finished. I have taken notice that, in the staircases of the portico, the side which is towards the temple, follows the circumference of the outside of the temple, and that the front-walls of the staircases touch only the wall of the temple without any connexion; so that in many places the light appears between: this may be observed on the plan, where the outward circumference is continued; and in the fourth plate the separation of the portico and temple is marked B B.

Palladio,

DU PANTHEON A ROME.

Palladio, en son quatrième livre d'architecture, a donné les desseins de ce temple. Au plan il ne met des degrés que par le devant du portique, que j'ai trouvé faire retour par les côtés : aussi ne les met-il, ainsi qu'il le déclare, que par conjecture, parce qu'ils n'étoient pas déterrés de son temps. Le plan qu'il fait des escaliers du portique n'est pas véritable ; il marque des marches à tous les deux, & il n'y en a qu'à un ; il ne fait point d'entrée aux chambrettes qui sont dans l'épaisseur du mur au raiz de chauffée. Pour les mesures, il fait le diamètre des colonnes du portique trop petit de deux pouces, il fait l'entrecolonnement du milieu trop petit de quatre pouces, & les autres entrecolonnements des côtés aussi trop petits de cinq pouces un tiers : ce qui fait que toute la face du portique est trop petite de quatre pieds quatre pouces. Il fait la largeur de la partie libre du milieu du portique trop petite d'un pied dix pouces ; la largeur du rétrécissement du portique vers l'entrée du temple, est aussi trop petite d'un pied ; il fait les grandes niches qui sont sous le portique trop étroites de six pouces ; la porte est aussi trop étroite de cinq pouces cinq sixièmes ; il fait le diamètre du temple par le dedans trop petit de deux pieds, & le portique beaucoup trop petit à proportion du temple ; & même il n'a pas dessiné le plan comme il l'a coté dans sa description.

Serlio, qui a dessiné ce temple, a aussi fait beaucoup de fautes dans le plan, où l'on ne trouve aucune proportion ni au dessin, ni aux mesures qu'il donne : le plan des escaliers n'est point le véritable, & il ne marque point l'entrée des chambrettes qui sont dans l'épaisseur du mur.

LA seconde planche contient la moitié du plan au droit de l'attique, & la moitié du plan de la voûte avec ses compartiments. Dans la première moitié on voit le plan du premier étage des logements qui sont au dessus du portique, le haut des chapelles avec les fenêtres qui sont dans l'attique pour les éclairer. L'autre moitié contient le plan du second étage des logements qui sont sur le portique, & celui des chambrettes pratiquées dans l'épaisseur du mur, avec la moitié de l'ouverture qui est au haut de la voûte appelée l'œil du temple, parce que c'est par-là qu'il reçoit le jour : cette moitié contient encore les compartiments de la voûte.

Palladio & Serlio parlent d'un corridor qui tourne autour du temple dans l'épaisseur du mur au dessus des chapelles, qui ne se trouve point.

LA troisième planche représente la face du temple & celle du portique. Pour ce qui est du corps du temple, il est ceint de trois corniches les unes sur les autres ; dont la seconde est plus grande que la première, de même que la troisième est plus grande que la seconde : les deux d'en haut ont des modillons de pierre ; le reste de la corniche est de brique de même que tout le corps du temple en dehors ; & cette brique est recouverte de stuc en quelques endroits. Au dessus de la troisième corniche il y a une retraite de huit pieds onze pouces trois quarts, qui monte en glacis de dix-huit pouces & demi de hauteur. Sur cette retraite est un socle de six pieds neuf pouces, qui fait encore retraite de quatre pieds quatre pouces. Les joints des pierres qui couvrent ce socle sont relevés par des rebords que les deux pierres font. Les degrés de la coupe sont aussi en glacis, & leurs carnes sont arrondies : ils sont recouverts de plomb.

Le portique est octostyle systyle, un peu élargi. La diminution des colonnes commence dès le pied : elles sont de granite d'Egypte : les bases, les chapiteaux & l'entablement sont de marbre blanc : les modillons de la corniche ne répondent point aux colonnes. Il y a deux frontons l'un sur l'autre, celui de dessus est beaucoup ruiné & déplaît à quelques-uns, parcequ'il ne sert de rien, qu'il ne couvre que la corniche & qu'il devoit du moins couvrir quelque petit avant-corps. Serlio ne l'a point dessiné dans l'un & dans l'autre de ces frontons. Les modillons sont à plomb, comme aussi les raies de cœur de leur cymaise. Il y a un double modillon au sommet de l'angle du timpan, & il y a un modillon de moins au côté gauche qu'il n'y en a au droit, qui a été restauré par le pape Urbain VIII. de la longueur de six modillons. Les oves de la corniche du timpan sont dans une position moyenne entre la perpendiculaire à la pente du timpan, & la ligne à plomb. Dans le timpan d'en haut il y a deux petites fenêtres carrées, qui donnent jour aux logements qui sont sur le portique. Dans le timpan de dessous on voit plusieurs trous qui font conjecturer qu'il y avoit un bas relief de bronze
attaché

OF THE PANTHEON AT ROME.

Palladio, in his fourth book of architecture, has given designs of this temple. In the plan he puts steps only to the front of the portico, which I found to return on both sides; and puts them only, as he declares, by conjecture: for they were buried in his time. The plan he gives of the staircases of the portico, is not just: he marks steps in both, which are but in one: he makes no entrance to the little chambers, that are in the thickness of the walls on the ground-story. As for his measures, the diameter of the columns of the portico is too small by two inches, the middle intercolumnation by four inches, and the other intercolumnations on each side by five inches one third: which renders the whole front of the portico too small by four feet four inches. He makes the free part of the middle of the portico not wide enough by one foot ten inches; the contracted part towards the entrance of the temple, also not wide enough by a foot; the great niches under the portico too narrow by six inches; the door likewise too narrow by five inches five sixths. He makes the diameter of the temple within too small by two feet, and the portico much too small in proportion to the temple: nor has he even drawn the plan as he quotes it in his description.

Serlio, who has drawn this temple, has also committed many errors in the plan. There is no proportion either in the drawing or in the measures he gives; the plan of the staircases is far from being true, and he marks not the entrance of the chambers that are in the thickness of the wall.

THE second plate contains half the plan of the attic, and half the plan of the dome with its compartments. In the former half is the plan of the first story of the apartments over the portico, and the top of the chapels with the windows in the attic to light them. The other half contains the plan of the second story of apartments over the portico, and that of the chambers in the thickness of the wall, with half the opening on the top of the dome, called the eye of the temple, because thence it receives its light; this half contains also the compartments of the dome.

Palladio and Serlio talk of a corridor that goes round the temple in the thickness of the wall above the chapels, which is not to be found.

THE third plate represents the front of the temple and portico. The body of the temple is encompassed with three cornices one over another, of which the second is greater than the first, as the third is greater than the second: the two upper have modillions of stone; the rest of the cornice is of brick, as is the whole body of the temple without; and that brick is covered with stucco in some places. Above the third cornice is a retreat of eight feet eleven inches three-fourths, which slopes up eighteen inches and a half. Over this retreat is a socle of six feet nine inches, making also a retreat of four feet four inches. The joinings of the stones which cover this socle, are raised in ledges which the two stones form. The degrees of the cupola are also sloping, and their corners rounded: they are overlaid with lead.

The portico is an octostyle systyle, somewhat enlarged. The diminution of the columns begins at the bottom: they are of egyptian granite: the bases, capitals, and entablature are of white marble: the modillions of the cornice correspond not with the columns. There are two pediments one above the other: the upper is much decayed, and displeases some, because it is of no use, as it covers only the cornice, and ought at least to cover some small part of the front. Serlio has not drawn both pediments. The modillions are plumb, as are also the heart-rays of their cymatium. There is a double modilion on the top of the angle of the tympan, and a modilion less on the left side than on the right, which has been restored by pope Urban VIII. in the length of six modillions. The eggs of the cornice of the tympan are in a middle position between the perpendicular on the slope of the tympan, and the plumb line. In the upper tympan are two small square windows, which give light to the apartments over the portico: in the lower tympan are several holes, which make it conjectured that there has been a bas-relief of bronze fastened in those holes by cramps. The inscriptions on the frieze and
bands

DU PANTHEON A ROME.

attaché dans ces trous par des crampons. Les inscriptions qui sont dans la frise & dans les bandes de l'architrave, sont gravées dans le marbre, en sorte qu'il y a lieu de croire que dans ces gravûres il y avoit des lettres de bronze, parceque les gravûres sont percées fort avant en quelques endroits, comme pour y sceller les crampons qui tenoient les lettres attachées.

Palladio dans la corniche de la face du portique, où il y a vingt-trois modillons dans la moitié sans celui du milieu, n'en met que dix-neuf. Il ne les fait point répondre aux modillons de la corniche du timpan ; il met des modillons à la première corniche du dehors du corps du temple ; il met deux ordres de pilastres au dessus de la première & seconde corniche, dont il ne reste aucun vestige ; il met un escalier sur la coupe pour monter jusqu'en haut au droit du milieu de la face du temple ; il ne met point de cymaise au haut du socle de la coupe ; il fait les degrés de la coupe tout carrés ; il marque des côtes sur la coupe. La mesure qu'il donne des colonnes du portique est différente en trois endroits. Au dessein de la face du portique, les colonnes compris la base & le chapiteau sont trop hautes de trois pouces sept huitièmes ; à l'élévation du portique par le flanc, elles sont trop basses de sept pouces & demi ; et au profil du portique elles ne sont trop basses que de quatre pouces un quart. Il fait la hauteur depuis le raiz de chauffée du portique jusqu'au dessus de la première corniche du corps du temple, trop grande d'un pied neuf pouces ; celle depuis le dessus de cette corniche jusqu'au dessus de la seconde, aussi trop grande d'un pied huit pouces sept huitièmes. La hauteur d'entre le dessus de la seconde corniche jusqu'au dessous de la troisième est trop grande encore d'un pied cinq pouces trois quarts : mais la hauteur depuis le dessus de la troisième corniche jusqu'au haut de la coupe sous la bordure de l'euil est trop petite de onze pouces un quart. Le socle de la coupe est trop bas de dix pouces deux tiers. Le premier degré de la coupe est trop haut de trois pouces trois quarts. Le cinquième encore trop haut d'un pouce ; il fait tous ces degrés d'une égale hauteur, & il y en a qui sont plus grands que les autres de plus d'un tiers. La retraite du socle de la coupe est trop grande de deux pouces trois quarts. La retraite du premier degré de la coupe par-dessus le devant du socle est trop grande de trois pouces un quart, & la largeur du sixième degré est trop petite d'un pied deux pouces un quart.

Serlio n'a point mis le second fronton qui est au portique. Il fait plusieurs escaliers par-dessus la coupe en devant. Il donne à la colonne du portique compris la base & le chapiteau neuf pouces de trop, & il fait l'entablement trop bas de quatre pouces & demi.

LA quatrième planche représente l'élévation de tout le temple avec le portique par le flanc ; où il faut remarquer que l'entablement du portique fait retour au dessus du premier pilastre, & qu'il y a un modillon sous le larmier au droit du retour qui n'est que comme profilé ; que le derrière du portique qui s'élève carrément jusqu'à la troisième corniche du temple, porte sur le nu du mur de dessous le portique où sont les grandes niches ; que les pilastres n'ont point de diminution & sont cannelés ; que l'on commence à monter à l'escalier qui est sur la coupe du dessus de la troisième corniche par derrière le petit mur marqué A, qui paroît de la hauteur du socle. Il faut savoir que de l'autre côté il y a un escalier semblable, à la réserve qu'il n'a pas d'appui ; que les ouvertures qui sont au dessus de la seconde corniche, sont les portes pour entrer dans les chambrettes pratiquées dans l'épaisseur du mur ; que les arcs qui paroissent au corps du temple sont les voûtes des chapelles & des chambrettes qui sont continuées dans l'épaisseur du mur jusqu'à la superficie extérieure pour plus grande solidité ; qu'il y a une porte au côté du portique pour entrer dans l'escalier.

Les pilastres, leurs bases & chapiteaux, avec l'entablement & l'entre-deux des pilastres du portique, sont de marbre blanc ; le reste du temple est de brique, à la réserve de la base qui regne autour du temple qui est de marbre, & des modillons de la seconde & troisième corniche qui sont de pierre. L'intervalle marqué BB, est celui dont il est parlé dans l'explication de la première planche, où il a été dit que du dedans de l'escalier on voit le jour entre le temple & le portique ; ce qui fait voir que l'on a ajouté le portique après que le temple a été achevé.

Palladio dans le dessein du côté du portique ne marque point la porte qui est à côté du portique pour l'escalier, quoiqu'il l'ait marquée dans son plan. Il ne marque point aussi la porte qui sort
fur

OF THE PANTHEON AT ROME.

bands of the architrave are engraved in the marble ; which gives reason to believe that in those engravings there have been letters of bronze ; because the engravings are pierced very deep in some places, as if to rivet there the cramps that held the letters fast.

Palladio, in the cornice of the front of the portico, in one half of which are twenty-three modillions without that in the middle, puts only nineteen. He does not make them answer to the modillions of the cornice of the tympan ; he puts modillions in the first cornice on the outside of the body of the temple ; above the first and second cornice he places two rows of pilasters, of which there remains not the smallest vestige ; he puts a staircase upon the cupola to go to the top directly in the middle of the front of the temple ; he gives no cymatium to the top of the socle of the cupola : he makes the degrees quite square ; and marks ribs upon the cupola. The measure which he gives of the columns of the portico, is different in three places. In the drawing of the front of the portico, the columns, including the base and capital, are too high by three inches seven eighths ; in the side-elevation of the portico, they are too low by seven inches and a half ; and on the profile of the portico they are too low but by four inches one quarter. He makes the height from the floor of the portico to the top of the first cornice on the body of the temple, too great by one foot nine inches ; the height from the top of that cornice to the top of the second, also too great by one foot eight inches seven eighths. The height from the top of the second cornice to the bottom of the third is too great likewise by one foot five inches three fourths : but the height from the top of the third cornice to the top of the cupola, under the border of the eye, is too small by eleven inches one fourth. The socle of the cupola is too low by ten inches two thirds : the first degree of the cupola is too high by three inches three quarters ; the fifth likewise too high by an inch. He makes all those degrees of an equal height ; and yet there are some larger than others by above a third. The retreat of the socle of the cupola is too great by two inches three fourths, the retreat of the first degree from the top of the forepart of the socle is too great by three inches one fourth, and the breadth of the sixth degree is too small by one foot two inches one quarter.

Serlio has not given the second pediment over the portico : he puts several staircases on the front of the cupola ; he makes the columns of the portico including the base and capital too high by nine inches, and the entablature too low by four inches and a half.

THE fourth plate represents the side-elevation of the whole temple and portico ; where it is to be observed, that the entablature of the portico makes a return over the first pilaster, and that there is a modilion under the corona, directly at the return, which is in a manner but profiled ; that the back of the portico, which rises square to the third cornice of the temple, bears upon the wall below the portico, where the great niches are placed ; that the pilasters have no diminution and are fluted ; that we begin to ascend the staircase upon the cupola from the top of the third cornice, behind the little wall marked A, which appears of the height of the socle. It must be known, that on the other side there is a like staircase, only it has no rail ; that the openings above the second cornice are the doors for entering the chambers in the wall ; that the arches which appear on the body of the temple, are the vaults of the chapels and chambers continued in the wall to the exterior surface for the greater solidity ; and that there is a door on the side of the portico in order to enter the staircase.

The pilasters, their bases and capitals, with the entablature and the spaces between the pilasters of the portico, are of white marble. The rest of the temple is of brick, except the base round the temple, which is of marble ; and the modillions of the second and third cornice, which are of stone. The interval marked B B, is that mentioned in the explanation of the first plate, where it was said that within the staircase the light appears between the temple and the portico ; which shews that the portico has been added after the temple was finished.

Palladio, in his drawing of the side of the portico, marks not the door to the staircase ; although he has drawn it in his plan. Neither does he mark the door upon the cornice of the portico, nor
the

DU PANTHEON A ROME.

sur la corniche du portique, ni la fenêtré qui est au dessus de la seconde corniche à côté de la porte. Pour les mesures, il fait la hauteur depuis le raiz de chaussée du portique jusqu'au dessus de la corniche du portique sans la cymaise, trop petite de trois pouces, & celle depuis le dessus de la même corniche sans la cymaise, jusqu'au dessus de la pointe de la corniche du timpan, trop grande de cinq pouces cinq sixiemes. Les entrecolonnes sont trop petits de sept pouces, & l'entrepilastre où est l'entrée de l'escalier est aussi trop petit de deux pouces un tiers.

LA cinquieme planche représente le profil du portique sur la largeur ; où il faut remarquer que l'architrave qui regne sous le portique & qui porte sur les colonnes, fait retraite sur les pilastres de la moitié de la différence qu'il y a entre le diametre du haut des colonnes & la largeur de la face du pilastre, qui est a même par le haut que par le bas. La porte a trente-six pieds un pouce un tiers de haut, & dix-huit pieds quatre pouces un tiers de large : elle est aussi large par le haut que par le bas : le chambranle a un peu plus qu'un huitieme de la largeur de la porte : chaque montant du chambranle est de deux pieces, & la traverse est d'une seule. Le chambranle pose à cru & sans socle sur le pavé : il est de marbre blanc comme aussi la frise & la corniche qui est au dessus, de même que les côtés qui sont entre la porte & les pilastres : la frise est à plomb par devant & bombée par les côtés. La fermeture de la porte est de bronze corinthien appliqué sur du bois ; les bases & les chapiteaux des pilastres & la corniche de cette fermeture qui étoient aussi de bronze, ont été emportés, & il ne reste plus que le bois qui étoit dessous ; le treillis qui est par le haut est de bronze fondu de l'épaisseur d'un pouce.

Le tombeau qui est au bas de la planche est posé dans une des niches du portique, comme on le peut voir au profil. L'on tient que c'est le tombeau d'Agrippa ; il est de porphyre : le corps est d'une piece & les supports sont de deux autres pieces ; je l'ai dessiné par le bout, par le flanc, & par le profil, pour en faire connoître toutes les parties & leurs mesures.

Au dessein que Palladio donne du profil du portique, il fait descendre les grandes niches jusques en bas, quoiqu'il y ait dix pouces à dire qu'elles n'aillent jusqu'au pavé. Il fait la hauteur depuis le raiz de chaussée jusqu'au haut des niches trop grande de cinq pouces & demi. Il ne fait point la frise qui est au dessus de la porte bombée par les côtés comme elle l'est. Il fait paroître que les pilastres de la fermeture de la porte n'avoient point de base, & il paroît qu'il y en avoit. Il fait trois plattebandes en maniere de frise dans les espaces qui sont aux côtés de la porte, & il n'y en a que deux.

Serlio dans la description qu'il fait de ce profil, dit que l'architrave qui porte sur les colonnes fait faillie au droit des pilastres de la moitié de la différence qu'il y a entre le diametre du haut des colonnes & la largeur des pilastres, ce que j'ai remarqué n'être pas, ainsi que je l'ai déjà dit. Il fait tout le chambranle de la porte d'une seule piece qui est de cinq pieces, ainsi que je l'ai marqué dans ma description.

LA sixieme planche représente le profil, sur la longueur du dedans du temple, & celui du portique.

Le dedans du temple, dont la hauteur est égale à la largeur, est partagé en deux ; une moitié est pour le mur, l'autre est pour la voûte qui a son plein cintre en cul de four. La partie que j'appelle le mur, est divisée en deux autres parties inégales, qui sont deux ordres d'architecture. Le premier est le plus grand, qui est pourtant moindre que celui du portique : il est haut de quarante pieds deux pouces. On a pu voir par le plan qu'il y a huit massifs, & huit vuides entre-deux, qui composent sept chapelles, avec le vuide de l'entrée. Or chaque massif est cantonné par deux pilastres, entre lesquels sont des tabernacles ou petits autels ; & chaque vuide est fermé par deux colonnes qui soutiennent l'entablement, à la réserve du vuide de la chapelle du milieu, où les colonnes sont à côté ; & du vuide de l'entrée, où il n'y a point de colonnes. Les colonnes & les pilastres posent immédiatement sur le pavé : elles ont trois pieds cinq pouces de diametre. Le fût est de vingt-sept pieds un pouce un tiers ; toute la colonne de trente-deux pieds cinq pouces cinq douziemes ; l'entablement de sept pieds huit pouces sept douziemes. Le second ordre que quelques-uns prennent pour un attique,

OF THE PANTHEON AT ROME.

the window above the second cornice by the door. As for his measures, the height, from the floor to the top of the cornice of the portico without the cymatium, is too small by three inches ; and that from the top of the same cornice without the cymatium, to the top of the point of the cornice of the tympan, too great by five inches five sixths. The intercolumns are too small by seven inches ; and the interpilaster where is the entrance of the staircase, is also too small by two inches one third.

THE fifth plate represents the profile on the breadth of the portico ; where it is to be observed that the architrave which is under the portico and which bears upon the columns, makes a retreat upon the pilasters of half the difference that there is between the diameter of the top of the columns and the breadth of the face of the pilaster, which is the same at top and bottom. The door is thirty-six feet one inch one third high, and eighteen feet four inches one third wide : it is as wide above as below. The jamb is somewhat more than an eighth of the width of the door : each upright is of two pieces, and the traverse is of one. The jamb stands without a plinth upon the pavement : it is of white marble, as are also the frieze and cornice over it, as well as the fides between the door and the pilasters : the frieze is flat in front, and rounded on the sides. The door itself is of corinthian brass laid upon wood : the bases and capitals of the pilasters, and the cornice of this door, which were also of brass, have been taken away, and there remains nothing more than the wood that was under it ; the lattice which is above is of cast brass one inch thick.

The tomb, which is at the bottom of the plate, is placed in one of the niches of the portico, as may be seen in the profile ; supposed to be the tomb of Agrippa. It is of porphyry : the body is of one piece and the supports are of two other pieces ; I have drawn the end, the side, and the profile, in order to exhibit all the parts, and their measures.

In the design which Palladio gives of the profile of the portico, he makes the great niches go down to the bottom, whereas they reach not the pavement by ten inches ; and makes the height from the floor to the top of the niches too great by five inches and a half. He draws not the frieze that is over the door swelling on the sides as it is. He represents the pilasters of the door as if they had no bases, whereas it appears that they have : he puts three platbands like friezes in the spaces that are on the sides of the door, and there are but two.

Serlio, in the description he gives of this profile, says, that the architrave which bears upon the columns makes a projection directly upon the pilasters of half the difference between the diameter of the top of the columns and the breadth of the pilasters ; which I found not to be the case, as I have already said. He makes the whole jamb of the door of a single piece, which is of five pieces, as specified in my description.

THE sixth plate represents the profile on the length of the inside of the temple, and that of the portico.

The inside of the temple, of which the height is equal to the breadth, is divided in two : one half for the wall, the other for the dome, which is a complete semicircle. The part which I call the wall, is divided into two other unequal parts, which form two orders of architecture. The first is the greater, which is yet less than that of the portico : it is forty feet two inches high. It may have been observed by the plan, that there are eight solids, and eight intermediate voids, which compose seven chapels, with the void of the entrance. Each solid is terminated by two pilasters, between which are tabernacles or little altars ; and each void is closed by two columns which support the entablature, except the void of the middle-chapel, where the columns stand on the sides ; and the void of the entrance, where are no columns at all. The columns and pilasters stand immediately upon the pavement, and are three feet five inches in diameter. The shaft is twenty-seven feet one inch one third ; the whole column thirty-two feet five inches five twelfths ; the entablature seven feet eight inches seven twelfths. The second order, which some take for an attic, though properly
neither

DU PANTHEON A ROME.

attique, & qui proprement n'est ni un ordre ni un attique, est composé d'un grand piédestal, continu en maniere de soubassement, d'un très-grand entablement, & de pilastres fort petits. Dans cet attique il y a quatorze fenêtres par lesquelles le temple n'est point éclairé, mais dont quelques-unes donnent du jour qui vient du dedans du temple aux chapelles, au dessus desquelles elles sont : car les fenêtres qui sont au droit des massifs, sont seulement enfoncées de la largeur de leur tableau, & fermées en maniere de niche carrée. Tout le jour du temple vient de la porte, & d'une ouverture ronde qui est au haut de la voûte, que l'on peut nommer l'œil du temple. Cette ouverture n'est point couverte, & les eaux de la pluie qui tombent par-là, sont recueillies sur le pavé, qui est un peu plus bas vers le milieu que vers la circonférence, de laquelle il y a une pente vers le centre environ d'un demi-pied sur onze toises. La voûte a vingt-huit bandeaux traversés par quatre bandes, qui forment cinq rangs de carrés enfoncés par degrés.

Au portique les pilastres sont cannelés sans rudenture. Les colonnes sont sans cannelure, parcequ'elles sont jaspées. L'architrave passe tout droit sur les colonnes, & par-dessus il y a des arcs en décharge, qui posent au droit des colonnes, & soutiennent le mur qui porte le comble.

Les colonnes du dedans du temple sont rudentées, quoiqu'elles soient de marbre jaspé ; ce marbre est isabelle & blanc. Leur diminution commence dès le bas. La rudenture est assez particuliere en ce que, ce qu'il y a de convexe aux cordes ou bâtons, quand ils sont faits à l'ordinaire, est abattu en ces colonnes, & ne laisse qu'une plattebande, qui à l'endroit de la rudenture emplit toute la cannelure à un tiers de pouce près. Les bases & les chapiteaux sont de marbre blanc, de même que les pilastres, qui sont aussi cannelés & rudentés.

L'entablement qui est de marbre blanc, passe sur les colonnes & sur les pilastres, sans faire aucun reffaut, si ce n'est sur les deux colonnes qui sont aux côtés de la chapelle du milieu. En cet endroit de même que dans le vuide de l'entrée, l'entablement entre & soutient un bandeau qui coupe l'attique & les pilastres qui y sont. Il porte sur le vif du haut des colonnes, & fait retraite sur les pilastres, de la grandeur de la moitié de la diminution des colonnes. Les modillons ne répondent point au milieu des colonnes ni des pilastres.

Dans l'attique les pilastres, qui ne faillent point sur le nu du mur, & qui n'en sont distingués que par les couleurs différentes des marbres, sont si peu proportionnés avec l'entablement & le piédestal, que l'on a de la peine à appeler un ordre cet assemblage mal-ordonné de parties ; lesquelles ne convenant point à un attique, qui ne doit pas avoir les parties essentielles d'un ordre, empêchent aussi que cette partie ne puisse être appelée un attique ; si ce n'est qu'on suppose que c'en étoit un autrefois, auquel on a depuis ajouté des pilastres, un architrave, & une frise.

Les carrés qui sont le compartiment de la voûte, y sont enfoncés comme par degrés. L'épaisseur de ces degrés est coupée suivant des lignes, lesquelles sont parallèles à celles qui partant du centre du temple à cinq pieds de hauteur vont au milieu du carré : ce qui est pratiqué pour faire que tous ces degrés soient vus d'une même façon dans chacun des carrés, & que les degrés qui sont au bas des carrés, ne soient pas cachés par la saillie, qu'ils ont les uns sur les autres : cette pratique est examinée ci-après dans l'explication de la dix-huitieme planche.

Tout le corps du temple est bâti de brique incrustée de marbre par dedans ; à la voute il n'y a plus que la brique, l'incrustation qui étoit de stuc étant tombée : & il y a lieu de croire que les carrés étoient remplis de roses de bronze dorée ; si l'on en doit juger par ce qui est resté à l'œil du milieu de la voute, où l'on voit encore une corniche de bronze dorée, & des harpons de bronze, où étoit attaché le reste de la bordure.

Palladio au profil qu'il donne du portique & de l'entrée du temple, met trois hauteurs de frises ornées aux entrepilastres du dessous du portique ; & il n'y en a que deux. Il fait le dessus du portique tout massif, n'y laissant qu'un petit passage ; & il y a des logements. Il fait des compartiments en la voûte, au dessus de l'entrée du temple, par le dedans ; & cette voûte est toute lisse. Il met entre le pilastre de l'entrée par le dedans & le mur de la porte, un imposte plus bas que l'astragale du haut des pilastres, qui n'y est point.

OF THE PANTHEON AT ROME.

neither order nor attic, is composed of a great pedestal continued in the manner of a basement, a very large entablature, and very small pilasters. In this attic are fourteen windows, by which the temple is not enlightened; but some give light from the inside of the temple to the chapels, over which they are: for the windows that are directly over the solids, are only sunk a little, and closed like a square nich. The whole light of the temple comes from the door, and from a round aperture which is in the top of the dome, and which may well be called the eye of the temple. This aperture has no covering, and the rain-water falling that way is collected on the pavement, which is somewhat lower in the middle than towards the circumference, from which there is a slope to the center of half a foot in eleven fathoms. The dome has twenty-eight bands crossed by four others, which form five rows of squares sunk by degrees.

In the portico the pilasters are fluted without rudenture. The columns are without fluting, because they are jaspered. The architrave passes right over the columns: and above are arches in discharge, which stand directly over the columns, and support the wall that bears the roof.

The columns of the inside of the temple are rudented, though they be of jaspered marble, which is isabella and white. Their diminution begins at the bottom. The rudenture is somewhat peculiar: that which is convex in the cords or flaves, as usually made, is levelled in these columns, and leaves only a platband, which in the place of the rudenture fills the whole fluting within the third of an inch. The bases and capitals are of white marble, as well as the pilasters, which are also fluted and rudented.

The entablature, which is of white marble, passes over the columns and pilasters, without making any break, except upon the two columns that are on the sides of the middle chapel. In this place and in the void of the entrance, the entablature goes in and supports the circular band which cuts the attic and the pilasters there. It bears directly upon the top of the columns, and makes a retreat upon the pilasters of the size of half the diminution of the columns. The modillions answer neither to the middle of the columns nor of the pilasters.

In the attic the pilasters, which project not from the surface of the wall, and are distinguished from it only by the different colours of the marbles, bear so little proportion to the entablature and pedestal, that one can scarce call an order that ill-judged assemblage of parts, which, not belonging to an attic (for an attic ought not to have the parts essential to an order) prevent also that part from being called an attic; if it is not that we suppose it to have formerly been one, to which have been afterwards added pilasters, an architrave, and a frieze.

The squares that make the compartment of the dome, are sunk into it as if by degrees. The thickness of those degrees is cut according to lines parallel to those, that from the center of the temple at the height of five feet go to the middle of the squares: which is contrived to make all the degrees appear in the same manner in each of the squares, and that the degrees at the bottom of the squares should not be hid by the projection they have over each other. This contrivance is examined hereafter in the explanation of the eighteenth plate.

The whole body of the temple is of brick encrusted with marble within; in the dome nothing remains but the brick, the incrustation which was of stucco being fallen: and there is reason to believe that the squares were filled with roses of gilt bronze; if we may judge by what has remained in the eye of the middle of the dome, where may still be seen a cornice of gilt bronze, and brazen hooks, to which was fastened the rest of the border.

Palladio, in the profile he gives of the portico and entrance of the temple, puts three rows of ornamented frieze between the pilasters under the portico, instead of two. He makes the top of the portico quite solid, leaving but a small passage in it; whereas there are apartments. He draws compartments in the vault, over the entrance of the temple within; whereas that vault is quite plain. He puts between the pilaster of the said entrance and the wall of the door, an impost below the astragal of the top of the pilasters, which is not there.

DU PANTHEON A ROME.

LA septieme planche contient une moitié du profil du dedans du côté de l'entrée, & l'autre moitié du côté opposite, qui est celui de la grande chapelle. Il y a à remarquer dans le profil du côté de l'entrée, que la voûte qui couvre l'entrée, porte à plomb sur le vif du mur, & surmonte de trois pieds un pouce & demi, ce que le bandeau ne fait pas ; car au lieu de descendre à plomb sur le vif du mur, il continue son contour, & vient poser à faux sur la corniche, qui lui sert d'imposte ; que la corniche & l'architrave qui sont sur la porte de l'entrée, vont mourir contre les reins de la voûte, & contre la grande corniche de l'ordre, sans que cet architrave qui est au dessus de la porte comme un chambranle, descende des deux côtés ; que les grandes niches qui sont les chapelles, s'élèvent jusqu'au haut des fenêtres de l'attique, & qu'elles reçoivent du jour par cet endroit.

L'autre profil fait voir de petits acroteres sur les colonnes qui sont aux côtés de la principale chapelle. Dans l'un & dans l'autre profil, il faut remarquer un architrave qui tourne dans les grandes chapelles fermées de colonnes, qui est placé au dessus des niches carrées qui y sont.

Dans le soubassement de l'attique, il y a écrit en grands caracteres, au côté droit :

LAVS EIVS IN ECCLESIA SANCTORUM.

et au côté gauche :

LAVDATE DOMINVM IN SANCTIS EIVS.

L'astragale du haut des colonnes regne tout autour du temple & dans les chapelles.

Palladio ne met point l'architrave qui regne au dessus des niches des six grandes chapelles. Il ne met point aussi les acroteres qui sont au dessus des colonnes de la principale chapelle. Il fait la colonne avec la base & le chapiteau trop haut de six pouces, l'entablement trop petit d'un quatrieme de pouce ; il donne à la hauteur de l'attique pris sans l'entablement, trop de quatre pouces & demi, & à son entablement trop peu d'un pied huit pouces cinq sixiemes. Il fait la hauteur depuis le raiz de chauffée, jusqu'au dessus de la petite corniche, qui regne sous les niches des grandes chapelles, trop grande de trois pouces cinq huitiemes ; le diametre de l'euil du temple est trop petit de deux pieds neuf pouces un quart.

Serlio fait le fût des colonnes trop haut de six pouces cinq sixiemes ; l'entablement est aussi trop haut d'un pied huit pouces & demi ; le soubassement de l'attique est trop bas d'un pied onze pouces un sixieme ; la hauteur entre le dessus du soubassement & le dessous de l'architrave de l'attique est trop grande d'un pied huit pouces & demi ; l'entablement de l'attique est trop bas d'un pied un pouce deux tiers ; la hauteur de la voûte, depuis le dessus de la corniche de l'attique jusqu'au haut sous l'ouverture de l'euil, est trop petite de trois pieds cinq pouces, & le diametre de l'euil est trop petit de deux pieds trois pouces un tiers.

LA huitieme planche représente en grand le profil de l'entablement, le soffite du larmier, & la face & le profil par le milieu du chapiteau des colonnes du portique. J'ai déjà remarqué que les modillons de la corniche ne répondent pas au droit du milieu des chapiteaux des colonnes ; ils ont encore cela de particulier que chaque modillon a une table carrée par-derrriere. Les denticules ne sont point taillés ; les bandes de l'architrave sont un peu plus saillantes par le bas que par le haut ; au chapiteau des colonnes les tuyaux des refends des feuilles ont un petit canal creusé dans le milieu ; le reste se peut connoître par le dessein. Il faut remarquer qu'en tous les dessein de ce livre, je divise le diametre du bas de la colonne en deux modules, & chaque module en trente parties ; de sorte que le diametre entier est de soixante parties, avec lesquelles parties j'ai chiffré tous les profils en grand : & si l'on veut savoir combien de modules contiennent les grandeurs que l'on trouvera être chiffrées par parties, il les faudra diviser par trente.

Les mesures des faillies, tant en ce profil qu'en tous les autres de ce livre, sont à compter de la ligne qui passe par le milieu de la colonne prolongée tant qu'il sera besoin, laquelle représente l'axe de la colonne : par exemple, au haut de la colonne il y a vingt-six un sixieme, où l'on doit entendre que le

OF THE PANTHEON AT ROME.

THE seventh plate contains one half the profile of the entrance-side within, and the other half of the opposite side, which is that of the great chapel. It is to be observed in the profile of the entrance-side, that the vault which covers the entrance, bears plumb upon the wall three feet one inch and a half; but the band instead of descending plumb upon the wall, continues its contour and rests false upon the cornice, which serves for its impost; that the cornice and architrave which are over the door of the entrance, die against the springing of the vault and the great cornice of the order; nor does this architrave, which is over the door like a jamb, descend on either side; that the great niches which form the chapels, rise to the top of the windows in the attic and receive light that way.

The other profile exhibits little acroters over the columns on the sides of the principal chapel. In each profile may be observed an architrave in the great chapels closed by columns, which is placed over the square niches there.

In the basement of the attic, is written in large characters, on the right side:

LAVS EIVS IN ECCLESIA SANCTORUM.

and on the left side:

LAVDATE DOMINVM IN SANCTIS EIVS.

The astragal of the top of the columns runs quite round the temple and within the chapels.

Palladio draws neither the architrave, that is over the niches of the six great chapels; nor the acroters, that are over the columns of the principal chapel. He makes the column with the base and capital too high by six inches, the entablature too small by one fourth of an inch; he gives the attic without the entablature too much height by four inches and a half, and its entablature too little by one foot eight inches five sixths. He makes the height, from the floor to the top of the little cornice under the niches of the great chapels, too great by three inches five eighths, and the diameter of the eye of the temple too small by two feet nine inches one quarter.

Serlio makes the shaft of the columns too high by six inches five sixths: the entablature is also too high by one foot eight inches and a half; the basement of the attic is too low by one foot eleven inches one sixth; the height, between the top of the basement and the bottom of the architrave of the attic, is too great by one foot eight inches and a half; the entablature of the attic is too low by one foot one inch two thirds; the height of the dome, from the top of the cornice of the attic to the opening of the eye, is too small by three feet five inches; and the diameter of the eye is too small by two feet three inches one third.

THE eighth plate represents at large the profile of the entablature, the soffit of the corona, with the face and the profile on the middle of the capital of the columns of the portico. I have already observed that the modillions of the cornice do not answer to the middle of the capitals of the columns; they are also peculiar in this, that each modilion has a square table behind. The dentils are not cut out; the bands of the architrave project a little more below than above; in the capital of the columns the partition-tubes of the leaves have a small channel hollowed in the middle: the rest may be known by the design. It must be observed that in all the designs of this book, I divide the diameter of the bottom of the column into two modules, and each module into thirty parts; so that the whole diameter is of sixty parts; with which parts I have figured all the profiles at large: and to know how many modules are contained in the sizes figured by parts, they must be divided by thirty.

The measures of the projections in this profile and in all the others of this book, are to be counted from the line, that passes through the middle of the column, prolonged according to occasion, which represents the axis of the column: for example, at the top of the column there is twenty-six one sixth,

DU PANTHEON A ROME.

le demi-diametre du haut de la colonne est de vingt-six parties un fixieme, & que tout le diametre entier est de cinquante-deux parties un tiers, qui valent un module vingt-deux parties un tiers ; de même le nu de la frise étant chiffré vingt-six & demi, l'on doit entendre que le devant de la frise est distant de vingt-six parties & demie de cette ligne du milieu de la colonne, & qu'elle a faillie d'un tiers de partie par-dessus le nu du haut de la colonne, & ainsi des autres. De maniere que, pour savoir quelle faillie un membre a par-dessus l'autre, il faut soustraire le moins faillant de l'autre : par exemple, pour savoir quelle faillie le larmier de la corniche a par-dessus la frise, il faut soustraire vingt-six & demie de soixante-neuf trois quarts, & il restera quarante-trois parties un quart, qui sera la faillie ; ce qui doit être entendu de toutes les autres mesures.

Palladio, dans les profils en grand qu'il donne des membres du portique, fait au chapiteau des colonnes les canaux des tigettes tournés en spirale, qui sont toutes à plomb ; & les grandes volutes qui ne sont que toucher le tailloir, il les fait monter plus haut, en sorte que le tailloir les pénètre. Il fait joindre la frise par un congé avec le listeau du haut de l'architrave, quoiqu'elle y soit jointe carrément. A la corniche il met des dards entre les oves où il y a des feuilles d'eau. Pour les mesures, il fait le chapiteau trop haut de deux parties trois quarts ; il fait les moyennes feuilles trop hautes d'une partie un tiers, & les grandes d'une partie un fixieme : les volutes sont trop basses de quatre parties, & le tailloir trop haut d'une partie un tiers. Il fait l'architrave trop bas d'un tiers de partie, & il ne proportionne pas les moulures entre elles : il fait la bande inférieure & l'astragale du haut de la bande supérieure trop bas chacun d'un quart de partie ; le talon entre la bande du milieu & la supérieure est aussi trop bas de cinq huitiemes de partie ; & la bande du milieu & la supérieure sont chacune trop basses d'une demi-partie : il fait les bandes de l'architrave à plomb, qui sont plus faillantes par le bas que par le haut ; la bande du milieu est trop peu faillante d'un tiers de partie, & la supérieure d'autant. Il fait tout l'architrave trop faillant d'un quart de partie. La frise est trop haute de deux parties & demie, & la corniche d'une partie cinq douziemes : l'astragale sous les oves, & le filet sous le larmier, sont trop bas ; il fait toute la corniche trop faillante de trois parties un fixieme. Il fait la bande des denticules à plomb, & elle est plus faillante par le bas que par le haut. Le front des modillons est trop étroit de trois quarts de partie, & la distance entre-deux trop grande d'une partie & demie.

Serlio fait le chapiteau trop haut de trois parties, l'architrave trop haut de trois parties, la frise trop haute de huit parties, & la corniche trop basse de seize parties.

Monsieur de Chambray, en son parallele de l'architecture antique avec la moderne, donne les profils en grand des membres de ce portique. Pour ce qui est du chapiteau des colonnes, il semble qu'il a été dessiné d'invention : car il serre trop le galbe des feuilles par le milieu ; il fait les canaux des tigettes tortillés ; il refend les feuilles autrement qu'elles ne sont ; il ne fait point les petits canaux qui sont aux éminences ou tuyaux des refends ; il fait les ceintures & les fleurons des tigettes tout autrement qu'elles ne sont, de même que le petit fleuron qui porte la rose du tailloir. Il incorpore les volutes angulaires, & elles conservent leur séparation, étant seulement jointes par une petite traverse. Il met une feuille d'eau renversée par-dessus les grandes volutes, au lieu d'une feuille de refend ; à la corniche, il n'observe pas que les patenôtres de l'astragale qui est sous les oves, ont un rapport régulier avec les oves. Il met un dard entre les oves au lieu d'une feuille. Aux renforcements du soffite du larmier où sont les roses, il met une gueule droite pour servir de bordure au lieu d'un quart de rond ; il fait joindre la frise par un congé avec l'architrave. Quant aux mesures, il fait tout l'ordre trop bas de douze parties & demie ; il fait le fût de la colonne trop bas de vingt parties & demie ; il fait le diametre du haut trop grand de deux tiers de partie. La faillie de l'astragale de la colonne est trop grande de trois quarts de partie. Le chapiteau est trop haut de deux parties un quart ; il fait le tailloir du chapiteau trop haut d'un quart de partie ; il donne trop peu de faillie aux feuilles moyennes de deux parties un quart, & aux grandes de cinq fixiemes de partie. Il fait tout l'entablement trop haut de cinq parties trois quarts ; l'architrave est trop haut d'un quart de partie ; les moulures n'en sont point avec leurs véritables proportions, l'astragale de dessus la bande inférieure étant trop bas d'un quart de partie. Le talon d'entre la bande du milieu & la supérieure est trop bas de trois quarts de partie ; & l'astragale de dessus la bande supérieure est aussi trop bas de trois huitiemes

OF THE PANTHEON AT ROME.

fixth, which intimates that the femidiameter of the top of the column is twenty-six parts one sixth, and that the whole diameter is fifty-two parts one third, which are equal to a module twenty-two parts one third; also the frieze being marked twenty-six and a half, shows that the fore-part of the frieze is twenty-six parts and a half distant from that line of the middle of the column, and that it projects one third beyond the top of the column: and so of the rest. To know therefore what projection one member has beyond another, the less must be subtracted from the greater: for instance, to know what projection the corona of the cornice has over the frieze, we must subtract twenty-six and a half from sixty-nine three quarters, and there will remain forty-three parts one fourth, which will be the projection; and this must be understood of all the other measures.

Palladio, in the profiles at large which he gives of the members of the portico, makes in the capital of the columns the channels of the sprigs turn spirally, which are all plumb; and the great volutes, which do but touch the abacus, he raises so high that the abacus penetrates them. He joins the frieze by a curve to the list at the top of the architrave, although they join square. In the cornice he puts darts between the eggs, where are water-leaves. As for his measures, the capital is too high by two parts three fourths; the middle leaves by one part one third; and the great ones by one part one sixth: the volutes are too low by four parts, and the abacus too high by one part one third. He makes the architrave too low by one third of a part, and does not proportion the mouldings amongst themselves: the lower band and the astragal at the top of the upper band being too low each by the fourth of a part; the ogee between the middle band and the upper also too low by five eighths; and the middle and upper bands each too low by half a part: he makes the bands of the architrave plumb, whereas they project more below than above; the middle band projects too little by one third of a part, and the upper by as much. The whole architrave projects too much by one fourth of a part. The frieze is too high by two parts and a half, and the cornice by one part five twelfths: the astragal under the eggs, and the fillet under the corona, are too low. The whole cornice projects too much by three parts one sixth. He makes the dentil-band plumb, whereas it projects more below than above. The front of the modillions is too narrow by three quarters of a part, and the distance between them too great by a part and a half.

Serlio makes the capital too high by three parts, the architrave by three, the frieze by eight; and the cornice too low by sixteen.

Monsieur de Chambray, in his parallel of the ancient architecture with the modern, gives the profiles of the members of this portico at large. As for the capital of the columns, it seems to have been designed from invention: for he squeezes too close the galb of the leaves in the middle, makes the channels of the stalks twisted, and parts the leaves quite otherwise than they are; he makes no little channels in the eminences or pipes of partition, and draws the bindings and flourets of the stalks quite different from what they are, as well as the little flower which bears the rose of the abacus. He incorporates the angular volutes, whereas they preserve their separation, being only joined by a little traverse. He puts a water-leaf reversed over the great volutes, instead of a leaf divided. In the cornice he observes not that the beads of the astragal which are under the eggs, are in a regular position with them. He places a dart between the eggs instead of a leaf. In the sunk pannels on the soffit of the corona where the roses are, he puts a gola recta to serve for a border instead of a quarter-round; and by a curve joins the frieze to the architrave. As for the measures, he makes the whole order too low by twelve parts and a half; the shaft of the column too low by twenty parts and a half; and the diameter of the top too great by two thirds of a part. The projection of the astragal of the column is too great by three fourths of a part. The capital is too high by two parts one fourth; the abacus by one fourth of a part: the projection of the middle leaves is too small by two parts one fourth, and that of the large ones by five sixths of a part. He makes the whole entablature too high by five parts three fourths; the architrave by one fourth of a part; its mouldings are not in their true proportions: the astragal over the lower band being too low by one fourth of a part, the ogee between the middle band and the upper too low by three fourths of a part, and the astragal over the upper band by three eighths of a part; the middle band too high by five twelfths

DU PANTHÉON A ROME.

tièmes de parties ; la bande du milieu est trop haute de cinq douzièmes de partie, & la supérieure encore trop haute d'une partie. Le talon du haut de l'architrave est trop haut d'un sixième de partie ; le bas de l'architrave trop saillant par-dessus le haut de la colonne d'une partie un sixième ; il fait la frise trop haute de trois parties & demie, la corniche de deux parties ; & les moulures n'ont point leurs proportions : car le filet du bas de la corniche & celui de dessus le larmier sont chacun trop bas d'un sixième de partie ; l'astragale sous les ovales est trop bas de sept douzièmes de partie, & le talon qui sert de cymaise aux modillons encore trop bas de trois huitièmes de partie : le talon du bas de la corniche est trop haut d'une demi-partie ; la bande des denticules, le filet de dessous, & la bande des modillons, sont aussi chacun trop haut d'un quart de partie ; le quart de rond est trop haut d'un tiers de partie, & le larmier d'un sixième de partie.

LA neuvième planche représente les profils en grand des deux degrés qui paroissent du portique, la base des colonnes, le plan du chapiteau renversé, & le chapiteau dessiné sur l'angle du tailloir.

A la base le contour des scoties descend plus bas que le haut des orles de dessous. Pour ce qui est des astragales, celui de dessous est plus saillant que celui de dessus, l'orle du bas de la colonne est plus saillant que le fond de la scotie supérieure, le plinthe est plus saillant par le bas que par le haut.

Par le plan & par le profil angulaire du chapiteau on peut connoître la position, les largeurs & les faillies de toutes ses parties. J'ai observé plusieurs points sur le contour des feuilles & des autres parties de ce chapiteau, de même que de tous les autres qui se verront ci-après, pour en avoir le véritable galbe ; car c'est ce qui en fait toute la beauté. La faillie de toutes les feuilles commence dès le bas, & augmente à mesure qu'elles montent ; ce qui fait paroître toutes les parties du chapiteau dégagées les unes des autres, & le rend plus agréable. Le diamètre du bas de la colonne est de quatre pieds six pouces divisé en deux modules chacun de trente parties. Le fût de la colonne, sans comprendre la base ni le chapiteau, est de seize modules huit parties un quart. La diminution commence dès le bas, de sorte que le diamètre du tiers de la hauteur est plus petit que celui du bas.

Serlio fait la base de la colonne trop haute d'une partie.

Monsieur de Chambray lui donne sa hauteur véritable ; mais les moulures n'en sont pas proportionnées. Il donne trop peu de hauteur à l'orle, & à la scotie inférieure ; cela va pour chacun à une demi-partie ; les deux astragales ensemble sont trop bas d'un huitième de partie. L'orle supérieur est trop bas d'un tiers de partie, & il fait le plinthe & l'orle de dessus les astragales chacun trop haut d'un quart de partie. Le tore supérieur est trop haut d'onze vingt-quatrièmes de partie. Il en est de même des faillies : il fait le plinthe & le tore supérieur trop saillant d'un quart de partie, le tore inférieur de cinq huitièmes de partie, & l'orle supérieur d'une partie.

LA dixième planche représente en grand les parties des pilastres du portique, savoir la base, le plan du chapiteau renversé, la face du chapiteau & son profil par le milieu, & la base qui continue aux entrepilastres de dessous le portique. Les pilastres sont cannelés de sept canaux à chaque face ; & sur l'angle qui est abattu de la largeur d'une côte, ils ont un astragale qui se termine en manière de feuilles d'eau par le haut & par le bas. Les feuilles du chapiteau ont, comme aux colonnes, un canal sur les tuyaux de leurs refends. La levre du haut du chapiteau sous le tailloir est bombée, de sorte qu'elle est plus saillante par le milieu que par les côtés.

Palladio fait dans la base le tore supérieur trop haut de cinq douzièmes de partie, les deux astragales avec leurs filets ensemble aussi trop hauts de trois quarts de partie ; le tore inférieur est trop bas de trois huitièmes de partie, & l'orle inférieur d'un quart de partie ; le plinthe est trop peu saillant de deux parties un douzième de chaque côté, & l'orle du bas du pilastre aussi trop peu saillant d'une partie trois quarts de chaque côté.

OF THE PANTHEON AT ROME.

twelfths of a part, and the upper by one part: the ogee at the top of the architrave is too high by the sixth of a part; the bottom of the architrave projects too far over the top of the column by one part one sixth. He makes the frieze too high by three parts and a half, the cornice by two parts; and the mouldings quite out of proportion: for the fillet at the bottom of the cornice and that above the corona, are each too low by the sixth of a part; the astragal under the eggs is too low by seven twelfths of a part; and the ogee which serves for cymatium to the modillions, too low by three eighths of a part: the ogee at the bottom of the cornice is too high by half a part; the dentil-band, the fillet under it, and the band of the modillions, are also each too high by the fourth of a part; the quarter-round by the third of a part, and the corona by one sixth.

THE ninth plate represents the profiles at large of the two steps which appear of the portico, the base of the columns, the plan of the capital reversed, and the capital drawn on the angle of the abacus.

On the base the contour of the scotia's goes lower than the top of the orls under them; the lower astragal projects more than the upper; the orl at the bottom of the column projects beyond the back of the upper scotia; and the plinth projects more below than above.

By the plan and angular profile of the capital may be known the position, the breadths, and the projections of all its parts. I have observed several points on the contour of the leaves and other parts of this capital, as also on all the rest which will be seen hereafter, in order to have their true galb; for it is that which constitutes all their beauty. The projection of all the leaves begins at the bottom, and increases as they rise; which exhibits all the parts of the capital disengaged from each other, and renders it more agreeable. The diameter of the bottom of the column is four feet six inches, divided into two modules, of thirty parts each. The shaft of the column, without including the base or the capital, is sixteen modules eight parts one fourth. The diminution commences from the bottom, so that the diameter at the third of the height is less than that at the bottom.

Scrlio makes the base of the column too high by one part.

Monsieur de Chambray gives it the true height; but does not proportion the mouldings. He gives too little height to the orl, and to the lower scotia, by half a part each; the two astragals together are too low by the eighth of a part; the upper orl is too low by the third of a part; the plinth and the orl above the astragals are each too high by the fourth of a part. The upper torus is too high by eleven twenty-fourths of a part. Just so it is with the projections: he makes the plinth and upper torus project too much by the fourth of a part, the lower torus by five eighths of a part, and the upper orl by one part.

THE tenth plate represents at large the parts of the pilasters of the portico; the base, the plan of the capital reversed, the face of the capital and its profile on the middle, and the base which continues to the interpilasters under the portico. The pilasters are fluted in seven channels on each face; and upon the angle which is sunk by the breadth of a rib, they have an astragal that terminates with water-leaves at the top and bottom. The leaves of the capital have, as in the columns, a channel upon the pipes of their partition. The lip of the top of the capital under the abacus is rounded, so that it projects more in the middle than at the sides.

Palladio makes in the base the upper torus too high by five twelfths of a part, the two astragals with their fillets together also too high by three fourths of a part; the lower torus too low by three eighths of a part, and the lower orl by the fourth of a part: the plinth has too little projection by two parts one twelfth on each side, and the orl at the bottom of the pilaster has also too little by one part three quarters on each side.

DU PANTHEON A ROME.

L'Onzieme planche représente les profils en grand de la base, qui regne autour du temple par le dehors, celui du chambranle des portes des escaliers, qui sont aux côtés du portique, celui de la face de l'imposte, avec ceux des frises qui sont aux entrepilastres par le dehors, celui de la cymaise du haut du socle de la coupe, & celui de la seconde corniche qui regne autour du temple par le dehors, & qui forme le second fronton du portique.

Il faut remarquer que les instruments des sacrifices qui sont sur les festons des frises, & dont il n'y a que deux de dessinés, sont tous différents; que les moulures du haut de l'imposte sont ruinées, comme je les ai dessinées; qu'à la cymaise du haut du socle de la coupe, le renforcement est dans le milieu des dalles de marbre qui couvrent le socle & forment la cymaise, les joints & le devant étant plus relevés, l'eau de la pluie ne sauroit entrer dans les joints, parcequ'elle s'amasse toute dans le milieu des dalles; que les modillons de la seconde corniche sont de pierre, le reste étant de brique qui étoit autrefois recouverte de stuc, mais dont il n'est rien resté; & que tous ces profils sont mesurés avec le module des colonnes du portique.

Palladio, dans le profil qu'il donne de la seconde corniche qui tourne par le dehors, ne met point la cymaise qui est au dessus des modillons; & il met des moulures au dessous, qui n'y sont point: il fait la hauteur de cette corniche trop grande de trois parties.

LA douzieme planche représente le profil du dehors de l'architrave du portique & de son soffite; le profil du dedans, celui de la face des frises qui sont aux entrepilastres du dedans du portique, & celui du chambranle de la frise & de la corniche de la porte.

Il faut remarquer que l'architrave qui regne par le dedans du portique est une corniche architravée; que les deux premieres bandes sont à plomb, & que la supérieure n'est guere plus haute que la moyenne, mais qu'elle est inclinée en devant & plus faillante par le haut que par le bas, ce qui la fait paroître plus haute qu'elle n'est; que le soffite du petit larmier est levé par le devant pour faire paroître cette corniche plus faillante; que les festons des frises du dedans du portique sont plus délicatement travaillés que de celles qui sont aux entrepilastres du dehors; peut-être parcequ'elles sont en un lieu où on les peut considérer avec plus d'attention; que les montants du chambranle ont le même profil & les mêmes mesures que la traverse du haut de la porte, & qu'ils posent à cru sur le pavé; que la frise de dessus la porte est à plomb par devant & bombée par les côtés, ainsi que la ligne ponctuée le fait voir.

Tous ces profils sont mesurés avec le module des colonnes du portique.

Palladio, au profil qu'il donne du dedans du portique, fait l'architrave trop haut d'une demi-partie. Les trois bandes avec leurs astragales ensemble sont trop hautes d'une partie & demie, & les autres moulures ensemble trop basses d'une partie. Des moulures il fait les unes trop basses, les autres trop hautes. Tout l'architrave a trop peu de faillie d'une partie sept douziemes, dont le larmier en a trop peu d'une partie un tiers. Le chambranle de la porte est trop bas de deux parties un fixieme, & trop faillant de cinq douziemes de partie: il fait la frise trop haute d'un tiers de partie, & la corniche trop haute aussi d'une partie un quart, & trop faillante d'une partie un tiers. Les moulures même sont mal-proportionnées entre elles.

Serlio n'a point donné les proportions véritables dans les profils de l'entablement de la porte: le chambranle & la corniche sont assez justes en ce qui regarde leur hauteur; mais les moulures n'en sont aucunement proportionnées entre elles: pour la frise, elle est trop basse de huit parties.

LA treizieme planche représente l'élévation de la moitié de la porte ou huis, son plan & son profil, un bout de profil en grand de ses bordures, de ses panneaux, & de ses frises, avec les profils & les faces de ses cloux de la même grandeur qu'ils sont. Cette porte, ainsi qu'il a été dit, est de bronze corinthien appliqué sur du bois.

Les pilastres de cette porte sont diminués par le haut, & leur diminution commence dès le pied; ils ne sont qu'un assemblage avec la corniche & le treillis du haut, lequel est aussi de bronze fondu
de

OF THE PANTHEON AT ROME.

THE eleventh plate represents the profiles at large of the base, which runs round the temple without, the jamb of the doors to the staircases that are on the sides of the portico, the face of the impost, with the friezes on the interpilasters without, the cymatium on the top of the socle of the cupola, and the second cornice which goes round the temple without, and forms the second pediment of the portico.

It is to be observed, that the instruments for sacrifice that are upon the festoons of the friezes, and of which there are but two drawn, are all different; that the mouldings of the top of the impost are ruinous, as I have represented them; that, on the cymatium at the top of the socle of the cupola, the sinking is in the middle of the marble-slabs, which cover the socle, and form the cymatium; the joints and the forepart being higher, the rain-water cannot enter at the joints, because it collects itself wholly in the middle of the slabs; that the modillions of the second cornice are of stone, the rest being of brick, which was formerly covered with stucco, but of which nothing has remained; and that all these profiles are measured with the module of the columns of the portico.

Palladio, in the profile he gives of the second cornice which goes round the outside, puts not the cymatium that is over the modillions, and places mouldings below, which are not there: he makes the height of that cornice too great by three parts.

THE twelfth plate represents the profile of the outside and the inside architrave of the portico with the soffit; the profile and face of the friezes which are on the interpilasters within the portico, and of the jamb, the frieze, and cornice of the door.

It is to be remarked, that the architrave within the portico is an architrave-cornice; that the two first bands are plumb, and the upper is not much higher than the middle, but inclines forward, projecting more above than below, which makes it appear higher than it is; that the soffit of the little corona is raised in the forepart to make the projection of this cornice appear greater; that the festoons of the friezes within the portico are more delicately wrought than those on the interpilasters without, perhaps because they are in a place where they may be examined with more attention; that the jambs have the same profile and dimensions as the lintel of the door, and stand directly on the pavement; that the frieze over the door is flat in front and rounded on the sides, as is shown by the dotted line.

All these profiles are measured with the module of the columns of the portico.

Palladio, in the profile he gives of the inside of the portico, makes the architrave too high by half a part. The three bands with their astragals together are too high by a part and a half, and the other mouldings together too low by one part. Some of the mouldings are too low, others too high. The whole architrave has too little projection by one part seven twelfths, of which the corona has too little by one part one third. The jamb of the door is too low by two parts one sixth, and projects too much by five twelfths of a part; the frieze is too high by the third of a part, the cornice by one part one fourth, and projects too much by one part one third. Even the mouldings are disproportioned amongst themselves.

Serlio has not given the true proportions in the profiles of the entablature of the door: the jamb and cornice are pretty just as to their height, but the mouldings are no way proportioned to each other; as for the frieze, it is too low by eight parts.

THE thirteenth plate represents the elevation of half the door, its plan and profile, a piece of profile at large of its borders, pannels, and friezes, with the profiles and faces of its nails in their real size. This door, as has been said, is of corinthian brass laid upon wood.

The pilasters of this door are diminished from the bottom; they make but one assemblage with the cornice and lattice of the top, which is also of cast brass an inch thick. The nails A B are placed

DU PANTHEON A ROME.

de l'épaisseur d'un pouce. Les cloux A B sont posés alternativement sur les montants & traverses de la porte ; le clou A est posé où sont les plus grands dans la figure entière de la porte, & le clou B est placé où sont les plus petits ; le clou C est placé dans les trois frises ; ils sont aussi de bronze comme le reste. Dans les panneaux d'embas il y a de petites tables avec des médailles au dessus : je ne les ai pas dessinées, parcequ'elles ne sont pas antiques. Les dessins & profils de cette planche sont mesurés avec le pied de roi.

LA quatorzième planche contient la base, la face, & le profil par le milieu du chapiteau des colonnes, & l'entablement de l'ordre du dedans du temple avec le soffite du larmier de la corniche. La hauteur du plinthe des bases des colonnes est remarquable à cause de sa petitesse, n'ayant pas la moitié de ce qu'il doit avoir ; ce qui fournit encore une conjecture pour appuyer l'opinion que l'on a que le portique a été ajouté long-temps après que le temple a été achevé ; y ayant apparence que quelque raison que l'on ne fait point, ayant obligé de faire le pavé du portique à la hauteur qu'il est, on a été contraint d'enterrer les deux tiers du plinthe des bases pour avoir le pavé du dedans du temple de même hauteur. Je me suis confirmé dans cette pensée par la vérification que j'ai faite que le reste de ce plinthe est actuellement enterré sous le pavé ; car j'ai trouvé que le plinthe est entaillé en sorte que le pavé entre dedans environ d'un demi-pouce ; ce qui le fait paroître posé sur le pavé, quoiqu'il descende cinq ou six pouces plus bas. Le contour des scoties de la base descend plus bas que le haut des orles qui sont dessous, de même qu'au portique. Aux chapiteaux il y a aussi des canaux creusés dans le milieu des tuyaux des refends des feuilles ; l'architrave porte sur le vif des colonnes, & en retraite sur les pilastres ; les modillons de la corniche ne répondent pas non plus qu'au portique sur le milieu des colonnes ; & les autres ornements de la corniche ne répondent pas les uns au droit des autres ; la bande des modillons est plus saillante par le haut que par le bas, ce qui la fait paroître plus haute ; derrière les modillons il y a une table carrée comme au portique ; au soffite du larmier les modillons qui tendent au centre du temple, sont plus étroits par le front que par derrière, de même que les espaces entre les modillons ; les saillies des moulures de l'architrave & de la corniche levent par le devant, comme je l'ai observé au dessin, peut-être pour réfléchir le jour qui vient du pavé, afin que les membres paroissent plus distingués les uns des autres ; les bandes de l'architrave sont plus saillantes par le bas que par le haut, apparemment pour recevoir le jour qui vient de l'euil du temple.

Le diamètre du bas de la colonne est de trois pieds cinq pouces, duquel on a fait deux modules divisés chacun en trente parties, avec lesquelles sont mesurés tous les membres du dedans du temple, à la réserve de ceux des petits autels qui ont leur module particulier fait du demi-diamètre de leur colonne. La hauteur de la base est de vingt-cinq parties un quart ; la hauteur du fût de la colonne est de quinze modules vingt-six parties ; la hauteur du chapiteau est de deux modules huit parties & demie ; le reste des mesures se peut connoître par les chiffres ; les saillies sont à compter de l'axe de la colonne prolongé tant que besoin est, comme j'ai déjà averti ; la diminution de la colonne commence dès le bas, comme je dirai ci-après.

Palladio, aux profils en grand qu'il donne des membres du dedans du temple, fait les mêmes fautes qu'il a faites au portique à l'égard des canaux des tigettes qu'il fait tortillés, à l'égard des volutes qu'il fait monter dans le tailloir, & de la frise qu'il joint par un congé sur l'architrave ; il a encore manqué au soffite du larmier de la corniche, où il taille des ovales sur le quart de rond, qui sert de bordure au renfoncement des roses, lequel est sans sculpture. Pour les mesures, il fait la base des colonnes trop basse d'une partie trois quarts, & trop saillante d'une partie un quart de chaque côté ; & il fait le plinthe & le tore inférieur chacun trop bas d'une demi-partie. Il ne donne pas au chapiteau la hauteur qu'il a, ni la largeur qui se trouve au diamètre du haut de la colonne ; il fait les feuilles trop hautes, celles du premier rang de deux parties un sixième, & les grandes d'une partie & demie. Les volutes angulaires sont trop basses de deux parties onze douzièmes, & le tailloir est trop haut de deux parties sept douzièmes. L'architrave est trop basse d'une partie deux tiers, & trop saillante d'une partie cinq douzièmes : il en fait toutes les bandes à plomb & trop hautes ; l'inférieure l'est d'un sixième de partie ; la moyenne d'un tiers de partie, & la supérieure d'un quart de partie : il fait les astragales trop

OF THE PANTHEON AT ROME.

placed alternately upon the uprights and traverses of the door; the nail A is placed where are the largest in the whole figure of the door, and the nail B where the smallest; the nail C is placed in the three friezes: they are also of brass like the rest. In the lower pannels are tablets with medals over them: I have not drawn them, because they are not antique. The drawings and profiles of this plate are measured with the foot royal.

THE fourteenth plate contains the base, the face and profile on the middle of the capital of the columns, and the entablature of the order within the temple, with the soffit of the corona of the cornice. The bases of the columns are remarkable for the lowness of their plinth; which, not having half the proper height, seems to strengthen the opinion that the portico has been added long after the temple was finished: the pavement of the portico having been made of its present height for some reason now unknown, it may have proved necessary to bury two thirds of the plinth of the bases in order to have the pavement within the temple of the same height. I am the more confirmed in this from the proof I made, that the rest of the plinth is actually buried under the pavement; for I found, that the plinth is notched in, so that the pavement enters it about half an inch; which makes it appear set upon the pavement, though it goes five or six inches below. The contour of the scotia's of the base descends lower than the top of the orls under them, as in the portico. In the capitals are also channels hollowed in the middle of the partition-tubes of the leaves: the architrave bears directly on the top of the columns, and in retreat upon the pilasters. The modillions of the cornice answer not to the middle of the columns any more than in the portico; and the other ornaments of the cornice do not answer directly to each other. The band of the modillions projects more above than below; which makes it appear higher: behind the modillions is a square table as in the portico. On the soffit of the corona the modillions that tend to the center of the temple, are narrower in front than behind, as well as the spaces between the modillions. The projections of the mouldings of the architrave and cornice rise in the fore-part, as may be observed in the drawing, perhaps to reflect the light which comes from the pavement; in order that the members may appear more distinct from each other: the bands of the architrave project more below than above, probably to receive the light that comes from the eye of the temple.

The diameter of the bottom of the column, is three feet five inches, of which I have made two modules divided each into thirty parts, by which are measured all the members of the inside of the temple, except those of the little altars that have their peculiar module made of the semidiameter of their column. The height of the base is twenty-five parts one fourth; the height of the shaft of the column is fifteen modules twenty-six parts; the height of the capital is two modules eight parts and a half; the rest of the measures may be known by the figures. The projections are to be counted from the axis of the column prolonged according to occasion, as I have already observed: the diminution of the column commences from the bottom, as I shall show hereafter.

Palladio, in the profiles at large that he gives of the members of the inside of the temple, commits the same errors he did in the portico with regard to the channels of the stalks which he makes twisted, the volutes which he raises into the abacus, and the frieze which he joins by a curve upon the architrave. In the soffit also of the corona of the cornice, he cuts eggs upon the quarter-round, that serves for border to the sunk pannels of the roses, and which is without sculpture. As for his measures, the base of the columns is too low by one part three fourths, and projects too much by one part one fourth on each side; the plinth and the lower torus are each too low by half a part. He does not give to the capital its real height, nor the breadth that is found in the diameter of the top of the column. He makes the leaves too high; those of the first row by two parts one sixth, and the large by one part and a half. The angular volutes are too low by two parts eleven twelfths, and the abacus too high by two parts seven twelfths. The architrave is too low by one part two thirds, and projects too much by one part five twelfths: he makes all the bands plumb and too high; the lower by one sixth of a part, the middle by one third of a part, and the upper by one fourth of a part; the astragals too low; the inferior by five twelfths of a part, the middle by two thirds

of

DU PANTHEON A ROME.

trop bas, l'inférieur l'est trop de cinq douzièmes de partie, le moyen de deux tiers de partie, le talon de la cymaise d'en haut est trop bas d'une partie trois huitièmes. La frise a sa juste hauteur : mais la corniche est trop haute d'onze douzièmes de partie, & les moulures sont mal-proportionnées, le talon du bas étant trop bas d'un tiers de partie, la bande des denticules & le quart de rond sous la bande des modillons chacun trop bas de cinq douzièmes de partie ; la grande cymaise trop haute d'une partie cinq vingt-quatrièmes, & le listeau d'en haut de même que le larmier trop haut chacun de cinq douzièmes de partie. Il en est de même des saillies que des hauteurs : car il fait la bande des denticules trop peu saillante d'un sixième de partie ; le nu de la bande des modillons par-dessus la bande des denticules trop saillant de cinq vingt-quatrièmes de partie ; la saillie du larmier par-dessus la bande des modillons est trop petite d'une partie, & le listeau du haut de la corniche trop saillant par-dessus le larmier d'onze douzièmes de partie.

Serlio omet l'astragale qui est sous le talon de l'architrave, & l'astragale qui est sous le talon du bas de la corniche ; il fait la base des colonnes trop haute de cinq parties ; le fût de la colonne trop haut de dix parties : la hauteur du chapiteau est juste, mais l'entablement est trop haut d'un module ; l'architrave pour sa part a trop de sept parties un quart, la frise de sept parties cinq huitièmes, & la corniche de quinze parties un huitième : les saillies sont aussi trop grandes à proportion.

LA quinzième planche contient deux desseins du chapiteau des colonnes de l'ordre du dedans du temple, savoir celui du chapiteau renversé, & celui du même chapiteau vû par l'angle. Au chapiteau renversé la ligne tirée d'un des angles du tailloir à l'autre, termine la saillie de la rose du milieu du tailloir. Au chapiteau vû par l'angle on peut connoître les mesures des différentes saillies du contour du galbe des grandes feuilles : les volutes du milieu descendent plus bas de cinq douzièmes de partie que celles des angles, & ne montent pas jusques à la levre du vase du chapiteau.

Palladio ni Serlio n'ont point observé cette dernière particularité, ainsi qu'il se voit par leurs figures.

LA seizième planche contient trois desseins du chapiteau des pilastres de l'ordre du dedans du temple ; savoir le plan du chapiteau renversé, sa face & son profil par le milieu. Ces pilastres sont aussi larges par le haut que par le bas. Ils sont cannelés de neuf canaux à chaque face : & cela fait que les canaux ne sont pas plus larges que ceux des colonnes, ainsi qu'il arrive lorsqu'il n'y en a que sept. Il y a des canaux creusés sur les tuyaux des refends des feuilles du chapiteau comme aux chapiteaux des colonnes ; la levre du vase ou tambour du chapiteau, laquelle est immédiatement sous le tailloir, est bombée en son plan, de sorte qu'elle est plus saillante par le milieu que vers les angles.

LA dix-septième planche représente la base qui regne tout autour du temple par le dedans ; la petite corniche qui regne sous les renforcements ou niches des six grandes chapelles ; l'architrave qui regne par le dedans des mêmes chapelles au dessus des renforcements ; l'entablement qui traverse le dessus de la porte par le dedans du temple ; la moitié du plan d'une colonne par le bas ; la proportion des colonnes & le contour de leur diminution ; le profil & le soffite de l'architrave qui porte sur les colonnes au droit des six grandes chapelles, avec la représentation du fût d'une colonne par une ligne ponctuée, & du plan d'un pilastre avec une partie du mur qui retourne dans la chapelle.

Dans la moitié du plan de la colonne on peut observer qu'il y a des plattebandes qui remplissent presque les canaux : cela est ainsi jusqu'à la hauteur de cinq modules huit parties & demie. Par-dessus cette hauteur ces plattebandes sont coupées en talus de la hauteur de trois parties un quart ; les canaux n'ont pas la profondeur de la moitié de leur largeur, & leur contour est une portion de cercle. Dans la proportion des colonnes il faut remarquer que le contour de leur diminution, qui est en ligne convexe, commence dès le bas, d'où ayant divisé jusqu'au haut toute la colonne d'espace en espace de la hauteur d'un module, il se trouve que tous les diamètres sont différents, ainsi qu'ils sont chiffrés. On pourroit par ce moyen, si l'on vouloit, donner à une colonne un contour pareil à celles du dedans du Panthéon ; cette manière de diminuer les colonnes dès le bas est fort en usage parmi les anciens ; je l'ai trouvée telle en tous les édifices antiques que j'ai mesurés, excepté au temple de
Vesta

OF THE PANTHEON AT ROME.

of a part, and the ogee of the top-cymatium by one part three eighths. The frieze has its just height; but the cornice is too high by eleven twelfths of a part, and the mouldings are disproportioned: the ogee at the bottom being too low by the third of a part, the dentil-band and the quarter-round under the band of the modillions each too low by five twelfths of a part; the great cymatium too high by one part five twenty-fourths, the top-lift as well as the corona too high each by five twelfths of a part. It is the same with the projections as with the heights: for he gives the dentil-band too little projection by the sixth of a part; the band of the modillions over the dentil-band too much by five twenty-fourths of a part: the projection of the corona over the band of the modillions is too small by one part, and the top-lift of the cornice projects too far over the corona by eleven twelfths of a part.

Serlio omits the astragal under the ogee of the architrave, and the astragal under the ogee at the bottom of the cornice; he makes the base of the columns too high by five parts; the shaft of the column by ten parts: the height of the capital is just, but the entablature is too high by a module; the architrave by seven parts one fourth, the frieze by seven parts five eighths, and the cornice by fifteen parts one eighth: the projections are also too great in proportion.

THE fifteenth plate contains the plan of the capital of the columns reversed, and the same capital viewed on the angle. On the capital reversed, the line drawn from one angle of the abacus to another, terminates the projection of the rose in the middle of the abacus. By the capital seen on the angle may be known the measures of the different projections in the contour of the garb of the great leaves: the middle volutes descend more by five twelfths of a part than those of the angles, and rise not to the lip of the vase of the capital.

Neither Palladio nor Serlio has observed this particularity, as is to be seen by their figures.

THE sixteenth plate contains the plan of the capital of the pilasters reversed; its face and its profile on the middle. These pilasters are as broad at the top as at the bottom. They are channelled with nine flutings on each face; which occasions the flutings to be no wider than those of the columns, as they are, when but seven. There are flutings hollowed on the partition-tubes of the leaves of the capital, as in the capitals of the columns; the lip of the vase or drum of the capital, which is immediately under the abacus, is rounded in its plan, so that it projects more in the middle than towards the angles.

THE seventeenth plate represents the base that goes round the inside of the temple; the little cornice under the recesses or niches of the six great chapels; the architrave within the same chapels over the recesses; the entablature over the door within the temple; half the plan of a column at the bottom; the proportion of the columns and the contour of their diminution; the profile and soffit of the architrave which bears upon the columns direct to the six great chapels, with the representation of the shaft of a column by a dotted line, and of the plan of a pilaster with part of the wall which returns into the chapel.

In the plan of half the column may be observed platbands, which almost fill the flutings, that is, to the height of five modules eight parts and a half. Above this height those platbands are cut sloping to the height of three parts one quarter: the flutings are not half so deep as they are wide, and their contour is the segment of a circle. In the proportion of the columns it is to be remarked, that the contour of their diminution, which is in a convex line, begins at the bottom, whence the whole column being divided to the very top from space to space by the height of a module, the diameters all prove different, as they are figured. By this means one may give to a column, a contour the same as of those within the Pantheon. This manner of diminishing the columns from the bottom was much in use among the ancients: such I have found it in all the antique structures I have measured, except the temple of Vesta at Tivoli, the arch of Constantine, and that of
Septimius;

DU PANTHEON A ROME.

Vesta à Tivoli, à l'arc de Constantin, & à celui de Septimius, où les colonnes sont aussi grosses au tiers de leur hauteur que par le bas. Pour ce qui est du renflement des colonnes, je ne l'ai trouvé nulle part. Dans le soffite de l'architrave qui passe sur les colonnes qui ferment les chapelles, on peut voir comment l'architrave porte sur le vif des colonnes par le haut & en retraite sur les pilastres, & de quelle manière il retourne par le dedans des chapelles.

Tous les profils de cette planche sont mesurés avec le module des colonnes de l'ordre du dedans.

LA dix-huitième planche représente une partie de l'élévation de l'attique du dedans du temple, & les profils en grand de ses membres. Il faut remarquer que le fût des pilastres, & les panneaux & compartiments qui sont entre-deux, n'ont aucune saillie sur le nu du mur, & qu'ils ne sont distingués que par les couleurs des marbres différents dont ils sont faits : les bases même & les chapiteaux ont si peu de saillie qu'ils ne sont qu'en bas relief ; les trois bandes de l'architrave n'ont point aussi de saillie l'une sur l'autre, n'étant distinguées que par leurs couleurs. Tout cet attique est donc composé de quatre sortes de marbre, savoir de marbre blanc, de marbre isabelle, de porphyre, & de serpent. Les parties faites de marbre blanc, sont le foubassement, les socles, les bases, & les chapiteaux des pilastres, le champ des compartiments, le chambranle & la corniche des croisées, les bandes inférieure & supérieure & la cymaise de l'architrave, & la corniche de l'attique. Les parties faites de porphyre, sont les pilastres, les frises d'entre le chambranle & la corniche des croisées, les ronds de dessus les croisées, & ceux d'entre les panneaux qui sont entre les pilastres du milieu. Les parties faites de serpent, sont les panneaux couchés du haut & du bas des autres entrepilastres, la bande du milieu de l'architrave, les petits panneaux montants aux côtés des cercles de l'entrepilastre du milieu, les bordures des grands panneaux des autres entrepilastres, & les bordures des petits panneaux carrés du dessus des croisées. Les parties faites de marbre isabelle, sont le dedans des panneaux du dessus des croisées, la bordure du grand panneau de l'entrepilastre du milieu, & les grands panneaux des autres entrepilastres. Dans cet attique de même que dans le grand ordre du dedans du temple, les saillies ou soffites des moulures ne sont point la plupart à niveau ; mais elles pendent en devant : les faces aussi quelquefois ne sont point à plomb, mais inclinées en devant ; ce qui est fait apparemment pour distinguer ces membres les uns des autres, & pour faire que leurs largeurs ou hauteurs paroissent plus grandes qu'elles ne sont. J'ai autrefois entendu traiter dans l'Académie Royale d'architecture cette question du changement des proportions, suivant les différents aspects que la hauteur ou l'éloignement peuvent donner aux membres des édifices. Les opinions étoient partagées ; car les uns, suivant les sentiments des architectes modernes, disoient que c'est en cela que consiste toute la capacité d'un architecte que de savoir bien ménager ce changement qu'il faut toujours pratiquer. Les autres, suivant l'avis de Vitruve au second chapitre de son sixième livre, soutenoient que cela ne se doit faire que rarement ; les circonstances qui le peuvent permettre ne se rencontrant que peu souvent. Car à l'égard de la proposition générale du changement des proportions, ils disoient que le jugement de la vue qui ne se trompe presque jamais, rendoit cette précaution inutile, ainsi qu'il est expliqué dans les notes sur l'endroit de Vitruve que je viens de citer ; & même que le changement des aspects, qui est presque toujours libre, pourroit souvent rendre ce changement vicieux ; puisque, si par exemple l'inclinaison en devant fait paroître une face assez large à une certaine distance, elle doit paroître trop large, si l'on s'approche davantage. A l'égard des occasions de se dispenser des règles ordinaires, on disoit qu'elles étoient très-rares, comme d'être contraint à n'avoir qu'un seul aspect, ainsi qu'il arrive à ces figures d'optique, dont les parties, quoique sans proportion, paroissent bien proportionnées, à cause qu'on ne les regarde que par un trou ; & qu'enfin cette inclinaison des faces mêmes en toutes sortes d'aspects faisoit toujours un fort mauvais effet, quand il y avoit des angles qui la rendoient visible ; & que cela ne se pouvoit pratiquer que lorsqu'il n'y avoit point d'angles, ainsi qu'il se rencontre dans l'attique du Panthéon : qu'il y avoit lieu de croire que cet exemple pris dans un édifice si bien conduit, si bien entendu, & qui a tant d'autorité, avoit porté les architectes à faire une règle générale d'un exemple particulier, n'ayant pas pris garde à cette uniformité de la corniche, qui tournant & revenant en elle-même ne fait aucun angle ; ce qui est une condition sans laquelle l'inclinaison des faces est vicieuse. Or nonobstant ces raisons, je vois que c'est une pratique généralement reçue que de pencher les faces des moulures, & de ne faire aucun scrupule de se dispenser du niveau, de l'aplomb, & des autres loix qui rendent les ouvrages réguliers, quand on est persuadé que ces changements peuvent produire quelque bon effet.

Toutes

OF THE PANTHEON AT ROME.

Septimius ; where the columns are as big at the third of their height as at the bottom : but the swelling of the columns I have no where found. In the soffit of the architrave which passes over the columns that close the chapels, may be seen how the architrave bears directly upon the columns at the top and in retreat upon the pilasters, and after what manner it returns on the inside of the chapels.

All the profiles of this plate are measured with the module of the columns of the order within.

THE eighteenth plate represents part of the elevation of the attic within the temple, and the profiles of its members at large. It is to be remarked that the shaft of the pilasters, and the pannels and compartments between them, have no projection from the plain of the wall, and that they are distinguished only by the colours of the different marbles of which they are made ; even the bases and capitals project so little, that they are but in bas-relief : neither do the three bands of the architrave project over each other, being distinguished only by their colours. This whole attic is therefore composed of four sorts of marble ; white, isabella, porphyry, and serpentine. The parts made of white marble, are the basement, the foci, the bases and capitals of the pilasters, the field of the compartments, the jamb and cornice of the windows, the lower and upper bands and cymatium of the architrave, and the cornice of the attic. The parts made of porphyry, are the pilasters, the friezes between the jamb and cornice of the windows, the rounds over the windows, and those of the middle interpilaster. The parts made of serpentine, are the pannels at the top and bottom of the other interpilasters, the middle band of the architrave, the little upright pannels at the sides of the circles of the middle interpilaster, the borders of the great pannels of the other interpilasters, and the borders of the little square pannels over the windows. The parts made of isabella marble, are the inside of the pannels over the windows, the border of the great pannel of the middle interpilaster, and the great pannels of the other interpilasters. In this attic as well as in the great order within the temple, the projections or soffits of the mouldings are the greatest part of them not level, but hang forward. Some of the faces also are not plumb, but incline forward ; probably to distinguish those members from each other, and to make their breadths or heights appear greater than they are. I have formerly heard discussed, in the Royal Academy of architecture, this question of the change of proportions, according to the different aspects which height or distance may give to the members of the structures. The opinions were divided : for some, following the sentiments of the modern architects, said that in this lies the whole capacity of an architect to know how to manage that change which must be always practised. Others, following the advice of Vitruvius in the second chapter of his sixth book, insisted that this is to be done but seldom ; the circumstances that admit it, occurring not very frequently. For with regard to the general proposition of the change of proportions, they said that the judgment of the sight, which scarce ever fails, rendered that precaution needless ; as is explained in the notes upon the passage of Vitruvius just cited ; and even that the change of aspects, which is almost always free, might often render any artful change vicious ; since, for instance, if the inclination forward exhibits a face broad enough at a certain distance, it must appear too broad when nearer. As to dispensing with common rules, occasion, they said, was very rare, to be confined to one aspect, as are those figures in optics, of which the parts, though not in proportion, appear well proportioned, from being viewed but through a hole ; that in short this inclination of the faces themselves in all manner of aspects had always a very bad effect, when there were angles that rendered it visible ; and that this could be practised only where were no angles, as chances in the attic of the Pantheon : that there was reason therefore to believe that this example taken in an edifice so well conducted, so well understood, and of so great authority, had prompted the architects to make a general rule of a particular instance, having paid no attention to that uniformity of the cornice, which turning and returning in itself makes no angle ; a condition without which the inclination of faces is vicious. Notwithstanding these reasons, I see it a practice generally received to incline the faces of the mouldings, and without scruple to dispense with the level, the plumb, and the other laws that render works regular, when it is imagined that such changes can produce any good effect.

All

DU PANTHEON A ROME.

Toutes les parties de cet attique sont mesurées avec le module des colonnes de l'ordre du dedans du temple.

Palladio, au dessein qu'il donne de cet attique, omet la frise qui est entre la corniche & le chambranle des croisées : il ne dessine pas les compartiments des entrepilastres comme ils sont ; il met des ornements de sculpture aux moulures de l'architrave de l'entablement, qui n'en a point. Quant aux mesures, il fait le soubassement trop bas de six pouces trois quarts ; les petits socles sous les pilastres trop hauts de quatre pouces cinq sixièmes ; le pilastre avec la base & le chapiteau aussi trop haut de quatre pouces trois quarts ; l'entablement trop bas d'un pied huit pouces cinq sixièmes.

Serlio fait aussi le soubassement trop bas d'un pied onze pouces un sixième ; il fait la hauteur entre le soubassement & le dessous de l'architrave trop grande d'un pied huit pouces & demi ; l'entablement de l'attique aussi trop bas d'un pied un pouce deux tiers ; il met dans l'entablement de l'attique un talon au lieu de la face du denticule qui y est.

LA dix-neuvième planche contient plusieurs parties du dedans du temple, savoir la corniche, la frise, la traverse & le montant des chambranles des croisées de l'attique ; le bandeau de l'arc du dessus de l'entrée ; le bandeau de l'arc du haut de la principale chapelle ; un des petits acroteres qui sont au dessus des deux colonnes placées aux côtés de la principale chapelle ; le profil du haut de la voûte autour de l'euil ; la petite corniche du haut & les harpons qui retenoient le reste de la bordure qui étoit dessous la corniche, avec les crochets où sont les trous qui tenoient la bordure attachée ; la couverture du dessus de l'euil & de sa bordure.

Il faut remarquer que les bandeaux tant de l'entrée que de la grande chapelle & du chambranle des croisées ont très-peu de saillie, la plupart de leurs faces étant inclinées en arriere, peut-être parceque ne faisant point d'angle, la vue ne peut s'apercevoir de cette inclinaison ; que la couverture qui est autour de l'euil est une table de bronze épaisse d'un tiers de pouce ; que la corniche est aussi de bronze dorée d'un or aussi vermeil que si l'on venoit de l'appliquer : les harpons sont aussi de bronze.

Tout ce qui est rapporté en cette planche est mesuré avec le module des colonnes de l'ordre du dedans.

LA vingtième planche contient le plan, l'élévation & le profil des petits autels qui sont entre les grandes chapelles : & comme ils ont leurs frontons différents, les uns les ayant ronds, les autres angulaires, j'ai mis, outre l'entablement qui est à l'élévation entière de l'un de ces autels qui ont un fronton angulaire, un autre entablement avec un fronton rond. Il faut remarquer que ces petits autels sont encore différents en ce que ceux dont les frontons sont angulaires, ont leurs colonnes de marbre, & qu'elles sont cannelées, au lieu que les autres ont leurs colonnes de porphyre sans cannelure. Dans le plan & dans l'élévation j'ai fait retourner les piédestaux sous chaque colonne, ainsi qu'ils sont à ceux des petits autels qui n'ont point été restaurés, & qui, n'ayant qu'une table de bois pour autel, laissent voir quelle étoit l'ancienne manière de ces piédestaux, & comment leurs niches alloient jusqu'en bas, de même que celles qui sont au milieu des grandes chapelles : car ces piédestaux continués qui soutiennent les colonnes, & qui servent d'autels, ont été ainsi faits quand on a restauré ces tabernacles ou petits autels. Les ornements de la corniche des frontons angulaires sont en la moyenne position entre la ligne à plomb & la ligne perpendiculaire aux moulures de la corniche, ainsi qu'il est expliqué dans la vingt-deuxième planche : aux corniches des frontons circulaires, ils tendent au centre de leur contour. Aux espaces des côtés des autels, la corniche est mutilée, & toutes les moulures du bas jusqu'au dessus du larmier sont réduites en une plattebande ; & la saillie de l'architrave est diminuée aussi, pour ne pas excéder les pilastres des côtés des grandes chapelles. Aux compartiments qui sont aux côtés & par le haut, le champ est de marbre noir, les panneaux sont de marbre de couleur isabelle, & les ronds de porphyre.

Palladio fait tous les piédestaux continués en forme de soubassement, ce qui n'est qu'à ceux des petits autels qui ont été restaurés, & auxquels on a fait ainsi le piédestal continu pour servir d'autel ; y ayant beaucoup d'apparence qu'ils ont tous été faits dans le commencement avec des piédestaux retournants.

OF THE PANTHEON AT ROME.

All the parts of this attic are measured with the module of the columns of the order within the temple.

Palladio, in the design he gives of this attic, omits the frieze between the cornice and the jamb of the windows; he draws not the compartments of the interpilasters as they are; he puts ornaments of sculpture on the mouldings of the architrave of the entablature, which has none. As to the measurement, he makes the basement too low by six inches three fourths; the little socles under the pilasters too high by four inches five sixths; the pilaster with the base and capital also too high by four inches three fourths; and the entablature too low by one foot eight inches five sixths.

Serlio makes likewise the basement too low by one foot eleven inches one sixth; the height between the basement and the bottom of the architrave too great by one foot eight inches and a half; the entablature of the attic also too low by one foot one inch two thirds; and in the entablature of the attic he puts an ogee instead of the face of the dentil that is there.

THE nineteenth plate contains several parts of the inside of the temple; the cornice, the frieze, the traverse and upright jambs of the windows of the attic; the band of the arch over the entrance; the band of the arch at the top of the principal chapel; one of the little acroters over the two columns at the sides of the principal chapel; the profile of the top of the dome round the eye; the little cornice of the top, and the harpoons that bound the rest of the border which was below the cornice, with the hooks where are the holes that held the border fast; the covering of the top of the eye and of its border.

It is to be observed that the bands as well of the entrance as of the great chapel and window-jambs have very little projection, most of their faces inclining backward; perhaps because, making no angle, the sight cannot perceive this inclination; that the covering which is about the eye is a plate of bronze one third of an inch thick; that the cornice is of the same metal gilt with a gold as bright as if but just laid on: the harpoons are also of bronze.

All that is exhibited in this plate, is measured with the module of the columns of the order within.

THE twentieth plate contains the plan, elevation and profile of the little altars between the great chapels: as their pediments are different, some round, others angular; I have drawn, besides the entablature which belongs to the entire elevation of one of the altars that have an angular pediment, another entablature with a round pediment. These little altars must be observed to differ also in this, that those with angular pediments have their columns of marble and fluted, whereas the others have their columns of porphyry without fluting. In the plan and elevation I have made the pedestals to return under each column, as they do in the little altars that have not been repaired; and which, having but a wooden table for an altar, show what was the ancient manner of those pedestals, and how their niches went to the bottom, as well as those in the middle of the great chapels: for those continued pedestals that support the columns, and serve for altars, have been so made when those tabernacles or little altars were repaired. The ornaments of the cornice of the angular pediments are in the middle position between the plumb-line and the perpendicular on the mouldings of the cornice, as is explained in the twenty-second plate: in the cornices of the circular pediments, they tend to the center of their contour. On the spaces by the sides of the altars, the cornice is mutilated, and all the mouldings from the bottom to the top of the corona are reduced to a platband: the projection of the architrave is also diminished, in order not to exceed the pilasters on the sides of the great chapels. In the compartments on the sides and above, the field is of black marble, the pannels are of isabella marble, and the rounds of porphyry.

Palladio makes all the pedestals continued in form of a basement, which is only to those of the little altars that have been repaired, and to which the pedestal has been thus made continuous, to serve for an altar; there being great probability that they were all originally made with returning pedestals.

DU PANTHEON A ROME.

retournants. Il ne fait pas les compartiments des côtés comme ils sont. Quant aux mesures, les piédestaux sont trop bas d'un pouce un douzième ; le socle sous la base des colonnes est trop haut d'un pouce un huitième : il fait les colonnes avec la base & le chapiteau trop hauts de cinq pouces & demi.

Serlio fait, comme Palladio, les piédestaux en forme de foubassement : ils sont trop hauts de neuf pouces un quart ; la colonne avec la base & le chapiteau est trop haute de trois pouces sept douzièmes, l'entablement trop bas de neuf pouces sept huitièmes, & les frontons trop hauts de quatre pouces un huitième.

Monsieur de Chambray en son parallèle, au dessein qu'il donne d'un de ces petits autels qui ont un fronton circulaire, fait aussi les piédestaux continués en manière de foubassement. Il fait les bases des colonnes attiques, qui sont corinthiennes ; les feuilles des chapiteaux qui sont d'olivier, il les fait d'acanthé ; il fait monter la niche trop haut ; le talon du bas de la corniche qui est taillé, & refendu de raies de cœur, il le fait lisse ; il fait les oves de la corniche du fronton à plomb, au lieu qu'elles tendent au centre du contour du fronton.

LA vingt-unième planche représente l'entablement des petits autels, la face & le profil par le milieu du chapiteau des colonnes, & l'entablement mutilé des côtés. Aux feuilles du chapiteau il y a un petit revers autour des refends ; les volutes angulaires montent un peu dans le tailloir. A l'entablement le dessous des faillies des moulures leve par le devant pour recevoir la réflexion du jour du pavé, comme je l'ai fait remarquer ci-dessus, aux profils en grand des membres du dedans du temple. Les bandes de l'architrave sont un peu plus saillantes par le bas que par le haut, & les faces de la bande des denticules & du larmier de la corniche le sont un peu plus par le haut que par le bas. L'architrave qui regne par les côtés a peu de faillie, pour avoir plus de correspondance avec la corniche mutilée : dans cet architrave il y a des astragales qui séparent ses bandes, quoiqu'il n'y en ait pas au même architrave quand il passe au dessus des autels. Les faillies de l'entablement mutilé sont à compter du nu du mur, les autres sont à compter de l'axe de la colonne prolongé, comme j'ai déjà averti ; ces membres & les autres ci-après qui dépendent des petits autels, sont mesurés avec le module de leurs colonnes.

Palladio fait joindre la frise par un congé au listeau du haut de l'architrave, & il omet les raies de cœur qui sont au talon du bas de la corniche. Le chapiteau est trop haut de six parties deux troisièmes ; l'architrave est aussi trop haut d'un deuxième, & la corniche trop basse d'une partie.

Serlio fait le chapiteau trop haut de huit parties, l'architrave trop bas de douze parties cinq sixièmes, la frise trop basse d'onze parties, & la corniche trop haute de douze parties : il met des astragales entre les bandes de l'architrave au dessus des colonnes, qui ne sont qu'à l'architrave qui retourne aux côtés.

LA vingt-deuxième planche contient le plan du chapiteau des colonnes des petits autels ; le soffite de l'architrave joint au chapiteau renversé ; le même chapiteau dessiné sur l'angle ; le profil de l'architrave & deux corniches, l'une des frontons circulaires, & l'autre des frontons angulaires. Dans la corniche du fronton angulaire, la ligne A B représente la ligne à plomb ; la ligne C D représente la ligne perpendiculaire aux moulures de la corniche ; & la ligne E F, qui divise l'angle fait par les deux lignes A B & C D en deux également, est selon le sens que sont taillées les oves & les raies de cœur de cette corniche. Les faillies sont à compter de l'axe de la colonne. J'ai profilé ces corniches, quoiqu'elles ne fassent pas retour, pour en faire connoître les faillies, & pour les chiffrer. J'en ai usé ainsi en beaucoup de rencontres, pour n'être pas obligé de répéter des desseins sans nécessité.

LA vingt-troisième planche représente la base & la corniche des piédestaux, le socle & la base des colonnes, & la face d'un chapiteau qui est différent des autres. Il faut remarquer que le contour des scoties de la base des colonnes ne descend pas plus bas que le haut des orles de dessous ;
que

OF THE PANTHEON AT ROME.

pedestals. He does not draw the side-compartments as they are. As to his measures, the pedestals are too low by an inch one twelfth; the socle under the base of the columns is too high by an inch one eighth; the columns with the base and capital are too high by five inches and a half.

Serlio makes, like Palladio, the pedestals in form of a basement: they are too high by nine inches one quarter; the column with the base and capital is too high by three inches seven twelfths; the entablature too low by nine inches seven eighths, and the pediments too high by four inches one eighth.

Monsieur de Chambray, in his parallel, gives a drawing of one of those little altars that have a circular pediment; he also makes the pedestals continued in the manner of a basement. He draws the bases of the columns attic, which are corinthian; the leaves of the capitals that are of olive, he makes of acanthus: he raises the nich too high; the ogee at the bottom of the cornice, which is carved in heart-rays, he makes plain; and the eggs in the cornice of the pediment plumb, whereas they tend to the center of the contour of the pediment.

THE twenty-first plate represents the entablature of the little altars, the face and the profile on the middle of the capital of the columns, with the mutilated entablature of the sides. On the leaves of the capital there is a small reverse about the partings; and the angular volutes rise a little into the abacus. In the entablature, the soffits or projections of the mouldings rise forward to receive the reflexion of light from the pavement, as I have before remarked in the profiles at large of the members of the inside of the temple. The bands of the architrave project a little more below than above; and the faces of the dentil-band and corona of the cornice, more above than below. The architrave on the sides projects but little, to correspond the better with the mutilated cornice: in this architrave are astragals which separate its bands, though there be none in the same architrave over the altars. The projections of the mutilated entablature are to be counted from the naked of the wall; the rest from the axis of the column prolonged, as I have already intimated: these members and the others hereafter that depend on the little altars, are measured with the module of their columns.

Palladio makes the frieze join by a curve to the list at the top of the architrave; and omits the heart-rays on the ogee at the bottom of the cornice. The capital is too high by six parts two thirds, the architrave also too high by half a part, and the cornice too low by one part.

Serlio makes the capital too high by eight parts, the architrave too low by twelve parts five sixths, the frieze too low by eleven parts, and the cornice too high by twelve parts: he puts astragals between the bands of the architrave over the columns, which are only on the architrave that returns at the sides.

THE twenty-second plate contains the plan of the capital of the columns of the little altars; the soffit of the architrave joined to the capital reversed; the same capital drawn on the angle; the profile of the architrave and two cornices, one of the circular, the other of the angular pediments. In the cornice of the angular pediment, the line A B represents the plumb-line; the line C D the perpendicular on the mouldings of the cornice; and the line E F, which equally divides the angle made by the lines A B and C D, is according to the manner that the eggs and heart-rays of this cornice are cut. The projections are to be counted from the axis of the column. I have profiled these cornices, though they make no return, in order to show their projections, and to figure them. I have done so on many occasions, to avoid the unnecessary repetition of designs.

THE twenty-third plate represents the base and cornice of the pedestals, the socle and base of the columns, and the face of a capital which is different from the rest. It must be remarked that the contour of the scotia's in the base of the columns, goes no lower than the top of the orls; that

DU PANTHEON A ROME.

que le chapiteau, qui est d'une forme différente des autres, est du petit autel qui est à la gauche en entrant ; & que la base des colonnes où sont ces chapiteaux est attique. Le diamètre du bas des colonnes de ces petits autels est d'un pied quatre pouces & demi. J'ai fait de ce diamètre deux modules divisés chacun en trente parties, avec lesquelles sont mesurés tous les membres qui appartiennent aux petits autels.

Palladio fait la base des piédestaux trop basse de cinq parties cinq sixièmes ; le socle de cette base trop bas de huit parties & demie : les moulures ensemble sont trop hautes de deux parties deux tiers. Il fait le dé des piédestaux trop haut d'un tiers de partie, leurs corniches trop basses d'une demi-partie, & trop peu saillantes de deux parties. Le socle sous la base des colonnes est trop haut de quatre parties, & la base des colonnes est trop basse d'une partie.

Serlio fait les piédestaux trop hauts d'un module trois parties trois quarts, & le fût des colonnes trop haut de cinq parties.

C H A P I T R E II.

Du Temple de Bacchus à Rome.

CE temple est hors de la porte Pie, que l'on nomme aussi de sainte Agnès ; il est à présent l'église de sainte Constance : on ne fait point par qui il a été bâti, ni à quelle intention. Quelques-uns tiennent que c'étoit une sépulture, à cause d'un tombeau que l'on a trouvé dedans ; & d'autres croient que c'étoit un temple dédié à Bacchus, à cause que dans quelques-unes des voûtes on voit des ornements de mosaïque, entre lesquels il y a de petits enfants qui vendangent. La sculpture du tombeau représente aussi de ces petits vendangeurs.

J'ai fait cinq planches de ce temple. La première en représente le plan ; sa figure est circulaire : il a un double rang de colonnes en dedans vers le milieu. Au devant du temple il y a un porche large & étroit, qui joint le temple à une grande cour de la même figure que le porche ; cette cour est fermée d'un mur épais de deux pieds dix pouces & demi, percé de quantité de fenêtres ; & parceque cette cour est sur un penchant, elle est enterrée d'un côté, & beaucoup élevée de l'autre : en cet endroit le mur est soutenu par des éperons ou arcs-boutants. Le temple est aussi quelque peu plus enterré d'un côté que de l'autre, & il y a du côté de la pente une manière de soubassement ou stylobate continu de huit pieds & demi de haut, qui soutient une manière de corridor autour du temple ; au milieu de ce soubassement au côté du temple il y a un petit avant-corps dans lequel est une niche : l'autre côté qui est enterré, est figuré par une ligne ponctuée. Le côté de la grande cour où les éperons sont marqués, est encore en son entier ; l'autre est tout ruiné.

Palladio, au plan qu'il donne de ce temple, met deux niches aux côtés de la porte par le dehors, qui n'y sont pas ; par le dedans il ne met que deux petites niches rondes à chaque quart du plan entre deux grandes, & il y en a trois, deux rondes & une carrée entre-deux ; il n'y a point mis l'escalier, ni le soubassement. Quant aux mesures, il fait le porche trop étroit de deux pouces, & trop court de dix ; il fait les grandes niches des bouts trop étroites d'un pouce cinq douzièmes ; il fait la porte trop étroite de trois pouces deux tiers. Le diamètre du temple par le dedans est trop petit d'un pied ; il fait l'espace entre les colonnes & le mur trop petit de deux pouces deux tiers ; le mur est plus épais d'un pied qu'il ne le fait : cela est cause que le diamètre extérieur du temple est trop petit de trois pieds. Il fait la grande niche carrée de l'entrée trop petite d'onze douzièmes de pouce, & l'autre qui lui est opposée trop petite d'un pouce deux tiers ; il fait les grandes niches rondes des côtés trop petites d'un pouce un tiers ; & il fait les petites niches trop étroites d'un pouce & demi. Pour le diamètre des colonnes, comme elles sont toutes différentes, il le fait égal à celui que j'ai pris pour former deux modules, lequel est d'un pied quatre pouces un quart.

Serlio n'a pas observé, non plus que Palladio, le soubassement qui est par le dehors : il dit que la grande cour est ovale, ce qui n'est pas vrai, parceque les côtés sont en lignes droites, & les bouts presque

OF THE PANTHEON AT ROME.

that the capital, which is of a different form from the rest, is that of the little altar which stands on the left at entering; and that the base of the columns, where these capitals are, is attic. The diameter of the bottom of the columns of those little altars, is one foot four inches and a half. I have made of this diameter two modules divided each into thirty parts, with which are measured all the members that belong to the little altars.

Palladio makes the base of the pedestals too low by five parts five sixths; the socle of this base too low by eight parts and a half; the mouldings together too high by two parts two thirds. He makes the die of the pedestals too high by one third of a part, their cornices too low by half a part, and projecting too little by two parts. The socle under the base of the columns is too high by four parts, and the base too low by one part.

Serlio makes the pedestals too high by one module three parts three quarters, and the shaft of the columns too high by five parts.

CHAPTER II.

Of the Temple of Bacchus at Rome.

THIS temple, which stands without the Pious gate, named also that of saint Agnes, is at present the church of saint Constance: it is not known by whom built, or for what purpose. Some take it to have been a burying-place, on account of a tomb found in it; and others believe that it was a temple dedicated to Bacchus, because in some of the vaults are to be seen mosaic ornaments, amongst which are little children gathering grapes. The sculpture of the tomb represents also some of those little vintagers.

I have made five plates of this temple. The first represents the plan, which is circular, and has a double row of columns within towards the middle. Before the temple is a porch long and narrow, which joins the temple to a large court of the same figure as the porch: this court is closed by a wall two feet ten inches and a half thick, in which are a great many windows; and because this court stands upon a declivity, it is buried on one side, and rises very much on the other: in this part the wall is supported by spurs or buttresses. The temple is also somewhat more covered on one side than on the other; and there is on the sloping side a sort of basement or continued stylobate eight feet and a half high, which sustains a kind of corridor round the temple. In the middle of this basement on the side of the temple is a little front-part with a nich in it: the other side, which is buried, is marked by a dotted line. The side of the great court, where the spurs are, is still entire; the other is quite ruinous.

Palladio, in the plan he gives of this temple, puts two niches on the sides of the door without, which are not there: within he puts but two little round niches in each quarter of the plan between two great ones; and there are three, two round and one square between them: he has drawn neither staircase nor basement. As to the measures, he makes the porch too narrow by two inches, and too short by ten; the great niches at the ends too narrow by one inch five twelfths; and the door too narrow by three inches two thirds. The diameter of the temple within is too small by a foot; the space between the columns and the wall by two inches two thirds: the wall is a foot thicker than he makes it; which renders the exterior diameter of the temple too small by three feet. He makes the great square nich of the entrance too small by eleven twelfths of an inch; the other, which is opposite, too small by one inch two thirds; the great round niches on the sides too small by an inch one third; and the little niches too narrow by an inch and a half. As for the diameter of the columns, which are all different, he makes it the same as that I have taken in order to form two modules; which is one foot four inches and a quarter.

Serlio has no more than Palladio observed the basement that is on the outside: he says that the great court is oval, which is not true, the sides being in right lines, and the ends almost semicircular.

He

DU TEMPLE DE BACCHUS A ROME.

presque en demi-cercle ; il marque des niches au mur qui forme cette cour, au lieu des croisées qui y sont. Pour les mesures, il les donne si disproportionnées que l'on peut dire qu'il n'y a rien de vrai.

LA deuxième planche représente le profil du temple & du porche en l'état qu'ils sont présentement. Il y a lieu de croire que ce temple avoit anciennement un portique tout à l'entour, à cause des restes qui s'y voient en dehors de la retombée d'une voûte que j'ai marquée A ; & apparemment l'autre côté de ce portique étoit sur le soubassement dont il a été parlé, & dont le profil se voit dans cette planche. J'ai trouvé aux environs de ce temple des bases de colonnes semblables à celles du dedans, qui pouvoient être celles des colonnes sur lesquelles la voûte posoit de la même manière qu'elle fait au dedans ; & il n'y a point d'apparence que ce temple qui n'est pas fort grand eût quatre portes comme il y a, & que ces quatre portes eussent issue en dehors : au contraire ces issues sont fort à propos dans un portique.

Il faut remarquer que les arcs qui posent sur les colonnes, & qui soutiennent la coupe sont faits en arriere-voulture : ils sont incrustés de marbre par le dessous, & sont de différentes hauteurs ; ceux des milieux ont quatre pieds dix pouces & demi de haut, & les autres n'ont que quatre pieds. Les niches qui sont carrées en leurs plans, sont circulaires par le haut. Au haut de la voûte de la coupe il y a un renfoncement qui peut faire croire qu'il y avoit une ouverture pour laisser sortir la fumée des sacrifices. La porte de la principale entrée est carrée par le haut, où elle est aussi large que par le bas. Dans la voûte en berceau qui tourne autour par le dedans, il reste des peintures antiques, lesquelles ont été refaites en beaucoup d'endroits. A ce qui reste d'antique il y a de petits enfants qui représentent les vendanges, & plusieurs sortes de compartiments différents : toutes les peintures qui sont en la coupe sont modernes ; la couverture est moderne aussi & est de tuiles. Le comble de la coupe est aussi moderne ; j'en ai marqué la charpente avec des lignes ponctuées, parceque je ne l'ai faite que par conjecture, n'y ayant pû entrer. Tout cet édifice est de brique à la réserve des colonnes qui sont de granite, & leurs bases, chapiteaux, & entablement, qui sont de marbre blanc, avec l'incrustation des arcs qui posent sur les colonnes ainsi qu'il a été dit.

Serlio ne marque point le soubassement ni la naissance de voûte qui est par le dehors, & ne donne aucunes mesures qui soient véritables.

LA troisième planche représente les parties de l'ordre du dedans du temple, qui sont la base & la face du chapiteau des colonnes, & les profils de l'entablement, avec une figure de la proportion des colonnes marquée C.

Les colonnes de ce temple sont de différentes grosseurs, & l'on peut dire même qu'elles sont d'espèces différentes, y en ayant dont la diminution commence dès le bas, d'autres où elle ne commence qu'au dessus du tiers d'embas : j'ai mis le profil de celle qui m'a semblé la mieux proportionnée avec toutes ses mesures, tant celles de la hauteur que des différents diamètres qu'elle a au pied, au haut, & au droit du premier tiers vers le bas. Elle a un pied quatre pouces un quart de diamètre par le bas, que j'ai réduit en deux modules divisés à l'ordinaire, chacun en trente parties. Dans la base on peut remarquer que le contour de la scotie descend plus bas que le haut de l'orle de dessous. Les bandes de l'architrave sont plus saillantes par le bas que par le haut. Ce qu'il y a de remarquable au chapiteau, qui est composite, est qu'il y a un cavet au dessus du quart de rond du tailloir, & que sur le revers des volutes, outre la feuille d'acanthé qui le couvre, il y a une autre feuille d'eau par dessous qui va se coller par son revers contre le tambour du chapiteau.

Toutes les faillies sont à compter de l'axe de la colonne prolongé.

Palladio met des feuilles d'olive au chapiteau, au lieu des feuilles d'acanthé formées en feuilles de perfil qui y sont ; il ne fait pas le fleuron du milieu du tailloir comme il est : il met un grand feuillage qui couvre tout le haut des volutes, au lieu qu'il y a un petit rinceau de feuilles qui garnit le dedans de la bande qui forme les révolutions de la volute. Il omet un petit cavet qui est au haut du tailloir. A l'architrave il fait toutes les bandes à plomb, & elles sont plus saillantes par le bas que par le

OF THE TEMPLE OF BACCHUS AT ROME.

He marks niches in the wall which closes that court, instead of the windows that are there. As for the measures, he gives them so disproportioned, that it may be safely said there is not one of them true.

THE second plate represents the profile of the temple and porch in their present state. There is reason to believe that this temple had formerly a portico quite round, because of the remains still to be seen without, of a fallen vault, which I have marked A; and probably the other side of that portico was on the basement already mentioned, of which the profile is also shown in this plate. I found in the environs of this temple bases of columns like those of the inside, which might belong to the columns on which the vault rested in the same manner it does within: for there is no probability that this temple, which is not very large, should have had four doors as it has, and all four opening to the outside: on the contrary those openings are very proper into a portico.

It must be noted that the arches which rest upon the columns, and which support the cupola, are made coving: they are encrusted with marble underneath, and are of different heights; the middle ones are four feet ten inches and a half high, and the others but four feet. The niches, which are square in their plans, are circular at top. In the top of the vault of the cupola is a recess, which may have been an aperture to emit the smoke of the sacrifices. The door of the principal entrance is square at top, and there as wide as at bottom. In the cradle-vault, which goes round within, remain some ancient paintings, which have been repaired in many places. In what remains of the antique, there are little children who represent vintagers, and several sorts of different compartments: all the paintings in the cupola are modern; the cover is also modern, and of tile. The roof of the cupola is likewise modern: I have marked the timbers with dotted lines, because I took them but by conjecture, not having been able to get at them. The whole structure is of brick, except the columns, which are of granite; and their bases, capitals, and entablature, which are of white marble, with the incrustation of the arches that rest upon the columns, as has been said.

Serlio marks neither the basement, nor the springing of the vault on the outside; and gives no measures that are true.

THE third plate represents the parts of the order within the temple, which are the base of the columns, the face of the capital, and the profiles of the entablature, with an outline of the proportion of the columns marked C.

The columns of this temple are of different sizes, nay may be said to be of different species; there being some of which the diminution commences from the bottom, and others where it does not begin till the top of the lowest third. I have given the profile of that which seemed to me the best proportioned, with all its measures, as well those of the height as the different diameters it has at the bottom, at the top, and at the first third from the bottom. It is one foot four inches one quarter in diameter at the bottom, which I have reduced into two modules divided as usual each into thirty parts. In the base it may be remarked that the contour of the scotia goes lower than the top of the orl under it. The bands of the architrave project more below than above. What is remarkable in the capital, which is composite, is a hollow above the quarter-round of the abacus; and on the reverse of the volutes, besides the acanthus-leaf which covers it, another water-leaf below, which fastens by its reverse against the drum of the capital.

All the projections are to be counted from the axis of the column prolonged.

Palladio puts olive-leaves on the capital, instead of the leaves of acanthus, formed like parsley-leaves, that are there; he does not make the flower in the middle of the abacus as it is: he puts a great bunch of leaves covering the whole top of the volutes, where is only a little foliage adorning the inside of the band which forms the revolutions of the volute. He omits the little hollow which is at the top of the abacus. On the architrave he makes all the bands plumb, whereas they project
more

DU TEMPLE DE BACCHUS A ROME.

le haut ; il met un cavet au bas de la corniche où il y a un talon ; il met une goutte ou menton sous le larmier, qui n'y est point. Pour les mesures, la colonne avec la base & le chapiteau, le tout ensemble est trop bas de quatorze parties ; la base est trop basse de deux parties un douzième, dont le plinthe est trop haut de deux tiers de partie. Il fait les tores chacun trop bas de trois quarts de partie ; les deux orles trop bas chacun d'une demi-partie ; & la scotie trop basse d'un quart de partie. Il fait l'orle du bas de la colonne trop bas de deux parties & demie. Tout le chapiteau est trop bas de douze parties, le tailloir seul étant trop bas de deux parties : l'architrave & la frise sont trop bas, l'architrave d'une partie & demie, la frise d'une partie ; la corniche est trop haute d'une partie un quart.

Serlio fait le chapiteau des colonnes tout autre qu'il n'est ; il n'y met qu'un rang de feuilles, & il omet l'astragale qui est sous le quart de rond : il fait les volutes lissées & plates, comme au chapiteau ionique, sans être angulaires : il ne fait pas le fleuron du tailloir comme il est, non plus que Palladio. A l'architrave il fait le talon & le listeau du haut trop petits ; il fait la première & la seconde bande plus saillante par le haut que par le bas, au contraire de ce qu'elles sont. A la corniche il met une bande de denticules avec un filet dessus, & il fait une goutte sous le larmier ; il met un talon avec un filet entre le larmier & la grande cymaise, où il y a seulement un astragale, qui est une chose assez remarquable. Il fait le talon du bas de la corniche trop petit. Le fût des colonnes est trop haut de seize parties, & le chapiteau est trop bas de seize parties ; l'architrave est encore trop bas de huit parties trois quarts, & la frise d'une partie un quart ; mais la corniche est trop haute de dix-huit parties trois quarts.

LA quatrième planche représente les parties en grand du chapiteau dessiné sur l'angle du tailloir & sur le plan renversé. Dans ce dernier, il faut remarquer que la ligne tirée d'un des angles du tailloir à l'autre de la même face du chapiteau, termine la saillie du fleuron qui est au milieu du tailloir : on peut aussi remarquer les feuilles d'eau dont il a été parlé, lesquelles sont sous les volutes, & vont toucher au vase du chapiteau pour affermir les volutes.

LA cinquième planche représente plusieurs parties du temple ; savoir le profil par la moitié de la face du chapiteau des colonnes, la corniche, la frise, & le chambranle de la porte tant au dedans qu'au dehors, avec le tombeau placé à présent dans la grande niche du milieu, & qui est opposée à l'entrée. Toutes ces parties sont de marbre blanc, à la réserve du tombeau qui est de porphyre. La sculpture de ce tombeau par les côtés, est un guillochis de fleurons, desquels il sort de petits pampres avec raisins que des enfants vendagent. Au dedans à un des bouts il y a une espèce de chevet, le fond étant plus élevé à cet endroit. Les pieds ou supports sont de marbre blanc, faits depuis peu : la longueur du tombeau est de sept pieds cinq pouces & demi du nu au nu ; la largeur de cinq pieds, & la hauteur de trois pieds dix pouces. Le dessus est d'une autre pièce d'un pied onze pouces & demi de haut, ayant un pouce de saillie de tous les côtés. Il y a au milieu de chacun des côtés du couvercle une tête ; celles des deux bouts sont d'un jeune homme, & celles des flancs sont d'une femme, soutenant des festons qui vont passer sur chacun des coins du couvercle.

C H A P I T R E III.

Du Temple de Faune à Rome.

CE temple fut édifié par l'empereur Claude, & dédié à Faune sur le mont Célio. Le pape Simplicie I. le dédia à Dieu sous le nom de saint Etienne, & il est à présent appelé saint Etienne le rond. Le pape Nicolas V. l'a fait restaurer.

J'en ai fait deux planches : la première représente le plan qui est de figure circulaire à doubles rangs de colonnes par dedans, lesquelles enferment en leur milieu deux autres colonnes plus grosses que celles d'alentour. Le rang extérieur a parmi les colonnes des trumeaux ou pieds-droits, qui séparent tout le circuit en huit intervalles garnis les uns de quatre, les autres de cinq colonnes. Les

colonnes

OF THE TEMPLE OF BACCHUS AT ROME.

more below than above. He puts a hollow at the bottom of the cornice, where is an ogee; and a drip or chin under the corona, which is not there. As for the measures, the column with the base and capital, all together is too low by fourteen parts; the base too low by two parts one twelfth, of which the plinth is too high by two thirds of a part. He makes the toruses each too low by three fourths of a part; the two orls each by half a part; the scotia also by one fourth of a part; and the orl at the bottom of the column by two parts and a half. The whole capital is too low by twelve parts, the abacus alone by two parts: the architrave and frieze are both too low, the former by a part and a half, the latter by one part; the cornice is too high by a part and a quarter.

Serlio makes the capital of the columns quite other than it is: he puts but one row of leaves, and omits the astragal under the quarter-round; he makes the volutes smooth and flat, as in the ionic capital, without being angular: he does not draw the flower of the abacus as it is, any more than Palladio. On the architrave he makes the ogee and top-lift too small: he makes the first and second band project more above than below, the reverse of what they do. On the cornice he puts a dentil-band with a fillet over it, and makes a drip under the corona; he puts an ogee with a fillet between the corona and the great cymatium, where is only an astragal, which is pretty remarkable. He makes the ogee at the bottom of the cornice too small. The shaft of the columns is too high by sixteen parts, and the capital too low by sixteen; the architrave is also too low by eight parts three quarters, and the frieze by one part one quarter: but the cornice is too high by eighteen parts three quarters.

THE fourth plate represents the parts at large of the capital drawn on the angle of the abacus and on the plan reversed. In the latter, the line drawn from one of the angles of the abacus to the other, on the same face of the capital, may be observed to terminate the projection of the flower in the middle of the abacus. Here also may be observed the water-leaves before-mentioned, which are under the volutes, and extend to the vase of the capital in order to strengthen the volutes.

THE fifth plate represents various parts of the temple: the profile on half the face of the capital of the columns; the cornice, frieze, and jamb of the door both within and without; with the tomb now placed in the great middle nich, opposite the entrance. All those parts are of white marble, except the tomb, which is of porphyry. The sculpture of this tomb on the sides is a flower-guilloch, from which spring little tendrels with grapes that children are gathering. Within, at one end lies a kind of bolster, the bottom being higher at that place. The feet or supports are of white marble, lately made. The length of the tomb is seven feet five inches and a half, the breadth five feet, and the height three feet ten inches: the top is of another piece one foot eleven inches and a half high, projecting an inch on every side. In the middle of each side of the cover is a head; on the ends that of a young man, and on the sides that of a woman, supporting festoons which extend over each of the corners of the cover.

CHAPTER III.

Of the Temple of Faunus at Rome.

THIS temple was built by the emperor Claudius, and dedicated to Faunus, upon the Celiari mount. Pope Simplicius I. dedicated it to God by the name of saint Stephen, and it is now called saint Stephen the round. Pope Nicolas V. repaired it.

I have made two plates of it: the first represents the plan, which is circular, with two rows of columns within, which contain in the middle two columns bigger than those around. The outer row has amongst the columns piers or uprights, which part the circuit into eight intervals of four and five columns alternately. The columns of the outer row are joined to each other by a wall, which

DU TEMPLE DE FAUNE A ROME.

colonnes du rang extérieur sont jointes l'une à l'autre par un mur qui fait à présent la clôture de l'église. Sur ces petits murs qui sont entre les colonnes qui sortent en dedans seulement de la moitié de leur grosseur, il y a des peintures de Nicolo del Pomarancio, qui représentent les martyres de plusieurs Saints. Une partie de l'espace qui est depuis cette enceinte jusques au grand mur de dehors sert à l'église, & l'autre partie est un jardin. Dans ce grand mur il y a une niche, près de laquelle est une porte par-où on entre à présent ; l'autre est murée.

LA deuxième planche contient deux profils de ce temple, lesquels étant pour la même chose l'expliquent plus clairement, parcequ'ils représentent deux aspects différents. Ils font voir que les deux rangs de colonnes plus petites, portent chacun un mur en rond ; que le rang intérieur porte son mur posé sur un architrave soutenu par les colonnes ; que ce mur vers le haut a des fenêtres rondes par-enhaut embrasées par-embas en abat-jour, & un meneau par le milieu fait d'une petite colonne qui soutient un petit mur qui pose en arcades sur le chapiteau de la petite colonne à la gothique, ce petit mur ayant au dessus de la petite colonne un trou rond ; que par le milieu l'enceinte de ce rang intérieur est traversée d'un autre mur soutenu par deux grands pilastres d'ordre corinthien, entre lesquels sont deux colonnes du même ordre qui portent trois arcades, au dessus desquelles il y a cinq fenêtres, dont deux répondent à chacune des arcades des côtés, & une à l'arcade du milieu ; que les pilastres n'ont point de base, & que leurs chapiteaux ne sont pas de la hauteur de ceux des colonnes, leurs astragales étant situés plus haut ; que dans le rang extérieur de colonnes entre les pieds-droits ou trumeaux qui séparent tout le circuit en huit intervalles, garnis les uns de quatre, les autres de cinq colonnes, il y a deux intervalles de quatre colonnes chacun, où les colonnes sont plus grandes que les autres, & dont les chapiteaux sont corinthiens, les autres étant ioniques ; que quatre de ces colonnes qui sont au droit de la niche du grand mur, sont sans cannelures, les quatre autres étant cannelées ; que toutes les colonnes de ce rang extérieur soutiennent une espèce de petite corniche architravée non continue, mais coupée sur chacune des colonnes, sur lesquelles le mur pose par arcades, en sorte que les huit colonnes corinthiennes de ce rang étant plus grandes que les autres, leurs arcades montent aussi plus haut que celles des autres colonnes.

L'enceinte intérieure, qui sert à présent d'église, est couverte ; mais comme cette couverture est moderne, je ne l'ai pas dessinée : il est mal-aisé de dire comment tout ce temple étoit couvert anciennement, ou même s'il l'étoit ; mais s'il étoit couvert, le comble ne pouvoit être que de bois, les murs étant trop foibles pour porter des voûtes de la largeur qu'il les auroit falu ; & le mur qui traverse le milieu du temple étoit apparemment pour porter le comble. La plupart des colonnes sont de granite, & il y en a quelques-unes de marbre blanc : les bases, chapiteaux, & architrave sont aussi de marbre blanc ; le reste est de brique.

C H A P I T R E IV.

Du Temple de Vesta à Rome.

CE temple est sur le bord du Tibre : autrefois c'étoit l'église de saint Etienne ; on le nomme à présent l'église de la Madonna del Sole. On croit qu'il a été bâti par Numa, parcequ'on trouve écrit dans Plutarque en la vie de ce Roi qu'on disoit qu'il avoit bâti à Vesta un temple rond, pour y placer au milieu le feu sacré qui y étoit gardé par les Vestales. Quelques-uns tiennent qu'il fut dédié à Hercule le Vainqueur, & d'autres au Soleil. L'espèce de ce temple est celle que Vitruve nomme periptere rond.

J'en ai fait trois planches. La première contient le plan & l'élévation. Le plan est de figure ronde avec un portique autour composé de vingt colonnes, dont le diamètre par le bas est de deux pieds onze pouces. On voit par ce plan que le seuil de la porte est droit, & ne suit pas la rondeur du mur.

Dans l'élévation à laquelle j'ai joint aussi le profil, on peut remarquer que les bases des colonnes n'ont point de plinthe. Je n'ai pu savoir si la pierre sur laquelle le grand tore pose, est un socle, ou s'il est sur des marches, comme Palladio le fait dans sa figure. Ayant fait fouiller, j'ai trouvé que ce
socle

OF THE TEMPLE OF FAUNUS AT ROME.

which makes the present enclosure of the church. Between the columns, which project inward only by one half of their thickness, are paintings of Nicolo del Pomarancio, representing the martyrdoms of various saints. One part of the space, between this compass and the great outer-wall, belongs to the church; the other part is a garden. In this great wall is a nich, and near it a door, which is now the entrance; the other being walled up.

THE second plate contains two profiles of this temple, which explain it more clearly, by representing two different aspects. They show, that the two rows of smaller columns bear each a wall around; that the inner row bears its wall upon an architrave supported by the columns; that this wall towards the top has arched windows sloped below, and a munnion in the middle made of a small column which supports a little wall placed in arcades upon the capital in the gothic manner, having a round hole over the little column; that in the middle the compass of this inner row is crossed by another wall supported by two large pilasters of the corinthian order, between which are two columns of the same order bearing three arcades, over which are five windows, two answering to each of the side-arcades, and one to the middle arcade; that the pilasters have no base, and that their capitals are not so high as those of the columns, their astragals being situated higher; that in the outer row of columns between the uprights or piers, which part the whole circuit into eight intervals of four and five columns alternately, there are two intervals of four columns each, where the columns are larger than the rest, and their capitals corinthian, the others being ionic; that four of those columns, opposite the nich of the great wall, are plain, the other four being fluted; that all the columns of the outer row support a kind of little architrave-cornice, not continued but upon the columns, on which the wall rests by arcades; so that, the eight corinthian columns of this row being higher than the others, their arcades rise also higher than those of the other columns.

The interior compass, which is now the church, is covered; but as the covering is modern, I have not drawn it. It is hard to say how the whole temple was covered anciently, or indeed if it was covered at all: for, if it was, the roof must have been of wood, the walls being too weak to bear vaults of the necessary width; and the wall across the middle of the temple, was probably to bear the roof. Most of the columns are of granite, though some of white marble: the bases, capitals, and architrave are also of white marble; the rest is of brick.

CHAPTER IV.

Of the Temple of Vesta at Rome.

THIS temple stands on the bank of the Tiber: it was formerly the church of saint Stephen, and is now named the church of Madonna del Sole. It is supposed to have been built by Numa, because we find in Plutarch's life of this King, that he was said to have erected to Vesta a round temple, in order to place in the middle of it the sacred fire, kept there by the Vestals. Some pretend that it was dedicated to Hercules Victor, and others to the Sun. The species of this temple is that which Vitruvius styles a periptery.

I have made three plates of it. The first contains the plan and elevation. The plan is circular with a portico around consisting of twenty columns, of which the diameter at the bottom is two feet eleven inches. By this plan it appears that the sill of the door is straight, and follows not the roundness of the wall.

In the elevation, to which I have joined also the profile, the bases of the columns may be observed to have no plinth. I could not learn whether the great torus lies upon a socle, or upon steps, as Palladio makes it in his figure. Having caused it to be cleared, I found that this socle or step is nine
or

DU TEMPLE DE VESTA A ROME.

focle ou marche a de hauteur neuf à dix pouces, & qu'au dessous il y a un mur qu'on ne me voulut point permettre de fonder ainsi que j'en avois envie; mais s'il y avoit des marches, elles étoient bien hautes.

Les colonnes, qui sont de marbre blanc, sont de plusieurs assises; leur diminution commence dès le pied; elles sont cannelées de vingt-quatre cannelures creusées au demi-cercle; la côte a de largeur les deux septièmes de la largeur du creux. Ces colonnes ont vingt-un modules vingt-huit parties & un tiers de haut, compris la base & le chapiteau. Il ne reste aucune partie de l'entablement. On tient que ce temple fut brûlé en l'embrasement de Rome du temps de Néron. Je n'ai dessiné que ce qui est resté de l'antique, la couverture qui y est étant ajoutée: le mur même n'est pas resté si haut que les colonnes. Il y a par le bas, environ à la hauteur de sept pieds, une corniche qui marque comme un soubassement; & au dessus de cette corniche il y a des bossages, où de trois en trois il y a une assise plus basse de la moitié que les autres. Tout le temple est de marbre blanc.

Palladio marque des fenêtres dont je n'ai vu aucun vestige. Il ne marque point les bossages qui sont en dehors au mur; il fait le diamètre du dedans trop petit de cinq pouces trois quarts, la porte trop étroite de trois pouces un quart, le diamètre des colonnes trop petit de deux pouces & demi. Le portique est aussi trop étroit de deux pouces; les colonnes sont trop basses d'un pied huit pouces.

LA deuxième planche représente la base des colonnes, la face du chapiteau & son plan renversé. La base qui est attique n'a point de plinthe; au chapiteau les feuilles n'ont à chaque refend que trois feuilles d'olive, & les feuilles d'embas montent beaucoup plus haut que le milieu de celles du second rang. Les volutes ne se touchent pas; les angles du tailloir sont tout-à-fait aigus sans être recoupés, ainsi qu'il semble que Vitruve a enseigné qu'ils doivent être faits, ce qui n'a guère d'autre exemple. Au lieu du fleuron qui soutient ordinairement la rose du milieu du tailloir, il y a une feuille pareille à celles des caulicoles. Il y a des graines dans les roses du milieu du tailloir qui sont de deux fortes; car il y a quelques-uns des chapiteaux qui les ont comme je les ai dessinées; mais il y en a d'autres où elles sont tortillées en forme de limaçon. Les colonnes sont cannelées de vingt-quatre canaux creusés au demi-cercle, dont les côtes sont de deux septièmes de la largeur du creux. Le diamètre du bas est de deux pieds onze pouces, lequel est réduit en deux modules, divisé chacun en trente parties.

Palladio dessine le chapiteau tout autrement qu'il n'est: il fait les feuilles d'embas & celles d'en haut d'une même hauteur, comme elles sont ordinairement; il met cinq feuilles d'olive à chaque refend; il fait les canaux des tigettes tortillés; il attache les volutes ensemble; il met une petite feuille renversée au dessus des volutes; il fait monter les volutes dans le tailloir, au lieu qu'elles touchent seulement le dessous; il met un fleuron pour porter la rose du milieu du tailloir; il ne fait pas cette rose comme elle est; il recoupe les angles du tailloir; il fait les colonnes trop hautes de treize parties deux tiers; il fait le fût trop haut de vingt-une parties; & il fait le chapiteau trop bas de sept parties un tiers. Il ne faut pas s'étonner si les mesures qui sont examinées selon le module ne se rapportent pas à celles qui sont examinées selon le pied de Roi, parceque le diamètre des colonnes étant différent, il fait changer les proportions lorsqu'il est réduit en modules.

LA troisième planche représente le profil par le milieu du chapiteau, le plan du chambranle de la porte, le profil du seuil de la porte, la base & la corniche du soubassement du mur par le dehors, & les bossages qui sont au dessus, avec la petite corniche qui est par le dedans à la hauteur de celle du soubassement du dehors. Ce qu'il y a de plus remarquable est, que l'astragale qui est au dessus de la bande supérieure du chambranle, a plus de saillie que le bas du talon qu'il a au dessus.

Palladio fait le chambranle trop large d'une partie cinq douzièmes: le talon & les bandes ont trop de hauteur, & la scotie trop peu. Il fait le bas du talon aussi saillant que l'astragale. Le plinthe de la base du soubassement du dehors est trop bas de quatre parties & demie; le tore est trop haut de cinq sixièmes de partie; le filet de dessus est aussi trop haut d'un quart de partie; le cavet de la corniche du soubassement est trop haut d'un quart de partie. Toute la corniche est trop peu saillante d'un quart de partie; l'astragale l'est trop peu d'une partie un quart. Il fait la hauteur dudit soubassement depuis le dessous de la base jusqu'au dessus de la corniche trop petite de huit parties un quart, & la petite corniche du dedans du temple trop haute d'une partie un tiers.

OF THE TEMPLE OF VESTA AT ROME.

or ten inches high, and that below there is a wall which I was not permitted to search, as I wanted to do; but if there were steps, they were very high ones.

The columns are of white marble, of several courses; their diminution commences from the bottom: they are channelled with four and twenty flutings hollowed to the semicircle; the rib is two sevenths of the width of the hollow. These columns are twenty-one modules twenty-eight parts and one third high, including the base and capital. There remains no part of the entablature. The tradition is, that this temple was burnt at the conflagration of Rome in the time of Nero. I have drawn only what remained of the antique, the present covering being additional: the wall itself remained not so high as the columns. There is, at about the height of seven feet, a cornice which makes a sort of basement; and above this cornice are rustics, where every third course is lower by one half than the rest. The whole temple is of white marble.

Palladio marks windows, of which I could not find any vestige; but takes no notice of the rustics that are on the outside of the wall. He makes the diameter of the inside too small by five inches three fourths, the door too narrow by three inches one fourth, the diameter of the columns too small by two inches and a half; the portico also too narrow by two inches, and the columns too low by one foot eight inches.

THE second plate represents the base of the columns, the face of the capital and its plan reversed. The base, which is attic, has no plinth: on the capital the leaves have in each division but three olive-leaves, and the bottom-leaves rise much higher than the middle of those of the second row. The volutes do not meet; the angles of the abacus are quite pointed, without being squared off, as Vitruvius seems to have taught that they should: which has scarce any other example. Instead of the flower, which usually supports the rose on the middle of the abacus, is a leaf like those of the caulicoles. There are seeds in those middle roses of two sorts; for some are as I have drawn them; but there are others wreathed in form of a snail. The columns have twenty-four flutings hollowed into a semicircle, and the ribs are two sevenths of the width of the hollow. The diameter of the bottom is two feet eleven inches, which is reduced into two modules, divided each into thirty parts.

Palladio draws the capital quite otherwise than it is: he makes the bottom and top-leaves of one height, as they usually are, and puts five olive-leaves to each division; he makes the channels of the stalks twisted, ties the volutes together, and puts a small reversed leaf over them; he makes the volutes to ascend into the abacus, whereas they touch only the bottom of it; he puts a flower to bear the rose in the middle of the abacus, and makes not that rose as it is; he cuts off the angles of the abacus; he makes the columns too high by thirteen parts two thirds, the shaft too high by twenty-one parts, and the capital too low by seven parts one third. It is no wonder if the measures examined by the module do not answer to those examined by the foot, because the diameter of the columns being different alters the proportions when it is reduced into modules.

THE third plate represents the profile on the middle of the capital, the plan of the jamb, and profile of the fill of the door, the base and cornice of the basement on the outside of the wall, the rustics above, and the little cornice within, on a level with that of the basement without. The most remarkable is, that the astragal over the upper band of the jamb, projects farther than the bottom of the ogee over it.

Palladio makes the jamb too broad by one part five twelfths, the ogee and bands too large, and the scotia too small. He makes the bottom of the ogee project as much as the astragal. The plinth of the base of the outer basement is too low by four parts and a half; the torus too high by five sixths of a part; the top-fillet is also too high by the fourth of a part; the hollow of the cornice of the basement too high by the fourth of a part. The whole cornice projects too little by the fourth of a part; the astragal too little by a part one fourth. He makes the said basement from the bottom of the base to the top of the cornice too low by eight parts one fourth, and the little cornice within the temple too high by a part one third.

C H A P I T R E V.

Du Temple de Vesta à Tivoli.

A Tivoli ville d'Italie éloignée de cinq ou six lieues de Rome, on voit les restes d'un petit temple vis-à-vis la cascade du Teveron. Les habitants du lieu croient qu'il servoit de demeure à la Sibylle tiburtine. Quelques-uns le nomment le temple de la Sibylle par cette raison, qui n'est pas trop bonne. J'ai suivi Palladio, qui lui donne le nom de Vesta ; & en effet il semble avoir été bâti sur le dessein de celui de Rome ; j'en ai fait quatre planches : la première contient le plan & l'élévation.

J'ai marqué dans le plan ce qui reste de ce temple, savoir onze colonnes des dix-huit qu'il y avoit, & la plus grande partie du mur, qui contient la porte & une des fenêtres. L'élévation fait voir la proportion du stylobate continu ou soubassement qui porte les colonnes ; savoir qu'il est haut du tiers de toute la colonne, compris la base & le chapiteau ; qu'il n'y a aucun vestige des degrés par-où on montoit au portique ; que la plus grande partie des colonnes qui restent sont posées de la manière que Vitruve enseigne au chapitre troisième du troisième livre, que les colonnes des côtés des temples doivent l'être ; savoir que le côté qui répond au mur doit être à plomb, en sorte que toute la diminution soit du côté de dehors, c'est à dire que l'axe de la colonne penche vers le mur. Il y a quelques-unes de ces colonnes qui sont à plomb ; mais il y a apparence qu'elles ont été redressées par les ruines. Le diamètre de ces colonnes est par le bas de deux pieds quatre pouces ; elles sont cannelées de vingt-quatre canaux, dont la côte a les trois dixièmes de la largeur du creux ; les bases n'ont point de plinthe ; l'entablement est un peu plus de trois dix-septièmes de la hauteur de la colonne avec la base & le chapiteau ; au dessus de la corniche il y a un petit socle qui répond au droit du milieu des colonnes, lequel est formé des dalles de pierre qui couvrent le portique, & en forment le plafond. Dans la frise il y a des têtes de bœufs représentées au naturel avec la peau ; aux cornes de ces têtes il y a des festons de fruits attachés ; il y en a une qui répond au droit de chaque colonne, & deux entre-deux. Tout ce temple est bâti de la pierre appelée tiburtine, à la réserve du mur qui est de cailloux. Cette pierre tiburtine reçoit un poli comme le marbre, quoiqu'elle ait beaucoup de trous & de porosités.

Palladio fait le diamètre du dedans trop petit de trois pouces sept huitièmes ; le mur est trop épais de trois pouces ; la largeur du portique entre les colonnes & le mur est trop petite de trois pouces un huitième ; le diamètre des colonnes est aussi trop petit de cinq sixièmes de pouces : dans la frise il ne met qu'une tête de bœuf au droit de chaque entrecolonne, & il y en a deux ; il ne met point le petit socle qui est au dessus de la corniche ; il fait le raiz de chaussée du temple au niveau du raiz de chaussée du portique, & il est plus haut d'un pied quatre pouces trois quarts ; il fait le soubassement trop haut de deux pouces un sixième ; il fait les colonnes avec la base & le chapiteau trop basses de deux pouces, l'entablement trop haut de huit pouces deux tiers ; il fait la hauteur de la porte à la prendre du raiz de chaussée du portique, trop petite de deux pieds trois pouces un quart ; il fait la largeur de la porte par le bas trop petite de deux pouces trois quarts.

Serlio dans le plan fait aller les tableaux de la porte au centre du temple ; il y marque des feuillures qui n'y sont point ; il fait les feuillures des croisées par-dedans, & elles sont par-dehors. Quant aux mesures, supposé qu'il donne le diamètre des colonnes juste, il fait le diamètre du dedans du temple trop grand de neuf pouces trois quarts ; il fait le mur trop épais de deux pouces un douzième ; il fait la porte par le bas trop large d'un pouce ; il fait la largeur du portique trop petite de sept pouces onze douzièmes ; il fait les croisées trop étroites de quatre pouces deux tiers par le bas ; il fait la hauteur du soubassement trop grande de trois pouces trois quarts ; il fait la colonne avec la base & le chapiteau trop haute de cinq sixièmes de pouce ; il fait l'entablement trop haut de huit pouces, la porte trop basse de cinq pouces trois quarts, & les croisées trop basses de deux pouces.

LA deuxième planche représente la base & la corniche du soubassement, la base & le chapiteau des colonnes avec l'entablement & le profil du chapiteau par le milieu de la face. Il faut observer que le nu des colonnes répond au nu du dé du stylobate ou soubassement, en sorte que toute la saillie de la base porte à faux ; ces bases au lieu de la scotie ont une enfonçure carrée sous le petit tore sans filet.

CHAPTER V.

Of the Temple of Vesta at Tivoli.

AT Tivoli a city of Italy, five or six leagues from Rome, are to be seen the remains of a little temple, opposite the cascade of the Teveron. The natives take it to have been the abode of the tiburtine Sibyl. Some call it the temple of the Sibyl for that reason, which is not a very good one. I have followed Palladio, who gives it the name of Vesta; and indeed it seems to have been built on the design of her temple at Rome. I have made four plates of it: the first contains the plan and elevation.

In the plan is marked what remains of this temple, to wit, eleven columns of the eighteen that were there; and the greater part of the wall, containing the door and one of the windows. The elevation shows the proportion of the continued stylobate or basement which bears the columns; that its height is the third of the column, including the base and capital; that there is no vestige of the steps which formed the ascent to the portico; that most of the columns stand in the manner that Vitruvius, in the third chapter of his third book, directs the columns on the sides of temples to stand; that the side towards the wall must be plumb, so that the whole diminution be outward; that is, the axis of the column must incline towards the wall. Some of the columns do indeed stand plumb; but it is probable, they have been set upright by the ruins. The diameter of these columns is two feet four inches at bottom; they are channelled with twenty-four flutings, of which the rib has three tenths of the width of the hollow; the bases have no plinth; the entablature is somewhat more than three seventeenths of the height of the column with the base and capital: over the cornice is a small socle advancing directly to the middle of the columns, and formed of slabs of stone that cover the portico, and make the roof. In the frieze are ox-heads represented to the life with the skin; on the horns of these heads hang festoons of fruit; there is one directly over each column and two between. The whole temple is built of the stone called tiburtine, except the wall which is of flint. This tiburtine stone admits a polish like marble, though it be very porous.

Palladio makes the diameter of the inside too small by three inches seven eighths, the wall too thick by three inches; the width of the portico between the wall and the columns too small by three inches one eighth; the diameter of the columns also too small by five sixths of an inch. In the frieze he puts but one ox-head over each intercolumniation, and there are two; he omits the little socle over the cornice; he makes the floor of the temple level with the floor of the portico, and it is higher by one foot four inches three quarters; he makes the basement too high by two inches one sixth; the columns with the base and capital too low by two inches, the entablature too high by eight inches two thirds; the height of the door, from the floor of the portico, too small by two feet three inches one fourth; and the width of the door at bottom too small by two inches three fourths.

Serlio in the plan makes the sides of the door tend to the center of the temple; he marks recesses which are not there: he makes the recesses of the windows within, and they are without. As to the measures, supposing that he gives the diameter of the columns just, he makes the diameter of the inside of the temple too great by nine inches three fourths; the wall too thick by two inches one twelfth; the door an inch too wide below; the width of the portico too small by seven inches eleven twelfths; the windows too narrow by four inches two thirds at bottom: he makes the basement too high by three inches three quarters; the column with the base and capital by five sixths of an inch; the entablature also too high by eight inches; the door too low by five inches three fourths, and the windows too low by two inches.

THE second plate represents the base and cornice of the basement, the base and capital of the columns with the entablature, and the profile of the capital on the middle of the face. It is to be observed that the naked of the columns answers to the naked of the die of the stylobate or basement, so that the whole projection of the base bears false: these bases instead of the scotia have a square

DU TEMPLE DE VESTA A TIVOLI.

filet. Les canaux des colonnes sont terminés tout carrément par en haut & par embas. Les chapiteaux sont bien particuliers ; ils ont moins de hauteur que le diamètre du bas de la colonne ; au bas sur l'astragale du haut de la colonne il y a un orle qui soutient les feuilles ; ces feuilles qui sont d'acanthé peu refendues, ont la proportion de celles des chapiteaux des colonnes du temple de Vesta à Rome, celles du second rang étant fort courtes. Il sort de derrière les quatre feuilles du second rang qui sont sous les roses, deux petites feuilles d'eau qui se recourbent sur la grande feuille d'acanthé. Les volutes sont sans caulicoles : on ne voit point leur séparation au droit de leur enroulement à cause qu'elles sont couvertes d'une feuille d'eau qui va toucher à la tige de la volute. Il y a une autre feuille d'acanthé peu refendue, qui naissant du bas des volutes & passant sous le tailloir par derrière les volutes, vient se recourber vers la coupure du tailloir. Les roses sont fort grandes, & elles occupent l'espace qui est depuis le bas des volutes jusques au haut du tailloir ; elles sont composées de six grandes feuilles sans refend, jetant de leur milieu une espèce de pistille tortillé en limaçon.

Dans l'entablement l'architrave a sa première bande plus large que la seconde, ce qui est contre l'usage, mais non pas sans raison, les membres de dessous & qui portent, devant être plus forts que ceux de dessus. A la frise qui est ornée, ainsi qu'il a été dit, de têtes de bœufs & de festons, il y a sous le cavet de la corniche un filet avec un congé qui n'est point de la corniche, mais qui appartient à la frise. Le larmier de la corniche pend presque aussi bas que le bas du talon qui est au dessous, ce qui fait paroître la corniche plus haute qu'elle n'est ; car elle est plus petite que la frise.

Palladio n'a pas observé que le vif des colonnes répond à celui du dé du stylobate ou soubassement, & que la saillie de la base porte à faux ; il termine en demi-cercle les cannelures qui sont toutes droites : il n'a exprimé aucune des particularités extraordinaires du chapiteau. Il fait la seconde bande de l'architrave plus haute que la première ; il fait joindre la frise par un congé au listeau du haut de l'architrave, ce qui n'est point. Il fait les têtes de bœufs dans la frise sans peau, & n'y met que les os. Il ne met point le filet qui est au haut de la frise ; il ne fait pas pendre assez bas la goutte qui est au bas du larmier de la corniche ; il fait la base du soubassement trop haute de six parties, le dé du soubassement trop haut d'une partie, & la corniche trop haute d'une demi-partie. Il fait la base de la colonne trop haute de cinq douzièmes de partie ; il fait le chapiteau trop haut de quatorze parties un sixième. Il fait l'architrave trop haut de neuf parties & demie, la frise trop basse d'une partie, & la corniche trop haute de quatorze parties & demie.

Serlio n'a rien mis de vrai au soubassement que la base ; il met un plinthe & une scotie à la base de la colonne ; il termine les canaux de la colonne en demi-cercle, de même qu'a fait Palladio ; il n'a point aussi dessiné le chapiteau comme il est ; à l'architrave il met trois bandes séparées par des astragales ; il met un talon par le haut sous le listeau, où il y a un cavet : de plus il fait la frise toute lisse ; il n'y a rien de vrai au profil qu'il donne de la corniche. Pour ce qui est des mesures, il fait la base du soubassement trop haute de six parties, le dé trop haut d'une partie trois huitièmes, la corniche trop haute de sept douzièmes de partie ; il fait la base de la colonne trop haute de quatorze parties un quatrième, le fût de la colonne trop bas de vingt-une parties, le chapiteau trop haut de huit parties & demie : il fait tout l'entablement trop haut de dix-sept parties un quart.

LA troisième planche représente le plan du chapiteau des colonnes renversé, le chapiteau dessiné sur l'angle du tailloir, les ornements de la frise ; la corniche, la frise & le chambranle de la porte ; la corniche avec le chambranle & l'appui des fenêtres. Sur quoi on peut remarquer dans la face du chapiteau vu sur l'angle, les feuilles d'eau tant celles qui sont derrière la grande feuille d'acanthé de dessous la rose, que celles qui retournent se coller contre la tige de la volute. Dans la frise on peut voir les roses qui sont au dessus des festons, lesquelles sont de deux sortes mises alternativement. Dans le chambranle des croisées on peut remarquer que la première bande est plus haute que la seconde, & que l'astragale qui est dessous le talon est plus saillant que le bas du talon.

Palladio à la corniche de la porte met un filet entre un talon & un quart de rond sous le larmier, où il y a une bande de denticules entre deux talons ; il met un cavet à la place de la gueule droite du haut.

OF THE TEMPLE OF VESTA AT TIVOLI.

square deepening under the little torus without a fillet. The flutings of the columns are terminated quite square above and below. The capitals are very peculiar, having less height than the diameter of the bottom of the column: on the astragal at the top of the column is an orl supporting the leaves which are of acanthus little parted, and have the same proportion as those in the capitals of the columns of the temple of Vesta at Rome; those of the second row being very short. From behind the four leaves of the second row under the roses spring two small water-leaves which bend down upon the great leaf of acanthus. The volutes are without caulicoles: the separation of their enrolment cannot be seen, because they are covered with a water-leaf, which reaches to the stalk of the volute. There is another acanthus-leaf little parted, which rising from the bottom of the volutes and passing under the abacus behind the volutes, bends back towards the cutting of the abacus. The roses are very large, and occupy the space between the bottom of the volutes and the top of the abacus: they are composed of six large leaves unparted, shooting from their middle a kind of pistil wreathed like a snail.

In the entablature the architrave has its first band broader than the second, which is contrary to custom, but not to reason; as the members that are below and support, ought to be stronger than those that are above. In the frieze, which is adorned, as has been said, with ox-heads and festoons, there is under the hollow of the cornice a fillet with a curve, which makes no part of the cornice, but belongs to the frieze. The corona of the cornice hangs almost as low as the bottom of the ogee under it; which makes the cornice appear higher than it is, being smaller than the frieze.

Palladio did not observe, that the bottom of the columns answers to the die of the stylobate or basement, and that the projection of the base bears false: he terminates semicircularly the flutings, which are all straight; and has expressed none of the extraordinary particulars of the capital. He makes the second band of the architrave higher than the first, and joins the frieze by a curve to the list at the top of the architrave. He draws the ox-heads in the frieze without skin, and so gives only the bones. He puts not the fillet that is at the top of the frieze, nor makes the drip low enough at the bottom of the corona of the cornice; he makes the base of the basement too high by six parts, the die also by one part, and its cornice by half a part. He makes the base of the column too high by five twelfths of a part, and the capital by fourteen parts one sixth. He makes the architrave too high by nine parts and a half, the frieze too low by one part, and the cornice too high by fourteen parts and a half.

Serlio has made nothing true in the basement but the base: he puts a plinth and a scotia to the base of the column; he terminates the flutings of the column in a semicircle, in the same manner as Palladio. Neither has he drawn the capital as it is: on the architrave he puts three bands separated by astragals, and an ogee at top under the list instead of a hollow: besides, he makes the frieze quite plain; nor is there any truth in the profile he gives of the cornice. As for his measures, the base of the basement is too high by six parts, the die by one part three eighths, the cornice by seven twelfths of a part; the base of the column also too high by fourteen parts one fourth, the shaft too low by twenty-one parts, the capital too high by eight parts and a half; and the whole entablature too high by seventeen parts one quarter.

THE third plate represents the plan of the capital of the columns reversed, the capital drawn on the angle of the abacus, the ornaments of the frieze; the cornice, frieze and jamb of the door; the cornice, jamb and fill of the windows. In the capital viewed on the angle may be observed the water-leaves, as well those behind the large acanthus-leaf under the rose, as those that turn back and fasten to the stalk of the volute. On the frieze may be seen the roses over the festoons, which are of two sorts placed alternately. In the window-jamb the first band may be perceived higher than the second, and the astragal below the ogee more projecting than the bottom of the ogee.

Palladio, in the cornice of the door, puts a fillet between an ogee and a quarter-round under the corona, where is a dentil-band between two ogees; and puts a hollow instead of the gola recta at the top.

Serlio.

DU TEMPLE DE VESTA A TIVOLI.

Serlio au profil du chambranle de la porte fait la premiere bande plus basse que la seconde, au contraire de ce qui est ; il n'observe pas que l'astragale est plus saillant que le bas du talon sous lequel il est ; à la corniche il met un quart de rond à la place du talon qui est sous le larmier.

LA quatrieme planche représente le profil & le soffite ou plafond du portique, la proportion de la porte & des croisées par le dehors. Il y a à remarquer que le plafond est soutenu par deux petites moulures d'un fort beau profil, d'où apparemment les architectes modernes ont pris le profil des impostes qui n'étoient pas des parties d'architecture si en usage dans l'antique qu'elles ont été depuis. Ces petites moulures tiennent lieu ici de tous les ornements de dessus les colonnes, n'y ayant ni architrave ni petite frise, ni petite corniche ; à l'égard de la proportion des portes rétrécies par le haut, elle est suivant ce que Vitruve en enseigne au chapitre six du quatrieme livre. Les fenêtres sont aussi rétrécies par le haut, & il est à remarquer que leurs chambranles suivent uniment le tour des fenêtres par les côtés & par le haut, & posent à cru sur l'appui par le dehors du temple, mais par le dedans les chambranles ont des oreilles ou crofettes par le haut & par le bas, & tournent sous l'appui par le bas des croisées.

Palladio fait la porte trop haute de neuf parties trois quarts, & il la fait trop large par le haut de deux parties.

Serlio fait la porte trop basse de douze parties un tiers, & trop large de deux parties un huitieme par le bas, & de deux parties un tiers par le haut ; il fait le chambranle trop large d'une partie & demie.

C H A P I T R E VI.

Du Temple de la Fortune Virile à Rome.

PROCHE le pont Senatorius, lequel se nomme présentement le pont de sainte Marie, ou le pont rompu, est l'église de sainte Marie égyptienne de l'hôpital des Armeniens : quelques-uns croient que c'étoit le temple de la Fortune Virile, dans lequel on dit que la statue de Servius Tullius, qui étoit de bois doré, se trouva seule avoir été préservée du feu, le reste ayant été consumé.

J'ai fait quatre planches de ce temple : la premiere contient le plan qui fait voir qu'il est tetrastyle prostyle pseudoperiptere, moyen entre le systyle & l'eustyle, parcequ'il a quatre colonnes seulement à la face du devant, qu'il n'a que des demi-colonnes par le derriere & par les côtés, qui font que par le flanc il semble avoir des allées ou aîles tout alentour, & enfin que les entrecolonnements ont deux diametres & un huitieme de la colonne. Il faut encore remarquer que l'entrecolonnement du milieu est plus large que les autres, ayant deux diametres & sept douziemes. Ce plan fait encore voir qu'à ce temple qui est posé sur un soubassement, on montoit par un degré qui étoit à la face du portique, duquel il ne reste que les trois dernieres marches d'enhaut, les autres ayant été démolies, & qu'il ne reste qu'une partie du massif qui les portoit.

Palladio ne marque point les avant-corps qui sont par le dedans du temple ; il fait le diametre des colonnes trop grand de cinq vingt-quatriemes de ponce, & l'entrecolonnement du milieu de la face du portique trop petit d'un pied demi-pouce ; il fait aussi les autres entrecolonnements trop petits de deux tiers de ponce.

LA deuxieme planche représente l'élévation de la face & l'élévation par le flanc de tout le temple. Le soubassement sur lequel il est élevé a au dessus de sa corniche deux socles en forme de degrés, sur le dernier desquels les bases des colonnes sont posées ; & il y a apparence que ces socles sont effectivement des degrés qui tournent tout autour du temple, & que par le devant ils étoient continués par d'autres degrés enfermés entre deux aîles qui étoient la continuation du soubassement des côtés.

OF THE TEMPLE OF VESTA AT TIVOLI.

Serlio, in the profile of the door-jamb, makes the first band lower than the second, contrary to what it is. He observed not that the astragal projects more than the bottom of the ogee over it: in the cornice he puts a quarter-round instead of the ogee under the corona.

THE fourth plate represents the profile and soffit or cieling of the portico, the proportion of the door and windows on the outside. It is to be remarked that the cieling is supported by two small mouldings of a very fine profile, whence probably the modern architects have taken the profile of the imposts, parts of architecture which were not so much used in the time of the ancients as they have been since. These little mouldings supply the place here of all the ornaments over the columns, there being neither architrave, frieze, nor cornice. As to the proportion of the doors being narrower above, it is according to the direction of Vitruvius, in the sixth chapter of his fourth book. The windows are also narrower at top; and it is to be observed that their jambs follow uniformly the turn of the windows both at the sides and at the top, and stand flat upon the sill on the outside of the temple; but on the inside the jambs have ears or croffets at the top and bottom, and turn under the sill below the windows.

Palladio makes the door too high by nine parts three quarters, and too wide at the top by two parts.

Serlio makes the door too low by twelve parts one third, too wide by two parts one eighth at the bottom, and by two parts one third at the top: he makes the jamb too broad by one part and a half.

CHAPTER VI.

Of the Temple of Fortuna Virilis at Rome.

NEAR the Senatorian bridge, now named the bridge of saint Mary, or the broken bridge, stands the church of saint Mary the Egyptian, of the hospital of the Armenians. Some imagine it the temple of Fortuna Virilis, in which the statue of Servius Tullius, though but of wood gilt, is said to have been alone preserved from the fire, when every thing around it was consumed.

I have made four plates of this temple: the first contains the plan, which shows that it is a tetrastyle prostyle pseudoperiptery, between the systyle and the eustyle; because it has only four columns in front; but half-columns behind and on the sides, which make it seem in flank to have walks or wings quite round; and because the intercolumns are two diameters and one eighth of the column. It must also be observed that the middle intercolumnation is wider than the others, being two diameters and seven twelfths. The plan shows moreover, that to this temple which stands on a basement, there was an ascent by steps on the front of the portico, of which only the three uppermost remain, the rest having been demolished; and that there remains but a part of the solid which supported them.

Palladio takes no notice of the advanced parts within the temple: he makes the diameter of the columns too great by five twenty-fourths of an inch, the middle intercolumnation in front of the portico too small by one foot half an inch, and the other intercolumns too small by two thirds of an inch.

THE second plate represents the front and flank-elevation of the whole temple. The basement on which it is erected, has over its cornice two socles in form of steps, on the last of which the bases of the columns are placed; and it is probable that those socles are actually steps running round the temple, and that on the fore-part they were continued by other steps confined between two wings, which were the continuation of the basement on the sides. This temple is buried
to

DU TEMPLE DE LA FORTUNE VIRILE A ROME.

Ce temple est enterré jusqu'au dessus des bases des colonnes. L'ayant fait fouiller dans la longueur de trois entrecolonnements vers le devant où il est ruiné, j'ai trouvé que le soubassement y compris les deux socles ou marches, a de hauteur un peu plus de deux cinquièmes de la hauteur de la colonne avec la base & le chapiteau, & que sans les socles il a de hauteur un peu moins d'un tiers de la hauteur de la colonne avec la base, le chapiteau, & les deux socles. La hauteur de l'entablement est presque le quart de la colonne avec la base, le chapiteau, & les deux socles de dessous la base. Les colonnes ne sortent du mur que de la moitié : les chapiteaux des angles ont les deux faces des volutes jointes ensemble de même que les deux balustres, ce qui fait que tout autour du temple les chapiteaux présentent les faces. Dans la frise il y a des festons soutenus par des enfants, des candelabres, & des têtes de bœufs ; toutes ces choses étant disposées de sorte qu'au dessus de chaque colonne il y a un enfant : dans le milieu de l'entrecolonnement il y a une tête de bœuf, & entre la tête de bœuf & chacun des enfants il y a un candelabre. La corniche tient plus de la moitié de la hauteur de tout l'entablement. A la corniche du fronton les ornements sont à plomb. Le diamètre des colonnes par le bas est de deux pieds onze pouces. Les colonnes ont vingt cannelures. Le mur du temple est fait avec des bossages représentant des pierres en liaison.

Tout cet édifice est bâti de pierres dures recouvertes de stuc par-tout, à la réserve des bases des colonnes & du soubassement. Dans l'élévation de la face, je n'ai point dessiné la porte, parcequ'elle n'y est plus, tout le mur où étoit la porte ayant été abattu pour y faire une grande arcade, qui fait que le dedans du temple & le porche ne font à présent qu'une seule pièce, les entre-deux des colonnes du porche étant fermés de murs que l'on y a bâtis.

Palladio n'a point mis les deux socles qui sont au dessus du soubassement sous les bases des colonnes ; aux côtés & au derrière il continue les bases aux entrecolonnes ; il ne met qu'un feston entre les enfants & les têtes de bœufs, & ne met point les candelabres qui y sont ; il fait poser les festons sur les épaules des enfants, au lieu qu'ils les portent en leurs mains. Il ne met des musles de lions qu'au droit des colonnes, & la vérité est qu'ils sont plus près l'un de l'autre ; & même ils ne répondent pas au droit des colonnes. Il ne met point les ornements qui sont dans la cymaise de la corniche. Il fait le soubassement trop bas d'un pied huit pouces onze douzièmes. Il fait la colonne avec la base & le chapiteau, le tout ensemble trop bas de cinq pouces deux tiers. L'entablement est aussi trop bas d'un pied deux pouces cinq douzièmes, de sorte qu'il fait tout l'édifice depuis le raiz de chaussée jusques au dessus de la corniche trop bas de cinq pieds & trois quarts de pouce.

Monsieur de Chambray, en son parallèle, donne le dessin de la face du portique de ce temple, & le fait tout semblable à celui de Palladio, de sorte qu'il y a les mêmes remarques à faire que sur le dessin de Palladio, à la réserve des mesures qu'il ne donne pas.

LA troisième planche contient le contour de la volute, le profil par le milieu de la face de côté du chapiteau des colonnes, le chapiteau par le côté, le plan d'un des chapiteaux angulaires renversé, la face du chapiteau, & l'entablement. Par le plan du chapiteau on connoît la faillie de la volute angulaire, sa largeur par le dehors & par le côté qui regarde la colonne ; & on connoît de quelle manière elle correspond aux autres volutes : le tailloir est tout carré comme aux autres chapiteaux ; je n'ai pas dessiné le plan des chapiteaux angulaires isolés, parceque je ne les ai pu voir étant enfermés dans le mur qui a été fait pour joindre le porche à l'église, comme j'ai dit ci-dessus. Par le dessin du chapiteau vu par le côté, on connoît de quelle manière est le rouleau ou balustre des volutes, & quelles sont les faillies du tailloir par le devant : au profil par le milieu du chapiteau on peut remarquer comme le rouleau des volutes ne se confond pas avec l'astragale du haut de la colonne ; on voit aussi les faillies du tailloir ; le contour de la volute que j'ai dessiné n'est pas ainsi dans toutes ; car elles sont différentes étant faites de stuc, les unes plus rondes, les autres un peu pendantes. L'architrave est d'une manière assez particulière, ayant un astragale au milieu de la seconde bande. Les faillies des bandes lèvent beaucoup par le devant : le listeau du haut est presque aussi haut que le talon qui est dessous. A la corniche la coupure des denticules n'est creusée que de deux tiers de partie, tant par le devant que par le dessous : au dessus des denticules il y a un listeau qui est de beaucoup plus saillant par le haut que par le bas. Lorsque j'ai mesuré ce temple, il restoit encore une partie de

OF THE TEMPLE OF FORTUNA VIRILIS AT ROME.

to the top of the bases of the columns. Having caused it to be searched in the length of three intercolumnations towards the fore-part where it is ruinous, I found that the basement, including the two foci or steps, is in height somewhat more than two fifths of the height of the column with the base and capital; and that without the foci the height is somewhat less than a third of the height of the column with the base, capital, and two foci. The height of the entablature is almost one fourth of the column with the capital, the base, and the two foci under it. The columns stand out but one half from the wall: the capitals of the angles have the two faces of the volutes joined together as well as the two balusters; by which means all round the temple the capitals present their faces. On the frieze are festoons supported by children, candlesticks, and ox-heads; all being so disposed that over each column is a child, in the middle of the intercolumnation an ox-head, and between the ox-head and each of the children a candlestick. The cornice has more than half the height of the whole entablature. On the cornice of the pediment the ornaments are plumb. The diameter of the columns at the bottom is two feet eleven inches. The columns have twenty flutings. The wall of the temple is made with rustics representing stones bound.

The whole edifice is built with hard stones stuccoed all over, except the bases of the columns and the basement. In the elevation of the front, I have not drawn the door, because it is not there, the whole wall where the door was having been pulled down to make a great arcade; so that the inside of the temple and the porch are now in one, the intervals of the columns of the porch having been walled up.

Palladio has omitted the two foci that are over the basement under the bases of the columns; on the sides and behind he continues the bases on the intercolumns; he puts but one festoon between the children and the ox-heads, entirely omitting the candlesticks, and lays the festoons on the children's shoulders, whereas they bear them in their hands. He puts no lion-muzzles but directly over the columns; though the truth is, that they are nearer each other, and do not answer directly to the columns. He omits also the ornaments that are in the cymatium of the cornice. He makes the basement too low by one foot eight inches eleven twelfths; the column with the base and capital by five inches two thirds; the entablature also too low by one foot two inches five twelfths; so that he makes the whole edifice from the floor to the top of the cornice too low by five feet and three fourths of an inch.

Monfieur de Chambray, in his parallel, gives the front of the portico of this temple, and makes it exactly like that of Palladio; so that the same remarks may be made as upon Palladio's, bating the measures, which he does not give.

THE third plate contains the contour of the volute, the profile on the middle of the side-face of the capital, the capital on the side, the plan of one of the angular capitals reversed, the face of the capital, and the entablature. By the plan of the capital is known the projection of the angular volute, its breadth on the outside and on the side towards the column; also in what manner it corresponds with the other volutes. The abacus is quite square as in the other capitals; I have not drawn the plan of the angular capitals insulated, because I could not see them being built up in the wall that has been made to join the porch to the church, as I said above. By the capital viewed on the side, are known the manner of the scroll or baluster of the volutes, and the projections of the abacus in front. In the profile on the middle of the capital the scroll of the volutes may be observed not to blend with the astragal of the top of the column: here also may be seen the projections of the abacus. The contour of the volute which I have drawn, is not the same in all: for they differ being made of stucco, some more round, others somewhat pendant. The architrave is of a peculiar kind, having an astragal in the middle of the second band. The projections of the bands rise much in front: the top-lift is almost as broad as the ogee under it. On the cornice the dentils are cut but two thirds of a part, both in front and at bottom: over the dentils is a lift which projects much more above than below. When I measured this temple, there remained a part of the cornice, and of the frieze a pretty considerable one, where the stucco was yet entire: that

DU TEMPLE DE LA FORTUNE VIRILE A ROME.

la corniche & de la frise assez considérable où le stuc étoit encore entier ; celui de l'architrave étoit beaucoup plus ruiné qui laissoit voir la pierre de dessous qui formoit un profil fort différent de celui de stuc.

Palladio met vingt-quatre canaux à la colonne, au lieu de vingt qui y sont. Il fait à la face du chapiteau les volutes ovales qui sont rondes, ou seulement quelque peu pendantes. Il marque un cha-pelet sur l'astragale du haut de la colonne qui est tout lisse ; il met des dards entre les oves où il y a des feuilles. Au profil par le milieu du chapiteau il met un astragale qui tourne autour des volutes, & il n'y a qu'un listeau carré ; il met un petit filet entre l'astragale du haut de la colonne, & le quart de rond du chapiteau, qui n'y est pas ; au chapiteau par le côté, il ne fait pas le contour du rouleau de la volute comme il est, ni les feuilles qui sont dessus, ni la ceinture : il met deux astragales pour border le rouleau, & il y a deux listeaux carrés. Au plan du chapiteau angulaire il fait les deux côtés de la volute parallèles, au lieu qu'ils s'élargissent devers la colonne ; à l'architrave il ne fait pas l'astragale assez grand, & il ne le met pas au milieu de la bande comme il est ; il n'y fait point le dessous des bandes en chanfrein. Il fait les festons de la frise avec des fruits, au lieu qu'ils sont de feuilles de chêne. A la corniche il fait les denticules trop étroits, & leurs coupures trop renfoncées ; il met une pomme de pin à l'angle du retour, où il n'y a qu'un simple denticule ; au dessus des denticules il met deux petits filets l'un sur l'autre, où il y a un listeau en chanfrein, & un filet par-dessus ; il omet les ornements qui sont dans la cymaise ; il fait le diamètre du haut de la colonne trop grand d'une demi-partie ; il ne donne pas au chapiteau la hauteur qu'il a ; il fait l'astragale du haut de la colonne trop bas de sept douzièmes de partie, & le filet de dessous aussi trop petit d'une partie onze douzièmes : il fait le quart de rond du chapiteau trop bas de trois parties trois huitièmes, la bande des volutes trop basse d'un tiers de partie, les volutes trop basses de cinq parties onze douzièmes, & trop étroites de trois parties un huitième ; il fait le quart de rond trop peu faillant de trois parties deux tiers, le front du tailloir trop étroit de quatre parties : il fait tout l'entablement trop bas de vingt-cinq parties trois huitièmes : l'architrave pour sa part est trop bas de trois parties trois quarts, la frise trop haute de trois parties un tiers, & la corniche trop basse de vingt-quatre parties onze douzièmes. La première bande de l'architrave est trop basse d'une partie sept huitièmes, la seconde avec l'astragale ensemble est trop haute de deux parties onze vingt-quatrièmes ; la bande supérieure est aussi trop haute de trois parties cinq douzièmes ; le talon est trop bas de trois parties un douzième, le listeau est aussi trop bas de quatre parties deux tiers. A la corniche le larmier est trop haut d'une partie deux tiers, le filet de dessus est trop bas d'une partie, le filet sous la grande cymaise trop bas de trois parties ; la grande cymaise est aussi trop basse de sept parties & demie.

Monsieur de Chambray, qui semble avoir copié Palladio, a fait encore d'autres fautes ; comme d'avoir mis des feuilles de persil au talon qui est sous le denticule, où Palladio a mis des raies de cœur suivant la vérité ; d'avoir mis des dards entre les oves, où Palladio a mis des feuilles d'eau qui y sont ; & d'avoir fait une scotie au soffite du larmier, où Palladio a mis une plattebande renfoncée avec un congé, comme il y en a effectivement. Il est vrai qu'il met des feuilles dans la grande cymaise que Palladio a omises ; mais il les dessine autrement qu'elles ne sont. Enfin il fait le chapiteau trop bas de deux parties & demie, l'architrave aussi trop bas de deux parties cinq sixièmes, la frise trop haute de quatre parties un quart, & la corniche trop basse de vingt-trois parties trois quarts.

LA quatrième planche contient la base & la corniche du soubassement, les deux socles qui sont dessus, la base des colonnes, & les ornements de la frise. La base du soubassement est remarquable à cause de deux filets égaux qu'elle a entre la doucine renversée & le cavet. Dans la corniche il y a à remarquer un grand amas confus de petits membres sous le larmier, qui est plus petit que le talon ; & le talon est plus petit que le listeau. Les ornements de la frise font voir distinctement toutes les choses qui en ont déjà été remarquées.

Le diamètre de la colonne par le bas est de deux pieds onze pouces, réduit en deux modules divisés chacun en trente parties.

Palladio n'a point dessiné les particularités contenues en cette planche, & n'en a point donné les mesures comme elles sont, ainsi qu'il a déjà été remarqué.

Monsieur

OF THE TEMPLE OF FORTUNA VIRILIS AT ROME.

that of the architrave was much more ruinous, discovering the stone underneath, which formed a profile very different from that of the stucco.

Palladio puts twenty-four flutings on the column, instead of the twenty that are there. He makes on the face of the capital the volutes oval, which are round, or only somewhat pendant. He marks a chaplet on the astragal of the top of the column, which is quite smooth; he puts darts between the eggs, where are leaves. In the profile on the middle of the capital, he puts an astragal round the volutes, and there is but a square list; he puts, between the astragal of the top of the column and the quarter-round of the capital, a little fillet which is not there; on the capital sideways, he does not make the contour of the scroll of the volute as it is, nor the leaves that are on it, nor the cincture: he puts two astragals to border the scroll, and there are two square lists. In the plan of the angular capital he makes the two sides of the volute parallel, whereas they enlarge towards the column: on the architrave he makes the astragal not big enough, he puts it not in the middle of the band as it is; nor makes the bottom of the bands chamfered. He makes the festoons of the frieze with fruit, whereas they are of oak-leaves. In the cornice he makes the dentils too narrow, and cut too deep; he puts a pine-apple on the returning angle, where is but a simple dentil; above the dentil he puts two small fillets one over the other, where is a chamfered list and a fillet at top; he omits the ornaments in the cymatium; he makes the diameter of the top of the column too great by half a part, and gives not the capital its real height; he makes the astragal of the top of the column too small by seven twelfths of a part; the fillet under it also by one part eleven twelfths; the quarter-round of the capital too low by three parts three eighths, the band of the volutes by the third of a part, the volutes too low by five parts eleven twelfths, and too narrow by three parts one eighth; the quarter-round not projecting enough by three parts two thirds, and the front of the abacus too narrow by four parts; the whole entablature too low by twenty-five parts three eighths; the architrave too low by three parts three quarters, the frieze too high by three parts one third, and the cornice too low by twenty-four parts eleven twelfths. The first band of the architrave is too low by one part seven eighths, the second with the astragal together too high by two parts eleven twenty-fourths; the upper band likewise too high by three parts five twelfths, the ogee too low by three parts one twelfth, the list also too low by four parts two thirds. In the cornice the corona is too high by one part two thirds, the top-fillet too low by one part, the fillet under the great cymatium by three parts; the great cymatium is likewise too low by seven parts and a half.

Monfieur de Chambray, who seems to have copied Palladio, has committed yet other errors; as putting parsley-leaves on the ogee under the dentil, where Palladio has put heart-rays according to the truth; placing darts between the eggs where Palladio has put the proper water-leaves; and making a scotia on the soffit of the corona, where Palladio has put a platband sunk with a curve, as it is. It is true that in the great cymatium he puts leaves which Palladio has omitted; but he draws them otherwise than they are. In fine he has made the capital too low by two parts and a half, the architrave also too low by two parts five sixths, the frieze too high by four parts one fourth, and the cornice too low by twenty-three parts three fourths.

TH E fourth plate contains the base and cornice of the basement, the two foci over it; the base of the columns, and the ornaments of the frieze. The base of the basement is remarkable for two equal fillets between the reversed gola and cavetto. In the cornice is observable a confused mass of little members under the corona, which is less than the ogee, as the ogee is less than the list. The ornaments of the frieze show distinctly every particular already remarked of it.

The diameter of the column at bottom is two feet eleven inches, reduced into two modules divided each into thirty parts.

Palladio has not drawn the peculiarities contained in this plate, nor given the measures as they are; which has been already observed.

Monfieur

DU TEMPLE DE LA FORTUNE VIRILE A ROME.

Monsieur de Chambray fait la colonne avec la base & le chapiteau ensemble, trop haute de huit parties trois quarts ; la base est trop basse de trois quarts de partie, le plinthe étant trop haut de trois quarts de partie ; le tore inférieur est trop bas d'une partie un douzième, l'orle de dessus trop haut d'un sixième de partie, la scotie trop basse d'un douzième de partie ; l'orle supérieur & le tore supérieur sont chacun trop bas d'un quart de partie.

C H A P I T R E VII.

Du Temple de la Paix à Rome.

CE temple est proche l'arc de Titus. Il fut commencé par l'empereur Claudius. Vespasien le fit achever, & lorsqu'il eut subjugué la Judée, il y fit mettre les riches dépouilles qu'il avoit fait enlever du temple de Jérusalem. Ce temple étoit le plus grand & le plus magnifique de Rome, ainsi qu'on le peut juger par ce qui en est demeuré.

J'en ai fait deux planches : la première contient le plan & deux différents profils de ce qui reste avec l'élévation d'une des colonnes. On voit par le plan & par les profils, que ce temple avoit cinquante-six toises de long sur quarante-trois de large. Au devant il y avoit une loge ou un porche de la largeur du temple ; on entroit dans ce porche par cinq portes, dont les trois du milieu étoient au droit de la partie du temple que j'appelle la nef ; les deux autres étoient au droit de celles que j'appelle les bas côtés. La voûte de la nef posoit sur huit grandes colonnes adossées contre des piédroits qui soutenoient trois grandes voûtes en berceau qui couvroient trois enfoncements ou chapelles, dont étoit composé chacun des bas côtés. A l'enfoncement du milieu des bas côtés, de même qu'au bout de la nef, il y avoit de grandes niches larges de neuf toises. Ces niches ont dans leur arrière-voulture des compartiments de stuc de même que les voûtes en berceau ; les chapelles qui sont sans grandes niches, ont deux rangs de fenêtres cintrées, trois à chaque rang : au dessus de chaque chapelle il y avoit une grande fenêtre de plus de cinq toises de large. Au plan ce qui n'est pas rempli de points, n'est élevé du raiz de chauffée que de seize à dix-sept pieds. J'ai pris pour le raiz de chauffée le dessus des empatements des murs. Il semble que la partie faite en niche à la chapelle du milieu ait été ajoutée après que l'édifice a été achevé, parceque l'on connoît que le mur continuoit comme aux autres chapelles par les vestiges des arcades qui y restent.

La colonne que j'ai dessinée est la seule qui reste ; elle est à présent devant l'église de sainte Marie majeure, où le pape Paul V. l'a fait transporter, & y a fait mettre dessus l'image de la Vierge en bronze. La colonne est de marbre blanc toute d'une pièce ; son diamètre par le bas est de cinq pieds huit pouces un quart, sa hauteur sans la base & le chapiteau de quarante-neuf pieds un quart ; la base qui est aussi d'une pièce, a deux pieds onze pouces deux tiers de haut.

Palladio omet la porte qui est au droit des bas côtés au porche ; il met deux grandes niches aux bouts de ce porche, au lieu des arcs qui y sont, & qui n'ont point plus de hauteur que les trois arcs qui sont aux chapelles. Il met de petites chambres derrière les chapelles des deux bouts, dont je n'ai vu aucun vestige. Dans la partie circulaire de la chapelle du milieu des bas côtés, il ne met que trois niches, deux rondes & une carrée ; & il y en a neuf toutes carrées. Il fait la nef trop étroite de huit pouces & demi, la profondeur des chapelles trop petite de cinq pieds dix pouces un quart, & la largeur de trois pieds huit pouces & demi. Les ouvertures qui font la communication des chapelles, sont trop étroites de six pouces ; les arcs qu'il marque dans le porche, sont trop étroits de trois pouces : il donne trop peu d'épaisseur aux murs, celui du porche & celui d'entre le porche & le temple étant trop étroits d'un pouce trois quarts, celui d'entre les chapelles & le porche de sept pouces ; celui d'entre les chapelles est aussi trop étroit de quatre pouces un tiers : les niches des côtés des chapelles sont trop étroites de quatre pouces. Au profil il omet dans les deux chapelles du milieu des bas côtés les cinq fenêtres qui sont au dessus des neuf niches, dont il n'a mis que trois, ainsi que j'ai déjà remarqué. Dans ces mêmes chapelles il marque les compartiments des voûtes en berceau jusques sur le devant, au lieu qu'il

OF THE TEMPLE OF FORTUNA VIRILIS AT ROME.

Monfieur de Chambray makes the column with the bafe and capital together, too high by eight parts three quarters ; the bafe too low by three fourths of a part, the plinth being too high by as much. The lower torus is too low by a part one twelfth, the orl over it too high by the fixth of a part, the fcotia too low by the twelfth of a part ; the upper orl and upper torus are each too low by the fourth of a part.

C H A P T E R VII.

Of the Temple of Peace at Rome.

THIS temple is near the arch of Titus. It was begun by the emperor Claudius. Vefpafian finished it ; and, when he had subdued Judea, caufed the rich fpoils he had brought from the temple of Jerufalem to be depofited there. This was the greateft and moft magnificent temple of Rome, as may be judged by what ftill is ftanding.

I have made two plates of it ; the firft containing the plan and two different profiles of what remains, with the elevation of one of the columns. It appears by the plan and profiles that this temple was fifty-fix fathoms long, by forty-three broad. On the front there was a lobby or porch of the breadth of the temple. This porch had five entrances, of which the three middle led directly to that part of the temple which I call the nave ; the other two directly to thofe which I call the low fides. The vault of the nave refted upon eight great columns fet againft uprights which fupported three large cradle-vaults covering three receffes or chapels, of which was compofed each of the low fides. In the middle recefs of the low fides, as well as at the end of the nave, were large niches nine fathoms wide. Thefe niches have in the coving compartments of ftucco in like manner as the cradle-vaults : the chapels that have not large niches, have two rows of arched windows, three in a row : over each chapel was a large window above five fathoms broad. In the plan what is not filled with dots is not higher from the floor than fixteen or feventeen feet : I have taken for the floor the top of the foundations of the walls. The nich-part in the middle chapel feems to have been added after the edifice was finished, becaufe it is plain that the wall continued as in the other chapels by the veftiges of arcades there remaining.

The column I have drawn is the only one that remains ; it ftands now before the church of faint Mary major, whither pope Paul V. caufed it to be transported, and there the image of the Virgin in bronze to be placed upon it. The column is of white marble all of one piece ; its diameter at the bottom is five feet eight inches one quarter, its height without the bafe and capital forty-nine feet three inches ; the bafe, which is alfo of one piece, is two feet eleven inches two thirds high.

Palladio omits the door that leads directly to the low fides in the porch ; he puts two great niches in the ends of that porch, inftead of the arches there, which are no higher than the three arches in the chapels. He places, behind the chapels at the two ends, little chambers, of which I have feen no veftige. In the circular part of the middle chapel of the low fides, he puts but three niches, two round and one fquare ; and there are nine, all fquare. He makes the nave too narrow by eight inches and a half, the chapels not deep enough by five feet ten inches one quarter, and not wide enough by three feet eight inches and a half. The openings that make the communication of the chapels, are too narrow by fix inches : the arches that he draws in the porch, are too narrow by three inches. He gives not thicknefs enough to the walls ; that of the porch and that between the porch and the temple being too thin by one inch three quarters, that between the chapels and the porch by feven inches, and that between the chapels by four inches one third : the niches on the fides of the chapels are too narrow by four inches. On the profile he omits, in the two middle chapels of the low fides, the five windows that are over the nine niches, of which he has put but three, as I already obferved. In thefe fame chapels he marks the compartments of the cradle-vaults to the very front

DU TEMPLE DE LA PAIX A ROME.

qu'il y a un bandeau de la largeur du dossier orné de feuillages bordés de guillochis, ainsi qu'il se voit en grand dans la planche qui suit. Il fait la hauteur depuis l'aire du temple jusques sous l'architrave, c'est à dire la hauteur de la colonne avec la base & le chapiteau trop petite d'un pied six pouces ; la base des colonnes est trop haute de trois quarts de pouce, le fût de la colonne trop bas d'un pied cinq pouces & demi ; le diametre du bas de la colonne est trop grand d'un pouce un douzieme : il fait l'entablement trop bas de neuf pouces & demi. La hauteur depuis l'aire du temple jusques sous la clef des voûtes des chapelles est trop petite de sept pieds trois pouces & demi ; les arcs qui communiquent les chapelles sont trop hauts de même que le dessous de la clef de la voûte du porche, chacun d'un pied cinq pouces ; il fait les autres arcs des chapelles trop bas d'un pied.

Serlio met dans son plan des niches aux bouts du porche au lieu des arcs qui y sont : à la partie circulaire des chapelles du milieu, il met seulement trois niches comme Palladio. Pour ce qui est de ses mesures, je trouve suivant celle qu'il donne de la moitié d'un bras avec lequel il dit avoit tout mesuré, que le porche est trop court de huit pieds dix pouces & demi, à le prendre comme il le marque entre les murs ; qu'il est trop étroit de quatre pouces deux tiers ; il fait les murs de ce porche au contraire de Palladio, trop épais d'un pouce & demi, & ne donne qu'une même mesure pour la largeur de tous les arcs du porche, laquelle, si on la compare à celle du milieu, se trouve trop grande de sept pieds six pouces trois quarts ; si on la compare aux arcs par-où l'on entre aux chapelles, elle n'est trop grande que de cinq pouces trois quarts ; & si on la compare aux autres arcs, elle est trop grande de huit pieds cinq pouces un quart. Il fait la longueur du temple entre les murs trop petite de dix pieds, & toute la largeur aussi entre les murs trop petite de quatre pieds sept pouces deux tiers ; il fait la nef trop étroite de deux pieds un pouce deux tiers ; le diametre des colonnes est trop grand de six pouces un douzieme ; le mur extérieur du flanc du temple est trop épais de deux pieds, les chapelles sont trop étroites de six pieds ; son élévation est encore moins juste, mais il déclare aussi ne l'avoir dessinée qu'à vue.

LA deuxieme planche contient la base avec une partie du fût de la colonne, l'entablement, & les compartiments des voûtes : la colonne est cannelée de vingt-quatre canaux qui ont six parties de large & trois parties trois huitiemes de profondeur, la largeur de la côte est d'une partie cinq fixiemes ; entre l'orle du bas de la colonne & le tore d'enhaut de la base il y a un astragale ; le filet d'enhaut de la scotie a beaucoup de faillie.

Dans l'entablement il y a à remarquer entre autre choses que les deux premieres faces de l'architrave sont presque égales, qu'à la corniche il y a des modillons à la place du larmier qui supportent le filet du dessous de la grande cymaise, qu'au soffite entre les modillons il y a des roses appliquées sur le nu du plafond sans caïsses ni enfoncements.

Palladio fait la seconde face de l'architrave beaucoup plus grande que la premiere ; à la frise il met un congé par le bas qui la joint au listeau du haut de l'architrave ; dans la corniche il ne fait pas les denticules comme ils sont ; il met une pomme de pin à l'angle du retour ; il omet le filet qui est entre la bande des modillons & le quart de rond ; il fait les modillons avec des volutes à l'ordinaire, & ils sont autrement. Au soffite qui est entre les modillons, il met les roses dans des renfoncements ; il fait la base de la colonne trop haute d'une partie trois quarts, le plinthe trop haut d'une partie un vingtieme ; les tores & l'orle supérieur sont aussi chacun trop hauts d'un fixieme de partie, la scotie est trop basse d'un cinquieme de partie ; il fait l'architrave trop bas d'une partie cinq douziemes : la premiere bande est trop basse d'une partie un fixieme, l'astragale de dessus trop bas d'un troisieme de partie, & le listeau du haut aussi trop bas d'une partie dix-neuf vingt-quatriemes : le talon entre les bandes est trop haut de trois huitiemes de partie, la bande supérieure est encore trop haute de treize vingt-quatriemes de partie ; il fait le quart de rond & le cavet de dessus chacun trop haut de cinq douziemes de partie. La frise est trop basse de quatorze parties cinq fixiemes, & la corniche d'une partie un fixieme ; le talon du bas de la corniche est trop bas d'une partie ; la bande des modillons avec le filet qu'il transpose sont ensemble trop bas d'une partie un fixieme, & le listeau du haut aussi trop bas d'une partie un vingt-quatrieme ; il fait le quart de rond sous les denticules trop haut d'une partie un quatrieme, & la bande des denticules trop haute d'une partie un vingt-quatrieme ; il fait la faillie de la corniche trop grande de trois parties un huitieme : pour les faillies particulieres de chaque moulure, elles ne sont point aussi dans leurs grandeurs véritables.

OF THE TEMPLE OF PEACE AT ROME.

front, whereas there is a band as broad as the rib of the wall, adorned with a foliage bordered by guilloches, as is to be seen at large in the plate following. He makes the height from the area of the temple to the architrave, that is, the height of the column with the base and capital, too small by one foot six inches; the base of the columns too high by three fourths of an inch, the shaft of the column too low by one foot five inches and a half; the diameter of the bottom of the column too great by one inch one twelfth; and the entablature too low by nine inches and a half. The height from the area of the temple to the key of the vaults of the chapels is too small by seven feet three inches and a half; the arches that communicate between the chapels as well as the under-part of the key in the vault of the porch, are each too high by one foot five inches; and the other arches of the chapels too low by a foot.

Serlio puts in his plan niches at the ends of the porch, instead of the arches there: in the circular part of the middle chapels, he puts only three niches, like Palladio. As for his measures, I find according to that he gives of half an arm, with which he says he measured every thing, that the porch, as he marks it, between the walls, is too short by eight feet ten inches and a half; and too narrow by four inches two thirds. He makes the walls of this porch, the reverse of Palladio, too thick by an inch and a half, and gives but one measure for the width of all the arches of the porch; which compared with the middle one, proves too great by seven feet six inches three fourths; compared with the arches by which we enter the chapels, is too great by five inches three fourths; and compared with the other arches, is also too great by eight feet five inches one fourth. He makes the temple within the walls too short by ten feet, and too narrow by four feet seven inches two thirds; the nave too narrow by two feet one inch two thirds; the diameter of the columns too great by six inches one twelfth; the outer wall on the flank of the temple too thick by two feet, the chapels too narrow by six feet; its elevation still less just; but he declares indeed that he has drawn it only by the eye.

THE second plate contains the base with part of the shaft of the column, the entablature, and the compartments of the vaults: the column has twenty-four flutings, which are six parts broad and three parts three eighths deep; the breadth of the rib is one part five sixths; between the orl at the bottom of the column and the upper torus of the base, is an astragal: the top-fillet of the scotia has great projection.

In the entablature, it is to be observed, among other things, that the two first faces of the architrave are almost alike; that on the cornice are modillions in place of the corona, which support the fillet under the great cymatium; that between the modillions are roses applied on the plain of the soffit without either cases or deepenings.

Palladio makes the second face of the architrave much greater than the first; on the frieze he puts a curve at the bottom, which joins it to the list at the top of the architrave; in the cornice he makes not the dentils as they are; he puts a pine-apple on the returning angle; he omits the fillet between the band of the modillions and the quarter-round; he gives the modillions the usual volutes, which they have not. On the soffit between the modillions, he puts the roses in deepenings; he makes the base of the column too high by one part three quarters, the plinth by one part one twentieth; the toruses and upper orl each also by the sixth of a part; the scotia too low by the fifth of a part; the architrave too low by one part five twelfths; the first band by one part one sixth; the astragal over it by one third of a part, the list at the top also by one part nineteen twenty-fourths; the ogee between the bands too high by three eighths of a part, and the upper band by thirteen twenty-fourths of a part. He makes the quarter-round and hollow over it each too high by five twelfths of a part; the frieze too low by fourteen parts five sixths, and the cornice by one part one sixth; the ogee at the bottom of the cornice too low by one part: the band of the modillions with the fillet which he transposes, are together too low by one part one sixth; and the top-list by one part one twenty-fourth; he makes the quarter-round under the dentils too high by one part one fourth, and the band of dentils by one part one twenty-fourth; his cornice projects too much by three parts one eighth: neither has each moulding its true projection.

C H A P I T R E VIII.

Du Temple d'Antonin & de Faustine à Rome.

CE temple est sur la place que l'on appeloit Forum Romanum, & qui se nomme présentement Campo Vaccino. M. Aurele le fit bâtir en l'honneur d'Antonin son prédécesseur, & de Faustine fille de cet empereur qu'il avoit épousée. Présentement dans ce temple est l'église de saint Laurent in miranda. J'en ai fait cinq planches : la première est le plan qui fait voir qu'il ne reste plus qu'une partie du mur du corps du temple par les côtés, & les colonnes du porche. Il paroît encore qu'il étoit prostyle, hexastyle & pycnostyle, ayant quelque chose de l'eustyle à cause de la largeur de l'entrecolonnement du milieu qui surpasse celle des autres entrecolonnements. Il est vrai aussi qu'il n'est pas purement pycnostyle, ces entrecolonnements ayant quelque chose de plus que le diamètre & demi de la colonne. Ce diamètre n'est pas différent aux colonnes de cet édifice, comme il est en plusieurs autres ; car elles ont toutes quatre pieds six pouces sept lignes.

Palladio fait le diamètre des colonnes trop petit d'un pouce & demi, & l'entrecolonnement du milieu trop étroit de deux pouces & demi.

LA deuxième planche contient les élévations de la face & du flanc du temple. A l'élévation de la face, la seconde bande de l'architrave est retranchée & enfoncée jusqu'au nu de la première en la largeur de trois entrecolonnements pour recevoir la seconde ligne de l'inscription : il paroît que les lettres qui étoient apparemment de bronze ont été enlevées ; leurs places sont seulement creusées dans le marbre. La diminution des colonnes commence dès le bas. Je n'ai point fait fouiller plus bas que les bases des colonnes : toute la corniche de la face est emportée, de même que le marbre incrusté qui formoit les pilastres, dont il n'est resté que la base & le chapiteau qui sont de marbre blanc, de même que l'entablement. Les colonnes sont d'un marbre jaspé que quelques-uns croient être artificiel ; pour moi je crois que c'est du marbre naturel.

Palladio met à la face du temple des ornements dans la frise au lieu de l'inscription qui y est. Il ne retranche point aussi la seconde bande de l'architrave, qui est jointe à la première pour y pouvoir placer la seconde ligne de l'inscription ; mais il fait passer l'astragale qui est entre les deux bandes tout du long sans interruption. Il fait la colonne avec la base & le chapiteau trop haut d'un pied, & il fait l'entablement trop bas de trois pouces trois huitièmes.

LA troisième planche représente la base & la face du chapiteau des colonnes en grand avec l'entablement ; où il y a à remarquer qu'au dessus du tailloir du chapiteau on a mis un petit filet pour empêcher que la pesanteur de l'architrave ne rompe le tailloir. A l'architrave l'astragale qui sépare les deux bandes est joint par un congé à la bande de dessous. Dans la corniche le bas du talon qui est sous la grande cymaise ne faille pas plus que la face du larmier, & il n'en est séparé que par les ornements qui y sont.

Palladio met à la base des colonnes un petit filet renfoncé entre l'orle & le tore supérieur, qui n'y est point. Au chapiteau il fait les cannelures des tigettes torfes : il fait monter les volutes angulaires dans le tailloir. A la corniche il omet un petit filet enfoncé entre l'astragale & la gueule droite qui est sous le denticule. Ce filet enfoncé est ce que les maçons appellent le coup de crochet, parceque dans les corniches de plâtre ils le font avec un crochet de fer. Les menuisiers dans les moulures de bois le mettent aussi bien souvent en usage lorsqu'ils font un astragale sous un quart de rond pour les mieux distinguer, & ils le nomment un coup de grain d'orge, & cela ne fait pas un mauvais effet, quoique les exemples en soient bien rares dans l'antique. Palladio ne marque pas de petits fleurons qui sont entre les feuilles de la gueule droite dont il a été parlé ; & il fait monter les ovales jusqu'au haut du quart de rond, ayant oublié un petit filet réservé qui y est. Il fait faillir le bas du talon qui est sous la grande cymaise sur le larmier. Il fait le diamètre du haut de la colonne trop petit d'une partie ; l'astragale qui est en cet endroit est trop faillant de deux parties un quatrième de chaque côté par dessus le vif de la colonne. Il fait le chapiteau trop haut de deux parties sept vingt-quatrièmes ; les grandes
feuilles

C H A P T E R VIII.

Of the Temple of Antoninus and Faustina at Rome.

THIS temple stands on the place that was the Roman Forum, and which is now named Campo Vaccino. M. Aurelius caused it to be built in honour of Antoninus his predecessor, and Faustina that emperor's daughter whom he had espoused. In this temple is now the church of faint Laurence in miranda. I have made five plates of it: the first is the plan, which shows that there remains only a part of the wall on each side the body of the temple, and the columns of the porch. It still appears to have been a prostyle, hexastyle and pycnostyle, having somewhat of the eustyle, because the middle intercolumnation is wider than the rest. It is not indeed exactly pycnostyle, those intercolumnations being somewhat more than a diameter and half of the column. The diameter does not vary in the columns of this edifice, as in several others: for they are all four feet six inches seven lines.

Palladio makes the diameter of the columns too small by an inch and half, and the middle intercolumnations too narrow by two inches and a half.

THE second plate contains elevations of the front and flank of the temple. In the front-elevation the second band of the architrave is retrenched and sunk to the plain of the first in the breadth of three intercolumnations, in order to receive the second line of the inscription: it appears that the letters, which were probably of bronze, have been taken away; their places being only hollowed in the marble. The diminution of the columns commences from the bottom. I caused no lower search than the bases of the columns. The whole cornice of the front is carried away, as well as the incrusted marble that formed the pilasters, of which nothing has remained but the base and capital, both of white marble, as is the entablature. The columns are of a jaspered marble which some take to be artificial; but I believe it natural.

Palladio puts on the front of the temple ornaments in the frieze, instead of the inscription: he does not retrench the second band of the architrave, which is joined to the first to admit the second line of the inscription; but makes the astragal between the bands to pass on without interruption. He makes the column with the base and capital too high by a foot, and the entablature too low by three inches three eighths.

THE third plate represents at large the base of the columns and face of the capital with the entablature; where it is to be noted that over the abacus of the capital a small fillet has been put, to hinder the weight of the architrave from breaking the abacus. On the architrave the astragal which separates the bands, is joined by a curve to the lower. In the cornice the bottom of the ogee under the great cymatium projects no farther than the face of the corona, and is separated from it only by the ornaments there.

Palladio puts on the base of the columns between the orl and upper torus, a small sunk-fillet, which is not there. On the capital he makes the channellings of the stems wreathed, and carries up the angular volutes into the abacus. On the cornice he omits between the astragal and gola recta a little sunk-fillet under the dentil. This sunk-fillet is what the masons call a hook-scratch, because in cornices of plaster, it is made with an iron-hook. The joiners, in mouldings of wood also, frequently practise it, when they make an astragal under a quarter-round, the better to distinguish them; and name it the line of the barley-corn: nor has it a bad effect, though its examples be rare in antiquity. Palladio marks not the little flowers between the leaves of the gola recta just mentioned; and makes the eggs rise to the top of the quarter-round, having forgot a little reserved fillet that is there. He makes the bottom of the ogee under the great cymatium to project over the corona. He makes the diameter of the top of the column too small by one part; the astragal there too projecting by two parts one fourth on each side over the top of the column; the capital too high by two parts seven twenty-fourths, the great leaves by two parts and a half; the

DU TEMPLE D'ANTONIN ET DE FAUSTINE A ROME.

feuilles en sont trop hautes de deux parties & demie; le tailloir est aussi trop haut de deux parties un troisieme. Pour la hauteur de l'entablement au dessein qu'il donne de la moitié de l'élévation, il la fait de neuf pieds trois pouces & demi, & aux profils en grand il ne la fait que de huit pieds dix pouces: suivant les mesures du profil en grand, l'architrave est trop basse de cinq sixiemes de partie; son listeau est trop haut de cinq sixiemes de partie; la frise est trop basse de trois quarts de partie; la corniche est aussi trop basse de cinq parties un huitieme; la gueule droite du bas est trop haute d'une partie un douzieme; la grande cymaise est aussi trop haute de deux parties dix-neuf vingt-quatriemes; le quart de rond sous le larmier est trop bas de deux parties un quart, & le larmier trop bas aussi de quatre parties un sixieme; il fait toute la corniche trop saillante de cinq sixiemes de partie.

LA quatrieme planche contient les ornements de la frise par les flancs du temple, le chapiteau des colonnes dessiné sur l'angle du tailloir, le plan du même chapiteau renversé, & le soffite de l'architrave au droit des entrecolonnes du porche. Les ornements de la frise sont réitérés tout au long des flancs du temple, & les griffons sont tous de la même attitude, & se regardent de deux en deux, ayant un grand fleuron qui sépare chaque couple des griffons.

Palladio n'a point mis les fleurons, & il a fait les queues des griffons relevées en haut, qui sont traînantes. Il a placé au droit du milieu de chaque entrecolonnement les chandeliers sur lesquels les griffons ont les pieds appuyés, ce qui n'est pas; ces chandeliers étant mis sans ordre, & n'ayant aucun rapport avec les colonnes.

LA cinquieme planche contient le profil de l'architrave au droit du porche qui est le même par dedans que par dehors, le profil par le milieu de la face du chapiteau des colonnes, la face & le profil par le milieu du chapiteau des pilastres, avec le profil de l'architrave au droit du pilastre qui est l'architrave du dessus des colonnes continué. Le chapiteau des pilastres a par la face de dehors du temple autant de largeur que le diametre du bas des colonnes, c'est à dire, deux modules; pour ce qui est de l'autre face qui regarde ces colonnes, je n'ai pû la mesurer ni la voir, parcequ'elle est enfermée dans le mur de l'église que l'on a bâtie dans les ruines de ce temple. Il est pourtant facile de juger que cette face est plus étroite que l'autre, & qu'elle n'est pas plus large que le haut de la colonne qui est diminuée; parceque l'architrave qui passe le long du flanc du temple, passe sur les colonnes du porche sans faire de ressaut, & pose au droit du nu du pilastre, de même qu'il pose au droit du nu du haut de la colonne: d'où il s'ensuit que la face du pilastre qui regarde la colonne étoit diminuée des deux côtés comme la colonne, & que la face de son chapiteau qui regarde la colonne a le même profil que le chapiteau de la colonne, & que la face du dehors du pilastre n'étoit point droite à plomb, mais qu'elle penchoit vers le mur à cause de la diminution qu'elle avoit par en haut.

C H A P I T R E IX.

Du Temple de la Concorde à Rome.

A LA descente du Capitole, en entrant dans le Forum Romanum, proche de l'arc de Septimius, il reste le devant du porche d'un temple que l'on dit être celui de la Concorde, bâti par F. Camillus, & l'un de ceux qu'on appeloit Curia, à cause que quelquefois les assemblées du sénat & du peuple s'y tenoient pour délibérer sur les affaires de la république. Il paroît par l'inscription qui se lit encore à la face de devant, qu'ayant été brûlé il a depuis été restauré.

J'ai fait trois planches de ce temple: la premiere contient le plan & l'élévation de huit colonnes qui restent du porche, lesquelles soutiennent l'entablement de la face de devant avec une partie du fronton qui est tout ce qui reste. Le plan fait voir que ce temple étoit hexastyle, & il y a lieu de croire qu'il étoit prostyle ou pseudopériptere; n'y ayant pas apparence qu'il pût avoir des aîles, & que les colonnes qui restent fussent celles d'un portique; car si ce temple servoit aux assemblées, il auroit été trop petit.

OF THE TEMPLE OF ANTONINUS AND FAUSTINA AT ROME.

the abacus also by two parts one third. As for the height of the entablature in the design he gives of half the elevation, he makes it nine feet three inches and a half; and in the profiles at large, but eight feet ten inches. According to the measures of the profile at large, the architrave is too low by five sixths of a part; its lift as much too high; the frieze too low by three fourths of a part; the cornice also by five parts one eighth; the gola recta of the bottom too high by a part one twelfth; the great cymatium by two parts nineteen twenty-fourths; the quarter-round under the corona too low by two parts one fourth, and the corona by four parts one sixth; he gives the whole cornice too great projection by five sixths of a part.

THE fourth plate contains the ornaments of the frieze on the sides of the temple, the capital of the columns drawn on the angle of the abacus, the plan of the same capital reversed, and the soffit of the architrave direct to the intercolumnations of the porch. The ornaments of the frieze are repeated along the sides of the temple; and the griffins, all in the same attitude, face each other two and two, a large flower parting each couple of griffins.

Palladio has put no flowers, and turns up the griffins' tails, which are trailing. He has placed directly over the middle of each intercolumnation the candlestick, on which the griffins have their feet supported; which is not the case, those candlesticks being set without order, and without any regard to the columns.

THE fifth plate contains the profile of the architrave over the porch, which is the same within as without; the profile on the middle of the face of the capital of the columns; the face and profile on the middle of the capital of the pilasters, with the profile of the architrave over the pilaster, which is the architrave over the columns continued. The capital of the pilasters has on the outer face as much breadth as the diameter of the bottom of the columns, that is two modules; as for the other face fronting the columns, I could neither measure nor see it, because it is closed up in the wall of the church built on the ruins of this temple. It is however easy to judge that this face is narrower than the other, and no broader than the top of the column which is diminished; because the architrave passing along the side of the temple, passes over the columns of the porch without making any break, and lies directly over the pilaster, in the same manner as over the top of the column: whence it follows that the face of the pilaster towards the column was diminished on two sides like the column, that the face of its capital towards the column has the same profile as the capital of the column, and that the outer face of the pilaster was not directly plumb, but leaned towards the wall by reason of the diminution it had above.

CHAPTER IX.

Of the Temple of Concord at Rome.

ON the descent of the Capitol, at the entrance of the roman Forum, near the arch of Septimius, remains the fore-part of the porch of a temple, said to have been that of Concord, built by F. Camillus, and one of those denominated Curia, because sometimes the assemblies of the senate and people were held there to deliberate on public affairs. It appears by the inscription still legible on the front, that having been burnt it was restored.

I have made three plates of this temple: the first contains the plan and elevation of eight columns of the porch, which support the entablature of the front with part of the pediment, being all that remains. The plan shows that this temple was a hexastyle, and there is reason to believe that it was a prostyle or pseudoperiptery; there being no probability of its having had wings, or that the columns remaining were those of a portico; for this temple would so have been too small for assemblies. We
must

DU TEMPLE DE LA CONCORDE A ROME.

Il faut donc supposer que ces colonnes sont celles d'un porche : leur grosseur n'est point égale non plus que la largeur des entrecolonnements. La colonne de l'angle à droite est plus menue que les autres, & celle qui est derrière est plus grosse. L'entrecolonnement du milieu est plus large que les autres environ d'un tiers de module.

Dans l'élévation il faut remarquer que les bases des colonnes, hormis les angulaires, n'ont point de plinthe. Les chapiteaux sont composés du dorique & de l'ionique. Les colonnes ont quatre pieds deux pouces un quart de diamètre par le bas, & trente-neuf pieds onze pouces sept huitièmes de haut avec la base & le chapiteau : leur diminution commence dès le pied ; elles sont de granite toutes d'une pièce. Les bases, les chapiteaux & l'entablement sont de marbre blanc. Entre les joints des bases & des chapiteaux avec les colonnes il y a des tables de plomb. L'architrave & la frise sont d'une seule assise, & ne sont qu'une table toute unie par le devant, sur laquelle est l'inscription : la face du côté gauche est aussi toute unie, l'architrave n'étant profilé que du côté droit : la corniche est d'une autre assise posée à sec & sans mortier sur l'architrave ; & il est à remarquer que les lits ne sont pas polis ni même layés, mais piqués fort dru & profond. Au dessus de la corniche il y a des arcs en décharge au droit des entrecolonnes pour soulager la pesanteur du timpan qui est de brique. Il ne reste que les retours de la corniche du fronton, comme je l'ai dessiné. Il y a vingt-deux modillons dans la corniche en toute la largeur de la face du porche, & il y a un vuide ou entremodillon qui répond au droit de chaque colonne. La ligne qui traverse trois des colonnes, & descend plus bas de l'autre côté, représente le terrain.

Palladio n'a point mis de plinthe aux bases des colonnes angulaires ; il fait profiler l'architrave des deux côtés ; il fait le diamètre des colonnes trop petit d'un pouce & demi ; l'entrecolonnement du milieu est aussi trop petit de deux pouces un quart ; il fait les autres entrecolonnes trop petits d'un pouce ; la hauteur de la colonne avec la base & le chapiteau est trop petite de trois pieds onze pouces cinq huitièmes : il ne met que quatre lettres à la première ligne de l'inscription, & les mots sont tout au long sans abréviation : il met dans la largeur de la face du porche onze modillons plus qu'il n'y en a, & il fait répondre un modillon au droit des colonnes.

LA deuxième planche contient plusieurs parties en grand, savoir la base des colonnes angulaires, & celle des autres colonnes, la face du chapiteau, l'entablement & le soffite de la corniche. Aux bases des colonnes le contour des scoties ne descend pas plus bas que le haut des orles de dessous, & il n'y a point d'astragales entre les scoties. A l'entablement la frise reste en bossage au côté droit du porche, & ce bossage comprend le filet ou listeau de la cymaise du haut de l'architrave : au soffite de la corniche par le dessous des modillons il y a un astragale entre deux filets renfoncés, comme il est profilé à la face d'un modillon par des points.

Palladio à la base des colonnes omet un petit filet enfoncé qui est entre l'orle & le tore supérieur ; il fait descendre le contour des scoties plus bas que le haut des orles de dessous : à la face du chapiteau il fait rentrer les volutes dans le vase du chapiteau ; il met un quart de rond par le haut du tailloir, où il n'y a qu'un listeau carré ; il met un fleuron au milieu du tailloir au lieu d'un ornement tout particulier qui représente comme une tasse godronnée : il fait descendre les volutes jusqu'à l'astragale du haut de la colonne, au lieu qu'elles ne descendent pas seulement jusqu'au bas de l'astragale du chapiteau : il met une feuille renversée en haut au dessus des volutes, au lieu d'un petit rouleau renversé en bas sur la volute. Il met sur l'épaisseur des volutes une feuille refendue qui les revêt, au lieu des petits enfoncements ronds & ovales qui vont en s'élargissant comme la volute. Il met des dards imparfaits entre les ovales au lieu des doubles fleurons qui y sont : il forme la frise & la sépare de l'architrave avec lequel elle est confondue par un bossage. Il ne met point le petit talon qui est au bas de la corniche : il met une pomme de pin à l'angle du retour des denticules où il y a un denticule : il met un petit filet autour des renfoncements des roses du soffite du larmier ; il fait ces renfoncements trop profonds, & les roses trop peu saillantes. Le front des modillons est trop petit, il les fait répondre au droit du milieu des colonnes, au lieu que c'est une rose qui y répond. Il fait la base des colonnes trop haute d'une partie trois neuvièmes ; le tore inférieur est trop haut d'une partie, & le tore supérieur trop

OF THE TEMPLE OF CONCORD AT ROME.

must therefore suppose the columns those of a porch: their size is not equal any more than the width of the intercolumnations. The column on the right angle is smaller than the rest, and that which is behind is bigger. The middle intercolumnation is wider than the others about one third of a module.

In the elevation it must be observed, that the bases of the columns, except the angular, have no plinth. The capitals are composed of the doric and ionic. The columns are four feet two inches one fourth in diameter at the bottom, and thirty-nine feet eleven inches seven eighths high with the base and capital: their diminution commences from the bottom; they are of granite each of one piece. The bases, capitals and entablature are of white marble. Between the joinings of the bases and capitals with the columns, are tablets of lead. The architrave and frieze are of a single course and make but one smooth table in front, on which is the inscription: the face of the left side is also quite smooth, the architrave being profiled only on the right side. The cornice is of another course laid dry and without mortar upon the architrave; and it is observable that the beds are not polished nor even traced, but pricked very thick and deep. Over the cornice are arches in discharge, direct to the intercolumns, to ease the weight of the tympan, which is of brick. There remain only the returns of the cornice of the pediment, as I have drawn it. There are twenty-two modillions on the cornice in the whole breadth of the front of the porch; and there is a void or intermodilion directly over each column. The line which crosses three of the columns, and runs lower on the other side, represents the ground.

Palladio has put no plinth to the bases of the angular columns; he profiles the architrave on both sides; he makes the diameter of the columns too small by an inch and half; the middle intercolumnation by two inches one fourth; the other intercolumns by an inch; the column with the base and capital too low by three feet eleven inches five eighths: he puts but four letters in the first line of the inscription, and the words are at full length; he puts in the breadth of the front of the porch eleven modillions more than there are, and places a modilion directly over each column.

THE second plate contains several parts at large: the base of the angular columns, and that of the other columns, the face of the capital, the entablature and the soffit of the cornice. On the bases of the columns the contour of the scotia's descends no farther than the top of the orls under them, and there are no astragals between the scotia's. In the entablature the frieze remains rustic on the right side of the porch, and this rustic comprehends the fillet or list of the cymatium at the top of the architrave: on the soffit of the cornice in the under-side of the modillions is an astragal between two sunk-fillets, as is profiled on the face of a modilion by dots.

Palladio in the base of the columns omits a little sunk-fillet between the orl and the upper torus; he makes the contour of the scotia's descend farther than the top of the orls under them: on the face of the capital he makes the volutes recenter the vase; he puts a quarter-round on the top of the abacus, where is only a square list; he sets a flower in the middle of the abacus instead of a very peculiar ornament representing a chased cup: he makes the volutes descend to the astragal of the top of the column, whereas they descend not so much as to the bottom of the astragal of the capital; he puts over each volute a leaf turned up, instead of a little scroll turned down: he lays on the thickness of the volutes a divided leaf which covers them, instead of the little round and oval deepnings which enlarge as the volute. He puts imperfect darts between the eggs, instead of the double flowers that are there: he forms the frieze, and parts it from the architrave with which it is blended by a rustic. He omits the little ogee at the bottom of the cornice; he puts a pine-apple on the returning angle of the dentils, where is a dentil: he draws a little fillet about the recesses of the roses in the soffit of the corona; he makes those recesses too deep, and gives the roses too little projection. The front of the modillions is too small; he makes them answer directly to the middle of the columns, whereas a rose answers to it. He makes the base of the columns too high by one part three ninths; the lower torus too high by a part, and the upper torus too low by two thirds

DU TEMPLE DE LA CONCORDE A ROME.

trop bas de deux tiers de partie. Le diametre du haut de la colonne est trop grand de deux parties & demie : la hauteur générale qu'il donne du chapiteau est plus grande de trois pouces trois quarts que le total de toutes les hauteurs des moulures qu'il a cotées : à le prendre à la hauteur générale, il est trop bas de trois parties & demie, & à le prendre au total de l'addition des moulures, il est trop bas de huit parties & demie ; le filet du bas est trop haut d'une demi-partie, la gueule droite qui est ensuite est trop basse de quatre parties sept douziemes, son filet est aussi trop bas d'une partie un douzieme ; l'astragale sous le quart de rond est trop bas de quatre parties un sixieme, le quart de rond est aussi trop bas de quatre parties, la hauteur entre le haut du quart de rond & le dessus du tailloir est trop grande de six parties onze douziemes ; l'architrave & la frise ensemble sont trop hautes de deux parties deux tiers.

LA troisieme planche contient le profil par le milieu du chapiteau des colonnes, le même chapiteau dessiné sur l'angle avec son plan renversé, & l'architrave avec la frise du côté intérieur du porche. Il faut remarquer que l'architrave tant par dedans que par dehors répond à plomb sur le bas des colonnes, & porte à faux sur le nu du haut, à cause de la diminution.

Palladio au plan du chapiteau renversé fait les côtés des volutes paralleles, au lieu de les élargir vers le dedans comme elles sont ; le tailloir est trop saillant : il ne met point un double filet qui est au haut de l'ove : il n'a point dessiné dans la frise les ornements de fleurons qu'elle a, & il a mis des coquilles semblables aux coquilles de saint Michel, au lieu d'un autre ornement qui y est.

C H A P I T R E X.

Du Temple de Jupiter Stator à Rome, dont il reste trois colonnes dans le Campo Vaccino.

CE temple étoit au pied du mont Palatin dans le Forum Romanum. Quelques-uns croient que c'étoit un temple de Vulcain, d'autres de Jupiter Stator bâti par Romulus, ou du moins rebâti au même endroit. Il n'en reste que trois colonnes avec une partie de l'entablement qui porte dessus. J'en ai fait trois planches ; la premiere contient le plan, l'élévation, & le profil de ces trois colonnes. Le diametre des colonnes par le pied, qui est de quatre pieds cinq pouces trois quarts, est égal dans ces trois colonnes ; les deux entrecolonnements sont inégaux, l'un étant plus grand que l'autre d'une partie : les colonnes sont cannelées de vingt-quatre cannelures, dont le creux contient six parties un quart de large & deux parties cinq sixiemes de profondeur, les côtés d'entre-deux ayant une partie deux tiers de large. La diminution commence dès le pied. Elles sont de plusieurs assises de marbre blanc, de même que leurs bases & chapiteaux avec l'entablement ; toutes les assises sont posées à sec sans mortier, & leurs lits sont polis au grès. Le fût de la colonne a un astragale par le bas comme par le haut ; à l'une des trois l'astragale par le bas fait partie de la base. Le chapiteau, l'architrave & la frise sont chacun d'une seule piece ; la corniche est de deux assises : l'architrave porte d'une colonne à l'autre, le joint répondant au milieu du chapiteau. Dans la frise il y a un couffinet au dessus de la colonne, & un claveau d'une piece d'un couffinet à l'autre. Il y a un modillon de la corniche qui répond au droit du milieu des colonnes, & tous les ornements se répondent les uns aux autres.

Palladio au dessein qu'il donne de ce temple fait le diametre des colonnes par le bas trop petit d'un pouce un quart, & il fait la colonne avec la base & le chapiteau trop basse d'un pied onze pouces cinq huitiemes.

Labacco, qui attribue ces colonnes à un temple de Vulcain, & qui comme Palladio en compose un temple entier, fait la colonne avec la base & le chapiteau trop bas de quinze parties un sixieme, & les entrecolonnements trop petits de deux parties & demie.

OF THE TEMPLE OF CONCORD AT ROME.

thirds of a part. The diameter of the top of the column is too great by two parts and a half: the general height that he gives of the capital is greater by three inches three quarters than the total of all the heights of the mouldings which he has figured: in the general height, it is too low by three parts and a half, and in the total of the addition of the mouldings, by eight parts and a half; the bottom-fillet is too high by half a part, the gola recta that is next is too low by four parts seven twelfths; its fillet by one part one twelfth; the astragal under the quarter-round by four parts one fifth; the quarter-round also by four parts; the height between the top of the quarter-round and the top of the abacus is too great by six parts eleven twelfths; the architrave and the frieze together are too high by two parts two thirds.

THE third plate contains the profile on the middle of the capital of the columns, the same capital drawn on the angle with its plan reversed, and the architrave with the frieze of the inside of the porch. It is to be noted that the architrave as well within as without answers plumb to the bottom of the columns, and bears false on the naked of the top, by reason of the diminution.

Palladio, in the plan of the capital reversed, draws the sides of the volutes parallel, instead of enlarging them inward as they are; makes the abacus project too much; and leaves out the double fillet on the top of the egg: he has not drawn in the frieze the ornaments of flowers that are on it, and has put shells like scallop-shells, instead of another ornament that is there.

CHAPTER X.

Of the Temple of Jupiter Stator at Rome, of which remain three columns in the Campo Vaccino.

THIS temple stood at the foot of mount Palatine, in the roman Forum. Some believe it to have been a temple of Vulcan, others of Jupiter Stator built by Romulus, or at least rebuilt in the same place. There remain only three columns with part of the entablature upon them. I have made three plates of it: the first contains the plan, elevation, and profile of the three columns. The diameter at the bottom, which is four feet five inches three quarters, is equal in all the three: the two intercolumnations are unequal, one being greater than the other by one part. The columns are adorned with twenty-four flutings, of which the hollow contains six parts one quarter in width, and two parts five sixths in depth; the ribs between are one part two thirds broad. The diminution commences from the bottom. They are of several courses of white marble, as well as their bases and capitals with the entablature; all the courses are laid on dry without mortar, and their beds are rubb'd smooth. The shaft of the column has an astragal at bottom as at top: in one of the three the bottom-astragal makes part of the base. The capital, architrave and frieze are each of one piece; the cornice is of two courses: the architrave bears from one column to another, the joint corresponding with the middle of the capital. In the frieze is a bond over each column, and a hanse of one piece from one bond to another. In the cornice is a modillion, which answers directly to the middle of the columns, and all the ornaments correspond with each other.

Palladio, in the design he gives of this temple, makes the diameter of the bottom of the columns too small by an inch one quarter; and the column with the base and capital too low by one foot eleven inches five eighths.

Labacco, who assigns these columns to a temple of Vulcan, and like Palladio composes a whole temple of them, makes the column with the base and capital too low by fifteen parts one sixth, and the intercolumnations too small by two parts and a half.

THE

DES TROIS COLONNES DE CAMPO VACCINO A ROME.

LA deuxième planche contient l'entablement, le soffite du larmier de la corniche, & la face du chapiteau. Les canaux des tigettes sont tortillés ; les volutes du milieu sont entrelacées l'une dans l'autre, & il sort de petits rinceaux des tigettes qui montent entre les volutes & courent au long du tailloir. Il y a une pomme de grenade au milieu de la rose du tailloir. La seconde bande de l'architrave est ornée de fleurons & de rinceaux. Tous les ornements tant de l'architrave que de la corniche sont travaillés très-délicatement, & ne sont refouillés que pour les détacher du nu de la frise. Les chapelets des astragales sont presque isolés, & les grains ne se tiennent l'un à l'autre que par un petit filet ; & par le derrière il y a une scotie dans laquelle ils sont. Dans la grande cymaise au droit des colonnes & du milieu des entrecolonnements, au lieu des musles de lion il y a des roses, au milieu desquelles sont des têtes d'hommes sans cheveux, mais environnées de pointes en forme de rayons.

Palladio à la rose du milieu du tailloir du chapiteau met une petite rose au milieu de la grande, au lieu de la grenade qui y est ; il fait la grande rose de feuilles d'olive, qui est de feuilles de persil. Il fait joindre la frise par un congé au listeau du haut de l'architrave ; il met un demi-denticule à l'angle du retour de la corniche, ce qui n'a pu être : sous le larmier de la corniche il met un petit filet au dessus du quart de rond des renforcements des roses, qui n'y est pas. Il n'observe pas que le haut des portiques gravés dans le larmier occupe le filet, & que par le dessus il y a encore un filet lequel est renforcé & répond à plomb sur le devant du larmier. Il met des musles de lion dans la grande cymaise, au lieu des roses au milieu desquelles il y a des têtes d'hommes. Il fait l'astragale du haut de la colonne trop haut de cinq douzièmes de partie, & trop saillant d'une demi-partie ; le filet de dessous est trop bas d'un sixième de partie. Le chapiteau est trop haut de deux parties deux tiers ; l'architrave est trop bas d'une partie un sixième, & trop saillant d'une partie trois huitièmes ; il en fait la première bande à plomb, au lieu qu'elle est plus saillante par le bas que par le haut : cette première bande est encore trop basse de trois quarts de partie, la seconde est aussi trop basse d'une partie onze vingt-quatrièmes ; il fait le talon du haut de l'architrave trop haut de cinq sixièmes de partie ; le listeau de dessus est trop haut d'un tiers de partie ; la frise est trop basse d'une partie cinq sixièmes ; la bande des denticules avec le filet de dessus sont chacun trop bas de sept douzièmes de partie ; le larmier & le quart de rond de dessus sont chacun trop haut de onze douzièmes de partie ; la corniche est trop peu saillante de six parties un douzième ; le front des modillons est trop étroit de trois parties un tiers ; l'espace d'entre-deux est trop large de trois parties un sixième ; les denticules sont trop étroits d'une demi-partie, & les espaces d'entre-deux trop larges d'un tiers de partie.

Labacco au chapiteau en grand fait les feuilles basses plus saillantes par le bas que par le haut, au lieu que leur saillie augmente toujours à mesure qu'elles montent. Il fait les tigettes courbées en manière de corne d'abondance, au lieu qu'elles sont à plomb, leurs canaux seulement étant tortillés. Il met deux refends de feuilles qui se couvrent l'une l'autre par le bas des tigettes, où il n'y en a qu'un. Il ne met point la grenade au milieu de la rose du tailloir comme elle est. Aux renforcements des roses du soffite du larmier il met un petit filet de trop au dessus du quart de rond. Il fait l'architrave trop bas d'une partie cinq douzièmes, & trop saillant d'une partie un quart : il en fait les bandes inférieures & supérieures chacune trop basse d'une demi-partie ; la bande du milieu est trop basse d'une partie & demie : il fait le talon du haut de l'architrave trop haut de trois quarts de partie, & le listeau de dessus aussi trop haut d'un quart de partie. Il fait la frise trop basse de deux parties deux tiers, & la fait poser à plomb sur la première bande de l'architrave, au lieu qu'elle est en saillie d'une partie. Il fait la corniche trop basse d'une demi-partie, & trop peu saillante d'une partie deux tiers ; la bande des denticules est trop basse de sept douzièmes de partie ; le filet de dessus aussi trop bas de deux tiers de partie ; le talon sous la bande des modillons est trop bas d'une demi-partie, & le filet du bas de la corniche trop haut de cinq douzièmes de partie ; le larmier est trop haut de sept douzièmes de partie, & le quart de rond de dessus trop haut de trois quarts de partie.

LA troisième planche contient la base & le profil par le milieu de la face du chapiteau des colonnes avec le profil & le soffite de l'architrave. L'architrave n'est pas si haut par le dedans que par le dehors ; il n'a point d'ornement, & les bandes sont plus saillantes par le bas que par le haut.

OF THE THREE COLUMNS IN THE CAMPO VACCINO AT ROME.

THE second plate contains the entablature, the soffit of the corona, and the face of the capital. The channels of the stalks are twisted; the middle volutes are interwoven with each other, and there spring from the stalks little foliages which rise between the volutes and run along the abacus. There is a pomegranate in the middle of the rose of the abacus. The second band of the architrave is ornamented with flowers and sprigs. All the ornaments both of the architrave and cornice are very delicately wrought, and so raised as to detach them from the plain of the frieze. The beads of the astragals are almost insulated, being held together only by a little thread; and behind is a scotia in which they lie. In the great cymatium directly over the columns and the middle of the intercolumnations, instead of lions' muzzles, are roses, in the middle of which are mens heads without hair, but surrounded with points in form of rays.

Palladio, in the abacus of the capital, puts a little rose in the middle of the great one, instead of the pomegranate that is there: he makes the large rose of olive-leaves, which is of leaves of parsley. He joins the frieze by a curve to the lift at the top of the architrave; he puts a semidentil on the returning angle of the cornice, which could not be: under the corona he puts, over the quarter-round in the sunk-panels of the roses, a little fillet which is not there. He does not observe that the top of the porticoes carved in the corona occupies the fillet, and that above is also a fillet which is sunk, and answers plumb to the front of the corona. He puts lions' muzzles in the great cymatium, instead of the roses in the middle of which are heads of men. He makes the astragal at the top of the column too high by five twelfths of a part, and too projecting by half a part; the fillet under it too low by the sixth of a part. The capital is too high by two parts two thirds; the architrave too low by one part one sixth, and projects too much by one part three eighths: he makes the first band plumb, whereas it projects more below than above: this first band is also too low by three fourths of a part; the second by one part eleven twenty-fourths: he makes the ogee at the top of the architrave too high by five sixths of a part, the lift over it too high by one third of a part; the frieze too low by one part five sixths; the band of dentils with the fillet over it, each too low by seven twelfths of a part; the corona and quarter-round over it, each too high by eleven twelfths of a part; the cornice not projecting enough by six parts one twelfth; the front of the modillions too narrow by three parts one third; the space between them too wide by three parts one sixth; the dentils too narrow by half a part, and the spaces between too wide by one third of a part.

Labacco, in the capital at large, makes the lower leaves project more at the bottom than at top, whereas their projection enlarges as they rise. He bends the stalks like a cornucopia, whereas they are plumb; their channels only being wreathed. He puts two partitions of leaves covering each other at the bottom of the stalks, where is but one. He draws not the pomegranate in the middle of the rose of the abacus as it is. In the panels of the roses in the soffit of the corona he puts a little fillet too much, over the quarter-round. He makes the architrave too low by one part five twelfths, and too projecting by one part one fourth; its lower and upper bands each too low by half a part; the middle band by one part and a half; the ogee at the top too high by three fourths of a part, and the top-lift by one fourth of a part. He makes the frieze too low by two parts two thirds, and lays it plumb over the first band of the architrave, whereas it projects one part. He makes the cornice too low by half a part, and not projecting enough by one part two thirds; the band of dentils too low by seven twelfths of a part, the fillet over it by two thirds of a part; the ogee under the band of modillions too low by half a part, and the fillet at the bottom of the cornice too high by five twelfths of a part; the corona too high by seven twelfths of a part, and the quarter-round over it by three fourths of a part.

THE third plate contains the base and profile on the middle of the face of the capital of the columns, with the profile and soffit of the architrave. The architrave is not so high within as without; it has no ornament, and the bands project more below than above.

Palladio

DES TROIS COLONNES DE CAMPO VACCINO A ROME.

Palladio fait la base des colonnes trop haute d'une demi-partie ; il ne dessine pas les ornements du soffite de l'architrave comme ils sont, & ne met qu'un quart de rond pour servir de bordure à ces ornements, au lieu qu'il y a de plus un astragale entre deux filets.

Labacco fait la base des colonnes trop basse d'une partie un tiers, & il n'en fait pas les moulures dans leurs proportions.

C H A P I T R E XI.

Du Temple de Jupiter tonnant, à Rome.

ON dit que ce temple fut bâti par Auguste au pied du Capitole du côté du Forum Romanum, pour satisfaire à un vœu qu'il avoit fait après être échappé du tonnerre qui tua un de ses muletiers au devant de la litiere dans laquelle il étoit. Il ne reste plus de ce temple que trois colonnes d'un des angles du portique & une partie de l'entablement qui pose dessus.

J'ai fait trois planches de ce temple. La premiere contient le chapiteau d'une colonne avec l'entablement & le soffite du larmier de la corniche. Cette corniche qui au dessus du larmier n'a qu'un talon sans grande cymaise, fait croire qu'il y avoit un fronton sur cette face. L'architrave & la frise sont applanis pour l'inscription qui y étoit dans une table entourée d'un talon orné de fleurons. Il reste au bas de cette table ces huit lettres ESTITVER, qui sont fort grandes, gravées dans le marbre & creusées en quelques endroits pour serrer les crampons par lesquels les lettres de bronze étoient attachées. Toutes les moulures de la corniche sont ornées, & le tailloir même du chapiteau. Les modillons sont placés sans aucune correspondance aux colonnes ni aux ornements des moulures. La frise est jointe par un congé avec le listeau du haut de l'architrave. Les bandes de l'architrave sont plus saillantes par le bas que par le haut. Au dessus du tailloir du chapiteau il y a un filet creusé par le dessus en forme de caisse, dans laquelle il y a une dalle de marbre de trois pouces cinq douziemes d'épaisseur, laquelle est entre le chapiteau & l'architrave. Les volutes angulaires du chapiteau montent dans le tailloir. Tout ce qui reste de cet édifice est de marbre blanc, & les assises sont posées à sec l'une sur l'autre & sans mortier. Je n'ai pu voir le pied des colonnes parcequ'elles sont enterrées presque jusques au chapiteau. Je me suis réglé sur le diametre du plan de l'astragale du haut de la colonne, qui est de quatre pieds trois pouces trois quarts, pour former les deux modules divisés chacun en trente parties.

Palladio fait les premieres feuilles du chapiteau plus saillantes par le bas que vers la moitié de leurs hauteurs, au lieu que leur saillie augmente à mesure qu'elles montent. Les canaux des tigettes qui sont à plomb, il les fait tortillés. Il met une petite feuille renversée au dessus des volutes angulaires, qui n'y est point : il ne marque ni le filet ni la dalle de marbre qui sont entre le tailloir du chapiteau & l'architrave. A la bordure de la table de l'inscription, il met un astragale au bas du talon, qui n'y est point. Il ne dessine point les côtés des modillons comme ils sont, avec des feuillages tortillés au lieu des volutes. Il fait le diametre du plan de l'astragale du haut de la colonne trop petit de cinq pouces, qui valent six parties & demie. Il fait l'architrave trop bas d'une partie un quart ; la frise est aussi trop basse d'une partie un douzieme ; il ne fait pas les bandes de l'architrave plus saillantes par le bas que par le haut, comme elles sont.

LA deuxieme planche contient les ornements de la frise par le flanc, le profil de l'architrave & de la frise par le dedans, celui de la table de l'inscription par le dehors, & celui du soffite au droit des entrecolonnements, avec le plan du chapiteau renversé de la colonne angulaire. Dans la frise les têtes de bœuf ne répondent pas au droit du milieu des colonnes, & les instruments des sacrifices sont semés sans ordre & sans symmétrie ; on ne peut savoir ce qui étoit à l'angle de la frise, parcequ'il est ruiné. Par le dedans, les bandes de l'architrave sont à plomb & les ornements des moulures sont les mêmes que par le dehors.

OF THE THREE COLUMNS IN THE CAMPO VACCINO AT ROME.

Palladio makes the base of the columns too high by half a part ; he draws not the ornaments on the soffit of the architrave as they are, and puts only a quarter-round to serve for a border to those ornaments, whereas there is also an astragal between two fillets.

Labacco makes the base of the columns too low by one part one third, and gives not the mouldings their proportions.

CHAPTER XI.

Of the Temple of Jupiter the Thunderer, at Rome.

THIS temple is said to have been built by Augustus at the foot of the Capitol on the side of the roman Forum, in performance of a vow he had made on escaping the lightning which killed one of his muleteers before the litter that carried him. There remain of this temple only three columns of one of the angles of the portico, and part of the entablature upon them.

I have made three plates of this temple. The first contains the capital of a column, with the entablature and soffit of the corona of the cornice. This cornice has over the corona only an ogee without a great cymatium ; whence it is imagined there has been a pediment on that front. The architrave and frieze are levelled for the inscription, which was there on a pannel encompassed by an ogee adorned with flowers. There remain at the bottom of that pannel these eight letters ESTITVER, which are very large, engraved in the marble, and hollowed in some places to seal the cramps by which the letters of bronze were fastened. All the mouldings of the cornice are ornamented, and even the abacus of the capital. The modillions are placed without any correspondence to the columns, or to the ornaments of the mouldings. The frieze is joined by a curve to the list at the top of the architrave. The bands of the architrave project more below than above. Over the abacus of the capital is a fillet hollowed like a case, in which lies a marble-slab three inches five twelfths thick, between the capital and architrave. The angular volutes of the capital ascend into the abacus. All that remains of this edifice is of white marble, and the courses lie dry upon each other, without any mortar. I could not see the foot of the columns, because they are buried almost to the capital. I therefore proceeded upon the diameter of the plan of the astragal at the top of the column, which is four feet three inches three quarters, in order to form the two modules divided each into thirty parts.

Palladio makes the first leaves of the capital project more below than towards the half of their heights ; whereas their projection increases as they rise. The channels of the stems, which are plumb, he makes twisted. He puts over the angular volutes a little reversed leaf, which is not there ; but marks neither the fillet nor marble-slab that are between the abacus of the capital and the architrave. On the border of the pannel of the inscription, he puts at the bottom of the ogee an astragal which is not there. He draws not the sides of the modillions as they are, with foliages twisted instead of volutes. He gives the diameter of the plan of the astragal at the top of the column too small by five inches, which are equal to six parts and a half. He makes the architrave too low by one part one fourth ; the frieze also by one part one twelfth ; and makes not the bands of the architrave as they are, more projecting below than above.

THE second plate contains the ornaments of the frieze on the flank, the profile of the architrave and frieze within, that of the pannel of the inscription without, and of the soffit of the intercolumnations, with the plan of the capital reversed of the angular column. In the frieze the ox-heads do not answer directly to the middle of the columns, and the instruments of the sacrifices are placed without order or symmetry : there is no knowing what was on the angle of the frieze, because it is ruinous. Within, the bands of the architrave are plumb, and the ornaments of the mouldings are the same as without.

THE

DU TEMPLE DE JUPITER TONNANT, A ROME.

LA troisieme planche contient le soffite de l'architrave dessiné double de l'échelle ordinaire, & le plan des trois colonnes qui restent de ce temple dans la situation qu'elles sont. Le soffite est dessiné double de l'échelle ordinaire afin que ses ornements, qui sont fort délicats, puissent être représentés assez distinctement. Le plan des colonnes n'est dessiné que de la moitié de l'échelle ordinaire ; elles sont cannelées de vingt-quatre cannelures, dont la côte a un peu plus du tiers de la largeur du canal. Il faut remarquer que la profondeur des cannelures n'est pas la même à toutes les colonnes ; car celles de la colonne angulaire sont plus profondes que les autres & ont trois parties onze douziemes de profondeur par le bas, celles de l'autre colonne de la face n'ont que trois parties sept douziemes de profondeur, & celles de l'autre colonne du flanc sont de différentes profondeurs : car celles qui regardent les entrecolonnes marquées C D sont profondes de trois parties sept douziemes, & celles des faces de dedans & de dehors marquées A B n'ont que trois parties de profondeur, & la profondeur des autres cannelures de la même colonne augmente petit à petit depuis les cannelures A B jusques aux cannelures C D. L'entrecolonnement de la face du temple est plus grand que celui du flanc, ce que Palladio n'a pas observé.

C H A P I T R E XII.

Du Temple de Mars le Vengeur, à Rome.

ON tient que les ruines que l'on voit près de la tour de Conti, qui consistent en trois grandes colonnes presque à demi enterrées, & un pilastre avec quelques restes de mur, sont d'un temple qu'Auguste fit bâtir à Mars le Vengeur, & qu'il lui voua lorsqu'il fut faire la guerre à Brutus & à Cassius pour venger la mort de Jules-César.

J'en ai fait quatre planches : la premiere contient le plan avec l'élévation & le profil de ce qui reste. Ce plan est de trois colonnes, d'un pilastre & d'un demi-pilastre, qui sont apparemment les restes d'un des côtés du portique. Il reste aussi une partie du mur du temple, & une partie du mur de la place dans laquelle on dit que ce temple étoit bâti. N'ayant pû mesurer les colonnes qui sont enterrées, je me suis servi du diametre du plan de l'astragale du haut, lequel est de cinq pieds cinq pouces, que j'ai réduit en deux modules, divisés chacun en trente parties. Dans l'élévation & dans le profil les pilastres ne sont pas cannelés ; mais ils sont un peu diminués par le haut, quoique moins que les colonnes, ainsi qu'on le peut voir dans la planche qui suit, où les largeurs du haut des colonnes & des pilastres sont marquées. Les colonnes sont cannelées de vingt-quatre cannelures ; elles sont de marbre blanc, comme aussi les pilastres, les chapiteaux, ce qui reste de l'entablement & le soffite du portique. Le mur du temple est de pierres dures, où d'espace en espace il y a des bossages de marbre en saillie, lesquels font liaison dans le mur, qui me font conjecturer que le mur étoit incrusté de marbre par bossages, & que ceux qui y restent ont été posés en l'édifiant pour entretenir les autres qui avoient été mis ensuite.

Palladio aux desseins qu'il donne de ce temple fait le diametre du plan de l'astragale du haut de la colonne trop petit de trois pouces ; le diametre qu'il donne du bas de la colonne est à peu près égal à celui que j'ai mesuré du plan dudit astragale du haut de la colonne.

Labacco, qui donne aussi les desseins de ce temple, fait les entrecolonnements trop grands de deux parties & demie, & la distance entre les colonnes & le mur aussi trop grande de six parties & demie.

LA deuxieme planche représente la face & le profil par le milieu du chapiteau du pilastre, la face & le profil par le milieu du chapiteau des colonnes, & ce qui reste de l'entablement. Le pilastre, ainsi qu'il a été dit, n'est pas cannelé, & il est diminué par le haut un peu moins que la colonne. La levre du vase du chapiteau du pilastre est bombée, c'est-à-dire qu'elle est plus saillante par le milieu que par les côtés. Les canaux des tigettes des chapiteaux sont tortillés, & il n'y a que quatre
feuilles

OF THE TEMPLE OF JUPITER THE THUNDERER, AT ROME.

THE third plate contains the soffit of the architrave drawn double the ordinary scale, and the plan of the three columns that remain of this temple, in their present situation. The soffit is drawn double the ordinary scale, that its ornaments, which are very delicate, may be represented distinctly. The plan of the columns is drawn but by half the ordinary scale: they are channelled with twenty-four flutings, of which the rib is somewhat more than one third of the width of the fluting. It is to be noted, that the depth of the flutings is not the same in all the columns: those of the angular column are deeper than the others, being three parts eleven twelfths deep at bottom; whereas those of the column on the front are but three parts seven twelfths in depth, and those of the column on the flank are of different depths: for those towards the intercolumns marked C D are three parts seven twelfths deep, and those of the faces within and without marked A B are but three parts deep; and the depth of the other flutings of the same column augments by degrees from the flutings A B to the flutings C D. The intercolumnation on the front of the temple is greater than that on the flank; which Palladio has not observed.

CHAPTER XII.

Of the Temple of Mars the Avenger, at Rome.

THE ruins to be seen near the tower of Conti, which consist of three large columns almost half buried, and a pilaster with some remains of a wall, are thought those of a temple which Augustus built to Mars the Avenger, and which he had vowed him when he made war upon Brutus and Cassius, to revenge the death of Julius Cæsar.

I have made four plates of it: the first contains the plan with the elevation and profile of what is standing. This plan is of three columns, a pilaster, and a half-pilaster; which are probably the remains of one of the sides of the portico. There remains also part of the wall of the temple, and part of the wall of the piazza in which this temple is said to have been built. As I could not measure the columns that are buried, I took the diameter of the plan of the astragal at the top, which is five feet five inches; and this I reduced into two modules, divided each into thirty parts. In the elevation and profile the pilasters are not fluted; but they are a little diminished at the top, though not so much as the columns; as may be seen in the following plate, where the breadths of the top of the columns and pilasters are marked. The columns have twenty-four flutings, and are of white marble; as are also the pilasters, the capitals, what remains of the entablature, and the soffit of the portico. The wall of the temple is of hard stones, where from space to space project rustics of marble, bound in the wall; whence I conjecture that the wall was encrusted with marble in rustics, and that those which remain were laid in the building to support the rest that have been set afterward.

Palladio, in the designs he gives of this temple, makes the diameter of the plan of the astragal at the top of the column too small by three inches: the diameter he gives of the bottom of the column is nearly equal to that which I have measured of the plan of the said astragal at the top of the column.

Labacco, who gives also the designs of this temple, makes the intercolumnations too great by two parts and a half; the distance between the columns and the wall also too great by six parts and a half.

THE second plate represents the face and profile on the middle of the capital of the pilaster, the face and profile on the middle of the capital of the columns, and what remains of the entablature. The pilaster, as has been said, is not fluted, and is at top somewhat less diminished than the column. The lip of the vase in the capital of the pilaster is rounded, that is, projects more in the middle than at the sides. The channels of the stems of the capitals are twisted, and there are but
four

DU TEMPLE DE MARS LE VENGEUR, A ROME.

feuilles d'olive à chaque refend des feuilles des chapiteaux ; & aux tigettes, au lieu du refend à cinq feuilles qui recouvre ordinairement la division de chaque tigette, il y a deux refends de trois feuilles chacun : les feuilles des chapiteaux des colonnes ont très-peu de faillie ; au pilastre elles en ont un peu davantage ; à l'architrave les bandes sont plus faillantes par le haut que par le bas.

Palladio fait les feuilles basses du chapiteau des colonnes plus faillantes par le bas que vers le haut, au lieu que la faillie augmente toujours à mesure qu'elles montent. Il met cinq feuilles d'olive à chaque refend des feuilles du chapiteau. Au bas des fleurons des tigettes il met un refend au milieu à l'ordinaire ; il fait monter les volutes angulaires dans le tailloir, dont elles touchent seulement le dessous ; il fait la face des volutes toute lisse, & elle est bordée de deux filets qui tournent tout autour des révolutions ; il fait joindre la frise par un congé au listeau du haut de l'architrave, ce qui n'est pas. Le chapiteau est trop bas de trois parties un quart ; les grandes feuilles sont trop basses d'une partie un sixième ; les volutes sont trop basses d'une partie sept huitièmes ; & le tailloir est trop haut de deux parties trois quarts ; il fait la première bande de l'architrave trop basse de deux parties sept douzièmes, le talon & le listeau du haut chacun trop haut d'une partie un quart.

Serlio, aux profils qu'il donne des membres de ce temple, ne dessine pas l'architrave comme il est. Il fait le diamètre du haut de la colonne trop grand de deux parties, & l'architrave trop haut de sept parties deux tiers.

Labacco au chapiteau en grand fait, comme Palladio, les feuilles basses plus faillantes par le bas que vers le haut : les grandes feuilles sont trop ferrées ; il courbe les tigettes qui sont à plomb, n'y ayant seulement que leurs cannelures qui soient tortillées. Il fait l'espace entre les grandes feuilles & les volutes trop petit de trois parties ; il fait les volutes trop basses d'une partie : le tailloir est trop haut de trois parties un quart ; le diamètre du haut de la colonne est trop grand d'une partie cinq sixièmes, & l'architrave est trop haut d'une partie un quart.

LA troisième planche contient des parties du chapiteau des colonnes ; savoir le plan renversé, & le chapiteau dessiné sur l'angle du tailloir. Les feuilles du chapiteau ont très-peu de faillie, ce qui fait paroître le tailloir beaucoup faillant.

Labacco, au plan qu'il donne du chapiteau des colonnes de ce temple, fait le demi-diamètre du haut de la colonne trop grand d'onze douzièmes de partie : il fait le diamètre du plan de l'astragale du haut de la colonne fort juste ; il fait les feuilles basses trop faillantes d'une partie un quart ; il fait les grandes feuilles trop faillantes de deux parties un tiers ; la levre du vase du chapiteau est aussi trop faillante d'une partie sept douzièmes ; mais la largeur de la face de l'angle du tailloir est trop petite de deux parties un sixième.

LA quatrième planche contient les profils & les soffites de l'architrave avec les compartiments du portique. Au soffite de l'architrave il y a deux tores ou demi-bâtons l'un contre l'autre au droit des entrecolonnades. Les bandes de l'architrave par le dedans du portique sont plus faillantes par le haut que par le bas ; la même chose a aussi été observée par le dehors. La largeur du soffite de l'architrave est plus grande que le diamètre du haut de la colonne, ainsi qu'il est marqué par un cercle ponctué, qui représente le haut de la colonne. Cette particularité est (ce me semble) considérable, si on la joint avec les remarques qui ont déjà été faites sur le même sujet, qui concerne la manière que les architraves doivent poser sur les colonnes & sur les pilastres, quand ils passent de l'un sur l'autre. La difficulté vient de ce que le pilastre n'ayant point de diminution comme la colonne, il est impossible que l'architrave réponde à l'un & à l'autre. Il me souvient d'avoir entendu traiter cette question dans les conférences de l'académie d'architecture qui se tiennent au Palais-Royal, où l'on proposa six manières différentes qui pouvoient être mises en usage, dont je trouve cinq dans mes observations. La première est de faire faire un ressaut à l'architrave de la grandeur de la diminution de la colonne, ainsi qu'il se voit au dehors du portique du Panthéon. La seconde est de ne point faire de ressaut à l'architrave, mais de le faire passer sur le nu du pilastre & poser à faux sur la colonne, ainsi que j'ai remarqué qu'il est au temple de la Concorde. La troisième est de diminuer le pilastre par en haut ; en sorte que l'architrave

OF THE TEMPLE OF MARS THE AVENGER, AT ROME.

four olive-leaves in each partition of the leaves of the capitals; and on the stems, instead of the five-leaf partition which usually covers the division of each stem, are two partitions of three leaves each: the leaves of the capitals of the columns have very little projection; on the pilaster they have a little more; on the architrave the bands project more above than below.

Palladio makes the low leaves of the capital of the columns project more at the bottom than towards the top, whereas the projection augments as they rise. He puts five olive-leaves in each partition of the leaves of the capital. At the bottom of the flowers of the stems he puts a partition in the middle as usual; he makes the angular volutes ascend into the abacus, of which they touch only the bottom; he gives the face of the volutes quite smooth, and it is bordered with two fillets which turn round the revolutions; he makes the frieze join by a curve to the list at the top of the architrave, which it does not. The capital is too low by three parts one quarter, the great leaves by one part one sixth, the volutes by one part seven eighths; and the abacus too high by two parts three fourths; he makes the first band of the architrave too low by two parts seven twelfths, the ogee and top-list each too high by one part one fourth.

Serlio, in the profiles he gives of the members of this temple, draws not the architrave as it is. He makes the diameter of the top of the column too great by two parts, and the architrave too high by seven parts two thirds.

Labacco in the capital at large makes, like Palladio, the low leaves project more at the bottom than towards the top: his great leaves are too crowded; he bends the stems which are plumb, their channels only being twisted. He makes the space between the great leaves and the volutes too small by three parts, the volutes too low by one part, the abacus too high by three parts one fourth; the diameter of the top of the column too great by one part five sixths, and the architrave too high by one part one quarter.

THE third plate contains parts of the capital of the columns; to wit the plan reversed, and the capital drawn on the angle of the abacus. The leaves of the capital have very little projection, which makes the abacus appear to have a great deal.

Labacco, in the plan he gives of the capital of the columns of this temple, makes the semidiameter of the top of the column too great by eleven twelfths of a part: he makes the diameter of the plan of the astragal at the top of the column very just; but the low leaves too projecting by one part one fourth, the great leaves by two parts one third, the lip of the vase of the capital also by one part seven twelfths; and the breadth of the face on the angle of the abacus too small by two parts one sixth.

THE fourth plate contains the profiles and soffits of the architrave with the compartments of the portico. On the soffit of the architrave are two toruses or semibatoons against each other, direct to the intercolumns. The bands of the architrave within the portico project more above than below: the same has been observed without. The breadth of the soffit of the architrave is greater than the diameter of the top of the column, as is marked by a dotted circle representing the top of the column. This peculiarity seems considerable, if joined with the remarks already made on the same subject, respecting the manner in which architraves ought to lie upon columns and pilasters, when they pass from one to the other. The reason is this: the pilaster not having the same diminution as the column, it is impossible that the architrave should answer to both. I remember to have heard this question treated in the conferences of the academy of architecture at the Palace-Royal, where were proposed six different ways all practicable; of which I find five in my observations. The first is, to cause the architrave to make a break of the size of the diminution of the column, as appears on the outside of the Pantheon. The second is, to make no break in the architrave, but to make it pass over the naked of the pilaster, and lie false upon the column, as I have remarked it to do in the temple of Concord. The third is, to diminish the pilaster at the top; so that the architrave

DU TEMPLE DE MARS LE VENGEUR, A ROME.

trave puisse passer sans reffaut & poser sur le nu de l'un & de l'autre, ainsi que je l'ai remarqué au temple d'Antonin & de Faustine, & au portique de Septimius ci-après. La quatrième est de faire poser l'architrave sur le nu de la colonne, & le faire retirer sur le pilastre de toute la diminution de la colonne, ainsi qu'il est au dedans & au portique du Panthéon. La cinquième est de faire passer l'architrave en forte qu'il porte à faux sur la colonne seulement de la moitié de sa diminution, & qu'il se retire sur le pilastre d'autant, ainsi qu'il est à peu près à l'enceinte de la place ou du marché de Nerva ci-après. La sixième est de donner au pilastre un peu de diminution, & de faire porter l'architrave un peu à faux sur la colonne, ainsi qu'il se voit ici. Au soffite du portique il y a des sommiers qui portent sur l'architrave au droit des colonnes, lesquels sont ornés de guillochis: entre ces sommiers il y a des renforcements entourés d'une petite frise & d'une corniche, au milieu desquels il y a des roses.

Palladio met au haut des petites corniches du soffite du portique un talon orné de raies de cœur & un filet par-dessus, au lieu qu'il y a un quart de rond orné d'oves entre deux filets. Au soffite des sommiers il ne fait pas ce qui est au milieu des guillochis comme il est; car il y marque des raies de cœur, qui n'y sont point: il fait la largeur du soffite de l'architrave trop petite de deux parties un quart, & il ne met qu'un tore au droit des entrecolonnes, & il y en a deux; il fait la petite corniche & la frise des renforcements du dessous du portique ensemble trop basses de trois parties un sixième, dont la frise est trop basse de quatre parties un douzième; il fait le premier larmier de cette corniche trop haut d'une partie sept huitièmes; le second avec toutes les moulures qui sont par-dessus ensemble est aussi trop haut de trois quarts de partie; il fait le filet dessous ce larmier trop haut d'une partie un quart; le quart de rond du bas de la corniche trop bas d'une partie un huitième; le talon de dessus le premier larmier trop bas d'une partie cinq sixièmes; & il fait la largeur du haut des renforcements trop grande de trente-sept parties un sixième.

Serlio ne fait pas la corniche des renforcements du soffite du portique comme elle est; il la fait trop basse avec la petite frise ensemble de deux parties un sixième.

Labacco au soffite de l'architrave ne met qu'un tore & un filet renforcés autour. Au soffite des sommiers il oublie quelques-unes des moulures qui sont entre les guillochis. A la petite corniche du soffite du portique il met des arceaux sur le talon au lieu des raies de cœur, & il en met sur le quart de rond du haut, au lieu des oves; il fait la frise & le quart de rond du bas de la corniche du soffite du portique ensemble trop bas de quatre parties cinq huitièmes; il fait le premier larmier de la corniche avec le talon & le filet de dessus trop haut d'une partie & demie. Le larmier supérieur avec les moulures du haut de cette corniche est aussi trop haut d'onze douzièmes de partie, & le champ des renforcements est trop étroit de quatre parties un sixième.

FIN DU PREMIER TOME.

OF THE TEMPLE OF MARS THE AVENGER, AT ROME.

architrave may pass without a break, and lie upon the naked of both, as I remark in the temple of Antoninus and Faustina, and in the portico of Septimius hereafter. The fourth is, to lay the architrave on the naked of the column, and to make it retire on the pilaster by the whole diminution of the column, as in the inside and in the portico of the Pantheon. The fifth is, to make the architrave so pass that it bear false upon the column only by half its diminution, and retire as much upon the pilaster; as it pretty nearly does in the piazza or market of Nerva hereafter. The sixth is, to give the pilaster a little diminution, and to make the architrave bear somewhat false upon the column, as is to be seen here. In the soffit of the portico are summers bearing upon the architrave direct to the columns, which are adorned with fretwork: between these summers are deep recesses bordered by a small frieze and cornice, in the middle of which are roses.

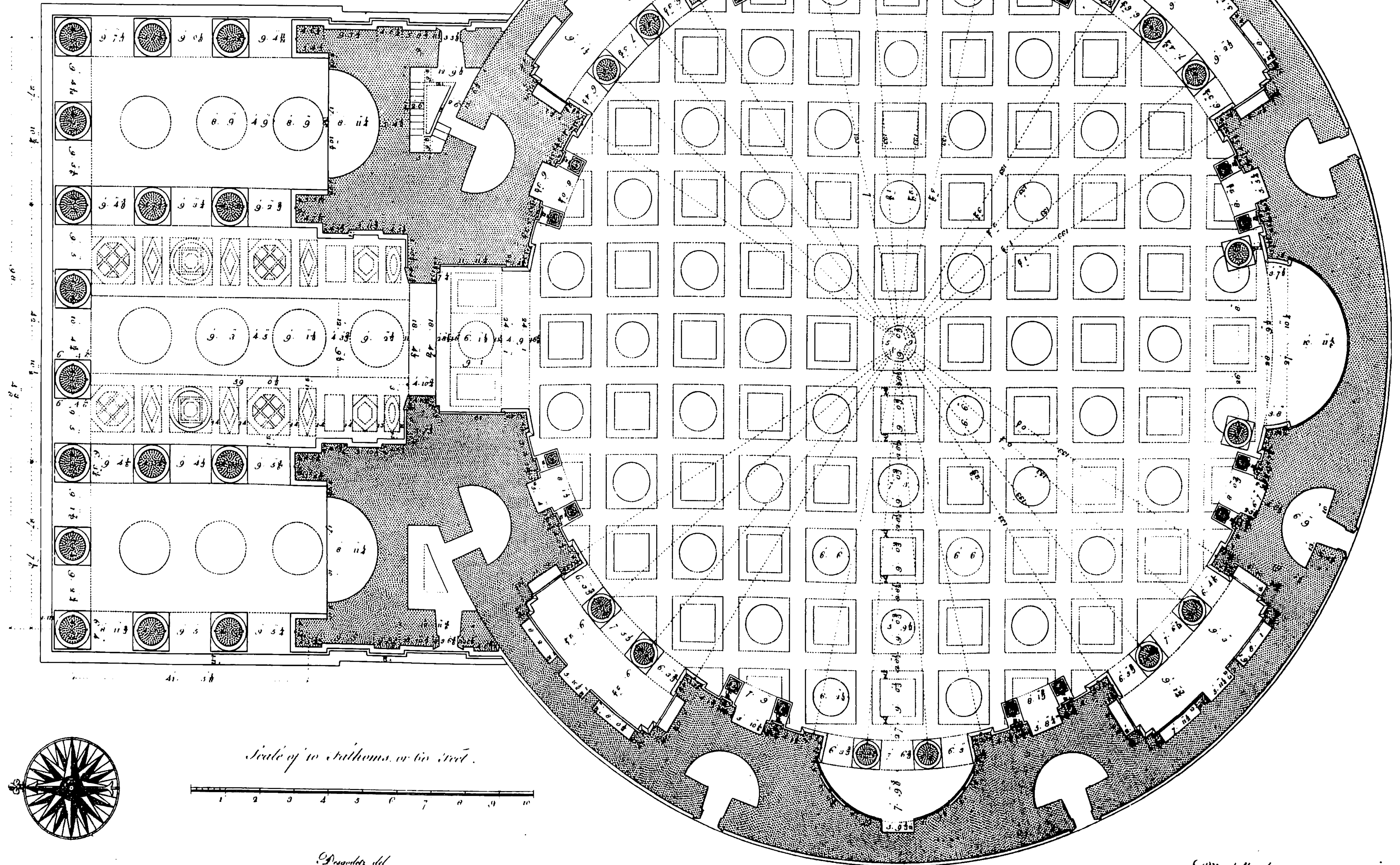
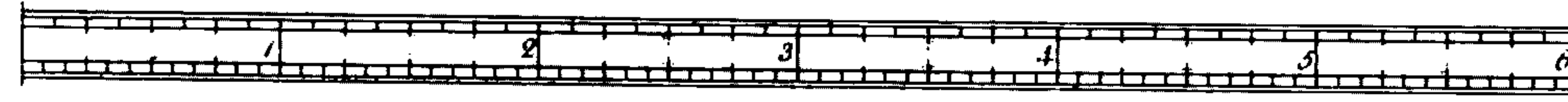
Palladio puts at the top of the little cornices in the soffit of the portico an ogee adorned with heart-rays and a fillet over them, instead of a quarter-round adorned with eggs between fillets. On the soffit of the summers he makes not the middle of the fretwork as it is; and marks heart-rays which are not there: he makes the breadth of the soffit of the architrave too small by two parts one quarter; he puts but one torus direct to the intercolumns, and there are two; he makes the little cornice and frieze of the recesses under the portico together too low by three parts one sixth, of which the frieze is too low by four parts one twelfth; he makes the first corona of this cornice too high by one part seven eighths, the second with all the mouldings over it by three fourths of a part, the fillet under this corona by one part one fourth; the quarter-round at the bottom of the cornice too low by one part one eighth, the ogee over the first corona by one part five sixths; and the breadth of the top of the recesses too great by thirty-seven parts one sixth.

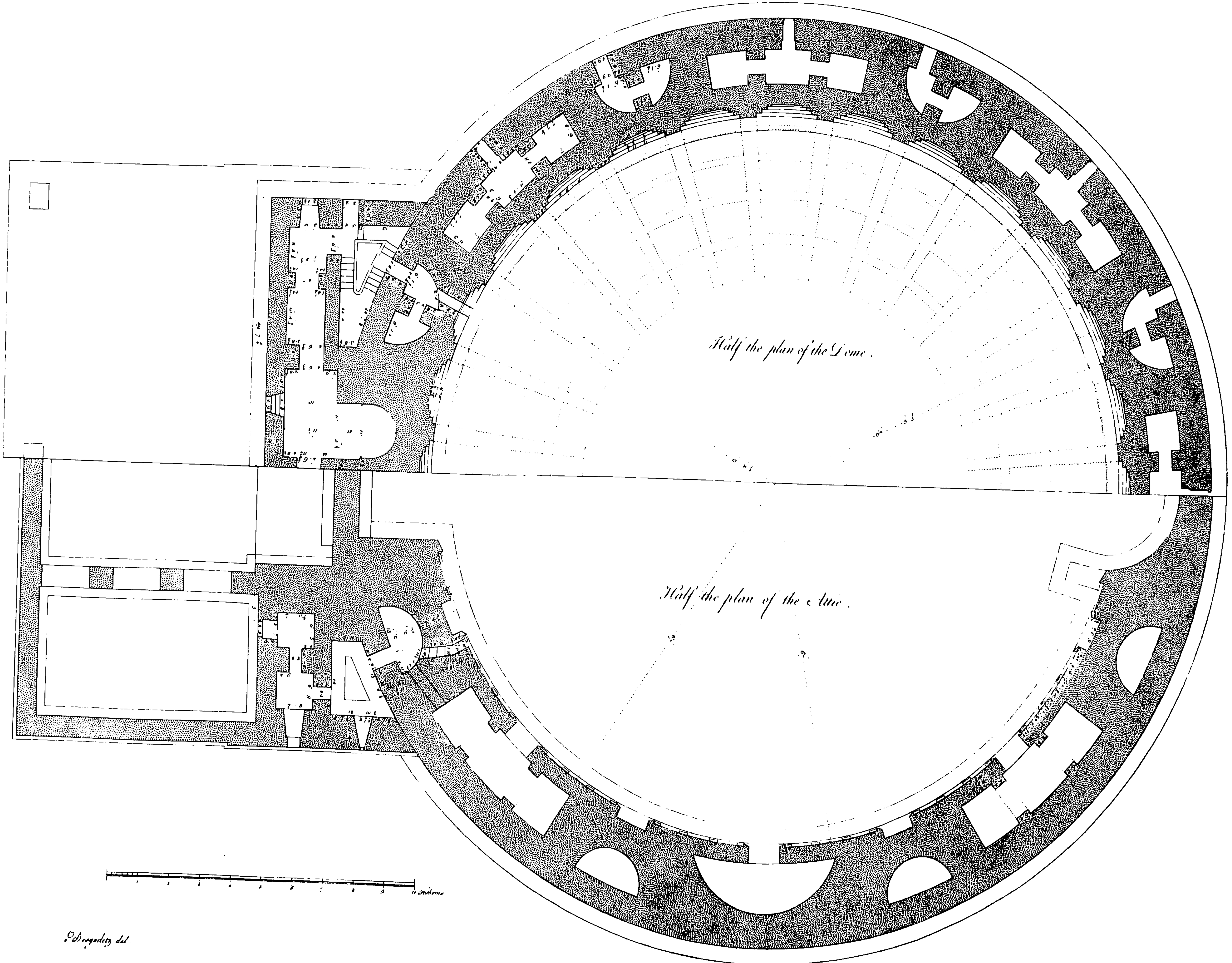
Serlio makes not the cornice of the recesses in the soffit of the portico as it is: he makes it and the little frieze together too low by two parts one sixth.

Labacco, on the soffit of the architrave, puts but one torus and one fillet sunk around it. In the soffit of the summers he forgets some of the mouldings that are between the frets. On the little cornice in the soffit of the portico he puts little arches upon the ogee instead of the heart-rays; and some on the top-quarter-round, instead of the eggs. He makes the frieze and bottom-quarter-round of the cornice in the soffit of the portico together too low by four parts five eighths; the first corona of the cornice with the ogee and fillet over it too high by one part and a half; the upper corona with the mouldings of the top of this cornice also too high by eleven twelfths of a part, and the field of the recesses too narrow by four parts one sixth.

END OF THE FIRST VOLUME.

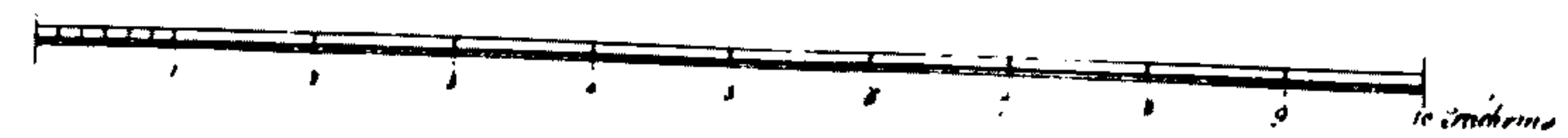
Half the Paris Foot or Foot-Royal.





Half the plan of the Dome.

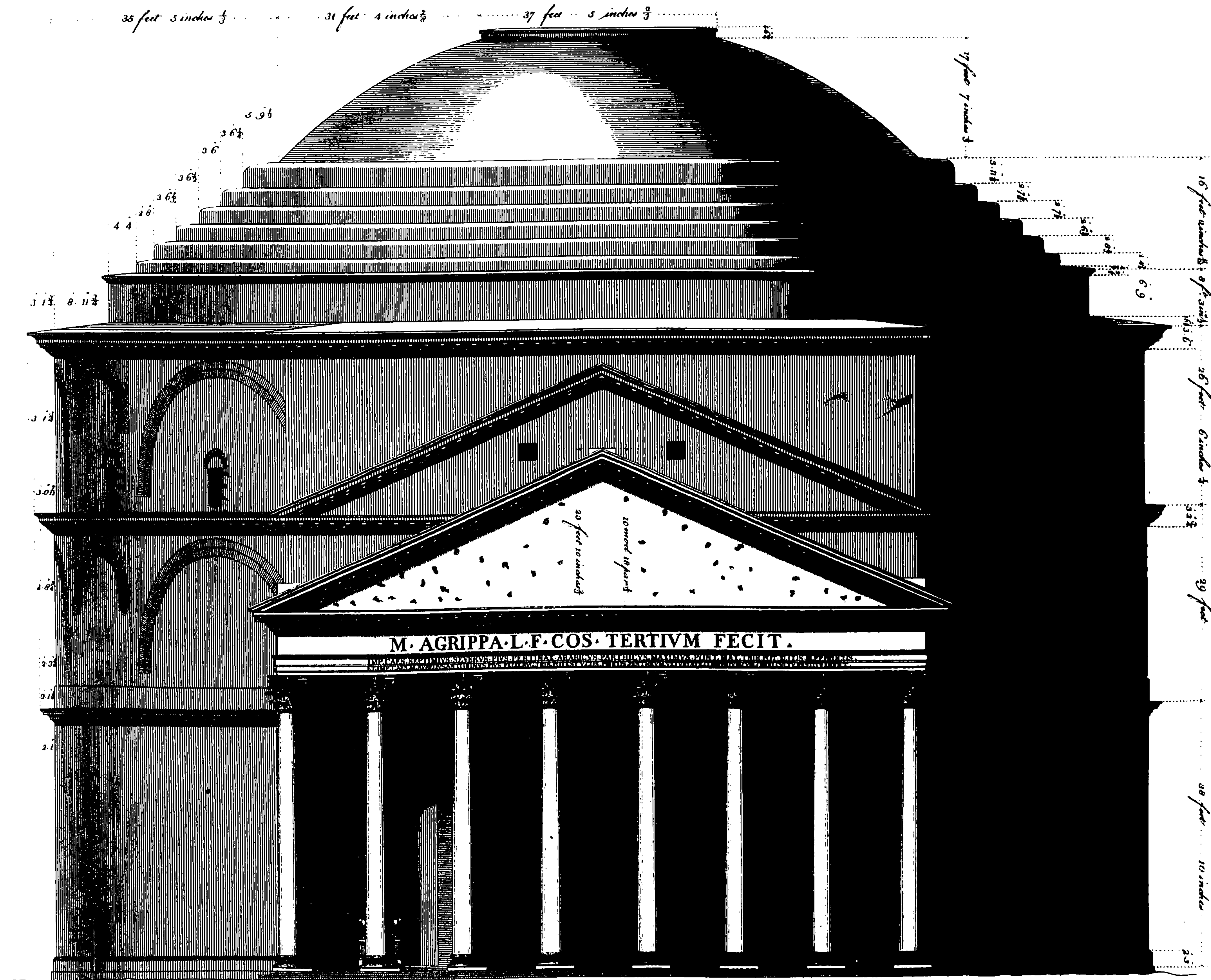
Half the plan of the Atrium.



J. D. Rogers del.

J. Marshall sculp.

ELEVATION OF THE FRONT OF THE PANTHEON AT ROME.



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 feet

ELEVATION OF THE FLANK OF THE PANTHEON AT ROME.

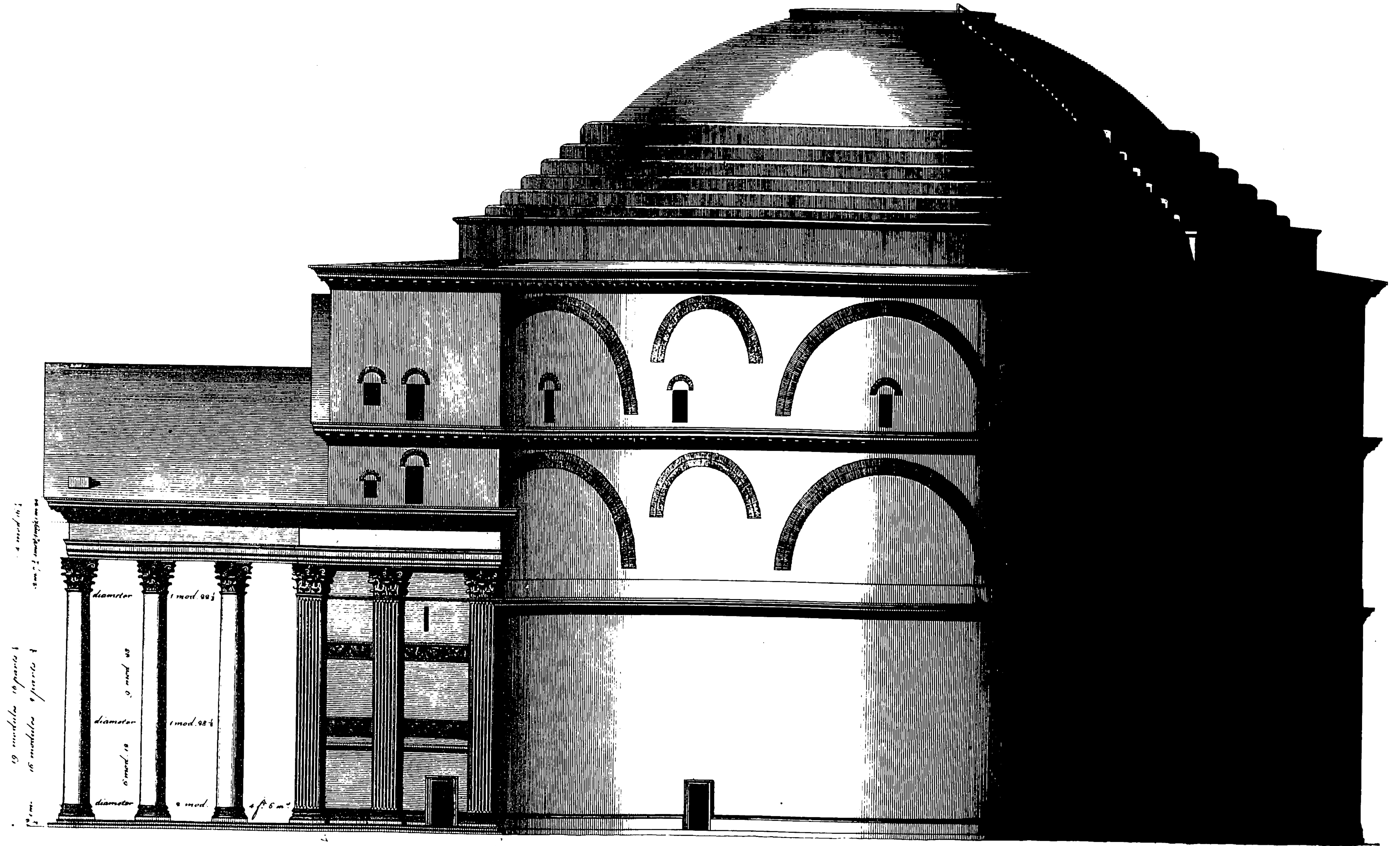
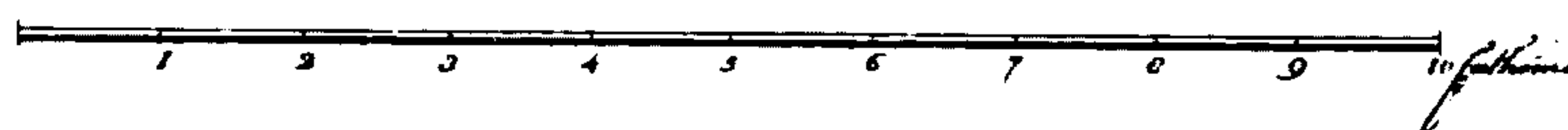
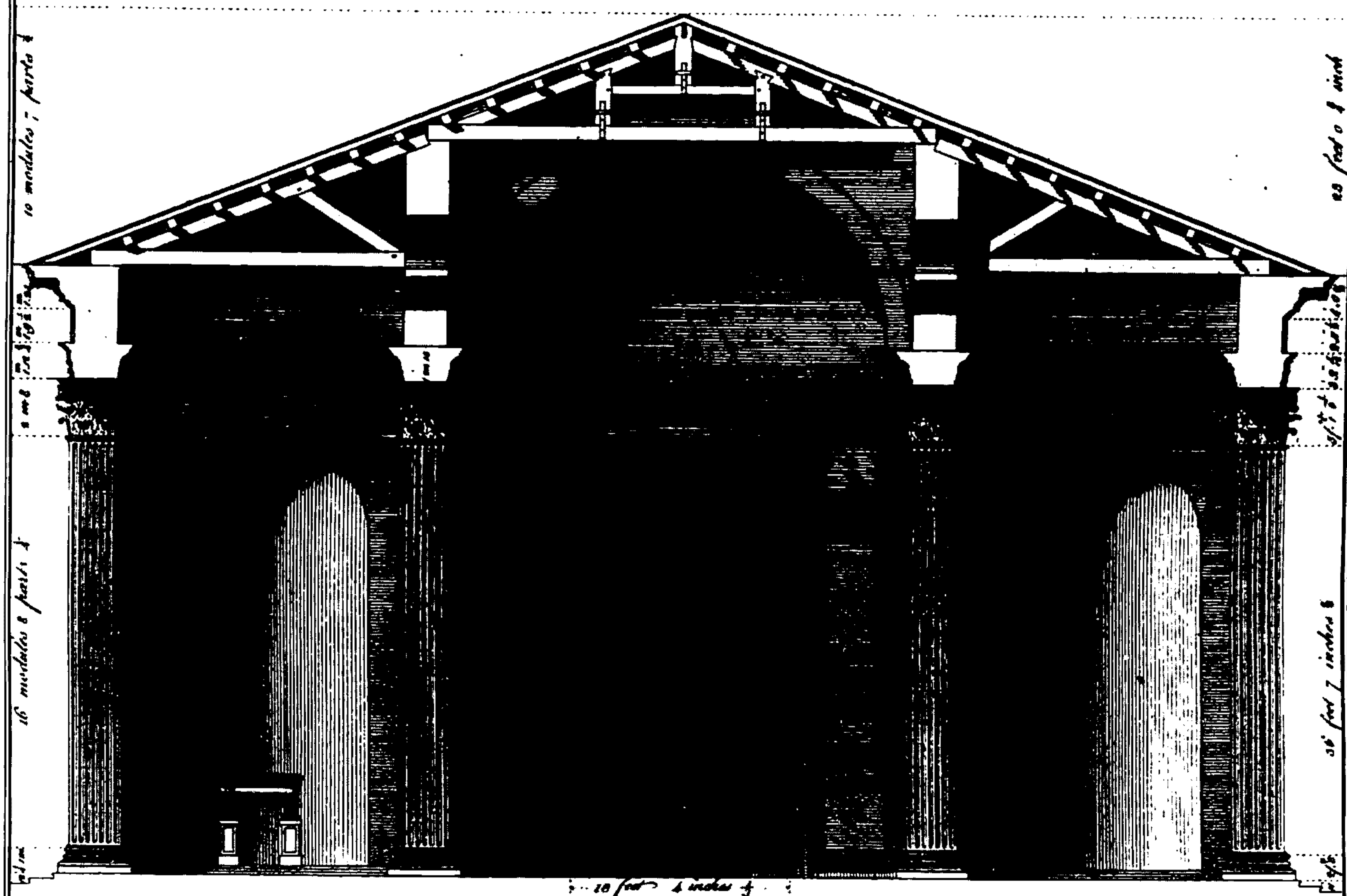


Fig. 1. regular del

W. Miller Sculp.

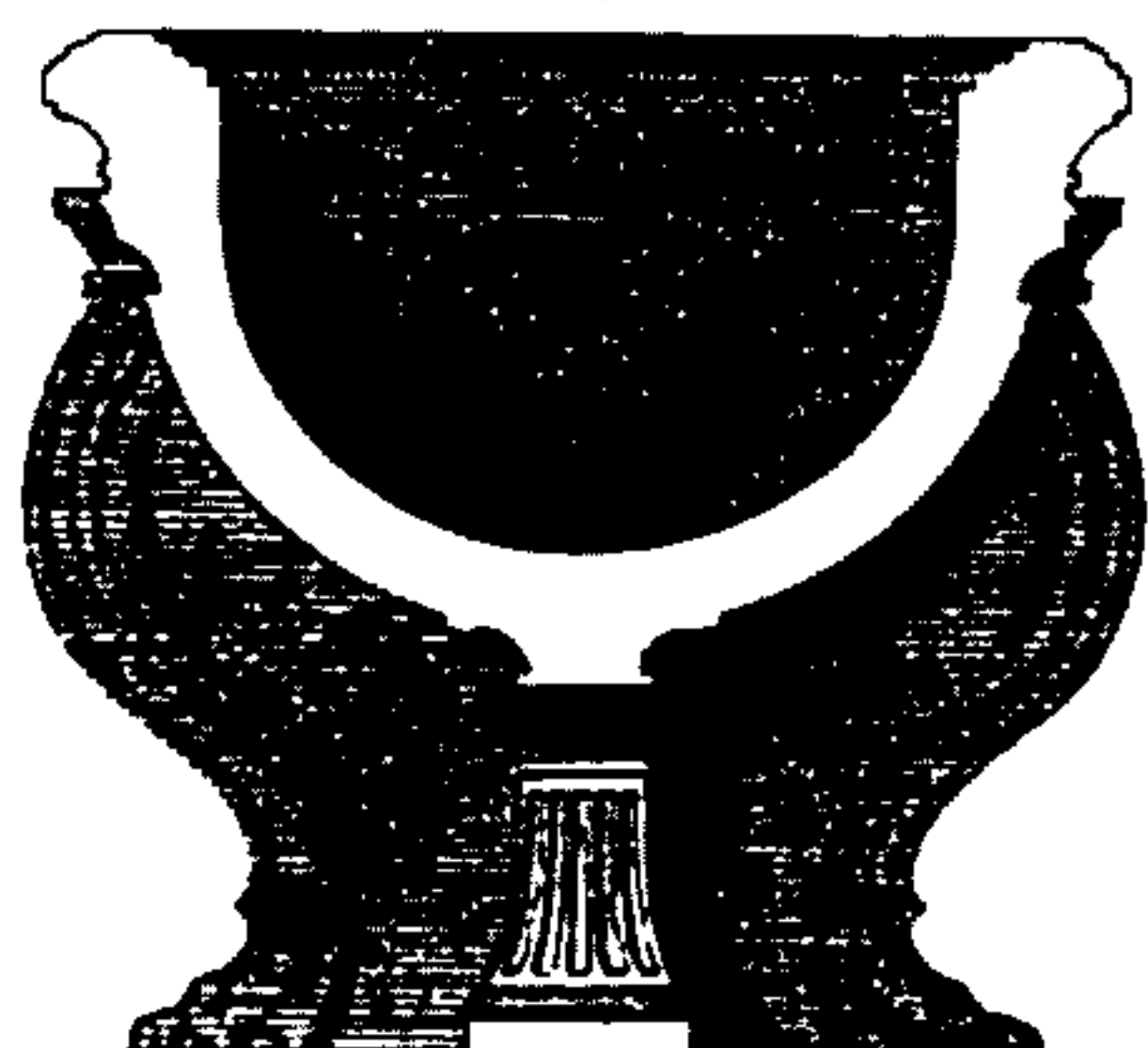
V PL. OF THE PORTICO OF THE PANTHEON AT ROME .

Profile on the breadth of the Portico.

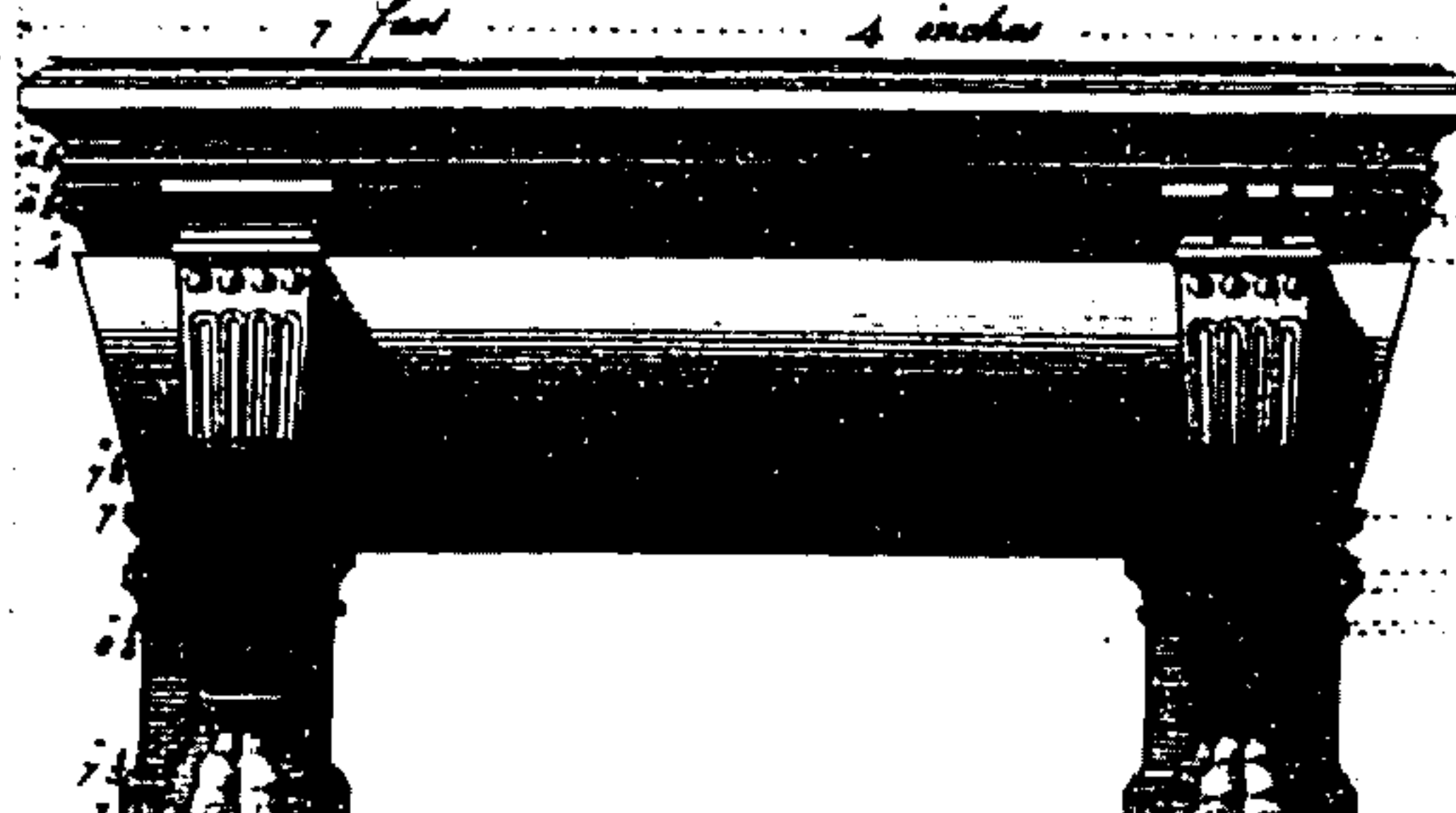


Of the Tomb which is under the Portico in one of the Niches

Profile



Side



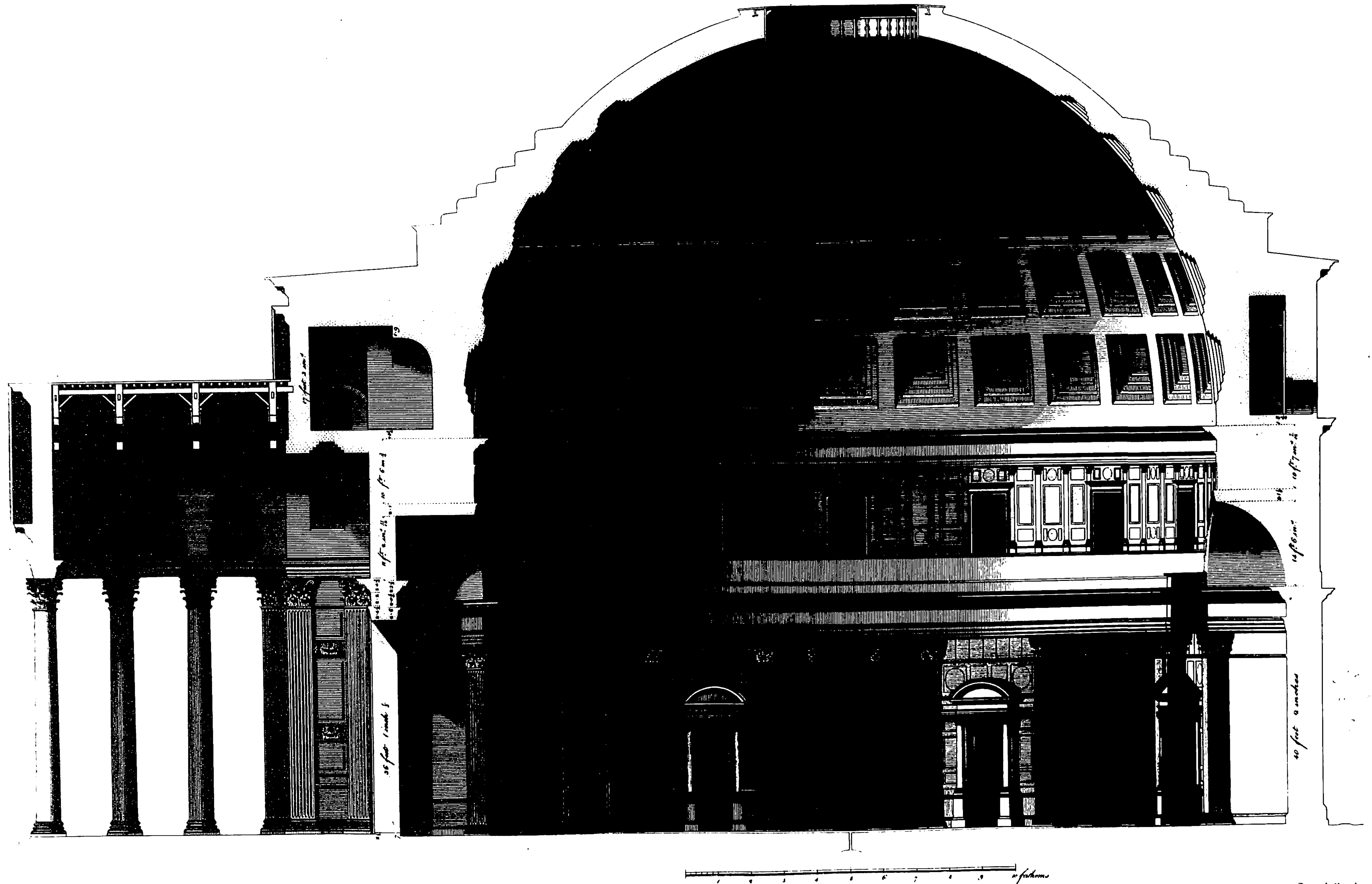
End



Ed. Rogers del.

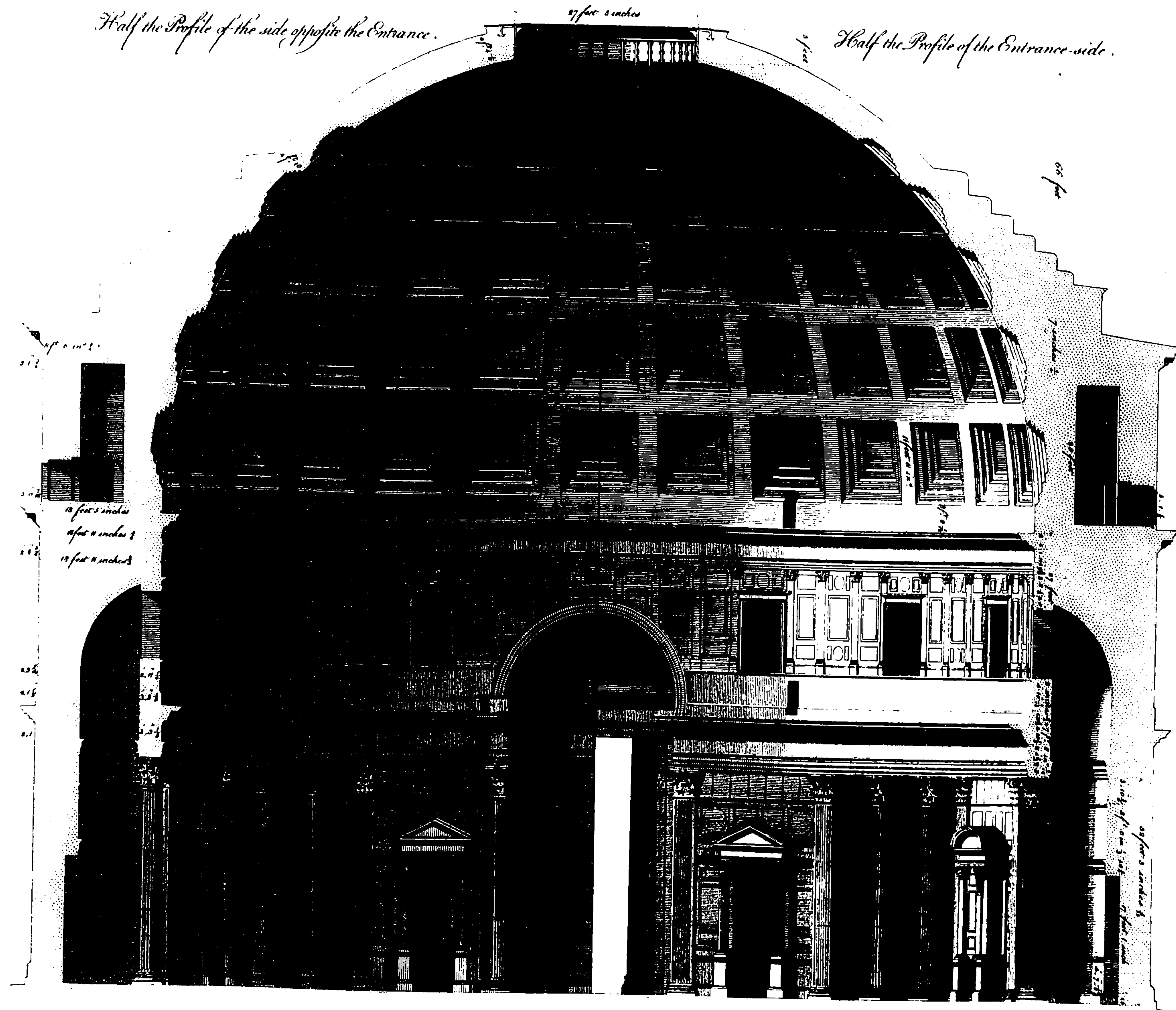
W. Marshall sculp.

PROFILE ON THE LENGTH OF THE PANTHEON AT ROME.

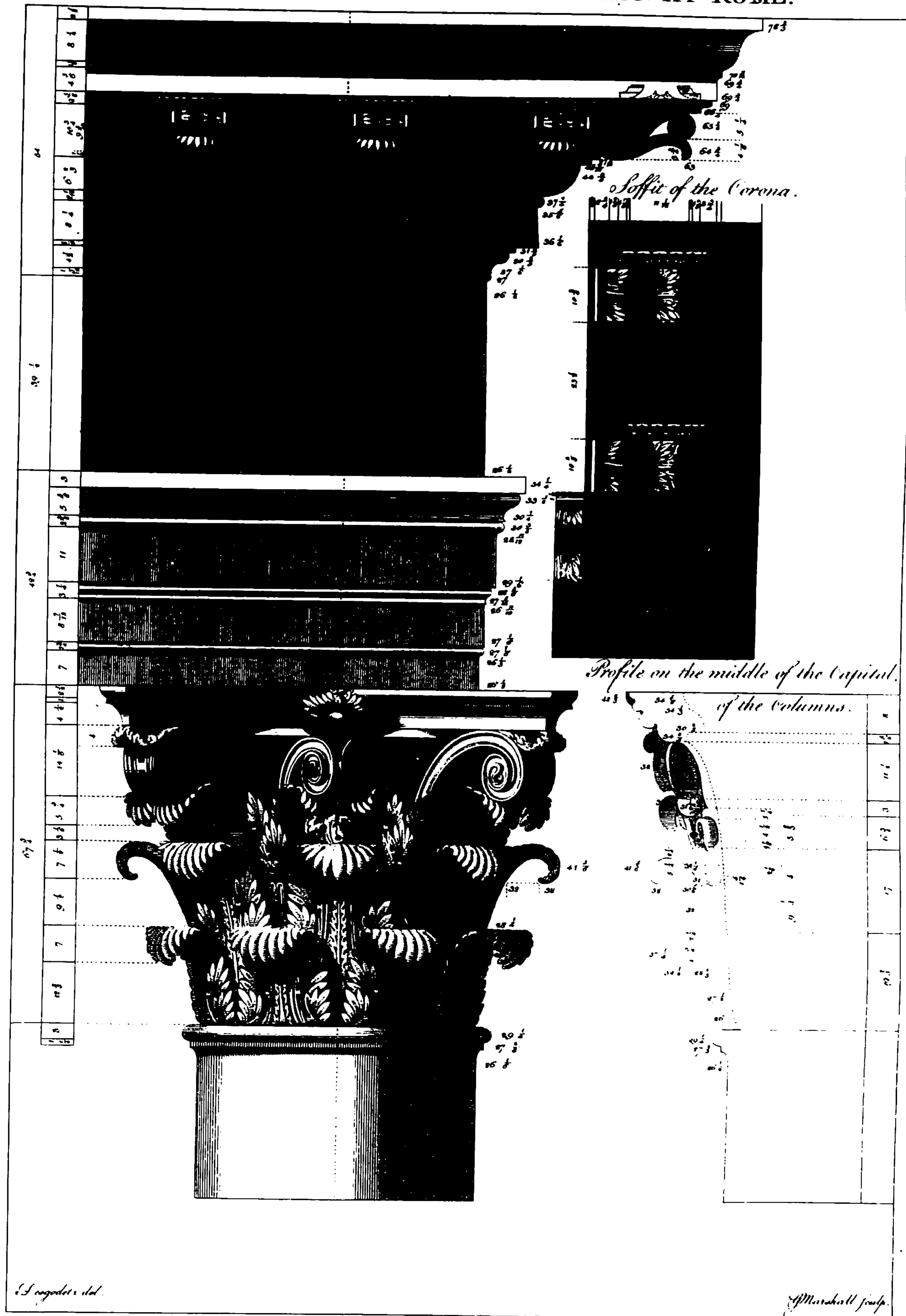


J. Marshall del.

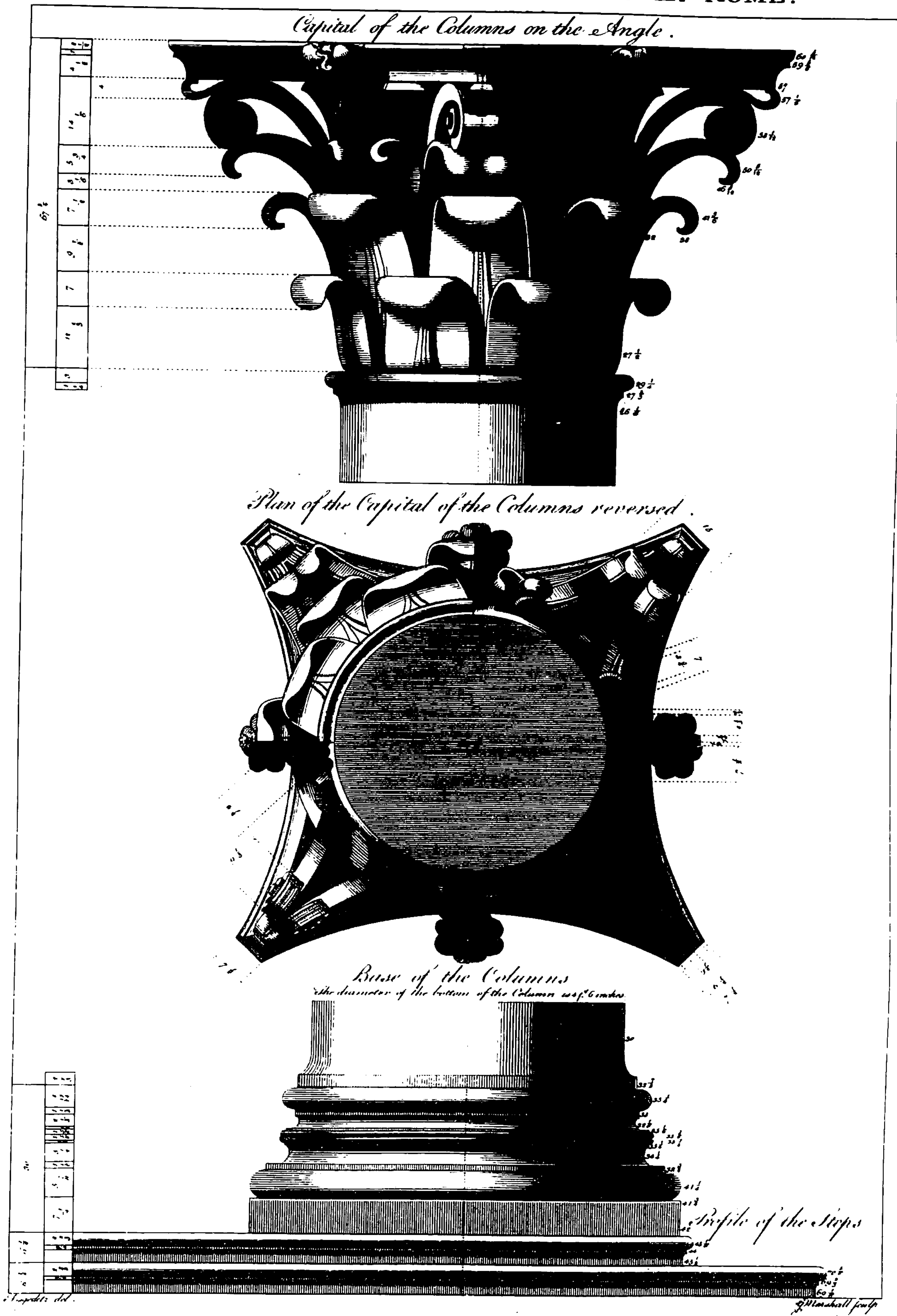
J. Marshall sculp.



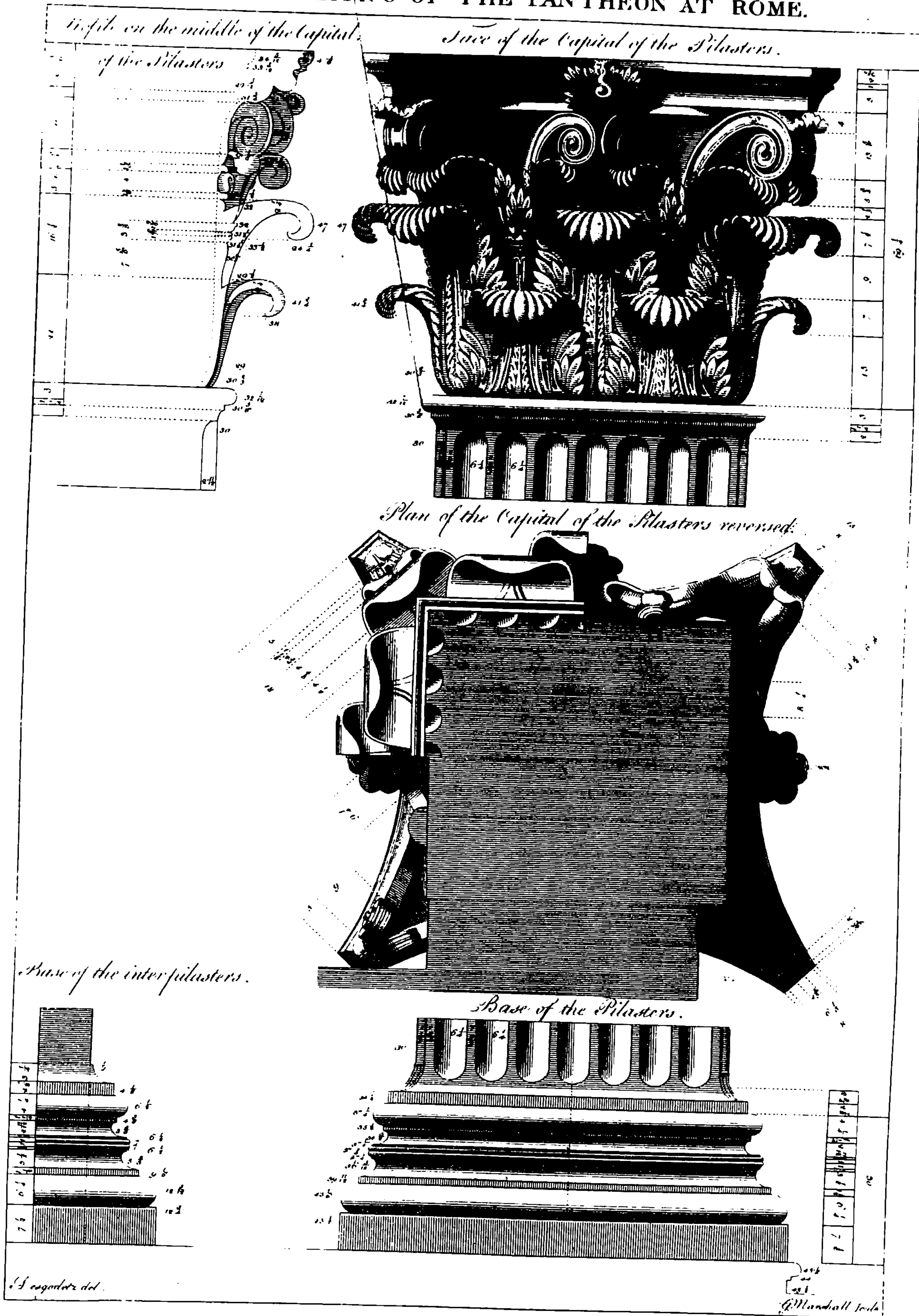
VIII. OF THE PORTICO OF THE PANTHEON AT ROME.



IX. *H.* OF THE PORTICO OF THE PANTHEON AT ROME.

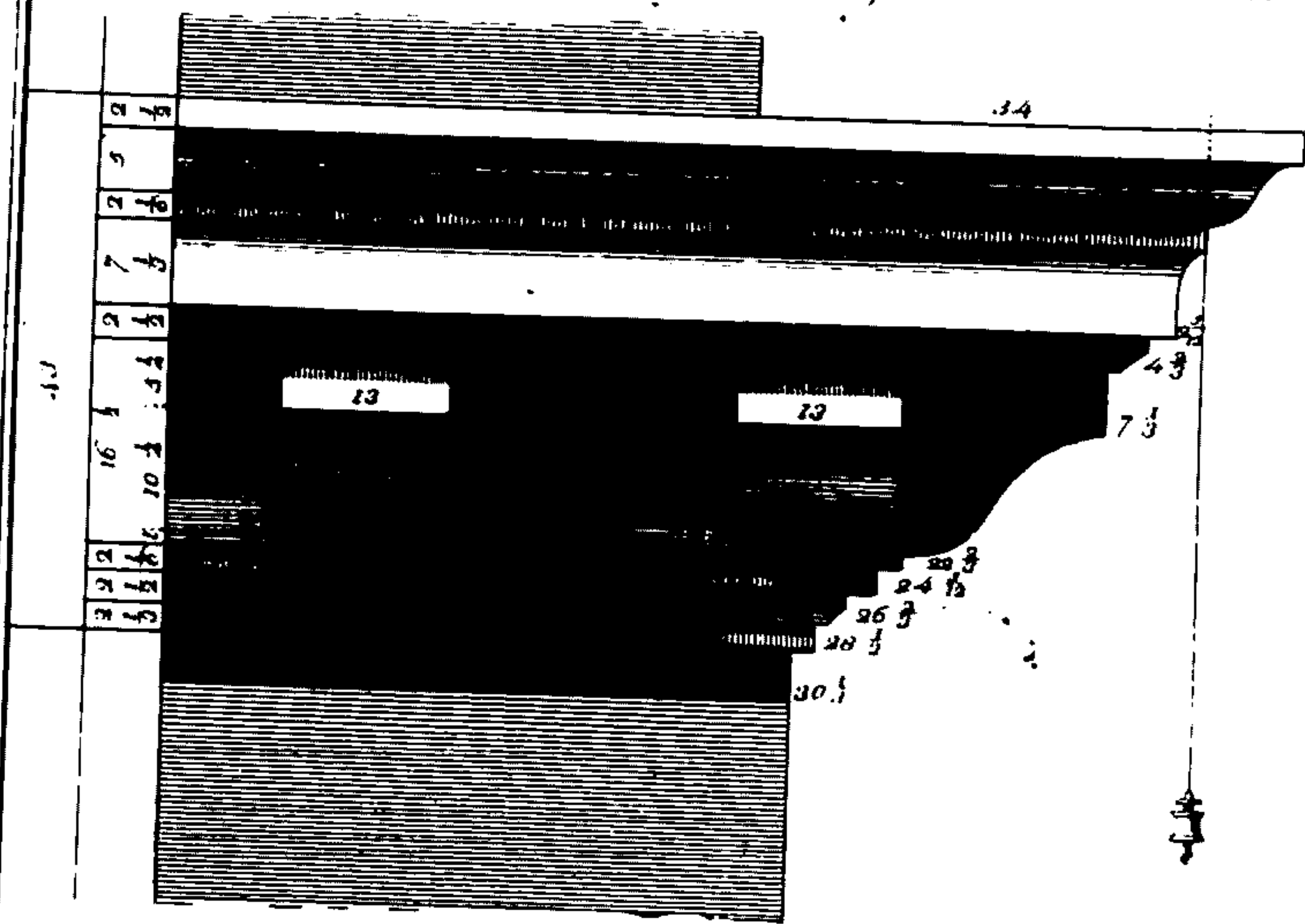


X. 11. OF THE PORTICO OF THE PANTHEON AT ROME.

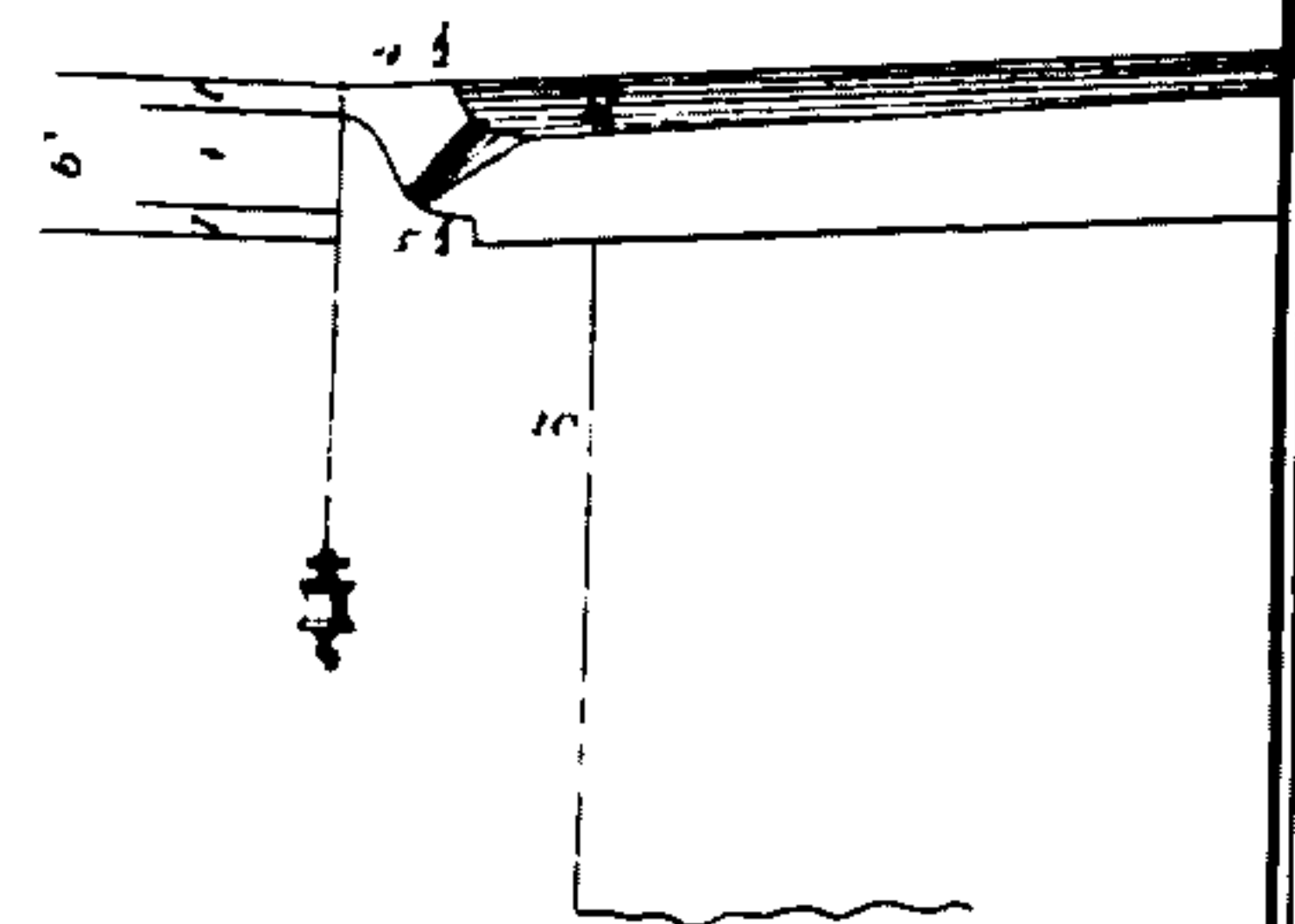


XI. OF THE OUTSIDE OF THE PANTHEON, AT ROME.

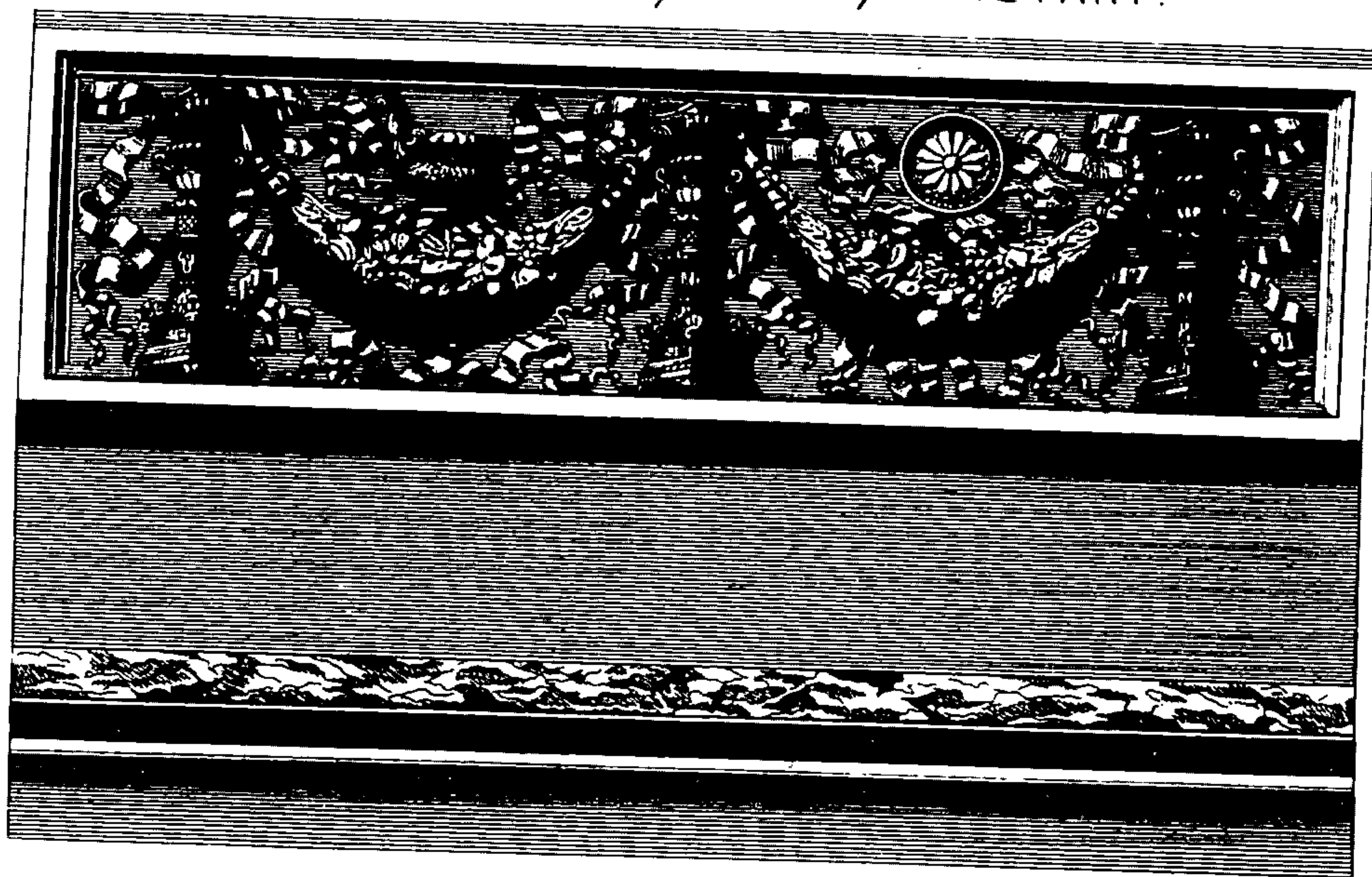
Second Cornice which goes all round



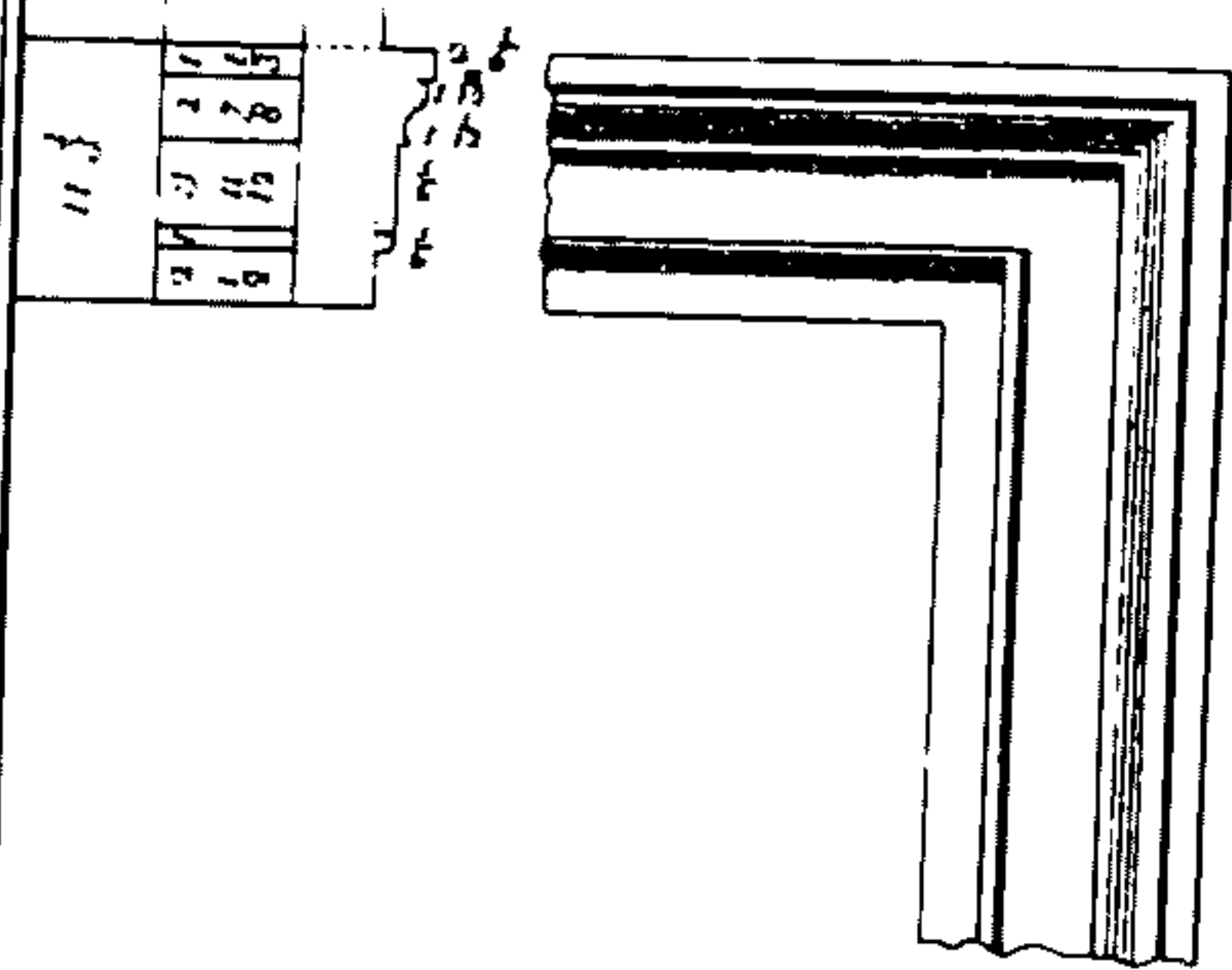
Cymatium of the little Attic under the Cone



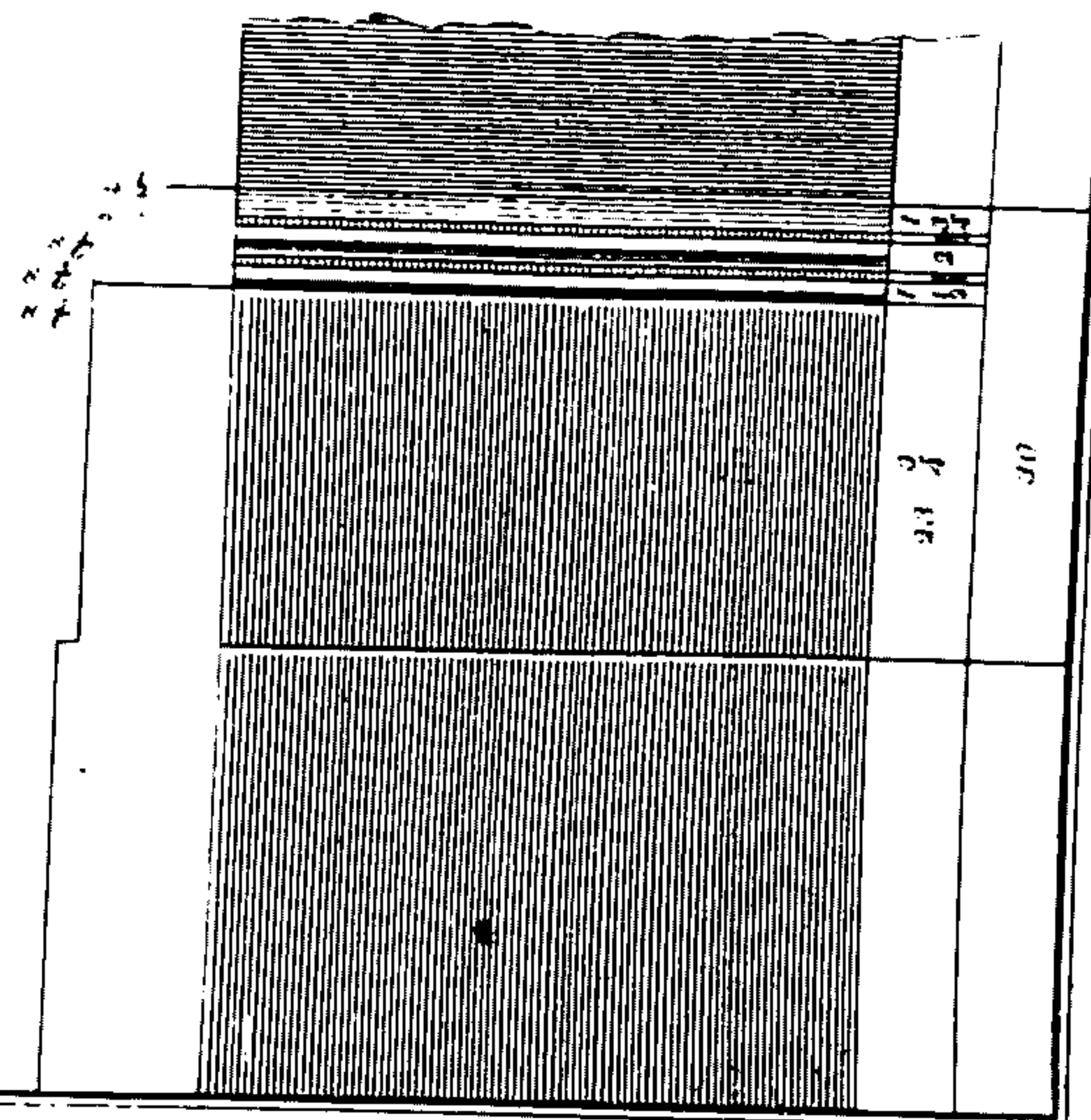
Frieze of the interpilasters of the Portico.



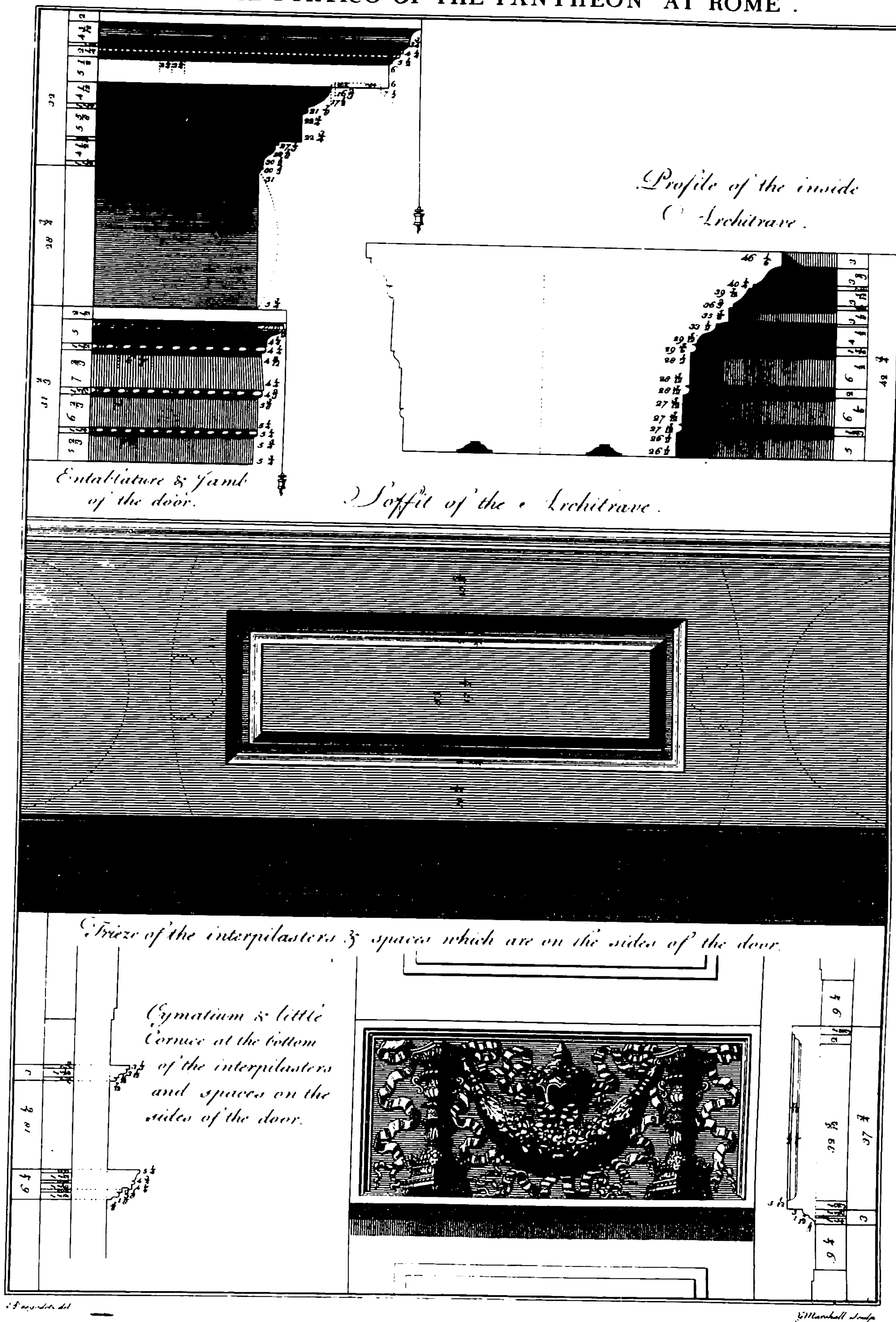
Jamb of the doors of the Staircases



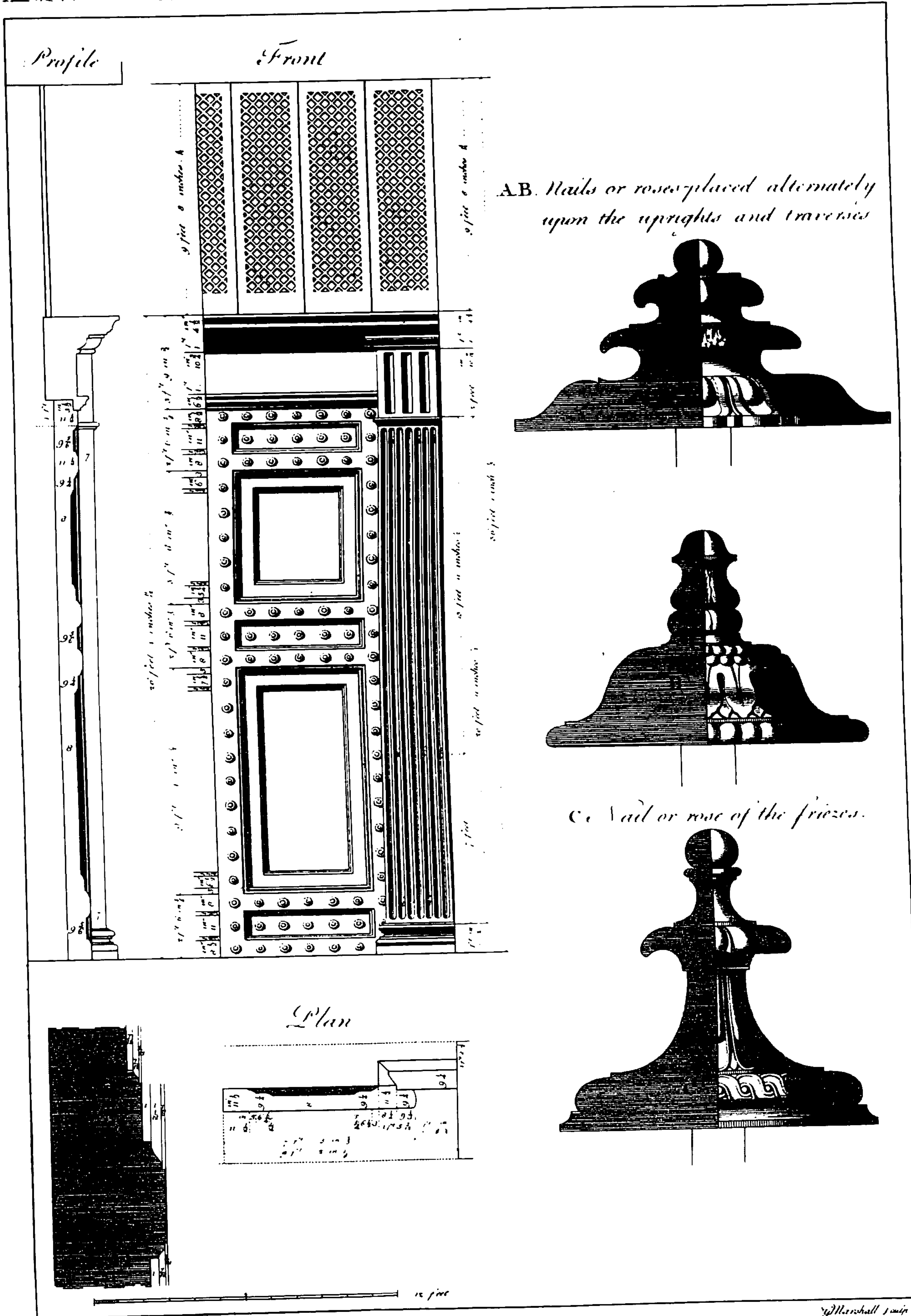
Base which goes all round



XII Pl. OF THE PORTICO OF THE PANTHEON AT ROME .



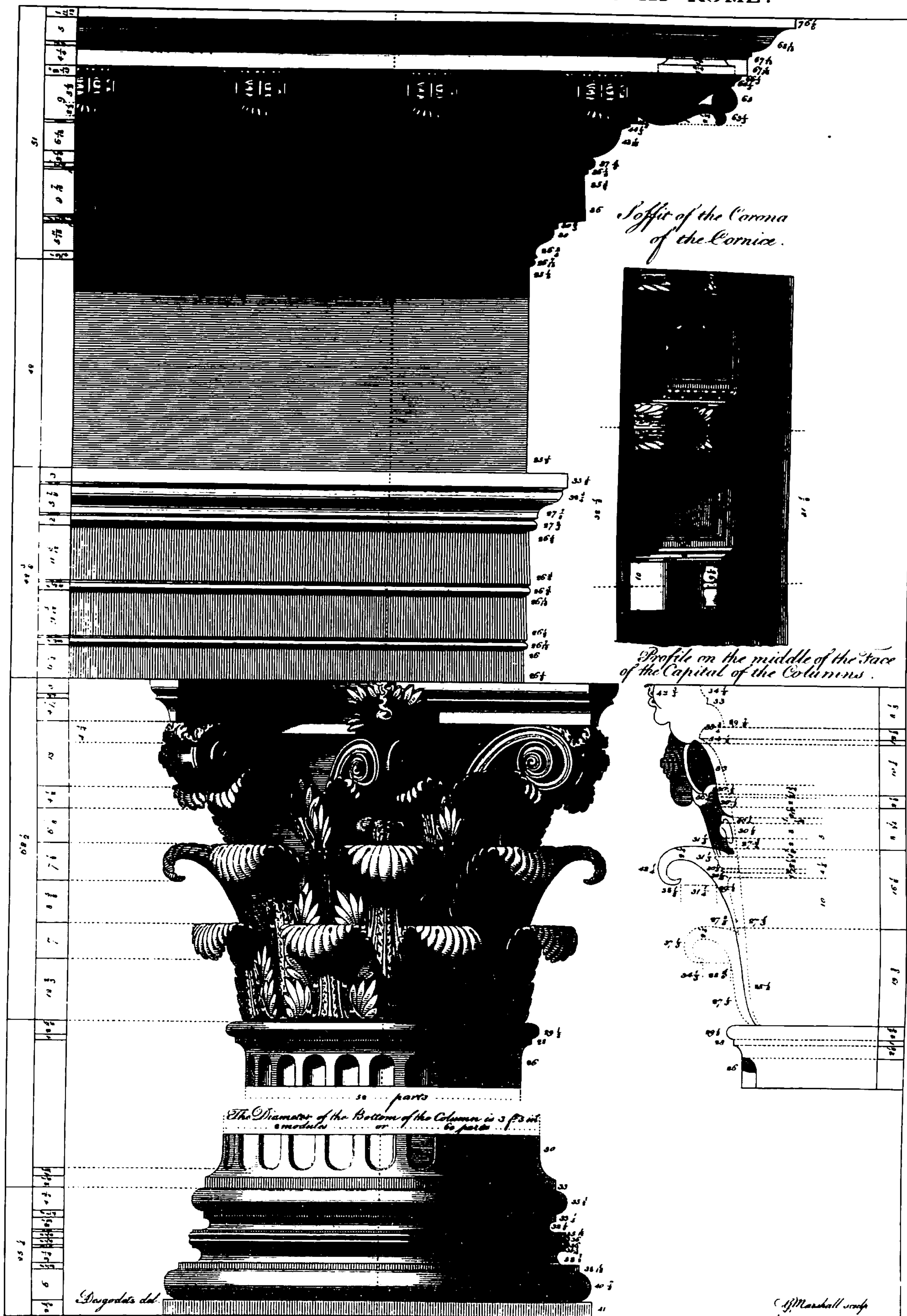
XIII. *Pl.* OF THE DOOR OF THE PANTHEON, AT ROME.



AB. Nails or roses placed alternately upon the uprights and traverses

C. Nail or rose of the frieze.

XIV. *N.* OF THE INSIDE OF THE PANTHEON AT ROME.

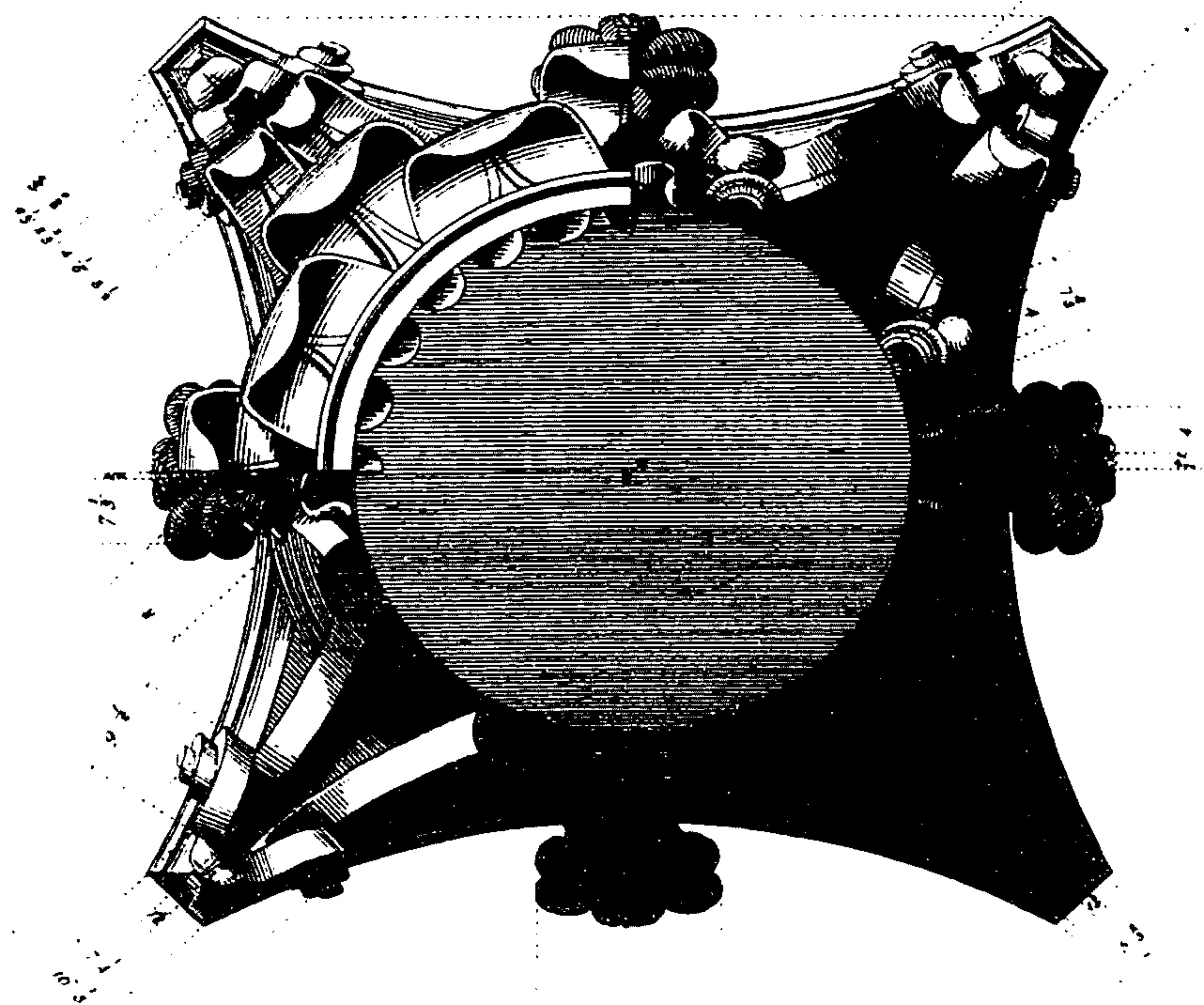


XV. OF THE INSIDE OF THE PANTHEON AT ROME.

Capital of the Columns drawn on the Angle.

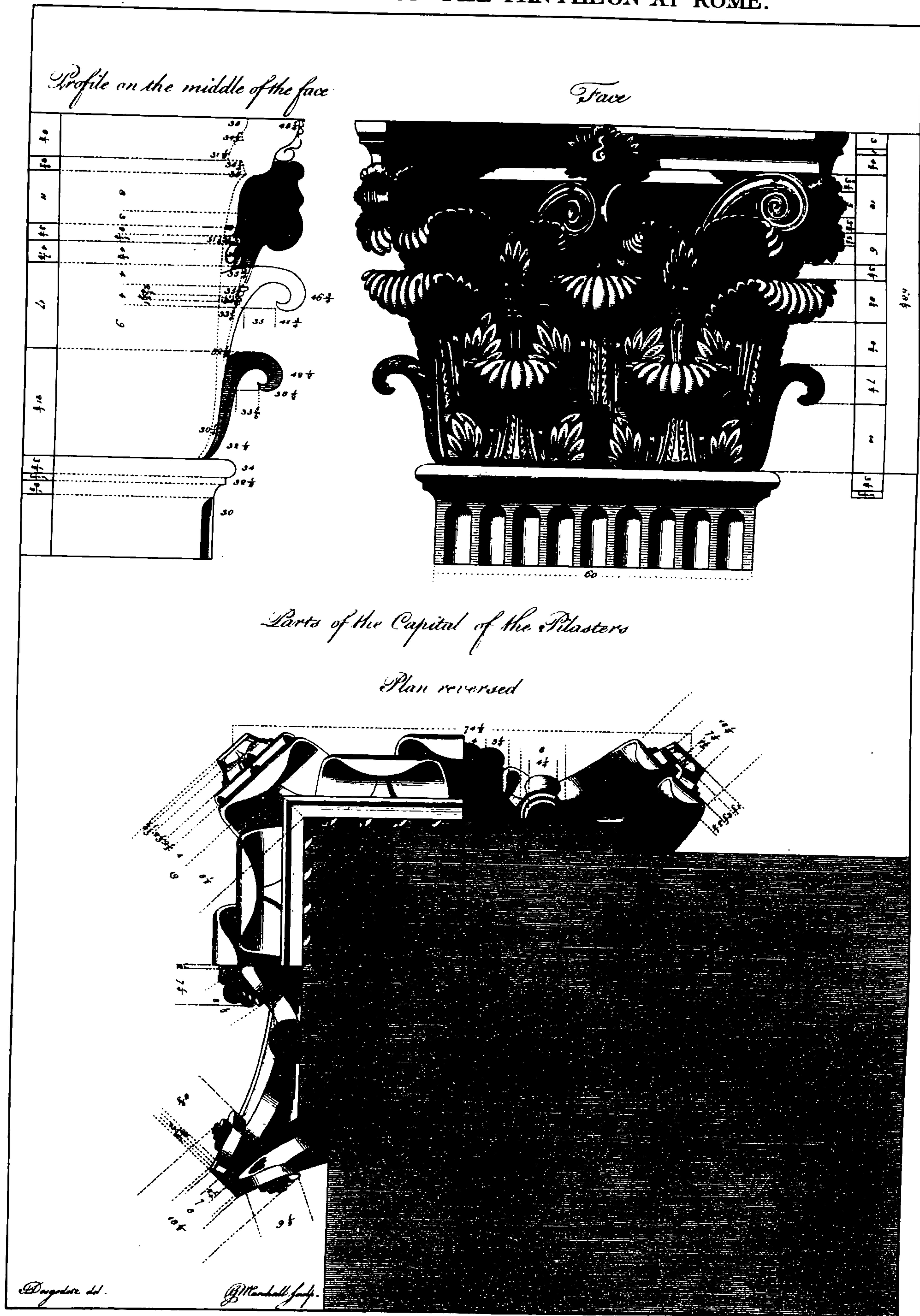


Plan of the Capital of the Columns reversed.

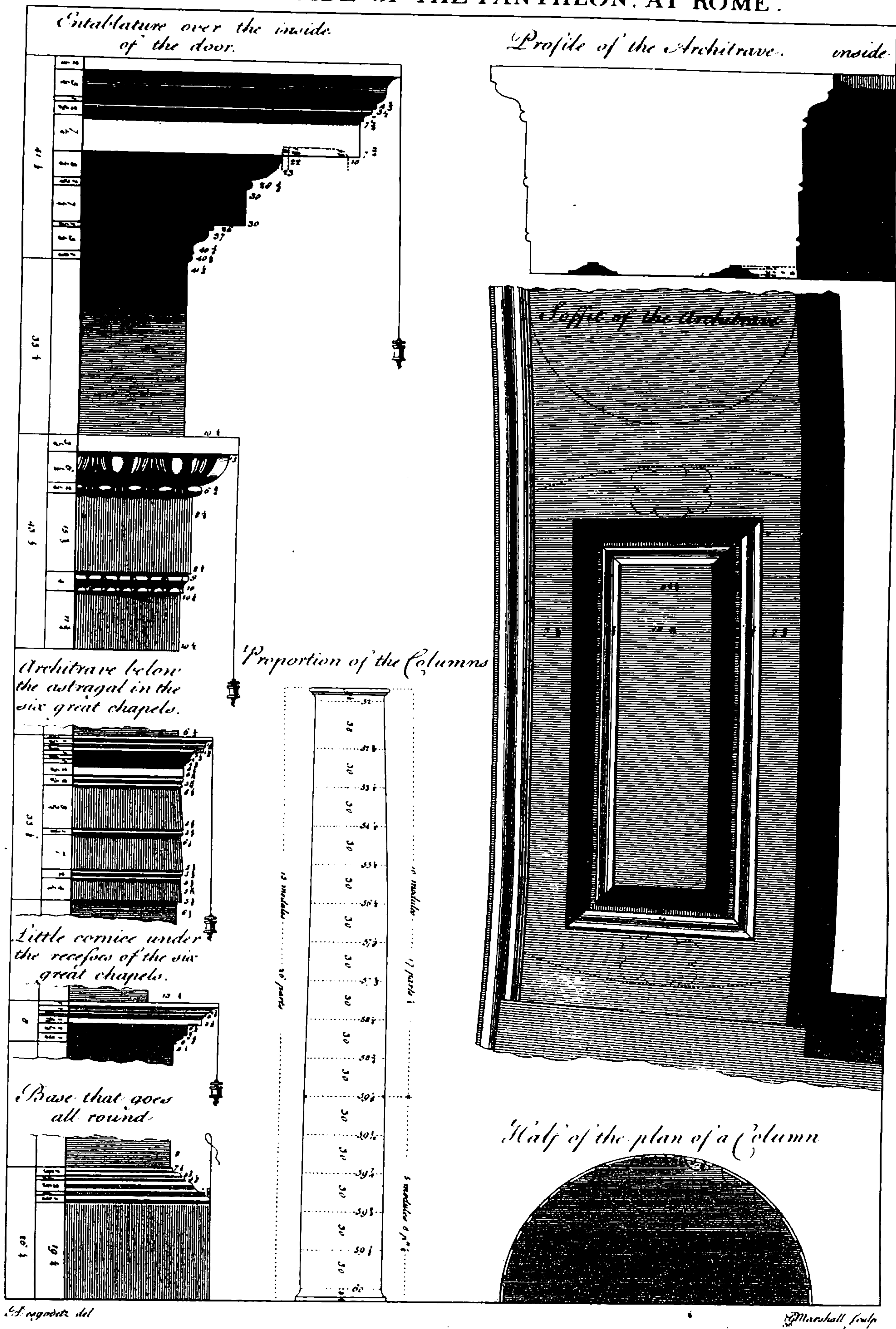


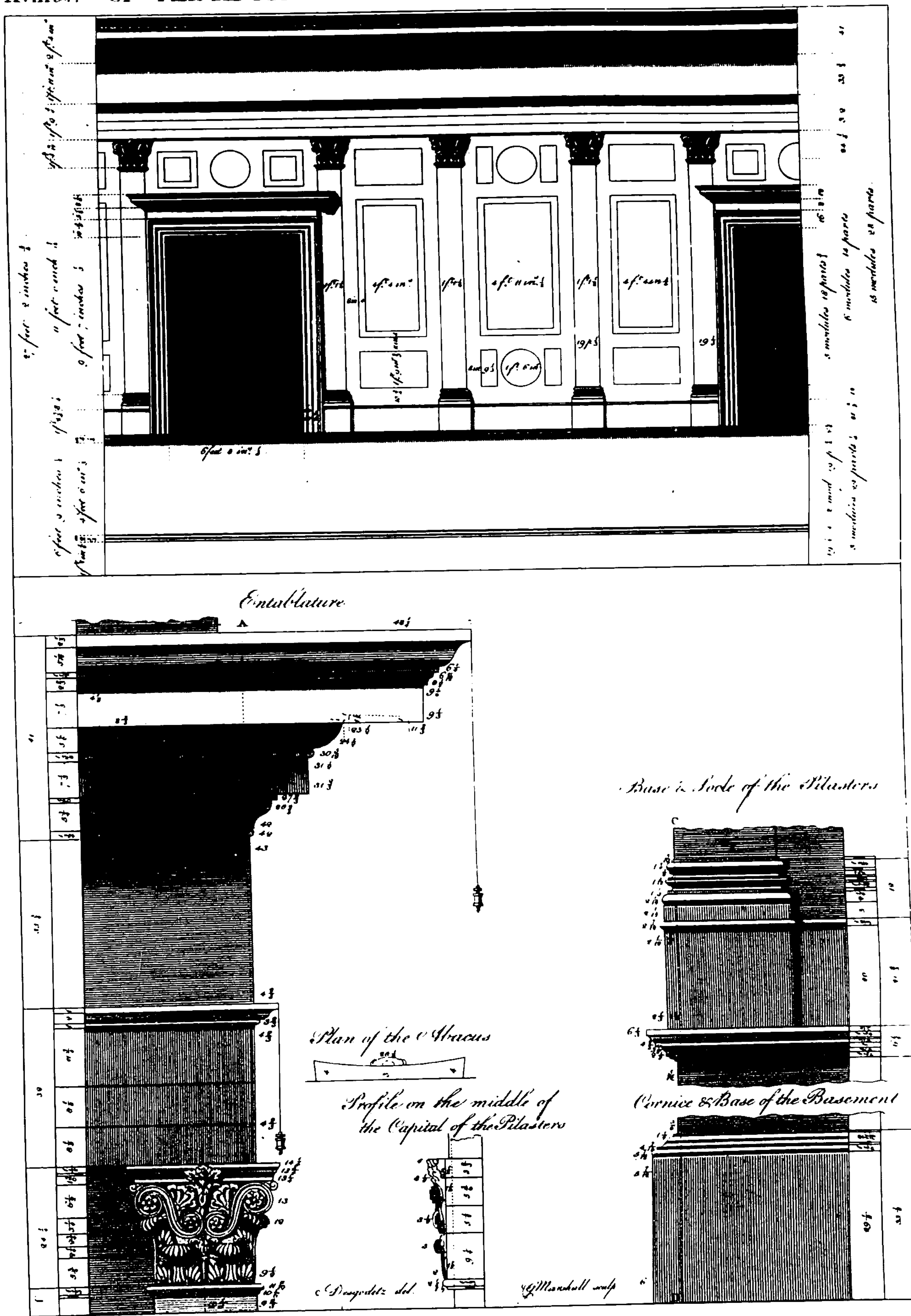
XVI.

OF THE INSIDE OF THE PANTHEON AT ROME.

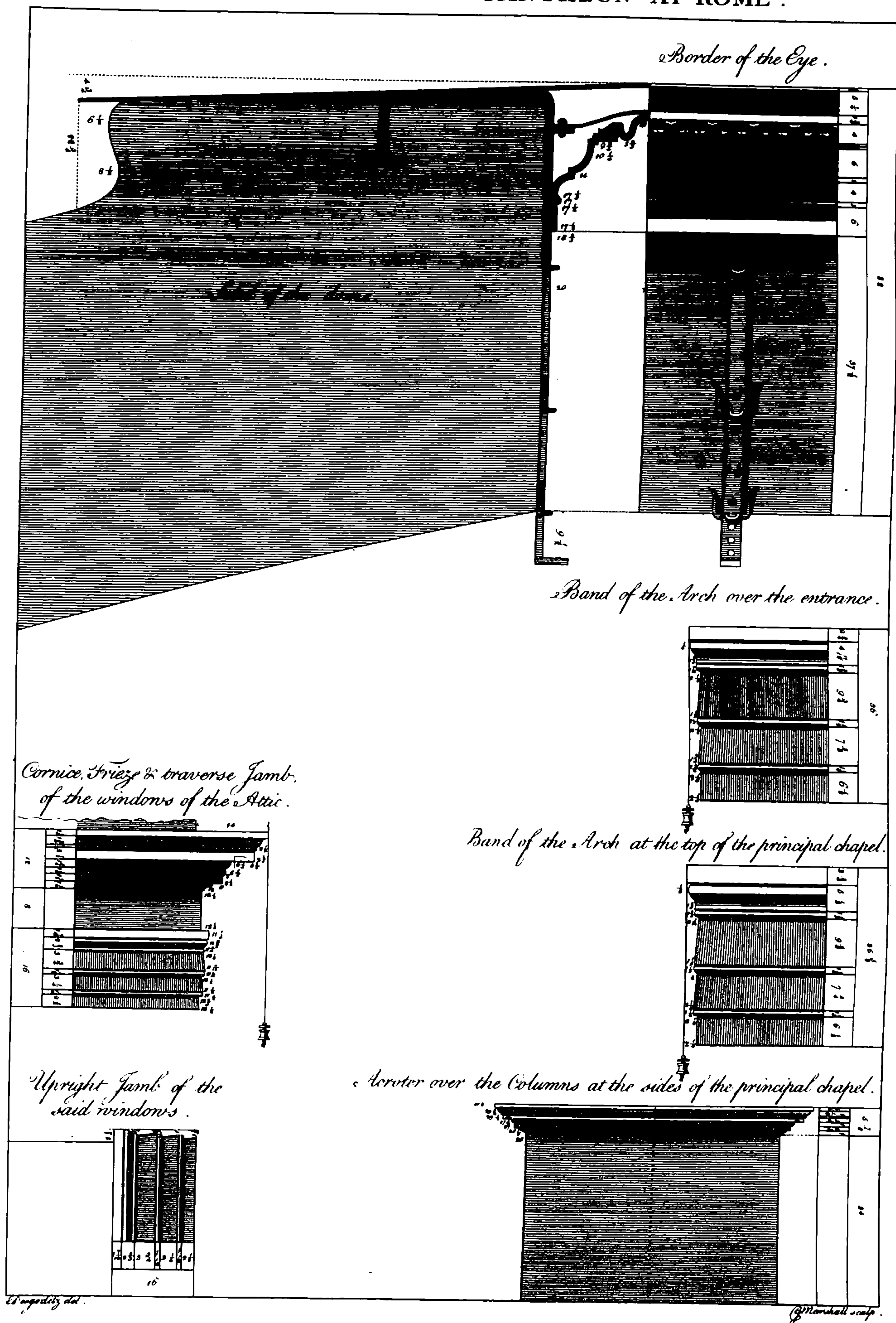


XVII Pl. OF THE INSIDE OF THE PANTHEON, AT ROME.



XVIIIth. OF THE ATTIC WITHIN THE PANTHEON AT ROME.

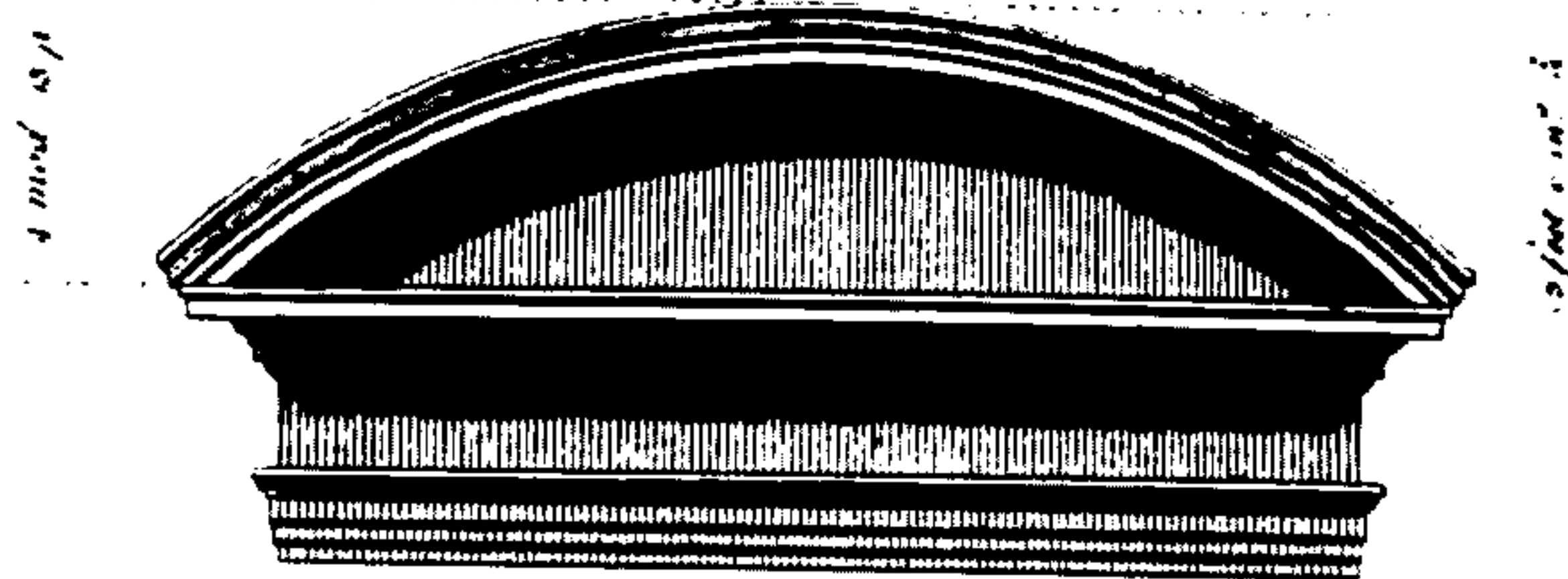
XIX. *M.* OF THE INSIDE OF THE PANTHEON AT ROME.



XX (P).

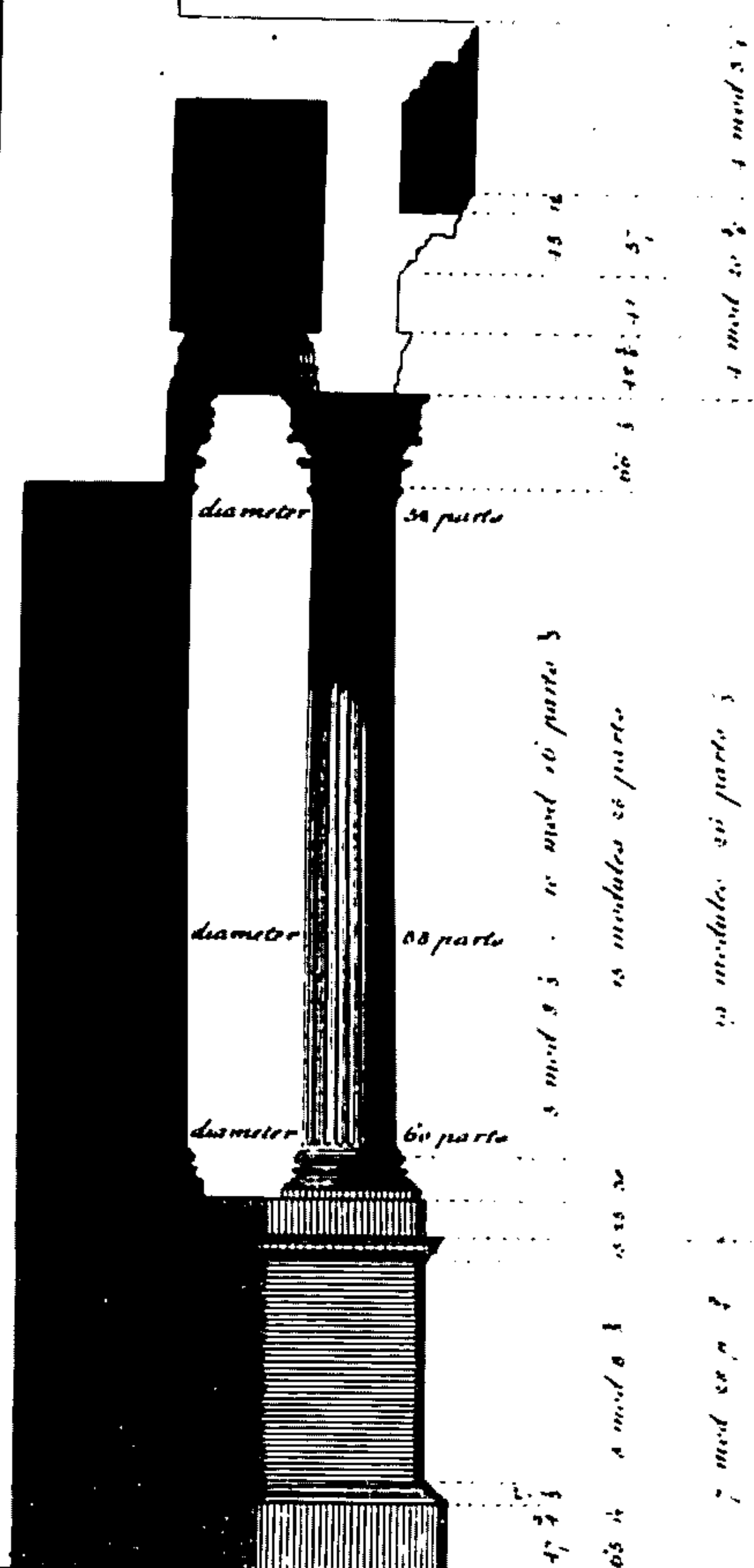
OF THE LITTLE ALTARS OF THE PANTHEON, AT ROME.

Pediment of the four side Altars.

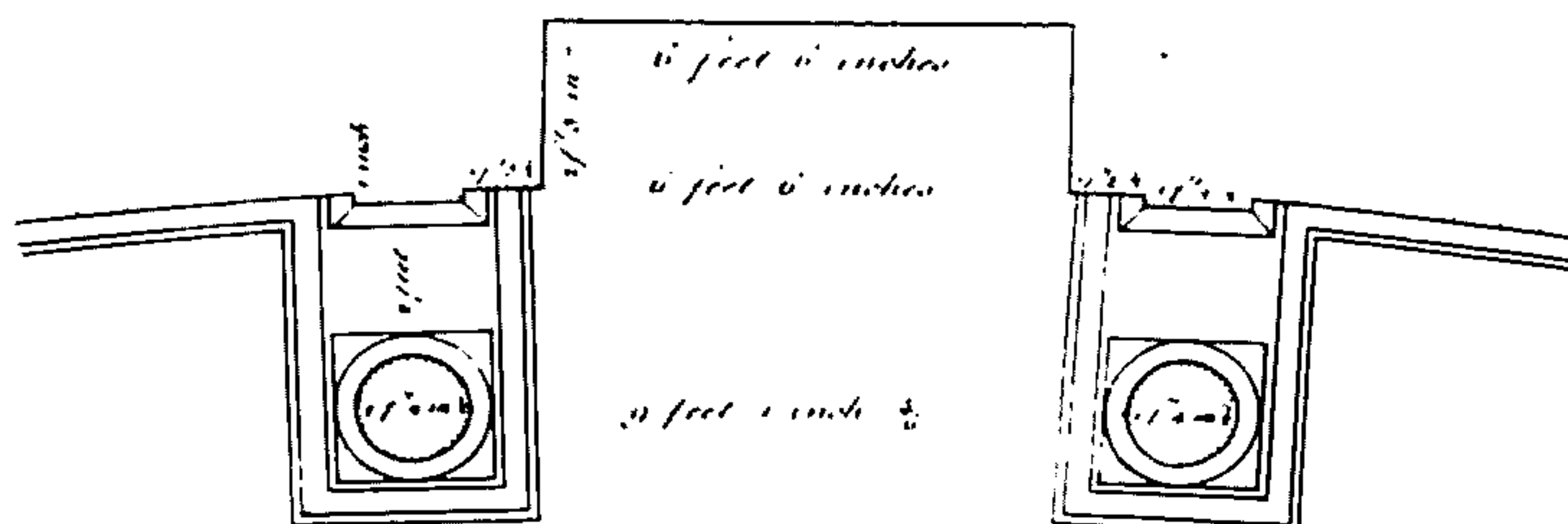


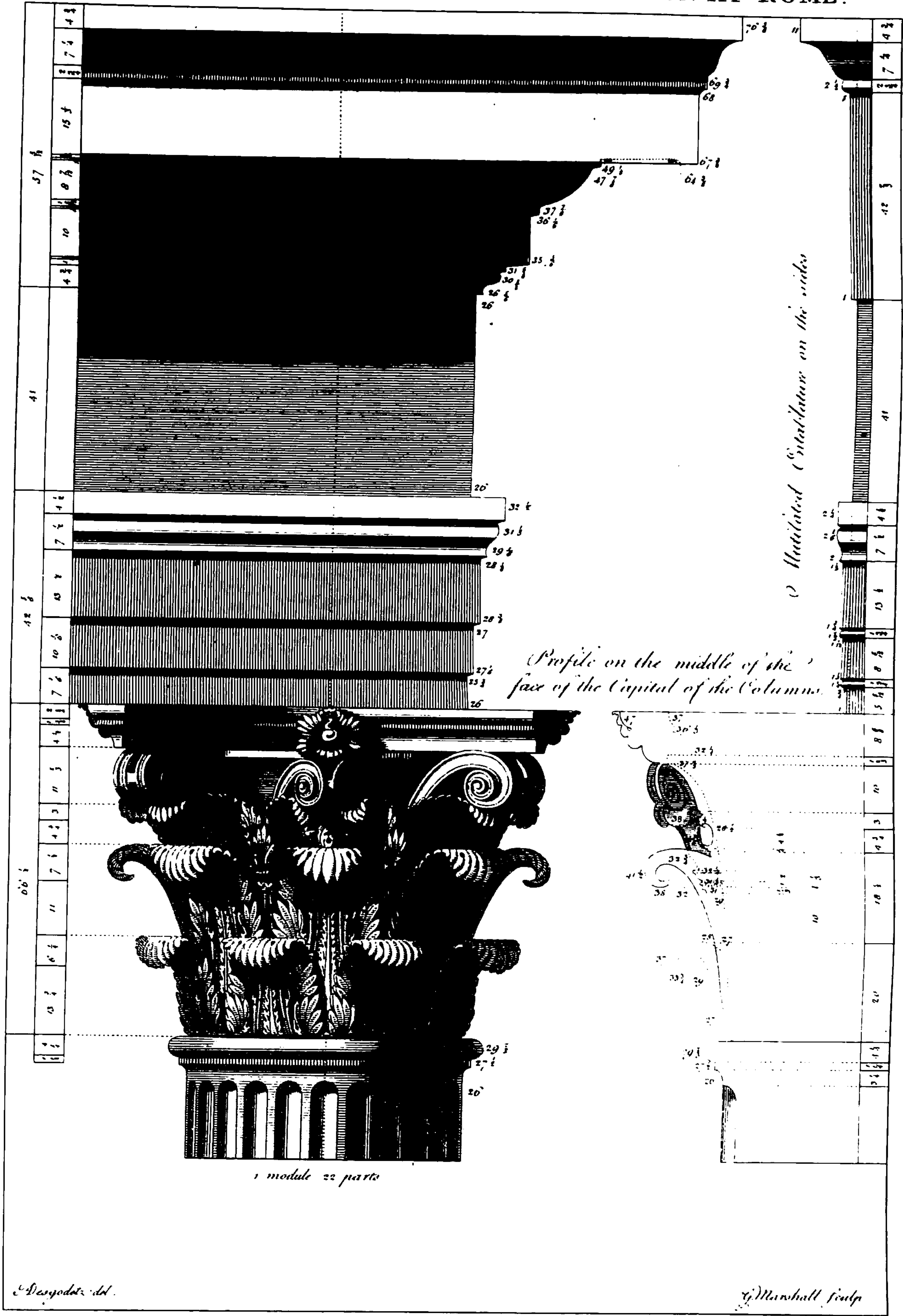
Elevation of the 4 Altars on each side the entrance and chapel opposite.

Prospero

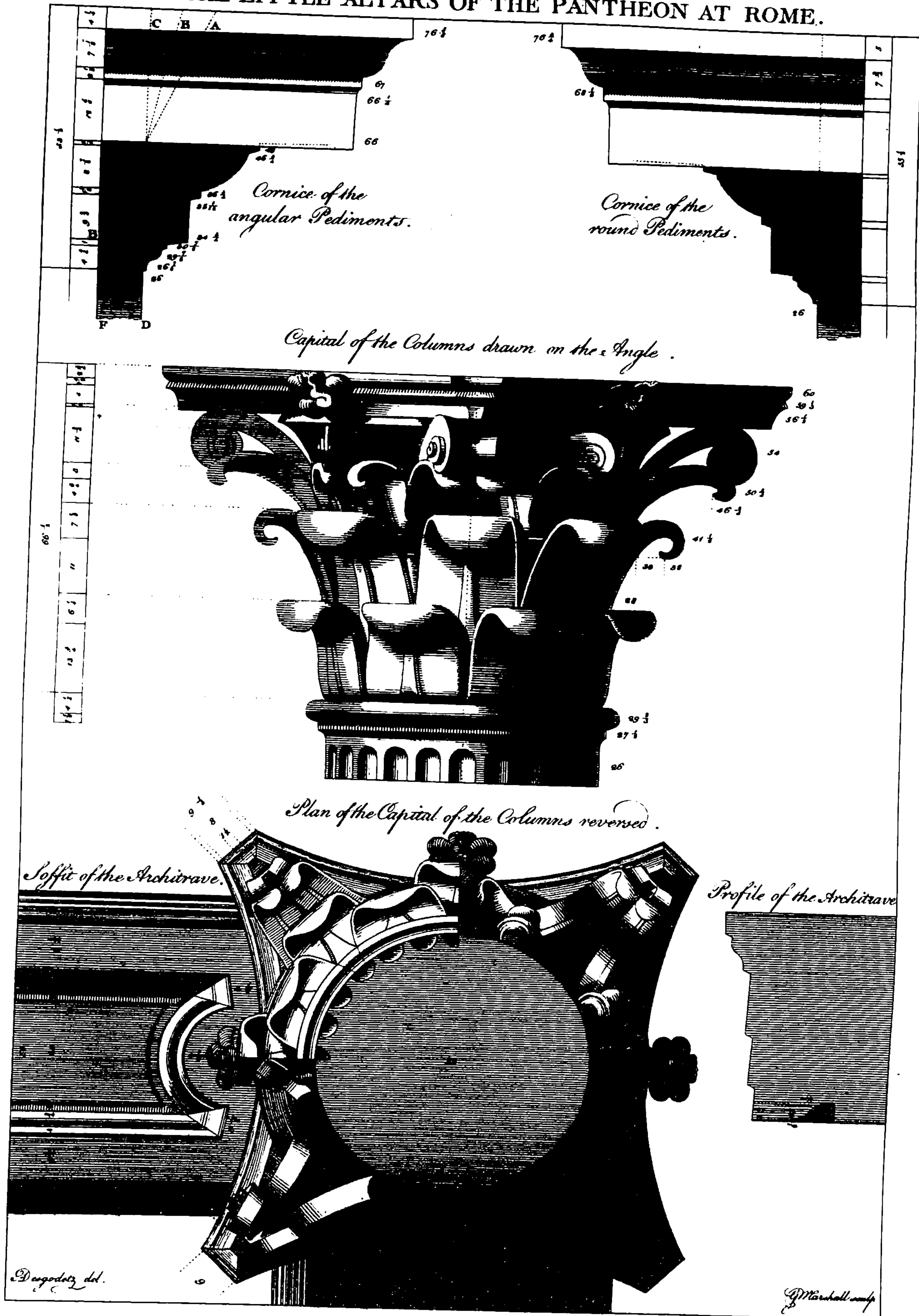


2/100



XXI PL OF THE LITTLE ALTARS OF THE PANTHEON AT ROME.

XXII. OF THE LITTLE ALTARS OF THE PANTHEON AT ROME.

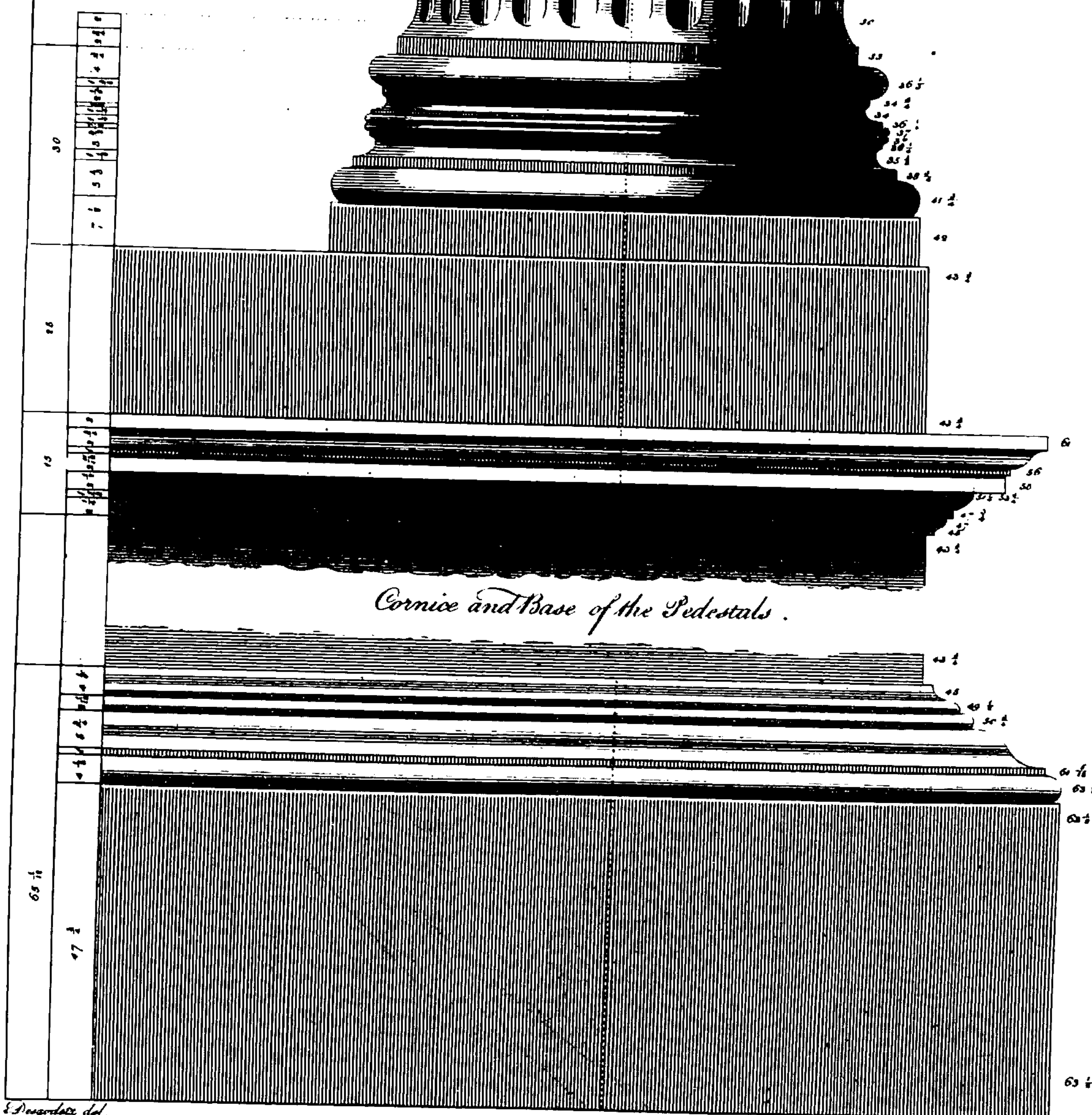


XXIII Pl. OF THE LITTLE ALTARS OF THE PANTHEON, AT ROME.

The Capital of the Columns of the second Altar on the left at entering, the Bases of these Columns are Attic.



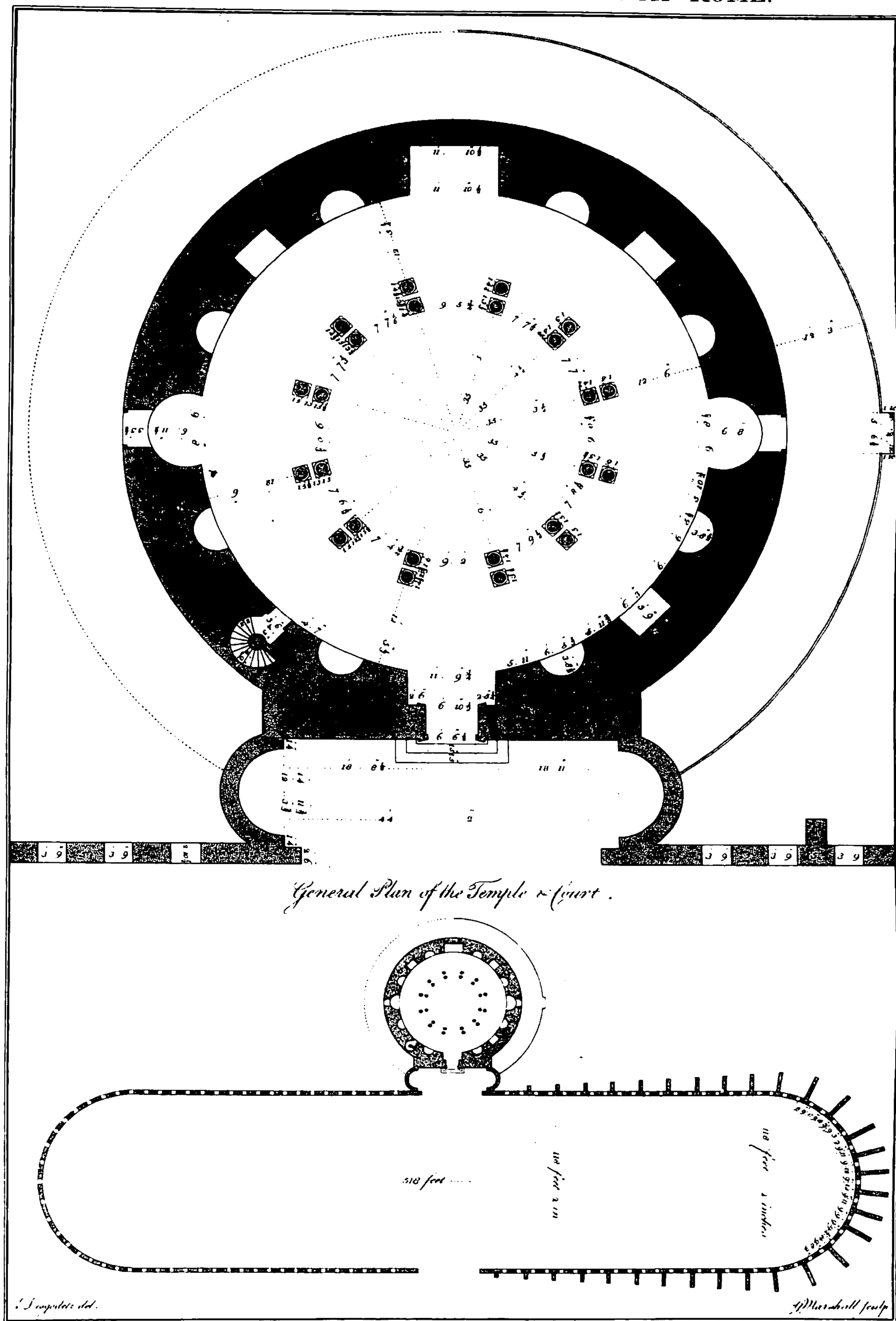
Base of the Columns.
The diameter of the bottom of the Column is $1\frac{1}{2} \sin^{-1}$
modules or 60 parts.



È Degradare del.

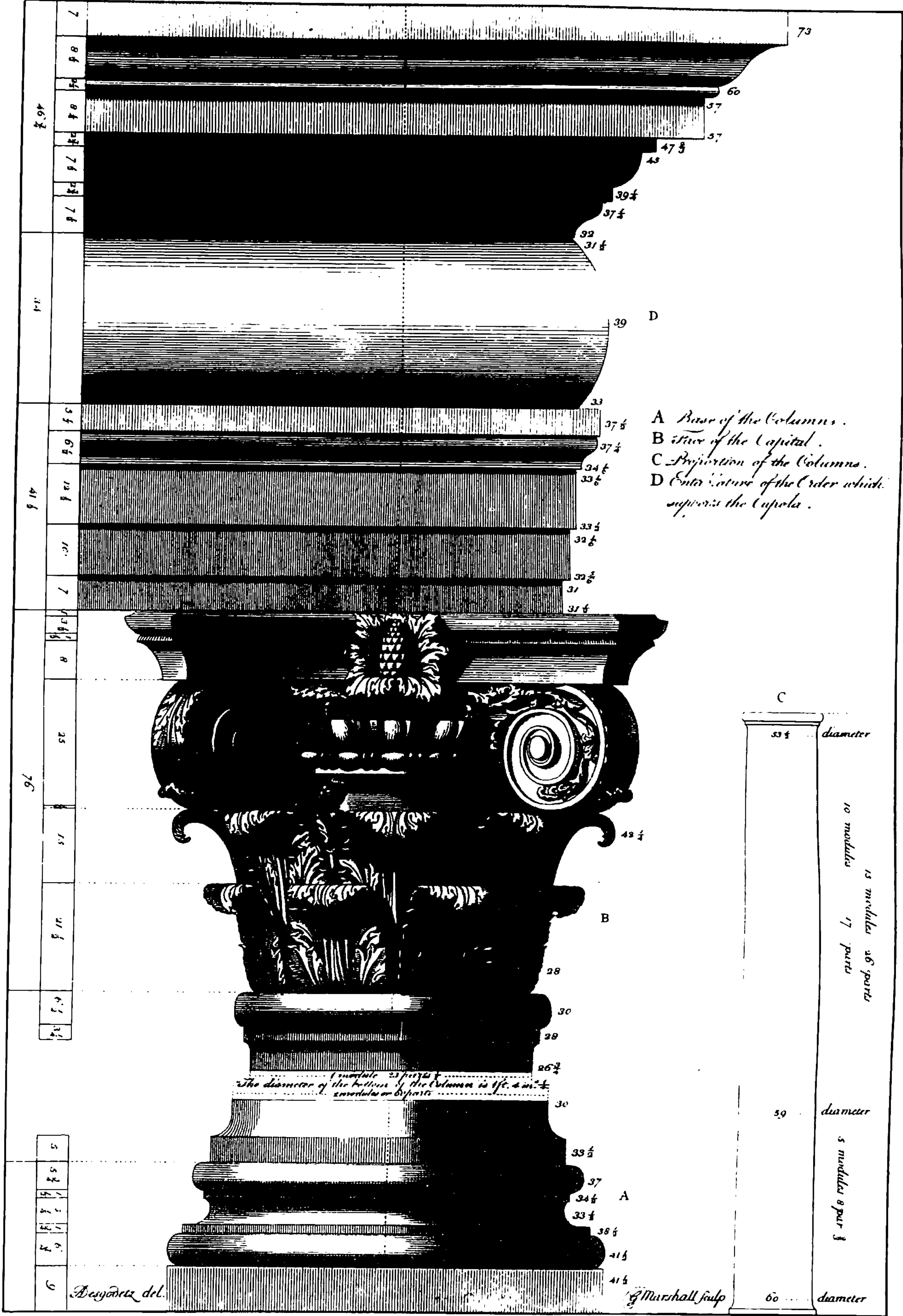
G. Marshall sculp

I *Plate.* PLAN OF THE TEMPLE OF BACCHUS AT ROME.





III Pl.



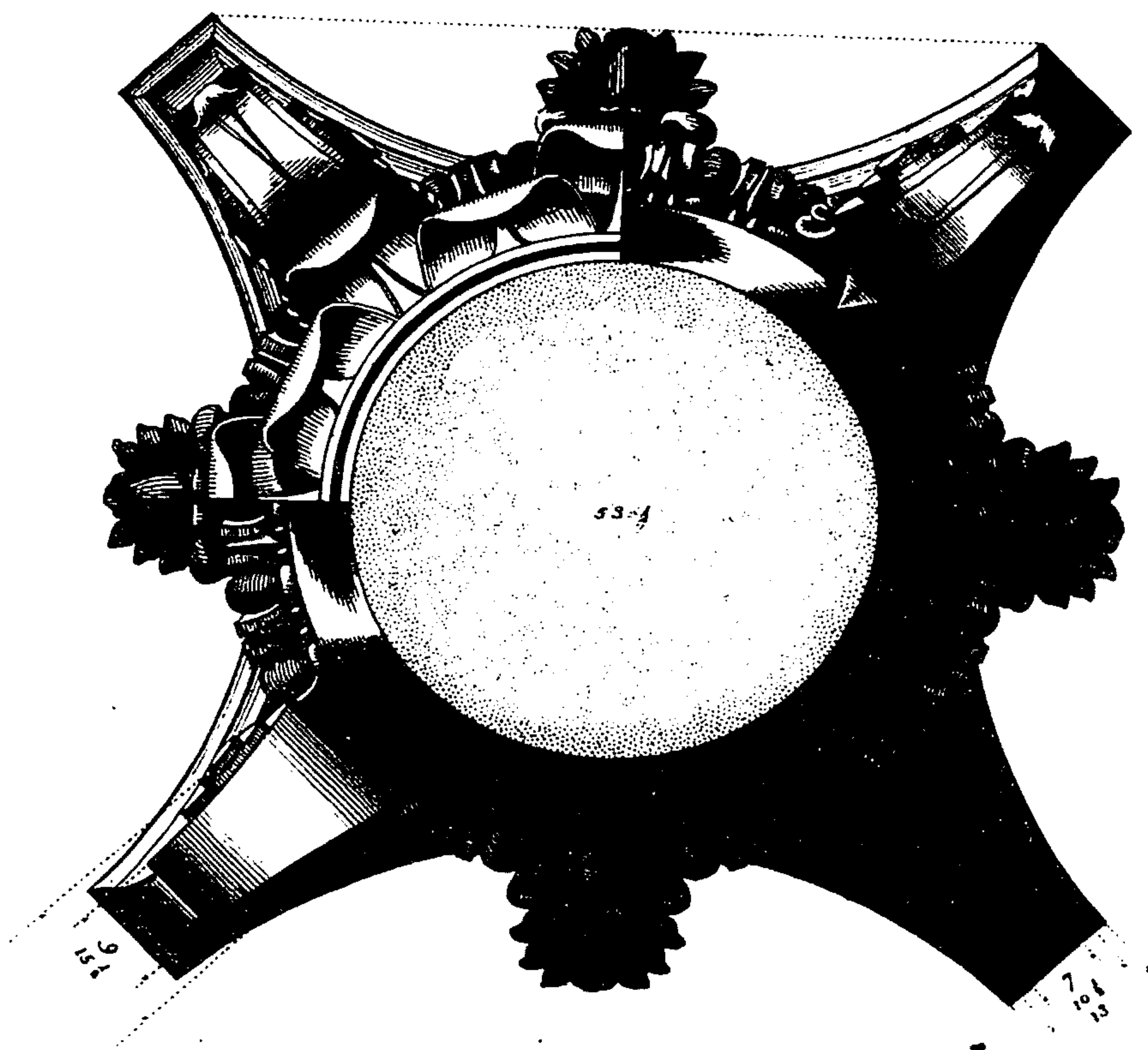
IV. Pl.

OF THE TEMPLE OF BACCHUS AT ROME.

Capital of the Columns on the angle



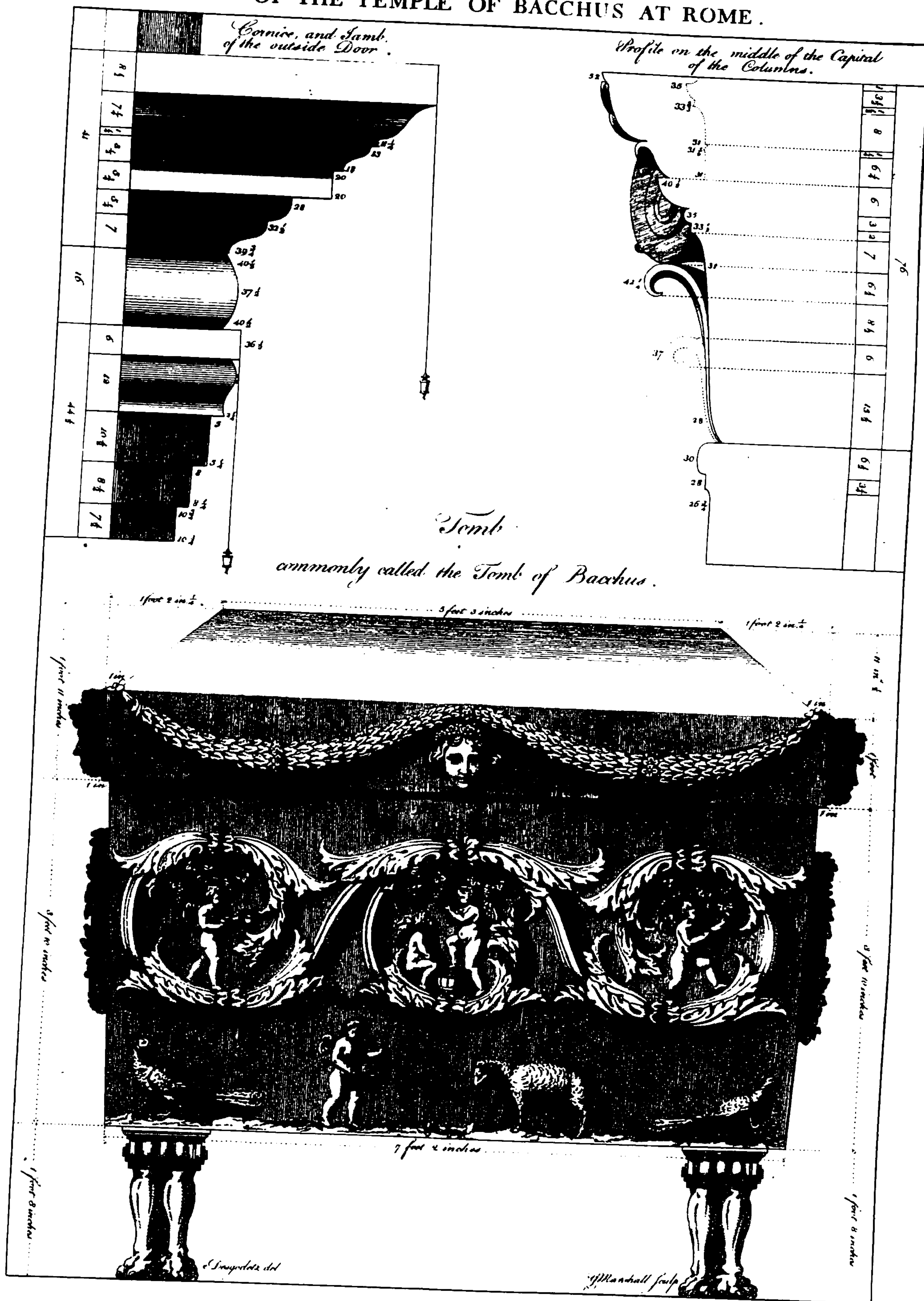
Plan of the Capital of the Columns reversed

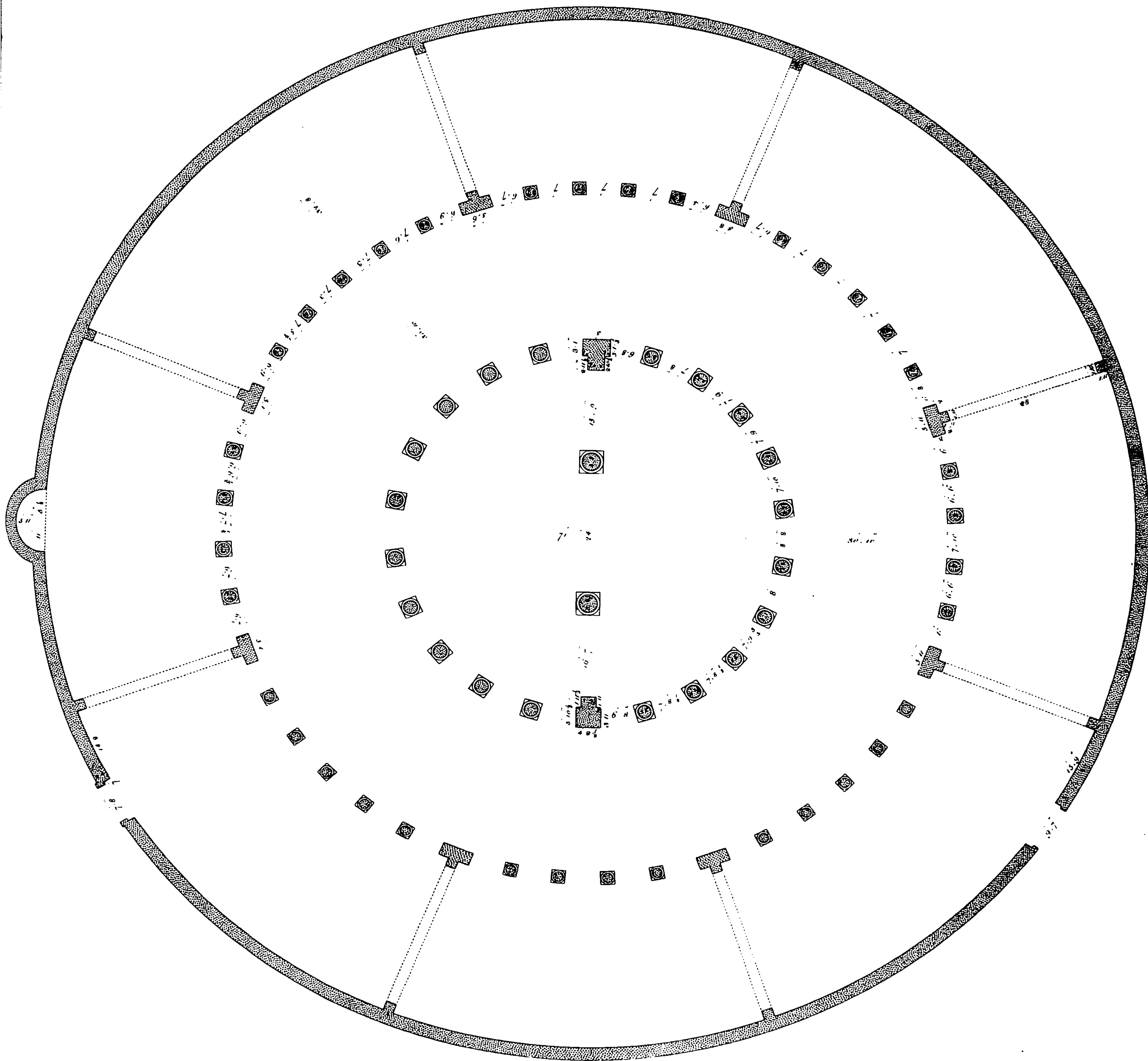


Desgodetz del.

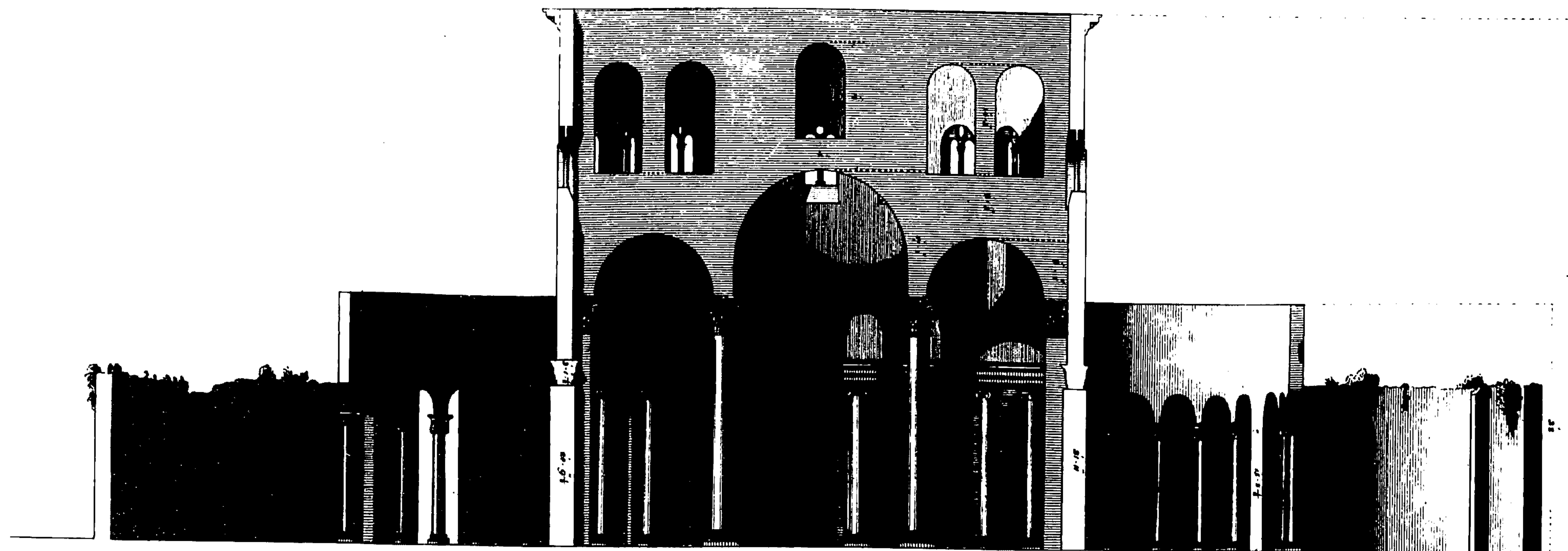
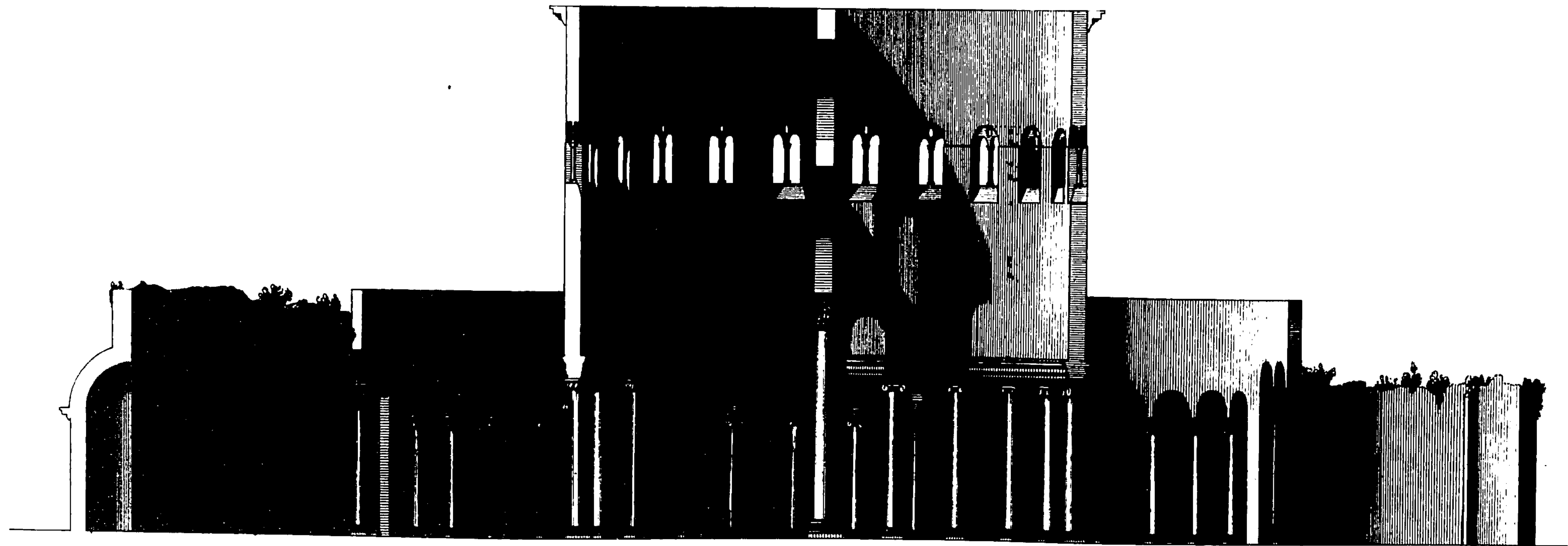
G. Marshall sculp.

OF THE TEMPLE OF BACCHUS AT ROME.





PROFILES OF THE TEMPLE OF FAUNUS AT ROME.



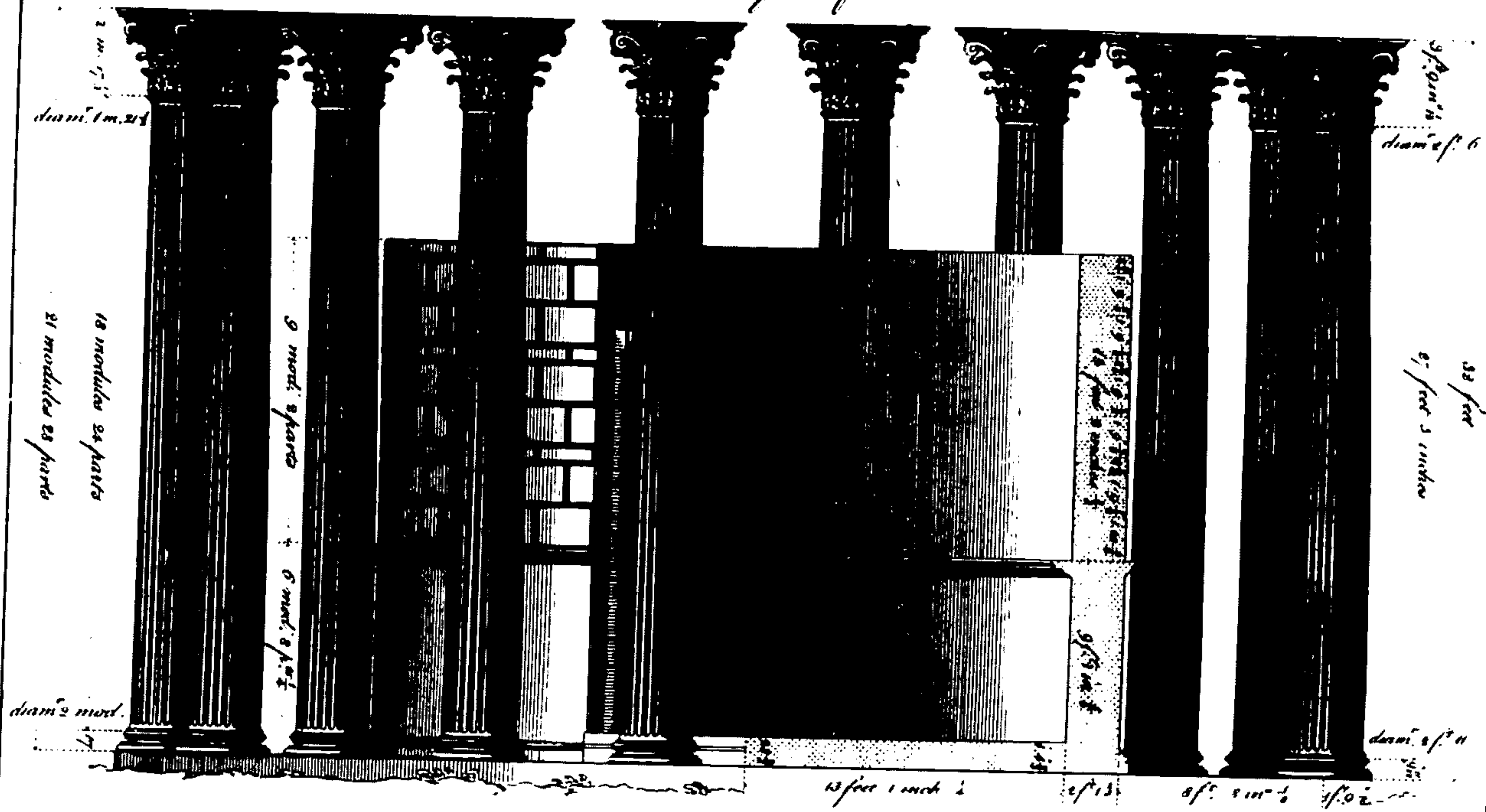
Scapella del

W. Miller sculp

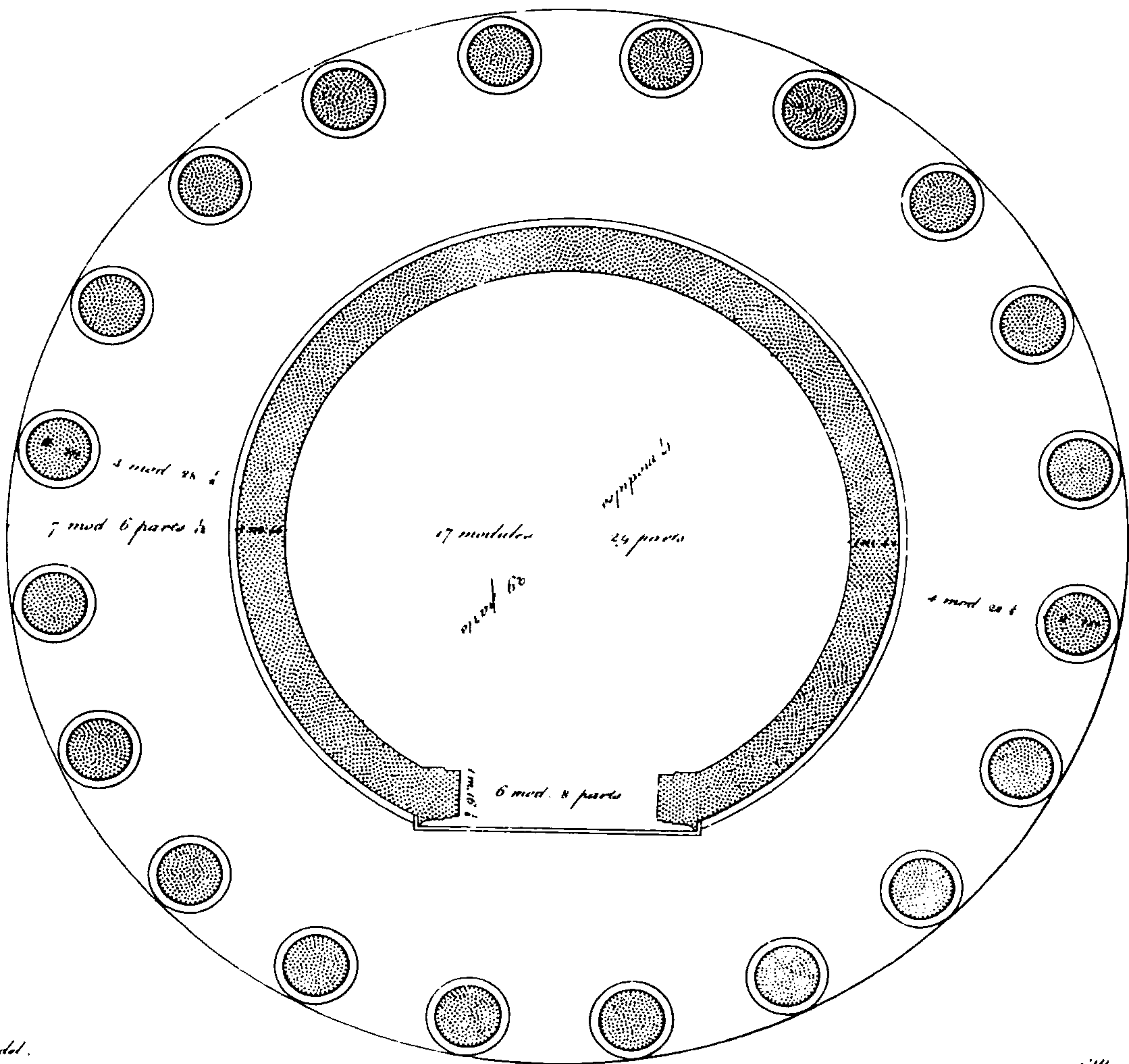
I. Plate

OF THE TEMPLE OF VESTA AT ROME.

Elevation and Profile of what remains.



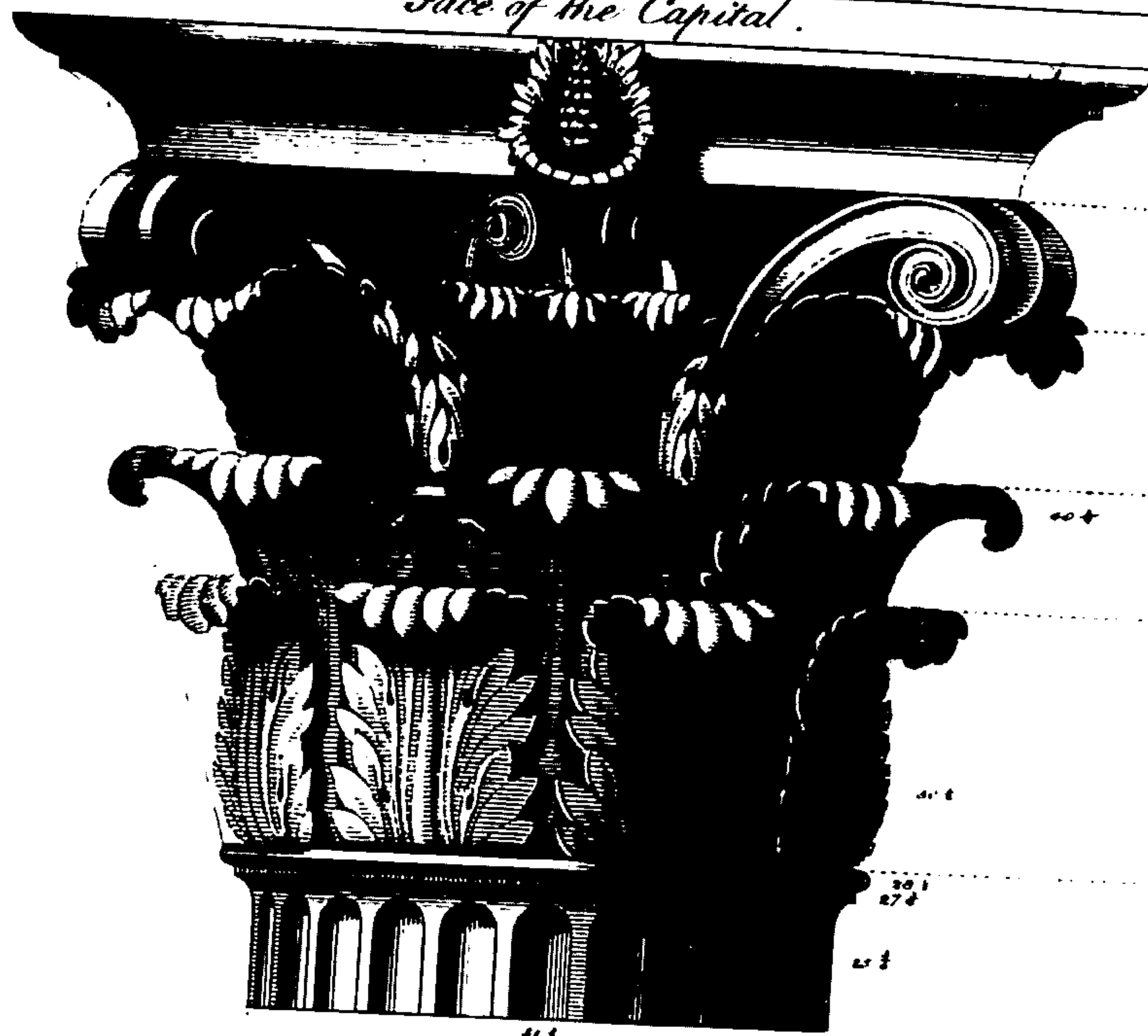
Plan.



Π Α.

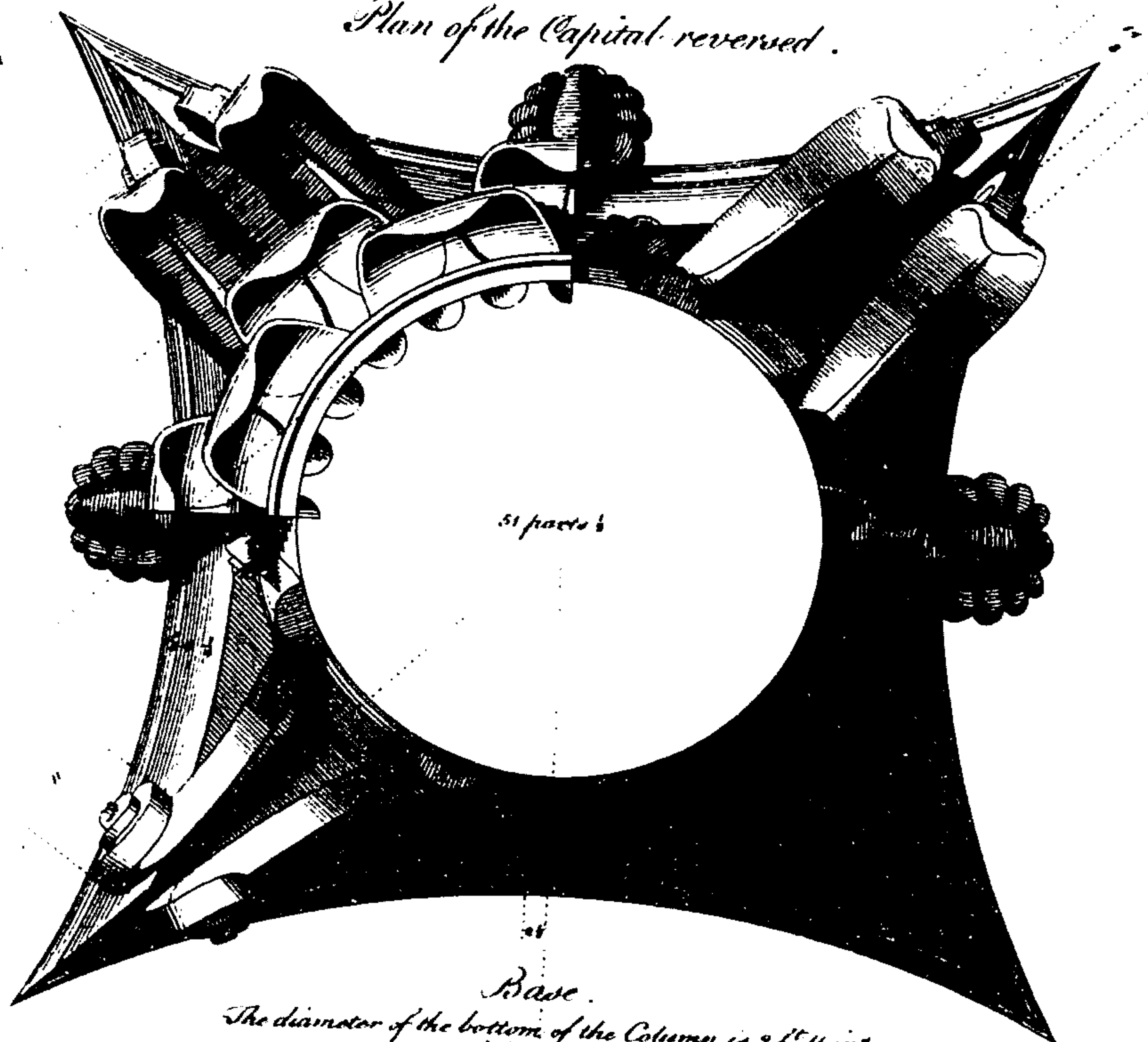
OF THE TEMPLE OF VESTA AT ROME.

Face of the Capital.



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

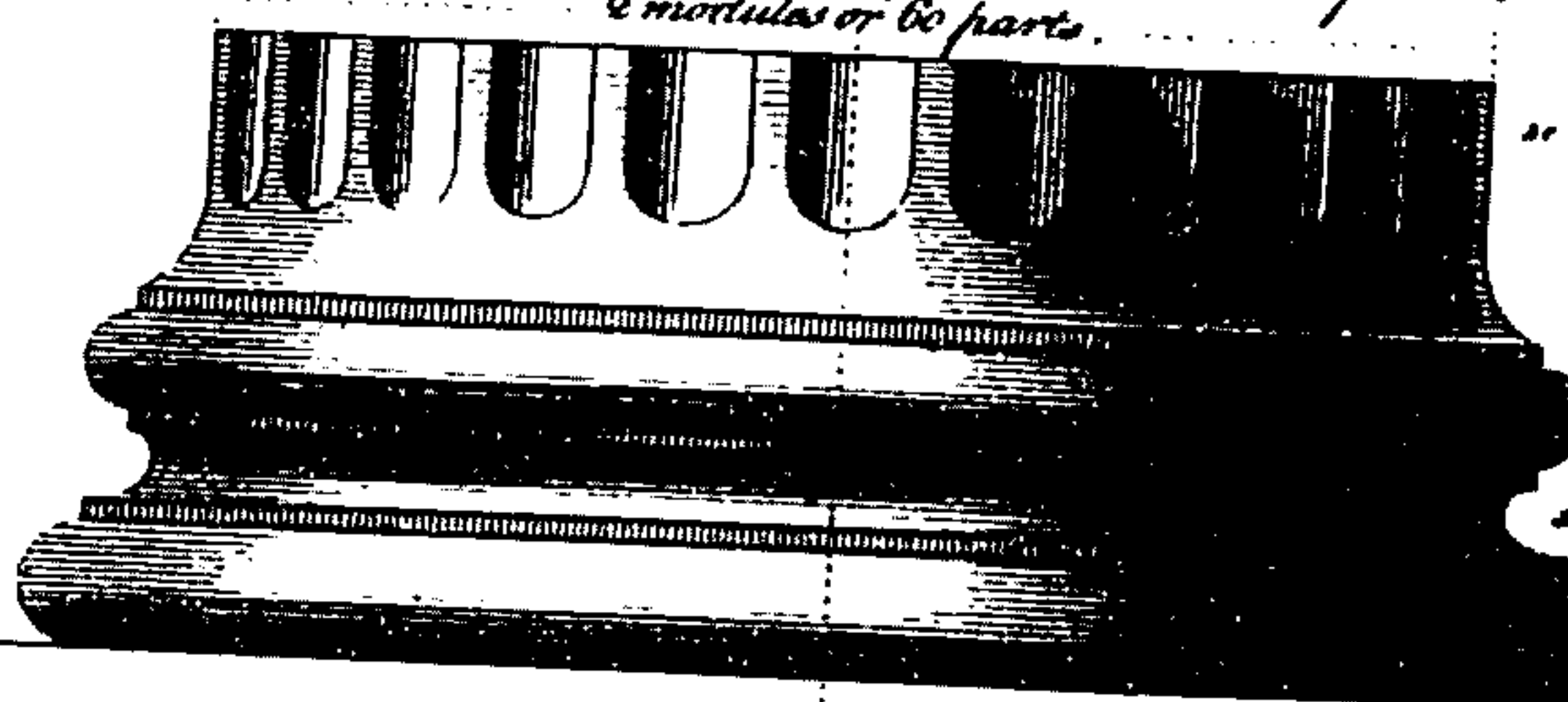
Plan of the Capital reversed.



51 parts

Base.

The diameter of the bottom of the Column is 2 ft. 11 in.
2 moduli or 60 parts.



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

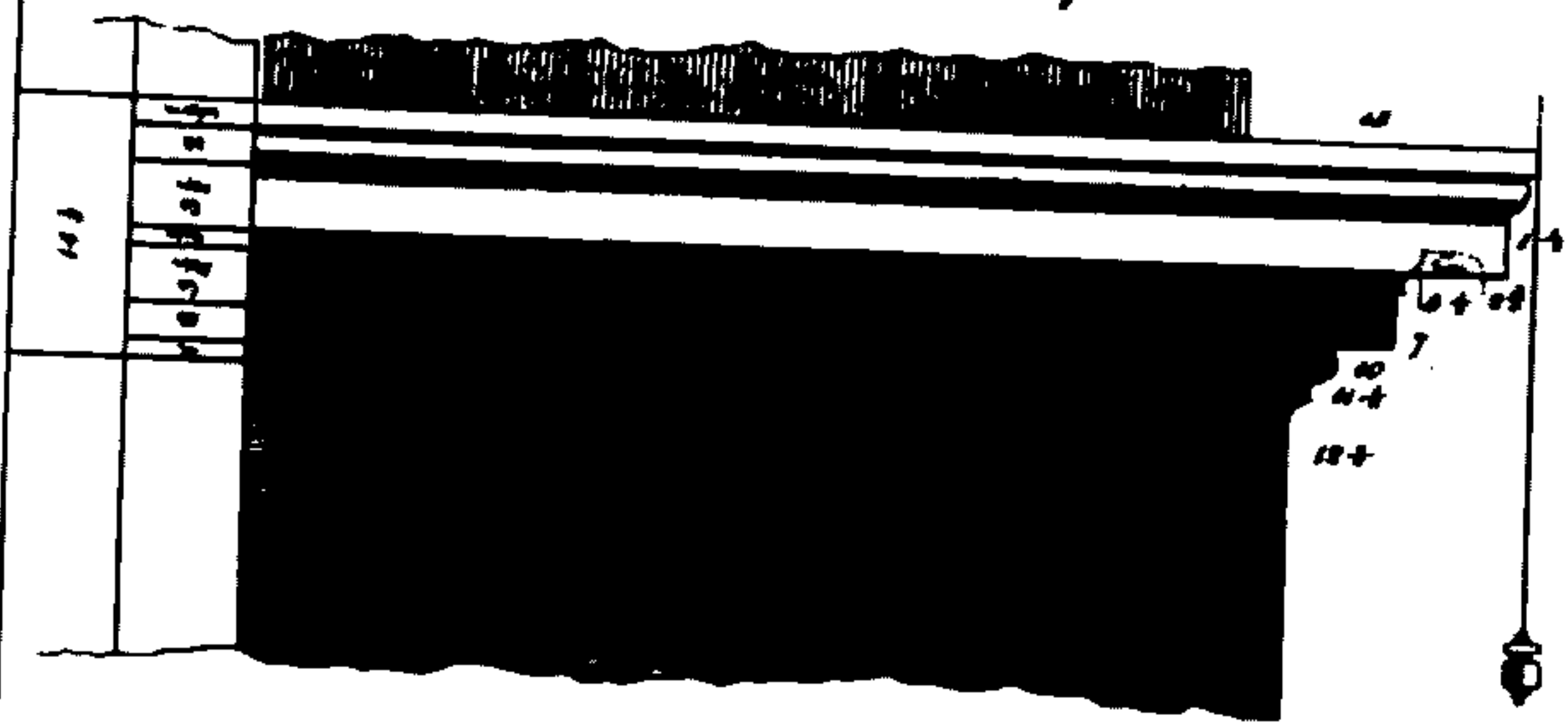
Scopulato del.

Marshall sculp.

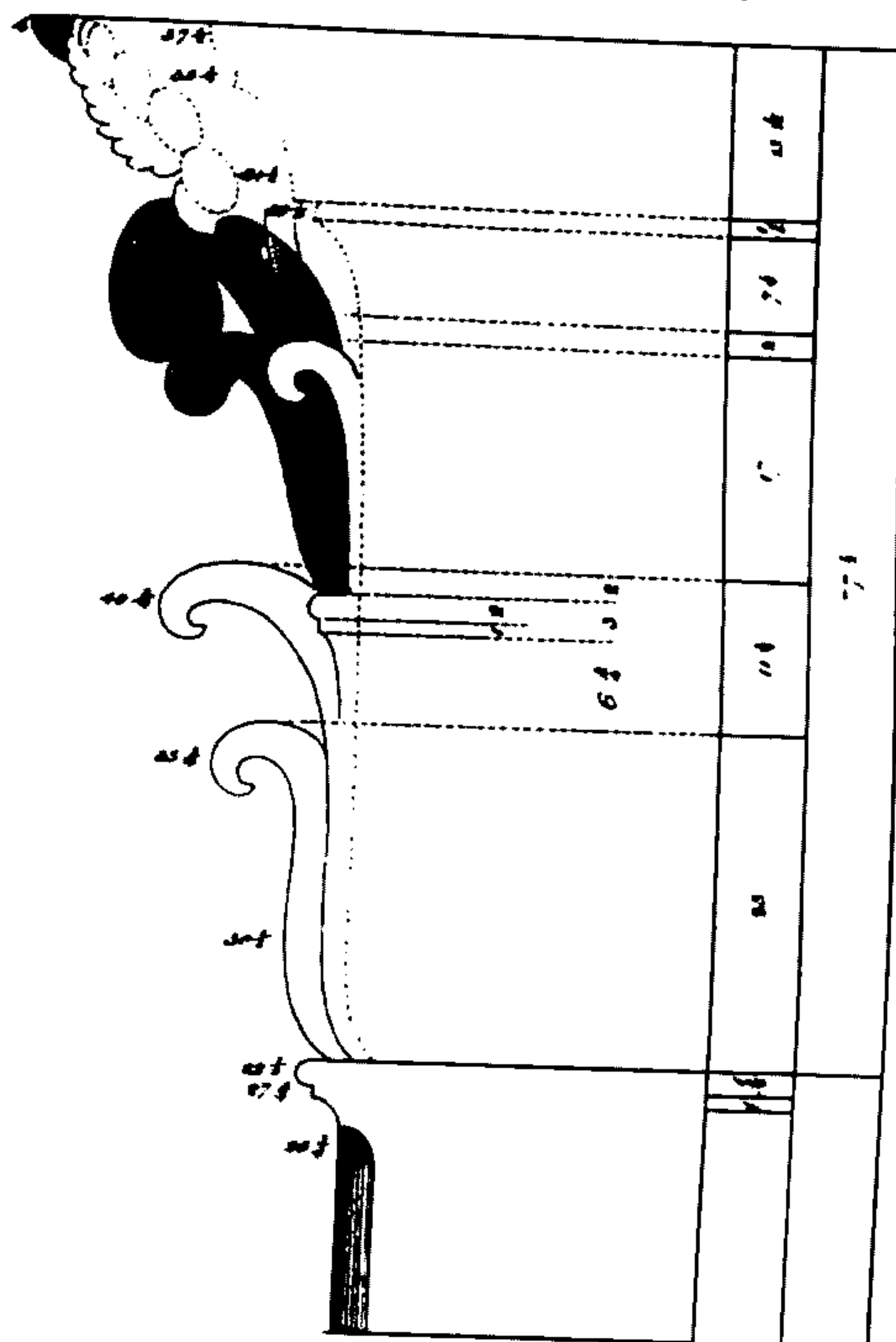
III Pl.

OF THE TEMPLE OF VESTA AT ROME.

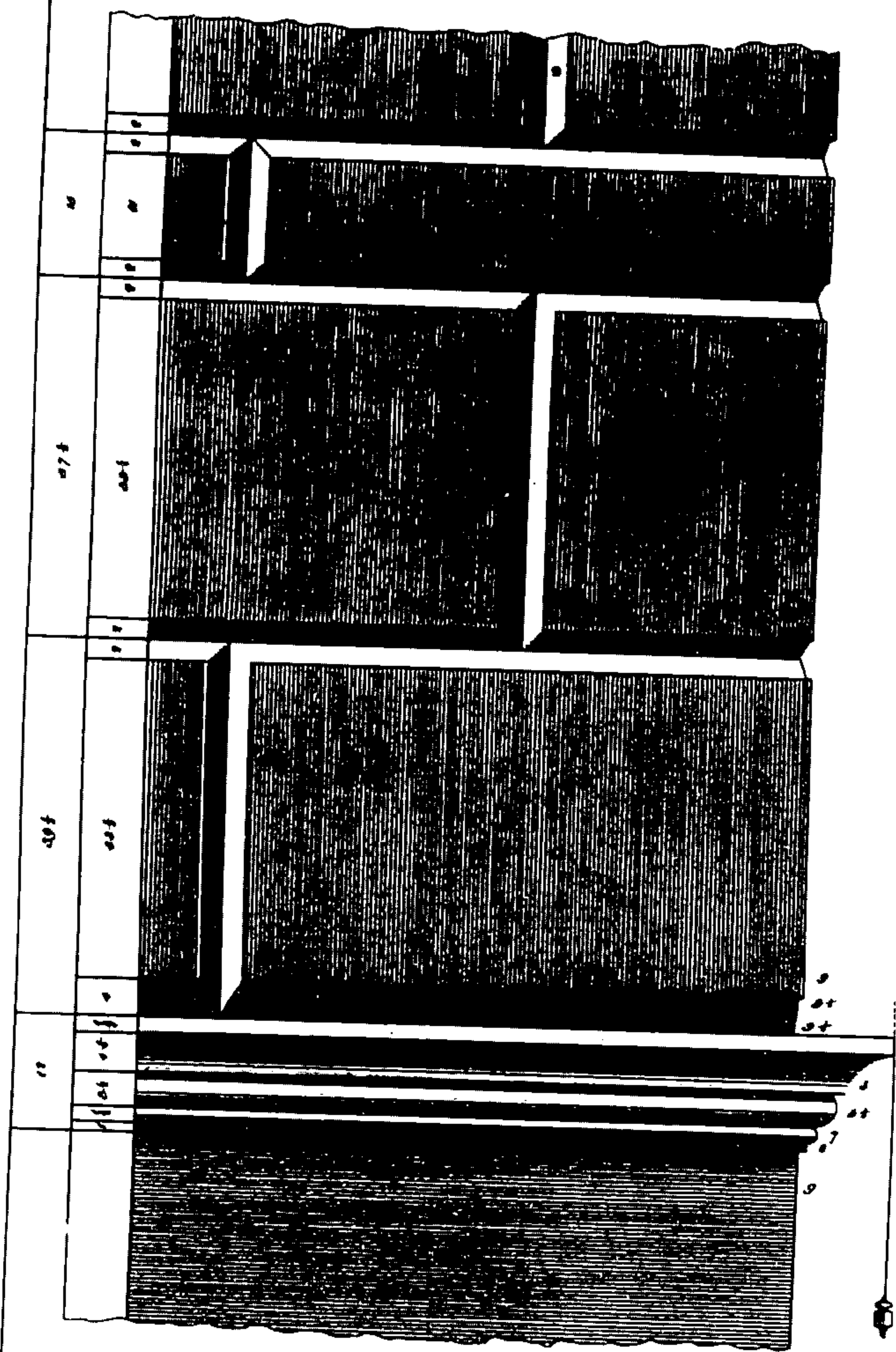
Cornice within the Temple.



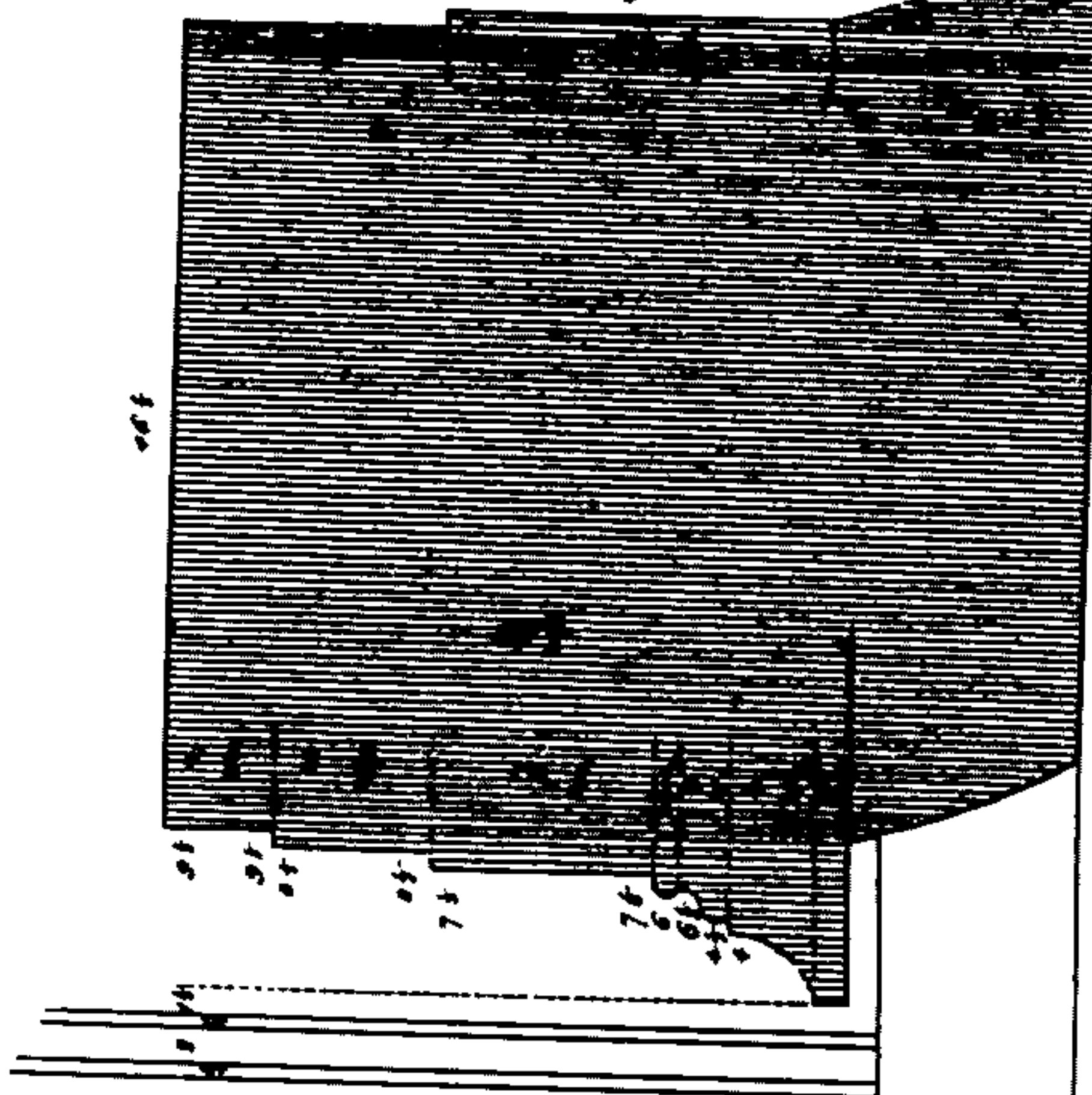
Profile on the middle of the Capital.



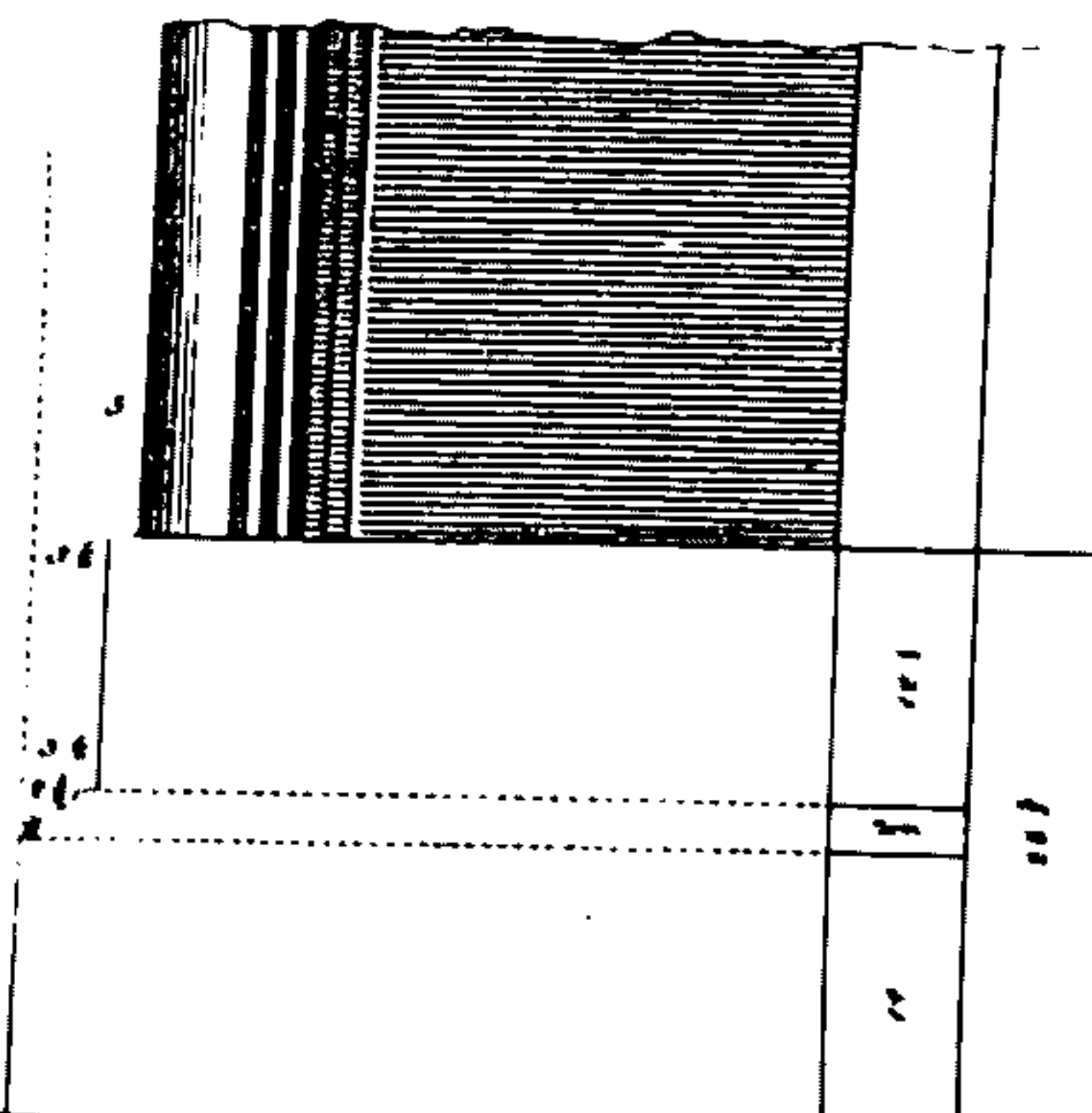
Rustics & cornice on the outside under the Portico



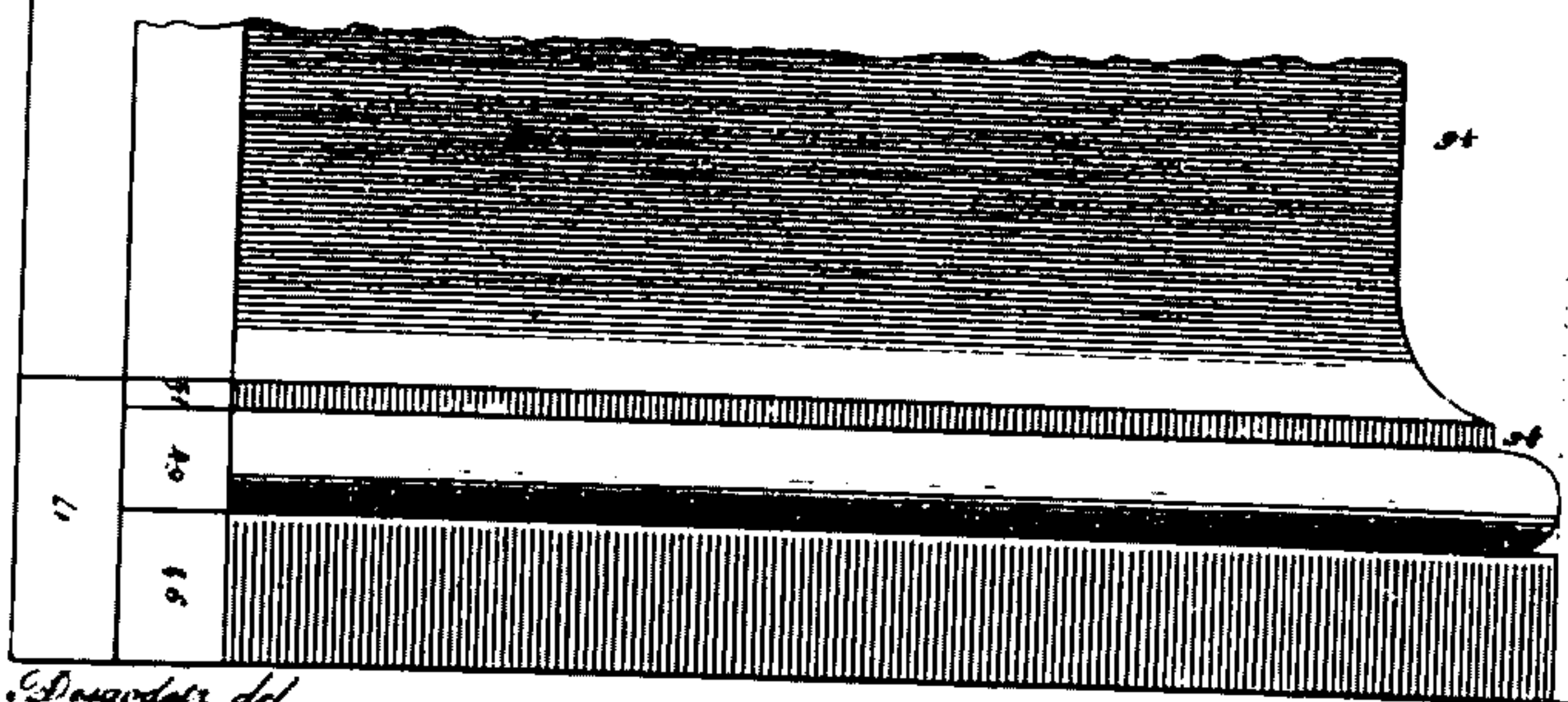
Plan of the Jamb of the door



Profile of the Sill.



Base on the outside under the Portico.



Deagrat del.

White sculp.

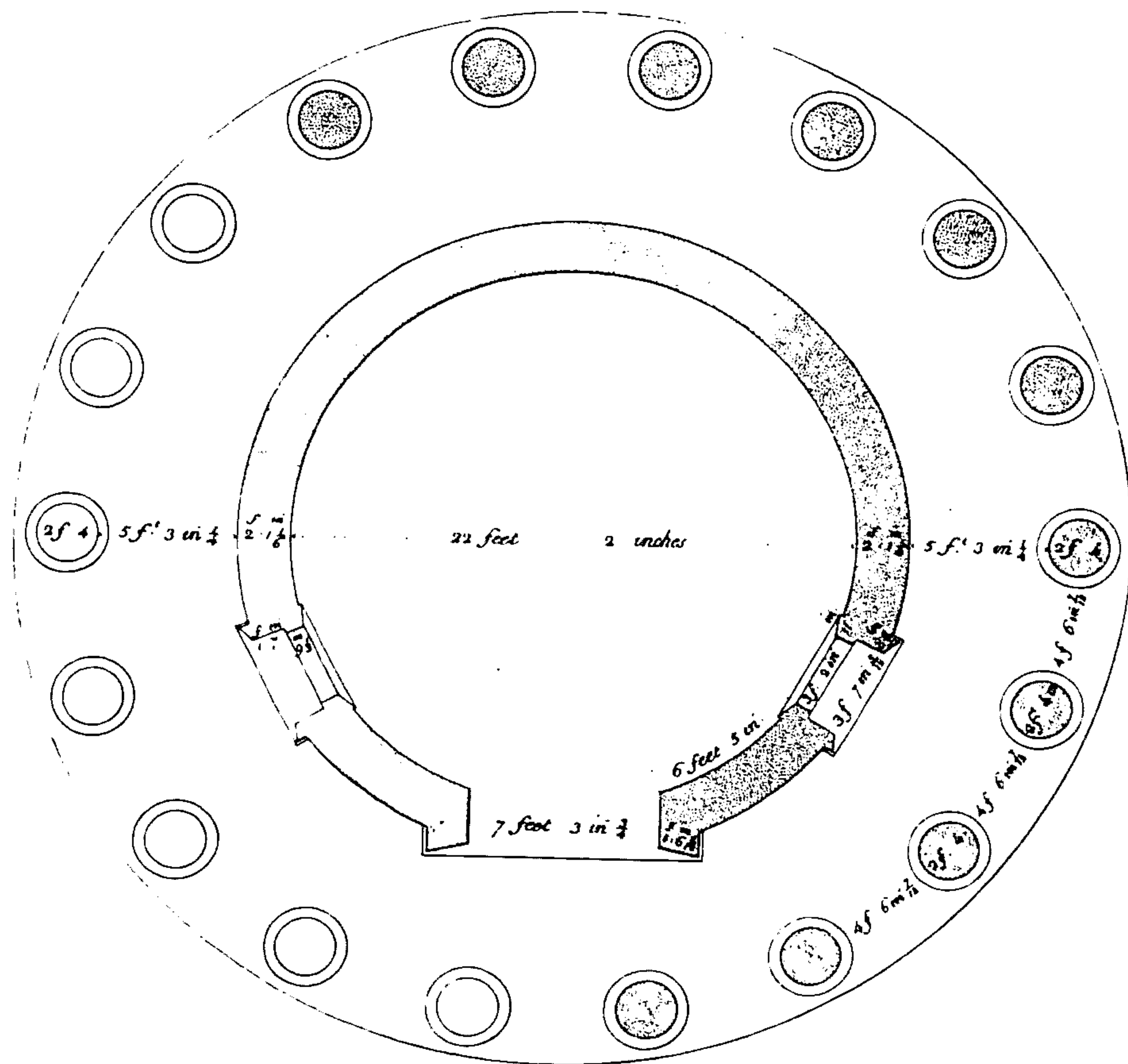
I. *Plate*

OF THE TEMPLE OF VESTA AT TIVOLI.

Elevation.



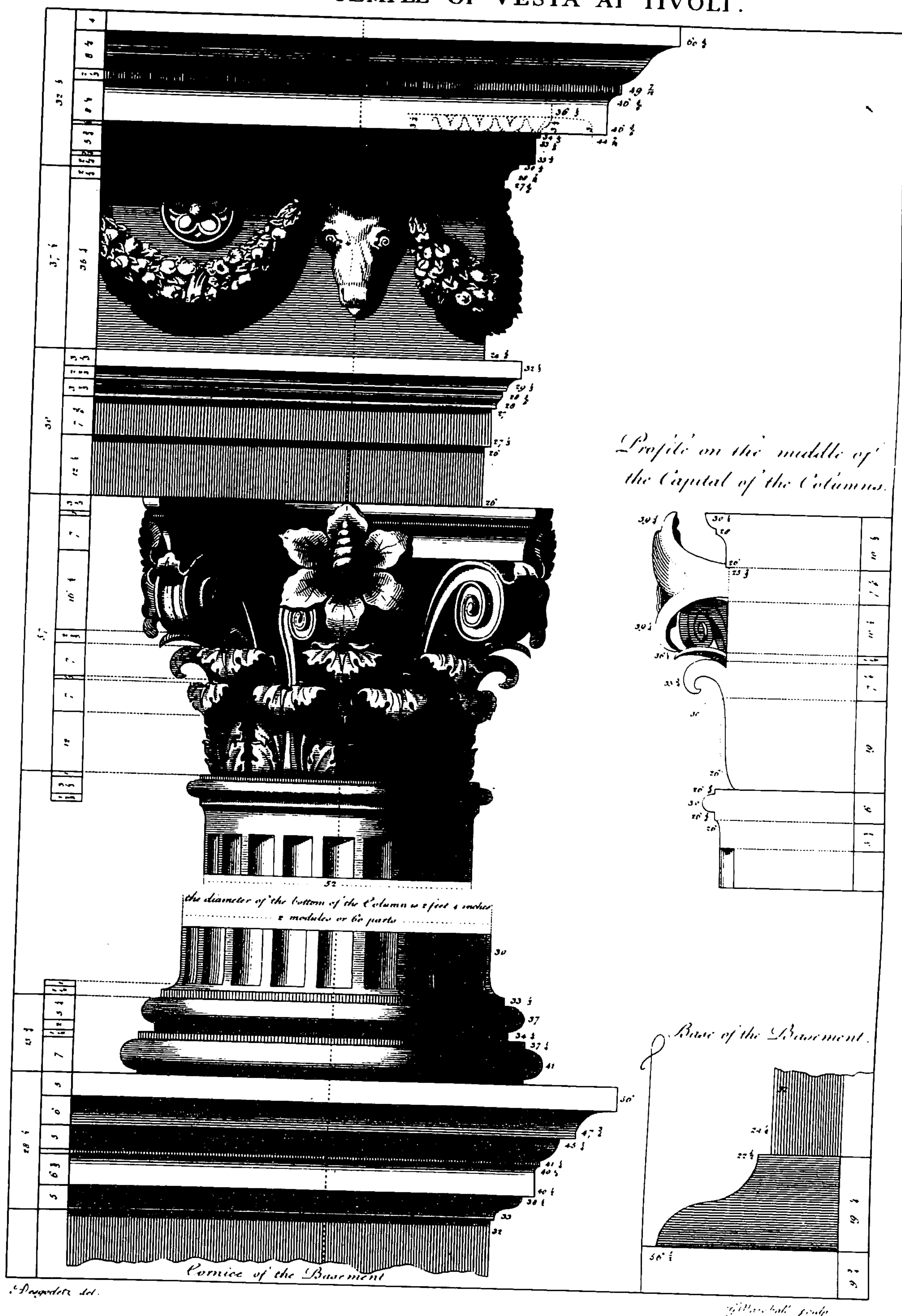
Plan.



Deagodez del.

Marshall sculp.

OF THE TEMPLE OF VESTA AT TIVOLI.



OF THE TEMPLE OF VESTA AT TIVOLI.

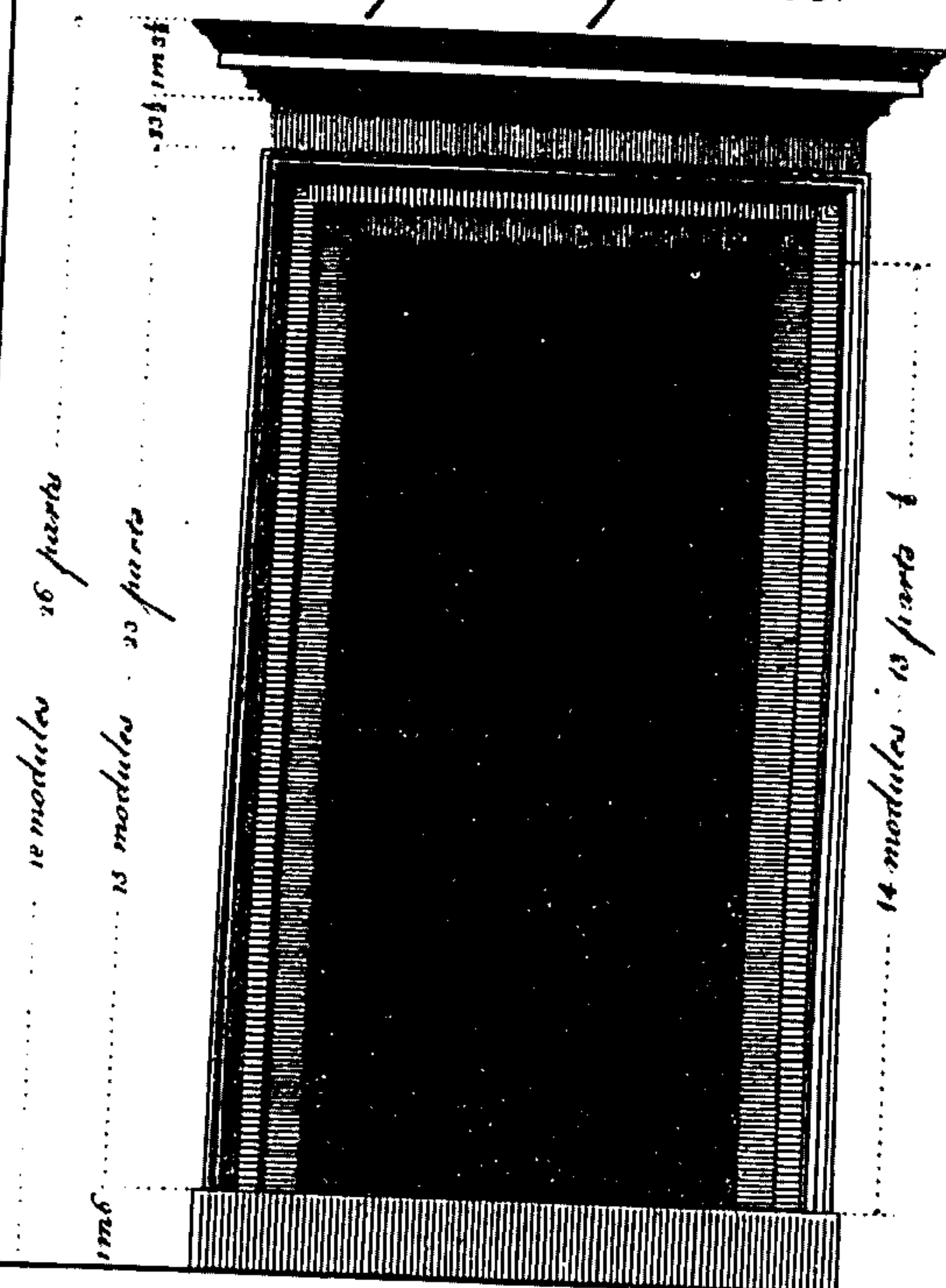


J. Marshall sculp

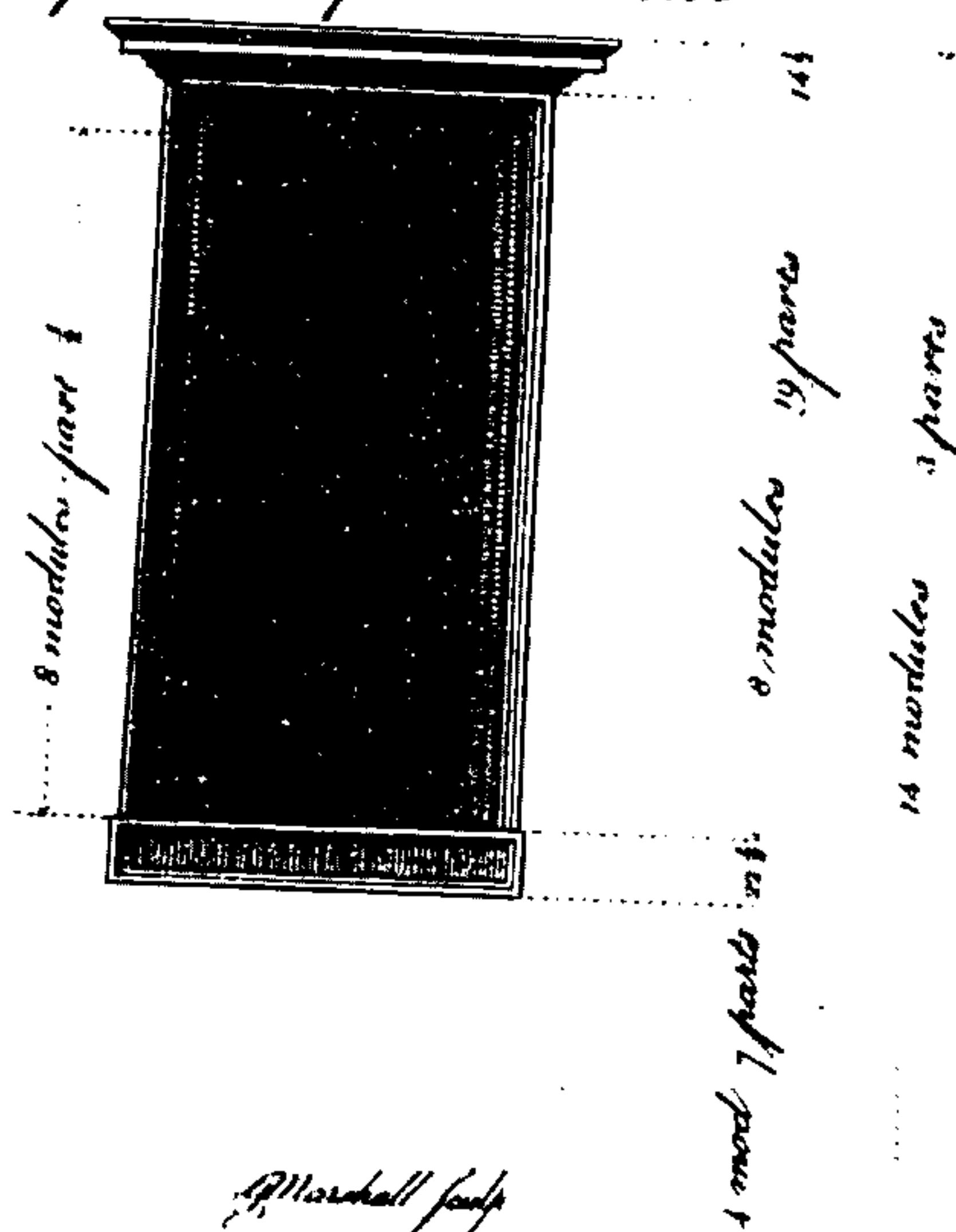
IV^R OF THE TEMPLE OF VESTA AT TIVOLI.



Proportion of the door



Proportion of the windows



Il Direttore del

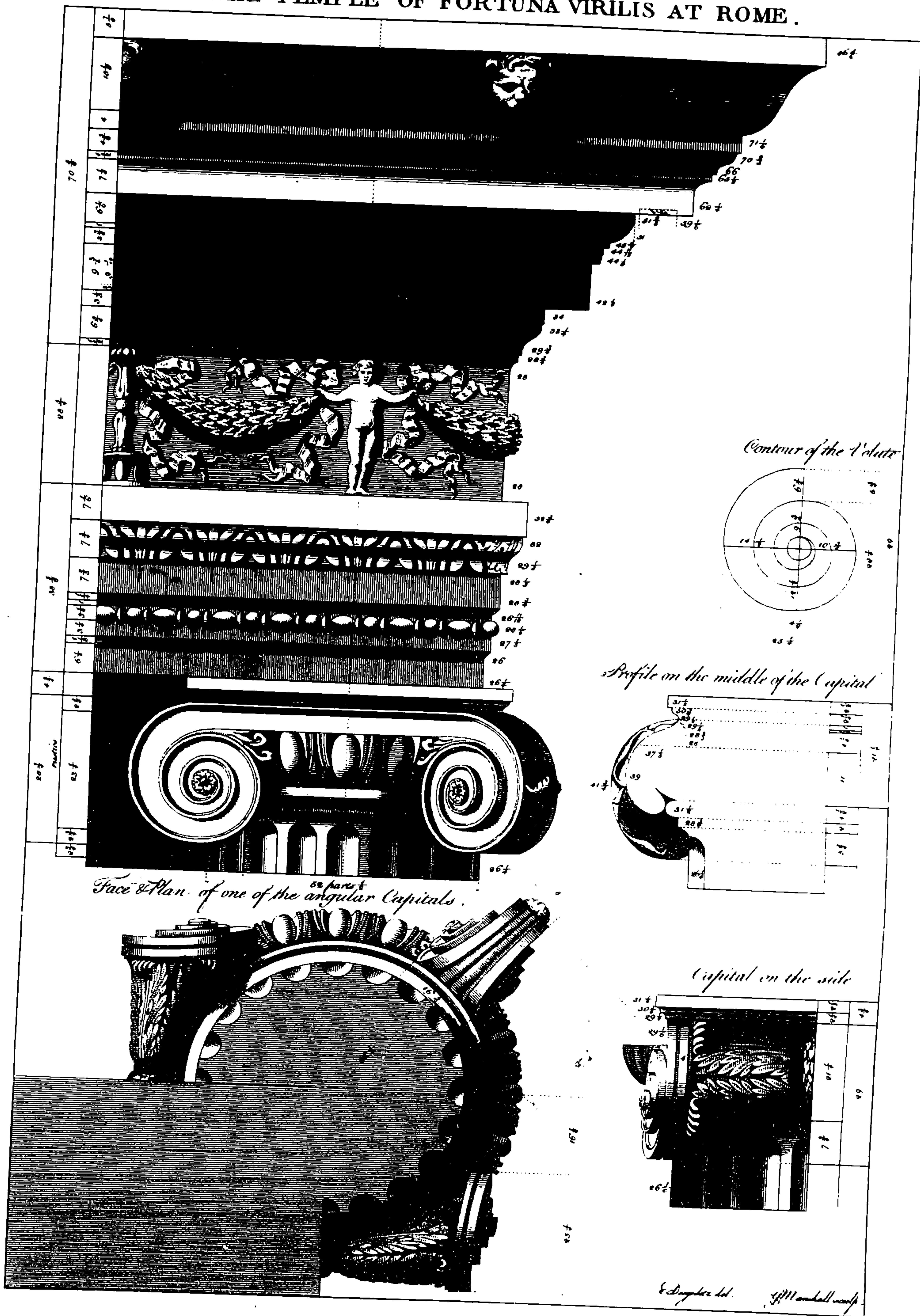
Marshall

[illegible]

1. There is a copy.

III. *Pl.*

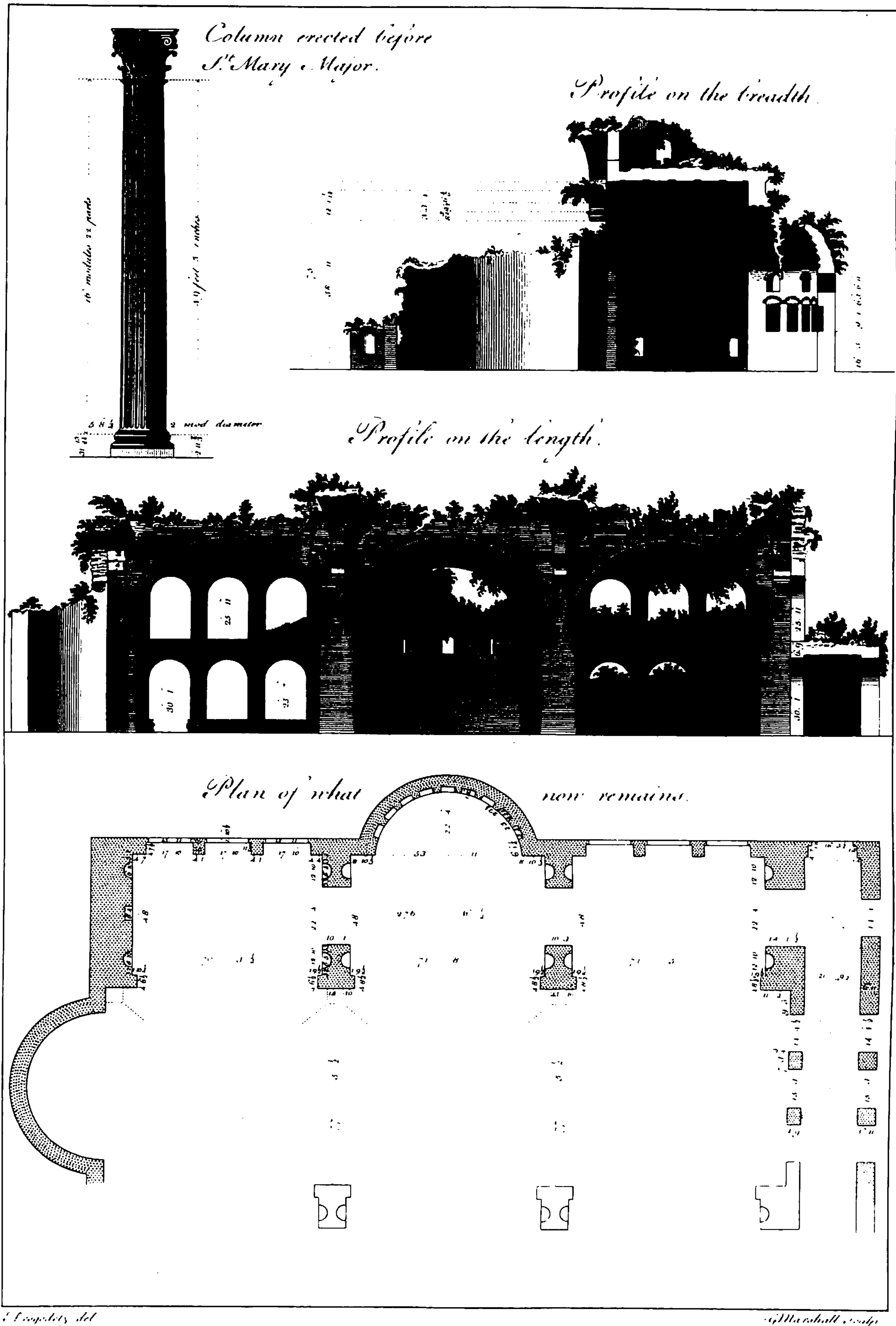
OF THE TEMPLE OF FORTUNA VIRILIS AT ROME.



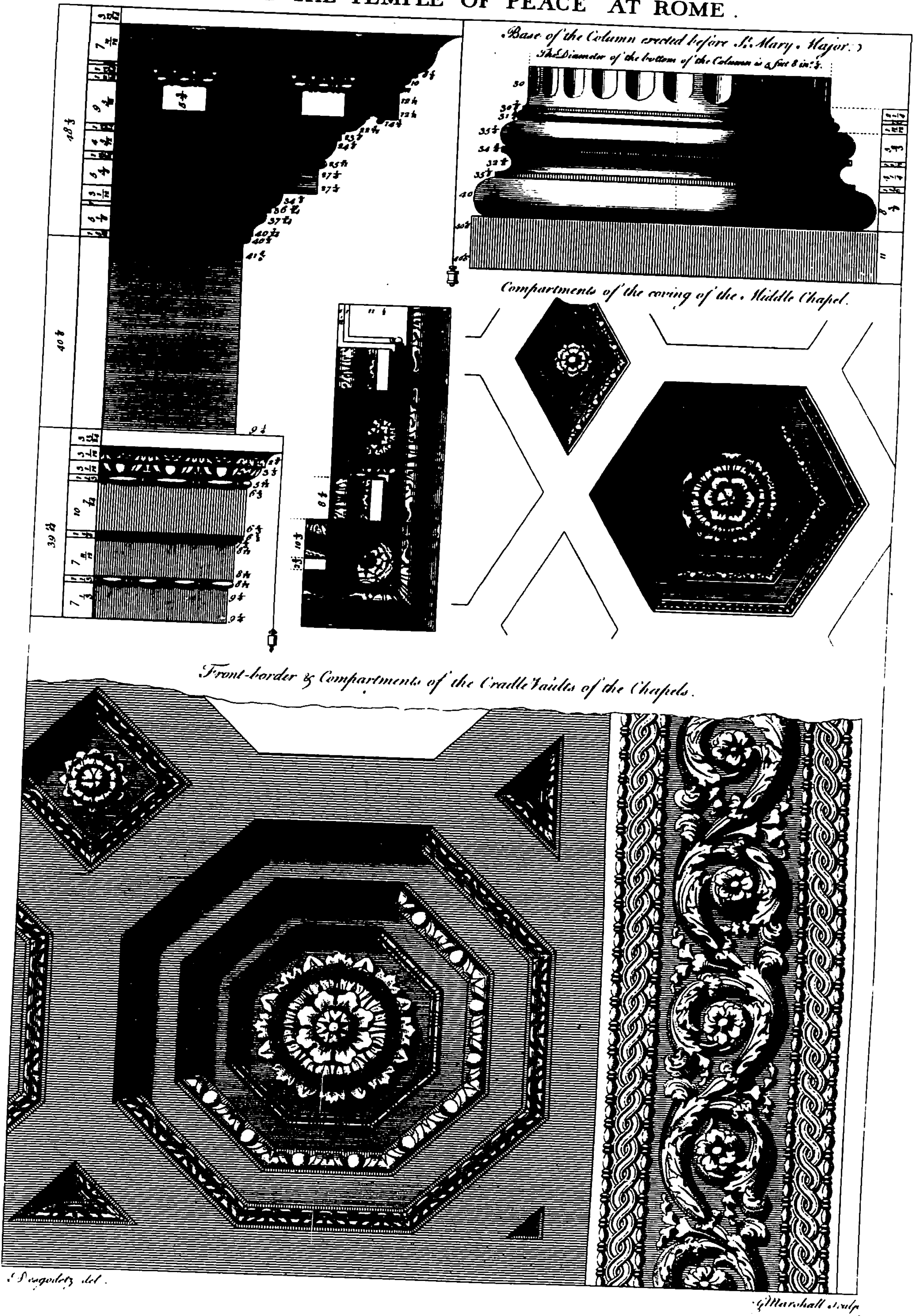
IV 24.



White in Ep Harshall group



OF THE TEMPLE OF PEACE AT ROME.

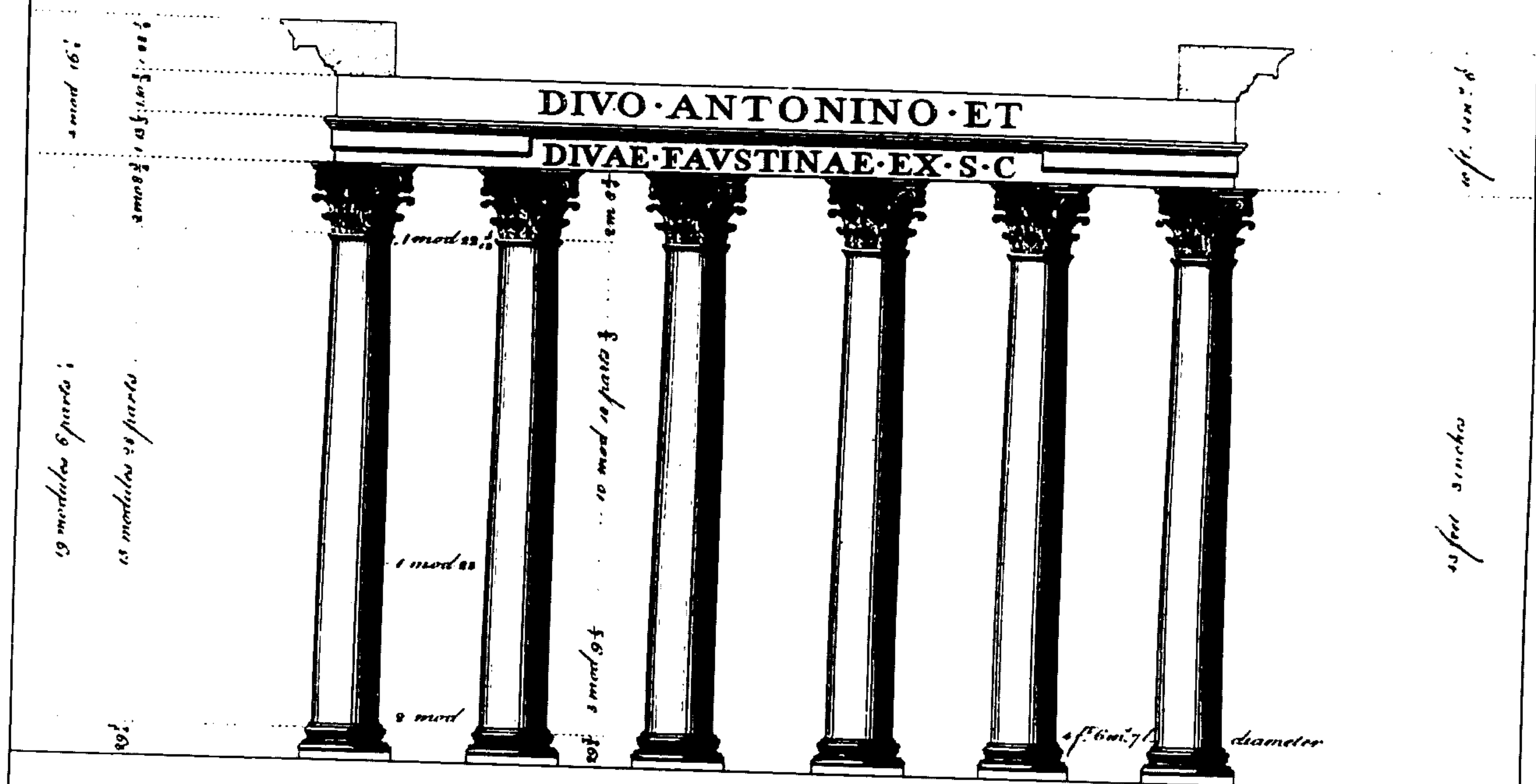


S. P. G. del.

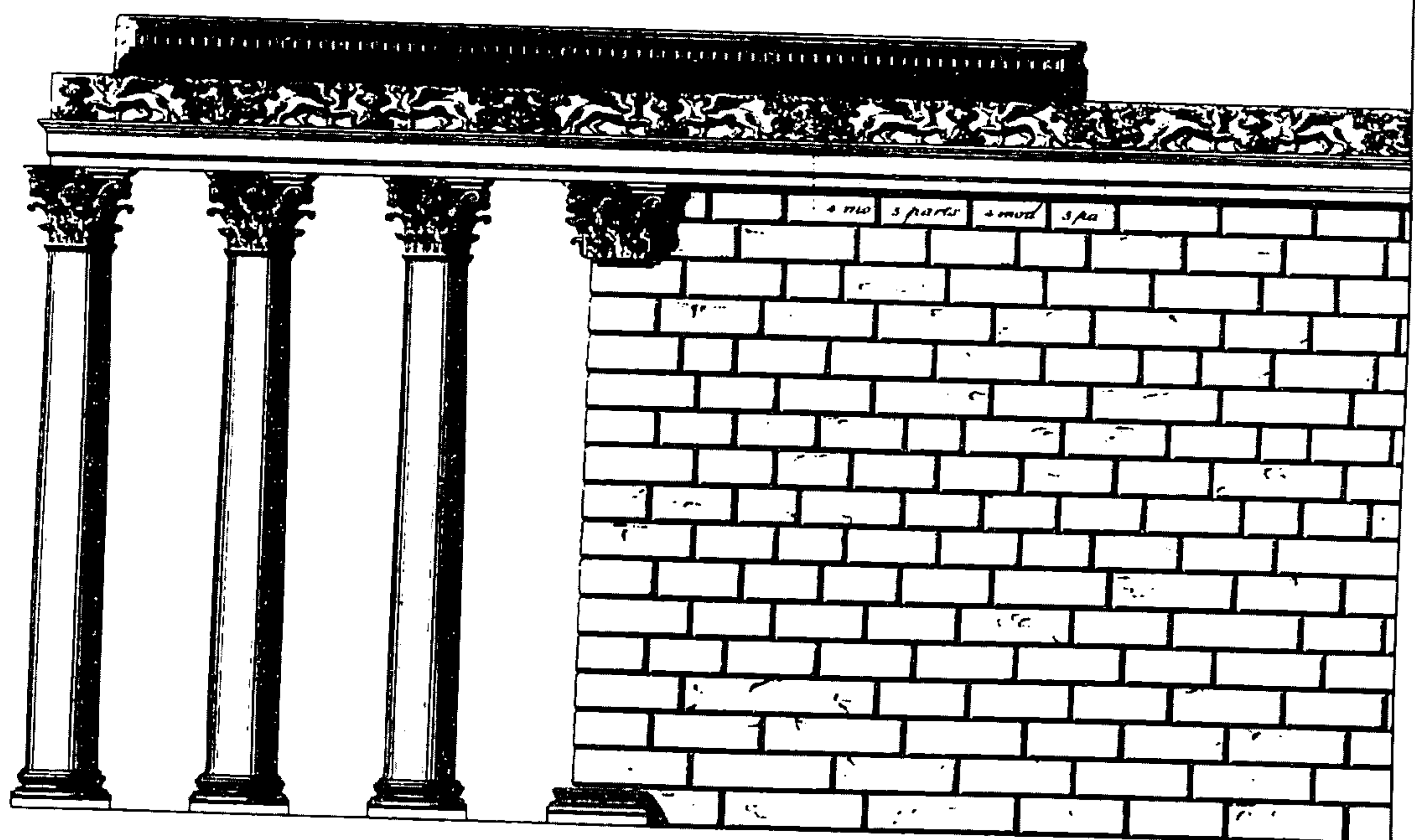
G. Marshall sculp.

II. A. OF THE TEMPLE OF ANTONINUS AND FAUSTINA AT ROME.

Elevation of the Front.



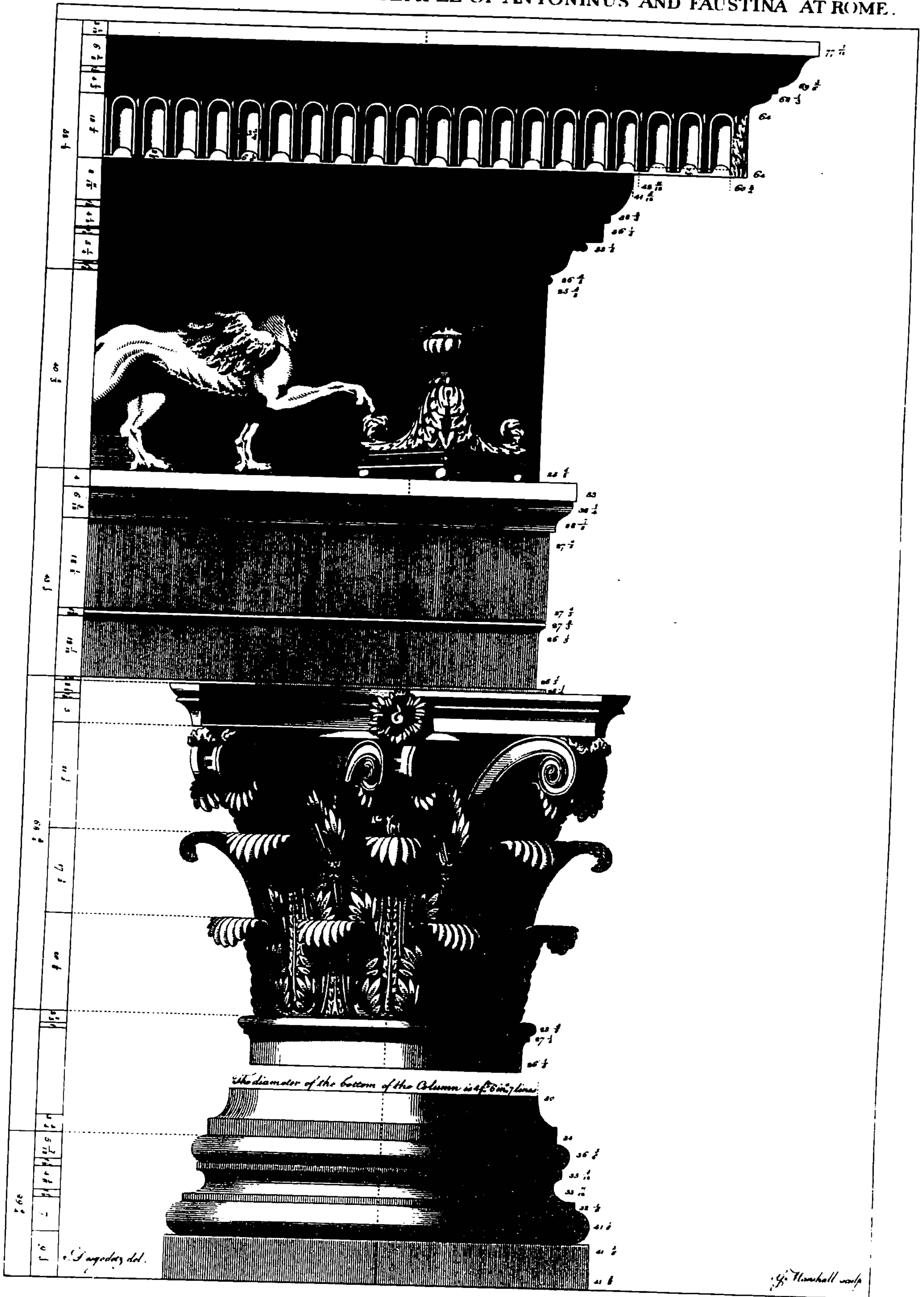
Elevation of the Flank.



E. Sengstedt del.

Ch. Marshall

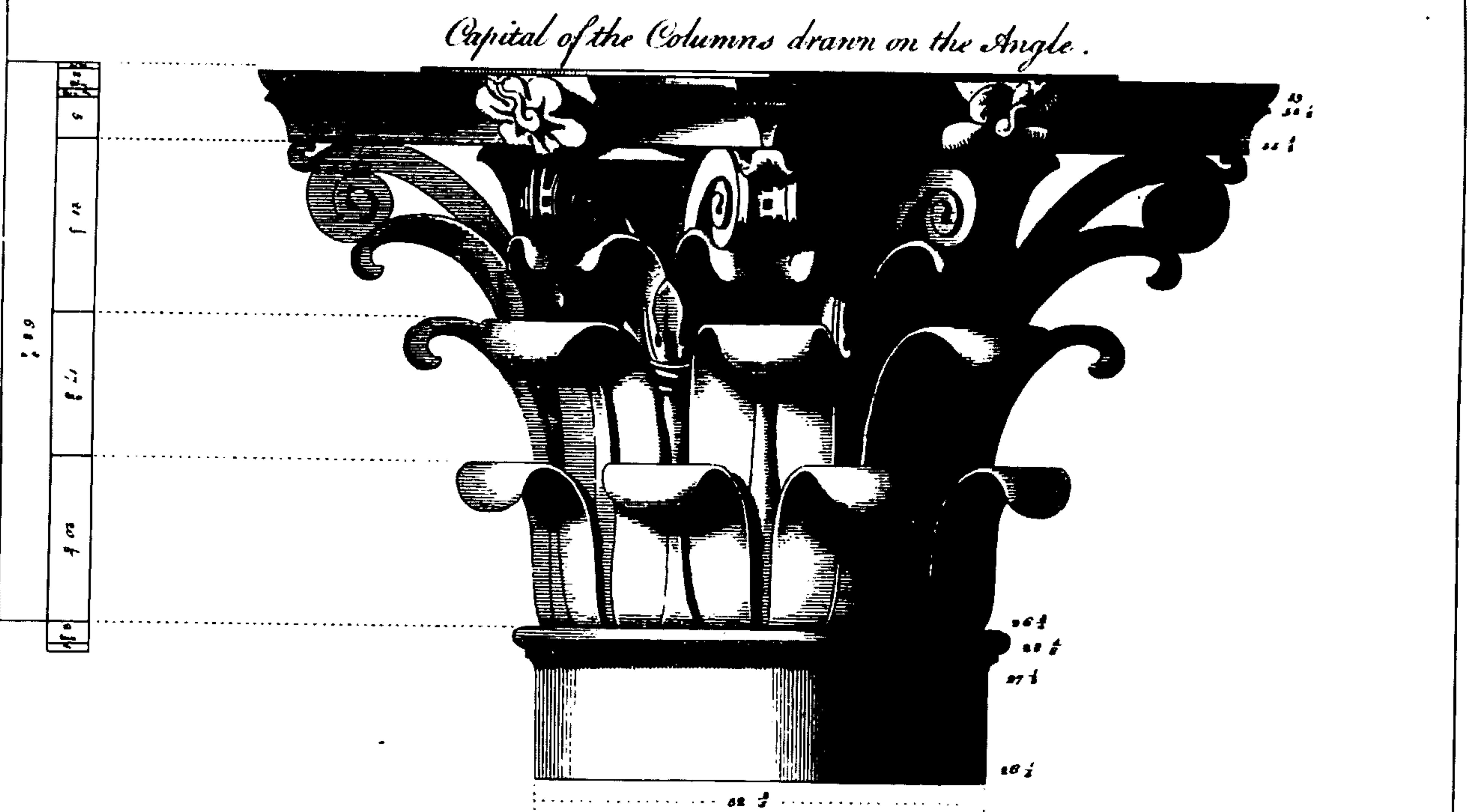
III. OF THE PORTICO OF THE TEMPLE OF ANTONINUS AND FAUSTINA AT ROME.



IV. OF THE PORTICO OF THE TEMPLE OF ANTONINUS AND FAUSTINA AT ROME.

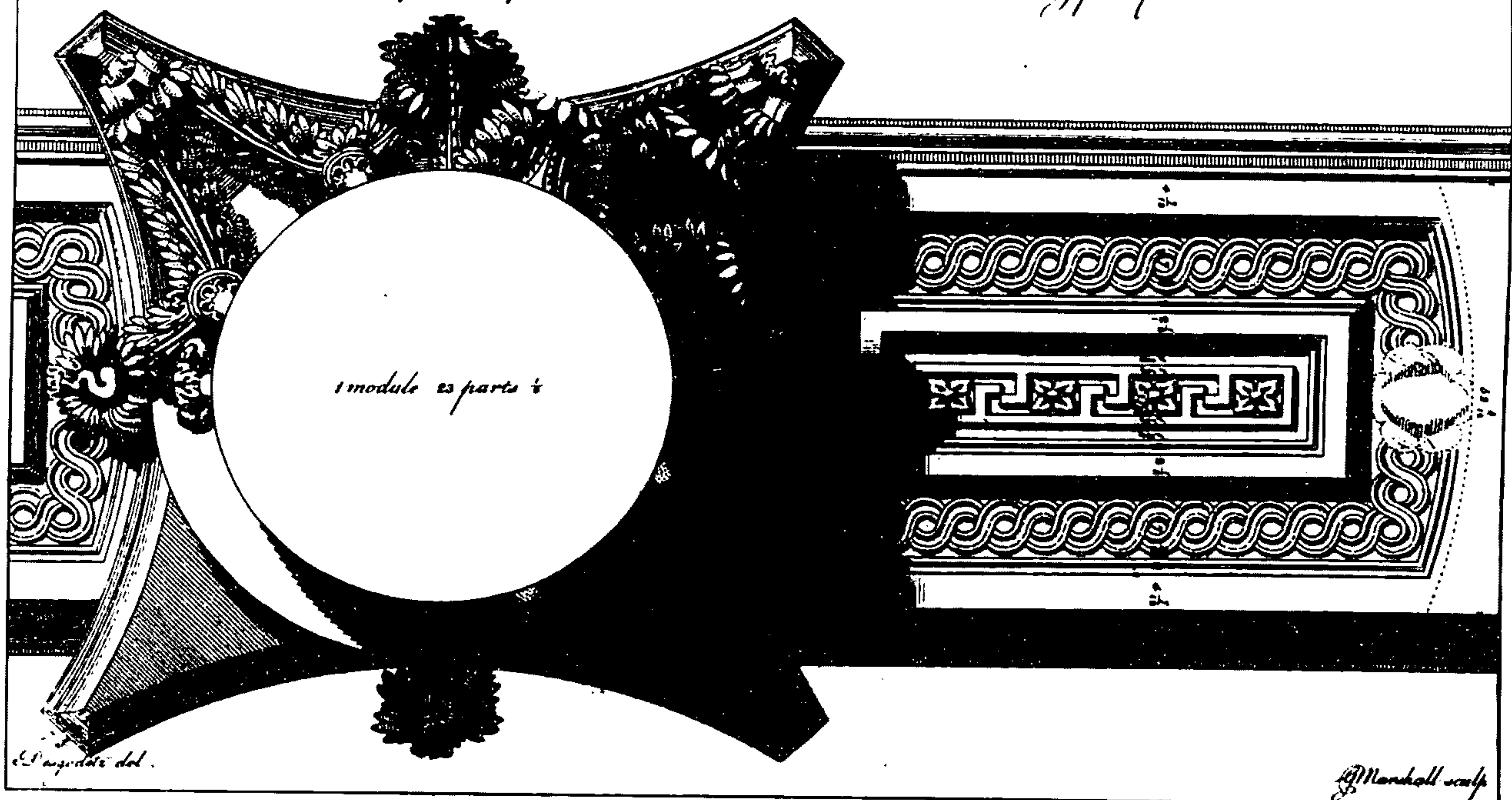


4 modules 5 parts



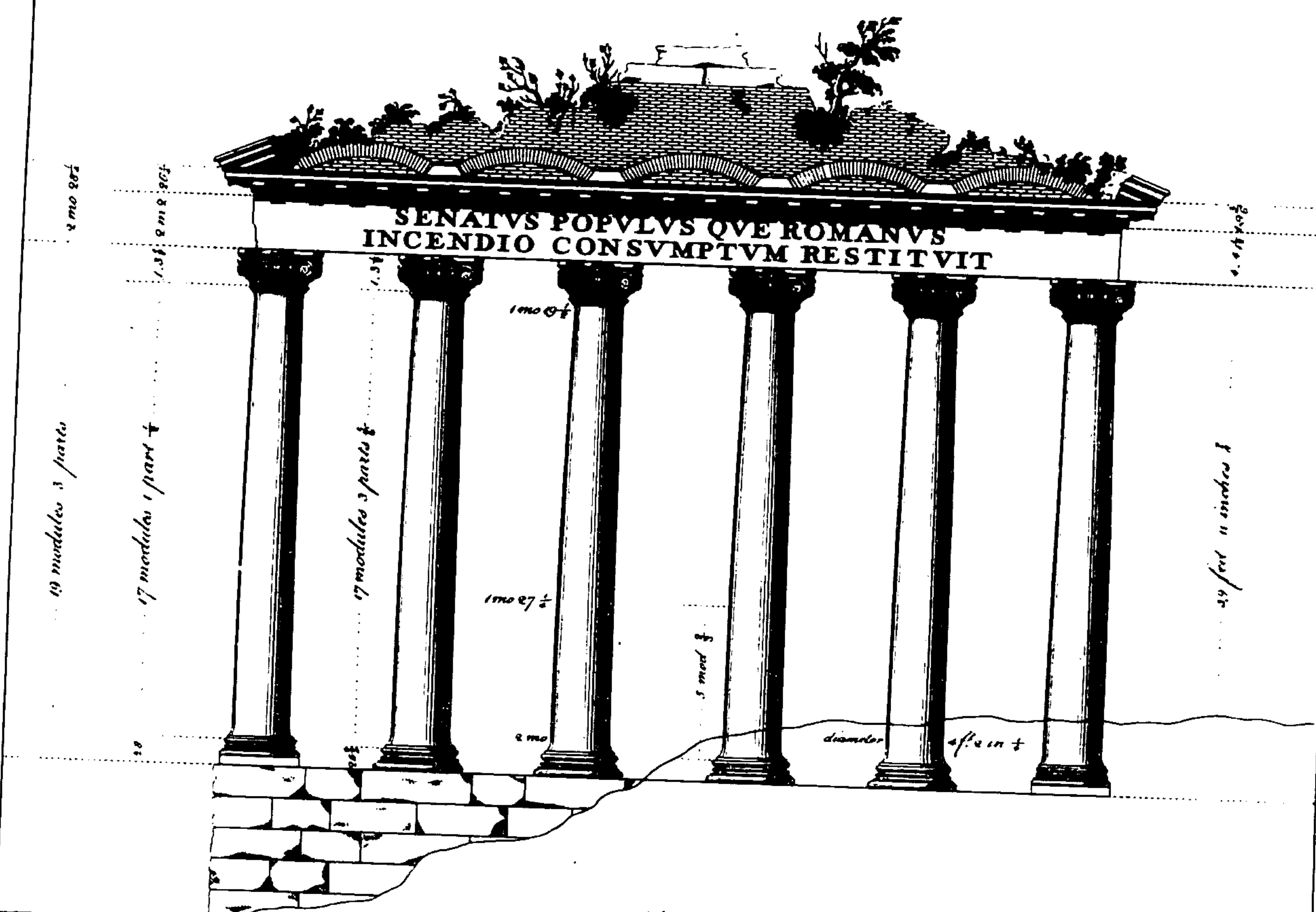
Plan of the Capital of the Columns.

Soffit of the Architrave.

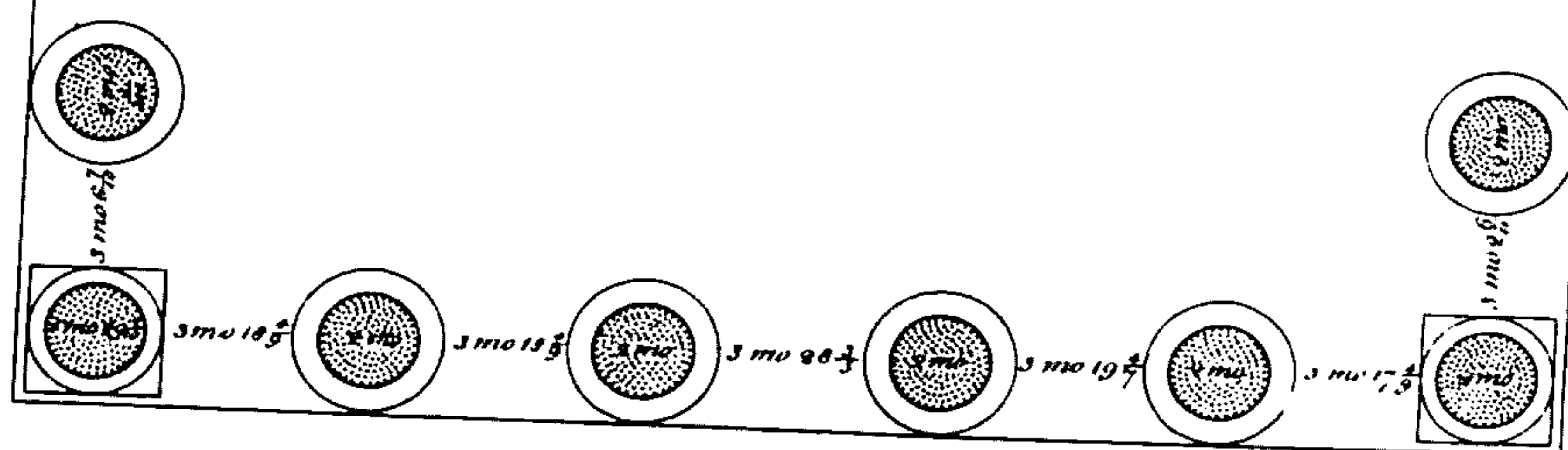


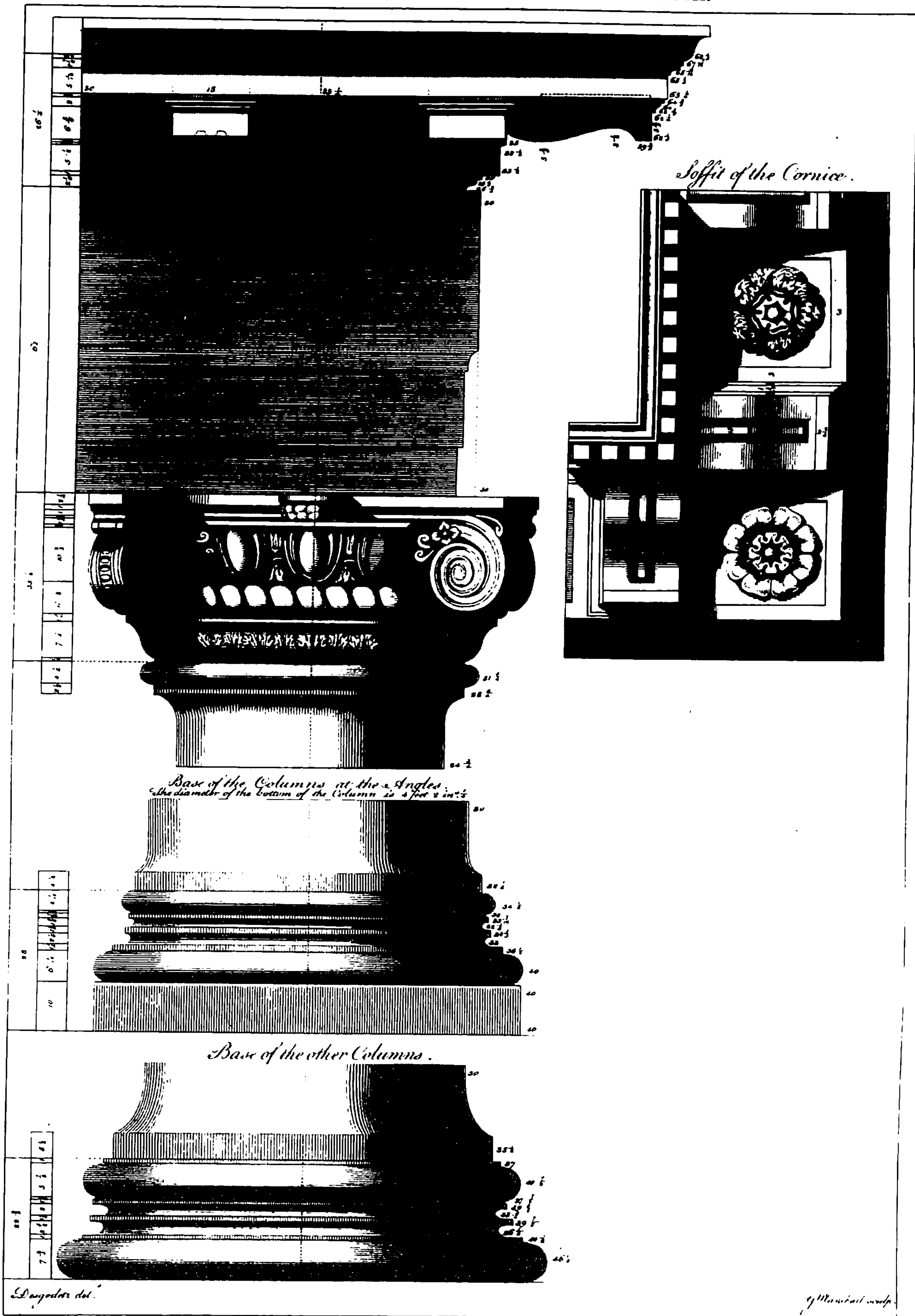
OF THE TEMPLE OF CONCORD AT ROME.

Elevation

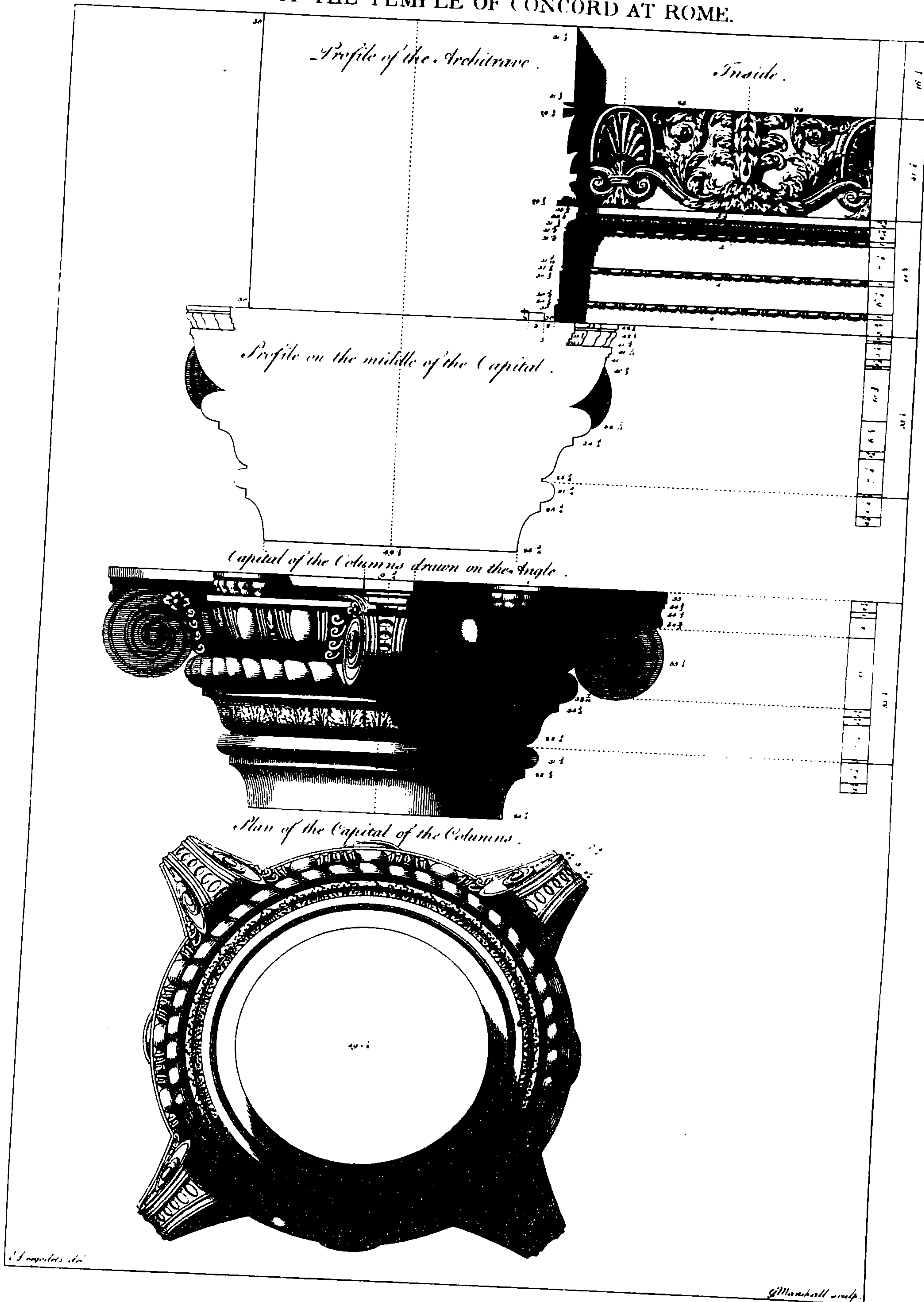


Plan

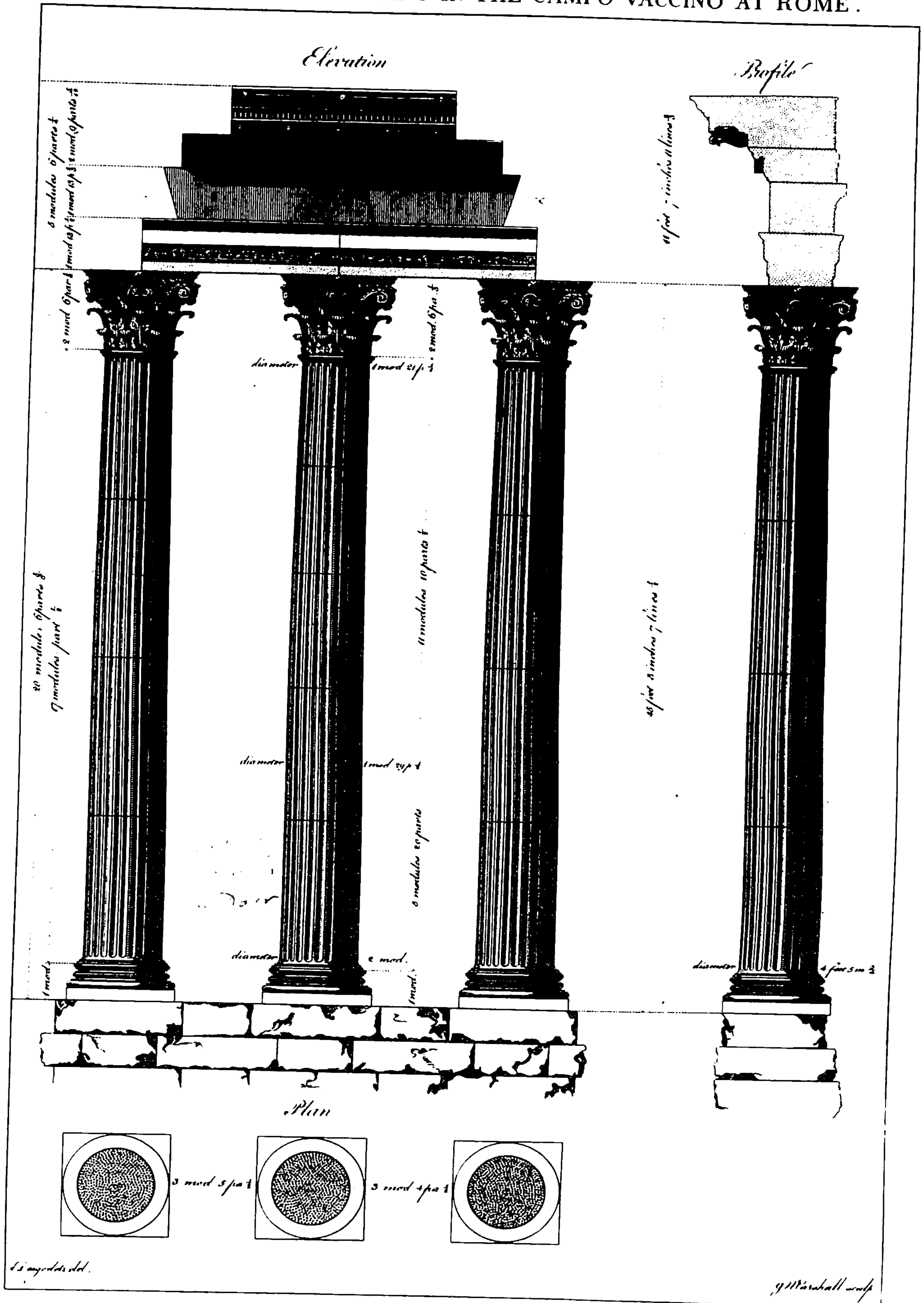




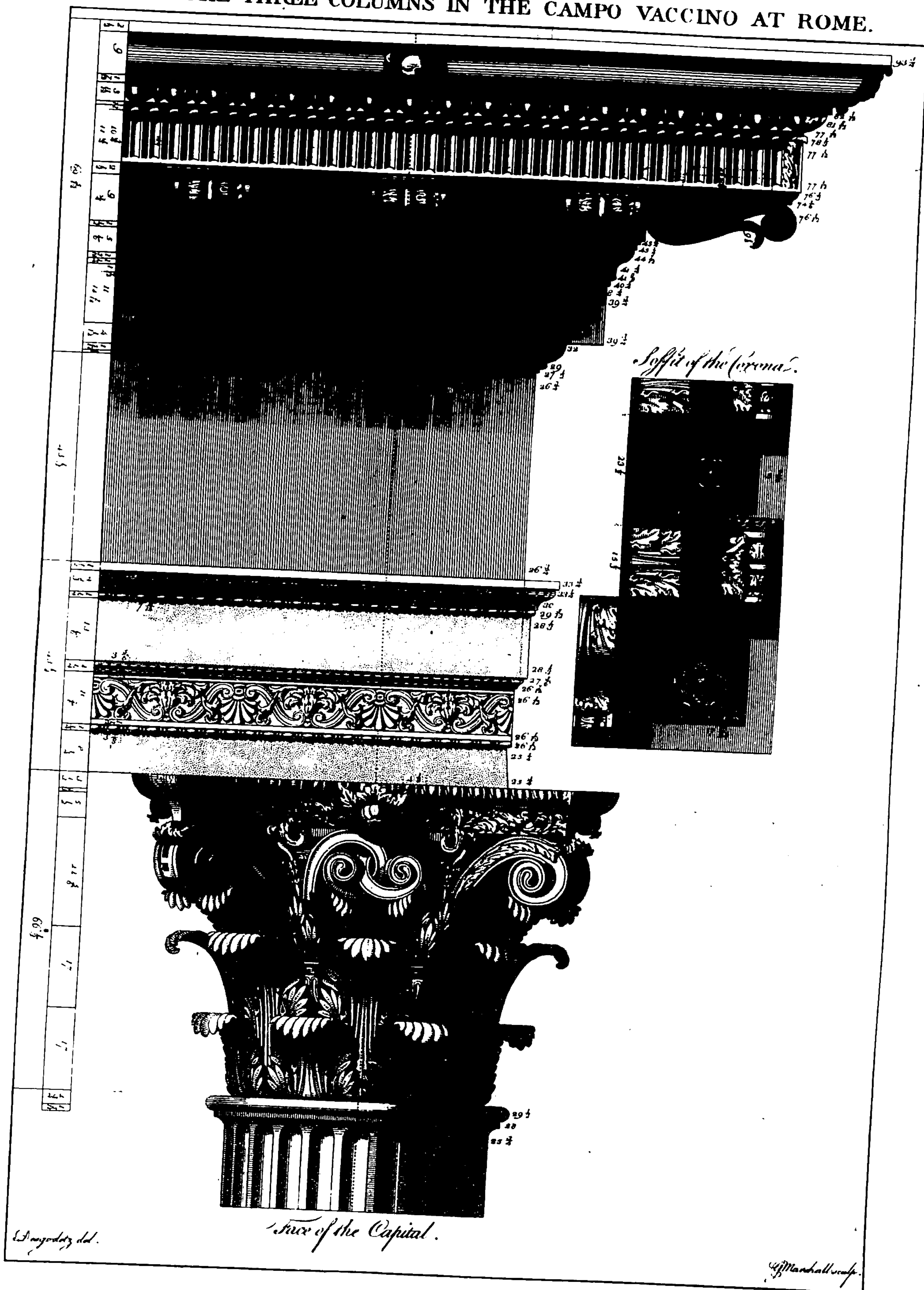
OF THE TEMPLE OF CONCORD AT ROME.



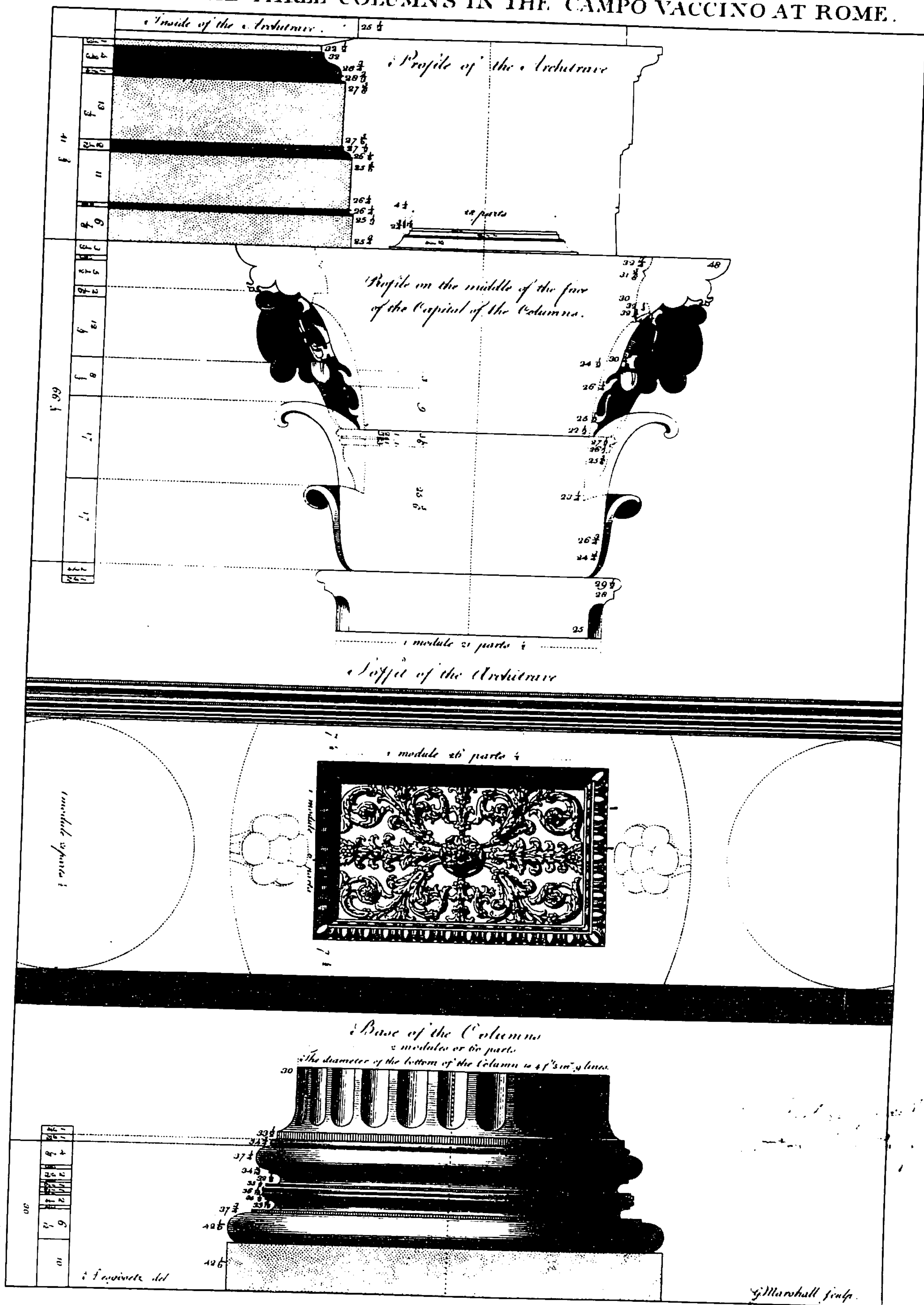
I. *Plate* OF THE THREE COLUMNS IN THE CAMPO VACCINO AT ROME.



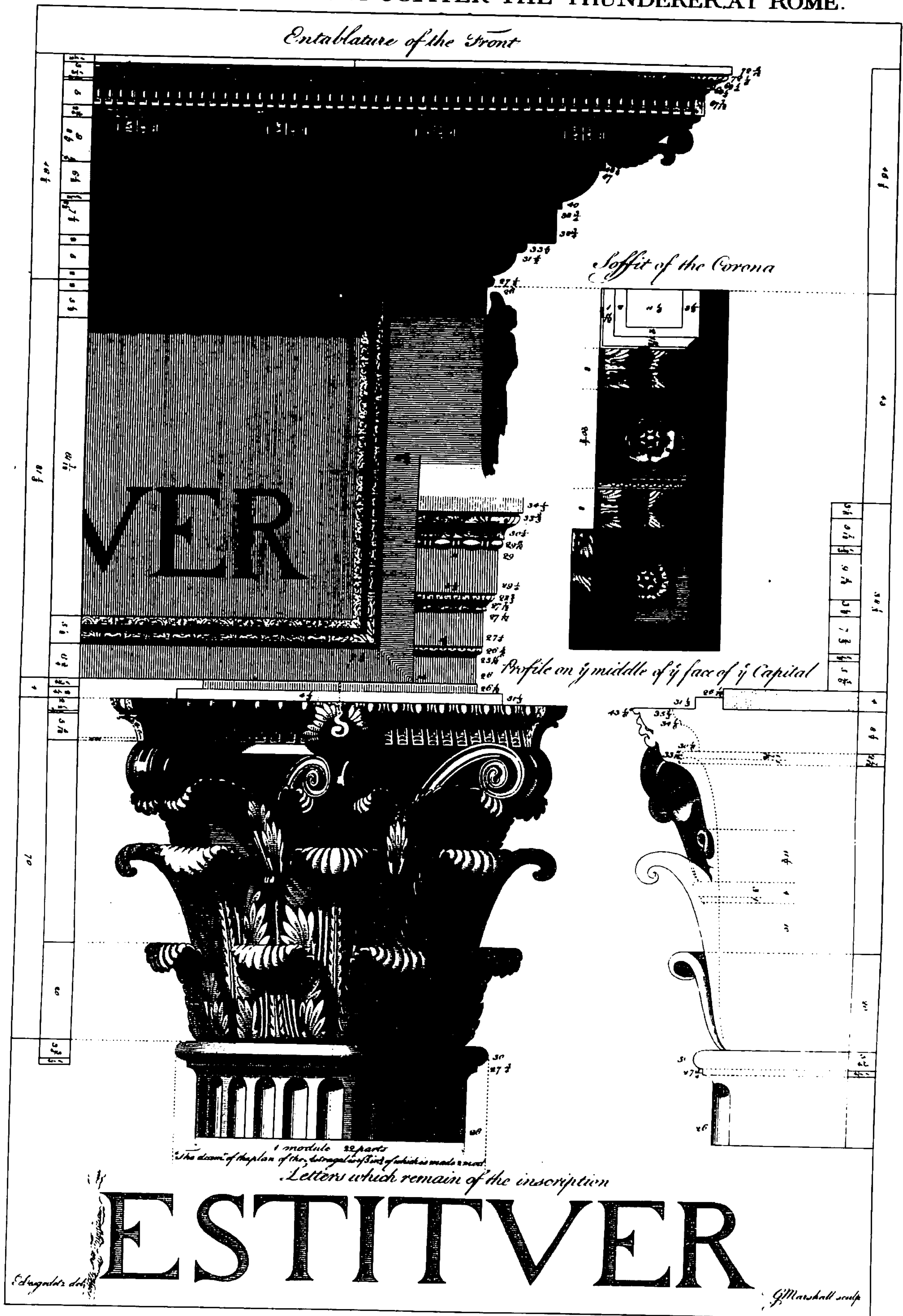
114. OF THE THREE COLUMNS IN THE CAMPO VACCINO AT ROME.



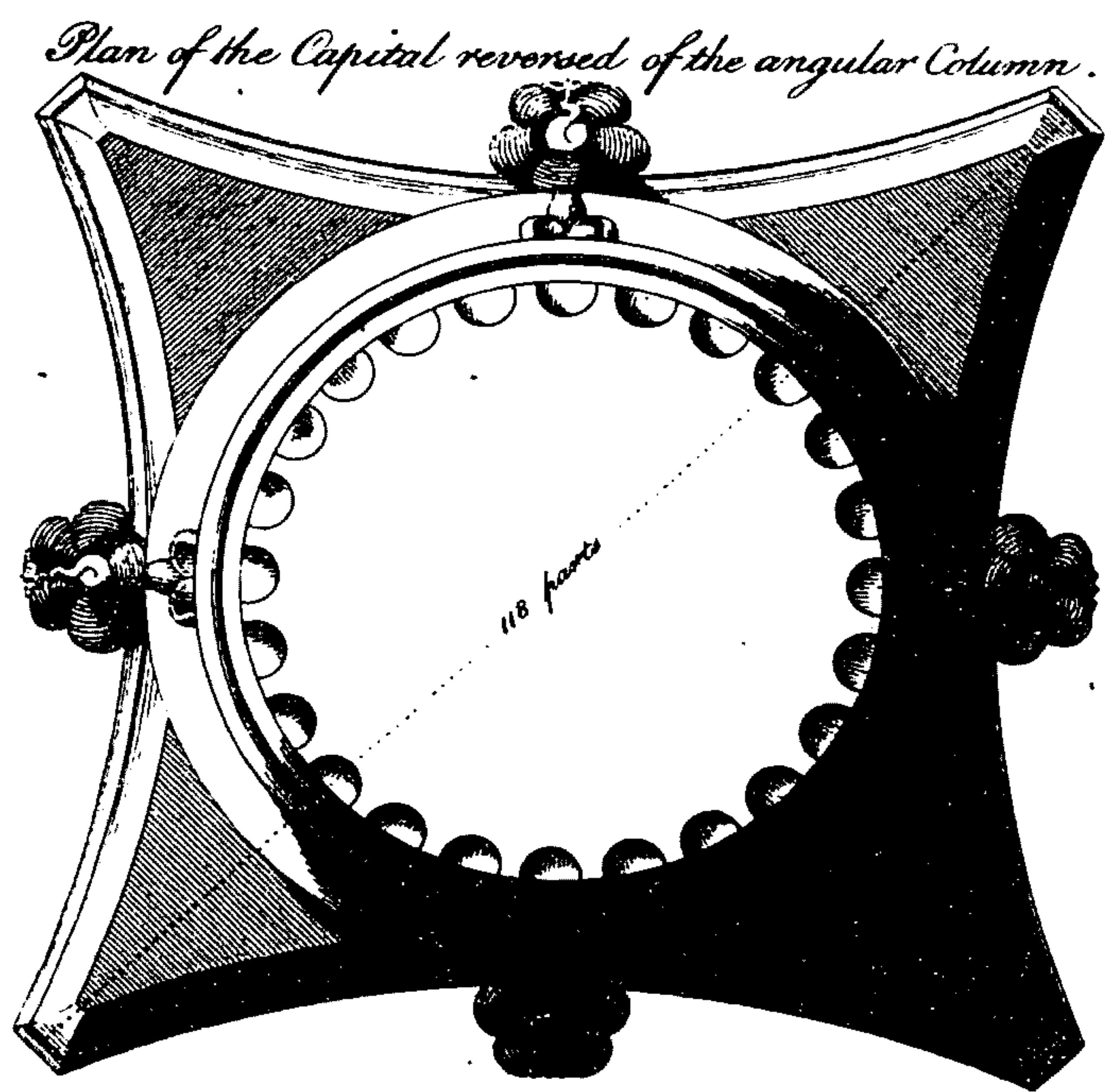
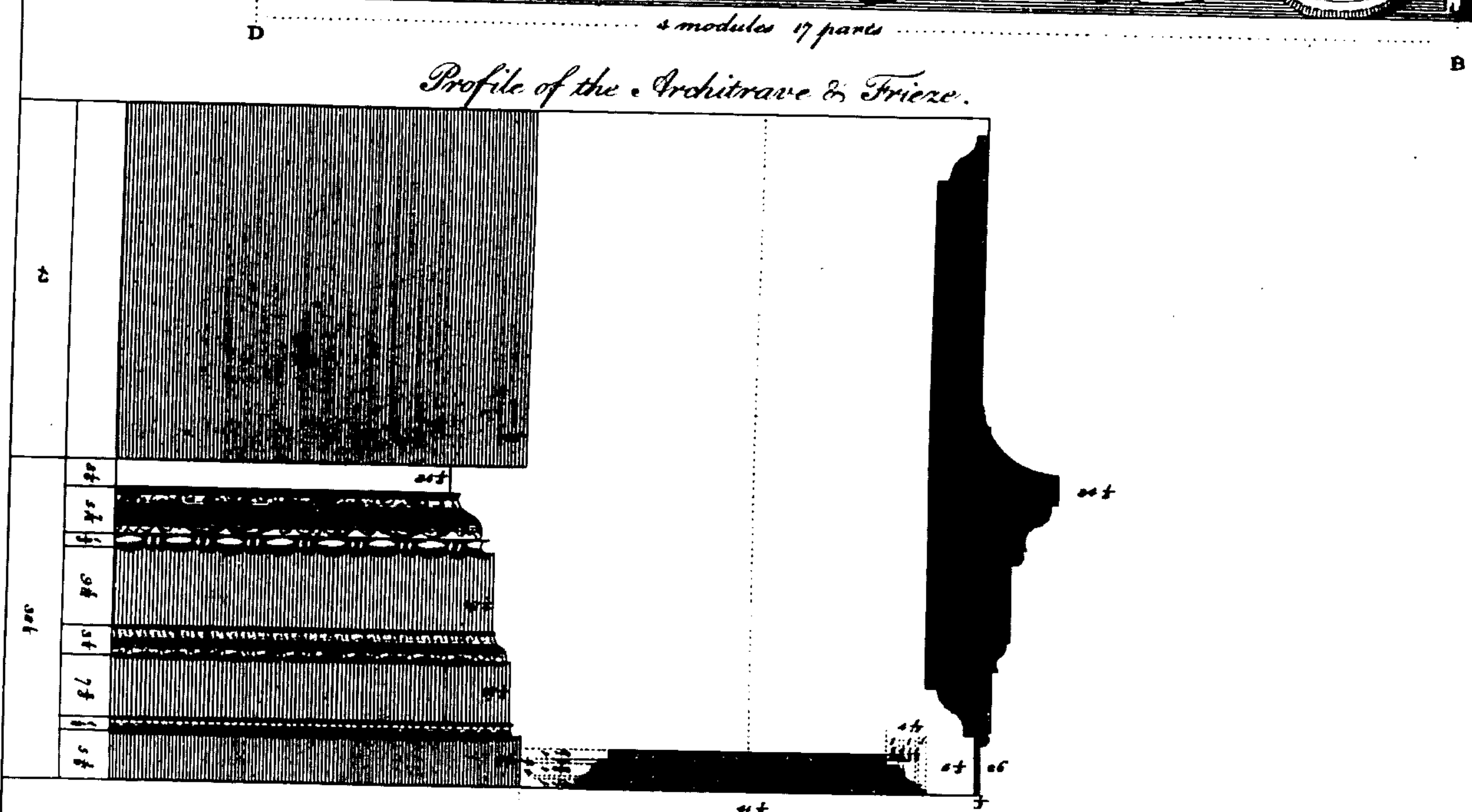
III *Pl.* OF THE THREE COLUMNS IN THE CAMPO VACCINO AT ROME.



1
Plate OF THE TEMPLE OF JUPITER THE THUNDERER AT ROME.



II Pl. OF THE TEMPLE OF JUPITER THE THUNDERER, AT ROME.

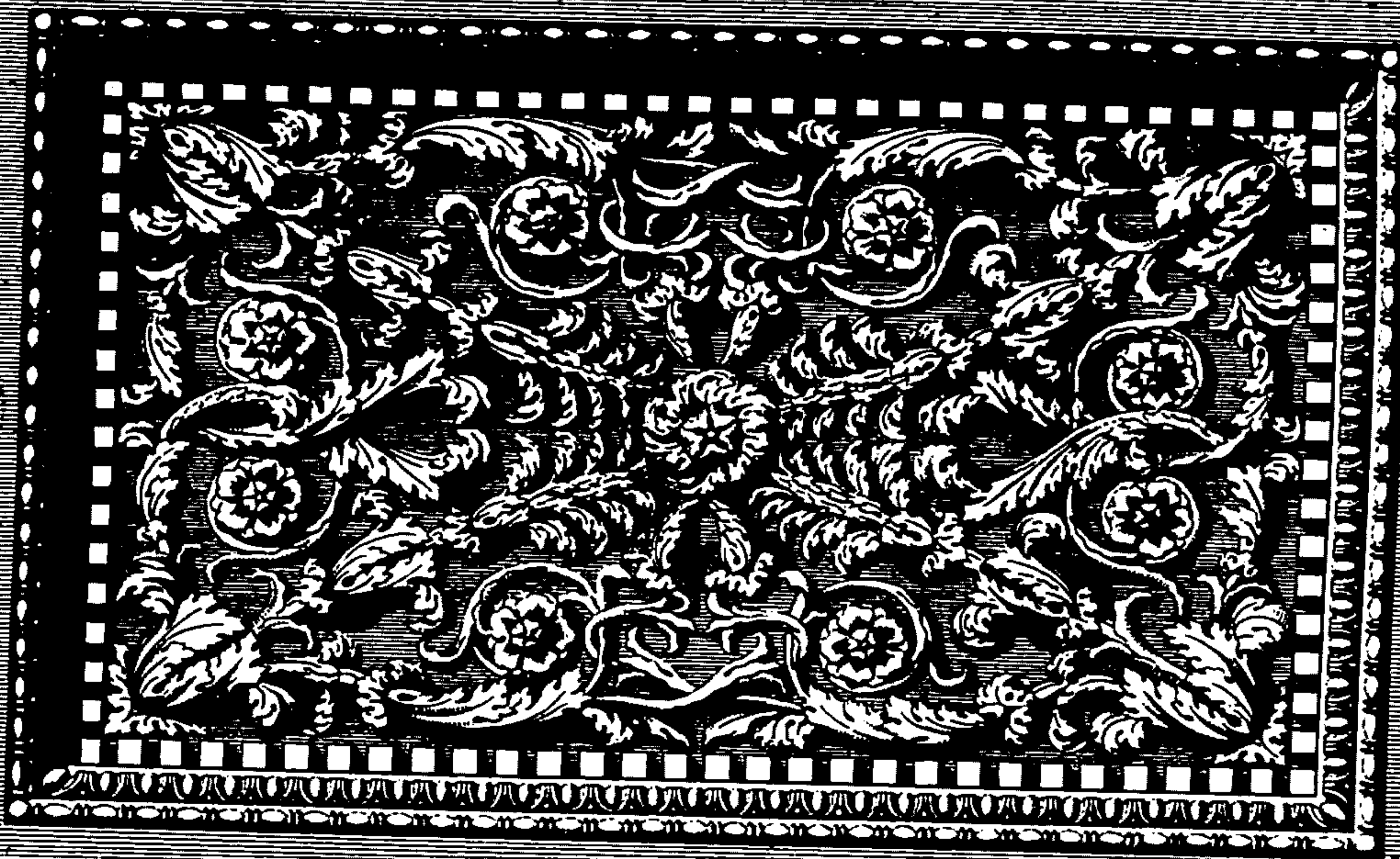


Ed. rogo del

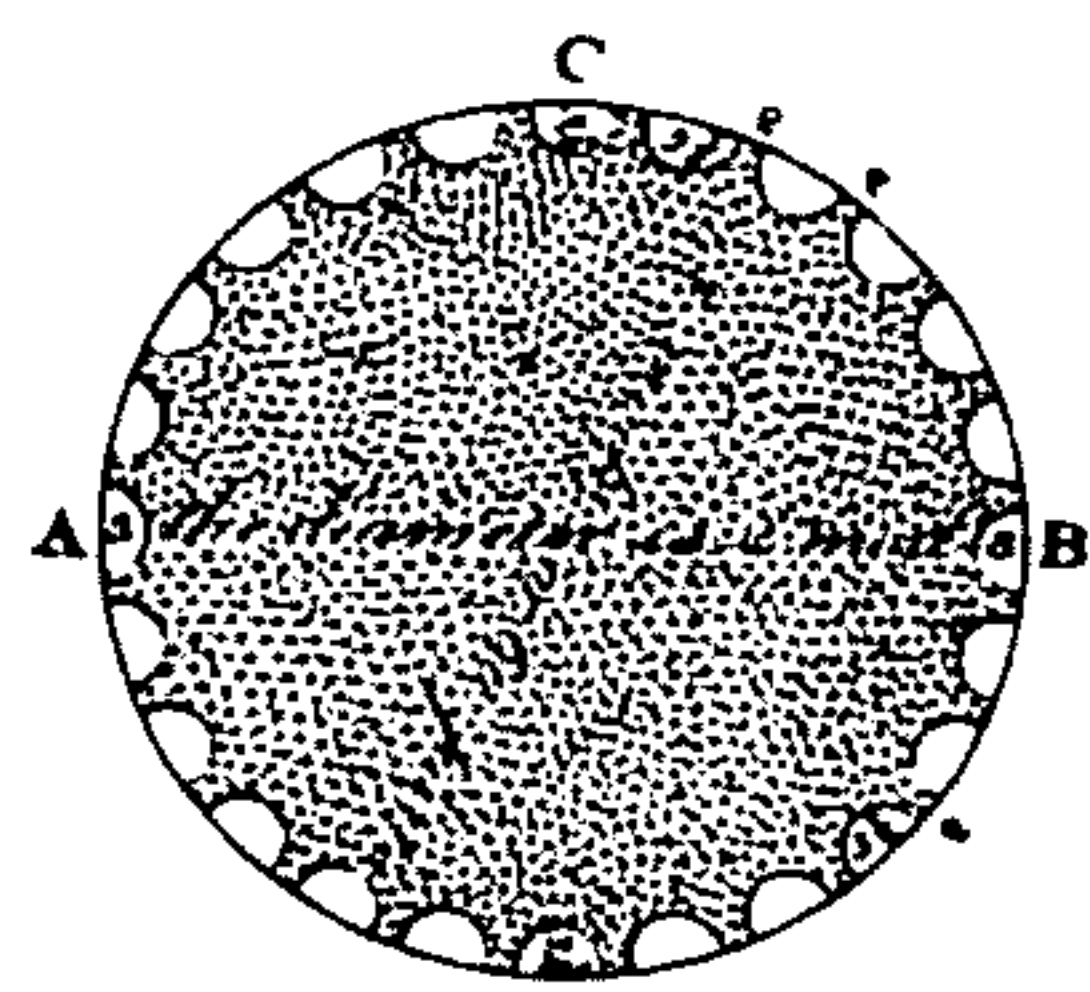
Marshall sculp

III^d. OF THE TEMPLE OF JUPITER THE THUNDERER, AT ROME.

*Soffit of the Architrave.
drawn double the ordinary Scale.*

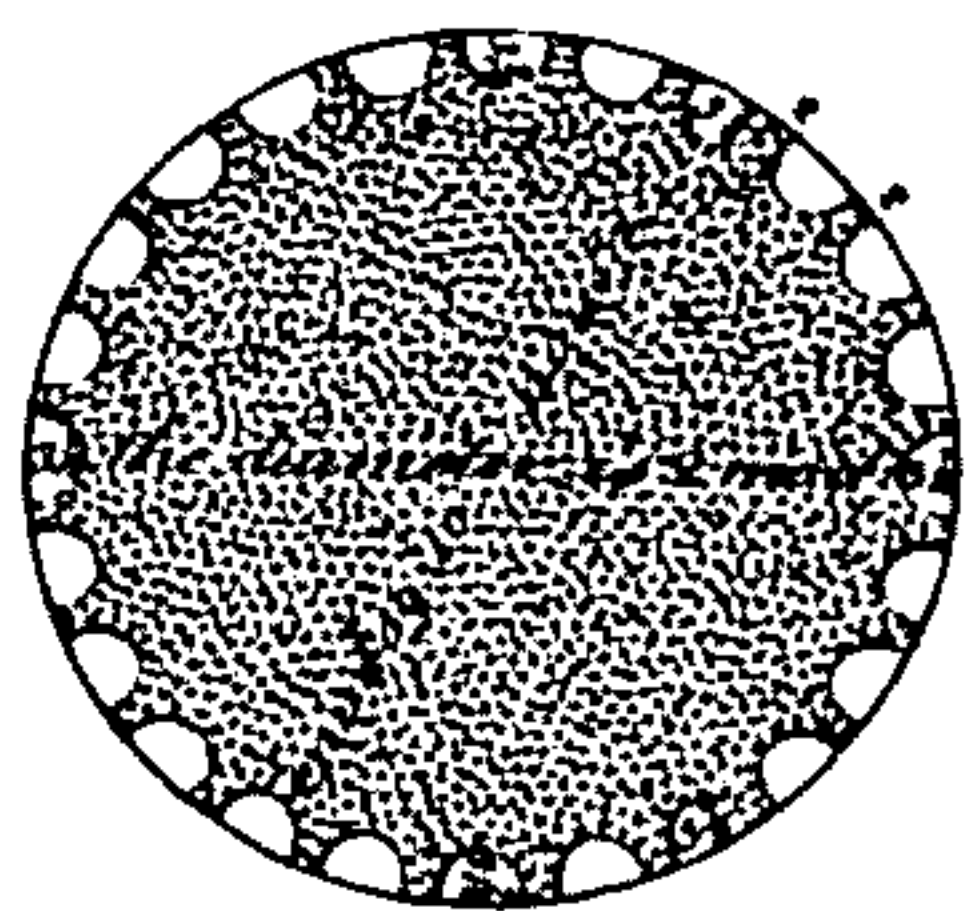


Plan of the three Columns that remain
drawn by half the ordinary Scale.



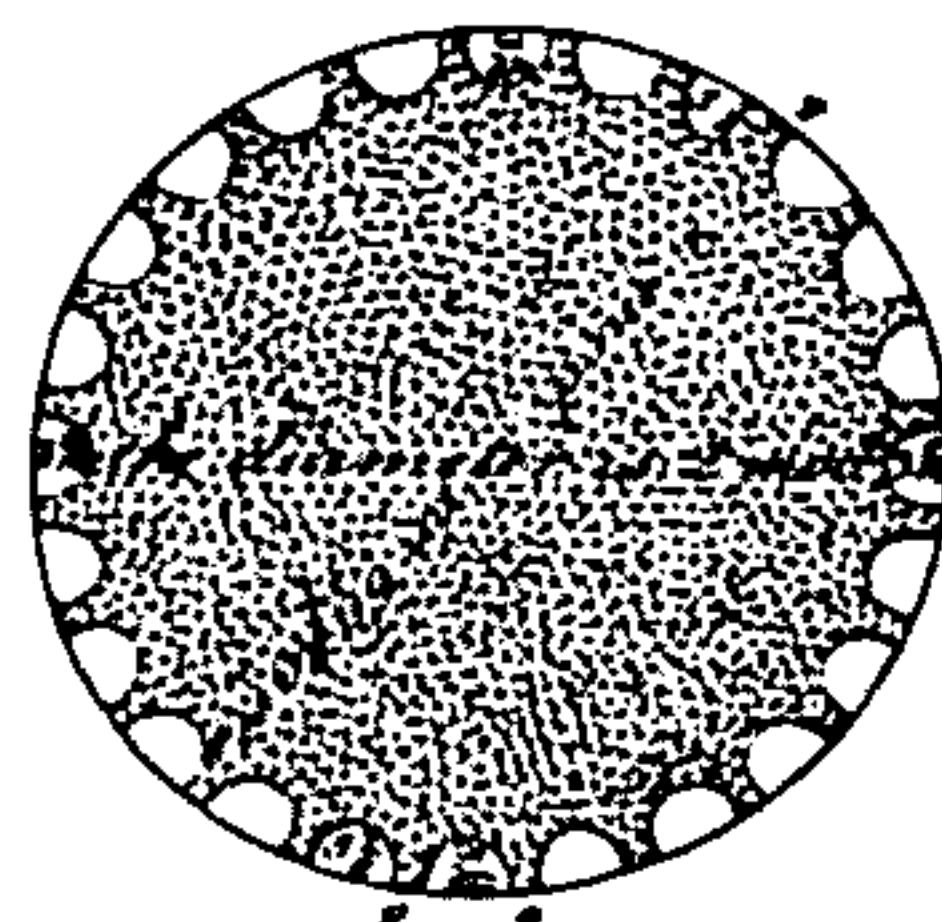
Blank

A. strimoluum and 17 parts



Intercolumn: 3 mod 3 parts:

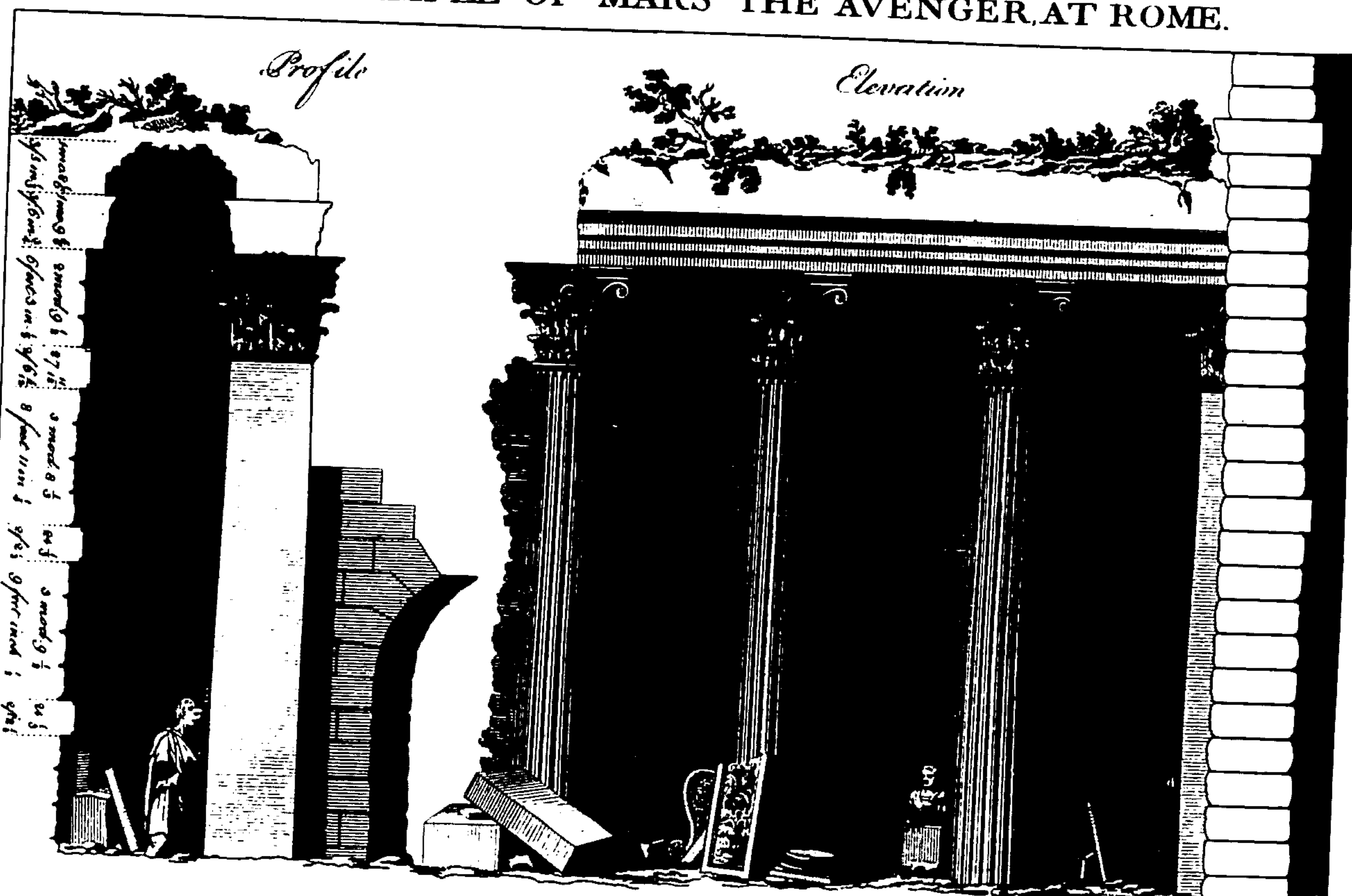
Front



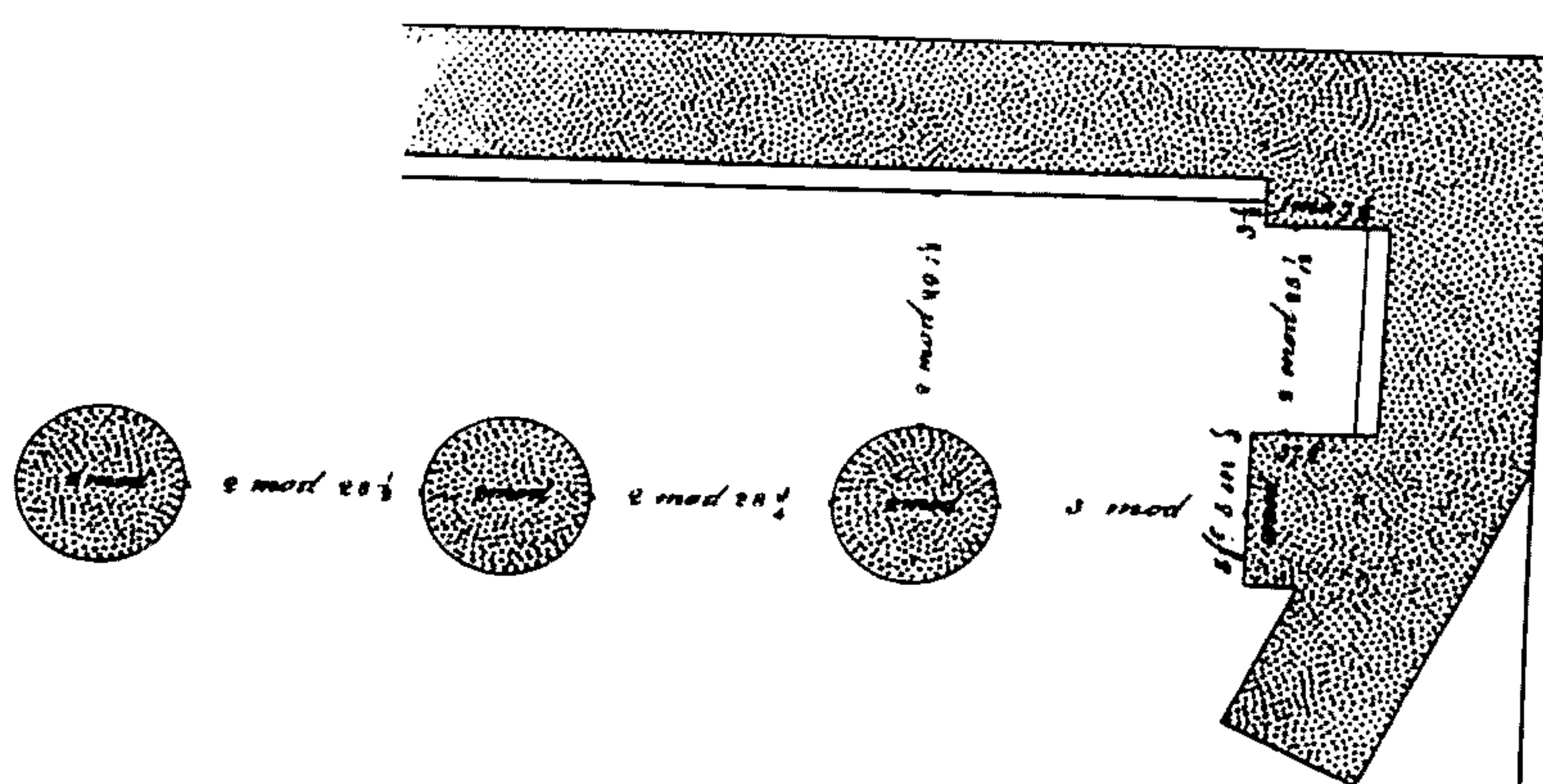
Drugsdorf del.

W. Marshall scrip

I Plate OF THE TEMPLE OF MARS THE AVENGER, AT ROME.



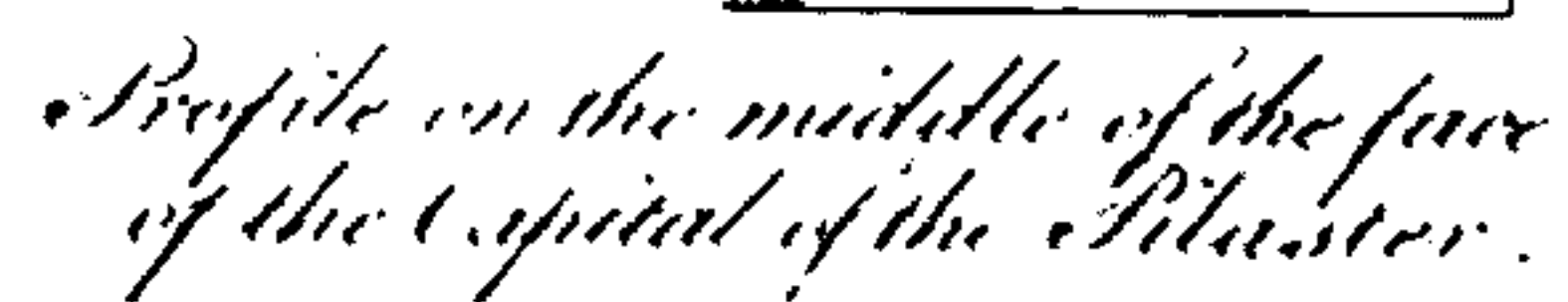
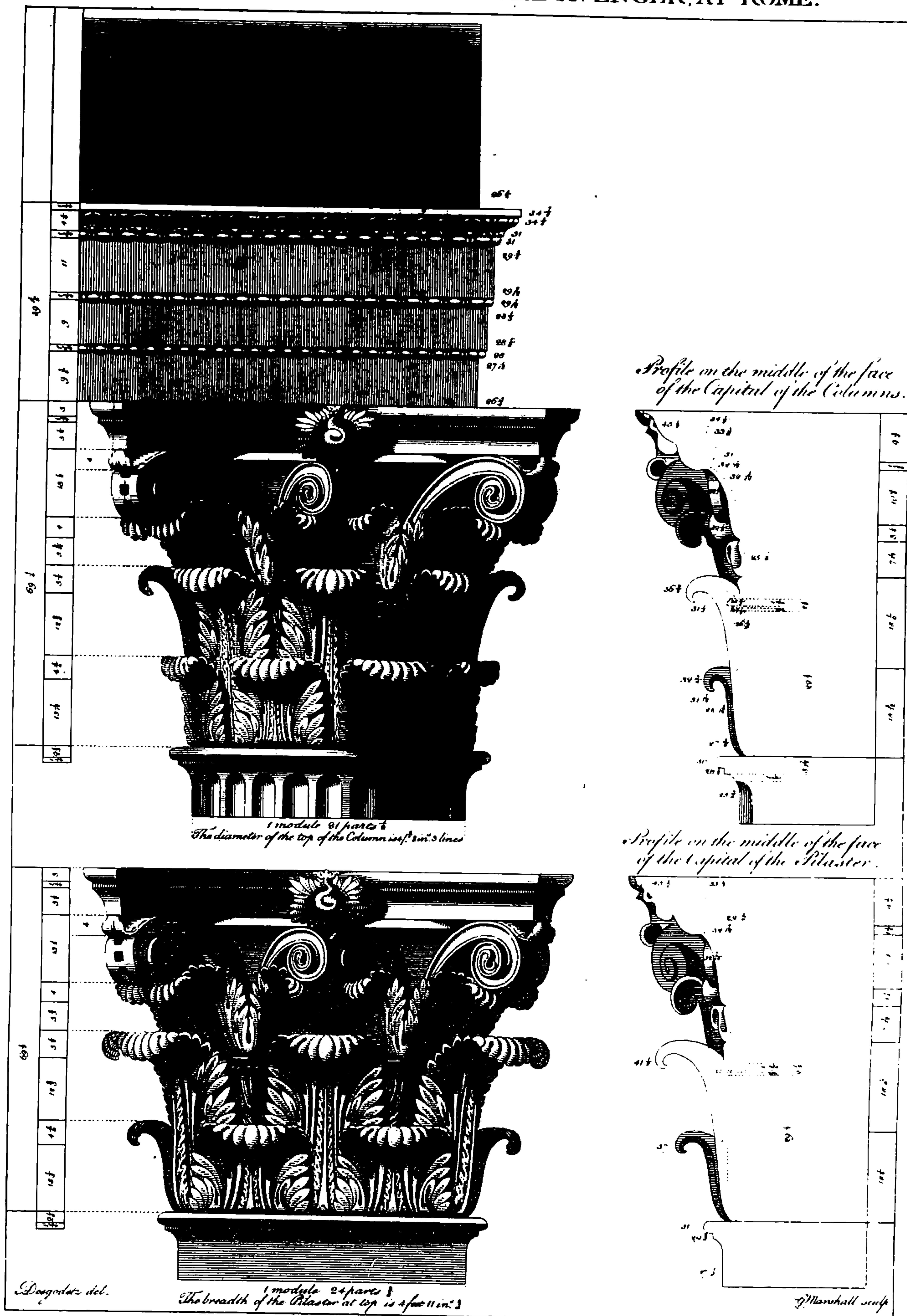
Plan



P. Ingulter del.

J. Marshall sculp.

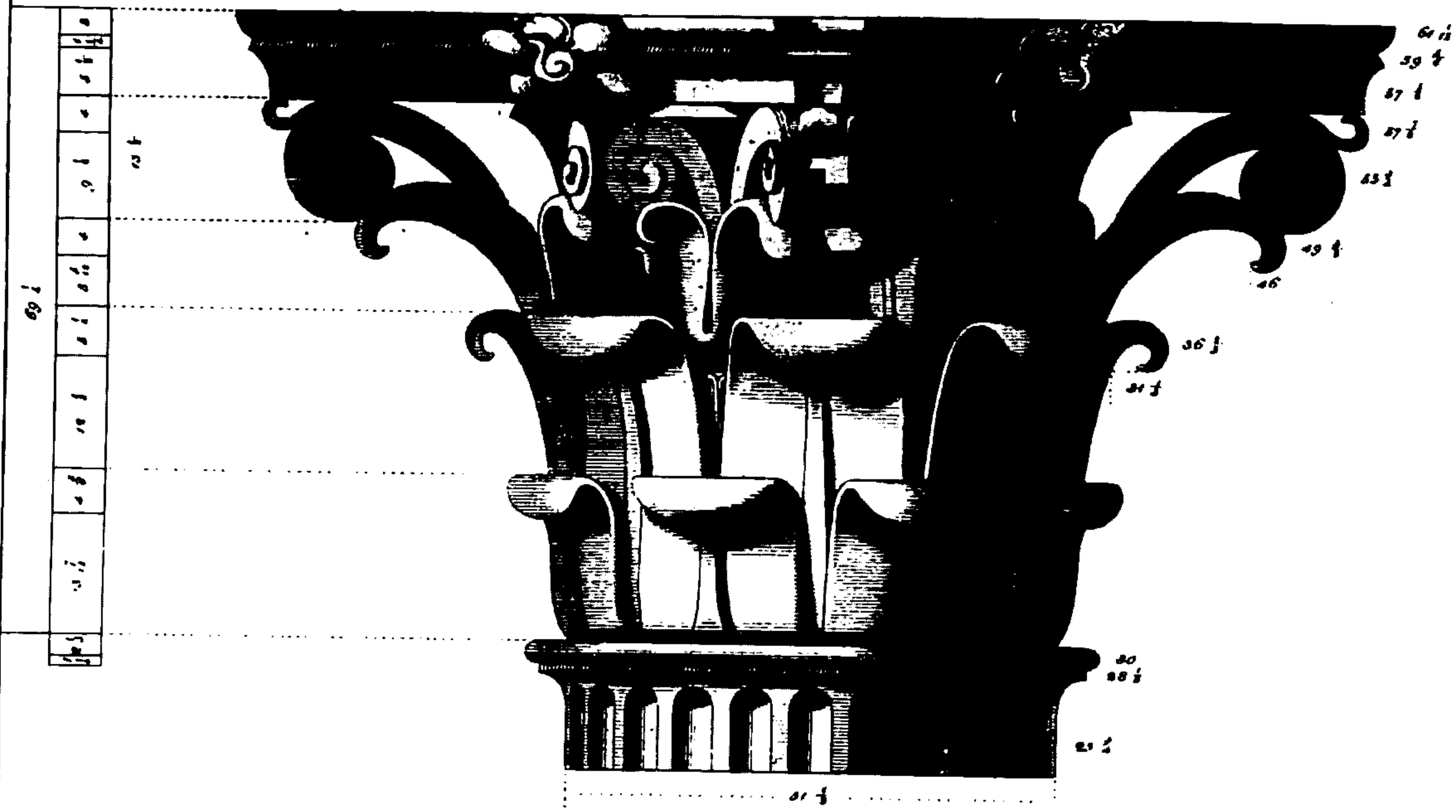
II. 92. OF THE TEMPLE OF MARS THE AVENGER, AT ROME.



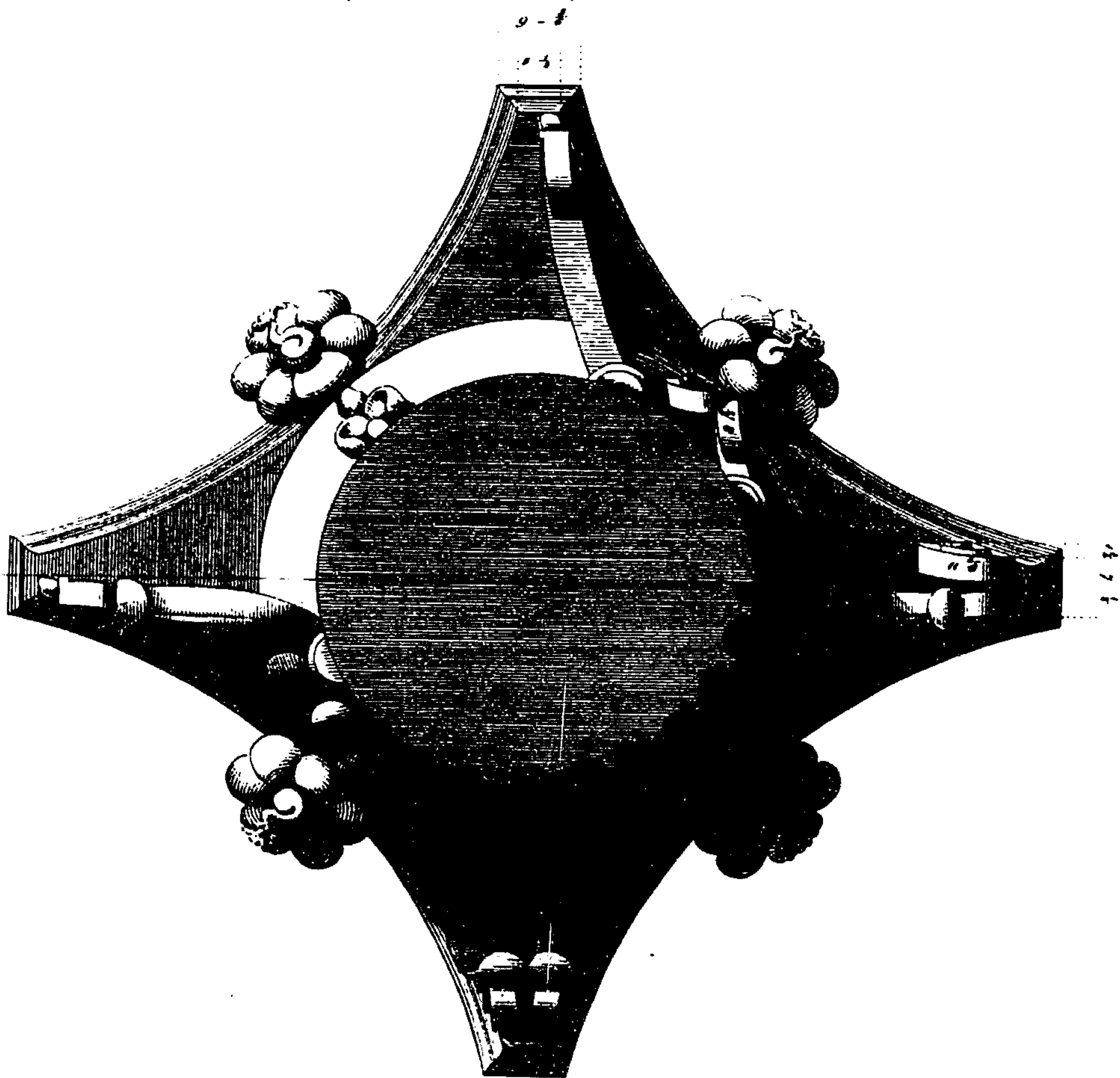
G. Marshall sculp

III. OF THE TEMPLE OF MARS THE AVENGER, AT ROME.

Capital of the Columns on the Angle.



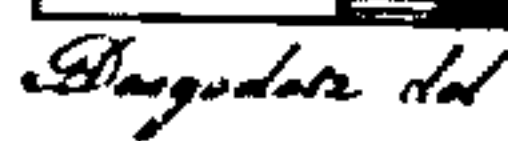
Plan of the Capital of the Columns.



Dragutsky del.

H. Marshall fecit

IV 97.



5. 120. 26

(Ex) Libris

Bibliothecae Facultatis

Juridicae Edinburgi

1796

LES
EDIFICES ANTIQUES

DE
R O M E:

DESSINÉS ET MESURÉS TRÈS EXACTEMENT.

PAR
ANTOINE DESGODETZ, ARCHITECTE.

TOME SECOND.

À L O N D R E S:

M.DCC.XCV.

THE
ANCIENT BUILDINGS
OF
ROME:

ACCURATELY MEASURED AND DELINEATED

BY

ANTHONY DESGODETZ, ARCHITECT.

Illustrated with One Hundred and Thirty-seven Plates;
and Explanations in French and English.

THE PLATES ENGRAVED AND THE TEXT TRANSLATED

By the late Mr. G. MARSHALL, ARCHITECT.

VOLUME THE SECOND.

L O N D O N:

PRINTED FOR I. AND J. TAYLOR, AT THE ARCHITECTURAL LIBRARY, HOLBORN.

M.DCC.XCV.

TABLE des CHAPITRES

Contenus dans le Second Volume.

CHAP.			PAGE
XIII.	<i>Du Frontispice de Neron, à Rome</i>	—	1
XIV.	<i>De la Basilique d'Antonin, à Rome</i>	—	3
XV.	<i>De la Place de Nerva, à Rome</i>	—	7
XVI.	<i>Du Portique de Septimius, à Rome</i>	—	11
XVII.	<i>De l'Arc de Titus, à Rome</i>	—	13
XVIII.	<i>De l'Arc de Septimius, à Rome</i>	—	19
XIX.	<i>De l'Arc des Orfevres, à Rome</i>	—	27
XX.	<i>De l'Arc de Constantin, à Rome</i>	—	31
XXI.	<i>Du Colisée, à Rome</i>	—	39
XXII.	<i>De l'Amphitheatre de Verone</i>	—	47
XXIII.	<i>Du Theatre de Marcellus, à Rome</i>	—	51
XXIV.	<i>Des Thermes de Diocletien, à Rome</i>	—	57
XXV.	<i>Des Bains de Paul-Emile, à Rome</i>	—	61

TABLE of the CHAPTERS

Contained in the Second Volume.

CHAP.			PAGE
XIII.	<i>Of the Frontispiece of Nero, at Rome</i>	—	2
XIV.	<i>Of the Basilica of Antoninus, at Rome</i>	—	4
XV.	<i>Of the Forum of Nerva, at Rome</i>	—	8
XVI.	<i>Of the Portico of Septimius Severus, at Rome</i>	—	12
XVII.	<i>Of the Arch of Titus, at Rome</i>	—	14
XVIII.	<i>Of the Arch of Septimius Severus, at Rome</i>	—	20
XIX.	<i>Of the Goldsmiths' Arch, at Rome</i>	—	28
XX.	<i>Of the Arch of Constantine, at Rome</i>	—	32
XXI.	<i>Of the Coliseum, at Rome</i>	—	40
XXII.	<i>Of the Amphitheatre of Verona</i>	—	48
XXIII.	<i>Of the Theatre of Marcellus, at Rome</i>	—	52
XXIV.	<i>Of the Baths of Diocletian, at Rome</i>	—	58
XXV.	<i>Of the Baths of Paulus Emilius, at Rome</i>	—	62

E R R A T A.

Page 8, for *Piazza of Nerva* read *Forum of Nerva*, in the title to Chapter XV : also, in the running title, page 10.

LES
EDIFICES ANTIQUES
DE
ROME.

CHAPITRE XIII.

Du Frontispice de Neron, à Rome.

DANS le jardin du Prince Colonne sur le Mont Quirinal, à présent nommé Monte Cavalli, on voit les vestiges d'un Edifice que quelques-uns tiennent être d'un Temple de Jupiter, entre lesquels est Palladio; d'autres croient que c'étoit le Temple du Soleil bâti par l'Empereur Aurelian. Quoiqu'il en soit, on l'appelle vulgairement le Frontispice de Néron; ce bâtiment est entièrement par terre, il n'en reste rien que quelques morceaux épars & à demy enterrez.

J'en ay fait deux Planches : la première contient la face du chapiteau d'un pillastre, son profil, l'entablement, une partie du fronton & l'acrotère de dessus avec les soffites de la corniche & des modillons. Il faut noter que quoique j'aie mis le chapiteau du pillastre sous l'angle de l'entablement, je ne pretends pas faire entendre qu'il y ait eu un pillastre à cet angle; mais ayant trouvé ces morceaux dispersés, je les ai assemblés pour faire connoître la proportion qu'ils ont entre eux. La proportion du chapiteau est extraordinaire en ce qu'il est beaucoup plus haut qu'il n'a de coutume d'être. On a donné une pareille proportion aux chapiteaux des grands portiques du devant du Louvre, qui font un fort bel effet : car quoique les colonnes de ces portiques qui n'ont que trois pieds sept pouces de diamètre ne soient pas si grandes que celles du Frontispice de Neron; leur position qui est à trente-trois pieds sur le rez de chaussée, supplée en quelque façon à l'énorme grandeur qui leur manque : mais sur tout cette hauteur du chapiteau réussit fort bien dans les pillastres, qui n'ayant point de diminution par en haut comme les colonnes, font toujours paroître leurs chapiteaux bas & écrasés. Et on a eu beaucoup d'égard à cette raison parce qu'une des principales faces du Louvre qui est celle du côté de la rivière n'est ornée que de pillastres. Or le chapiteau du pillastre qui reste du Frontispice de Neron n'est pas seulement extraordinaire par la proportion, mais il a encore dans son dessein une manière assez particulière, ayant à chaque face trois feuilles au premier rang & deux au second sans les deux autres des angles; en sorte que ces deux du milieu en ont une au dessus qui fait comme un troisième rang. Les bandes qui forment les volutes sont creusées angulairement par le milieu outre les filets qui les rebordent. Outre le fleuron qui soutient la rose du tailloir, il y en a encore deux autres à côté. La largeur du pillastre par le bas est de six pieds un pouce; il a de la diminution par le haut de toute la faillie de l'astragale : il est sans cannelures. L'entablement qui de même que tout le reste est de marbre blanc, est massif, ayant peu de moulures : l'architrave n'a aussi que deux bandes, dont la seconde est plus saillante par le haut que par le bas : les patenostres de l'astragale de l'architrave sont à pans. La frise est ornée de rinceaux de feuilles : les modillons de la corniche ne correspondoient pas aux milieux des colonnes, mais les modillons & les autres ornemens de la corniche du fronton sont à plomb sur ceux de la corniche de l'entablement. Au dessus de la corniche du fronton, il y a un acrotère très-petit, qui porte beaucoup en faillie. Le chapiteau est d'une pièce, l'architrave & la frise sont d'une seule assise, la corniche droite & une grande partie de celle du fronton avec l'acrotère sont aussi d'une seule pièce.

Palladio

THE
ANCIENT BUILDINGS
OF
ROME.

CHAPTER XIII.

Of the Frontispiece of Nero, at Rome.

IN the garden of the Prince Colonna on the Quirinal Mount, now called Monte Cavalli, are seen the vestiges of a structure, supposed to be a temple of Jupiter, by some, among whom is Palladio: others think it was the temple of the Sun built by the Emperor Aurelian. However that be, it is commonly called the Frontispiece of Nero. This building is totally demolished: some scattered fragments, and those half buried, are all that remain of it.

I have given two plates of it: the first contains the face of the capital of a pilaster, its profile, the entablature, part of the pediment, and the acroter over it, with the soffits of the cornice and modillions. But observe that, though I have put the capital of the pilaster under the angle of the entablature, I pretend not to say that there was a pilaster at that angle; but having found these fragments dispersed, I put them together in order to shew the proportion they bear to each other. The dimensions of the capital are extraordinary, being much higher than usual. A like proportion is given to the capitals of the great porticoes in the front of the Louvre, which have a very fine effect: for though the columns of those porticoes, which have but three feet seven inches diameter, be not so large as those of the Frontispiece of Nero, their position, which is thirty-three feet from the ground, supplies in some degree the enormous size wanting to them. This height of the capital succeeds extremely well in pilasters, which not being diminished at top like columns, their capitals always appear low and squat; and great regard has been had to this reason, because one of the principal fronts of the Louvre, which is that towards the river, is adorned only with pilasters. The capital of the pilaster which remains of the Frontispiece of Nero, is not only extraordinary in its proportion, but is also very particular in its design; having on each face three leaves in the first row and two in the second, beside the two of the angles; so that these two in the middle have one above, which makes as it were a third row. The bands that form the volutes are hollowed angularly in the middle between the fillets that border them. Besides the flower that supports the rose of the abacus, there are two others on the sides. The breadth of the pilaster at bottom is six feet one inch: it is diminished at top the whole projection of the astragal, and has no flutings. The entablature, which as well as the rest is of white marble, is massy, having but few mouldings. The architrave has only two bands, of which the second projects more above than below. The beads of the astragal of the architrave are in pans; the frieze is adorned with a foliage; the modillions of the cornice correspond not to the middle of the columns; but the modillions and other ornaments of the cornice of the pediment are perpendicular over those of the cornice of the entablature. Over the cornice of the pediment is a very small acroter, which projects considerably. The capital is of one piece: the architrave and frieze are of a single course. The straight cornice and a great part of that of the pediment with the acroter, are also of a single piece.

Palladio

DU FRONTISPICE DE NERON À ROME.

Palladio dessine le chapiteau de la colonne qui ne se trouve plus ; mais si l'on en peut juger par le chapiteau du pillastre qui reste, ainsi qu'on le peut faire avec raison, il devoit être autrement qu'il ne le représente ; car au milieu de la rose du tailloir il met une queue de Dauphin au lieu d'un fleuron qui y doit être, puisqu'il est au chapiteau du pillastre. Il attache ensemble les volutes angulaires qui sont tout-à-fait séparées : il ne les fait point creusées en angle ny rebordées de filets. Il taille des oves à l'astragale du bas de la corniche, qui n'y sont point. Il orne le dessous des modillons qui sont lisses. Il met aussi des roses entre les modillons, entre lesquels il n'y a rien : il fait répondre un modillon au milieu de la colonne ; ce qui ne peut pas être, ainsi qu'il est aisé de vérifier par l'espace qu'il y a depuis l'encoignure jusqu'au troisième modillon. Il met des raies de cœur au talon qui sépare les bandes des modillons, & il y a des arceaux. Il fait la frise trop haute de cinq parties trois quarts, & trop faillante de cinq parties ; la corniche est trop basse de deux parties onze vingt-quatrièmes, & trop faillante de trois parties cinq sixièmes au droit du filet sous la grande cymaise de la corniche.

Serlio ne fait point les ornemens de la grande cymaise du fronton à plomb, comme ils sont : il joint la frise au listeau du haut de l'architrave par un congé : il met à plomb sur le bas de l'architrave l'acrotère qui est beaucoup en faillie. Il le fait isolé, quoiqu'il soit continué jusques contre la corniche du fronton : il fait aussi au pillastre des cannelures qu'il n'a point. L'architrave est trop haut de cinq parties un quart, & la frise de cinq parties trois quarts, la corniche de quatre parties cinq huitièmes.

Monsieur de Chambray a suivi les desseins de Palladio, & a même fait des fautes qui ne sont pas dans Palladio ; comme d'avoir fait dans le chapiteau le bas des tigettes tortillé, d'avoir fait les costes du milieu des feuilles toutes lisses, & d'avoir mis des patenostres à l'astragale du bas de la corniche.

LA deuxième Planche contient la baze qui continuoit autour de l'Edifice, le plan d'un pillastre & de sa baze, avec les ornemens d'une partie de la frise. A la baze qui continuoit, il y a deux socles l'un sur l'autre ; un a la hauteur du plinthe de la baze du pillastre, & l'autre de la hauteur du tore inférieur des deux orles & de la scotie ensemble, & par le dessus le tore supérieur est continué. Aux ornemens de la frise il faut remarquer que les rinceaux qui sont comme un guillochis ou entrelas libre & incertain, conservent une symétrie régulière à l'égard des roses qu'ils jettent d'espace en espace : ce qui se voit heureusement imité dans la frise de l'Arc de Triomphe de la porte Saint Antoine à Paris, laquelle est composée d'un guillochis de branches de lis au naturel, qui jettent par des espaces égaux des fleurs de lis de blason.

Serlio & Monsieur de Chambray n'ont point dessiné cette frise comme elle est. Ils ont mis au bas du fût de la colonne un astragale au lieu d'un listeau simple qui y est, ou du moins qu'on peut dire y avoir dû être ; puisque cela est ainsi au pillastre, qui n'a pas pu être différent de la colonne dont il ne reste plus rien à présent. A la baze qui continuoit autour du Temple, Serlio n'a point mis les deux socles qui y sont.

C H A P I T R E XIV.

De la Basilique d'Antonin, à Rome.

DANS le lieu qu'on nomme la Place des Prêtres, entre la Place Colonne & la Rotonde, on voit les vestiges d'un édifice, que l'on appelle vulgairement la Basilique d'Antonin. Quelques-uns tiennent que c'étoit un Temple dédié à Mars par cet Empereur. J'ay retenu le nom vulgaire, quoique cet édifice ait plutôt la forme d'un Temple que d'une Basilique. Palladio en donne les desseins sous le nom du Temple de Mars. Son espèce étoit Periptère, c'est-

OF THE FRONTISPIECE OF NERO AT ROME.

Palladio gives the capital of the column, which is not now to be found; but if we may judge of that by the capital of the remaining pilaster, as we very reasonably may, it could not be as he represents it: for in the middle of the rose of the abacus he puts a dolphin's tail instead of a flower that should be there, since it is on the capital of the pilaster. He joins together the angular volutes, which are entirely separate: he represents them neither hollowed into an angle nor bordered with fillets. He places eggs on the astragal at the bottom of the cornice, which are not there. He ornaments the underpart of the modillions, which are plain; and puts roses between the modillions, although that space be vacant: he makes a modillion answer to the middle of the column, which cannot be; as is easily proved by the interval from the corner to the third modillion. He puts heart-rays on the ogee which separates the bands of the modillions, instead of little arches. He makes the frieze too high by five parts three-fourths, and too projecting by five parts; the cornice too low by two parts eleven twenty-fourths, and too projecting by three parts five-sixths directly at the fillet under the great cymatium of the cornice.

Serlio makes the ornaments of the great cymatium of the pediment not upright, as they are; he joins the frieze by a curve to the list at the top of the architrave: he sets the acroter perpendicular over the bottom of the architrave, whereas it projects much beyond; and makes it insulated, though it be continued to the cornice of the pediment: he also gives to the pilaster flutings, which it has not. The architrave is too high by five parts one-fourth, the frieze by five parts three-fourths, and the cornice by four parts five-eighths.

Monfieur de Chambray has followed the designs of Palladio, and has added faults which are not in Palladio; having made, in the capital, the bottom of the stems twisted, and the middle ribs of the leaves quite plain; and put beads on the astragal at the bottom of the cornice.

THE second plate contains the base which was continued round the structure; the plan of a pilaster, and of its base; with the ornaments of part of the frieze. In the base are two foci, one upon the other; one the height of the plinth of the base of the pilaster, the other the height of the lower torus the two fillets and the scotia; and at top the upper torus is continued. In the ornaments of the frieze it is observable that the sweeps which form as it were a free and varying guilloche or interlacing, preserve a regular symmetry with regard to the roses they shoot from space to space: this is happily imitated in the frieze of the triumphal arch of the gate St. Antoine at Paris, which is composed of a guilloche of branches of natural lilies which shoot flower-de-luces at equal spaces.

Serlio and Monfieur de Chambray have not drawn this frieze as it is. They have put at the bottom of the shaft of the column an astragal instead of a plain list which is there, or at least we may say should have been there; because it is so on the pilaster, which could not have been different from the column of which nothing now remains. In the base that was continued round the temple, Serlio has not put the two foci that are there.

CHAPTER XIV.

Of the Basilica of Antoninus, at Rome.

IN the place named the Piazza di Pietra, between the Piazza Colonna and the Rontonda, are seen the vestiges of a structure commonly called the Basilica of Antoninus. Some take it to have been a temple dedicated to Mars by that Emperor. I have retained the common name, though this edifice has rather the form of a temple than that of a basilica. Palladio gives designs of it by the name of the Temple of Mars. Its species was peripteral,

DE LA BASILIQUE D'ANTONIN, A ROME.

c'est-à-dire, ayant un portique ou aîle tout à l'entour. Presentement il ne reste de cet édifice qu'une partie du mur, où un chapiteau d'un pilaître de l'angle est attaché, & onze colonnes d'un des costez du portique, qui portent une partie de l'entablement.

J'ay fait trois planches de cet édifice. La premiere contient le plan, l'élevation & le profil de ce qui reste, avec les profils du chapiteau & de l'architrave, tant par le dehors que par le dedans. Sous les bazes des colonnes il y a deux socles qui continuent ; & le dessus de celui d'en haut est le rez de chaussée du portique. Les socles, les colonnes, leurs bazes & chapiteaux & l'entablement sont de marbre blanc, & le mur de derriere est de pierres dures. Les colonnes sont de plusieurs assises cannelées de vingt-quatre cannelures, dont la coste a de largeur les trois onzièmes de la largeur du creux. Il faut remarquer que les cannelures des colonnes du costé de la place sont beaucoup plus profondes que les autres ; en sorte que cette profondeur va toujours diminuant à proportion, jusqu'à l'endroit de la colonne qui regarde le mur, où les cannelures sont le moins profondes : la mesme proportion est encore observée entre les colonnes dont les cannelures sont moins profondes à celles du milieu, qu'elles ne sont à celles des extrémitez. Le portique est vouté en berceau, comme on le peut voir par le profil du portique. Il faut observer que l'architrave n'est pas le mesme par le dedans que par le dehors. Il y a une espece d'astragale au bas tant par le dehors que par le dedans ; les bandes par le dedans sont plus saillantes par le haut que par le bas, afin de les faire paroître assez hautes, ne pouvant estre regardées que par dessous : le petit cavet qui est entre la premiere bande & la seconde, lequel est orné de feuilles de perfil, est une espece de congé sans aucune saillie par le bas. Le talon de haut qui sert de cymaise à l'architrave par le dedans, est arondy par le bas comme par le haut.

Palladio donne un plan de cet édifice qui ne peut s'accorder avec ce qui s'en voit à present : car il marque des degrez tout à l'entour, & à la partie du flanc qui reste, les deux socles qui y sont taillez fort proprement, sont connoître qu'il n'y a jamais eu de degrez posez contre. Au profil qu'il donne de l'architrave par le dedans, il ne marque point les ornemens qui sont au congé entre la premiere bande & la seconde, ny ceux qui sont au talon entre la seconde & la superieure. Il met une gueulle droite pour servir de cymaise à l'architrave en dedans au lieu d'un double talon qui y est. Il fait les entrecolonnemens trop petits de sept parties un quart. La distance entre les colonnes & le mur est aussi trop petite de trois parties vingt-trois vingt-quatrièmes. Il fait l'architrave par le dedans trop bas d'une partie cinq sixièmes : Et il n'observe pas que les bandes sont plus saillantes par le haut que par le bas. La colonne avec la baze & le chapiteau ensemble est trop basse de vingt-une parties cinq douzièmes.

LA seconde planche represente le soffite de l'architrave, les socles, la baze & la face du chapiteau des colonnes avec ce qui reste de l'entablement. Au soffite de l'architrave, les ornemens differens qui sont au droit des entrecolonnes, sont alternativement repetez. Au bas de la colonne il y a un astragale au dessus du tore superieur de la baze. Le diametre du bas de la colonne est de quatre pieds cinq pouces & demy. Il y a un petit orle par dessus l'astragale du haut de la colonne. La rose du tailloir du chapiteau est une espece de fleuron. A la frize il y a une plattebande en bas, & une en haut, & le milieu est bombé. Il reste quelques moulures du bas de la corniche, qui sont d'une mesme assise que la frize ; le reste est entierement ruiné.

Palladio aux profils en grand qu'il donne des membres de cet édifice, fait descendre le contour de la scotie de la baze plus bas que le haut de l'orle de dessous. Il fait les cannelures des tigettes du chapiteau tortillées. Il met une petite feuille renversée au dessus des volutes angulaires, qui n'y est point. Il fait tenir ensemble les volutes qui sont détachées. Il met au tailloir une rose de feuille d'olive avec la queue de Dauphin au lieu du fleuron qui y est. A l'architrave le talon qui separe les deux bands, est orné d'arceaux, & il y met des feuilles de perfil. Aux ornemens du soffite de l'architrave il met des feuilles de laurier au lieu des feuilles de chefine

qui

OF THE BASILICA OF ANTONINUS, AT ROME.

periptery, that is, having a portico or wing round it. There remains of this edifice a part of the wall, to which the capital of an angle-pilaster is attached, and eleven columns of one of the sides of the portico, with part of the entablature upon them.

I have given three plates of this structure. The first contains the plan, elevation and profile of what remains, with the profiles internal and external of the capital and architrave. Under the bases of the columns are two continued foci, and the superficies of the higher forms the floor of the portico. The foci, the columns, their bases and capitals, with the entablature, are of white marble; the wall is of hard stone. The columns are of several courses, adorned with twenty-four flutings, of which the fillet is three-elevenths of the breadth of the fluting. It is to be noted that the flutings of the columns towards the Piazza are much deeper than the rest; so that this depth is diminished gradually to that part of the column which faces the wall, where the flutings are the shallowest. The same proportion is also observed among the columns whose flutings are not so deep in the middle ones, as in those of the extremes. The portico is arched over, as appears by the profile. It must be observed that the architrave is not the same on its internal face as on its external. There is a sort of astragal at the bottom both without and within: the fascia within project more at top than at bottom, in order to make them appear high enough, as they can only be viewed from below. The little hollow between the first fascia and the second, which is adorned with parsley-leaves, is a kind of curve without any projection at the bottom. The top ogee, which serves for cymatium to the internal architrave, is rounded at the bottom as at the top.

Palladio gives a plan of this building, which cannot agree with what is now to be seen: for he marks steps all round it; whereas on that part of the flank which remains, the two foci, which are very neatly cut, shew that steps never were set against them. In the profile of the internal architrave he omits the ornaments that are on the curve between the first and second fascia, and those on the ogee between the second and the upper. He puts a gola recta to serve for cymatium to the inner architrave, instead of the double ogee that is there. He makes the intercolumniations too small by seven parts one quarter; the distance between the columns and the wall also too small by three parts twenty-three twenty-fourths. He makes the architrave within too low by one part five sixths; and does not observe that the bands project more at top than at bottom. The column with the base and capital together is too low by twenty-one parts five twelfths.

THE second plate represents the soffit of the architrave; the foci, the base, and the face of the capital of the columns, with what remains of the entablature. On the soffit of the architrave, the different ornaments of the intercolumns are alternately repeated. At the bottom of the column there is an astragal over the upper torus of the base. The diameter of the bottom of the column is four feet five inches and a half. There is a little fillet over the astragal of the top of the column. The rose of the abacus of the capital is a sort of flower. The frieze has a plat-band at bottom, and one at top; the middle is rounded. There remain some mouldings of the bottom of the cornice, which are of the same piece with the frieze: the rest is entirely ruined.

Palladio, in the profiles at large which he gives of the members of this structure, makes the contour of the scotia of the base to descend below the top of the fillet under it. He makes the channels of the stems of the capital twisted. He puts over the angular volutes a small reversed leaf, which is not there. He connects the volutes together which are separate. He puts on the abacus a rose of olive-leaf, with a dolphin's tail, instead of the flower that is there. In the architrave, the ogee, which separates the two fascias, is adorned with little arches; and he there puts leaves of parsley. In the ornaments of the soffit of the architrave he puts laurel-

DE LA BASILIQUE D'ANTONIN, A ROME.

qui y sont : au talon qui borde cet ornement, & qui est orné de feuillages, il ne met rien. Le plinthe de la base des colonnes est trop bas de cinq douzièmes de partie ; la scotie trop haute de trois cinquièmes de partie ; le tore supérieur avec le petit filet qui est dessous est trop bas d'un quart de partie. Il fait le plinthe trop peu saillant d'un tiers de partie. L'astragale du bas de la colonne est trop bas d'un tiers de partie : l'orle de dessus est trop haut d'un sixième de partie : l'astragale du haut de la colonne est trop bas d'un tiers de partie. Il fait le diamètre du haut de la colonne trop grand d'une partie. Il fait le chapiteau trop bas d'une partie & demy. Le premier rang des feuilles est trop bas d'une partie cinq sixièmes. Les grandes feuilles sont trop basses de quatre parties & demy, & le tailloir est trop haut d'une partie trois quarts. L'architrave est trop bas de deux tiers de partie. La frise est aussi trop basse d'une partie onze douzièmes. La plattebande du bas est trop basse de cinq douzièmes de partie. Le bossage est aussi trop bas de deux parties. La plattebande du haut est trop haute d'une demy partie. Le bossage est trop peu saillant d'une partie un sixième. L'astragale du bas de la corniche est trop bas d'une partie, & trop peu saillant d'une demy partie, & le talon est aussi trop peu saillant d'une partie.

LA troisième Planche représente les parties en grand du chapiteau d'un pilastre, savoir la face, le profil par le milieu, & le plan. Le fût du pilastre estoit incrusté de marbre, dont il ne reste rien : c'est pourquoy je ne l'ay tracé que par des lignes ponctuées. Le chapiteau, qui a deux modules de large par le bas, doit faire juger que le pilastre n'estoit point diminué par en haut. La levre du haut du vase du chapiteau est bombée ; c'est-à-dire, qu'elle est plus saillante par le milieu que par les costez.

C H A P I T R E XV.

De la Place de Nerva, à Rome.

LES deux colonnes avec les restes de l'entablement de l'attique, & du mur qui sont icy décrits, sont estimez estre de la Place que Nerva fit bastir, avec un Temple au bout, & sa statuë au milieu ; le tout estant orné de tres-belles statuës, desquelles il y en a encore une, qui est de Pallas, posée en une niche dans le morceau qui reste de l'attique. J'ay fait trois planches de ce morceau. La première contient le plan, l'élevation, & le profil. Dans l'entablement la frise est ornée de personnages tout d'une suite, qui composent plusieurs histoires. Au milieu de l'attique est un piédestail, dans lequel il y a une niche quarrée, où est placée la Statuë de Pallas. Les colonnes sont en saillie. Au derrière de ces colonnes il y avoit des pilastres, dont il ne reste que les chapiteaux. L'entablement fait retour au dessus de chaque colonne, comme aussi les piédestaux de l'attique. Et il est à remarquer que les modillons de la corniche sont espacez differemment tant au dessus des colonnes qu'aux retours & qu'aux entrecolonnes ; car ils sont plus serrez au dessus des colonnes qu'aux retours, & aux entrecolonnes ; ils sont par des espaces moyens entre les deux autres manieres, ainsi que l'on voit à la seconde Planche.

LA seconde Planche contient le chapiteau des colonnes & l'entablement de l'ordre. Or parceque les colonnes sont beaucoup enterrées, je me suis servi du diamètre du plan de l'astragale du haut de la colonne, qui est de trois pieds trois pouces un tiers, duquel j'ay fait deux modules divisez chacun en trente parties. Par dessus le chapiteau il y a un filet quarré, qui a beaucoup moins de saillie que le tailloir : cela est fait pour empêcher que la pesanteur de l'architrave ne fasse éclatter le tailloir. Les patenôtres des astragales du haut de l'architrave & de dessus les denticules de la corniche sont d'une maniere toute particulière.

OF THE BASILICA OF ANTONINUS, AT ROME.

laurel-leaves, instead of the oak-leaves that are there: the ogee which borders that ornament, and is adorned with leaves, he represents as plain. The plinth of the base of the columns is too low by five twelfths of a part; the scotia too high by three fifths of a part; the upper torus, with the little fillet under it, too low by the fourth of a part. He makes the plinth project too little by one third of a part. The astragal at the bottom of the column is too low by one third of a part; the upper fillet too high by the sixth of a part; and the astragal at the top of the column too low by one third of a part. He makes the diameter of the top of the column too great by one part. He makes the capital too low by one part and a half; the first row of leaves too low by one part five sixths; the great leaves too low by four parts and a half; and the abacus too high by one part three fourths. The architrave is too low by two thirds of a part. The frieze is also too low by one part eleven twelfths; the bottom platband being too low by five twelfths of a part, the rounding likewise too low by two parts, and the top platband too high by half a part. The rounding does not project enough by one part one sixth. The astragal at the bottom of the cornice is too low by one part, and not projecting enough by half a part; neither does the ogee project enough by one part.

THE third Plate represents at large the parts of the capital of a pilaster; viz. the face, the profile through the middle, and the plan. The shaft of the pilaster was incrustured with marble, nothing of which remains. I have therefore traced it only by dotted lines. The capital, which is two modules broad at the bottom, authorizes the opinion that the pilaster was not diminished at the top: the upper lip of the vase of the capital is rounded, i. e. it projects more in the middle than at the sides.

CHAPTER XV.

Of the Piazza of Nerva, at Rome.

THE two columns with the remains of their entablature, the attic, and wall here described, are esteemed a part of the Forum which Nerva caused to be built, with a temple at one end, and his statue in the middle; the whole being adorned with very fine statues, of which one yet remains, which is that of Pallas, placed in a niche in the remaining part of the attic. I have made three plates of this fragment. The first contains the plan, elevation and profile. In the entablature the frieze is ornamented with a series of figures, which form several historical subjects. In the middle of the attic is a pedestal, over which is a square niche, wherein is placed the statue of Pallas. The columns advance considerably from the wall; behind these columns have been pilasters, of which only the capitals remain. The entablature returns over each column; the pedestals of the attic also return: and it is to be remarked, that the modillions of the cornice are differently spaced, not only over the columns, but also on the returns and intercolumns; for they are closer over the columns than on the returns, but on the intercolumns they are placed in medium distances between the two manners just mentioned: as may be seen in the second plate.

THE second Plate contains the capital of the columns and the entablature of the order. The columns being mostly buried, I measured the diameter of the plan of the astragal at the top of the column, which is three feet three inches one third, of which I have made two modules divided each into thirty parts. Over the capital is a square fillet, which has much less projection than the abacus: the intention of this was to prevent the weight of the architrave from damaging the abacus. The beads of the astragals at the top of the architrave and over the dentils of the cornice, are cut in a very particular manner. In this plate

DE LA PLACE DE NERVA, A ROME.

liere. On peut voir dans cette Planche la difference qu'il y a entre les espacements des modillons qui sont plus petits au dessus des colonnes qu'aux costez : et il faut sçavoir que le dessein de la corniche represente celle qui est en retour, & que les modillons qui sont au dessein du soffite, sont ceux de la face du devant des colonnes.

Palladio donne les desseins de cette Place. Aux profils en grand il refend les costes des grandes feuilles du chapiteau, au lieu qu'elles sont toutes lices. Il met les feuilles des ceintures des tigettes le haut en bas. Il fait monter les volutes dans le tailloir, qu'elles ne sont que toucher. Il met un fleuron au milieu du tailloir, au lieu de la rose à l'ordinaire qui y est. Il fait le filet de dessus le tailloir trop bas. Il ne fait pas les patenotres de l'astragale du haut de l'architrave & du dessus des denticules de la corniche, comme elles sont. Il joint la frize par un congé au listeau de l'architrave, ce qui n'est pas. Il met une pomme de pin à l'angle des denticules de la corniche, où il n'y a qu'un denticule. Il laisse les espaces d'entre les denticules tout vuides, qui sont remplis d'un petit ornement par le haut. Il met des feuilles au lieu de dards entre les oves. Il met une petite moulure autour des renfoncemens du soffite du larmier qui n'y est pas. Au reste il y a de l'erreur à la mesure qu'il donne du diametre de la colonne par le bas : car à la premiere Planche il fait ce diametre de trois pieds deux pouces ; et à la quatrième Planche il ne le fait que de deux pieds deux pouces ; l'un de ces diametres est trop grand de quatre parties & demy, & l'autre est trop petit de dix-sept parties. Il fait le chapiteau trop bas de trois parties trois quarts. Il fait l'architrave trop bas aussi de deux parties un tiers. La frize est trop basse de deux parties, & la corniche de trois parties : la mesme corniche est trop peu saillante de cinq parties un sixième, & ses moulures n'ont pas leur proportion ; car il fait l'astragale de dessus les denticules trop haut d'une partie, & le filet de dessus le larmier d'un tiers de partie. La bande des modillons est trop basse d'un tiers de partie : le larmier trop bas de trois quarts de partie : la cymaise est aussi trop basse de deux parties sept huitièmes ; il en est ainsi des autres moulures, dont les unes sont trop hautes, les autres trop basses.

LA troisième Planche represente le profil & le soffite de l'architrave, la base & la corniche de l'attique, & la bordure de la niche qui est dans le piedestail du milieu de l'attique, où est la statuë de Minerve. A la corniche de l'attique, au lieu du larmier, il y a un denticule, & dans la cymaise il y a des Dauphins qui se regardent, entre lesquels on a mis des feuilles & des fleurons. On voit par les lignes ponctuées, marquées dans le soffite de l'architrave, que l'architrave pose de telle sorte sur la colonne & sur le pillastre qu'il porte à faux sur la colonne de la moitié de sa diminution, & que de l'autre moitié il se retire sur le pillastre.

Palladio met à la corniche de l'attique des feuilles entre les oves, au lieu des dards qui y sont ; il met une pomme de pin à l'angle du retour des denticules, qui n'y est point ; il laisse les espaces entre les denticules vuides, dans lesquels il y a de petits ornemens par le haut. Il fait le socle de la base de l'attique trop bas d'une partie un douzième : toutes les moulures de la base ensemble sont trop hautes & trop saillantes de cinq huitièmes de partie ; il fait la gueule renversée trop haute d'une partie un quart, le talon trop haut d'un quart de partie, & le tore supérieur trop bas de trois huitièmes de partie. Les pillastres ou piedestaux de l'attique au dessus des colonnes sont trop étroits d'une demy partie. Il fait le nû de l'attique trop bas de trois parties & demy ; la corniche est trop basse de deux parties cinq douzièmes, & trop peu saillante d'une demy-partie. La bande des denticules & la cymaise de la corniche sont trop basses chacune de trois huitièmes de partie. Il fait l'astragale de dessus les denticules trop bas de sept douzièmes de partie. Le filet de dessus les denticules, & celui de dessous les oves sont chacun trop hauts d'un douzième de partie.

OF THE PIAZZA OF NERVA, AT ROME.

plate is seen the difference between the spacings of the modillions, which are smaller over the columns than on the returning sides : and it is necessary to mention that the design of the cornice represents part of one of the returns ; but the modillions seen on the design of the soffit are those which are placed over the front of the columns.

Palladio gives designs of this Forum. In the profiles at large, he represents the spine of the great leaves of the capital as indented, whereas they are quite plain. He turns the leaves upon the band of the caulicula, downwards. The volutes he mounts into the abacus, which they do but touch ; and he places in the middle of the abacus a flower instead of the common rose that is there. He makes the fillet on the top of the abacus too low. He does not represent the beads of the top-astragal of the architrave, and those over the dentils of the cornice, as they are. He joins the frieze by a curve to the list of the architrave, which is wrong. He puts a pine-apple on the angle of the dentils of the cornice, where is a dentil only, and he leaves the spaces between the dentils quite vacant, although they have a little ornament at top. He puts leaves instead of darts between the eggs. He inserts a little moulding about the recesses on the soffit of the corona, which is not there. There is also a mistake in the measure he gives of the lower diameter of the column ; for in the first plate he makes that diameter three feet two inches, and in the fourth plate he makes it only two feet two inches ; one of those diameters being too great by four parts and a half, the other too small by seventeen parts. He makes the capital too low by three parts three quarters ; the architrave too low by two parts, the frieze too low by two parts, and the cornice by three parts : the cornice also projects too little by five parts one sixth, and its mouldings are not justly proportioned ; for he makes the astragal over the dentils too high by one part, and the fillet over the corona by one third of a part. The modilion band is too low by one third of a part, the corona too low by three fourths of a part ; the cymatium likewise too low by two parts seven eighths. Equally incorrect are the other mouldings, of which some are too high, and others too low.

THE third Plate represents the profile and soffit of the architrave, the base and cornice of the attic, and the border of the niche in the middle pedestal of the attic, in which is the statue of Minerva. In the cornice of the attic, instead of the corona, is a dentil ; and in the cymatium are dolphins facing each other, and between them leaves and flowers. It appears by the dotted lines in the soffit of the architrave, that the architrave lies in such a manner on the column and pilaster as to bear false on the column by half of its diminution, and that by the other half it rests on the pilaster.

Palladio inserts in the cornice of the attic, leaves between the eggs, instead of darts ; he puts a pine-apple on the returning angle of the dentils, which is not there ; but leaves the spaces between the dentils vacant, in which are little ornaments at top. He makes the socle of the base of the attic too low by one part one twelfth ; all the mouldings of the base together are too high and too projecting by five eighths of a part : he makes the gola reversa too high by one part one fourth, the ogee too high by the fourth of a part, and the upper torus too low by three eighths of a part. The pilasters or pedestals of the attic over the columns are too narrow by half a part. He makes the naked of the attic too low by three parts and a half ; the cornice too low by two parts five twelfths, and not projecting enough by half a part. The band of dentils and the cymatium of the cornice are each too low by three eighths of a part ; the astragal over the dentils is too low by seven twelfths of a part : the fillet over the dentils, and that under the eggs, are each too high by the twelfth of a part.

C H A P I T R E XVI.

Du Portique de Septimius, à Rome.

CET Edifice est appelé le Portique de Septimius, à cause de l'inscription qui porte son nom ; mais qui fait voir aussi que ce n'est pas luy qui l'a fait bastir, & qu'il l'a seulement fait rétablir, ayant esté brûlé. Quelques-uns croient que ce Portique faisoit une partie du Cirque de Flaminius. Il est auprès de l'Eglise de saint Ange, dans la place où l'on vend le poisson ; on l'appelle Portique, on ne sçait pourquoy : Il semble plutôt que c'est un vestibule carré, qui a deux entrées entre des colonnes qui sont aux deux costez, & duquel on passe par deux arcades, qui sont à droit & à gauche dans les murs qui ferment les deux autres costez pour entrer dans des Portiques.

J'ay fait cinq Planches de cet Edifice. La premiere contient le plan & l'élevation de la face dans laquelle est l'inscription. On voit dans le plan trois colonnes, qui sont restées d'un des Portiques. Le diametre des colonnes est de trois pieds quatre pouces & demy. La diminution des colonnes commence dès le pied. Ces colonnes sont cannelées de vingt-quatre cannelures, & les pilastrs n'en ont point. Les colonnes sont de marbre blanc d'une seule piece, les bases, les chapiteaux, les pilastrs, l'entablement & le fronton sont aussi de marbre blanc. Les murs des costez ne sont que de brique. Les pilastrs sont aussi larges en haut qu'en bas aux faces de devant & de derriere, mais ils ont de la diminution comme les colonnes au droit des entrecolonnemens. L'architrave pose à plomb sur le nû des pilastrs par les retours, & sur le nû du haut des colonnes par les faces tant du dehors que du dedans.

N'ayant pû voir les bases des colonnes, je les ay fait attiques, parce que l'on m'a assuré qu'elles le sont. La face opposée est pareille à celle qui est représentée dans cette elevation, à la reserve qu'elle n'a point d'inscription.

LA seconde Planche represente le profil par le dedans, & l'élevation par le costé. L'arc qui est par le costé, a un bandeau incrusté de marbre blanc. Au dessus il paroist qu'il y avoit une fenestre ronde qui a esté murée. Au dessus de la corniche il y a des morceaux de marbre qui couvrent les joints, à la teste desquels il y a des Aigles. Cet édifice est découvert, & il ne paroist point dans les murs qui posent sur les colonnes, & qui forment le fronton, aucuns trous où l'on puisse croire que les pannes, qui soustenoient la couverture, pussent poser.

LA troisiéme Planche represente la moitié de la face d'un pilastr, l'entablement & le bas du fronton. A la face du devant & du derriere des chapiteaux, il y a un Aigle qui tient un foudre dans ses serres. La levre du vase des chapiteaux des pilastrs est bombée, estant plus faillante par le milieu que par les costez ; au dessus du tailloir du chapiteau il y a un filet qui est plus faillant que la premiere face de l'architrave. Le talon du bas de la corniche sert de bordure à la table de l'inscription, qui occupe la place de l'architrave & de la frise. Les bandes ou faces de l'architrave sont plus faillantes par le bas que par le haut ; & à la corniche les faces de la bande des denticules & du larmier sont au contraire plus faillantes par le haut que par le bas. Les dessous de toutes les moulures de l'entablement levent par le devant ; la cymaise de la corniche du fronton est plus haute que celle de la corniche droite, & elle n'a pas plus de faillie. Toutes les faillies de la corniche & de l'architrave sont à compter des lignes à plomb qui pendent du haut : & les faillies du pilastr sont à compter de la ligne qui passe par son milieu.

C H A P T E R XVI.

Of the Portico of Septimius Severus, at Rome.

THIS edifice is called the Portico of Septimius, because of the inscription bearing his name ; but which shews also that he was not the builder, and that he only restored it after it had been burnt. Some think that this portico was part of the Flaminian Circus. It stands near the church of St. Angelo in Pescaria. I know not why it is called a Portico : it seems rather to be a square vestibule, with two entrances between the columns which are on each front ; and communicating by two arches in the walls which form the flanks, with two porticoes, one to the right, the other to the left.

I have made five plates of this structure. The first contains the plan and elevation of that front on which is the inscription. In the plan are seen three columns that still remain of one of the porticoes. The diameter of these columns is three feet four inches and a half. Their diminution begins at the bottom. These columns have twenty-four flutings, but the pilasters have none. The columns are of white marble, each of a single piece ; the bases, capitals, pilasters, entablature and pediment, are also of white marble. The side walls are only of brick. The pilasters are equally broad at top and bottom, on their fronts and back-fronts ; but their faces toward the columns diminish like them. The architrave is perpendicular over the naked of the pilasters on the returns, and over the naked of the top of the columns on the faces, both without and within.

As I could not see the bases of the columns, I have made them attic, because I was assured that they were such. The opposite front is like that which is represented in this elevation, except that it has no inscription.

THE second Plate represents the interior profile, and the elevation of the flank. The arch in the flank has a headband incrusted with white marble. Above, there appears to have been a round window which is now walled up. Over the cornice the joints are covered with pieces of marble, at the fronts of which are Eagles. This edifice is open ; nor is there any appearance in the walls that rest upon the columns and form the pediment, of any holes to receive the timbers, which supported the covering.

THE third Plate represents half the face of a pilaster, the entablature, and the lower part of the pediment. On the face and back-face of the capitals there is an Eagle holding a thunder-bolt in his talons. The lip of the vase of the capital of the pilasters is rounded, projecting more in the middle than at the sides ; over the abacus of the capital is a fillet which projects beyond the first fascia of the architrave. The ogee at the bottom of the cornice serves for a frame to the tablet containing the inscription, which occupies the place of the architrave and frieze. The bands or facias of the architrave project more below than above ; but in the cornice the faces of the dentil-band and of the corona, on the contrary, project more above than below. The under parts of all the mouldings of the entablature rise in front ; the cymatium of the cornice of the pediment is higher than that of the straight cornice, but has no more projection. All the projections of the cornice and architrave are to be counted from the plumb-lines that hang from the top ; but the projections of the pilaster are to be counted from the line which passes through its middle.

DU PORTIQUE DE SEPTIMIUS, A ROME.

LA quatrième Planche représente le profil de l'architrave ; le profil par le milieu du chapiteau des pilastrs ; la face du chapiteau des colonnes ; le profil de l'imposte, & le bandeau des arcs des costez. Aux chapiteaux des pilastrs & des colonnes il n'y a des Aigles que par le devant, & par le derriere ; aux costez il y a des roses à l'ordinaire. A l'architrave par le dedans les bandes sont à plomb. L'imposte des arcs est beaucoup fail-lante par le bas, ce qui doit faire croire qu'il y avoit une espèce de pilastr par dessous, qui estoit seulement incrusté comme le bandeau des arcs.

LA cinquième Planche représente le soffite de l'architrave avec le plan du chapiteau des pilastrs renversé, & le même chapiteau dessiné sur l'angle. Le soffite de l'architrave fait voir comment (ainsi qu'il a esté dit) l'architrave pose à plomb sur le nû des pilastrs, lesquels étant diminuez comme les colonnes seulement par les costez, ont les faces qui regardent l'entrecolonnement, plus petites par le haut que les faces de devant. On voit par le plan du chapiteau renversé, que quoique les faces du pilastr soient inégales, les angles du tailloir sont également distans dans toutes les faces du chapiteau, ainsi qu'ils sont aux colonnes. On voit par le chapiteau dessiné sur l'angle que les volutes du milieu sont entieres derriere les Aigles.

C H A P I T R E XVII.

De l'Arc de Titus, à Rome.

CET Arc fut basti dans la Voye Sacrée par le Senat & le Peuple Romain en l'honneur des Empereurs Vespasien & Titus, pour memoire des victoires qu'ils avoient rem-portées, & particulièrement pour la prise de la Ville de Jerusalem ; comme on le peut connoître par les deux bas reliefs qui sont aux costez du passage par le dessous de l'Arc, en l'un desquels est représenté l'Empereur dans un char tiré par quatre chevaux de front, accompagné des Senateurs, tous couronnez de laurier ; & en l'autre est représenté la fuite du triomphe, où l'on porte le chandelier à sept branches, la table des pains de proposition, & les vases du Temple.

J'en ay fait huit Planches. La premiere est le plan en l'estat que l'Arc est à present ; ce qui est haché est le plan de ce qui reste élevé ; & ce qui n'est que tracé par des lignes ponc-tuées, est ce que j'ay conjecturé par une partie du piedestail, & par la base des piedestaux du treumeau du costé de l'Eglise de sainte François Romaine. Cette base qui reste entiere, fait retour comme je l'ay tracé par la ligne occulte du costé marqué A. Toutes les autres lignes occultes representent le plan des parties qui restent encore presentement. Les bazes des piedestaux continuent de l'un à l'autre, sans faire de retour.

Serlio donne les desseins de cet Arc ; au plan il fait faillir les colonnes des deux tiers de leur diametre hors du mur, lesquelles ne sortent que de la moitié. Il met des colonnes aux angles qui sont face par les costez comme par devant ; & l'on connoît par une partie du piedestail qui reste du costé de sainte François Romaine, que ces colonnes estoient comme celles qui sont proche de l'ouverture de l'Arc, & qu'il restoit une partie du nû du mur par delà la colonne comme il en reste du costé de l'Arcade ; ainsi qu'il est marqué dans le plan que j'ay fait. Il dit avoir mesuré cet Arc avec le pied antique de la grandeur duquel il donne la moitié, qui est cinq pouces cinq lignes ; ce qui fait pour tout le pied dix pouces dix lignes. Or suivant cette mesure l'ouverture de l'Arc se trouve à peu près juste, mais le diametre des colonnes est trop petit de huit pouces cinq lignes.

OF THE PORTICO OF SEPTIMIUS SEVERUS, AT ROME.

THE fourth Plate represents the profile of the architrave; the profile on the middle of the capital of the pilasters; the face of the capital of the columns; the profile of the impost, and the headband of the side-arches. On the capitals of the pilasters and columns are Eagles; but only before and behind; on the sides are roses as usual. On the architrave within, the facias are perpendicular. The impost of the arches projects very much at the bottom: which inclines me to believe there has been a sort of pilaster below it, which was only incrusted like the headband of the arches.

THE fifth Plate represents the soffit of the architrave with the plan of the capital of the pilasters reversed, and the same capital drawn on the angle. The soffit of the architrave shews (as has been said) that the architrave lies perpendicular over the naked of the pilasters; which being diminished in the manner of the columns, only on the sides towards the intercolumniation, their faces on those sides are smaller at the top than their front-faces. By the plan of the capital reversed may be seen, that though the faces of the pilaster be unequal, the angles of the abacus are equally distant in all the faces of the capital, as they are on the columns: and by the capital drawn on the angle may be seen that the middle volutes are entire behind the Eagles.

C H A P T E R XVII.

Of the Arch of Titus, at Rome.

THIS Arch was built in the Via Sacra, by the Senate and People of Rome, in honour of the Emperors Vespasian and Titus, to perpetuate the memorial of the victories they had gained, and particularly for the taking of Jerusalem, as may be learned from the two bas-reliefs on the sides of the passage under the arch; in one of which is represented the Emperor in a chariot drawn by four horses abreast, attended by senators, all crowned with laurel; and in the other the triumphal procession, wherein are carried the seven-branched candlestick, the table of shew-bread, and the vessels of the Temple.

I have made eight plates of it. The first is the plan of the arch in its present state: the shaded part is the plan of what remains standing; and that part only traced by dotted lines is what I have conjectured from a part of the pedestal, and from the base of the pedestals of the pier next the Church of Sta Francesca Romana. This base, which remains entire, returns as I have traced it by the faint line on the side marked A. All the other faint lines represent the plan of the parts that remain. The bases of the pedestals continue from one to another, without making any return.

Serlio gives designs of this Arch: in the plan he makes the columns project from the wall two thirds of their diameter, whereas they project only one half. He puts columns at the angles which face the sides equally as the front: whereas it appears by part of the pedestal that remains on the side next Sta Francesca Romana, that these columns resembled those placed near the opening of the arch, and that there remained part of the naked of the wall beyond the columns, as now appears on the side of the arcade; and is marked in the plan I have given. He says he measured this arch with the ancient foot, of the size of which he gives one half, being five inches five lines, which makes the whole foot ten inches ten lines. Now according to this measure the opening of the arch proves nearly correct; but the diameter of the columns is too small by eight inches five lines.

DE L'ARC DE TITUS, A ROME.

LA seconde Planche représente l'élevation de l'Arc de Titus en l'état qu'il est à présent du côté qui regarde le Colisée. Elle fait voir comment la baze des pedestaux estoit continuée de l'un à l'autre, sans faire retour. Dans l'attique il y a une inscription, dont les lettres sont entaillées dans le marbre plus avant en un endroit qu'à l'autre ; ce qui fait juger qu'elles estoient de bronze. Au côté opposé la corniche & l'attique sont ruinez ; mais il y a un pedestail d'une des colonnes des coins, dont il reste une partie. Sur les pedestaux il y a un socle sous les bazes des colonnes ; les colonnes sont cannelées ; leur diametre par le bas est d'un pied onze pouces un tiers, réduit en deux modules, divisez chacun en trente parties ; leur diminution commence dès le pied, de sorte qu'elles sont plus menuës au tiers de leur hauteur que par le bas. Tout cet Edifice est de marbre blanc, & les assises sont posées à sec sans mortier. Le pedestail a de hauteur huit pieds trois pouces un sixième, la colonne avec le socle sous la baze vingt pieds cinq pouces un tiers, le chapiteau & l'entablement quatre pieds onze pouces trois huitièmes.

Serlio fait retourner la baze des pedestaux entre chaque pedestail. Il continuë le socle qui est sous la baze des colonnes aux entrecolonnes ; il met la plattebande des entrecolonnes au droit de l'imposte de l'Arc, & l'a fait de la largeur de l'imposte ; au lieu qu'elle est par dessus, & qu'elle a plus du double de la largeur de l'imposte. Il n'a point mis les renommées qui sont aux angles de l'Arc ; & il fait passer & continuer à cet endroit l'astragale du haut des colonnes. Pour les mesures, si l'on suppose que le pied qu'il donne soit juste, & qu'il n'ait point esté alteré à l'impression, il y a beaucoup de choses contre la vérité. Premièrement il dit que la hauteur de l'ouverture de l'Arc est double de sa largeur, & il se trouve que suivant son pied il y a sept pieds dix lignes à dire que cela ne soit. En second lieu si l'on additionne toutes les hauteurs qu'il donne du pedestail & de la colonne ensemble, le total est de beaucoup moindre à proportion, que la hauteur qu'il donne à l'ouverture de l'Arc. Il fait la baze des pedestaux trop basse d'un pied cinq lignes, & le dé du pedestail trop bas de six pouces cinq sixièmes. La corniche du pedestail est trop basse de cinq pouces cinq douzièmes. Il fait la baze de la colonne avec le socle qui est dessous, trop bas de dix pouces deux tiers ; le fust de la colonne sans la baze & le chapiteau est trop bas de onze pouces deux tiers ; le chapiteau est aussi trop bas d'un pied deux pouces sept huitièmes. Il fait l'architrave trop bas de quatre pouces un douzième, la frize aussi trop basse de trois pouces deux tiers ; la corniche est trop basse de deux pouces ; la baze de l'attique est aussi trop basse d'un pied six pouces un quart, & le nû de l'attique est trop haut de deux pieds neuf pouces.

LA troisième Planche représente le profil, où l'on voit que la baze des pedestaux continuë sur le massif du bastiment, & entre dans l'Arcade ; qu'elle ne fait pas retour au droit des petits pillastres ou tableaux qui répondent aux bandeaux de l'Arc, quoique l'imposte le fasse ; que la plattebande, qui est au droit de la corniche des pedestaux, se termine contre la faillie du petit pillastre ; que dans le milieu de la voute de l'Arc il y a un quadre renfoncé, qui contient en quarré la largeur de trois carreaux des compartimens de la voute ; que dans ce quadre il y a un Aigle qui porte un homme ; que les compartimens du bas de la voute sont plus hauts que larges ; qu'ils vont diminuant jusqu'au droit de la clef, où ils sont quarrés ; qu'au dessus de l'Arc il y a une chambrette voutée en berceau, à contre-fens de l'Arc, qui n'est apparemment que pour diminuer la pesanteur de la masse du bastiment.

Serlio fait retourner la baze des pedestaux sous les petits pillastres ou tableaux qui portent les bandeaux de l'Arc, & il interrompt les pillastres par la plattebande qui regne au droit des corniches des pedestaux.

OF THE ARCH OF TITUS, AT ROME.

THE second Plate represents the elevation of the Arch of Titus in its present state, on the side that faces the Coliseum. It shews that the bases of the pedestals are continued from one to another without making any return. The attic contains an inscription, the letters of which are cut deeper into the marble in some places than in others; which inclines me to think they were of bronze. On the opposite side, the cornice and the attic are ruined; but part of a pedestal is remaining of one of the columns of the angles. On the pedestals is a socle under the bases of the columns; the columns are fluted; their diameter at the bottom is one foot eleven inches one third: reduced into two modules, divided each into thirty parts. Their diminution commences from the bottom, so that they are smaller at the third of their height than at the bottom. This edifice is all of white marble, and the courses are laid dry without mortar. The pedestal is in height eight feet three inches one sixth; the column with the capital base and socle under it, twenty feet five inches one third; and the entablature, four feet eleven inches three eighths.

Serlio makes the base of the pedestals return between each pedestal. He continues the socle which is under the base of each column on the intercolumns; he puts the plat-band of the intercolumns level with the impost of the arch, and has made it of the breadth of the impost; whereas it is higher, and has more than double the breadth of the impost. He has not put the figures of Fame which are on the spandrells of the arch; but has continued the astragal of the top of the columns over that part. As for the measures, supposing the foot he gives to be correct, and not to have been altered in the impression, there are many things contrary to the truth in his delineation. First, he says that the height of the opening of the arch is double its breadth, and according to his foot there want seven feet ten lines of its being so. In the next place, if all the heights he gives of the pedestal and column be added together, the total is much less in proportion than the height he gives of the opening of the Arch. He makes the base of the pedestals too low by one foot five lines; the die too low by six inches five sixths; and the cornice of the pedestal too low by five inches five twelfths. He makes the base of the column with the socle under it too low by ten inches two thirds; the shaft of the column without the base and capital too low by eleven inches two thirds; the capital also too low by one foot two inches seven eighths. He makes the architrave too low by four inches one twelfth; the frieze likewise too low by three inches two thirds; the cornice too low by two inches; the base of the attic also too low by one foot six inches one quarter, and the naked of the attic too high by two feet nine inches.

THE third Plate represents the profile, where may be seen that the base of the pedestals is continued on the solid of the building, and the interior of the arcade; that it makes no return at the little pilasters, or tablets, which answer to the bands of the Arch, though the impost does; that the plat-band which is level with the cornice of the pedestals, terminates against the projection of the little pilasters; in the middle of the vault of the Arch there is a sunk square frame, which contains the breadth of three squares of the compartments of the vault; and in this frame there is an Eagle bearing a man; that the compartments of the bottom of the vault are higher than wide; that they are gradually diminished to the level of the key stone, where they are square; that over the Arch there is a little chamber vaulted in the contrary way to the Arch, probably constructed only with design to lighten the mass of the building.

Serlio makes the base of the pedestals return under the little pilasters, or tablets, that support the bands of the Arch, and interrupts the pilasters by the plat-band, which is placed even with the cornices of the pedestals.

DE L'ARC DE TITUS, A ROME.

LA quatrième Planche contient la baze & la corniche des pedestaux, avec le socle & la baze des colonnes. Aux trois scoties des bazes (car la baze du pedestail en a une) le contour de leur cavité ne descend pas plus bas que le haut des filets de dessous; les filets de dessous les tores sont plus faillants par le bas que par le haut, & leur profil est en quart de rond comme la levre d'un vase; le socle sous la baze des colonnes répond au nû du pedestail; la baze des pedestaux continuë de l'un à l'autre sans faire de retour.

Serlio à la baze des pedestaux fait le socle trop bas; il fait les filets de dessous les tores tout quarez. A la baze des colonnes il fait tous les orles égaux, & il y en a qui sont plus grands des deux tiers que les autres.

Monfieur de Chambray fait aussi l'orle de dessous le tore supérieur de la baze des colonnes tout quarré, & il ne met point de socle sous cette baze.

LA cinquième Planche contient la face & le profil par le milieu du chapiteau des colonnes avec l'entablement. Les feuilles du chapiteau sont d'acante refendues en feuilles de profil; les volutes rentrent dans le vase du chapiteau; du fleuron du milieu du tailloir il sort un feuillage ou rinceau de chaque côté qui tourne dans le creux de la volute: par dessus le tailloir il y a un filet quarré sur lequel pose l'architrave; les bandes de l'architrave sont à plomb; le nû de la frise est en saillie par dessus le bas de l'architrave, ce qui peut avoir été fait à cause de la grande saillie des moulures de l'architrave. A la corniche il y a deux Dauphins entortillez sous les modillons, lesquels s'appuyent sur une coquille au lieu de la feuille qui y est ordinairement. Les modillons ne répondent pas au droit du milieu des colonnes; au dessus du larmier il y a un astragale orné de feuilles de profil; la cymaise de la corniche est ornée de trois fortes de feuilles; l'entablement a de hauteur le quart de la hauteur de toute la colonne compris la baze & le chapiteau.

Serlio fait les volutes du chapiteau trop petites, & il n'observe pas la distance qui est entre l'ove ou quart de rond & le tailloir; à l'architrave il met des perles à l'astragale du haut, au lieu des feuilles de profil qui y sont: il fait le listeau du haut de l'architrave trop bas; il ne met point les histoires qui sont dans la frise; il fait joindre la frise par un congé au listeau du haut de l'architrave; à la corniche il ne met point les petits ornemens qui sont par le haut des espaces d'entre les denticules; il met une feuille de refend sous les modillons au lieu des deux Dauphins; il ne met point les ornemens qui sont à la face du larmier & à l'astragale de dessus; il met de petites roses entre les feuilles de la cymaise de la corniche au lieu des feuilles d'eau qui y sont. Il fait le chapiteau trop bas d'un module huit parties un quart; il fait l'architrave trop bas de dix parties & demy; il fait la frise trop basse de neuf parties & demy, & la corniche aussi trop basse de cinq parties & demy.

Monfieur de Chambray ne dessine pas les feuilles du chapiteau comme elles sont, les faisant trop ferrées contre le vase; il met des tigettes avec des canaux entre les grandes feuilles comme à l'ordre Corinthien, & il n'y a que des tuyaux de feuillages: il fait le filet & l'astragale du haut trop petits. Les volutes sont aussi trop petites, & il continuë la bande qui forme leur revolution de l'une à l'autre, au lieu que chaque volute rentre dans le quart de rond du haut du vase, au droit du fleuron: il fait les volutes toutes lisses, & n'y met point les ornemens de feuillages qu'elles ont: il met des guillochis par le côté des volutes au lieu des feuilles refendues qui y sont: il met une rose au milieu du tailloir & de petites feuilles d'eau renversées par dessus les volutes; & il ne met point le filet quarré qui est au dessus du tailloir du chapiteau. A l'architrave il ne dessine pas les patenostres de l'astragale du bas comme elles sont: il met des rayes de cœur à l'astragale du haut, & des feuilles d'eau au talon de dessus, au lieu qu'en l'un & en l'autre il y a des feuilles de profil: il fait joindre la frise par un congé au listeau du haut de l'architrave. A la corniche il met des
feuilles

OF THE ARCH OF TITUS, AT ROME.

THE fourth Plate contains the base and the cornice of the pedestals, with the socle and base of the columns. In the three scotias of the bases (for the base of the pedestal has one) the contour of their cavity descends no lower than the top of the fillets under them; the fillets under the tores project more at bottom than at top, and their profile is a quarter-round like the lip of a vase; the socle under the base of the columns corresponds to the naked of the pedestal; the base of the pedestals continues from one to another without making any return.

Serlio in the base of the pedestals makes the socle too low; and the fillets under the tores quite square. In the base of the columns he makes all the fillets equal; and there are some greater by two thirds than others.

Monsieur de Chambray makes also the fillet below the upper torus of the base of the columns quite square, and puts no socle under that base.

THE fifth Plate contains the face and the profile on the middle of the capital of the columns with the entablature. The leaves of the capital are of acanthus, subdivided into leaves of parsley; the volutes issue from the vase of the capital; from the flower in the middle of the abacus, springs on each side a little foliage, which turns into the hollow of the volute: over the abacus is a square fillet, on which the architrave rests; the bands of the architrave are perpendicular; the naked of the frieze projects beyond the bottom fascia of the architrave, which may have been so designed on account of the great projection of the mouldings of the architrave. In the cornice under the modillions are two Dolphins twisted together, and supported on a shell, instead of the leaf that is usually there. The modillions do not answer perfectly to the centre of the columns; over the corona is an astragal adorned with parsley-leaves; the cymatium of the cornice is adorned with three sorts of leaves; the entablature is in height one fourth of the height of the whole column, including the base and capital.

Serlio makes the volutes of the capital too small; and neglects the distance between the egg, or quarter-round, and the abacus; in the architrave he puts pearls on the upper astragal, instead of the parsley-leaves that are there; he makes the lift at the top of the architrave too low: he gives none of the figures that are in the frieze; he joins the frieze by a curve to the lift of the architrave; on the cornice he omits the little ornaments which are at the top of the spaces between the dentils; he puts a spreading leaf under the modillions instead of the two Dolphins; he omits the ornaments on the face of the corona, and on the astragal over it; he puts little roses between the leaves of the cymatium of the cornice, instead of the water-leaves that are there. He makes the capital too low by one module eight parts one quarter; the architrave too low by ten parts and a half; the frieze too low by nine parts and a half; the cornice also too low by five parts and a half.

Monsieur de Chambray draws the leaves of the capital incorrectly, crowding them too close against the vase; he puts fluted stems between the great leaves, as in the Corinthian order, whereas there are only the foliage-stalks; he makes the fillet and top astragal too small. The volutes are also too small, and he continues the band which forms their revolution from one to the other, whereas each volute enters into the quarter-round of the top of the vase directly at the flower: he makes the volutes quite plain, and deprives them of their ornaments of foliage: he puts guilloches on the side of the volutes, instead of the spreading leaves that are there: he puts a rose in the middle of the abacus, and little water-leaves reversed over the volutes; he omits the square fillet that is upon the abacus of the capital. In the architrave he does not represent the beads of the astragal as they are: he puts heart-rays on the top astragal, and water-leaves on the upper ogee; whereas on both are parsley-leaves: he joins the frieze by a curve to the lift of the architrave. On the cornice

he

DE L'ARC DE TITUS, A ROME.

feuilles sous les modillons au lieu des Dauphins: il ne dessine pas les feuilles de la cymaise de la corniche comme elles sont.

LA sixième Planche contient le chapiteau des colonnes dessiné sur l'angle du tailloir, le plan du même chapiteau renversé & le soffite de l'architrave. Au chapiteau les volutes montent dans le tailloir & descendent jusques sur les grandes feuilles; le dessous de l'architrave est orné de petits fleurons qui naissent les uns des autres. Le renforcement qui est à côté du plan de la colonne au droit du soffite de l'Arc, est le profil des angles de l'Arc où sont les renommées.

LA septième Planche contient l'imposte de l'arc marquée I, une partie de la voute marquée GH, le profil des compartimens de la voute & du bandeau de l'arc marqué FEC, la face du bandeau marqué D, le profil par le milieu de la clef marqué B, & le profil du soffite de l'architrave marqué A. Au bas des compartimens de la voute il y a une espece de frize ornée de fleurons & de roses: les rayes de cœur qui sont au talon de la face du bandeau de l'arc ne sont taillées qu'en un endroit, comme je l'ay marqué à l'élevation entière de l'arc: le renforcement qui est entre l'architrave & le bandeau de l'arc est le fond des angles de l'arc où sont les renommées.

LA huitième Planche contient la moitié de la face de la clef marquée A, & le profil marqué B, le profil & la face de la bordure du quadre du milieu de la volute où est l'Aigle qui porte un homme marqué CD, le profil de la baze de l'attique marqué F, le profil de la table de l'inscription qui est en l'attique marqué E, le profil du chambranle des niches des entrecolumnes marqué I, le profil de la corniche de dessus marqué H, & le profil de la platte-bande des entrecolumnes au droit du dessus de l'imposte marqué G.

C H A P I T R E XVIII.

De l'Arc de Septimius, à Rome.

CET Arc fut basti pour le triomphe que le Senat décerna à l'Empereur Septimius Severe & à Bassian son Fils, appelé depuis Caracalla, qu'il avoit associé à l'Empire. Quelques-uns disent que l'Empereur n'accepta point ce triomphe & qu'il s'excusa sur son incommodité des gouttes qui l'empeschoit de se tenir long-temps sur les pieds, ainsi qu'il le falloit pour triompher dans un chariot sur lequel les triomphateurs estoient debout.

J'ay fait dix Planches de cet Arc. La premiere contient les deux plans dont le premier qui est en bas est celui du rez de chaussée, où l'on voit l'ouverture des trois Arcs qui communiquent ensemble, les deux piles du milieu étant percées par des Arcs transversans: mais il faut sçavoir que les enfoncemens qui sont en dedans aux piles des bouts comme des Arcs feints qui respondent en symmetrie aux Arcs transversans, ne sont dessinés que par conjecture; parce que tout cet édifice est enterré jusques par dessus les bazes des colonnes, & le haut de ces Arcs transversans est au dessous de ces bazes. Or je n'ay fait fouiller que par le devant pour voir un piedestail, à l'endroit marqué E, & par le dessous du grand Arc à l'endroit marqué F & O, où j'ay découvert les Arcs transversans ainsi qu'ils sont dessinés dans la quatrième Planche, & à l'endroit marqué H, j'ay trouvé qu'ils ne percent point les piles des bouts, ainsi qu'il se voit dans la troisième Planche, qui fait voir le côté de l'Arc par dehors, où il n'y a point d'ouverture pour ces petits Arcs. L'entrée de l'escalier qui est représentée au plan du rez de chaussée est par dessus l'imposte des Arcs des costez, comme il sera dit cy-après; de sorte que la rampe de cet escalier est par dessus la voute de l'Arc des costez. Les marches

OF THE ARCH OF TITUS, AT ROME.

he puts leaves under the modillions instead of the Dolphins; and draws the leaves of the cymatium incorrectly.

THE sixth Plate contains the capital of the columns drawn on the angle of the abacus, the reversed plan of the same capital, and the soffit of the architrave. In the capital the volutes ascend into the abacus and descend to the great leaves; the soffit of the architrave is ornamented with little flowers springing out of each other. The recess which is by the side of the plan of the column level with the soffit of the arch, is the profile of the spandrells of the Arch where the Fames are situated.

THE seventh Plate contains the impost of the arch marked I, a part of the vault of the arch marked G H, the profile of the compartments of the vault and of the head-band or archivolt of the arch marked F E C, the face of the same band marked D, the profile on the middle of the key stone marked B, and the profile of the soffit of the architrave marked A. At the bottom of the compartments of the vault is a kind of frieze ornamented with flowers and roses: the heart-rays on the ogee of the face of the head-band of the arch, are cut out but in one place, as I have shewn in the complete elevation of the arch: the recess between the architrave and head-band, is the back of the spandrells of the arch where the Fames are placed.

THE eighth Plate contains half the face of the key stone marked A, and its profile marked B, the profile and face of the border of the frame in the middle of the vault of the arch where the Eagle is bearing a man marked C D, the profile of the base of the attic marked F, the profile of the tablet containing the inscription that is in the attic marked E, the profile of the jamb of the niches of the intercolumns marked I, the profile of the cornice over them marked H, and the profile of the plat-band of the intercolumns above the impost marked G.

C H A P I T R E XVIII.

Of the Arch of Septimius Severus, at Rome.

THIS Arch was built for the triumph which the Senate decreed to the Emperor Septimius Severus and to Bassianus his son, called afterwards Caracalla, whom he had associated in the empire. Some say that the Emperor did not accept this triumph, and that he excused himself on account of his lameness by the gout, which rendered him unable to stand on his feet so long as was necessary for the triumphal procession in a chariot in which those who triumphed stood.

I have made ten plates of this Arch. The first contains the two plans: the lower is that of the ground floor; where it appears that the openings of the three arches communicated with each other; the two middle piers being pierced by transverse arches. But it must be remembered, that the recesses which are in the end piers like blank arches answering in symmetry to the transverse arches, are drawn only by conjecture; because the whole structure is buried above the bases of the columns, and the tops of those transverse arches are below those bases. For this reason I had it cleared in the front to inspect a pedestal in the place marked E; and under the great arch at the places marked F and G, where I discovered the transverse arches as they are represented in the fourth plate; and in the place marked H, I found that they did not pierce the end piers throughout; as is seen in the third plate, which shews the external side of the arch, where is no opening for these little arches. The entrance of the staircase represented in the ground plan is over the impost of the side arches, as will be explained hereafter, so that the flight of these stairs is over the vault of the side arch.

DE L'ARC DE SEPTIMIUS, A ROME.

marches marquées A B C D, sont celles qui arrivent au droit de l'attique, & elles sont marquées des mêmes caractères au plan de l'attique qui est celui d'en haut, lequel représente les chambrettes qui sont au droit de l'attique. Tout cet édifice est de marbre blanc, & les assises sont posées à sec.

Serlio au plan qu'il donne de cet Arc ne fait pas les colonnes assez distantes du mur : il fait les pilastres de derrière trop larges, & ne marque point le plan de leurs bases. Quant aux mesures il faut qu'il y ait de la faute à la figure d'un palme qu'il met à côté du plan, & qu'il dit être le palme Romain ; parce que le nombre des grandeurs qu'il dessine par cette mesure le devrait faire juger beaucoup plus grand, sçavoir jusques à la grandeur du pied Parisien : c'est pourquoy ne pouvant me rapporter à cette mesure, j'ay été contraint de chercher un autre moyen de sçavoir les proportions qu'il donne à cet édifice, qui est de supposer qu'il a donné au diamètre de la colonne sa véritable grandeur. Or suivant cette mesure je trouve que le grand Arc est trop large de deux pieds ; que les Arcs des costez sont trop larges de huit pouces un quart ; que la face des tremaux ou piles est trop large de deux pouces onze douzièmes ; que l'épaisseur de l'édifice, c'est à dire la distance d'une face à l'autre, est trop grande de deux pieds quatre pouces un sixième ; que les petits Arcs traversans sont trop larges de six pouces, & que la faille des pilastres est trop grande de deux pouces deux tiers.

LA deuxième Planche représente l'élevation de tout l'Arc dont on ne voit point les pedestaux, étant enterrez ainsi que j'ay dit jusques par dessus les bases des colonnes. L'ayant fait fouiller j'ay trouvé un aire ou pavement antique au droit du dessous du tore de la base des pedestaux que j'ay fait rompre, & j'ay trouvé deux socles par dessous posés sur le massif des fondemens avec un autre pavement au droit où je représente le rez de chaussée. La base des pedestaux ne retourne pas par dedans les Arcs ; mais elle se profile contre les piedroits qui posent à crû sans retraite. Les trois Arcs ont chacun deux impostes, sçavoir celle qui leur appartient, & sur laquelle leurs bandeaux posent, & un autre plus bas qui est l'imposte des Arcs traversans, qui regne jusques contre les pedestaux ; l'imposte propre des Arcs des costez fait retour sous les bandeaux quoy qu'elle soit continuée par les costez. L'imposte du grand Arc fait aussi retour sous le bandeau, & elle se change en une plattebande qui traverse par les costez au dessus des petits Arcs. Il y a des histoires en bas relief sans bordure d'une colonne à l'autre, & ces histoires sont par plusieurs estages de figures d'une même grandeur l'une sur l'autre sans perspective. L'entablement fait retour au dessus de chaque colonne. A l'attique il y a des pilastres qui posent au dessus des colonnes des bouts, & tout l'espace du milieu est occupé par l'inscription, dont les caractères estoient de bronze comme on le peut connoître par quelques points qui separent les mots qui restent encore, le reste ayant été enlevé, & la seule place des caractères gravez dans le marbre étant restée. Les deux faces de l'Arc ont chacune une même inscription. On dit qu'au dessus de l'attique il y avoit des chevaux de bronze.

Serlio à l'élevation qu'il donne de cet arc, ne dessine pas les bases des pedestaux comme elles sont, aussi déclare-t'il ne les avoir pas veuës : il ne marque point l'imposte des petits arcs traversans. Il fait regner une plattebande par dessous le grand arc au droit de l'imposte des arcs des costez, au lieu que c'est l'imposte des arcs traversans qui y regne ; & il ne fait point passer cet imposte des arcs des costez par les bouts. Il fait passer une plattebande au dessus de ces arcs au droit de l'imposte du grand arc, au lieu d'une cymaise qui y est. Il ne fait pas monter les clefs des arcs des costez assez haut. Il a omis le plinthe de la base de l'attique, quoiqu'il l'ait mis aux profils en grand. Il oublie aussi le socle qui est au dessus de la corniche de l'attique. Il fait la hauteur de l'ouverture du grand arc trop grande de dix pieds deux pouces cinq sixièmes, & celle des arcs des costez de trois pieds trois pouces onze douzièmes. Il fait les pedestaux trop bas de deux pieds & cinq huitièmes de pouce : leur
corniche

OF THE ARCH OF SEPTIMIUS SEVERUS, AT ROME.

arch. The steps marked ABCD are those which lead directly to the attic, and they are marked with the same letters in the plan of the attic, which is the upper plan, and which represents the little chambers that are in the attic. The whole of this edifice is of white marble, and the courses are laid dry.

Serlio, in the plan he gives of this Arch, makes the columns not distant enough from the wall: he makes the pilasters behind too broad, and omits the plan of their bases. As to the measures, there must be some mistake in the scale of a palm which he puts by the plan, and which he says is the Roman palm; because, according to the size of the parts he gives, that measure ought to have been much greater, even equal to the size of the Parisian foot: wherefore, as I could not confide in that measure, I was forced to find another way of obtaining the proportions he gives to this edifice, which was to suppose that he had given to the diameter of the column its proper size. Now according to this measure I find that the great arch is too wide by two feet; that the side arches are too wide by eight inches one quarter; that the face of the piers is too broad by two inches eleven twelfths; that the thickness of the building, *i. e.* the distance from one face to the other, is too great by two feet four inches one sixth; that the small transverse arches are too wide by six inches; and that the projection of the pilasters is too great by two inches two thirds.

THE second Plate represents the elevation of the whole arch, of which the pedestals are not now to be seen, being buried, as I have said, above the bases of the columns. Having caused the earth to be cleared away, I found an area or antique pavement level with the bottom of the torus of the base of the pedestals, which I caused to be broken, and found two foci below laid on the solid of the foundations, with another pavement, directly where I represent the ground floor. The base of the pedestals makes no return within the arches; but profiles against the piers which stand naked without ornament. The three arches have each two impost, *viz.* one that belongs to themselves, and on which their bands rest, and another lower down which is the impost of the transverse arches continued against the pedestals; the impost belonging to the side arches makes a return under the bands, though it be continued on the sides. The impost of the great arch makes also a return under the band, and is changed into a plat-band which crosses on the sides over the little arches. There are historical figures in bas-relief extending from one column to another, but having no border; and these are of several rows of figures of equal size one over another without perspective diminution. The entablature returns over each column. In the attic are pilasters placed over the end columns, and the whole intermediate space is occupied by the inscription, the letters of which were of bronze, as may be known by some points yet remaining that parted the words, the rest having been carried off, and the places of the letters engraved in the marble only remaining. The two fronts of the Arch have each the same inscription. It is said that over the attic were formerly horses of bronze.

Serlio, in the elevation he gives of this Arch, misrepresents the bases of the pedestals, and indeed declares he never saw them: he neglects the impost of the little transverse arches. He makes a plat-band below the great arch, even with the impost of the side arches; whereas it is the impost of the transverse arches that is continued there, and he does not mark the impost of the side arches as continuing on the ends. He represents a plat-band as running over those arches level with the impost of the great arch, instead of a cymatium which is there. He does not make the key stones of the side arches high enough. He has omitted the plinth of the base of the attic, though he has put it in the profiles at large. He forgets also the foci which is over the cornice of the attic. He makes the opening of the great Arch too high by ten feet two inches five sixths, and that of the side arches by three feet three inches eleven twelfths; he makes the pedestals too low by two feet and five eighths of an inch,

DE L'ARC DE SEPTIMIUS, A ROME.

corniche est aussi trop basse de trois pouces sept huitièmes. La hauteur qu'il donne à la colonne, s'il y comprend le socle, la base & le chapiteau, est trop petite de trois pieds, & s'il n'y comprend que le fût, il la fait trop grande de deux pieds quatre pouces sept huitièmes. Il fait l'architrave trop bas de quatre pouces cinq douzièmes ; la frize trop basse de trois quarts de pouce ; la corniche trop basse de huit pouces onze douzièmes ; le soubassement de l'attique trop bas de trois pieds cinq pouces cinq douzièmes, & la corniche de l'attique trop basse de huit pouces trois quarts.

LA troisième Planche représente l'élevation du côté de l'arc, où l'on voit comment la base des pedestaux & l'imposte des arcs des costez sont continuez. Au droit de la corniche des pedestaux, & de l'imposte du grand arc, il y a des plattebandes : l'astragale du haut des colonnes est continué & fait une ceinture au dessous de l'architrave. La porte qui est marquée au dessus de l'imposte des arcs des costez est l'entrée de l'escalier, & celle qui est dans l'attique est pour sortir sur la corniche. Les colonnes sont aussi grosses au tiers de leur hauteur que par le bas ; & leur diamètre est de deux pieds huit pouces & demy, réduit en deux modules divisez chacun en trente parties. Les piliers de l'attique ne faillent pas tant que les colonnes. Le pedestail a de hauteur douze pieds trois pouces cinq douzièmes : la colonne vingt-sept pieds un pouce avec le socle de dessous la base, la base & le chapiteau : l'entablement a six pieds trois pouces trois quarts ; la base de l'attique a quatre pieds sept pouces & demy de hauteur ; le nû de l'attique neuf pieds un quart de pouce ; la corniche de l'attique a un pied neuf pouces sept douzièmes, & le socle de dessus a de hauteur un pied neuf pouces deux tiers.

LA quatrième Planche représente le profil de l'arc, par lequel on peut connoître de quelle manière sont les arcs traversans, qui font la communication du grand arc avec ceux des costez. Il faut être averti que la voute de ces arcs traversans est ornée de compartimens comme celles des autres arcs. A la voute du grand arc il y a dix compartimens sur la longueur, & quinze sur la circonférence. Dans l'attique il y a des chambrettes qui sont marquées dans le plan de l'attique. Tout cet Edifice est de marbre blanc. Les colonnes sont d'une seule pièce cannelées de vingt-quatre cannelures. Le nû de la table de l'inscription qui est dans l'attique porte à plomb sur le nû du mur de dessous.

LA cinquième Planche contient plusieurs parties en grand, sçavoir la base & la corniche des pedestaux, & la base des colonnes avec leur socle. Les renfoncemens qui sont dans le dé des pedestaux sont en congé par le haut & par les costez & tout quarrement par le bas. L'astragale du bas de la corniche est arondi par le dessous, & fait ce que les ouvriers appellent un coup de crochet, & on a réservé un petit filet qui ne descend pas plus bas que l'astragale. Le socle qui est sous la base des colonnes répond sur le vif du pedestail. La base des colonnes est attique, & le contour de la scotie ne descend pas plus bas que le haut de l'orle de dessous.

Serlio ne met qu'un plinthe sous le tore de la base des pedestaux, qu'il fait faillir plus que le tore, au lieu du socle & du plinthe qui y sont, où le plinthe n'a pas plus de faillie que le tore. Il fait le tore & le filet de dessus trop bas ; il met deux filets, l'un sur l'astragale du haut de la base du pedestail, & l'autre dessous, qui n'y sont pas. Il fait joindre le dé du pedestail par un congé à la base. Au bas de la corniche du pedestail il met un cavet & un filet dessus qui n'y sont pas. Il fait paroître le filet qui est derrière l'astragale de toute sa hauteur par dessous. Il fait le socle qui est sous la base des colonnes trop bas : il met un filet renfoncé entre le plinthe de la base des colonnes & le tore inférieur, ce qui n'est

OF THE ARCH OF SEPTIMIUS SEVERUS, AT ROME.

inch, their cornice also too low by three inches seven eighths. The height he gives the column, if he comprehend in it the socle, the base and the capital, is too small by three feet; and if he comprehend only the shaft, it is too great by two feet four inches seven eighths. He makes the architrave too low by four inches five twelfths; the frieze too low by three fourths of an inch; the cornice too low by eight inches eleven twelfths; the basement of the attic too low by three feet five inches five twelfths; and the cornice of the attic too low by eight inches three fourths.

THE third Plate represents the elevation of the side of the Arch, where may be seen how the base of the pedestals and the impost of the side arches are continued. Level with the cornice of the pedestals and the impost of the great arch, there are plat-bands: the astragal of the top of the columns is continued, and makes a cincture below the architrave. The door that is over the impost of the side arches is the entrance of the staircase, and that in the attic is a passage out upon the cornice. The columns are equally large at the third of their height as at bottom; their diameter is two feet eight inches and a half; reduced into two modules divided each into thirty parts. The pilasters of the attic do not project so much as the columns. The pedestal is in height twelve feet three inches five twelfths; the column twenty-seven feet one inch with the socle under the base, the base and the capital: the entablature is six feet three inches one fourth; the base of the attic is four feet seven inches and a half in height; the naked of the attic nine feet one quarter of an inch. The cornice of the attic is one foot nine inches seven twelfths, and the upper socle is one foot nine inches two thirds.

THE fourth Plate represents the profile of the Arch, in which may be seen the construction of the transverse arches, that form the communication of the great arch with those of the sides. It must be noticed, that the vaults of these transverse arches are adorned with compartments like those of the other arches. In the vault of the great arch are ten compartments on the length, and fifteen on the circumference. In the attic are the little chambers, marked in the former plan. This whole structure is of white marble. The columns are of a single piece, and have twenty-four flutings. The naked of the tablet for the inscription, which is in the attic, bears perpendicular over the naked of the wall below.

THE fifth Plate contains several parts at large; viz. the base and cornice of the pedestals, and the base of the columns with their socle. The recesses in the die of the pedestals are curved at the top and the sides, but are quite square at the bottom. The astragal at the bottom of the cornice is rounded underneath, making what the workmen call a quirk; and which forms a small fillet descending no lower than the astragal. The socle which is under the base of the column is perpendicular to the die of the pedestal. The base of the column is attic, and the contour or curve of the scotia descends no lower than the top of the fillet under it.

Serlio puts only a plinth under the torus of the base of the pedestals, which he makes to project more than the torus, instead of the socle and plinth that are there, whereas the plinth has no more projection than the torus. He makes the torus and fillet over it too low; he puts two fillets, one over the astragal at the top of the base of the pedestal, and the other under it, which are not there. He joins the die of the pedestal by a curve to the base. At the bottom of the cornice of the pedestal he puts a cavetto, and a fillet over it, which are not there. He makes the fillet that is behind the astragal appear its whole height below it. He makes the socle under the base of the columns too low; he puts between the plinth of the base of the columns and the lower torus a sunk fillet, which is not there. He makes

DE L'ARC DE SEPTIMIUS, A ROME.

n'est pas. Il fait la scotie trop grande, & il fait descendre les cannelures de la colonne trop bas. Il fait la corniche des pedestaux trop basse de sept parties un fixième.

LA fixième Planche contient la face du chapiteau de la colonne avec l'entablement, la moitié de la face du chapiteau des pilastrs, & le profil sur l'angle du chapiteau des pilastrs. Les feuilles des chapiteaux sont d'acante, refendues en feuilles de persil : les volutes montent dans le tailloir & ne descendent pas jusqu'aux grandes feuilles : la face qui forme les revolutions des volutes continuë de l'un à l'autre par dessus le quart de rond du haut des chapiteaux. Au bas de l'architrave il y a une espece d'astragale à pans au droit où elle pose sur le tailloir du chapiteau. La premiere bande de l'architrave est plus saillante par le bas que par le haut, & la seconde est à plomb. La frise est jointe au listeau du haut de l'architrave par un congé qui tient près de la moitié de la frise. Il y a une pomme de Pin aux angles saillants des denticules de la corniche, & deux denticules l'un contre l'autre aux angles rentrants. Tous les dessous des moulures de l'architrave & de la corniche levent par le devant ; les saillies de toutes les parties sont à compter de l'axe de la colonne prolongé.

Serlio ne donne point de dessin du chapiteau ; il dit seulement qu'on le doit trouver en son quatrième livre où il traite de l'Ordre Composite ; mais au lieu du chapiteau dont il s'agit, on ne trouve que celui d'un pilastre de l'arc de Verone qui est different de celui de l'arc de Septimius. Aux profils qu'il donne de l'entablement, à l'architrave il ne met point l'astragale à pans qui est au dessous de la premiere bande aux endroits où elle pose sur les chapiteaux ; il fait le talon qui separe les bandes, trop saillant ; les patenostres de l'astragale du haut de la seconde bande ne sont pas dessinées pointues, comme elles le sont ; il fait le listeau du haut de l'architrave trop petit ; il dit que la frise est ornée, ce qui n'est pas. A la corniche il fait la mesme faute à l'astragale d'embas qu'à l'astragale de l'architrave ; il fait les denticules trop estroits, & les espaces d'entre-deux trop larges : il les joint l'un à l'autre par le haut, ce qui n'est pas ; il ne met point d'ornemens à l'astragale de dessus le larmier ; il fait l'architrave trop bas de huit parties un fixième ; il fait la frise trop basse d'une partie cinq douzièmes, & il fait la corniche trop basse de seize parties sept douzièmes, & trop saillante de beaucoup.

LA septième Planche contient le plan du chapiteau renversé, son profil par le milieu, & le chapiteau entier dessiné sur l'angle du tailloir pour donner la mesure des hauteurs & des saillies, & faire voir comment les costez des volutes sont plus larges vers la colonne que par le dehors, & de quelle maniere elles sont profilées, & aussi par quelle proportion les revolutions des volutes sont plus larges à proportion par le haut au dessus de leur œil, & par le costé vers le vase du chapiteau, que par le devant & par le dessous de l'œil.

LA huitième Planche contient les parties de l'attique : sçavoir le soubassement, la baze & la corniche, avec le profil du renfonce ment du pilastre qui est sur la derniere colonne marquée A, & le profil du renfonce ment où est l'inscription dont j'ay dessiné une partie de la bordure marquée B.

A la corniche il n'y a point de moulure par dessous les denticules : le fond des espaces entre les denticules avance par dessus le nû de l'attique ; il y a une pomme de Pin aux angles saillants, & deux denticules l'un contre l'autre aux angles rentrants. A cet attique le dessous des moulures leve par le devant de mesme qu'aux autres parties de cet arc, ainsi qu'il a esté remarqué.

Serlio donne trop de hauteur à la gueule renversée du soubassement, de mesme qu'à l'astragale de dessus. A la corniche il fait les denticules trop bas & trop estroits, & les espaces d'entre-

OF THE ARCH OF SEPTIMIUS SEVERUS, AT ROME.

makes the scotia too large, and the flutings of the column descend too low. He makes the cornice of the pedestals too low by seven parts one sixth.

THE sixth Plate contains the face of the capital of the column with the entablature, half the face of the capital of the pilasters, and the profile on the angle of the capital of the pilasters. The leaves of the capital are acanthus, subdivided into leaves of parsley; the volutes rise into the abacus, and descend not quite so low as the great leaves; the band which forms the revolutions of the volutes, continues from one to the other, over the quarter-round of the top of the capitals. At the bottom of the architrave is a kind of astragal cut in pans directly where it rests on the abacus. The first fascia of the architrave projects more below than above, but the second is upright. The frieze is joined to the list at the top of the architrave by a curve, which includes almost half the frieze. There is a pine-apple on the projecting angles of the dentils of the cornice; and two dentils one against the other on the inner angles. All the bottoms of the mouldings of the architrave and of the cornice rise in front; the projections of all the parts are to be reckoned from the axis of the column prolonged.

Serlio gives no drawing of this capital: he says it is to be found in his fourth book, where he treats of the Composite Order; but instead of the capital in question, there is only that of a pilaster of the Arch of Verona, which is different from that of this Arch of Septimius. In the profiles he gives of the entablature, he omits the astragal with pans, which is at the bottom of the first band of the architrave where it rests on the capital; he makes the ogee which separates the bands project too much; the beads of the astragal at the top of the second band are not drawn pointed by him, as they are; he makes the list of the top of the architrave too small; he says that the frieze is ornamented, which it is not. In the cornice he makes the same mistake in the bottom astragal as in the astragal of the architrave; he makes the dentils too narrow, and the spaces between them too wide. He joins them to each other at top, which is not the case; he puts no ornaments on the astragal over the corona; he makes the architrave too low by eight parts one sixth; the frieze too low by one part five twelfths, the cornice also too low by sixteen parts seven twelfths, and much too projecting.

THE seventh Plate contains the plan of the capital reversed; its profile on the middle, and the whole capital drawn on the angle of the abacus, to give the measure of the heights and projections, and to shew how the sides of the volutes are enlarged towards the column, after what manner they are profiled, also in what proportion the revolutions of the volutes are wider over the eye, and at the side towards the vase of the capital, than in front and under the eye.

THE eighth Plate contains the parts of the attic, *viz.* the basement, the base and the cornice, with the profile of the recess of the pilaster, which is on the last column marked A, and the profile of the tablet containing the inscription, of which I have drawn part of the border marked B.

In the cornice there is no moulding under the dentils: the back of the spaces between the dentils projects before the naked of the attic: there is a pine-apple on the projecting angle, and two dentils one against the other on the inner angle. In this attic the under superficies of the mouldings rises in front as in the other parts of this Arch; which has been already observed.

Serlio gives too much height to the gola reversa of the basement, as well as to the astragal over it. In the cornice he makes the dentils too low and too narrow, and the intermediate

DE L'ARC DE SEPTIMIUS, A ROME.

d'entre-deux trop larges. Il fait le larmier trop bas & trop faillant ; les patenostres de l'astragale de dessus ne sont pas dessinées comme elles sont ; le talon du haut de la corniche est trop grand ; le socle du soubassement est trop bas d'un module dix-huit parties un quart. Le plinthe avec les moulures du soubassement le tout ensemble est trop bas de vingt-huit parties un sixième ; la corniche de l'attique est aussi trop basse de seize parties un sixième.

LA neuvième Planche contient quelques parties en grand du grand arc : sçavoir l'imposte, les compartimens de la voute avec leur profil, la face & le profil du bandeau, & la face & le profil de la clef ou console du milieu. A l'imposte le talon du bas a des roses & des fleurons alternativement posés entre des feuilles. Il y a un fleuron à l'angle des denticules au lieu d'une pomme de pin, & les espaces d'entre les denticules sont remplis d'un petit ornement par le haut.

Serlio transpose les impostes & les bandeaux des arcs, donnant ceux des arcs des costez pour ceux du grand, & ceux du grand pour ceux des arcs des costez : mais les considérant comme ils doivent être, il fait à l'imposte du grand arc l'astragale du bas trop petit, & les denticules aussi trop petits ; il ne les dessine pas même comme ils sont : il ne dessine pas aussi les patenostres de l'astragale de dessus comme elles sont ; & il fait les moulures du bandeau trop faillantes.

LA dixième Planche contient l'imposte, les compartimens de la voute, avec leur profil, la face & le profil du bandeau des arcs des costez, l'imposte, les compartimens de la voute, & leur profil, la face & le profil du bandeau des portes ou arcs qui traversent du grand arc aux arcs des costez, & le profil de la frise & de la cymaise qui sont au dessus des arcs des costez, avec le profil du champ des bas-reliefs de dessus. Les faillies des moulures tant des impostes que des bandeaux des arcs & autres parties sont à compter des lignes à plomb qui pendent du haut.

Serlio fait la frise de l'imposte des arcs des costez trop haute, & toutes les moulures de dessus ensemble trop basses & trop faillantes : il fait les denticules trop petits, & les espaces trop larges, & ne les dessine pas comme ils sont ; il fait les moulures du bandeau de ces mêmes arcs trop faillantes : la frise qui traverse au dessus est trop basse ; il fait le talon qui lui sert de bordure trop faillant, & la gueule droite de la cymaise de dessous trop basse, & le talon trop haut.

C H A P I T R E XIX.

De l'Arc des Orfèvres, à Rome.

CET Arc est attaché à l'Eglise de St. George *in Velabro* : quelques-uns le nomment *Arco boario*. Il fut bâti en l'honneur de l'Empereur Severe, & de son fils alors associé à l'Empire, & de l'Imperatrice Julia, par les banquiers & les marchands de bestail. Le mot *Argentarii*, qui est dans l'inscription, mal entendu, l'a fait appeler l'Arc des Orfèvres. Il paroît avoir été fait par les mêmes ouvriers qui ont fait celui de Septimius.

J'en ay fait quatre Planches : la première contient le plan & l'élévation. Il n'y a qu'un treteau entier, l'autre étant enfoncé dans le mur de l'Eglise de Saint George. La table de l'inscription occupe la hauteur de l'architrave & de la frise ensemble, & est seulement à la face de devant ; les caractères de l'inscription sont cavés en angle dans le marbre. Je n'ay pas vu la base des pedestaux, & ne l'ay dessinée que par conjecture. Les faces des pilastres

OF THE ARCH OF SEPTIMIUS SEVERUS, AT ROME.

mediate spaces too wide. He makes the corona too low and too projecting; the beads of the astragal over it he has not drawn as they are; the ogee of the top of the cornice is too large; the socle of the basement is too low by one module eighteen parts one quarter. The plinth with the mouldings of the basement altogether is too low by twenty-eight parts one sixth; the cornice of the attic is also too low by sixteen parts one sixth.

THE ninth Plate contains at large several parts of the great arch, *viz.* the impost, the compartments of the vault with their profile, the face and profile of the head band, and the face and profile of the key stone or middle console. In the impost the ogee at the bottom has roses and flowers alternately placed between the leaves. There is a flower on the angle of the dentils instead of a pine-apple, and the spaces between the dentils are filled at the top with a little ornament.

Serlio transposes the imposts and head bands of the arches, giving those of the side arches for those of the great arch, and those of the great arch for those of the side arches: but considering them as they ought to be, he makes in the impost of the great arch the bottom astragal too small, the dentils also too small; he does not even draw them as they are; neither does he draw the beads of the upper astragal as they are; and he makes the mouldings of the head band too projecting.

THE tenth Plate contains the impost; the compartments of the vault, with their profile; the face and profile of the head band of the side arches; the impost, the compartments of the vault, and their profile; the face, and profile of the head band of the doors or arches which open from the great arch to the side arches, and the profile of the frieze and cymatium that are over the side arches, with the profile of the field of the bas-reliefs above. The projections of the mouldings as well of the imposts as of the bands of the arches and other parts, are to be computed from the plumb lines that hang from the top.

Serlio makes the frieze of the impost of the side arches too high, and all the mouldings over it together too low and too projecting: he makes the dentils too small, and the spaces between them too wide, and does not draw them as they are; he makes the mouldings of the band of these same arches too projecting, and the frieze that crosses them above too low; he makes the ogee which serves for its border too projecting, the gola recta of the cymatium under it too low, and the ogee too high.

C H A P T E R XIX.

Of the Arch of the Goldsmiths, at Rome.

THIS Arch is attached to the Church of St. Giorgio in Velabro: some name it *Arco Boario*. It was built in honour of the Emperor Severus, and of his Son then associated in the Empire, and of the Empress Julia, by the bankers and dealers in cattle. The word *Argentarii*, which is in the inscription, being misunderstood, has occasioned its being called the Arch of the Goldsmiths. It appears to have been erected by the same workmen as that of Septimius.

I have made four plates of it: the first contains the plan and elevation. There is but one pier entire, the other being built up in the wall of the Church of St. Giorgio. The tablet of the inscription occupies the height of the architrave and frieze together, and is only on the front of the structure. The letters of the inscription are hollowed to an angle in the marble. I did not see the base of the pedestals, and therefore drew it only by conjecture.

The

DE L'ARC DES ORFEVRES, A ROME.

lastres par les costez sont plus larges que par le devant, comme on le peut connoître par le plan. Aux faces de devant & de derriere il y a des trophées d'armes au long des pillastres, & par les costez il y a des rinceaux de feuilles au long des pillastres ainsi que l'on peut voir plus distinctement dans les autres Planches. Tout cet Edifice est de marbre blanc. Le piedestail sans la baze a de hauteur cinq pieds & trois quarts de pouce ; le pillastre avec la baze & le chapiteau a neuf pieds huit pouces un tiers, & l'entablement a de hauteur trois pieds sept pouces.

Serlio n'a pas observé la difference qui est entre les faces des pillastres qu'il fait égales : il fait les entrepiliastres des faces de devant & derriere trop petits. A l'élevation il fait les piedestaux trop bas, les pillastres trop hauts, & il obmet le socle qui est au dessus de la corniche ; quand aux mesures il avouë qu'il les a perduës, & qu'il n'a dessiné cet arc que de memoire.

LA deuxième Planche contient l'élevation du costé & le profil, le plan en grand d'un des pillastres, & le profil des bordures des bas-reliefs qui sont aux entrepiliastres. Par le profil qui fait voir le passage sous l'arc, on peut connoître que l'architrave & la frize sont les memes par le dessous de l'arc que par le dehors. Par ce profil & par l'élevation du costé l'on voit aussi que les pillastres sont ornez de rinceaux de feuilles qui montent au long, de mesme que par les faces de devant & de derriere, lesquelles sont ornées de trophées, ainsi qu'il a esté remarqué. J'ay douté quelle face des pillastres je devois prendre pour regler le module, parce qu'ils sont plus larges d'un sens que de l'autre, ainsi que j'ay dit : leur hauteur, petite comme elle est, demandoit qu'on les mesurast avec le plus petit costé ; cependant parce qu'il y a quelques parties qui ont plus de rapport au plus grand costé qu'au petit, telle qu'est la hauteur de la baze qui est de la moitié de la plus grande face ; je me suis réglé sur la plus large face, laquelle est d'un pied quatre pouces, que j'ay reduite en deux modules divisez chacun en trente parties, avec lesquelles j'ay mesuré les membres en grand.

LA troisième Planche represente l'entablement & la face du chapiteau des pillastres sur le plus large costé. L'astragale du haut des pillastres est orné de feuilles de laurier : les volutes du chapiteau montent dans le tailloir, & la bande qui forme leurs revolutions est continuée de l'une à l'autre, suivant la courbure du tailloir : au bas de la corniche il y a deux talons l'un sur l'autre, lesquels ont les memes ornemens : le talon du bas tourne tout autour de la table de l'inscription qui est à la face de l'arc : la frize est ronde et taillée de rinceaux qui jettent des roses également espacées.

Serlio ne fait point d'ornemens au talon qui borde les enfoncemens qui sont dans les pillastres, non plus qu'à l'astragale du haut du pillastre. Au chapiteau il fait rentrer la bande qui forme les volutes dans le vase du chapiteau ; à l'entablement il fait la frize sans ornemens, & ne met point l'astragale qui est au bas de la corniche, ny la pommé de pin qui est aux coins des denticules. Il met un filet entre le quart de rond & le larmier qui ne se trouve point. Il fait en gueule renversée le dessous du larmier qui a un renforcement tout droit avec un congé par le devant : il ne met point le filet qui est au dessus du larmier, & n'orne point l'astragale de dessous la cymaise de la corniche.

LA quatrième Planche contient la corniche des piedestaux, la baze des pillastres, les soffites & les profils de l'architrave & du passage de l'arc. Au fesson qui est au soffite de l'architrave il y a douze liasses de feuilles de chevre, six tournées d'un costé & six de l'autre, & au milieu il y a une liasse de roses. Au soffite du passage de l'arc il y a deux quarrreaux sur l'épaisseur de l'arc & neuf sur la largeur. L'architrave & la frize par le dedans sont ornez comme par le dehors.

Serlio

OF THE ARCH OF THE GOLDSMITHS, AT ROME.

The faces of the pilasters are broader on the sides than on the front, as may be seen in the plan. On both fronts are trophies of arms up the pilasters; but on their sides run foliages up them, as may be seen more distinctly in the other plates. The whole structure is of white marble. The pedestal without the base is in height five feet three quarters of an inch; the pilaster with the base and capital is nine feet eight inches one third, and the entablature three feet seven inches.

Serlio has not observed the difference between the faces of the pilasters, but makes them alike: he makes the space between the pilasters of both fronts too small. In the elevation he makes the pedestals too low, the pilasters too high, and he omits the socle that is over the cornice: as to the measures, he owns he has lost them, and that he has drawn this Arch from mere memory.

THE second Plate contains the elevation of the side and the profile, the plan at large of one of the pilasters, and the profile of the borders of the bas-reliefs that are between the pilasters. By the profile which shews the passage under the arch, it appears that the architrave and frieze are the same within the arch as without. By this profile and by the elevation of the side may be seen also, that the pilasters are on this side ornamented with foliages in like manner as the fronts are ornamented with trophies, as before mentioned. I was doubtful which face of the pilasters I ought to take for determining the module; because one side is broader than the other; as I have said. Their height being small, required them to be measured by the smaller side: yet because some parts bear nearer relation to the wider side than to the narrower (such as the height of the base, which is half the wider face), I adhered to the wider face, being one foot four inches, which I have reduced into two modules, divided each into thirty parts; with which I have measured the members at large.

THE third Plate represents the entablature and the face of the capital of the pilasters on the largest side. The astragal at the top of the pilasters is adorned with leaves of laurel; the volutes of the capital ascend into the abacus, and the band that forms their revolutions is continued from one to the other, accompanying the curve of the abacus: at the bottom of the cornice are two ogees one over the other, which have the same ornaments: the bottom ogee goes entirely round the tablet of the inscription on the front of the arch: the frieze is round, and carved with foliages shooting roses at equal spaces.

Serlio draws no ornaments on the ogee that borders the sunk pannels in the pilasters, nor on the astragal at the top of the pilaster. In the capital he makes the band that forms the volutes, enter into the vase; in the entablature he represents the frieze as without ornaments, and puts neither the astragal at the bottom of the cornice, nor the pine-apple at the corner of the dentils. He puts a fillet between the quarter-round and the corona, which has no existence. He makes a gola reversa of the bottom of the corona, which is sunk quite flat with a small curve in front: he omits the fillet which is over the corona, and does not adorn the astragal below the cymatium of the cornice.

THE fourth Plate contains the cornice of the pedestals, the base of the pilasters, the soffits and profiles of the architrave, and of the passage of the arch. In the festoon which is on the soffit of the architrave are twelve bunches of oak leaves, six turned one way, and six the other; and in the middle is a cluster of roses. In the soffit of the passage of the arch are two squares on the thickness of the arch and nine on the width. The architrave and frieze within are ornamented like those without.

Serlio,

DE L'ARC DES ORFEVRES, A ROME.

Serlio met à la corniche des pedestaux des filets entre toutes les moulures, qui n'y font point. Il ne marque point la scotie qui est au soffite du larmier, non plus que les ornemens qui sont sur les moulures de toute la corniche. Il met un cavet au dessus du filet du bas des pilastrs, & il y a seulement un congé. Il ne dessine pas le feston du soffite de l'architrave comme il est, car il y met des feuilles de laurier, au lieu des feuilles de chêne. Il met des rayes de cœur au talon qui sert de bordure au soffite de l'architrave au lieu des feuilles de profil & des roses entre deux qui y sont. Au soffite de l'arc il met trois largeurs de quareaux sur l'épaisseur; il marque une plattebande entre les quareaux, & il ne met point le filet qui est au dedans des quareaux.

C H A P I T R E XX,

De l'Arc de Constantin, à Rome.

CET Arc fut fait pour le triomphe de Constantin après la victoire qu'il remporta à *Ponte Molle*, ayant défait & tué le Tyran Maxence, ainsi qu'il se lit dans l'inscription gravée des deux costez dans l'attique, où l'on ne voit plus que le plan des caractères qui estoient de bronze & qui ont été arrachés.

J'ay fait neuf Planches de cet Arc. La premiere contient le plan du rez de chaussée & le plan au droit de l'attique. Il faut prendre garde au plan du rez de chaussée que les deux petits arcs ne sont pas de même largeur, & que le treteau où est l'escalier est plus épais que celui de l'autre côté. L'entrée de l'escalier est au dessus de l'imposte des petits arcs. Au droit de l'attique il y a des chambrettes lesquelles sont faites pour diminuer la pesanteur de l'Edifice, & pour épargner la matière. Tout cet arc est de marbre blanc, & les assises sont posées à sec, c'est à dire sans mortier; les lits sont polis au grais, & les joints sont liés l'un à l'autre par des queues d'aronde de bronze. Le diamètre du bas des colonnes est de deux pieds huit pouces deux tiers, réduit en deux modules divisés chacun en trente parties.

Serlio au plan du rez de chaussée de cet arc fait les pilastrs de derrière les colonnes trop larges. Il dit avoir mesuré cet Edifice avec le palme Romain antique: suivant les mesures qu'il marque, ce palme devoit être plus grand que le pied Parisien. N'ayant pu savoir la grandeur juste qu'avoit son palme, je me suis réglé sur le diamètre qu'il marque aux colonnes, avec lequel je compare toutes les mesures qu'il donne. Suivant cette comparaison toutes les mesures du plan sont trop grandes, & toutes les mesures de l'élevation sont trop petites, ce qui fait connoître que ces mesures ne sont pas bien prises: car il fait l'ouverture du grand arc trop grande de trois pieds onze pouces deux tiers; il fait celles des petits arcs trop grande d'un pied huit pouces un huitième; il fait la face des treteaux trop large de dix pouces sept douzièmes; & il fait l'épaisseur de l'Edifice trop grande de trois pieds dix pouces trois quarts.

LA deuxième Planche est l'élevation de la face de l'arc, où il faut premièrement remarquer que quelques-uns croient que cet Edifice a été bâti des débris de l'arc de Trajan; & en effet les histoires qui sont dans les bas-reliefs ne paroissent point convenir à Constantin. Cet arc est enterré jusques au dessus des bases des pedestaux: je l'ay fait fouiller pour découvrir le rez de chaussée antique, lequel est pavé de briques posées de chan & de quareaux de marbre.

A la base des pedestaux il y a deux socles l'un sur l'autre: cette base regne tout autour des treteaux, tant par dedans les arcs que par dehors. L'imposte des petits arcs fait retour
sous

OF THE ARCH OF THE GOLDSMITHS, AT ROME.

Serlio, in the cornice of the pedestals, puts fillets between all the mouldings, which are not there ; but he marks neither the scotia which is on the soffit of the corona, nor any of the ornaments that are on the mouldings of the cornice. He puts a cavetto over the fillet at the bottom of the pilasters, where is only a curve. He draws the festoon on the soffit of the architrave with laurel-leaves, instead of oak-leaves. He puts heart-rays on the ogee, which serves for a frame to the soffit of the architrave, instead of the parsley-leaves and roses enclosed that are there. In the soffit of the arch he puts three squares on the thickness ; he marks a platband between them ; and omits the fillet that is within the squares.

CHAPTER XX.

Of the Arch of Constantine, at Rome.

THIS Arch was erected for the triumph of Constantine after the victory which he gained at *Ponte Molle*, where he defeated and killed the tyrant Maxentius ; as is related in the inscription engraven on both sides of the attic : where nothing is now to be seen but the sunk places of the letters, which were of bronze and have been taken away.

I have made nine plates of this Arch. The first contains the ground plan, and the plan of the attic. It must be observed in the ground plan, that the two lesser arches are not of the same width, and that the pier where the staircase is, is thicker than that on the other side. The entrance of the staircase is over the impost of the lesser arches. In the attic are little chambers, designed to diminish the weight of the structure, and to save materials. The whole of this arch is of white marble, and the courses are laid dry, *i. e.* without mortar : the beds are rubbed smooth, and the joints are bound together by dove-tails of bronze. The diameter of the bottom of the columns is two feet eight inches two thirds, reduced into two modules divided each into thirty parts.

Serlio, in the ground plan of this Arch, makes the pilasters behind the columns too broad. He says he measured this edifice with the ancient Roman palm ; which, according to the measures he marks, must have been greater than the Parisian foot. Being unable to ascertain the just size of his palm, I have taken the diameter he marks on the columns, with which I compare all the measures he gives. According to this comparison all the measures of the plan are too large, and all those of the elevation are too small : which proves that those measures are not rightly taken : for he makes the opening of the great arch too wide by three feet eleven inches two thirds ; and that of the lesser arches too wide by one foot eight inches one eighth : he makes the face of the piers too broad by ten inches seven twelfths ; and the thickness of the edifice too great by three feet ten inches three fourths.

THE second Plate represents the elevation of the front of the arch. Here we must previously remark, that some believe this structure to have been built from parts of the Arch of Trajan ; and indeed the stories of the bas-reliefs appear not to suit with the history of Constantine. This arch is buried above the bases of the pedestals ; I caused it to be cleared round the bottom in order to discover the ancient ground floor, which is paved with bricks laid edgewise, and with squares of marble.

To the base of the pedestals are two foci, one over the other : this base is continued quite round the piers, as well within the arches as without. The impost of the lesser arches makes

DE L'ARC DE CONSTANTIN, A ROME.

sous leurs bandeaux, & regne aux costez de l'Edifice par le dehors. Les trous qui sont aux costez du grand arc, entre l'imposte & la corniche des pedestaux, font croire qu'il y avoit quelques festons de bronze qui ont esté enlevez; ces trous étant pour sceller des crampons qui tenoient ces ornemens. Les socles qui sont sous les bases des colonnes sont joints au listeau du haut de la corniche des pedestaux par un congé. Le diametre du bas des colonnes est de deux pieds huit pouces deux tiers; & elles sont aussi grosses au tiers de leur hauteur que par le bas: elles sont cannelées de vingt-quatre cannelures, remplies d'un baston par le bas jusqu'à la hauteur du tiers de la colonne. Le fust des pillastres est plus bas que celui des colonnes de quatre parties un sixième. La premiere bande de l'architrave est plus basse au droit des colonnes qu'ailleurs, ce qui fait que cette bande à l'endroit des entrecolonnemens descend plus bas que le haut du tailloir des colonnes; celui des pillastres n'en fait pas de même, car il est plus bas que celui des colonnes; & l'astragale du haut du pillastre est aussi plus bas, ce qui fait que son fust n'est pas si long que celui de la colonne. La frise est toute brute, c'est à dire qu'elle n'est pas polie, & il reste encore de petites pattes de bronze qui font connoître qu'elle estoit ornée de bronze, & que les ornemens ont esté enlevez. La corniche n'a point de cymaise, il y a seulement sur la mouchette un listeau. Les pedestaux qui sont dans l'attique au dessus des colonnes, & qui portent les captifs, sont seulement posez sur la corniche sans aucune liaison par derriere. Les captifs n'ont ny testes ny mains. Sur la corniche de l'attique il y a une espece de balustrade ou appuy. A l'autre face de l'Arc opposée à celle qui est icy représentée, aux endroits où est à celle-cy écrit VOTIS. X. & VOTIS. XX. il y a SIC X. & SIC XX.

Serlio à l'élevation qu'il donne de cet Arc ne met qu'un socle aux bases des pedestaux; il fait regner une plattebande au droit de l'imposte des petits arcs; il ne fait pas monter les petits arcs assez haut à l'égard du grand. Il fait regner une plattebande tout autour de l'Edifice au droit de l'imposte du grand arc, où il n'y a qu'une cymaise dont le dessus est au niveau du dessus de l'imposte du grand arc. Il obmet la frise qui est au dessus de cette cymaise; il fait regner l'astragale du haut des colonnes au dessus des arcs, ce qui n'est pas. Il ne fait point le soubassement de l'attique comme il est; il ne met point les pedestaux qui portent les captifs, & il ne dessine pas les bas-reliefs ny les autres ornemens de cet Edifice; il ne met point l'appuy ou balustrade qui est au dessus de la corniche de l'attique. Il fait la base des pedestaux trop basse d'un pied quatre pouces sept huitièmes. Le dé des pedestaux est trop haut de neuf pouces sept douzièmes; il fait la corniche des pedestaux trop basse de quatre pouces trois quarts; le socle sous la base des colonnes est aussi trop bas d'un pouce & demy; il fait la base des colonnes trop basse d'un pouce deux tiers, à la prendre comme il la donne aux mesures de l'élevation; & de trois pouces & demy, si l'on considère la hauteur qu'il luy donne aux profils en grand; parce qu'il donne deux hauteurs différentes pour la même base; il fait le fust des colonnes trop haut de six pieds huit pouces un tiers. Le chapiteau des colonnes est trop bas de deux tiers de pouce, & l'architrave de huit pouces deux tiers à le prendre au dessus des colonnes. Il ne donne point de hauteur déterminée pour la frise; il fait la corniche trop basse d'un pied un pouce un huitième; tout l'attique est aussi trop bas d'un pied trois pouces un sixième: le socle du soubassement de l'attique est trop bas de deux pouces cinq huitièmes; la corniche de l'attique est encore trop basse de sept pouces, si l'on considère la hauteur qu'il luy donne à la description de l'élevation: mais elle ne l'est que de quatre pouces un tiers, à la prendre à la hauteur qu'il luy donne au profil en grand; parce qu'il donne encore deux hauteurs différentes à cette corniche.

LA troisième Planche représente l'élevation du costé de l'arc, par laquelle on peut connoître que le fust des colonnes est plus haut que celui des pillastres, & de quelle manière la bande inferieure de l'architrave est entaillée au droit des chapiteaux des colonnes.

Les

OF THE ARCH OF CONSTANTINE, AT ROME.

makes a return under their bands, and is continued on the sides of the edifice. The holes that are on the sides of the great arch between the impost and the cornice of the pedestals, indicate that there were festoons of bronze, which have been taken away; the use of those holes being to fasten the cramps in that held such ornaments. The socles under the bases of the columns are joined by a curve to the top of the cornice of the pedestals. The diameter of the bottom of the columns is two feet eight inches two thirds, and they are as large at the third of their height as at bottom: they have twenty-four flutings filled with a rod in the lower part of the column to the height of one third. The shaft of the pilasters is lower than that of the columns by four parts one sixth. The first band of the architrave is narrower directly upon the columns than elsewhere, which occasions this band along the intercolumniations, to descend below the top of the abacus of the columns, though not below that of the pilasters, which is lower than that of the columns; the astragal of the top of the pilaster is also lower, which renders its shaft not so long as that of the columns. The frieze is quite rough, *i. e.* not rubbed smooth; and there still remain some small bits of bronze nails which shew that it has been ornamented with bronze, and that the ornaments have been taken away. The cornice has no cymatium: there is a list only over the corona which is curved. The pedestals that are in the attic over the columns, and which bear the captives, are only set upon the cornice without any connection behind: the captives have neither heads nor hands remaining. On the cornice of the attic is a sort of balustrade or parapet. On the other front of the arch opposite to this here represented, in the places where in this are written VOTIS. X. and VOTIS. XX. is there written SIC. X. and SIC. XX.

Serlio, in the elevation he gives of this arch, puts but one socle to the bases of the pedestals; he draws a plat-band even with the impost of the lesser arches: he makes the little arches too low in respect to the great one. He draws a plat-band round the edifice level with the impost of the great arch, where is only a cymatium, the top of which is level with the top of the impost of the great arch. He omits the frieze which is over that cymatium; and continues the astragal of the top of the columns over the arches, which is not the fact. He does not represent the basement of the attic as it is; he omits the pedestals that bear the captives, and draws neither the bas-reliefs nor the other ornaments of this structure, nor the parapet or balustrade which is over the cornice of the attic. He makes the base of the pedestals too low by one foot four inches seven eighths, the die of the pedestals too high by nine inches seven twelfths, and the cornice of the pedestals too low by four inches three fourths: the socle under the base of the columns is also too low by one inch and a half; he makes the base of the columns too low by one inch two thirds, to take it from his measures of the elevation; and by three inches and a half, according to the height he gives it in the profiles at large; because he gives two different heights for the same base. He makes the shaft of the columns too high by six feet eight inches one third; the capital of the columns too low by two thirds of an inch, and the architrave by eight inches two thirds, if taken over the columns. He gives no determined height for the frieze; he makes the cornice too low by one foot one inch one eighth: the whole attic is also too low by one foot three inches one sixth: the socle of the basement of the attic is too low by two inches five eighths; and the cornice of the attic is too low by seven inches, according to his description of the elevation: but it is so only by four inches one third in his profile at large; because he also gives two different heights to that cornice.

THE third Plate represents the side elevation of the arch, wherein may be seen that the shaft of the columns is higher than that of the pilasters, and in what manner the lower band of the architrave is cut directly upon the capitals of the columns; the columns
are

DE L'ARC DE CONSTANTIN, A ROME.

Les colonnes sont aussi grosses au tiers de leur hauteur que par le bas, & diminuées seulement vers le haut ; leur diamètre par le bas est de deux pieds huit pouces deux tiers, duquel sont faits deux modules divisez chacun en trente parties. La porte qui est au dessus de l'imposte des petits arcs est l'entrée de l'escalier, & l'autre qui est dans l'attique est pour éclairer les chambrettes & pour sortir sur la corniche. La hauteur du piédestal est de douze pieds un tiers : la hauteur du socle entre la base des colonnes & le piédestal est de dix pouces un douzième ; la hauteur de la colonne avec la base & le chapiteau est de vingt-six pieds deux pouces un sixième : la hauteur de l'entablement au droit des colonnes est de six pieds six pouces un huitième ; la hauteur du soubassement de l'attique est de cinq pieds deux pouces ; la hauteur du nû de l'attique est de dix pieds neuf pouces cinq sixièmes ; la hauteur de la corniche de l'attique est d'un pied quatre pouces ; & la hauteur de l'appuy de la terrasse est de deux pieds onze pouces deux tiers.

LA quatrième Planche représente le profil de l'arc, où l'on peut remarquer celui des chambrettes qui sont dans l'attique. Les voutes des petits arcs ne sont point ornées non plus que celle du grand arc. Au dessus des bas-reliefs qui sont au passage du grand arc, il y a écrit, d'un côté *FVNDATORI QVIETIS*, & de l'autre *LIBERATORI VRBIS* ; les lettres de ces inscriptions qui apparemment estoient de bronze ont esté ôtées, & il n'en reste que les places entaillées dans le marbre. Les trous qui sont aux costez des bas-reliefs, doivent faire croire qu'il y avoit des ornemens de bronze. J'ay remarqué à quelques endroits qui sont rompus, que les pierres ou blocs de marbre d'une même assise estoient liées ensemble par des queue d'aronde, dont je n'ay vu que la place entaillée dans le marbre, y ayant apparence que les queue d'aronde qui ont esté emportées estoient de bronze.

LA cinquième Planche contient la base & la corniche des piédestaux avec le socle & la base des colonnes. Les renfoncemens qui sont au dé des piédestaux sont en congé par le haut & par les costez, & tout quarrement par le bas. Le socle qui est sous la base des colonnes est joint par une espèce de congé au listeau du haut de la corniche des piédestaux. La base des colonnes est attique : au bas du fût des colonnes il y a un astragale qui pose sur le tore supérieur de la base : les colonnes sont cannelées de vingt-quatre cannelures remplies d'un baston jusques à la hauteur de cinq modules onze parties deux tiers. Le diamètre des colonnes par le bas est de deux pieds huit pouces deux tiers, comme il a esté dit cy-dessus.

Serlio ne met qu'un socle à la base des piédestaux. Il fait le tore trop haut & la gueule renversée trop basse & trop peu saillante. A la corniche des piédestaux il fait le filet du bas trop haut, & le listeau du haut trop bas. Il fait le socle qui est sous la base des colonnes tout droit sans congé. Il fait la base des piédestaux trop basse de trent-une parties, leur corniche aussi trop basse de huit parties cinq sixièmes. Le socle qui est sous la base des colonnes est trop bas de deux parties trois quarts. La base des colonnes est trop basse de six parties & demy, à la prendre suivant la description des profils en grand.

LA sixième Planche contient l'entablement, la face du chapiteau & son profil par le milieu. Les dessous des moulures de l'entablement levent par le devant : les bandes de l'architrave sont plus saillantes par le bas que par le haut : la première bande de l'architrave est entaillée au droit des chapiteaux des colonnes, & pose sur les chapiteaux des pilastres, ainsi qu'il a esté dit, parce que le fût des colonnes est plus haut que celui des pilastres. La frise est rustiquement taillée, & il y reste en haut & en bas de petites pattes de bronze qui servoient apparemment pour attacher des ornemens de bronze qui la couvroient. Toutes les saillies sont à compter de l'axe de la colonne, qui est marqué par une ligne ponctuée.

Serlio

OF THE ARCH OF CONSTANTINE, AT ROME.

are as large at the third of their height as at bottom, and are diminished only upwards; the diameter of the lower part is two feet eight inches two thirds, of which are made two modules divided each into thirty parts. The door that is over the impost of the lesser arches is the entrance of the staircase: the other that is in the attic is to enlighten the little chambers, and by which to go out on the cornice. The height of the pedestal is twelve feet one inch one third: the height of the fœcle between the base of the columns and the pedestal is ten inches one twelfth; the height of the column with the base and capital is twenty-six feet two inches one sixth: the height of the entablature directly over the columns is six feet six inches one eighth; the height of the basement of the attic is five feet two inches; the height of the naked of the attic is ten feet nine inches five sixths; the height of the cornice of the attic is one foot four inches; and the height of the parapet of the roof is two feet eleven inches two thirds.

THE fourth Plate represents the profile of the arch, wherein may also be observed that of the little chambers which are in the attic. The vaults of the lesser arches are not ornamented; neither is the vault of the great arch. Over the bas-reliefs in the passage of the great arch is written on one side *FVNDATORI QVIVETIS*, and on the other *LIBERATORI VRBIS*: the letters forming these inscriptions, which probably were of bronze, have been taken away, and only their places cut in the marble remain. The holes on the sides of the bas-reliefs plainly shew that there have been ornaments of bronze. I have observed in some parts which are broken, that the stones or blocks of marble of the same course were bound together by dove-tails, of which I could find only the places cut in the marble; it is probable that the dove-tails taken away were of bronze.

THE fifth Plate contains the base and cornice of the pedestals, with the fœcle and base of the columns. The recesses on the die of the pedestals are curved at top and on the sides, but are square at the bottom. The fœcle which is under the base of the columns is joined by a sort of curve to the list at the top of the cornice of the pedestals. The base of the columns is attic: at the bottom of the shaft of the columns is an astragal, which is set on the upper torus of the base: the columns are adorned with twenty-four flutings, filled with a rod to the height of five modules eleven parts two thirds. The diameter of the columns at the bottom is two feet eight inches two thirds, as said before.

Serlio puts but one fœcle to the base of the pedestals. He makes the torus too high, and the gola reversa too low, and its projection too small. In the cornice of the pedestals he makes the fillet at the bottom too high, and the list at the top too low. He makes the fœcle that is under the base of the columns quite straight without a curve. He makes the base of the pedestals too low by thirty-one parts, their cornice also too low by eight parts five sixths. The fœcle under the base of the columns is too low by two parts three fourths. The base of the columns is too low by six parts and a half, to take it according to his delineation of the profiles at large.

THE sixth Plate contains the entablature, the face of the capital, and its profile on the middle. The soffits of the mouldings of the entablature rise in front: the bands of the architrave project more below than above: the first band of the architrave is partly cut away to receive the capitals of the columns, but is perfect upon the capitals of the pilasters, as has been said, because the shaft of the columns is higher than that of the pilasters. The frieze is roughly cut, and there are still remaining at the top and bottom little bits or nails of bronze that served probably to fasten the ornaments of bronze which covered it. All the projections are to be computed from the axis of the column, which is marked by a dotted line.

Serlio

DE L'ARC DE CONSTANTIN, A ROME.

Serlio dit que le chapiteau des colonnes de cet Arc est Composite : il fait les bandes de l'architrave plus faillantes par le haut que par le bas, tout au contraire de ce qu'elles sont : il fait le talon & le listeau du haut de l'architrave trop petits, il joint la frize par un congé au listeau du haut de l'architrave. A la corniche il ne met point le petit filet qui est au bas sous l'astragale, & il ne met point les perles dont cet astragale est taillé : il ne taille point aussi les denticules, & laisse leur bande toute lisse. Il met un filet entre le quart de rond & la bande des modillons, qui n'y est point. Il fait le talon qui sert de cymaise aux modillons trop petit, & le larmier trop haut. Il fait le chapiteau trop bas d'une partie un tiers. Il fait l'architrave trop bas de seize parties, à le prendre au dessus des colonnes. Il ne determine point la hauteur de la frize, & il fait la corniche trop basse de vingt-quatre parties un sixième.

LA septième Planche contient le chapiteau des colonnes vû par l'angle, la moitié de la face du chapiteau des pilastrs, & le plan du chapiteau des colonnes renversé. Les pilastrs sont diminuez par le haut, non toutefois tant que les colonnes. Le chapiteau des pilastrs a les mêmes hauteurs que celui des colonnes, & son tailloir est de même largeur que celui du chapiteau des colonnes.

LA huitième Planche contient les parties de l'attique, sçavoir, l'appuy ou balustrade de la terrasse, qui est au dessus marqué A B, la corniche de l'attique marquée C, le soubassement marqué D E, le plan des pilastrs marqué F, les moulures qui montent au long des pilastrs aux costez de l'inscription marquées G, les moulures qui montent au long des mêmes pilastrs du côté des bas-reliefs marquées H, la bordure des bas-reliefs marquée I, & la moitié d'un des pedestaux qui sont au dessus de la grande corniche, au droit des colonnes, sur lesquels posent les captifs, marquée L M. Les moulures qui sont aux costez des pilastrs se terminent par le haut contre la corniche, & par le bas contre la baze, sans faire aucun retour. La bordure des bas-reliefs est seulement par le haut & par les costez, & il n'y a qu'un plinthe tout carré par le bas.

Serlio fait le socle du soubassement de l'attique trop bas de quatre parties trois quarts ; le plinthe est aussi trop bas. Toutes les moulures ensemble au dessus du plinthe du soubassement sont trop basses d'une partie un huitième, & la corniche de l'attique est trop basse de huit parties un huitième, à prendre toutes ces mesures suivant la description qu'il fait des parties en grand.

LA neuvième Planche contient l'imposte & le bandeau du grand arc, l'imposte & le bandeau des petits arcs, la face & le profil de la clef du grand arc, le profil du bas de l'architrave, le profil de la clef des petits arcs, & celui de la cymaise qui traverse au dessus, au droit de l'imposte du grand arc, la bordure des bas-reliefs ronds, & le chambranle de la porte de l'entrée de l'escalier. L'imposte du grand arc est une grande corniche telle qu'elle est à l'entablement d'un ordre, ayant des modillons & des denticules. Les modillons au lieu de feuilles ont des aigles sous la volute. Sous cette corniche il y a un gros tore.

Serlio fait le tore de dessous l'imposte du grand arc trop petit, il met une petite frize au bas de cette imposte qui n'y est point, & au lieu du cavet qui est en cet endroit taillé de feuilles de profil, il met un astragale taillé en chapelet ; il fait les denticules trop estroits, & les espaces entre-deux trop larges : il met un filet entre le quart de rond & la bande des modillons, qui n'y est point ; il n'orne point le talon qui sert de cymaise aux modillons. Il met deux filets au dessus du larmier, où il n'y en a qu'un. Au bandeau du grand arc il met un talon entre la première bande & la seconde, où il n'y a qu'un astragale. Il ne dessine pas le chapelet de l'astragale supérieur comme il est, & il fait les moulures de ce bandeau trop faillantes. A l'imposte des petits arcs il fait le talon du bas trop petit, & le quart de rond

trop

OF THE ARCH OF CONSTANTINE, AT ROME.

Serlio says that the capital of the columns of this arch is Composite: he makes the bands of the architrave project more above than below, the very reverse of what they actually do: he makes the ogee and list at the top of the architrave too small; he joins the frieze by a curve to the list of the architrave. In the cornice he puts not the little fillet at the bottom under the astragal, nor the beads into which that astragal is cut; neither does he cut any of the dentils, but leaves their band quite plain. He puts a fillet between the quarter round and the band of modillions, which is not there. He makes the ogee which serves for cymatium to the modillions too small, and the corona too high. He makes the capital too low by one part one third. He makes the architrave too low by sixteen parts, taken over the columns. He does not insert the height of the frieze, and he makes the cornice too low by twenty-four parts one sixth.

THE seventh Plate contains the capital of the columns viewed on the angle, half the face of the capital of the pilasters, and the plan of the capital of the columns reversed. The pilasters are diminished at top, not, however, so much as the columns. The capital of the pilasters has the same height as that of the columns, and its abacus is of the same breadth as that of the capital of the columns.

THE eighth Plate contains the parts of the attic, *viz.* the parapet or balustrade of the roof, which is over all, marked A B, the cornice of the attic marked C, the basement marked D E, the plan of the pilasters marked F, the mouldings that rise along the pilasters on the sides of the inscription marked G, the mouldings that rise along the same pilasters next the bas-reliefs marked H, the border of the bas-reliefs marked I, and half of one of the pedestals that are on the great cornice, directly over the columns, and on which stand the captives, marked L M. The mouldings on the sides of the pilasters terminate above against the cornice, and below against the base, without making any return. The border of the bas-reliefs is only at the top and on the sides, and there is but a plinth (quite square) at the bottom.

Serlio makes the socle of the basement of the attic too low by four parts three fourths; the plinth is also too low. All the mouldings together over the plinth of the basement are too low by one part one eighth, and the cornice of the attic is too low by eight parts one eighth, taking all those measures according to the representation which he gives of the parts at large.

THE ninth Plate contains the impost and head band of the principal arch, the impost and head band of the lesser arches, the face and profile of the key stone of the great arch, the profile of the lower part of the architrave, the profile of the key stone of the little arches, that of the cymatium which crosses over them, even with the impost of the great arch, the border of the round bas-reliefs, and the jamb of the door to the entrance of the staircase. The impost of the principal arch is a great cornice, such as is in the entablature of an order, having modillions and dentils. The modillions instead of leaves have eagles under the volute. Under this cornice there is a large torus.

Serlio makes the torus under the impost of the great arch too small; he puts a little frieze at the bottom of that impost, which is not there; and instead of the cavetto that is in this place cut with leaves of parsley, he puts an astragal cut into a chaplet; he makes the dentils too narrow, and the intermediate spaces too wide; he puts a fillet between the quarter round and the band of modillions, which is not there; he adorns not the ogee which serves for cymatium to the modillions. He puts two fillets over the corona where is but one. On the head band of the principal arch he puts an ogee between the first and second band, where is only an astragal. He does not draw the chaplet of the upper astragal as it is, and he gives the mouldings of that band too great projection. In the impost of the little
arches

DU COLISEE, A ROME.

trop grand. Il met deux filets égaux au dessus du quart de rond, & l'un des deux est un larmier. Il fait le lisseau du haut trop petit, & la hauteur de toute l'imposte trop grande de quatre parties.

C H A P I T R E XXI.

De l'Amphitheatre de Rome, appelé le Colisée.

CET Amphitheatre fut basti par les Empereurs Vespasien & Titus au milieu de l'ancienne Rome, à l'endroit où Auguste avoit eu dessein d'en bastir un. On dit que quinze mille hommes y travaillèrent pendant dix années; et cependant ce temps ne fut pas suffisant pour l'achever, toute la sculpture étant restée à faire.

J'en ay fait treize Planches. La premiere est le plan, qui est partagé en quatre, chaque quartier étant pour chaque étage. Le premier est pour le rez de chaussée, où l'on peut voir que cet Amphitheatre avoit quatre corridors par embas, qui tournoient tout autour : les deux plus grands corridors ou portiques qui sont les extérieurs sont des portiques soutenus par des arcades, & separez l'un de l'autre par des tremeaux quarréz. Entre le second corridor & le troisième, il y a un grand espace pour les escaliers, dans lesquels on entre par le second corridor & par le troisième, duquel on entre aussi dans d'autres escaliers, qui sont dans un autre espace, qui est entre le troisième corridor & le quatrième. Le troisième corridor recevoit le jour par des soubiraux qui se voient dans le profil qui est à la troisième Planche : & il faut entendre que les petits quarréz ponctués qui sont icy au troisième corridor, marquent sur le pavé l'endroit où ces soubiraux sont dans la voute, & représentent le jour qu'ils laissent tomber. Les marches qui sont ponctuées représentent la partie de l'escalier par où on descend du second étage, & celles qui sont faites avec des lignes représentent la partie par où on commence à monter du rez de chaussée. Les portes tracées dans les murs aux endroits marquez X, sont pour entrer sous les escaliers qui montent aux vomitoires. Au plan du troisième ordre, les tremeaux qui estoient entre les deux corridors qu'il y avoit à cet étage, ne sont marquez que par de simples lignes, parce qu'ils sont demolis. Entre ces tremeaux il y a des quarréz marquez T, qui sont comme des trappes pour descendre au corridor, qui est en entresol au second ordre. A costé de ces trappes j'ay marqué S, d'autres petits quarréz qui sont des soubiraux pour donner jour au corridor en entresol. Dans le plan du quatrième étage les croisées qui sont représentées au mur extérieur estre ouvertes, sont au droit des pedestaux, & celles qui sont représentées par des lignes ponctuées, sont les fenestres qui sont au dessus des pedestaux entre les pillastres, ainsi qu'il se voit dans les figures de la seconde Planche. J'ay observé le contour de l'ovale qui forme le mur d'embas, qui est la place du milieu, le plus exactement qu'il m'a esté possible : pour cela j'ay séparé la circonference en plusieurs arcs que j'ay trouvé pouvoir estre tracez au compas par huit centres, qui sont A, B, C, D, E, F, G, H ; car des deux centres A & B sont tracez les arcs Q R, & M N ; des quatre autres E F G H, sont tracez les arcs P Q, R I, L M, & N O : & des deux centres C & D, sont tracez les arcs O P & I L. Les arcs O N, N M, M L, I R, R Q, Q P, se touchent aux points N, M, R, Q, leurs centres étant en mesmes lignes A Q, A R, B N, B M ; & les arcs Q P, P O, O N, M L, L I, I R, se touchent aux points P, O, L, I, leurs centres étant sur les mesmes lignes E P, F O, G L, H I. Le mur de face de cet edifice est de pierres tiburtines, comme aussi les tremeaux entre les deux corridors extérieurs, les ceintres des arcs & toutes les testes des murs de refend, & quelques chaines qui sont au milieu des dits murs ; tout le reste est de brique.

Serlio, aux plans qu'il donne de cet Amphitheatre, n'a pas placé les escaliers comme ils sont ; & mesme il en a mis quelques-uns de plus qu'il n'y en a. Il marque les testes des deux bouts des murs de refend en faillie, & il n'y a que celles du costé extérieur qui le soient.

Au

OF THE COLISEUM, AT ROME.

arches he makes the ogee at the bottom too small and the quarter round too large. He puts two equal fillets over the quarter round ; whereas one is a corona : he makes the list at the top too small, and the height of the whole impost too great by four parts.

C H A P T E R XXI.

Of the Amphitheatre, at Rome, called the Coliseum.

THIS Amphitheatre was built by the Emperors Vespasian and Titus, in the middle of ancient Rome, on the spot where Augustus had formed a design of building one. Fifteen thousand men are said to have been employed on it during ten years, and yet that time proved insufficient to finish it ; all the sculpture remaining to be done.

I have made thirteen Plates of it. The first is the plan, which is divided into four parts ; each part representing one story. The first is the ground floor, where it may be seen that this Amphitheatre had four corridors below, which went entirely round it : the two largest corridors, which are the exterior, are porticoes supported by arcades, and separated from each other by square piers. Between the second and third corridor is a large space for staircases, whose entrances are from the second corridor, and from the third ; from the latter are also entrances into other staircases which are in another vacancy between the third and fourth corridor. The third corridor received light by air-holes seen in the profile in the third Plate : and it is to be understood that the little dotted squares in the third corridor, mark on the pavement the places where these air-holes are in the vault, and at which the light enters. The steps that are dotted represent that part of the staircase by which we descend from the second story ; and those marked by lines represent the parts by which we begin to ascend from the ground floor. The doors traced in the walls at the places marked X, are entrances under the staircases that lead up to the vomitories. In the plan of the third order, the piers between the two corridors in that story, are marked only by lines, because they are demolished. Between those piers are squares marked T, which are like trap doors to go down to the corridor, that is *en entrefole* to the second order. By the side of those trap doors I have marked, S, other little squares which are orifices designed to enlighten the corridor *en entrefole*. In the plan of the fourth story, the windows represented in the outer wall as open, are level with the pedestals, and those represented by dotted lines are the windows over the pedestals between the pilasters, as is seen in the second Plate. I observed the form of the oval made by the bottom wall of the interior (or arena), with all the exactness in my power : for this purpose I divided the circumference into several arches, which I found might be traced with the compass from the eight centres, A, B, C, D, E, F, G, H ; for from the two centres, A and B, are traced the arches Q R, and M N ; from the four others, E, F, G, H, are traced the arches P Q, R I, L M, and N O : and from the two centres, C and D, are traced the arches O P and I L. The arches O N, N M, M L, I R, R Q, Q P, unite at the points N, M, R, Q, their centres being in the same lines A Q, A R, B N, B M ; and the arches Q P, P O, O N, M L, L I, I R, unite at the points P, O, L, I, their centres being on the same lines E P, F O, G L, H I. The front wall of this edifice is of tiburtine stone, as are also the piers between the two outer corridors, the centres of the arches, all the heads of the partition walls, and some bonds that are in the middle of the said walls : all the rest is of brick.

Serlio, in the plans he gives of this Amphitheatre, has not placed the staircases as they are, and has even made more in number than there are. He represents the heads of both ends of the partition-walls as projecting, whereas only those of the outside are so. In the

lower

DU COLISEE, A ROME.

Au plan d'embas, où le passage de l'entrée qui est par le bout de l'ovale a les murs parallèles, il les fait en retrecissant vers le dedans. Il marque autant de murs de refend entre les deux corridors intérieurs, comme il y a de tremeaux au mur extérieur, & il y en a un de moins à chaque côté du passage de l'entrée du bout de l'ovale. Au plan du second ordre il met le corridor intérieur à plomb dessus celui du rez de chaussée qui lui répond, & il est plus en dehors de toute sa largeur, & de toute l'épaisseur du mur. Au plan du troisième ordre il n'a point marqué les portes & les croisées qui sont au mur intérieur à leurs places. Pour les mesures, il ne donne point les générales, & les particulières ne peuvent pas être comparées, parce que cet Edifice n'est pas trop exactement exécuté, les parties étant plus larges en des endroits qu'à d'autres.

LA deuxième Planche contient l'élevation extérieure de l'Amphitheatre, & le profil du mur de face développé, supposant que tout l'Edifice est coupé de haut en bas par le milieu de la voute des portiques extérieurs, & qu'on regarde étant dans l'Amphitheatre ; cet Edifice étant enterré jusqu'à la hauteur de douze ou treize pieds au dessus du rez de chaussée, je l'ay fait fouiller au droit d'une colonne & d'un arc, & j'ay observé que le rez de chaussée des corridors est au droit du dessous de la baze des colonnes, & que le rez de chaussée de la rue étoit de trois pieds deux pouces & demy plus bas : sous la baze des colonnes, j'ay trouvé une espèce de socle rustiquement taillé, & j'ay remarqué qu'au droit de l'arc il étoit haut & bas comme les pierres se sont rencontrées ; ce qui peut faire croire qu'on avoit dessein d'y faire des degrés tout à l'entour, & que l'on entroit par toutes les arcades. J'ay dessiné le profil développé au naturel avec les ruines, afin que l'on puisse juger par ce qui reste ce qu'il pouvoit y avoir en la partie d'en haut lors qu'elle étoit entière. Il faut sçavoir que les parties de cet Edifice ne sont pas trop exactement exécutées, & que les moulures changent de hauteur d'une place à l'autre. Il faut encore remarquer que ces moulures n'ont point leurs faillies à niveau, & qu'elles sont toutes levées en devant d'une même manière ; c'est à dire, qu'au premier ordre elles ne sont pas plus élevées qu'au plus haut de l'Edifice, ce qui doit faire croire que cette affectation de lever ainsi les faillies, a quelque autre raison que celle que presque tout le monde s'imagine, sçavoir, que c'est pour faire paroître les faillies plus grandes qu'elles ne sont : car pour ce dessein il auroit fallu les faire lever beaucoup plus aux moulures qui sont vers le bas qu'à celles qui sont vers le haut ; parce que ces dernières n'ont pas besoin de cette elevation pour paroître avoir de la faillie, comme les autres pourroient en avoir besoin, si elles n'avoient pas effectivement celles qu'elles doivent avoir : mais comme toutes ces moulures ont les faillies qu'elles doivent avoir, on n'a pas dû se mettre en peine de les faire paroître autrement qu'elles ne sont, car cela les feroit paroître mal-faites.

L'entablement du quatrième ordre paroît n'être qu'une corniche, parce qu'il y a des consoles dans la frize qui joignent l'architrave avec la corniche. Le premier ordre est Dorique, le second Ionique, le troisième & le quatrième Corinthiens. Les trois ordres d'embas ont des colonnes, & le quatrième n'a que des piliastres. Toute la hauteur de cet Edifice est de cent cinquante-six pieds un pouce un tiers. Le premier ordre a trente-cinq pieds quatre pouces & demy de haut ; le second a trente-six pieds dix pouces cinq douzièmes ; le troisième a trente-six pieds deux pouces : le quatrième a quarante-trois pieds six pouces de haut, & le socle de dessus a quatre pieds deux pouces trois quarts.

Serlio dit que le quatrième ordre est Composite ; mais il est à croire qu'il ne l'entend que de l'entablement, parce que le dessein du chapiteau des piliastres de cet ordre qu'il donne au neuvième chapitre de son quatrième livre est Corinthien ; il marque deux croisées l'une sur l'autre à chaque entrepiliastre du quatrième ordre, & il n'y en a qu'une : mais elles sont mises alternativement l'une entre les piliastres, & l'autre entre les pedestaux des piliastres, ainsi qu'il a été dit.

OF THE COLISEUM, AT ROME.

lower plan, where the entrance-passage at the longer diameter of the oval has parallel walls, he makes them narrower towards the inside. He draws as many partition walls between the two inner corridors, as there are piers in the outer wall; but there is one less on each side of the entrance-passage at the longer diameter of the oval. In the plan of the second order, he sets the inner corridor perpendicular over that of the correspondent ground floor; whereas it is farther out by the whole breadth, and by the whole thickness of the wall. In the plan of the third order he has not marked the doors and windows of the inner wall in their places. As for the measures, he does not give the general dimensions; and the particular measurements cannot be compared, because this structure is not very exactly executed, the parts being larger in some places than in others.

THE second Plate contains the exterior elevation of the Amphitheatre, and the profile of the front wall laid open: supposing a section of the whole edifice from top to bottom through the middle of the vault of the outer porticoes, and the spectator to be within the Amphitheatre. This structure being buried to the height of twelve or thirteen feet above the ground floor, I had it searched by digging directly at a column and an arch-way; and I found that the ground floor of the corridors is level with the bottom of the base of the columns, and that the level of the street was three feet two inches and a half lower: under the base of the columns, I found a kind of socle roughly cut, and observed that level with the arch-way it was uneven as the stones occurred; by which it seems probable that the original design included steps all round, and that there was an entrance at every arcade. I have drawn the profile laid open as it now is with the ruins, that from these remains some idea may be formed of what the upper part was when entire. It must be understood that the parts of this edifice are not very exactly executed, and that the mouldings have various heights in various places. It must likewise be observed that the projections of the mouldings are not horizontal, but that they all rise in front after the same manner, *i. e.* in the first order they rise no more than at the top of the building; from which I think it likely, that this affectation of raising the projections in this mode has some other reason than that commonly imagined; which is to make the projections appear greater than they are: for to this purpose the mouldings ought to have been raised much more toward the bottom than those toward the top; because the latter have no need of such rising in order to appear to project, as the others might require, if they had not actually the projection they ought to have: but, as all those mouldings have their proper projection, there was no occasion to endeavour to make them appear otherwise than they usually are; for that would have made them appear misproportioned.

The entablature of the fourth order appears like a cornice only, because there are consoles in the frieze which unite the architrave to the cornice. The first order is Doric, the second Ionic, the third and fourth Corinthian. The three lower orders have columns; the fourth has only pilasters. The whole height of this building is one hundred and fifty-six feet one inch one third. The first order is thirty-five feet four inches and a half high; the second thirty-six feet ten inches five twelfths; the third thirty-six feet two inches; the fourth forty-three feet six inches high, and the socle at top four feet two inches three fourths.

Serlio says that the fourth order is Composite, but he must be supposed to mean only the entablature, because the design of the capital of the pilasters of that order, which he gives in the ninth chapter of his fourth book, is Corinthian: he marks two windows one over the other between every pilaster of the fourth order, but there is only one: for they are placed alternately, one between the pilasters, and another between the pedestals of the pilasters, as has been said.

THE

DU COLISEE, A ROME.

LA troisième Planche contient le profil en l'estat qu'il est, l'élevation du mur interieur au droit du troisième ordre, le profil en grand de la corniche d'au-dessus des portes qui sont en ce mur, & le profil en grand des marches des escaliers. Par le profil de tout l'Edifice on peut connoître les dispositions des escaliers & des corridors. Le mur de face est presque à plomb par le dedans, & toutes les retraites sont par le dehors. Les colonnes des deux premieres ordres sont plus saillantes que la moitié de leur diametre, & celles du troisième ordre n'ont que leur demy-diametre de saillie.

Serlio donne ce profil sans aucune proportion : il marque des degrez qui, du corridor qui est en entresole au second ordre, sortent sur les banquettes de l'Amphitheatre, ce qui n'est pas ; & il n'a point marqué ceux qui sortent du corridor interieur du second ordre sur l'Amphitheatre.

LA quatrième Planche contient le plan & l'élevation du premier ordre, qui est enterré jusqu'à la hauteur de douze à treize pieds. Je n'ay pas marqué les degrez sur lesquels il est posé : ils sont au plan à l'élevation & au profil general, où je ne les ay dessinés que par conjecture, parce qu'ils estoient démolis à l'endroit que j'ay fait fouiller. Les colonnes de ce premier ordre sont aussi grosses au tiers de leur hauteur que par le bas : leur diametre est de deux pieds huit pouces trois quarts, lequel est réduit en deux modules divisées chacune en trente parties. Le socle a trois pieds deux pouces & demy de haut, les colonnes avec la baze & le chapiteau ont vingt-six pieds trois lignes de haut, & l'entablement a six pieds un pouce trois quarts. La hauteur des arcs est de vingt-deux pieds cinq pouces un quart, & leur largeur est de treize pieds sept pouces. Il faut remarquer que toutes les colonnes des ordres de cet Edifice & les piliers du quatrième ordre sont de même grosseur.

Serlio donne les mesures de la largeur & de la hauteur de l'arc, & la hauteur de la colonne avec la baze & le chapiteau fort juste ; mais il fait l'entablement trop bas de huit pouces un sixième.

LA cinquième Planche contient les profils en grand du premier ordre, où il y a le socle marqué C, la baze & le chapiteau des colonnes, l'architrave, la frise & la corniche, l'imposte & le bandeau des arcs. Les bandes de l'architrave sont à plomb ; la frise répond à plomb sur la première bande de l'architrave, laquelle a plus de saillie que le bas de la colonne. Le dessous de toutes les moulures leve par le devant à la reserve des moulures de l'imposte des arcs. J'ay remarqué que cette maniere de faire lever le devant des dessous des moulures a été pratiquée presque en tous les Edifices antiques que j'ay mesuré, & cela me fait croire qu'il y avoit une autre raison que celle de l'optique, puisque cette maniere est toujours pareille en des endroits differens.

Serlio a oublié de mettre à la corniche le quart de rond qui est sous la bande des denticules, & il met un filet entre le larmier & le quart de rond de dessous qui n'y est pas. Au bandeau de l'arc qui n'a que deux bandes, il en met trois. Il fait le chapiteau trop bas de huit parties trois quarts ; l'architrave est aussi trop bas de neuf parties & demy, & la corniche de cinq.

LA sixième Planche contient le plan & l'élevation du second ordre. Le diametre du bas des colonnes est de deux pieds huit pouces trois quarts ; la hauteur du piedestal est de six pieds six pouces un quart ; la hauteur de la colonne avec la baze & le chapiteau est de vingt-quatre pieds un pouce deux tiers. La hauteur de l'entablement est de six pieds deux pouces & demy : celle des arcs est de vingt pieds quatre pouces & demy, & leur largeur de treize pieds sept pouces.

Serlio

OF THE COLISEUM, AT ROME.

THE third Plate contains the profile in its present state, the elevation of the inner wall even with the third order, the profile at large of the cornice over the doors in this wall, and the profile at large of the steps of the staircases. By the profile of the whole edifice may be known the dispositions of the staircases and corridors. The front wall is almost perpendicular on the inside, and all the recesses are on the outside. The columns of the two first orders project above half their diameter; and those of the third order only half their diameter.

Serlio gives this profile without any proportion: he marks steps which, from the corridor *en entrefole* to the second order, terminate on the seats of the Amphitheatre, which steps are not there; and he has not marked those that pass from the inner corridor of the second order on to the Amphitheatre.

THE fourth Plate contains the plan and elevation of the first order, which is buried to the height of twelve or thirteen feet. I have not marked the steps on which it is set: they are in the plan, elevation, and general profile, where I have drawn them only by conjecture, because they were ruined where I searched. The columns of this first order are as large at the third of their height as at bottom: their diameter is two feet eight inches three fourths, which is reduced into two modules divided each into thirty parts. The socle is three feet two inches and a half high; the columns with the base and capital are twenty-six feet three lines, and the entablature six feet one inch three quarters. The height of the arches is twenty-two feet five inches one fourth, and their width thirteen feet seven inches. It must be remarked that all the columns of the orders of this edifice, and the pilasters of the fourth order, are of the same diameter.

Serlio gives the measures of the width and height of the arch, and the height of the column with the base and capital very just, but makes the entablature too low by eight inches one sixth.

THE fifth Plate contains the profiles at large of the first order, in which are the socle marked C, the base and capital of the columns, the architrave, frieze and cornice, the impost and head band of the arches. The bands of the architrave are perpendicular, the frieze is directly over the first band of the architrave, which projects beyond the bottom of the column. The under superficies of all the mouldings rises in front; except the mouldings of the impost of the arches. I have observed that this mode of raising the forepart of the lower face of the mouldings has been practised in almost all the ancient buildings I have measured; which induces me to believe there was some reason beside that arising from optics, since this manner is always alike in different situations.

Serlio has forgot in the cornice the quarter round that is under the dentil band, but puts a fillet between the corona and the upper quarter round, which is not there. In the head band of the arch, which has but two bands, he puts three. He makes the capital too low by eight parts three fourths; the architrave also too low by nine parts and a half, and the cornice by five.

THE sixth Plate contains the plan and elevation of the second order. The diameter of the bottom of the columns is two feet eight inches three fourths; the height of the pedestal is six feet six inches one fourth; the height of the column with the base and capital is twenty-four feet one inch two thirds. The height of the entablature is six feet two inches and a half: that of the arches is twenty feet four inches and a half, and their width thirteen feet seven inches.

Serlio

DU COLISEE, A ROME.

Serlio fait le piedestail de cet ordre trop bas de dix pouces trois huitièmes ; il fait la colonne avec la baze & le chapiteau trop basse de deux pouces un sixième, & l'entablement aussi trop bas de six pouces : la hauteur de l'arc est fort juste.

LA septième Planche contient les profils en grand du second ordre, qui sont la baze & la corniche des piedestaux, la baze & la face du chapiteau des colonnes, le chapiteau par le côté, le profil par le milieu du chapiteau, l'architrave, la frize & la corniche, l'imposte & le bandeau des arcs. La baze des piedestaux a un chanfrin par le haut sans aucunes moulures. Les volutes du chapiteau sont seulement ébauchées ; au dessus du quart de rond du chapiteau il y a un autre quart de rond renversé, qui se voit distinctement au profil par le milieu de la face du chapiteau. La seconde & la troisième bande de l'architrave sont plus saillantes par le bas que par le haut. Les dessous de toutes les moulures de l'entablement ne sont pas de niveau, mais levent par le devant.

Serlio n'a pu rien dire de vrai touchant le piedestal & la baze de cet ordre, parce-qu'il donne un même piedestal & une même baze pour les trois ordres supérieurs qui se trouvent être différents ; & celui qu'il donne ne convient à aucun des trois. Il ne donne point de dessin du chapiteau des colonnes de ce second ordre : il fait joindre la frize par un congé au listeau du haut de l'architrave, ce qui n'est pas : il fait l'architrave trop haut de cinq parties, & la frize trop basse de quatorze parties, & la corniche aussi trop basse de deux parties.

LA huitième Planche contient le plan & l'élevation du troisième ordre. Le diamètre des colonnes par le bas est de deux pieds huit pouces trois quarts. La hauteur des piedestaux est de six pieds. La hauteur de la colonne avec la baze & le chapiteau est de vingt-quatre pieds. La hauteur de l'entablement est de six pieds deux pouces un quart : la hauteur des arcs est de vingt pieds quatre pouces, & leur largeur est de treize pieds sept pouces un tiers,

LA neuvième Planche contient les profils en grand de plusieurs membres du troisième ordre, qui sont le piedestal, la baze des colonnes, le plan du chapiteau des colonnes renversé, l'imposte & le bandeau des arcs. La baze des piedestaux a un chanfrin par le haut sans aucune autre moulure. Le dé est un peu plus large qu'il n'est haut : la baze de la colonne est Toscane, quoique le chapiteau soit Corinthien ; sa hauteur n'est guère de plus du tiers du diamètre de la colonne par le bas,

LA dixième Planche contient la face & le profil par le milieu du chapiteau des colonnes, & l'entablement du troisième ordre. Les feuilles, les tigettes, les volutes & la rose du chapiteau ne sont qu'ébauchées. La seconde & la troisième bande de l'architrave sont plus saillantes par le haut que par le bas : la frize n'a pas tant de saillie que le bas de l'architrave. La corniche n'a point de larmier, & à sa place il y a des modillons tout quarrés qui soutiennent le filet qui est sous la grande cymaise. Au dessous entre les modillons il y a des bossages pour les roses, qui pendent environ d'une partie & demy ; le dessous des moulures de l'entablement leve par le devant,

Serlio joint la frize par un congé au listeau du haut de l'architrave. Pour les mesures, il faut qu'il y ait faute à l'impression, & que le troisième ordre ait été mis au lieu du quatrième, parce que les mesures qui sont données pour le troisième conviennent mieux au quatrième.

L'Onzième Planche contient le plan & l'élevation du quatrième ordre, où il faut remarquer qu'aux corbeaux qui sont au droit du dessus des croisées, il y a des entailles par le dessus,

OF THE COLISEUM, AT ROME.

Serlio makes the pedestal of this order too low by ten inches three eighths; he makes the column with the base and capital too low by two inches one sixth, the entablature also too low by six inches: the height of the arch is very just.

THE seventh Plate contains the profiles at large of the second order, *viz.* the base and cornice of the pedestals, the base and face of the capital of the columns, the capital seen on its side, the profile on the middle of the capital, the architrave, frieze and cornice, the impost and head band of the arches. The base of the pedestals has a slope, or bevil, at top without any mouldings. The volutes of the capital are but slightly formed: over the quarter round of the capital is another quarter round reversed, which is distinctly seen in the profile on the middle of the face of the capital. The second and third band of the architrave project more below than above. The bottoms of all the mouldings of the entablature are not level, but rise in the forepart.

Serlio could say nothing accurately concerning the pedestal and base of this order, because he gives only one pedestal and one base for the three upper orders, which I found to be different; and that which he gives agrees not with any of the three. He gives no design of the capital of the columns of this second order; he joins the frieze by a curve to the list at the top of the architrave, which is not the fact: he makes the architrave too high by five parts, the frieze too low by fourteen parts, and the cornice also too low by two parts.

THE eighth Plate contains the plan and elevation of the third order. The diameter of the columns is two feet eight inches three quarters. The height of the pedestals is six feet. The height of the column with the base and capital is twenty-four feet. The height of the entablature is six feet two inches one quarter: the height of the arches is twenty feet four inches, and their width is thirteen feet seven inches one third.

THE ninth Plate contains the profiles at large of several members of the third order, *viz.* the pedestal, the base of the columns, the plan of the capital of the columns reversed, the impost and head band of the arches. The base of the pedestals has a slope, or bevil, at top without any other moulding. The die is a little broader than it is high: the base of the column is Tuscan, though the capital be Corinthian; its height is not much more than one third of the lower diameter of the column.

THE tenth Plate contains the face and profile on the middle of the capital of the columns, and the entablature of the third order. The leaves, stems, volutes, and rose of the capital are only blocked out. The second and third band of the architrave project more above than below: the frieze has not so much projection as the bottom of the architrave. The cornice has no corona, but in its place are modillions quite square, which support the fillet under the great cymatium. On the soffit between the modillions there are bossages for the roses which hang down about a part and a half: the under face of the mouldings of the entablature rises in front.

Serlio joins the frieze by a curve to the list at the top of the architrave. As for the measures, there must be a mistake in the impression, the third order must have been put instead of the fourth, because the measures that are given for the third answer better to the fourth.

THE eleventh Plate contains the plan and elevation of the fourth order, where it may be observed that, in the top of the corbels (or rather blocks) above the windows, there
are

DU COLISEE, A ROME.

dessus, & qu'à l'entablement il y a des coulisses par où (selon l'opinion commune) on passoit des mâts qui estoient posez par le bout d'embas dans les entailles du dessus des corbeaux, & servoient pour tendre une grande bannière qui couvroit tout l'Amphitheatre. L'entablement est fort simple, & ne semble composer qu'une grande corniche qui couronne tout l'Edifice par un entablement qui paroist le maître des autres qui sont dessous, sans que la véritable corniche de ce quatrième ordre ait une autre proportion que celle qu'elle doit avoir pour son ordre. Les pedestaux ont huit pieds & demy pouce de haut : le socle sous les bases des pilastrs a deux pieds sept pouces cinq douzièmes de haut : les pilastrs ont avec la base & le chapiteau vingt-cinq pieds neuf pouces trois quarts de haut. L'entablement a six pieds dix pouces trois quarts de haut, & le socle qui est par dessus a quatre pieds deux pouces trois quarts.

Serlio donne des mesures au troisième ordre qui conviennent mieux au quatrième, si ce n'est que le pedestal est trop bas de deux pieds huit pouces trois quarts ; que le socle qui est sous la base des pilastrs est trop haut de deux pieds dix pouces ; & que le pilastr avec la base & le chapiteau est trop haut de trois pouces.

LA douzième Planche contient plusieurs parties en grand du quatrième ordre ; sçavoir la base & la corniche des pedestaux, la base des pilastrs avec le socle de dessous, le plan du chapiteau des pilastrs renversé, avec le profil des corbeaux qui sont au droit du dessus des croisées. La base des pedestaux est en chanfrin par le haut. Au profil des corbeaux qui servoient à porter les mâts dont j'ay parlé ci-dessus, on peut connoître la largeur & la profondeur des entailles qui sont par dessus. Il est à remarquer que ces corbeaux avec les coulisses & les trous qui sont à l'entablement pour passer les mâts qui soustenoient les bannes dont l'Amphitheatre estoit couvert, sont en dehors de l'Amphitheatre, apparemment pour avoir plus de force : car cela estant, il faut concevoir que les corbeaux n'estoient pas seulement faits pour soustenir les mâts, mais qu'ils servoient principalement pour les tenir collez contre le mur, & faire qu'ils ne s'en pussent éloigner par embas, lorsqu'ils estoient tirez par en haut par les cables.

LA treizième Planche contient la face & le profil par le milieu du chapiteau des pilastrs, & l'entablement du quatrième ordre. Les ornemens du chapiteau des pilastrs ne sont que galbez : les bandes de l'architrave & de la corniche sont plus faillantes par le haut que par le bas : la corniche, pour estre plus forte & plus massive, n'a point de grande cymaise, & au lieu d'un larmier elle a trois bandes l'une sur l'autre, comme un architrave. La frise a une grande faillie, & porte à faux, avançant jusques sur le bord de la cymaise du haut de l'architrave. La ligne ponctuée A B, represente le nû du mur. Les trous ou coulisses par où passaient les mâts qui portoient la bannière, sont representez par les lignes A B, C D, & ils ont un pied deux pouces trois quarts de large en tous sens. Toutes les faillies sont à compter de la ligne qui passe par le milieu du pilastr.

C H A P I T R E XXII.

De l'Amphitheatre de Verone.

ON ne sçait point ny quand ny par qui cet Amphitheatre a esté basti ; quelques-uns croient qu'il est plus ancien que le Colisée, & qu'il est du temps d'Auguste.

J'en ay fait quatre Planches ; la première represente le plan partagé en deux. La première

OF THE COLISEUM, AT ROME.

are sunk hollows, and that in the entablature are passages through which (according to the common opinion) masts were put, which were fixed by their lower ends in the hollows on the top of these blocks (or corbels), in order to stretch a great canopy that covered the whole Amphitheatre. The entablature is very simple, and seems to compose but one great cornice that crowns the whole structure, forming an entablature which appears sovereign over the rest below, while in reality the true cornice of this fourth order has only the proportion proper to it for its order. The pedestals are eight feet half an inch high, the socle under the bases of the pilasters is two feet seven inches five twelfths; the pilasters with the base and capital are twenty-five feet nine inches three fourths: the entablature is six feet ten inches three fourths, and the socle over it, four feet two inches three quarters.

Serlio gives measures to the third order, which answer better to the fourth; except that the pedestal is too low by two feet eight inches three fourths; that the socle under the base of the pilasters is too high by two feet ten inches; and that the pilaster with the base and capital is too high by three inches.

THE twelfth Plate contains several parts of the fourth order at large; viz. the base and cornice of the pedestals, the base of the pilasters with the socle beneath, the plan of the capital of the pilasters reversed, with the profile of the corbels (or blocks) that are in a row above the windows. The base of the pedestals is somewhat grooved at the top. The profile of the corbels which served to bear the masts as before mentioned, exhibits the breadth and depth of the hollows in the top. It is to be observed, that those corbels with the channels and holes that pass through the entablature for the passage of the masts, which supported the awning that covered the Amphitheatre, are on the outside, probably to increase their strength: for in that case, it must be understood that the corbels were not made only to support the masts, but that they served principally to keep them firm against the wall, and to render it impossible for them to start from it below, when they were strained at top by the cables.

THE thirteenth Plate contains the face and profile on the middle of the capital of the pilasters, and the entablature of the fourth order. The ornaments of the capital of the pilasters are only blocked out. The bands of the architrave and cornice project more above than below: to render the cornice stronger and more massy, it has no great cymatium; and instead of a corona has three bands one over another like an architrave. The frieze projects greatly and bears false, advancing to the very extreme of the cymatium of the architrave. The dotted line A B represents the naked of the wall. The holes or channels for the passage of the masts that supported the covering, are represented by the lines A B, C D, and they are one foot two inches three quarters wide each way. All the projections are to be reckoned from the line which passes through the middle of the pilaster.

C H A P T E R XXII.

Of the Amphitheatre of Verona.

IT is not known either when or by whom this Amphitheatre was built: some believe it to be more ancient than the Coliseum, and that it is of the time of Augustus.

I have made four plates of it: the first represents the plan divided into two parts. The first

DE L'AMPHITHEATRE DE VERONE.

miere partie est la moitié du plan du rez de chauffée. Il ne reste du mur extérieur qui soutenoit le portique qui tournoit à l'entour, que sept tremeaux ; l'autre partie est le plan des sieges. Les entrées par les deux bouts sont les entrées principales dont les costez sont parallèles. Aux escaliers les marches ponctuées representent celles qui descendent du portique supérieur ; & celles qui sont marquées par des lignes, sont celles par lesquelles on commence à monter. La plupart des sieges sont faits de nouveau parce qu'on a soin de les restaurer à mesure qu'ils se ruinent. Le vingt-huitième siege, à compter du bas, n'a de largeur que la moitié des autres. Dans la seconde moitié du plan on peut voir la disposition des sieges & des vomitoires, qui sont les entrées des escaliers qui montent sur les sieges. On peut voir encore de quelle maniere il y a des degrez entaillees dans les sieges, pour pouvoir monter & descendre par dehors. Ce qu'il y a ce me semble de plus remarquable est la coupure des sieges dont les six premiers d'embas sont interrompus au droit des petites entrées, de la maniere que Vitruve les prescrit, suivant l'interpretation que Monsieur Perrault luy donne dans ses notes. Au dessus des deux entrées principales par le dedans, il y a une tribune fermée d'une balustrade par le devant & par les costez. Aux costez des entrées principales il y a deux portiques soutenus sur des piles quarrées : les allées de ces portiques ne sont pas d'une largeur égale comme celle du milieu, mais vont en retrecissant. Le diametre sur la longueur de la place du milieu est de deux cent trente-trois pieds ; & celui sur la largeur est de cent trente-six pieds huit pouces. L'épaisseur du bastiment sans le corridor extérieur, est de cent pieds quatre pouces, & avec le corridor & le mur de face il est de cent vingt pieds dix pouces.

Serlio au plan qu'il donne de cet Amphitheatre change la disposition des escaliers, & fait plus de passages qu'il n'y en a pour entrer du corridor intérieur dans la place du milieu. Il n'observe pas les deux chambrettes qui sont aux costez des principales entrées, entre le corridor intérieur & celui du milieu. Il fait continuer les portiques qui sont aux costez de l'entrée jusques dans la place de l'Arene, au lieu qu'ils ne vont que jusqu'au corridor du milieu, & au droit de la chambrette qu'il a obmise. Il dit avoir mesuré cet Edifice avec un pied moderne, duquel il donne la moitié au plan de l'Amphitheatre de pole ; & cette moitié est de six pouces deux lignes & demy, suivant lequel pied, examinant ses mesures, je trouve qu'il fait les tremeaux du mur extérieur trop larges de deux pieds ; & les pilastrs trop larges de six pouces ; que les arcs sont trop larges d'un pouce un quart, à comparer sa mesure aux plus étroits, & trop petits d'un pied, à la comparer aux plus larges : que le corridor intérieur est trop étroit de quatre pouces & demy : il ne donne pas d'autres mesures pour le plan.

LA deuxième Planche contient le profil de l'Amphitheatre en l'estat qu'il est, & le profil en grand des sieges. Il paroît que les petites entrées par lesquelles les sieges sont recoupez ne devoient estre que pour faire entrer les bestes, parce que ces entrées aboutissent à des portes qui n'ont que cinq pieds huit pouces de haut.

Au profil des sieges il faut remarquer que les pierres sont creusées par le dessus, de maniere qu'à l'endroit des joints elles sont relevées afin que la pluye n'y puisse entrer. Tout cet Edifice est basti d'une pierre tres-dure rustiquement taillée.

Serlio fait les joints des pierres dont les sieges sont faits, tout autrement qu'ils ne sont : car il ne fait point les rebords qui sont par le dessus ; & au lieu que les joints montans sont tout droits, il les fait entaillees en maniere de joints recouverts.

LA troisième Planche represente une partie de l'élevation du mur extérieur de l'Amphitheatre dont il ne reste que six arcades. Le premier & le second ordre ont des pilastrs tout-à-fait semblables, si ce n'est que ceux du second ordre sont plus étroits que ceux du premier : mais ceux du troisième sont de beaucoup plus larges que ceux du premier ; & ils

OF THE AMPHITHEATRE OF VERONA.

first part is the half of the ground plan. Of the outer wall which supported the portico that surrounded this building, there remain only seven piers. The other part is the plan of the seats. At the two extremes are the principal entrances, the sides of which are parallel. In the staircases the dotted steps represent those by which we descend from the upper portico; and the steps marked by lines are those by which we begin to ascend. Most of the seats have been renewed, because care is taken to restore them as they become ruinous. The twenty-eighth seat, counting from the bottom, has but half the breadth of the others. In the second half of the plan may be seen the disposition of the seats, and the vomitories, which are the entrances of the staircases that lead up to the seats. Likewise may be seen in what manner steps are cut in the seats, for external passage up and down. What seems to me most remarkable is the cutting of the seats, of which the six lowest are interrupted, before the little entrances in the manner that Vitruvius prescribes, according to the interpretation given by Monsieur Perrault in his notes. Over each of the two principal entrances within, is a gallery enclosed on its front and sides by a balustrade. On each side of the principal entrances are two porticoes supported by square piers: the walks of those porticoes are not of an equal breadth like that of the middle, but are diminished internally. The diameter on the length of the enclosed place (or Arena) is two hundred and thirty-three feet; and that on the breadth is one hundred and thirty-six feet eight inches. The thickness of the building, excluding the outer corridor, is one hundred feet four inches; including the corridor and front wall, it is one hundred and twenty feet ten inches.

Serlio, in the plan he gives of this Amphitheatre, changes the disposition of the staircases, and makes more passages than there are from the inner corridor into the Arena, or central place. He observes not the two chambers that are on the sides of the principal entrances, between the inner corridor and the middle one. He prolongs the porticoes on the sides of the entrance as far as the Arena; whereas they go only to the middle corridor, even with the chambers which he has omitted. He says he measured this edifice with a modern foot, of which he gives half in his plan of the Amphitheatre of Pola, and this half is six inches two lines and a half; according to which foot, on examining his measures I find that he makes the piers of the outer wall too broad by two feet; and the pilasters too broad by six inches; that the arches are too wide by one inch one fourth, to compare his measure with the narrowest, and too small by a foot, to compare it with the widest; that the inner corridor is too narrow by four inches and a half: he gives no other measures for the plan.

THE second Plate contains the profile of the Amphitheatre in its present state, and the profile at large of the seats. It appears that the little entrances by which the seats are interrupted were only for admitting the beasts, because these entrances terminate in doors that are but five feet eight inches high.

In the profile of the seats it must be observed that the stones are hollowed on their upper faces, so that they are raised at the joints, to prevent the rain from entering. This whole structure is built of a very hard stone cut in rustics.

Serlio represents the joints of the stones of which the seats are made, quite otherwise than they are: for he makes no rising ledges on their tops; and whereas the upright joints are all straight, he makes them cut in after the manner of covered joints.

THE third Plate represents part of the elevation of the exterior wall of the Amphitheatre, of which there remain only six arcades. The first and second order have pilasters quite similar, except that those of the second order are narrower than those of the first; but those of the third order are much broader than those of the first; and they are blended

DU THEATRE DE MARCELLUS, A ROME.

ils sont confondus avec le haut des bandeaux des arcs ; les ceintres des arcs sont extradossés. Au dessus de la corniche du troisième ordre il y a un socle de trois pieds de haut. Toutes les pierres qui composent cet Edifice sont rustiquement taillées, ce qui les fait paroître estre en bossage. Le premier ordre est enterré, & ne l'ayant pas fait fouiller, je me suis réglé au rez de chaussée du dedans que j'ay creu devoir estre déterminé par les seuils des passages qui entrent du corridor interieur au dedans de la place du milieu : ce qui étant supposé, la hauteur de tout l'Edifice est de quatre-vingt-treize pieds sept pouces & demy.

Serlio ne met point les petits socles qui sont au dessus de chaque corniche, outre ceux qu'il marque. Au premier ordre il fait la distance d'entre le haut des arcs & le dessous de l'architrave, trop grande d'un pied un pouce deux tiers : au second ordre il fait le pilaître avec les socles de dessous & le chapiteau trop haut de deux pieds sept pouces & demy. L'entablement est aussi trop haut de six pouces un quart. La distance depuis le dessus de la corniche du premier ordre jusqu'au dessus de l'appuy des arcs du second, est trop petite de la moitié. Il fait les arcs trop hauts de sept pieds deux pouces & demy, & trop étroits de cinq pouces. Au troisième ordre il fait le pilaître avec le socle & le chapiteau trop bas d'un pied deux pouces. L'entablement est trop haut de trois pouces. La distance depuis le dessus de la corniche du second ordre, jusqu'au dessus de l'appuy des arcs du troisième, est trop petite de huit pouces deux tiers. Les arcs sont trop hauts de quatre pieds cinq pouces.

LA quatrième Planche contient les profils en grand des principales parties des ordres de la face extérieure, lesquelles sont l'imposte des arcs, le chapiteau des pilaîtres, & l'entablement du premier ordre, l'imposte des arcs du second ordre, le chapiteau des pilaîtres, l'imposte des arcs, & l'entablement du troisième. Aux deux premiers ordres les chapiteaux & les entablemens sont semblables, quoique les mesures soient différentes. Les architraves du premier & du second ordre sont en bossages de rustique sans estre ornez d'aucune moulure.

Serlio met des scoties au bas des chapiteaux du premier & du second ordre, & au bas de l'imposte des arcs du second ordre, qui n'y sont point : il fait l'imposte du troisième ordre tout autrement qu'il n'est, y marquant des moulures qu'elle n'a point. A la corniche du troisième ordre il a oublié le filet qui est sous le quart de rond, & il ne profile pas le dessous du larmier comme il est.

Palladio rapporte dans son Ordre Toscan quelques particularitez du premier ordre de cet Amphitheatre. Mais ny le caractère, ny les mesures qu'il en donne, ne sont pas véritables. Il met un seul filet au lieu des deux qui sont au chapiteau sous la doucine, qui est à la place de l'Echine. Il met un cavet ou cymaise Dorique au tailloir, qui n'y est point : & il met encore un filet sous la doucine du haut de la corniche, qui n'y est point aussi. Pour ce qui est des proportions, il fait tous les filets de la moitié plus petits & plus délicats qu'ils ne sont.

C H A P I T R E XXIII.

Du Theatre de Marcellus, à Rome.

AUGUSTE fit bastir ce Theatre pour immortaliser la memoire de Marcellus fils de sa sœur Octavia. Le dedans de cet Edifice est presentement ruiné & remply par le Palais Savelli, qui y est basti. Il ne reste qu'une partie du mur de dehors & du corridor ou portique extérieur de la partie qui est en rond, & dans laquelle les sieges sont placez.

J'en

OF THE THEATRE OF MARCELLUS, AT ROME.

blended with the head bands of the arches. The exterior circle of the arch is (*extradoſſez*) continued, not broken. Over the cornice of the third order is a ſocle three feet high. All the ſtones that compoſe this building are ruſticated, which makes them appear as blocks. The firſt order is buried; and not having had it ſearched, I was guided by the ground floor within; which I concluded muſt be determined by the fills of the paſſages that communicate from the inner corridor to the central place (or Arena): which being ſuppoſed, the height of the whole edifice is ninety-three feet ſeven inches and a half.

Serlio does not infer the little ſocles that are over each cornice, beſide ſome which he does mark. In the firſt order he makes the diſtance between the top of the arches and the bottom of the architrave, too great by one foot one inch two thirds: in the ſecond order he makes the pilafter with the ſocles under it and the capital, too high by two feet ſeven inches and a half; the entablature alſo too high by fix inches one quarter. The diſtance from the top of the cornice of the firſt order, to the top of the ſocle that ſupports the arches of the ſecond, is too ſmall by one half. He makes the arches too high by ſeven feet two inches and a half, and too narrow by five inches. In the third order he makes the pilafter with the ſocle and capital too low by one foot two inches; the entablature too high by three inches. The diſtance from the top of the cornice of the ſecond order, to the top of the ſocle that ſupports the arches of the third, is too ſmall by eight inches two thirds. The arches are too high by four feet five inches.

THE fourth Plate contains the profiles at large of the principal parts of the orders on the outside, which are, the impoſt of the arches, the capital of the pilafter, and the entablature of the firſt order; the impoſt of the arches of the ſecond order: the capital of the pilafter, the impoſt of the arches, and the entablature of the third order. In the two firſt orders the capitals and entablatures are alike, though the meaſures be different. The architraves of the firſt and ſecond order have each a band, cut in ruſtics, but not adorned with any moulding.

Serlio puts ſcotias at the bottom of the capitals of the firſt and ſecond order, and at the bottom of the impoſt of the arches of the ſecond order, which are not there: he makes the impoſt of the third order quite otherwiſe than it is, by putting mouldings on it which it has not. In the cornice of the third order he has forgot the fillet that is under the quarter round, and does not give the profile of the bottom of the corona as it is.

Palladio introduces in his Tuſcan order ſome particulars of the firſt order of this Amphitheatre. But neither the character nor the meaſures he gives are true: he puts a ſingle fillet inſtead of the two that are in the capital under the gola, which is in the place of the Echinus. He puts on the abacus a hollow or Doric cymatium which is not there; he puts alſo under the gola of the top of the cornice a fillet which is not there. As for the proportions, he makes all the fillets ſmaller and more delicate by half than they are.

C H A P T E R XXIII.

Of the Theatre of Marcellus, at Rome.

AUGUSTUS cauſed this Theatre to be built to immortalize the memory of Marcellus, ſon to his ſiſter Octavia. The inſide of this edifice is at preſent demolished, and occupied by the palace Savelli, which is built upon it. There remains only part of the outside wall, and of the outer corridor (or portico) of the circular part, in which the ſeats are placed.

I have

DU THEATRE DE MARCELLUS, A ROME.

J'en ay fait cinq planches. La premiere est le plan general du rez de chauffée, que je n'ay point mesuré, mais seulement copié d'après un plan tres-ancien, qu'un de mes amis me presta lors que j'estois à Rome, & m'assura qu'il avoit esté levé par l'architecte qui conduisoit le bastiment du Palais qui est presentement à la place de ce Theatre. Quoique cette planche soit la seule de toutes celles qui sont dans ce livre que je n'aye point mesurée, j'ay bien voulu la mettre avec les autres, comme estant necessaire pour donner une idée des Theatres des anciens.

Serlio donne un plan qui n'est different de celui-cy qu'en tres-peu de chose.

LA deuxième Planche contient une partie du plan & de l'élevation avec le profil de ce qui reste du Theatre. Le premier ordre estant enterré jusques à la moitié de la colonne, comme j'estois sur le point de faire fouiller pour en découvrir le bas, on m'avertit que je le pouvois voir dans la cave d'une maison qui y est adossée, où j'ay trouvé que les colonnes de ce premier ordre, qui est Dorique, sont posées sur un socle continué sans avoir ny baze ny orle par le bas. Le second ordre est Ionique, ses colonnes sont sur des pedestaux qui n'ont point de baze. Les colonnes du second ordre sont saillantes de plus de la moitié de leur diametre. La hauteur du premier ordre est de vingt-neuf pieds deux pouces deux tiers ; sa colonne avec le chapiteau est de vingt-trois pieds sept pouces ; l'entablement est de cinq pieds sept pouces deux tiers ; le diametre du bas des colonnes est de trois pieds ; les tremaux ont six pieds quatre pouces & demy de large ; les arcs ont huit pieds neuf pouces ; leur hauteur est de vingt pieds onze pouces. La hauteur du second ordre est de trente-un pieds sept pouces & demy. Le pedestal est haut de trois pieds huit pouces un quart. Les colonnes avec la baze & le chapiteau sont de vingt-un pieds onze pouces. L'entablement a six pieds un quart de pouce de haut. Les tremaux ont six pieds un pouce de large. Le diametre du bas des colonnes est de deux pieds cinq pouces un quart. La largeur des arcs est de neuf pieds un quart de pouce, & leur hauteur de dix-neuf pieds un quart de pouce. La diminution des colonnes commence du pied, & leur diametre au droit du tiers de leur hauteur est moindre que celui du bas.

Serlio marque des bandeaux autour des arcs, & des testes au droit de la clef des arcs du second ordre, qui n'y sont point. A la frize du premier ordre il met cinq metopes entre deux colonnes, & il n'y en a que quatre ; pour les mesures, me reglant sur le diametre qu'il donne aux colonnes du premier ordre, je trouve qu'il fait l'entablement trop haut de huit pouces un quart ; les tremaux trop étroits de deux pieds trois pouces un sixième ; les arcs trop larges de trois pieds deux pouces & demy, & trop bas d'un pied trois pouces. Au second ordre il fait les pedestaux trop bas d'un pied neuf pouces cinq huitièmes ; la colonne avec la baze & le chapiteau trop haut de dix pouces un quart ; l'entablement trop haut de sept pouces deux tiers ; la largeur des arcs trop grande de trois pieds un pouce cinq douzièmes. Il les dit estre de mesme largeur que ceux d'embas, ce qui n'est pas ; & il les fait trop hauts d'un pouce un quart.

LA troisième Planche contient les profils en grand du premier ordre qui sont le bas des colonnes, la face & le plan renversé de leur chapiteau, l'entablement & l'imposte des arcs. L'architrave n'est pas si saillant que le haut de la colonne ; les gouttes qui sont au droit des triglyphes sont rondes en forme d'un Cone. Le filet de dessus est quarré. A la frize les triglyphes ont un module de large : ils sont gravez de deux cannaux creusez en triangle, & de deux moitiés aux angles ; la largeur des metopes est d'un module quinze parties cinq sixièmes, & leur hauteur n'est que d'un module dix parties onze trente-sixièmes, de sorte qu'elles ne sont pas quarrées. Il ne reste que les moulures d'embas de la corniche & quatre gouttes du soffite du larmier, lesquelles répondent au droit d'un triglyphe, comme je l'ay dessiné.

OF THE THEATRE OF MARCELLUS, AT ROME.

I have made five plates of it. The first is the general plan of the ground floor, which I did not measure, but only copied from a very ancient plan, which a friend lent me when I was at Rome, and assured me that it had been taken by the architect who conducted the building of the palace which now stands in the place occupied by that Theatre. Though this plate be the only one in the book that I have not measured; I was willing to place it with the others, as proper to give an idea of the Theatres of the ancients.

Serlio gives a plan which differs very little from this.

THE second Plate contains part of the plan, and elevation, with the profile of what remains of the Theatre. Up to the half of the column of the first order being buried, as I was on the point of having it searched by digging round it in order to discover the bottom of it, I was informed that I might see it in the cellar of a house adjoining; where I found that the columns of this first order, which is Doric, are placed on a continued socle without having either base or fillet at the bottom. The second order is Ionic: its columns stand on pedestals which have no base. The columns of the second order project more than half their diameter. The height of the first order is twenty-nine feet two inches two thirds; its column with the capital is twenty-three feet seven inches; the entablature is five feet seven inches two thirds; the diameter of the bottom of the columns is three feet; the piers are six feet four inches and a half broad; the arches are eight feet nine inches; their height is twenty feet eleven inches. The height of the second order is thirty-one feet seven inches and a half. The pedestal is in height three feet eight inches one quarter; the columns with the base and capital are twenty-one feet eleven inches; the entablature is six feet one quarter of an inch. The piers are six feet one inch broad. The diameter of the bottom of the columns is two feet five inches one fourth. The width of the arches is nine feet one quarter of an inch, and their height nineteen feet one quarter of an inch. The diminution of the columns begins at the bottom, and their diameter at the third of their height is less than at the bottom.

Serlio inserts bands about the arches, and heads over the key stones of the arches of the second order, which are not there. In the frieze of the first order he puts five metopes between two columns, and there are but four. As for the measures, to go by the diameter he gives to the columns of the first order, I find that he makes the entablature too high by eight inches one fourth; the piers too narrow by two feet three inches one sixth; the arches too wide by three feet two inches and a half, and too low by one foot three inches. In the second order he makes the pedestals too low by one foot nine inches five eighths; the column with the base and capital too high by ten inches one fourth; the entablature too high by seven inches two thirds; the width of the arches too great by three feet one inch five twelfths. He says they are of the same width as those below, which they are not, and he makes them too high by one inch one quarter.

THE third Plate contains the profiles at large of the first order, which are, the bottom of the columns, the face and plan of their capital, the entablature, and impost of the arches. The architrave does not project so much as the top of the column; the drops under the triglyphs are round, and of a conical form. The fillet above is square. In the frieze the triglyphs are one module broad: they are carved with two channels hollowed into a triangle, and with two halves at the angles; the breadth of the metopes is one module fifteen parts five sixths, and their height is but one module ten parts eleven thirty-sixths; so that they are not square. There remain only the bottom mouldings of the cornice and four drops on the soffit of the corona, which answer directly to a triglyph, as I have drawn it.

The

DU THEATRE DE MARCELLUS, A ROME.

dessiné. Le reste des moulures de cette corniche est entièrement ruiné ; le profil que j'en ay tracé par un seul trait, n'est que par conjecture. Le diamètre du bas des colonnes est de trois pieds, lequel est réduit en deux modules, divisé chacun en trente parties.

Serlio donne les profils en grand des membres de cet ordre au sixième chapitre du quatrième livre. Le chapiteau & l'imposte sont assez bien dessinés ; mais à l'architrave il ne fait pas le filet, qui est au dessus des gouttes, carré, comme il est. A la frise il fait un congé au haut des triglyphes, qui n'est point : il marque les canaux des triglyphes en demy-cercle, & ils sont carrés. A la corniche il ne refend pas les entredentures jusqu'en haut, comme ils le font ; il met un cavet sur les denticules, qui n'y est pas : il fait le diamètre du haut des colonnes trop petit de quatre parties ; le chapiteau trop bas de deux parties onze douzièmes ; l'architrave aussi trop bas d'une partie & demy : la frise sans y comprendre le chapiteau des triglyphes est encore trop basse de trois quarts de partie ; & la corniche trop haute de seize parties.

Monsieur de Chambray dans cet ordre met un orle au bas de la colonne, qui n'y est pas. A l'architrave il fait faire retour au listeau du haut au droit des triglyphes, ce qui est aussi contre la vérité. Il fait le haut des demy-canaux des triglyphes en chanfrin. Il fait l'astragale & l'orle du haut de la colonne ensemble trop hauts d'un tiers de partie. Il fait tout le chapiteau trop bas de deux parties onze douzièmes, & trop saillant de trois quarts de partie, & les moulures mal-proportionnées entre elles. Il fait l'astragale trop saillant d'une partie un douzième. Il fait l'architrave aussi saillant que le haut de la colonne, ce qui n'est pas. Il fait le listeau du haut de l'architrave & les gouttes de dessus les triglyphes, chacun trop hauts de dix-sept dix-huitièmes de partie ; le filet de dessus les gouttes trop haut de trois dixièmes de partie, & la frise trop basse de cinq neuvièmes de partie. Il fait les metopes carrées : la corniche est à peu près juste de hauteur ; mais la proportion des moulures n'y est pas observée.

Vignole a donné le profil en grand de ce premier ordre, mais il a changé & la figure & les proportions, l'ayant réduit comme il a cru que l'on devoit faire, & non comme il est, de quoy il donne avis en son avant-propos.

LA quatrième Planche contient plusieurs parties en grand du second ordre ; sçavoir le piedestal & la baze des colonnes, plusieurs parties du chapiteau séparément, telles que sont le plan renversé, la face du côté, le profil par le milieu du côté, & le profil par le milieu de la face.

Le piedestal n'a point de baze, & le dé est plus large qu'il n'est haut ; la baze des colonnes est attique. Par le plan du chapiteau on peut connoître que les colonnes sont de cinq parties & demy plus saillantes que leur demy-diamètre. Au dessus du quart de rond ou échine du chapiteau il y a un autre quart de rond renversé, comme on le peut connoître au profil par le milieu de la face : les ornemens qui sont au rouleau du chapiteau par le côté, ne sont pas continués par le dessus, où ils ne se pourroient pas voir.

Serlio ne marque point au chapiteau le quart de rond renversé qui est au dessus du quart de rond ordinaire : il fait le piedestal trop bas d'un module treize parties ; le chapiteau trop haut d'une partie un tiers. Il faut noter qu'il suppose que l'astragale & le filet du haut de la colonne sont partie du chapiteau.

Monsieur de Chambray fait la baze des colonnes trop basse & trop saillante d'une partie, & ne donne pas aux moulures les proportions qu'elles ont entre elles.

LA cinquième Planche contient les autres parties qui restent du second ordre, qui sont l'imposte des arcs, la face du chapiteau, la proportion du contour des volutes, & l'entablement.

OF THE THEATRE OF MARCELLUS, AT ROME.

The rest of the mouldings of this cornice being entirely destroyed, the profile which I have drawn by a single line, is only by conjecture. The diameter of the bottom of the columns is three feet, which is reduced into two modules divided each into thirty parts.

Serlio gives the profiles at large of the members of this order in the sixth chapter of his fourth book. The capital and impost are pretty well drawn; but in the architrave he makes not the fillet, which is over the drops, square, as it is. In the frieze he makes a curve on the top of the triglyphs, which is not there: he delineates the channels of the triglyphs as semicircular, whereas they are square. In the cornice he does not divide the interdents to the very top as they are; he puts a hollow over the dentils, which is not there; he makes the diameter of the top of the column too small by four parts; the capital too low by two parts eleven twelfths; the architrave also too low by one part and a half: the frieze, without including the capital of the triglyphs, is likewise too low by three fourths of a part, and the cornice too high by sixteen parts.

Monsieur de Chambray in this order puts a fillet at the bottom of the column, which is not there. In the architrave he makes the top list return directly under the triglyphs, which is also contrary to the truth. He slopes, or bevils, the top of the semicanals of the triglyphs. He makes the astragal and fillet at the top of the column together too high by one third of a part. He makes the whole capital too low by two parts eleven twelfths, and too projecting by three fourths of a part; and the mouldings disproportioned among themselves. He makes the astragal project too much by one part one twelfth, and the architrave project as much as the top of the column, which it does not; he makes the list of the architrave and the drops under the triglyphs, each too high by seventeen eightieths of a part; the fillet over the drops too high by three tenths of a part; and the frieze too low by five ninths of a part. He makes the metopes square: the cornice is nearly just in its height; but the proportion of the mouldings is not observed.

Vignola has given the profile at large of this first order, but he has changed both the figure and the proportions, having reduced it as he thought it should be, and not as it is; of which he gives notice in his preface.

THE fourth Plate contains several parts at large of the second order, *viz.* the pedestal and base of the columns, several parts of the capital separately, as—the plan reversed, the side face, the profile on the middle of the side, and the profile on the middle of the face.

The pedestal has no base, and the die is broader than it is high: the base of the columns is attic. By the plan of the capital it appears that the columns project five parts and a half more than the semi-diameter. Over the quarter round or echinus of the capital is another quarter round reversed; as may be seen in the profile on the middle of the face: the ornaments on the side of the scroll of the capital are not continued above, where they could not be seen.

Serlio does not mark on the capital the quarter round reversed, which is over the ordinary quarter round: he makes the pedestal too low by one module thirteen parts; the capital too high by one part one third. It is to be noted that he supposes the astragal and fillet at the top of the column make part of the capital.

Monsieur de Chambray makes the base of the columns too low and too projecting by one part, and does not give the mouldings the proportions which they bear to each other.

THE fifth Plate contains the parts that remain of the second order; which are, the impost of the arches, the face of the capital, the proportions of the contour of the volutes,

DES THERMES DE DIOCLETIEN, A ROME.

tablement. A l'imposte il y a un petit cavet par dessous le filet du premier astragale : la frize de cette imposte a plus de faillie que le nû du mur d'une partie. Le dessous de toutes les moulures de cet imposte & de l'architrave levent par le devant, ce qui confirme la remarque qui a déjà esté faite que cette maniere de lever le dessous des moulures par le devant n'est point pour faire paroître les faillies plus grandes qu'elles ne sont ; parce que si cela estoit, on auroit dû le faire à l'ordre d'embas & non à celui d'en haut, où la grandeur des faillies se voit toujours assez facilement. Au chapiteau les volutes semblent ovales quoy qu'effectivement elles soient rondes ; & cela vient de ce que le commencement de la premiere revolution est ferré d'une autre maniere qu'aux autres, où elles sont parfaitement rondes. Les bandes de l'architrave sont plus faillantes par le haut que par le bas. Le bas de la premiere bande est plus faillant que le haut de la colonne. La frize répond presque à plomb du bas de la troisième bande de l'architrave. La corniche a plus de hauteur qu'elle ne devoit avoir à l'égard de l'ordre, ce qui peut fortifier l'opinion de ceux qui croient que les corniches qui couronnent l'Edifice doivent avoir relation à la hauteur de tout l'Edifice. Les moulures du haut de cette corniche sont entierement ruinées. Le profil que j'en ay tracé par des points n'est que par conjecture.

Serlio fait joindre la frize par un congé au listeau du haut de l'architrave, & en tracer la naissance des volutes dans le quart de rond ou échine du chapiteau : l'un & l'autre est contre la verité, de même que le profil qu'il donne de l'imposte. Il fait le chapiteau trop haut d'une partie deux septièmes : la largeur de la face du tailloir est trop grande de deux parties deux septièmes : la largeur de dehors en dehors des volutes est trop grande de deux parties un sixième : l'architrave est trop bas de trois parties un tiers : il fait la frize trop haute de six parties deux tiers, & la corniche trop haute de douze parties un septième.

Monsieur de Chambray n'a point mis le quart de rond renversé qui est au dessus du quart de rond du chapiteau. Il ne fait pas monter le premier contour des volutes assez haut d'une partie deux tiers : il dit que les volutes sont ovales. Les costez des oves qui sont tout unis, il les fait orner d'un canal. Il met une feuille entre les oves au lieu d'un dard : il fait la même faute aux oves de la corniche, & n'observe pas que ces oves répondent au droit de chaque denticule. Il fait tout l'ordre entier trop haut de quatre parties un tiers : dont la colonne avec la baze & le chapiteau est trop haute de neuf parties cinq sixièmes ; & l'entablement trop bas de cinq parties & demy : l'astragale du haut de la colonne est trop bas d'un tiers de partie. Toutes les moulures du chapiteau ensemble sont trop hautes d'un tiers de partie. Le diamètre du haut de la colonne est trop grande de sept parties : la largeur de la face du tailloir est aussi trop grande de quatre parties : il fait l'architrave trop haut de cinq parties un tiers, & trop faillant d'une partie & demy : il en fait les bandes à plomb. La frize est trop haute d'une partie & trop faillante d'une demy-partie. La corniche est trop basse d'une partie. Il fait le filet du bas trop haut d'un quart de partie. Le quart de rond est aussi trop haut d'une partie & demy. La bande des denticules est trop basse d'une demy partie. Le filet de dessus est aussi trop bas d'un tiers de partie ; & le talon trop haut de trois parties.

C H A P I T R E XXIV.

Des Thermes de Diocletien, à Rome.

CET Edifice fut commencé par les Empereurs Diocletien & Maximien, & achevé par Constantin. Ces Thermes occupoient une grande place, étant composés de beaucoup de bâtimens, dont la plus grande partie est ruinée. J'ay mesuré le plan de la partie

OF THE BATHS OF DIOCLETIAN, AT ROME.

volute, and the entablature. In the impost there is a little hollow under the fillet of the first astragal: the frieze of this impost projects before the naked of the wall by one part. The under faces of all the mouldings of this impost and of the architrave, rise in front; which confirms the remark already made, that this manner of raising in front the under faces of the mouldings is not to make the projections seem greater than they are; because, were that the intention, it should have been done in the lower order, and not in the upper; where the size of the projections is always very easily seen. In the capital the volutes appear oval, though they be actually round; which is occasioned by the beginning of the first revolution, being struck close and different from the others, which are perfectly round. The bands of the architrave project more above than below. The bottom of the first band projects over the top of the column. The frieze corresponds perpendicularly to the bottom of the third band of the architrave. The cornice is higher than it ought to be in respect to the order; which may strengthen the opinion of those who think that a cornice which crowns a structure ought to bear some relation to the height of the whole. The mouldings of the top of this cornice are entirely ruined. The profile I have drawn by a dotted line is inserted only by conjecture.

Serlio makes the frieze join by a curve to the list at the top of the architrave, and the spring of the volutes go into the quarter round or echinus of the capital: both are contrary to truth, as well as the profile he gives of the impost. He makes the capital too high by one part two sevenths; the breadth of the face of the abacus is too great by two parts two sevenths; the breadth from outside to outside of the volutes is too great by two parts one sixth; the architrave is too low by three parts one third: he makes the frieze too high by six parts two thirds, and the cornice too high by twelve parts one seventh.

Monsieur de Chambray omits the reversed quarter round, which is over the quarter round of the capital. He does not make the first contour of the volutes rise high enough by one part two thirds: he says that the volutes are oval. The sides of the eggs that are quite plain, he adorns with a fluting. He puts a leaf between the eggs instead of a dart: he makes the same mistake in the eggs of the cornice; and does not observe that those eggs answer directly to the dentils. He makes the whole order too high by four parts one third; of which the column with the base and capital is too high by nine parts five sixths, and the entablature too low by five parts and a half: the astragal of the top of the column is too low by one third of a part. All the mouldings of the capital together are too high by the third of a part. The diameter of the top of the column is too great by seven parts: the breadth of the face of the abacus is also too great by four parts: he makes the architrave too high by five parts one third, and too projecting by one part and a half: he makes the bands perpendicular. The frieze is too high by one part, and too projecting by half a part. The cornice is too low by one part. He makes the bottom fillet too high by the fourth of a part; the quarter round also too high by one part and a half. The dentil band is too low by half a part: the fillet above is also too low by the third of a part; and the ogee too high by three parts.

C H A P T E R XXIV.

Of the Baths of Diocletian, at Rome.

THIS edifice was begun by the Emperors Diocletian and Maximian, and finished by Constantine. These baths occupied a large space, being composed of many buildings, of which the greater part is ruined. I have measured the plan of the middle part :

DES THERMES DE DIOCLETIEN, A ROME.

partie du milieu : j'aurois pû dessiner le reste, partie à veüe d'œil, partie par conjecture ; mais j'ay trouvé plus à propos de ne rien donner que ce que j'ay mesuré & observé exactement.

J'ay fait sept Planches de cet Edifice. La premiere est le plan de la partie du milieu que je nomme la grande salle, laquelle est couverte d'une voute à arête, portée par huit grandes colonnes de granite toutes d'une piece ; elles sont de différentes grosseurs, les quatre qui sont aux angles de la Salle étant plus menuës que les quatre qui sont au milieu : le diamètre des moindres par le bas est de quatre pieds deux pouces trois quarts ; le diamètre des plus grosses est de quatre pieds quatre pouces. Les lignes ponctuées qui se croisent marquent les voutes qui sont en arêtes. Le vestibule circulaire qui est au droit du milieu de la grande Salle est vouté en voute spherique, laquelle a un trou rond au milieu représenté par le petit cercle ponctué.

Serlio donne le plan general de cet Edifice en petit, & quelques parties un peu plus en grand ; il représente à peu près la disposition generale du bastiment, mais non pas les particularitez. Il omet les parties circulaires qui sont par le dehors au droit de la grande Salle : il n'observe pas aussi le nombre des escaliers ny leur disposition.

LA seconde Planche représente le profil sur la longueur de la grande Salle. Les chapiteaux des colonnes des angles sont Corinthiens, ceux des colonnes du milieu sont Composites. Cela ce me semble peut autoriser l'opinion de ceux qui croient que l'ordre Composite doit être placé entre l'Ionique & le Corinthien ; parce que le chapiteau Corinthien a quelque chose de moins fort & de moins solide que le Composite : car il semble qu'on a eu égard à cette différence de force dans cette Salle, où l'on a mis les chapiteaux Composites à l'endroit où une plus grande solidité est nécessaire, sçavoir au milieu où chaque colonne soutient la retombée de trois voutes, au lieu qu'aux coins elles n'en soutiennent que deux. Ce mélange de colonnes différentes sur une même ligne a été pratiqué long-temps auparavant, ainsi que Vitruve le fait voir dans la description des portiques que l'on bâtissoit auprès des theatres, où les colonnes de dehors estoient Doriques, & celles du milieu des portiques estoient Corinthiennes, & cela pour avoir des colonnes de forces différentes, les colonnes du dehors qui soutenoient un pesant entablement, & les solives du portique, ayant besoin d'une plus grande force que celles du milieu qui ne soutenoient que les solives. La vérité est que dans tous les Edifices antiques que j'ay mesurez, je n'ay vu que cet exemple, où l'ordre Composite soit mêlé avec les autres ordres. Les bases des colonnes Composites sont les mêmes que celles des Corinthiennes ; l'entablement est aussi pareil. Les colonnes sont de granite toutes d'une piece : les bases, les chapiteaux & l'entablement sont de marbre blanc ; tout le reste est de brique incrustée de stuc.

LA troisième Planche contient l'entablement avec la face & le profil par le milieu du chapiteau des quatre colonnes, qui sont aux angles de la grande Salle. Au dessus du tailloir du chapiteau il y a un petit filet carré, sur lequel pose l'architrave. Tout cet entablement est fort orné à la réserve de la frise, qui n'a point de sculpture : elle est jointe au listeau du haut de l'architrave par un congé. A la corniche les denticules sont plus larges que hauts ; ils ont cinq parties & demy de large, & les especes entre-deux une partie trois quarts de large. Au dessus des modillons il y a deux larmiers de grandeur différente ; le plus petit soutenu par les modillons porte une doucine, sur laquelle l'autre larmier qui est plus grand fait une faillie. Ce larmier est orné par dessous de même que dans la face, de rozes & de coquilles enfermées dans de petits fleurons.

LA quatrième Planche contient les parties du chapiteau des quatre colonnes des angles de la grande Salle, sçavoir la face sur l'angle du tailloir & le plan renversé. Toutes les volutes sont séparées les unes des autres, & les petites qui sont dessous les rozes du tailloir, ne

OF THE BATHS OF DIOCLETIAN, AT ROME.

part: I might have drawn the rest, part by the eye and part by conjecture; but I thought it better to give only what I had measured and observed exactly.

I have made seven Plates of this structure. The first is the plan of the middle part, which I name the Great Hall; and which is covered with a groined vault, supported by eight great columns of granite, each of one piece: they are of different sizes, the four in the angles of the Hall being smaller than the four in the middle: the diameter of the smaller columns at the bottom is four feet two inches three quarters; the diameter of the greater is four feet four inches. The dotted lines crossing each other mark the groins of the vault. The circular vestibule that leads to the middle of the great Hall is wrought into a spherical vault, which has a round opening in the middle represented by the little dotted circle.

Serlio gives the general plan of this edifice on a small scale, and some parts a little more at large: he represents pretty nearly the general disposition of the building, but not the particulars. He omits the external circular parts, even with the great Hall, neither does he observe the number of the staircases, nor their disposition.

THE second Plate represents the profile on the length of the great Hall. The capitals of the columns placed in the angles are Corinthian; those in the middle are Composite. This, it seems to me, may authorise the opinion of those who think that the Composite Order ought to be placed between the Ionic and the Corinthian; because the Corinthian capital is something less strong and less solid than the Composite: for in this Hall regard seems to have been paid to such a difference of strength; the Composite capitals being placed where a greater stability is necessary, *i. e.* in the middle, where each column sustains the pressure of three vaults, whereas in the corners they support that of two only. This mixture of different columns placed on the same line was practised long before, as Vitruvius shews in his description of the porticoes that were built around the theatres, where the outside columns were Doric, and those in the middle of the porticoes were Corinthian. The design in this was to have columns of different strength; the exterior columns which supported a heavy entablature, and the joists of the portico, requiring greater strength than those of the middle which supported the joists only. The truth is, that in all the ancient buildings I have measured, I have seen but this single instance, where the Composite is mixed with the other orders. The bases of the Composite columns are the same as those of the Corinthian; the entablature is also alike. The columns are of granite, each of one piece: the bases, capitals, and entablature are of white marble: all the rest is of brick incrusted with stucco.

THE third Plate contains the entablature, with the face and profile on the middle of the capital of the four columns in the angles of the great Hall. Over the abacus of the capital is a little square fillet, upon which lies the architrave. The whole of this entablature is much adorned except the frieze, which has no sculpture: it is joined to the list at the top of the architrave by a curve. In the cornice the dentils are broader than they are high; they are five parts and a half broad, and the intermediate spaces are one part three fourths wide. Over the modillions are two coronas differing in size: the smaller supported by the modillions bears a gola, over which the other corona, which is greater, projects considerably. This corona is adorned, on the soffit as well as in front, with roses and shells inclosed in little flowers.

THE fourth Plate contains the parts of the capital of the four columns in the angles of the great Hall, *viz.* the face on the angle of the abacus and the plan reversed. All the volutes are separated from each other, and the little ones that are below the roses of the
abacus,

DES BAINS DE PAUL-EMILE, A ROME.

ne montent pas si haut que la levre du vase du chapiteau : de maniere que la roze qui descend jusqu'aux volutes est d'une grandeur extraordinaire. Les premieres feuilles sont arrondies au bas du chapiteau, parce qu'elles ont beaucoup d'épaisseur sur le tambour, & qu'elles retournent en dessous sur l'astragale de la colonne. La faillie de cet astragale est extraordinairement petite à l'égard du filet ou orle qui le soutient & qui a une grande faillie.

LA cinquième Planche contient les parties des quatre colonnes Composites du milieu de la grande Salle ; sçavoir la baze marquée B, & la face & le profil par le milieu de leur chapiteau, & la baze des colonnes Corinthiennes marquée A. Il faut remarquer que toutes les colonnes étant de différentes grosseurs, j'ay mesuré celle qui est de moyenne grosseur, dont le diametre est de quatre pieds quatre pouces, que j'ay réduit en deux modules divisé chacun en trente parties. Au chapiteau les volutes qui ne descendent pas jusqu'aux grandes feuilles, montent dans le tailloir ; & les bandes qui forment leur revolutions avec leur listeau, au lieu d'entrer dans le vase, sont continuées de l'une à l'autre selon la corbure du tailloir. Ces volutes sont ornées d'un rinceau de feuilles qui tourne dans les revolutions, & la dernière revolution est couverte d'une roze : par-dessus le tailloir il y a un filet de même qu'aux chapiteaux Corinthiens.

LA sixième Planche contient encore les parties du chapiteau des quatre colonnes du milieu de la grande Salle, sçavoir le plan renversé & la face sur l'angle du tailloir. Les volutes ont des tenons du même marbre par le dessous qui les tiennent attachées au derrière des grandes feuilles, en sorte qu'ils ne peuvent estre veus d'embas ; ce qui est fait pour les affermir & empêcher qu'elles ne se rompent facilement.

LA septième Planche contient les parties de l'ordre qui traversoit le devant des chambres ou cabinets, tant au droit de la grande Salle, qu'au droit des autres Salles qui sont aux deux bouts. Ces parties sont la face, le profil par le milieu & le plan renversé d'un chapiteau des pilastrs, avec l'entablement. Il faut noter que je n'ay pas trouvé ces parties assemblées comme je les représente ; j'ay trouvé à l'endroit marqué sur le plan de la lettre C, le chapiteau du pilastre qui est d'une maniere particuliere, ayant trois moyennes feuilles, & deux grandes entieres avec deux moitiés à chaque face : la même chose est à un pilastre qui reste dans les ruines du frontispice de Neron, ainsi que je l'ay remarqué. Il y a apparence que cela est fait par ce que les feuilles des chapiteaux des pilastrs à l'ordinaire sont plus larges que celles des chapiteaux des colonnes ; mais suivant cette maniere il se trouve que chacune de ces douze feuilles n'ont que la largeur de chacune des huit de la colonne, à cause que la diminution de la colonne consomme la place de la neuvième feuille qu'elle devrait avoir suivant la proportion que sa circonference a avec celle du pilastre. Ce qu'il y a à redire à cette maniere est qu'y ayant deux feuilles entre les tigettes, ces tigettes sont un peu trop proches de l'angle ; & cela fait que les volutes des angles sont plus droites & tournent plus court qu'aux colonnes.

C H A P I T R E XXV.

Des Bains de Paul-Emile, à Rome.

LA commune opinion est, que les ruines qui se voient auprès de l'Eglise de *Sancta Maria in Campo Carleo* sont les restes des Bains de Paul-Emile.

J'en ay fait trois Planches : la première est le plan de ce que j'ay pû trouver de la partie qui reste : elle a la forme du haut du dedans d'un Theatre, qui est ce que Vitruve appelle le portique

OF THE BATHS OF PAULUS EMILIUS, AT ROME.

abacus, do not rise so high as the top of the vase of the capital ; so that the rose which descends to the volutes is of an extraordinary size. The first leaves are rounded at the bottom of the capital, because they are very thick on the vase, and recede below on the astragal of the column. The projection of this astragal is uncommonly small in respect of the fillet or orle which supports it and which has a great projection.

THE fifth Plate contains the parts of the four Composite columns in the middle of the great Hall, viz. the base marked B, and the face and profile on the middle of the capital ; and the base of the Corinthian columns marked A. It must be observed that all the columns being of different sizes, I have measured one of a middle size, of which the diameter is four feet four inches, which I have reduced into two modules divided each into thirty parts. In the capital the volutes, which do not descend to the great leaves, rise into the abacus, and the bands that form their revolutions, with their list, instead of entering into the vase, are continued from one to the other according to the curve of the abacus. These volutes are adorned with a foliage, which accompanies their revolutions, and the last revolution is covered with a rose : over the abacus is a fillet as on the Corinthian capitals.

THE sixth Plate contains also the parts of the capital of the four middle columns of the great Hall, viz. the plan reversed, and the face on the angle of the abacus. The volutes have props of the same marble at the bottom, which fasten them to the back of the great leaves, and which cannot be seen from below ; this is done to strengthen them, and to prevent their breaking easily.

THE seventh Plate contains the parts of the order which crossed the forepart of the chambers or closets, as well even with the great Hall, as with the other halls at the two ends. These parts are, the face, the profile on the middle, and the plan reversed of a capital of the pilasters with the entablature. It is to be observed that I did not find those parts together as I represent them. I found in the place marked on the plan with the letter C, the capital of the pilaster, which is of a peculiar kind, having three middle leaves, and two large ones entire with two halves on each face : the same peculiarity is on a pilaster that remains in the ruins of the frontispiece of Nero, as I have formerly remarked. This probably is adopted, because the leaves of the capitals of the pilasters are commonly broader than those of the capitals of the columns ; but according to this manner each of those twelve leaves has only the breadth of each of the eight leaves of the column, because the diminution of the column consumes the place of the ninth leaf which it ought to have according to the proportion of its circumference to that of the pilaster. What is censurable in this manner is, that there being two leaves between the stems, those stems are a little too near the angle ; and that occasions the volutes of the angles to be more upright and turn shorter than on the columns.

C H A P T E R XXV.

Of the Baths of Paulus Emilius, at Rome.

THE common opinion is, that the ruins seen near the Church of *Sancta Maria in Campo Carleo*, are the remains of the Baths of Paulus Emilius.

I have made three Plates of them : the first is the plan of what I could discover of the part remaining : it resembles in form the upper part of the inside of a theatre, which is what
Vitruvius

DES BAINS DE PAUL-EMILE, A ROME.

portique du haut des degrez du Theatre. Ce portique est soutenu sur des tremeaux à chacun desquels il y a un pillastre appliqué non sur le milieu mais un peu à costé.

LA deuxième Planche contient l'élevation & le profil de la partie qui reste. Les arcs sont couverts de frontons alternativement, y ayant un arc couvert d'un fronton & un qui est sans fronton. Les frontons sont aussi entre eux alternativement un rond & un pointu. Cet Edifice est enterré, comme on le peut connoître par le profil ; & il y a apparence que la partie qui se voit, est le haut d'un Theatre dont les sieges estoient au dessous dans la partie qui est enterrée. Les deux corniches marquées A, A, à l'élevation, sont de pierre, de même que les baze & les chapiteaux des pillastres ; le reste est de brique. Le nû du mur entre les deux corniches A, A, est à plomb sur le mur de dessous, & les pillastres & les pedestaux sont tout en faillie & portent à faux.

LA troisième Planche contient le profil de la corniche qui est au droit des étages A, A, la baze & la corniche des pedestaux, la baze & le chapiteau des pillastres, l'entablement, l'imposte & le bandeau des arcs. La corniche qui est au droit des étages, est marquée A ; aux bandeaux des arcs le balustre qui y est représenté, est au milieu des arcs au droit de la clef. La largeur des pillastres est d'un pied un pouce deux tiers, que j'ay réduit en deux modules divisé chacun en trente parties. Toutes les faillies sont à compter de la ligne qui passe par le milieu du pillastre.

F I N.

OF THE BATHS OF PAULUS EMILIUS, AT ROME.

Vitruvius calls the portico of the upper part of the steps of a theatre. This portico stands upon piers, to each of which is attached a pilaster, not on the middle, but a little on one side.

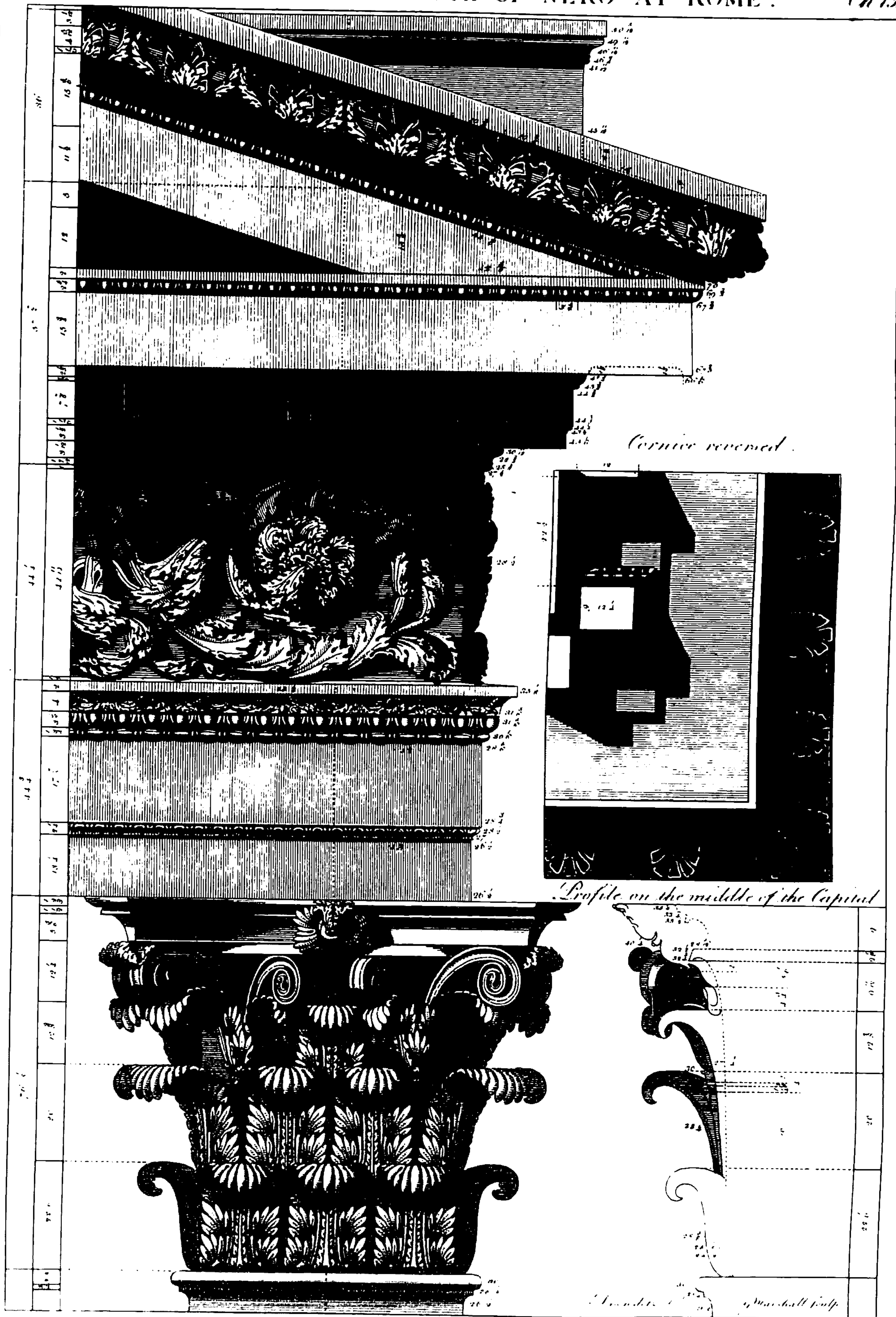
THE second Plate contains the elevation and profile of the part remaining. The arches are covered with pediments alternately, there being one arch with a pediment, and one without. The pediments themselves are also alternately one round and one pointed. Much of this building is buried, as appears by the profile ; and the part now seen is probably the upper part of a theatre, whose seats were below in the part that is buried. The two cornices marked A A in the elevation are of stone, as well as the bases and capitals of the pilasters ; the rest is of brick. The naked of the wall between the two cornices A A, stands perpendicular over the wall below ; the pilasters and pedestals are altogether in projection, and bear false.

THE third Plate contains the profile of the cornice, which is even with the stories A A, the base and cornice of the pedestals, the base and capital of the pilasters, the entablature, the impost and head band of the arches. The cornice which is even with the stories is marked A ; on the head bands of the arches the baluster there represented, is in the middle of the arches on the key stone. The breadth of the pilasters is one foot one inch two thirds, which I have reduced into two modules divided each into thirty parts. All the projections are to be reckoned from the line that passes through the middle of the pilaster.

T H E E N D.

I Plate. OF THE FRONTISPIECE OF NERO AT ROME.

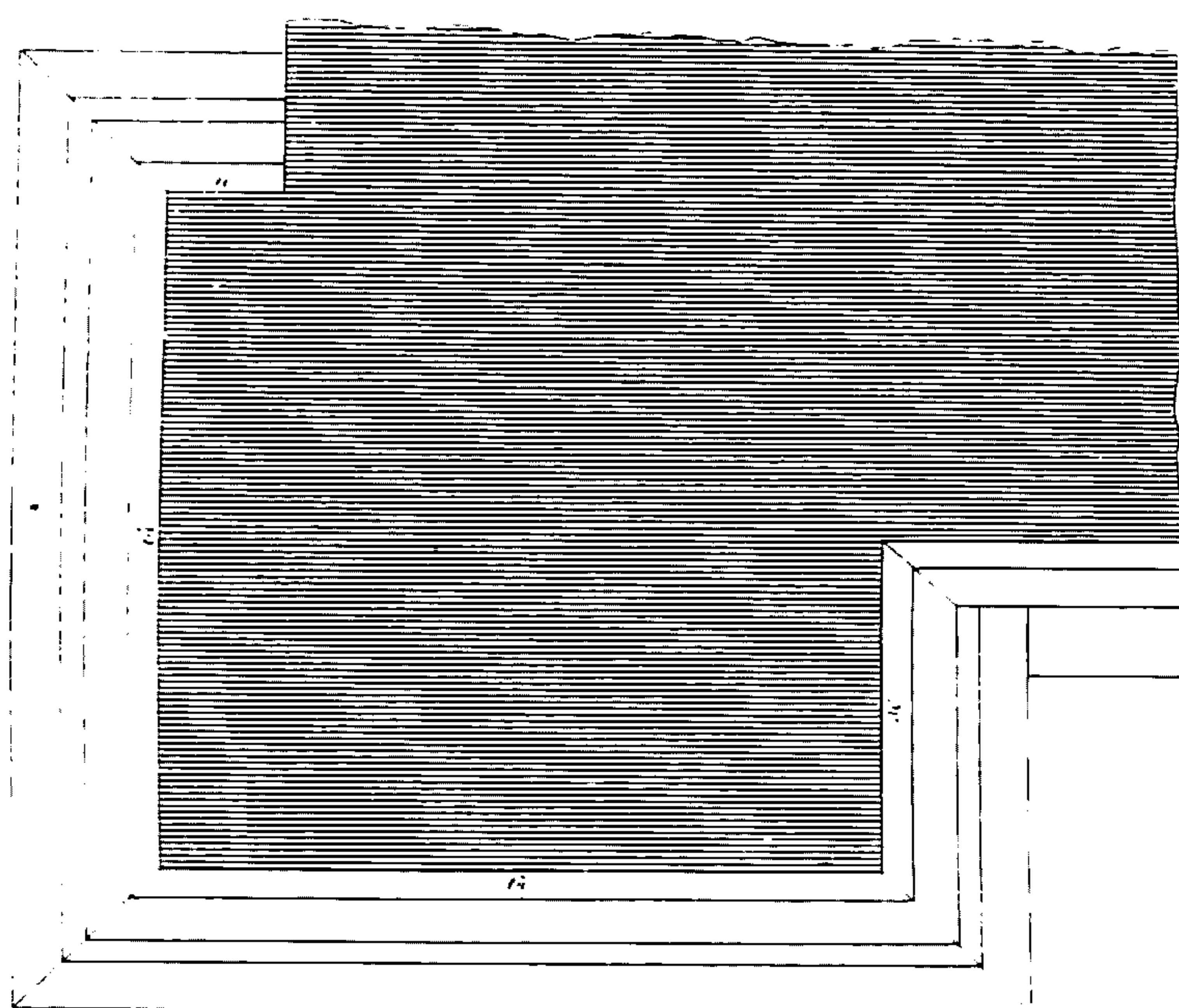
Ch. 12



Ornament of part of the Frieze.



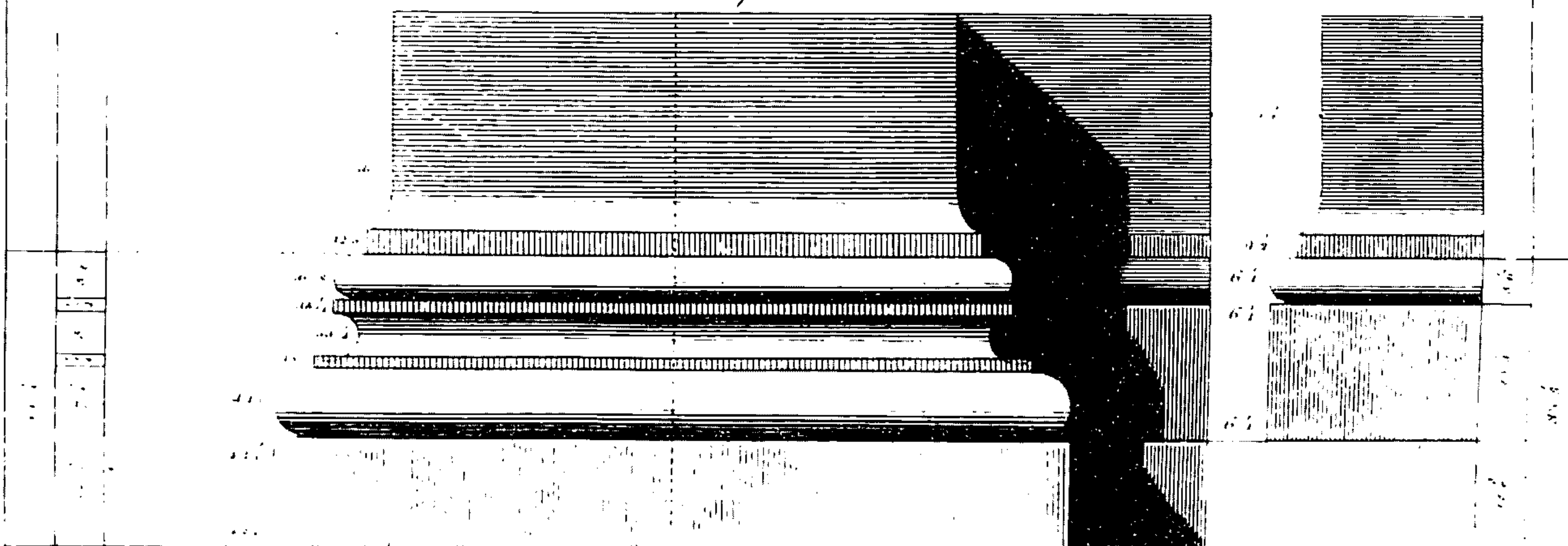
Plan of a Pilaster.

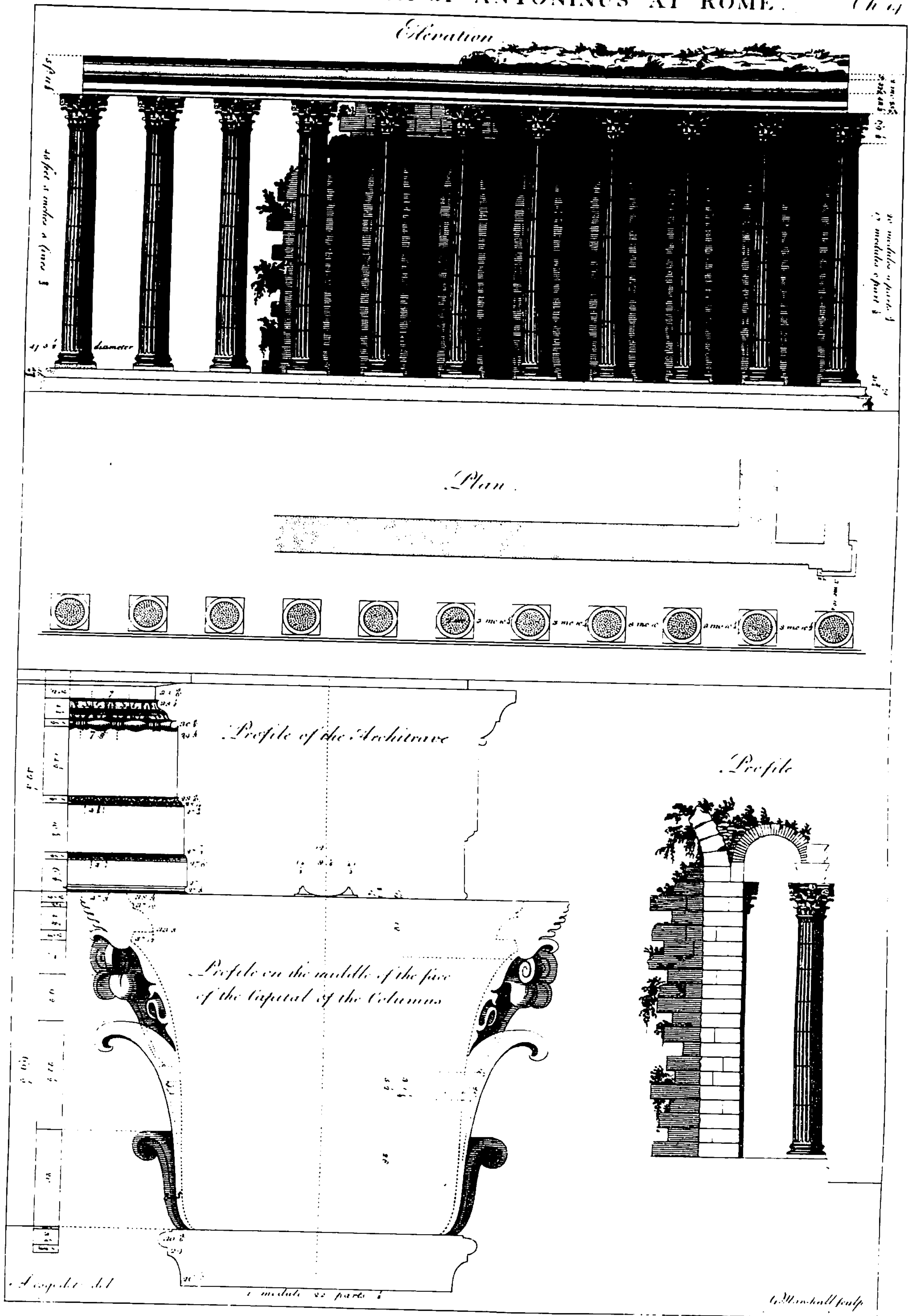


Base of the Pilaster.

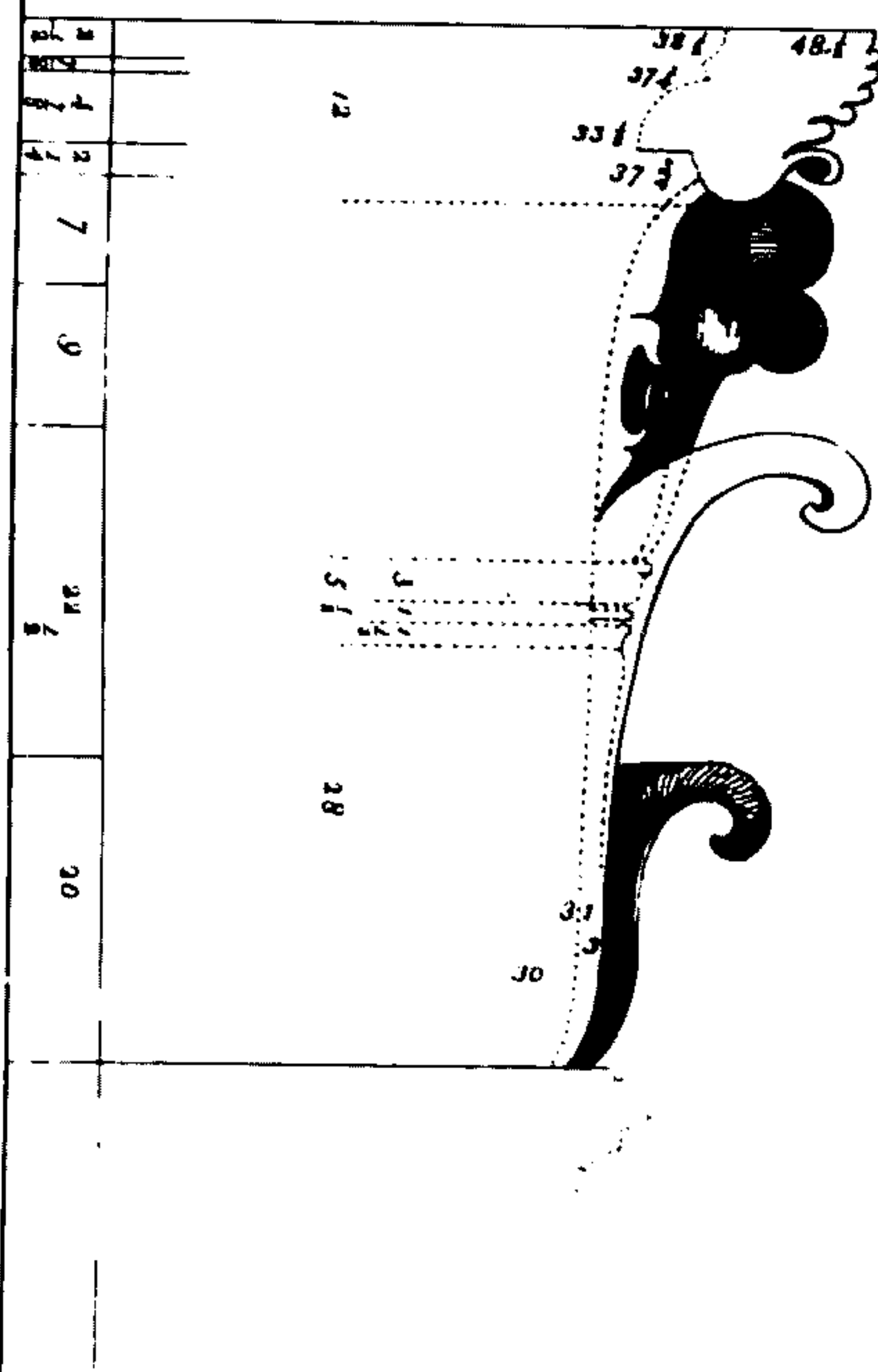
*The elevation of the base of the pilaster, as it appears, each
of which is 10 feet high.*

Base continued





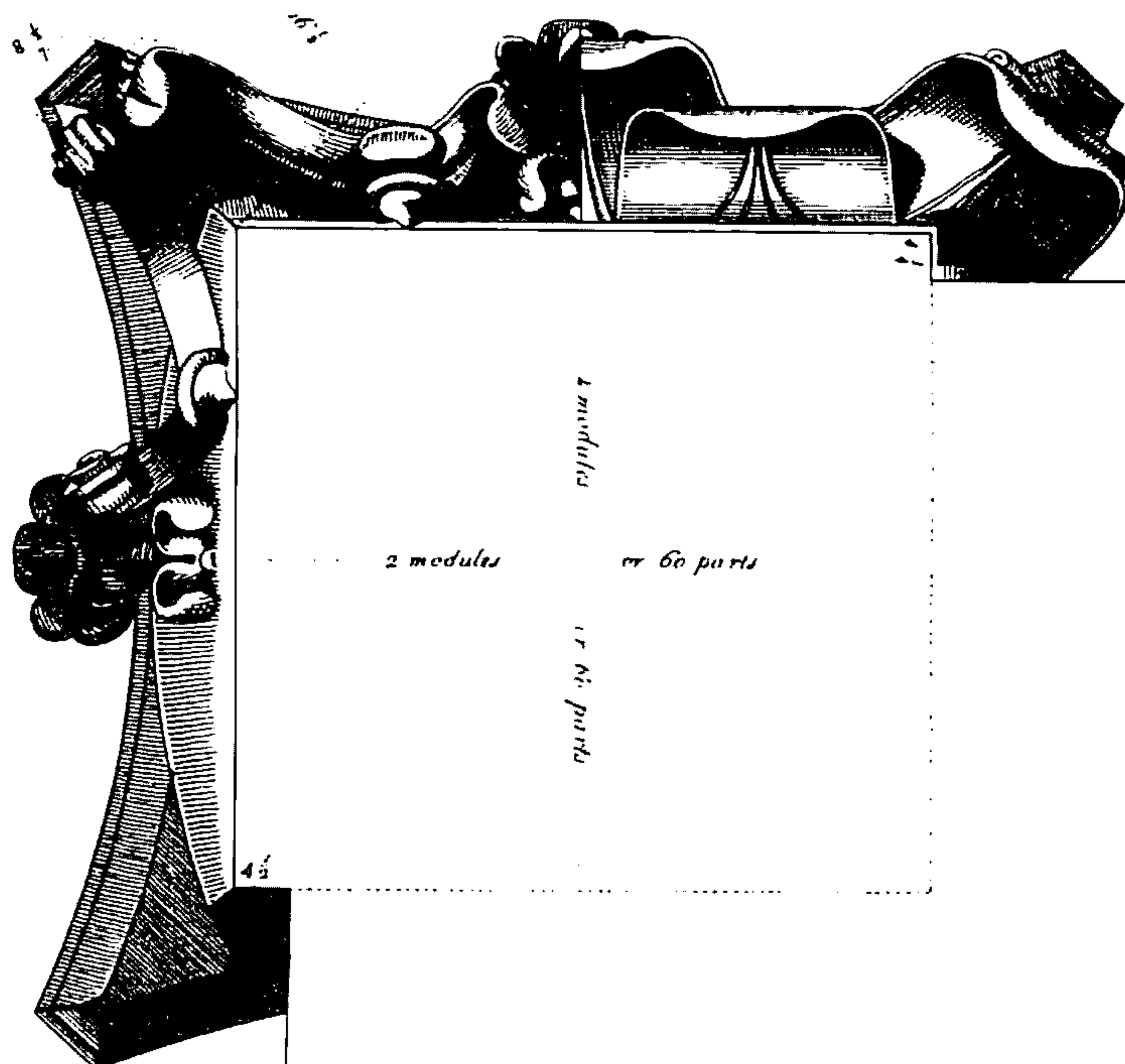
*Profile on the middle of the face
of the Capital of the Pilasters.*



Face of the Capital of the Pilasters.

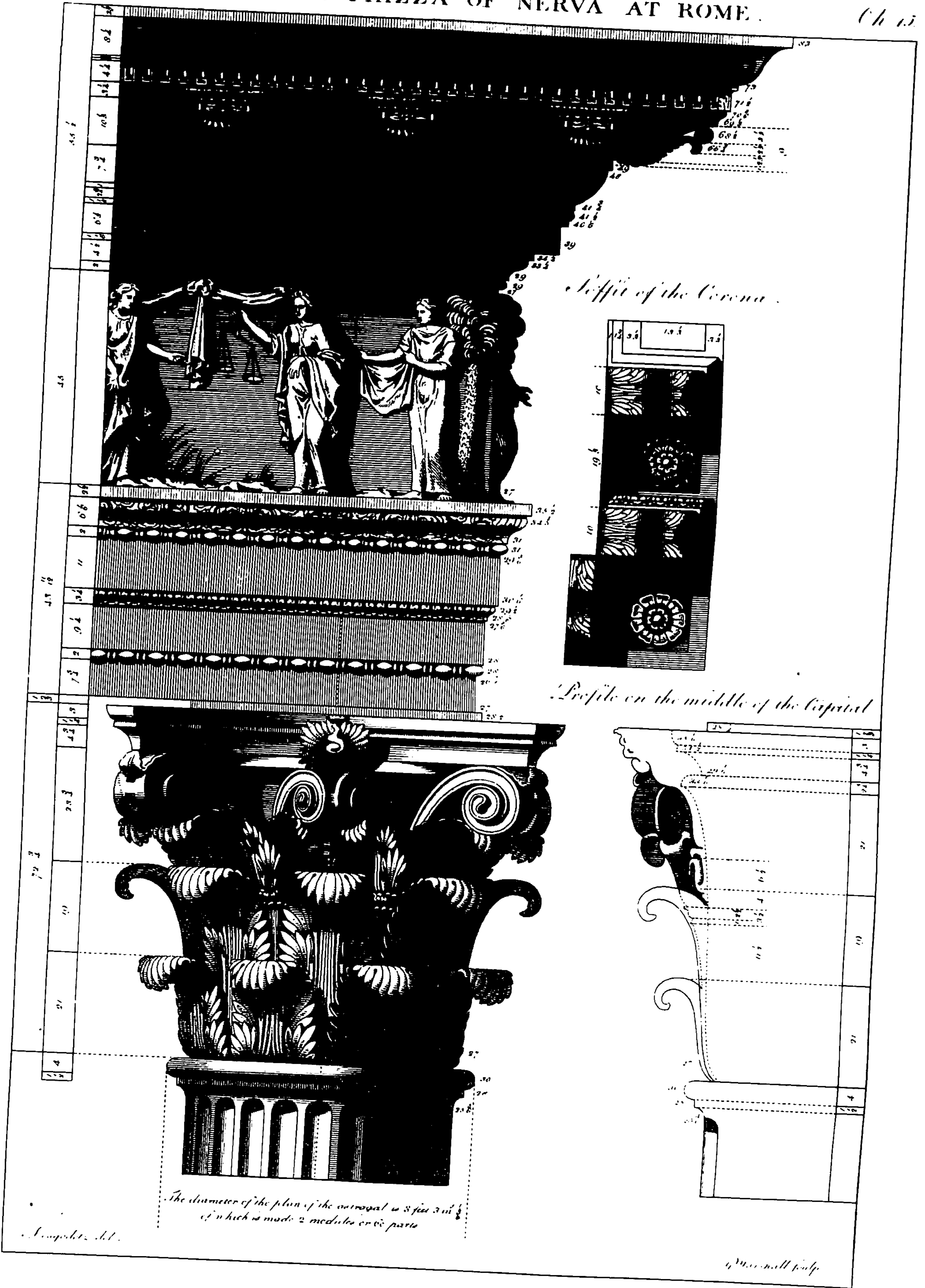


Plan of the Capital of the Pilasters.

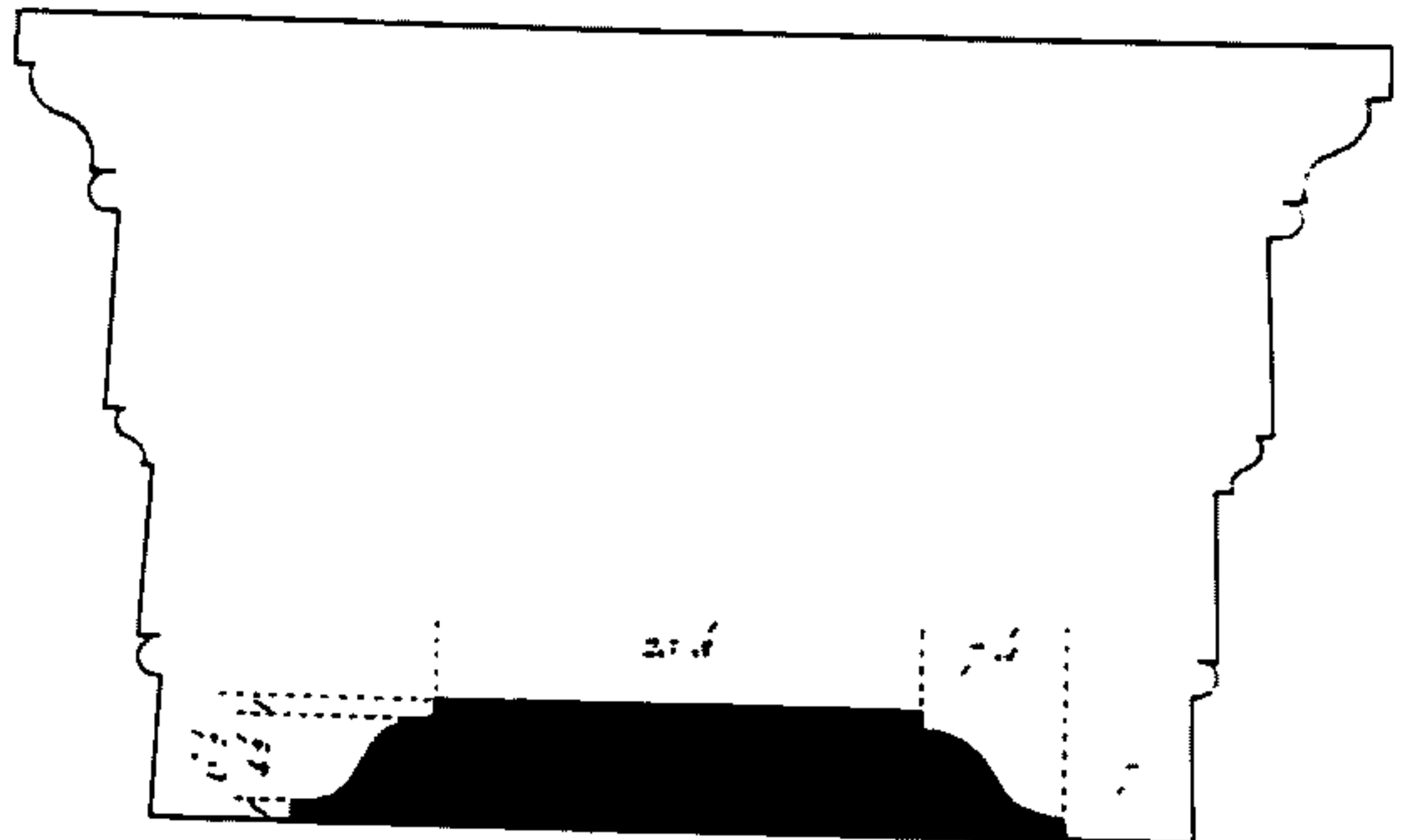
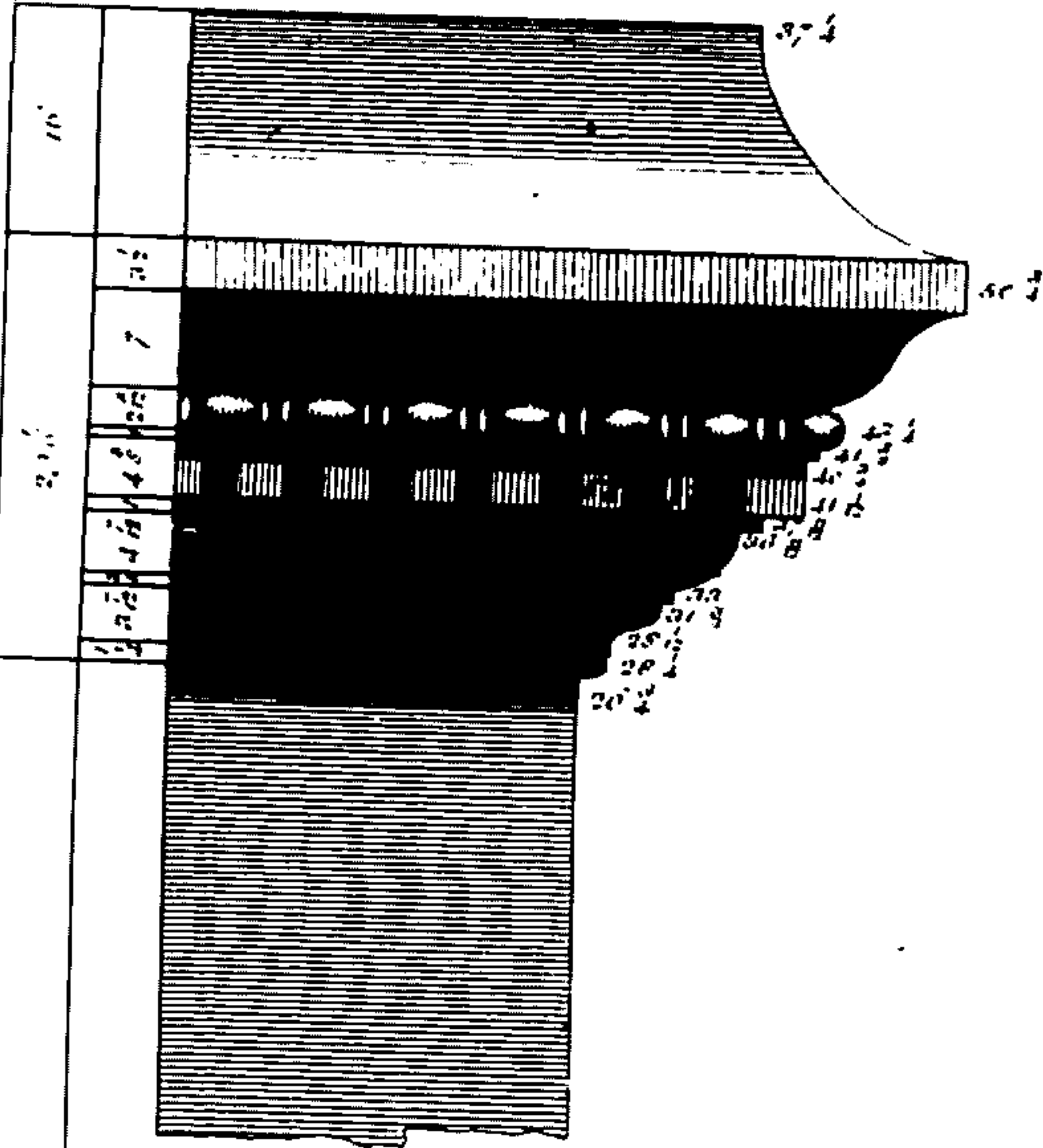


... Angered. etc

Myiarchus cinerascens

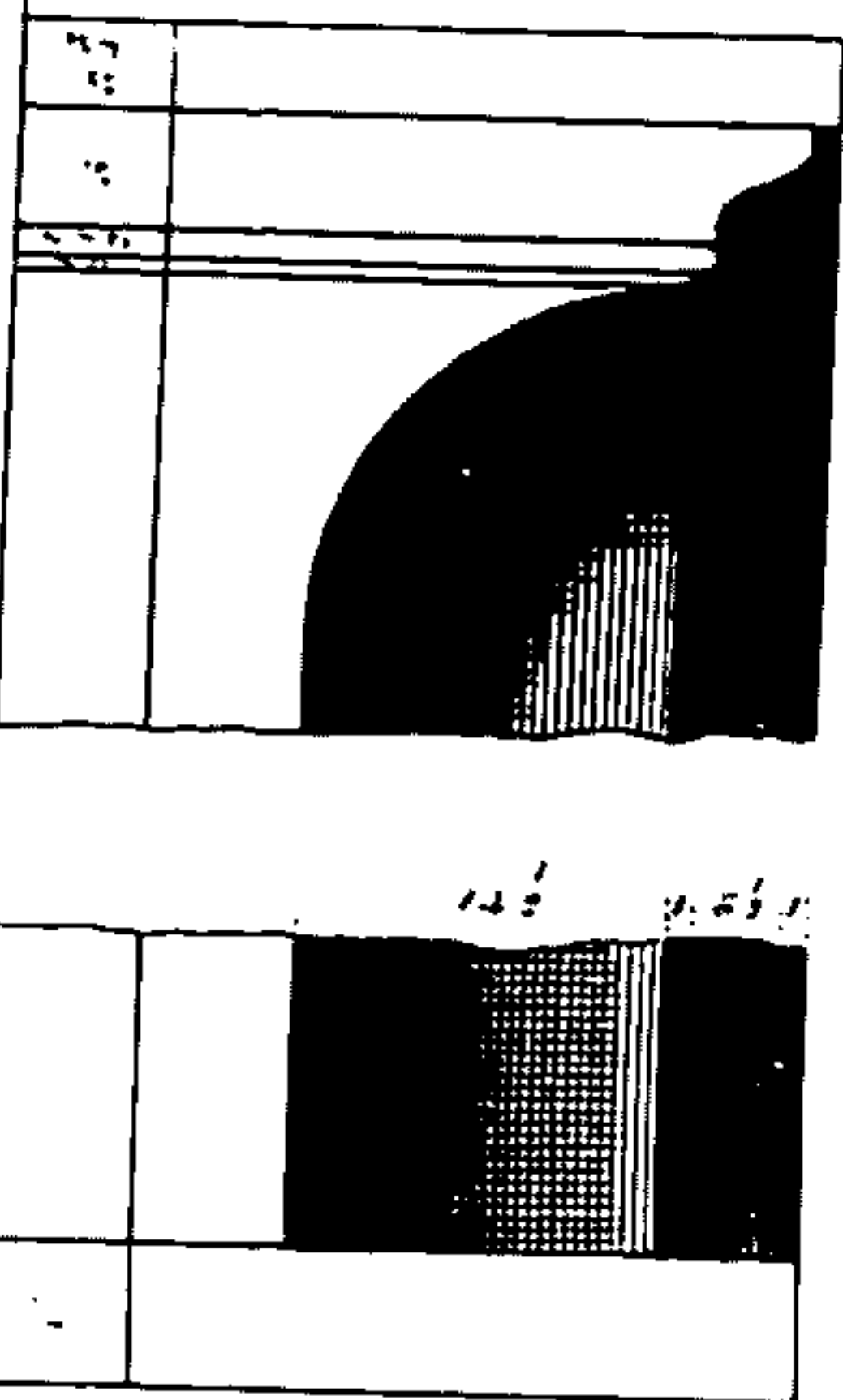


Cornice of the Attic.

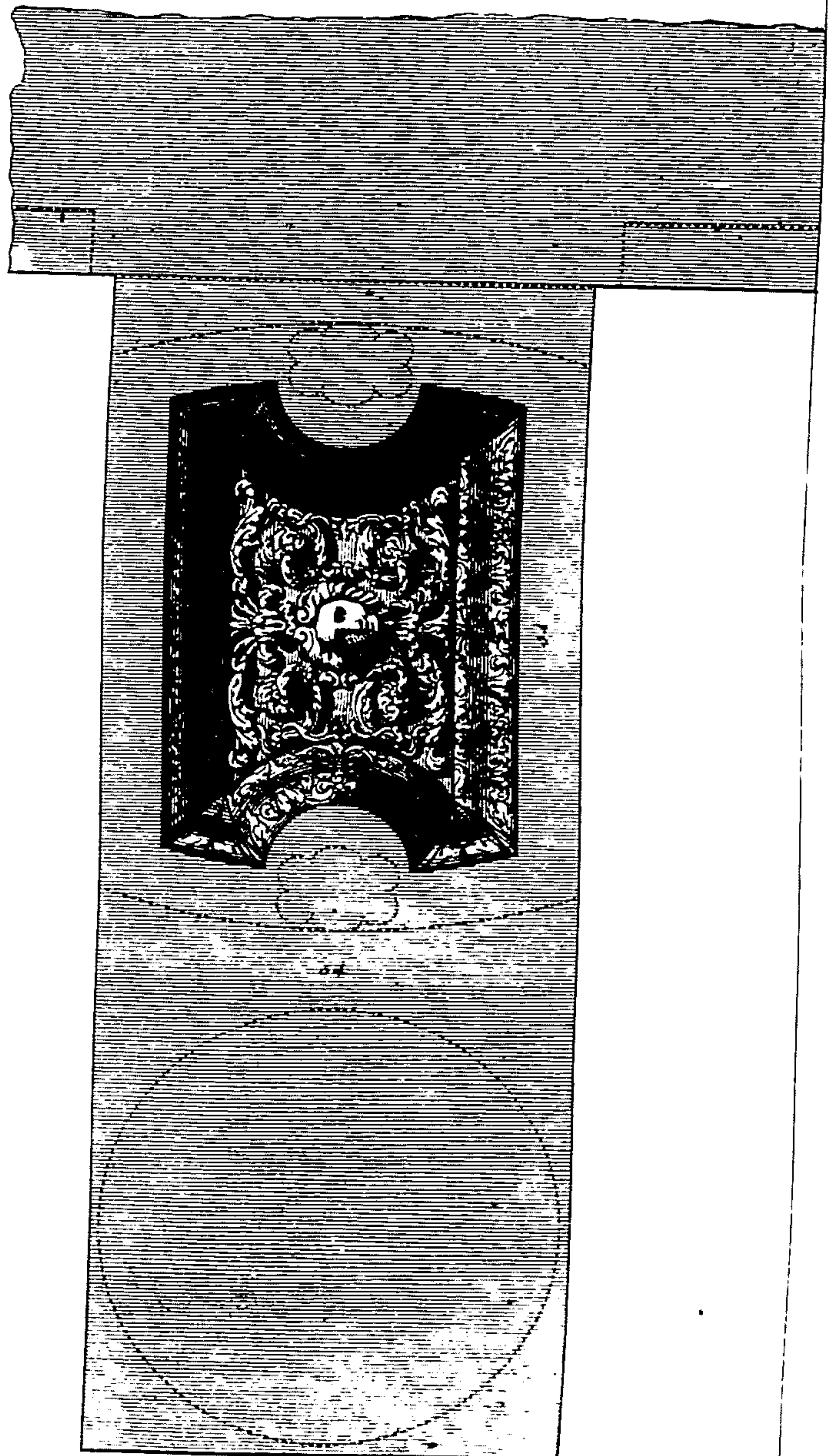
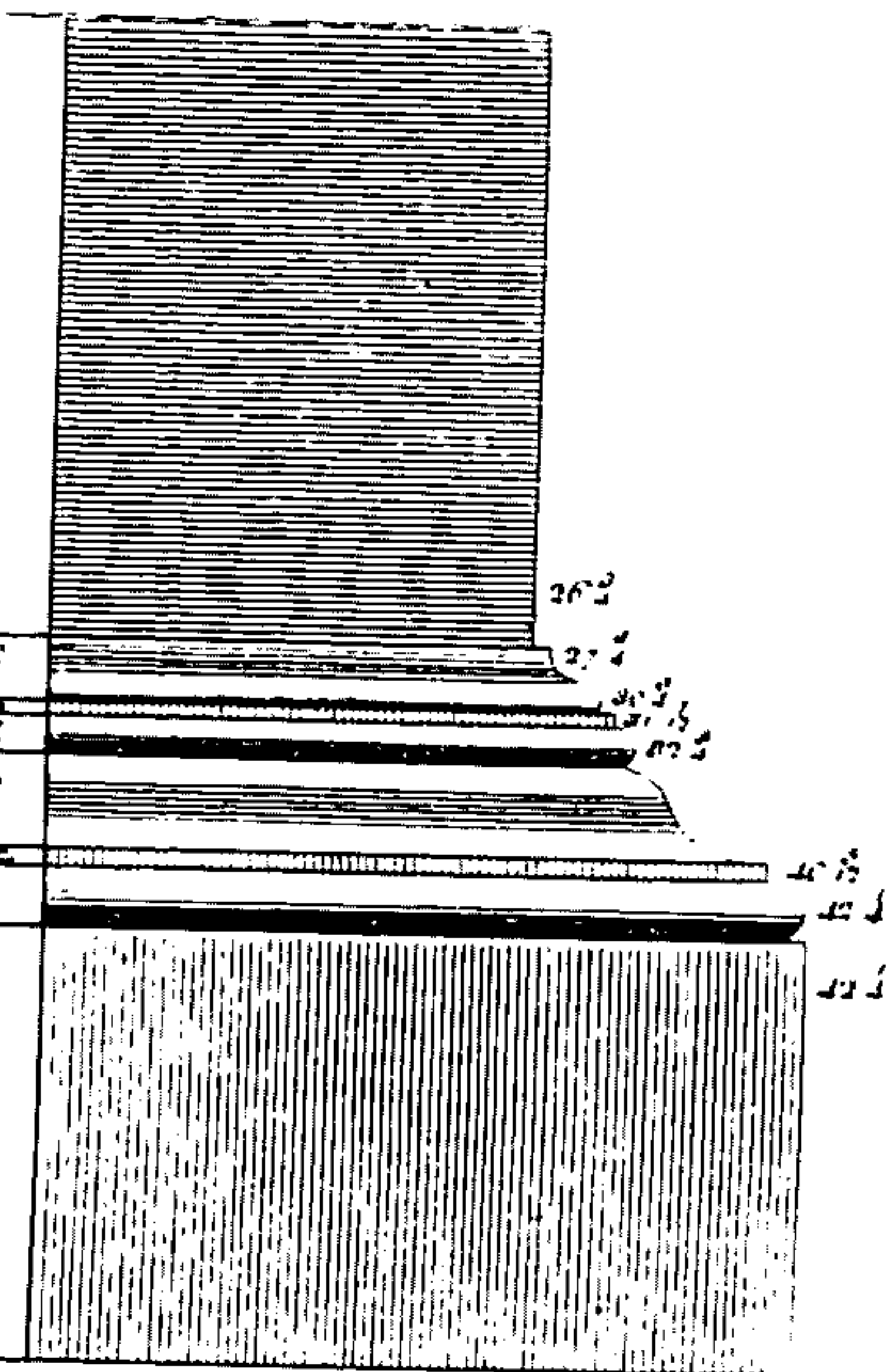


Profile of the Architrave.

Order of the nich in the middle pedestal of the Attic.



Base of the Attic.

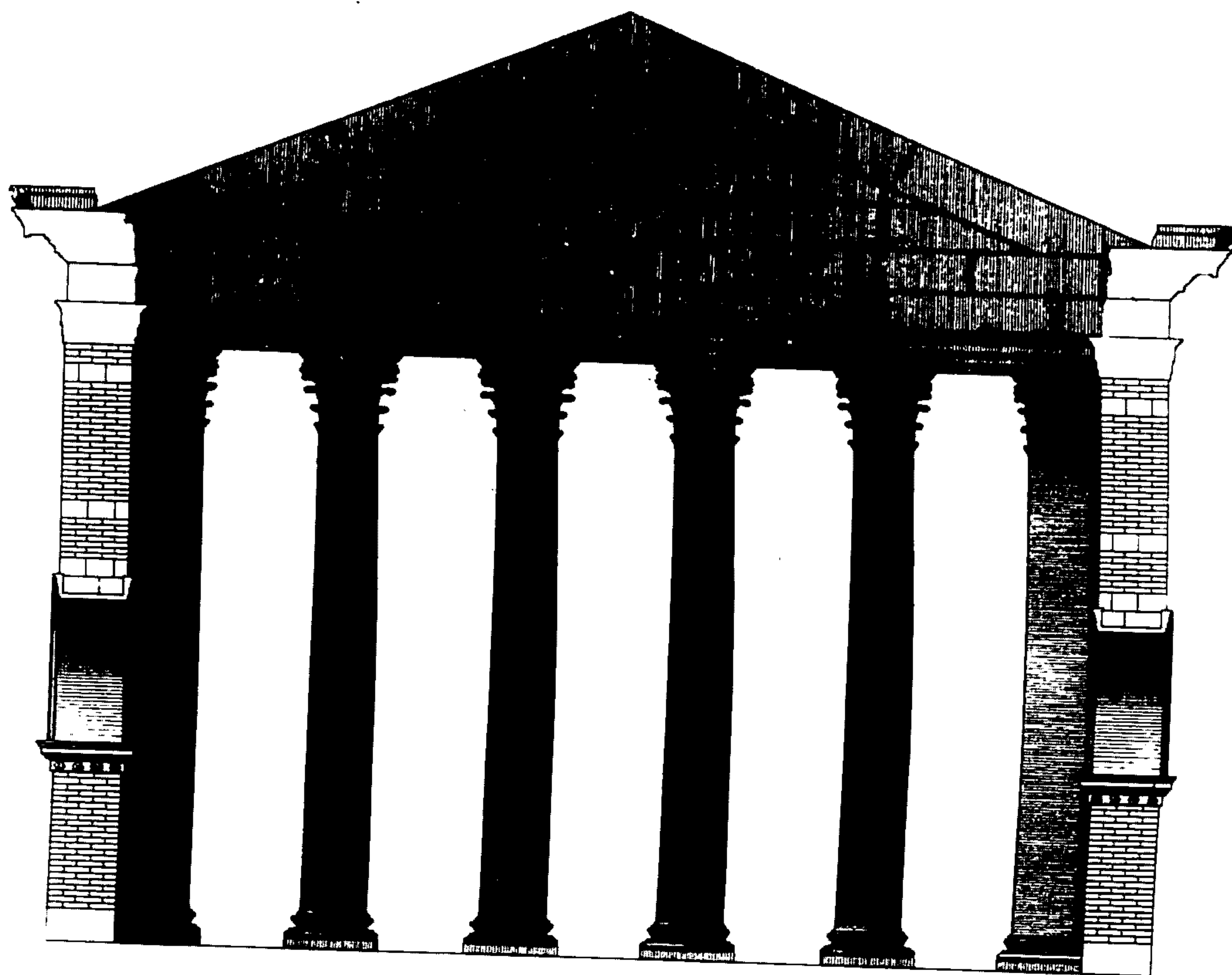


Longuet del.

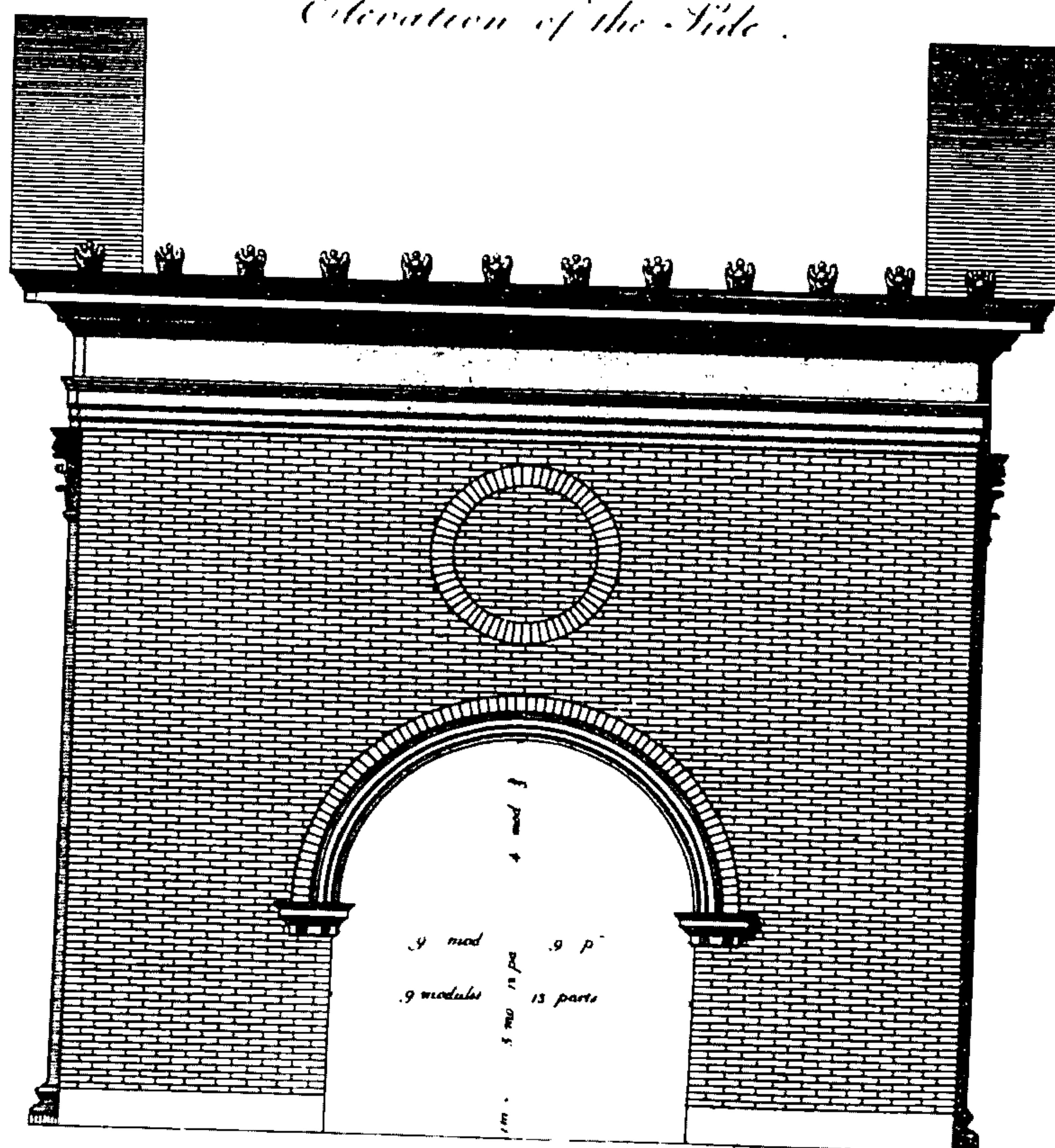
Marshall sculp.

II. *N.* OF THE PORTICO OF SEPTIMIUS SEVERUS AT ROME. *Ch. 16*

Profile or Section.

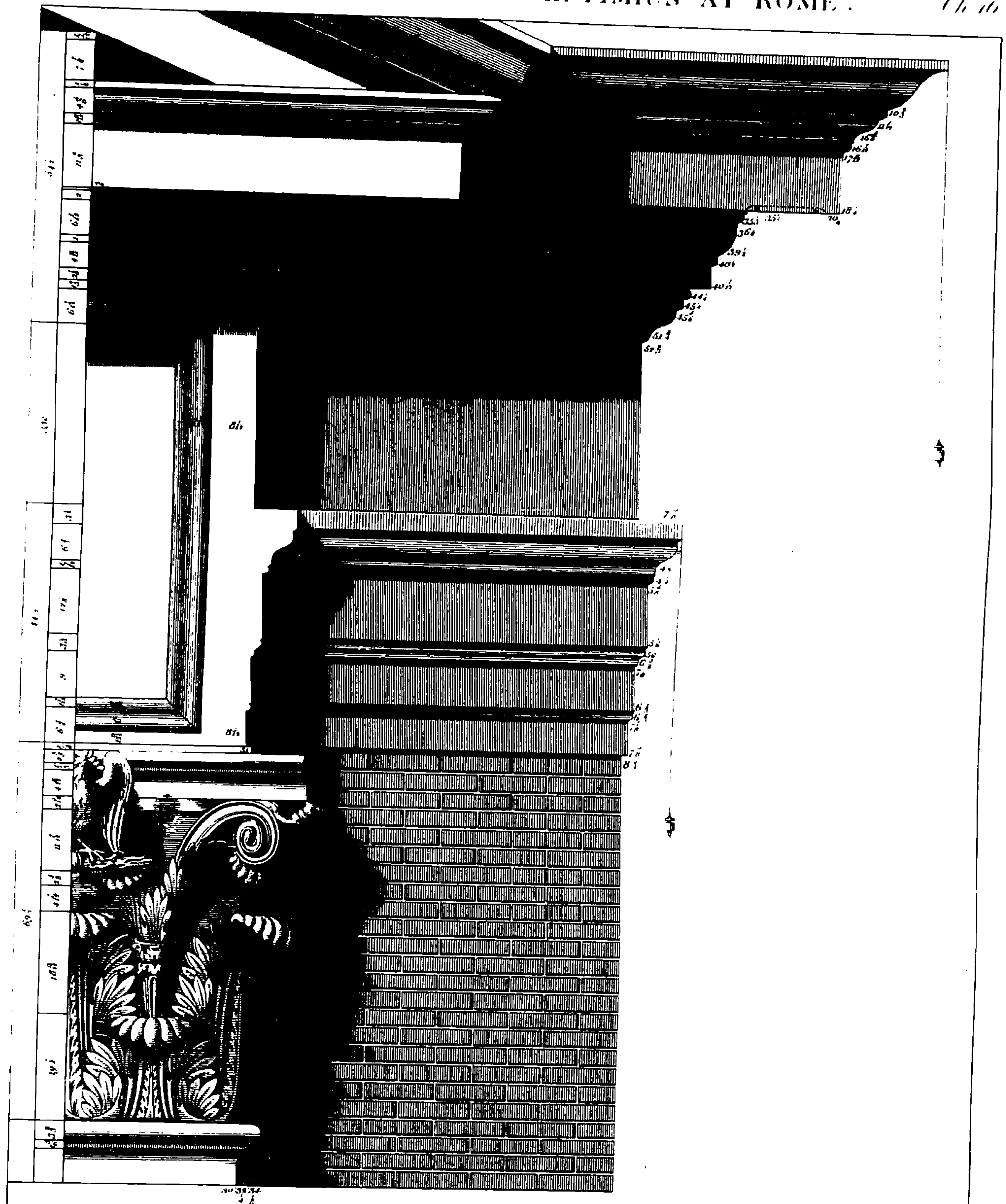


Elevation of the Tide.



Vergulot del

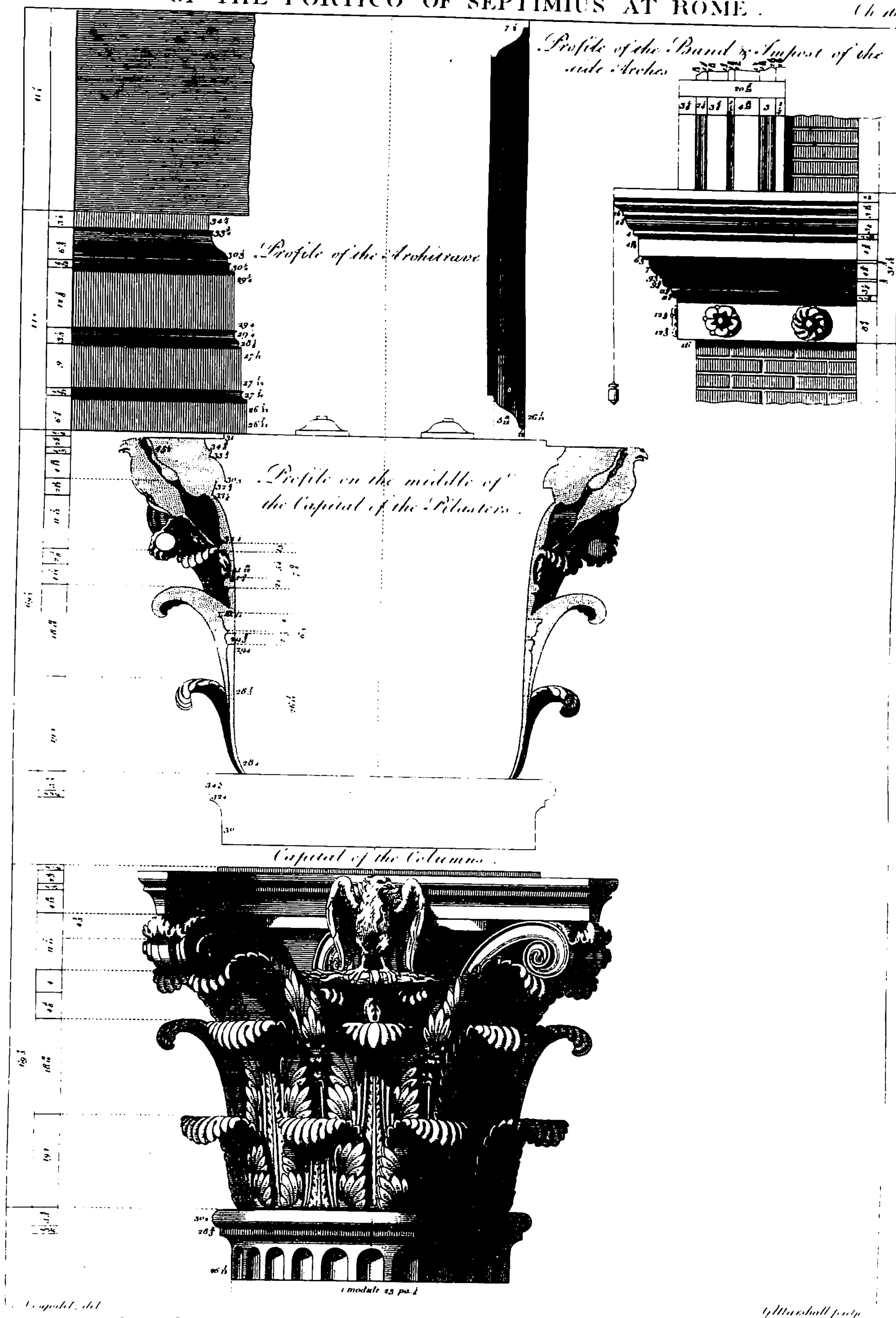
W Marshall sculp



Half the face of a Capital of the Pilasters.

IV. 7/2. OF THE PORTICO OF SEPTIMIUS AT ROME.

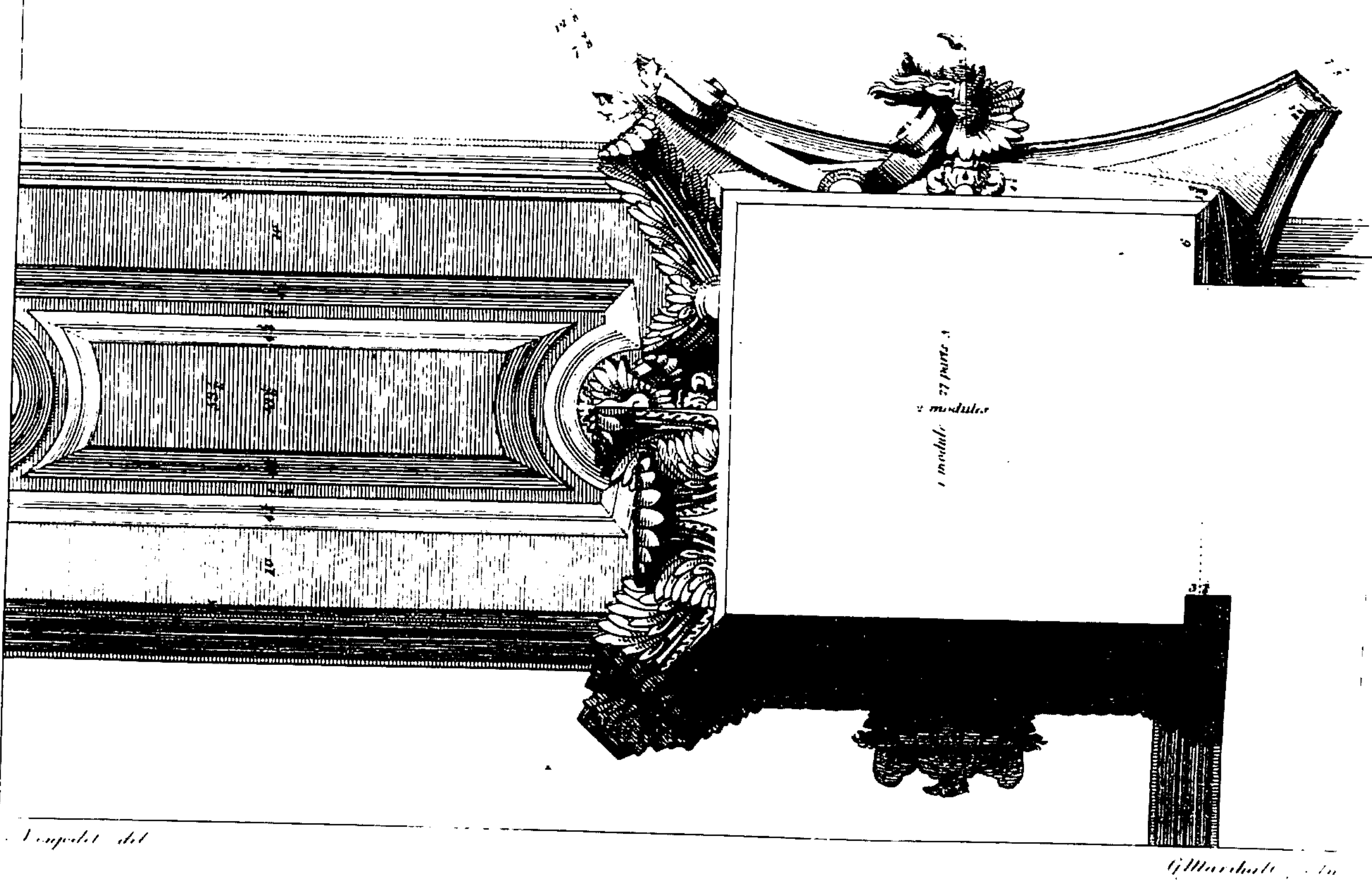
16 mi.



Capital of the Pilaster drawn on the Angle.

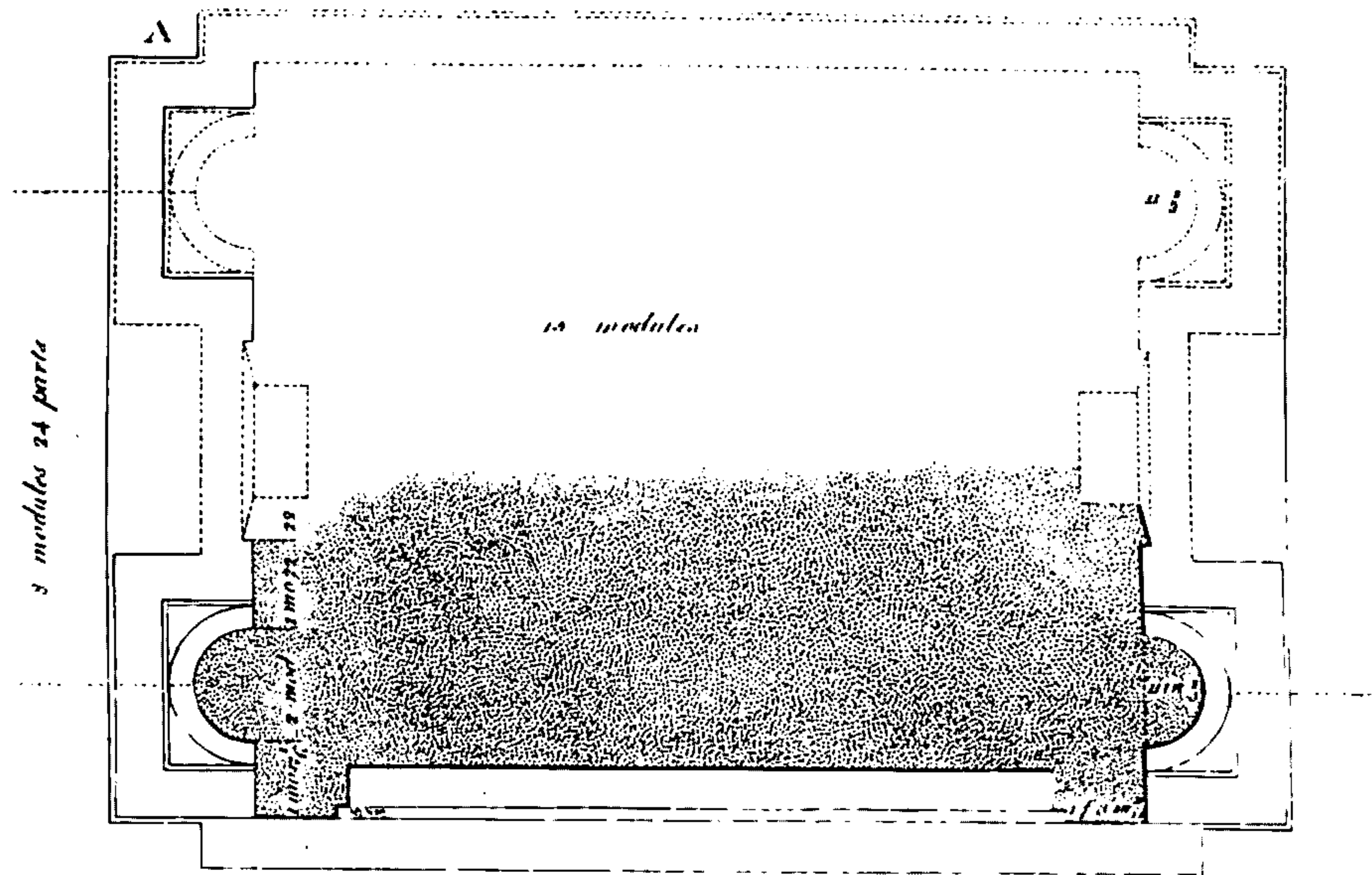


Plan of the Capital reversed & left of the Architrave.



G. Marshall del.

G. Marshall del.

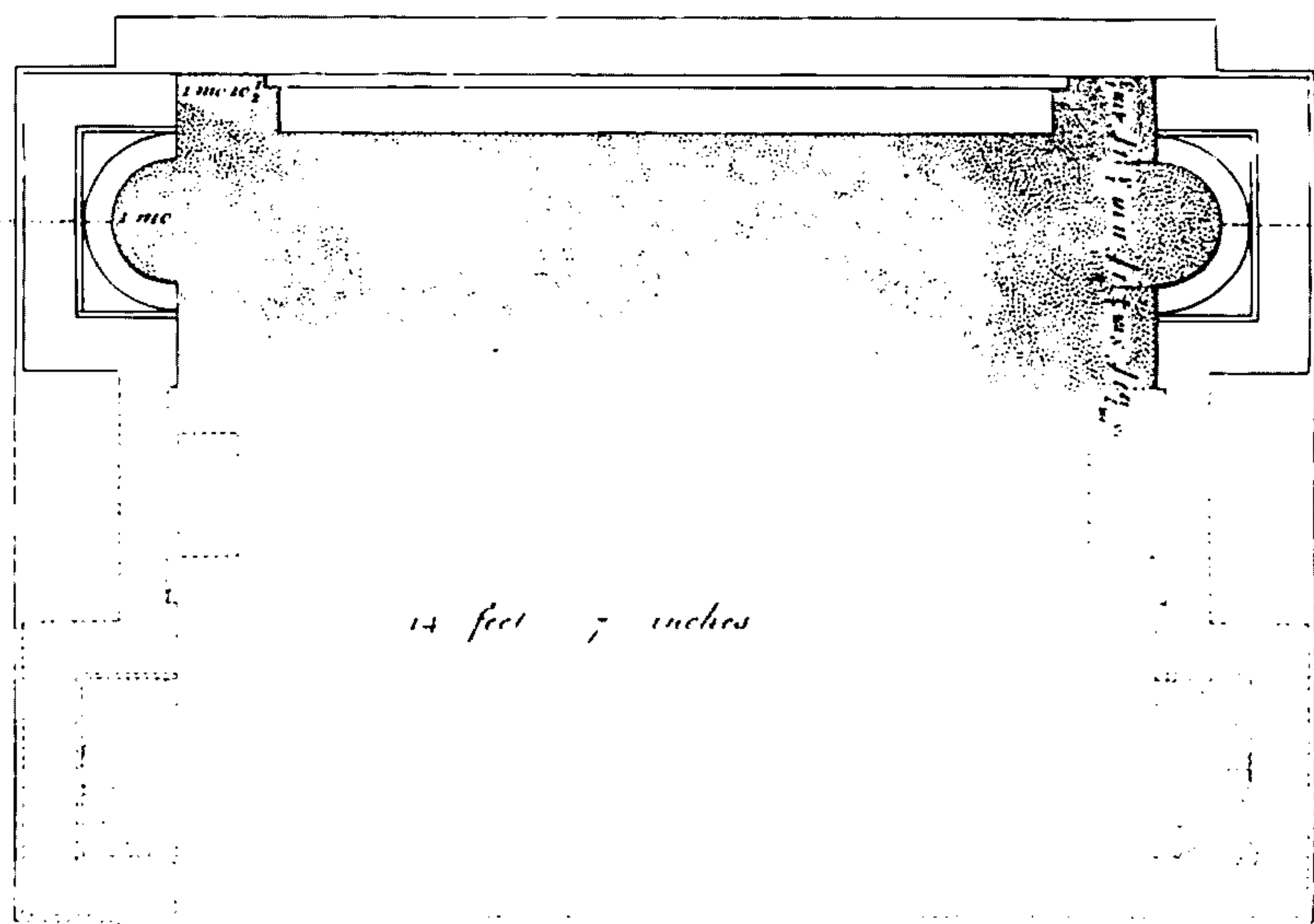


21 modules 18 parts 3

16 modules 24 parts

16 feet 4 inches

21 feet

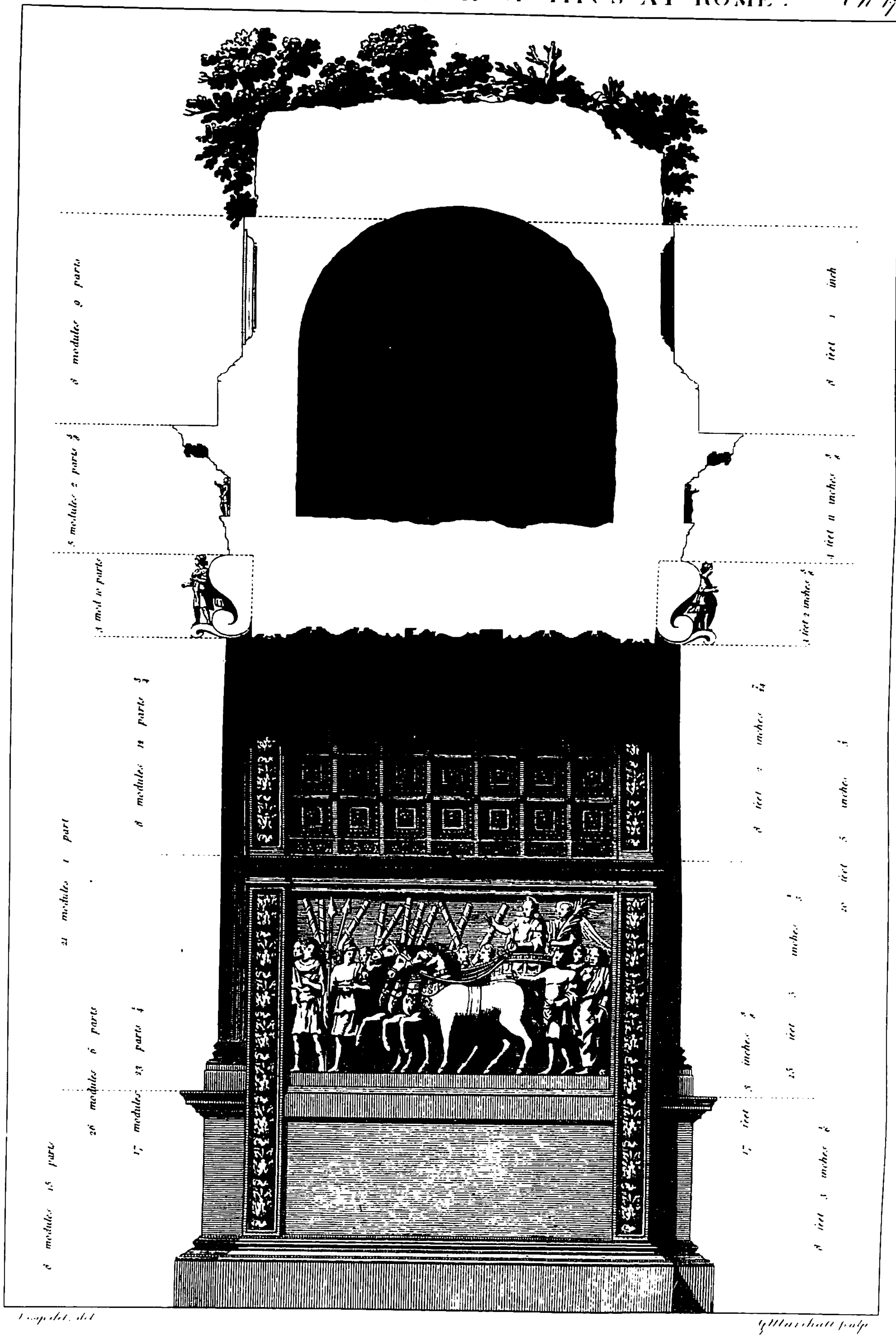


14 feet 7 inches

16 feet 6 inches

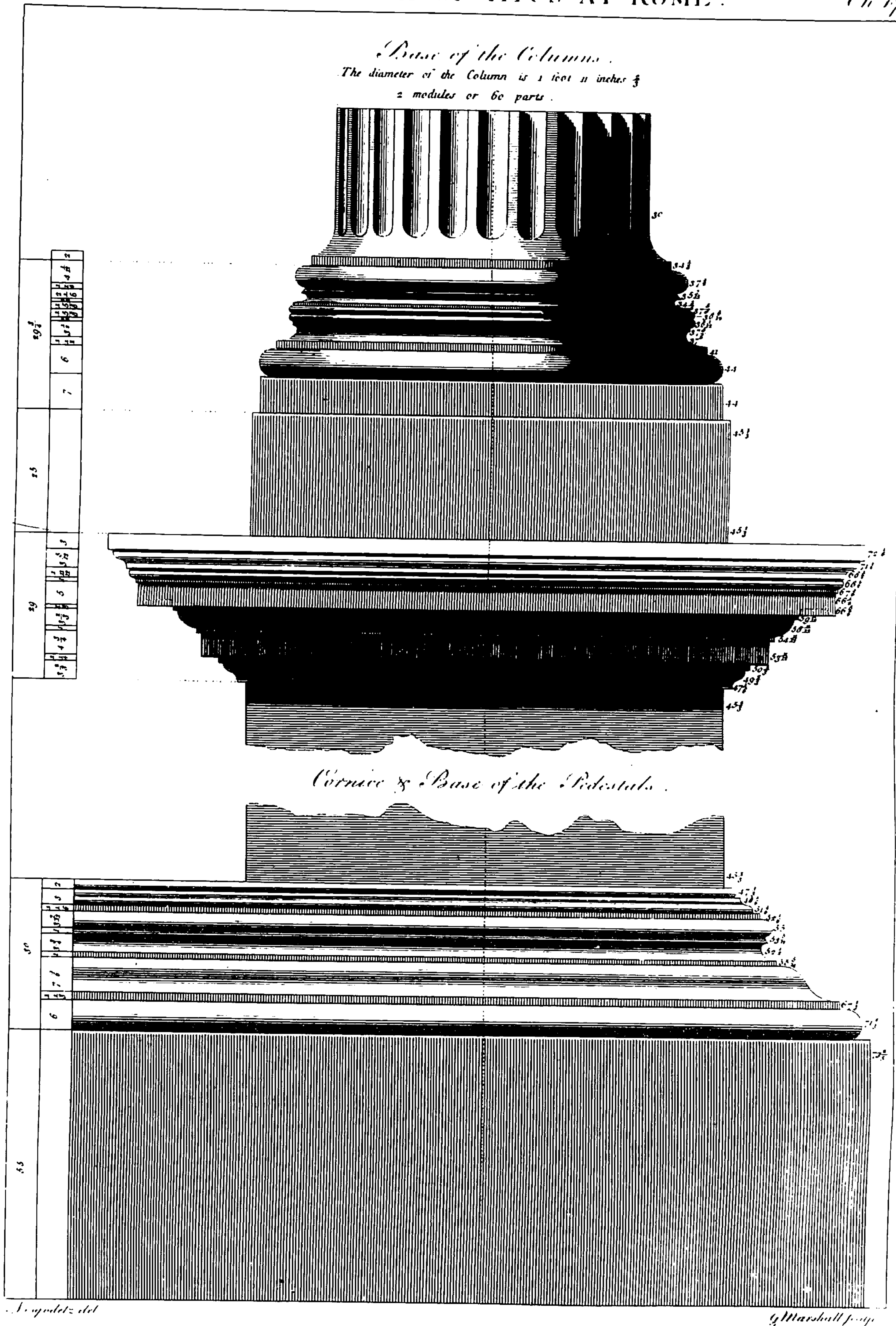


III. *Pl.* PROFILE OF THE ARCH OF TITUS AT ROME. *Ch. 17*



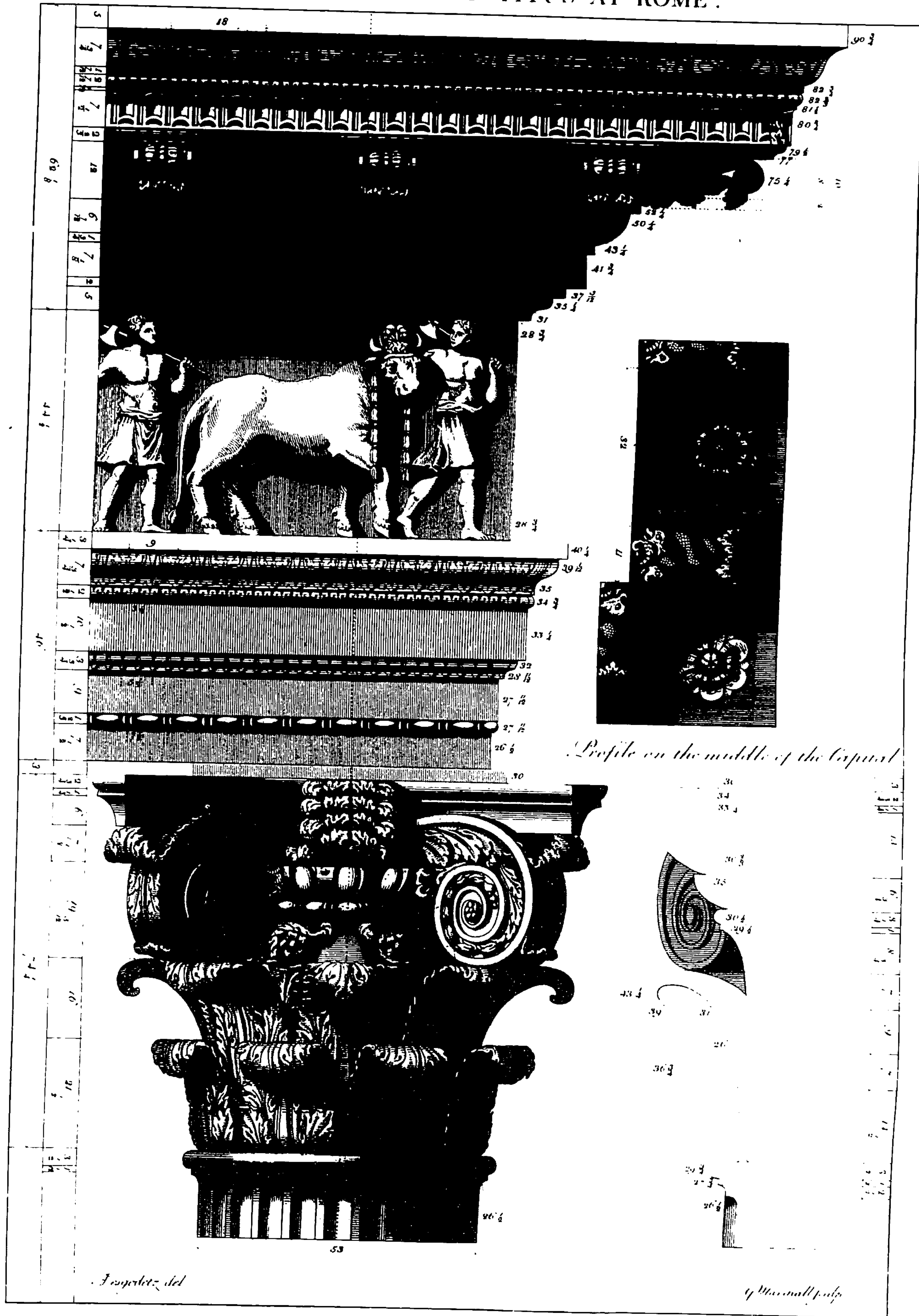
Comp. del. del

W. Marshall sculp.

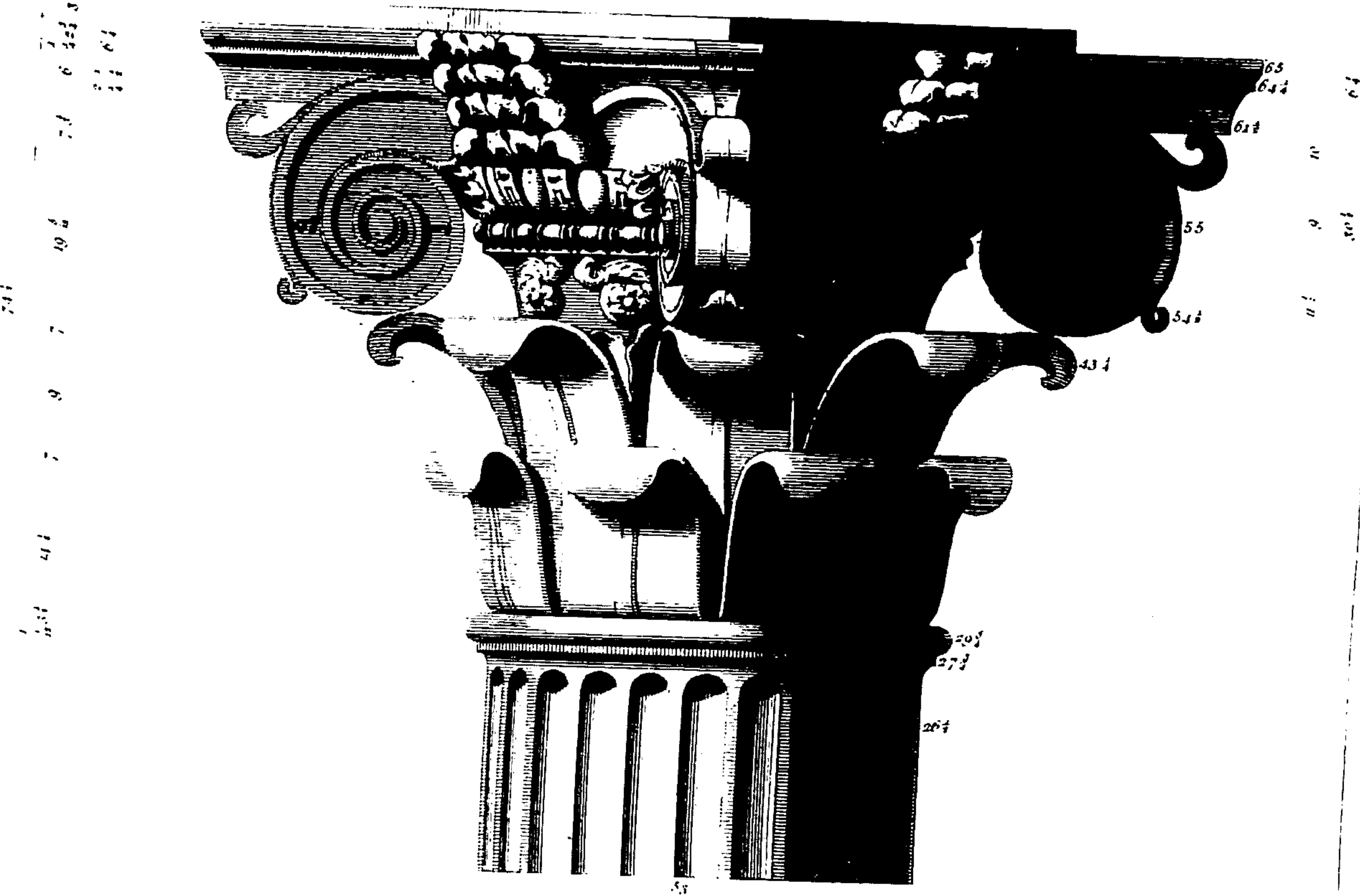


V. PL.

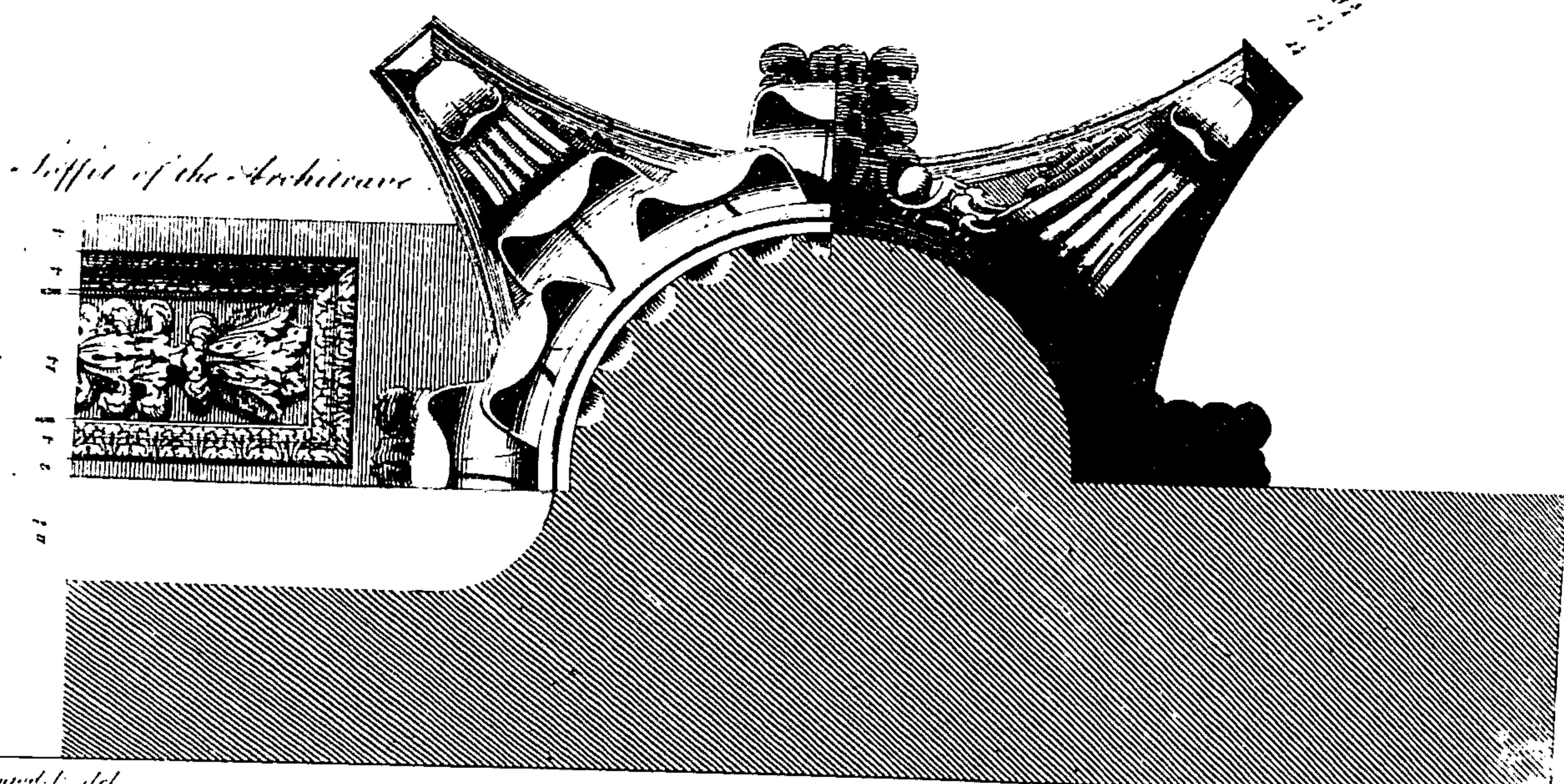
OF THE ARCH OF TITUS AT ROME.

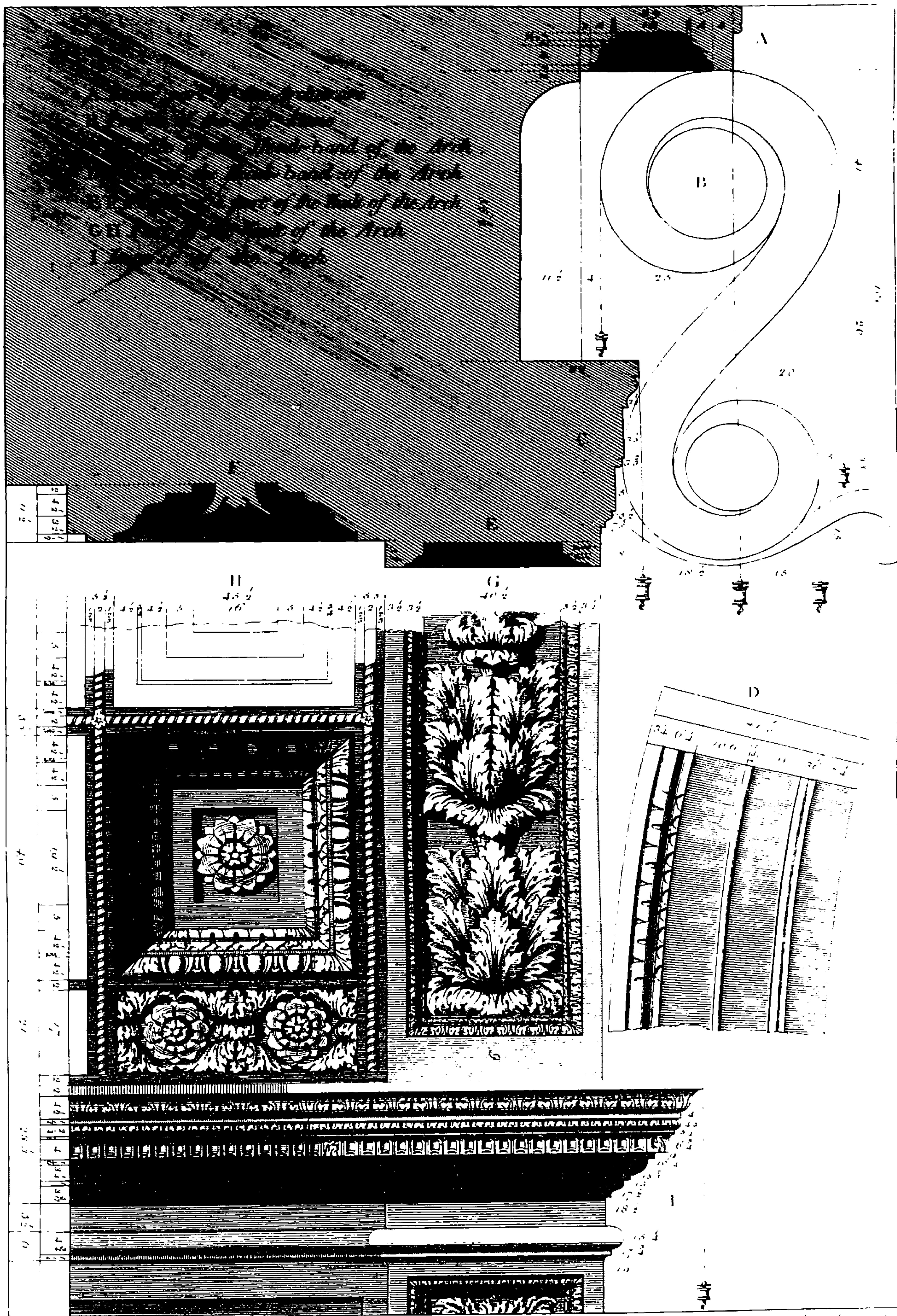


Capital of the Columns drawn on the Angle.



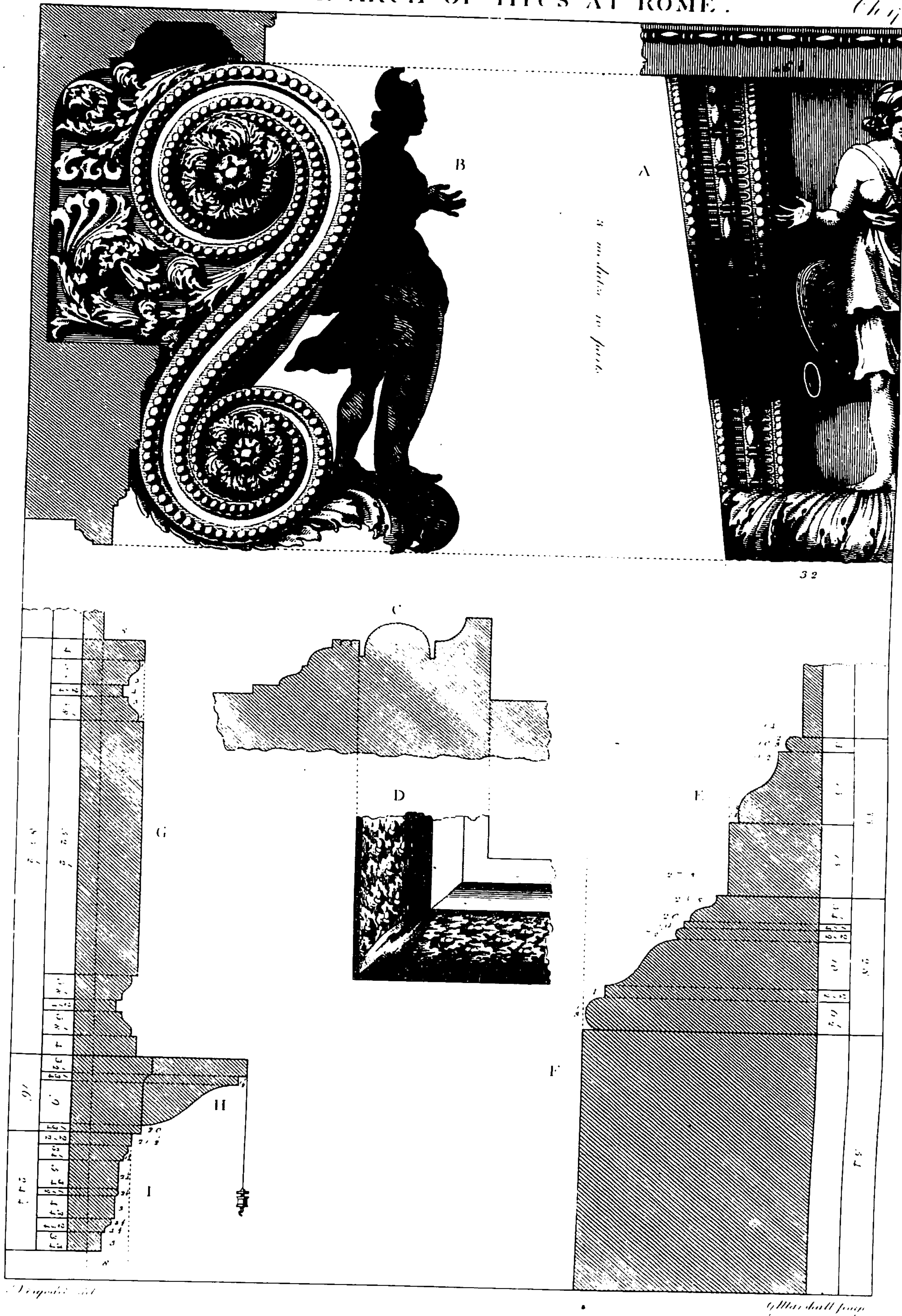
Plan of the Capital reversed.



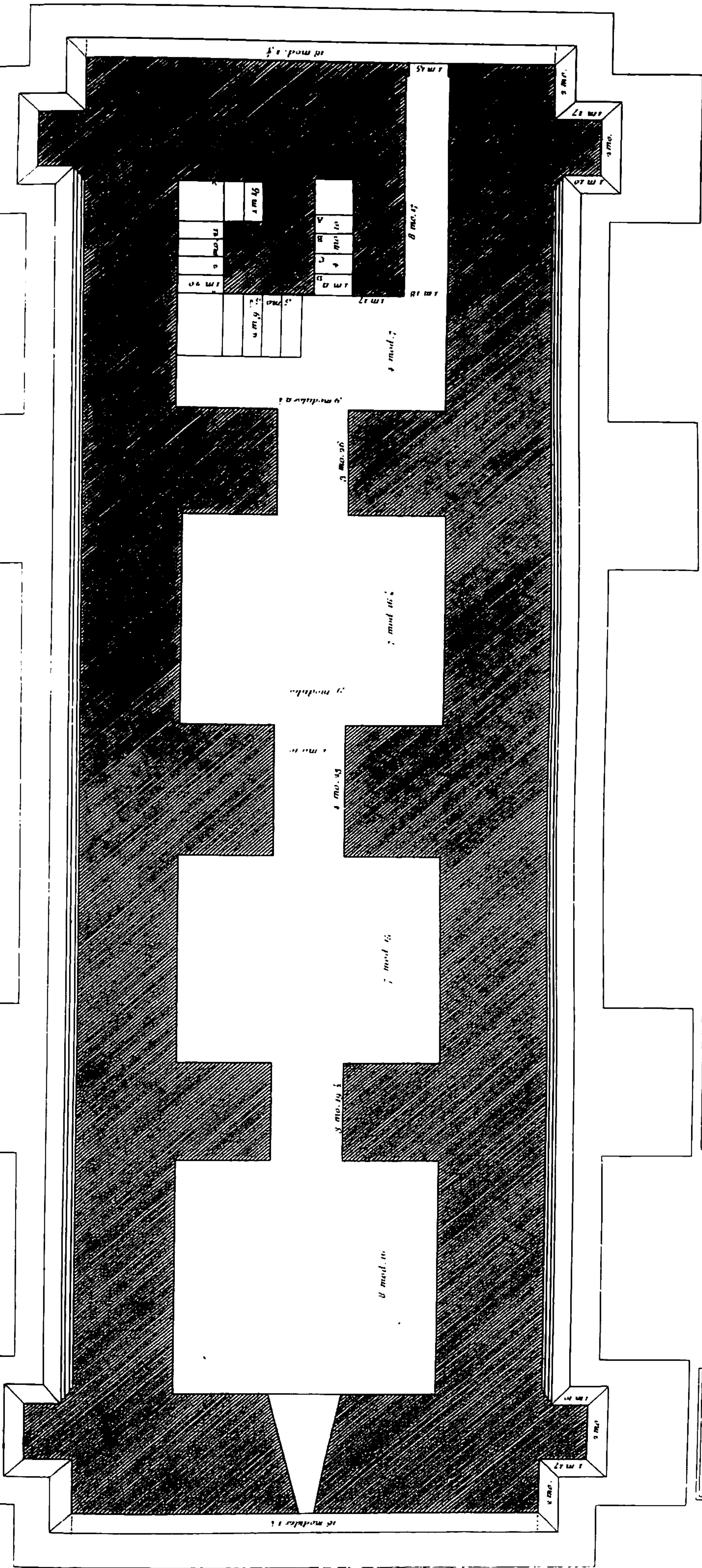


Completed del.

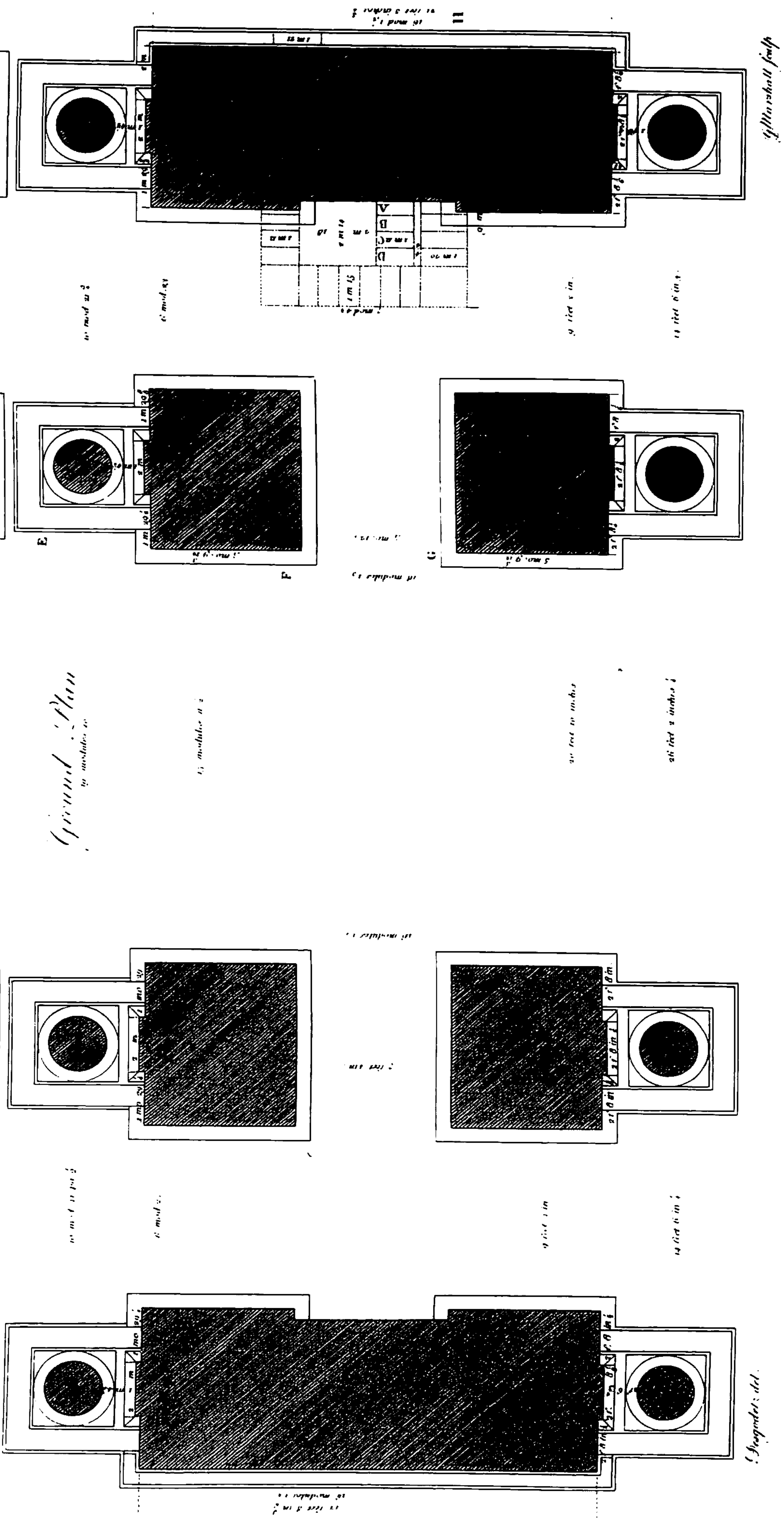
afterwards comp.



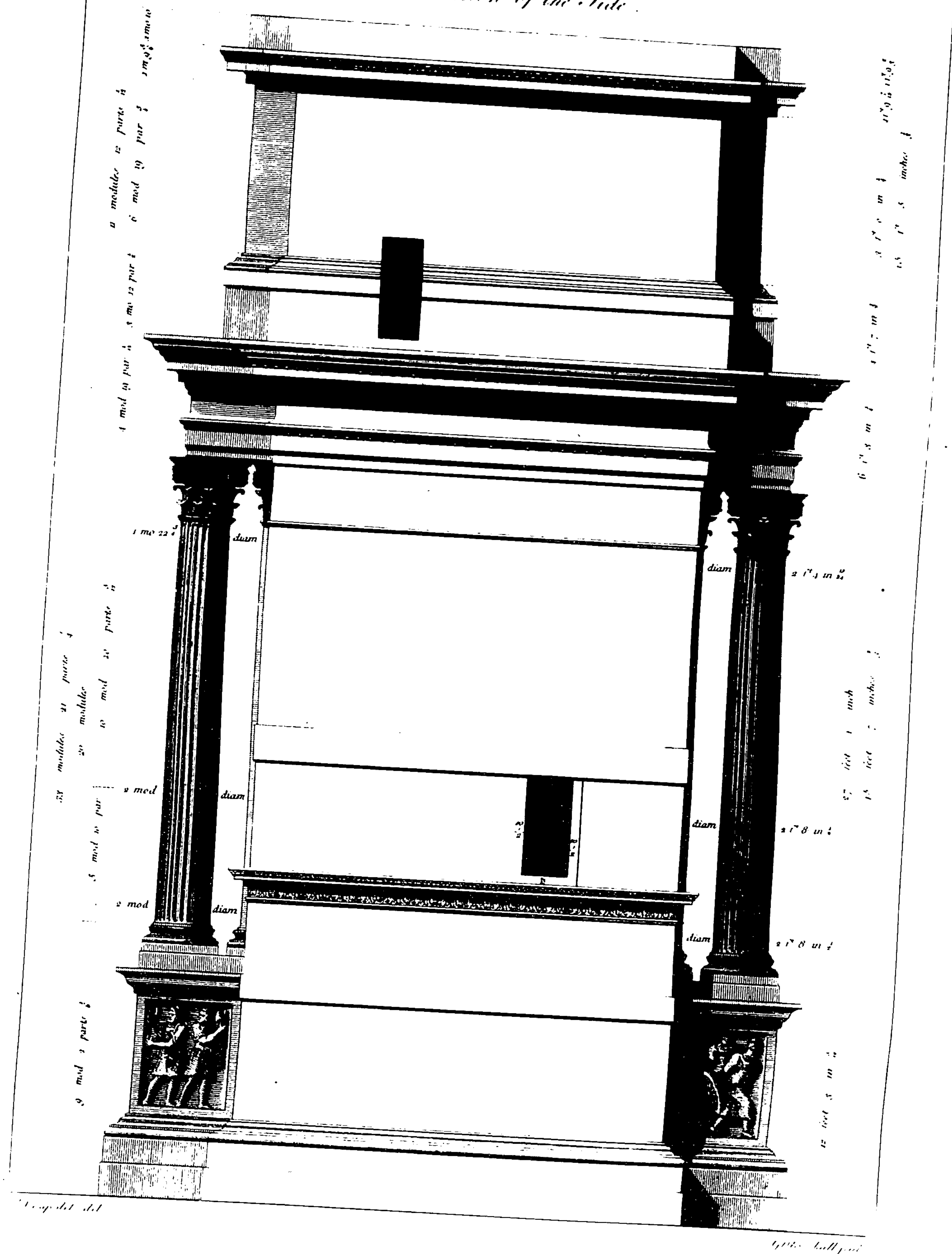
Plan of the line

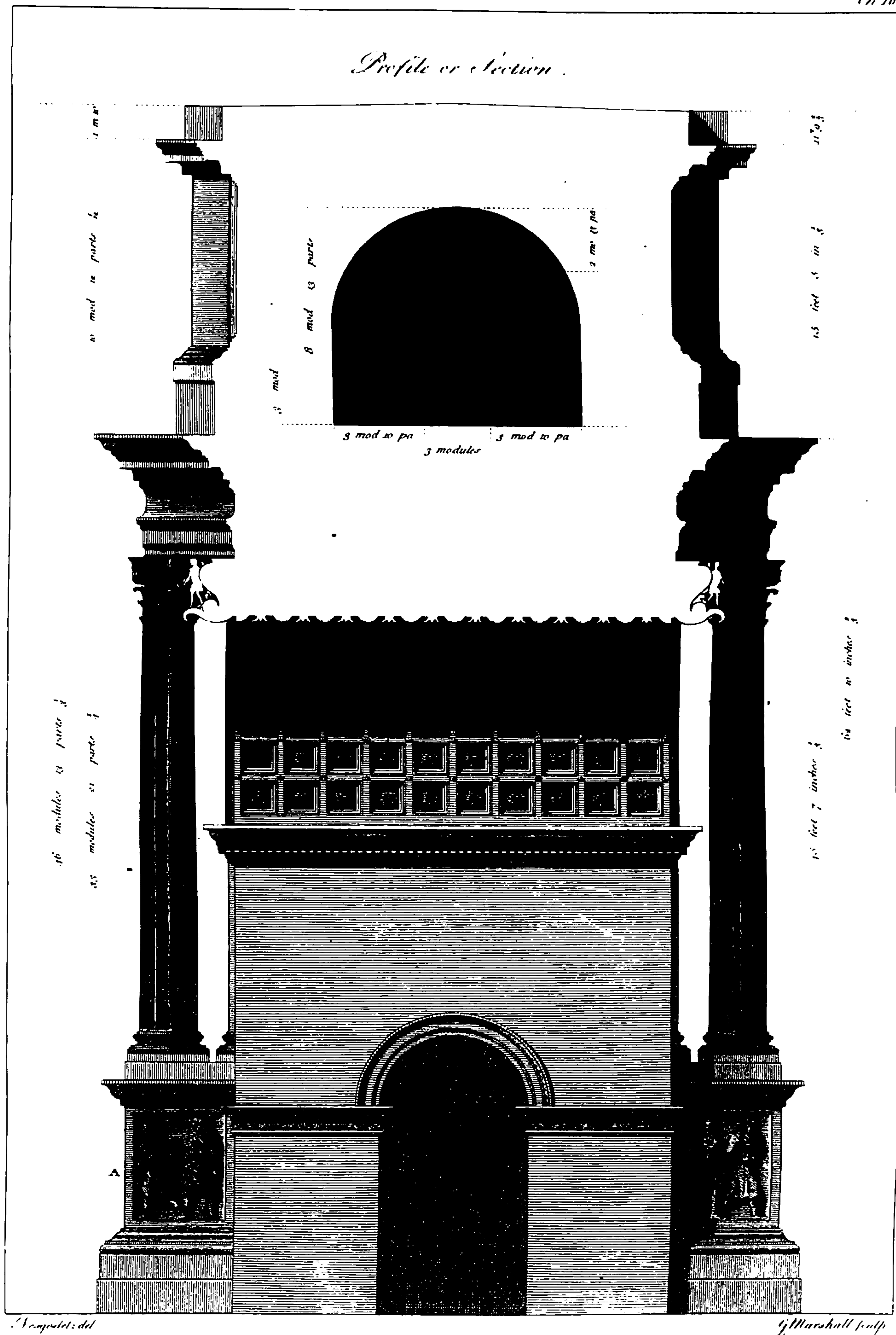


Ground Plan





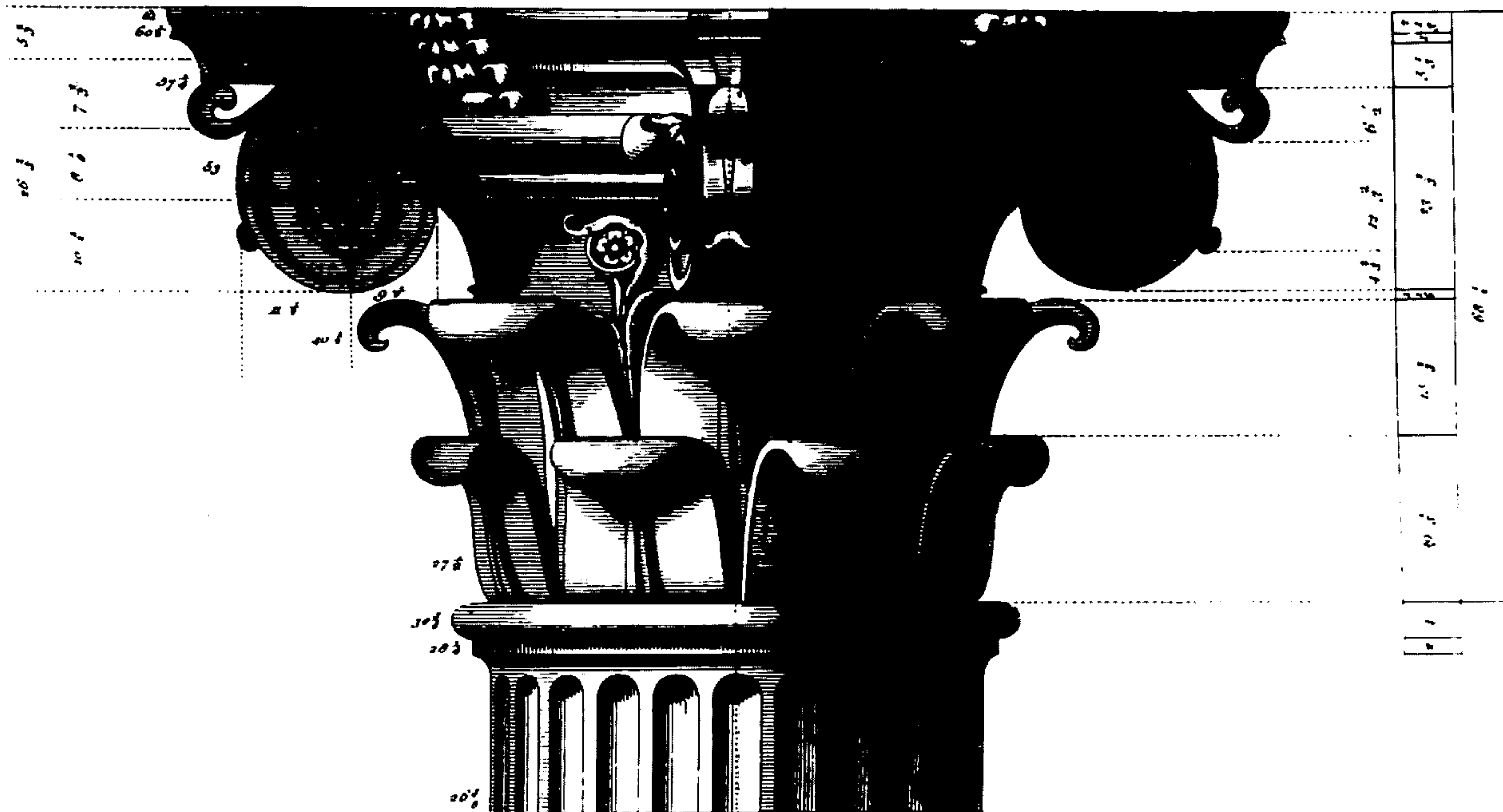




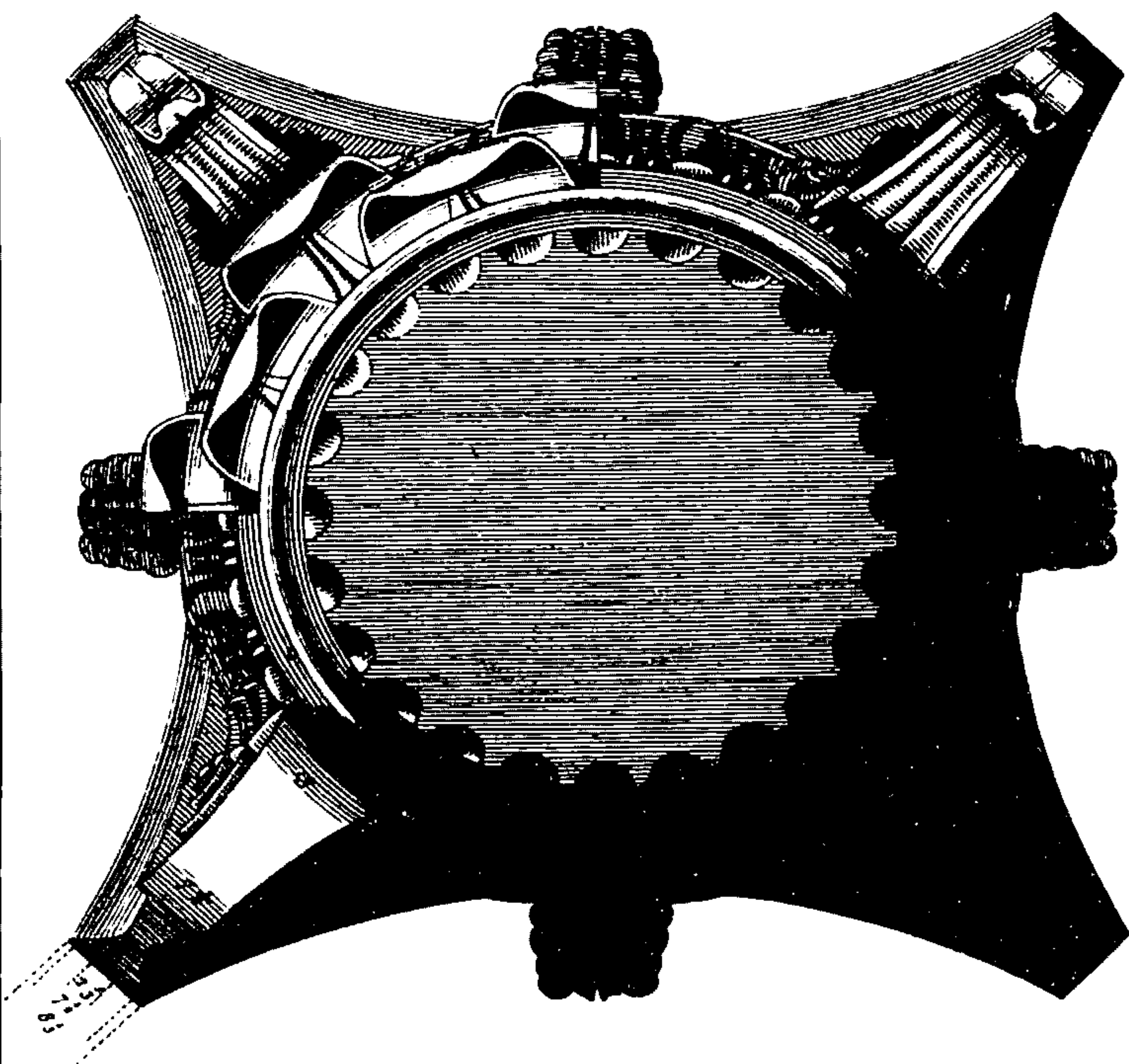




Capital of the Columns drawn on the Angle.

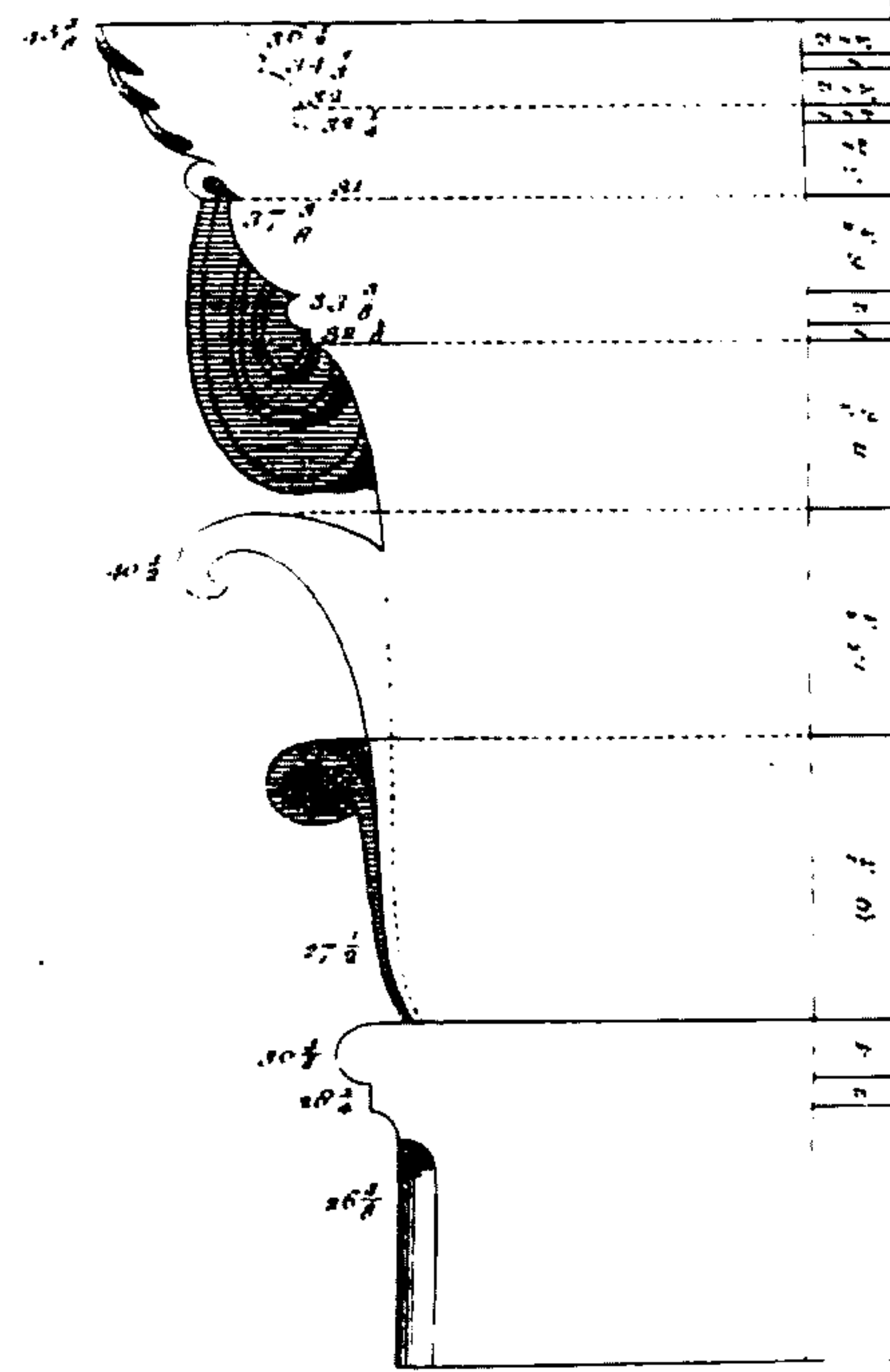


Plan of the Capital reversed.

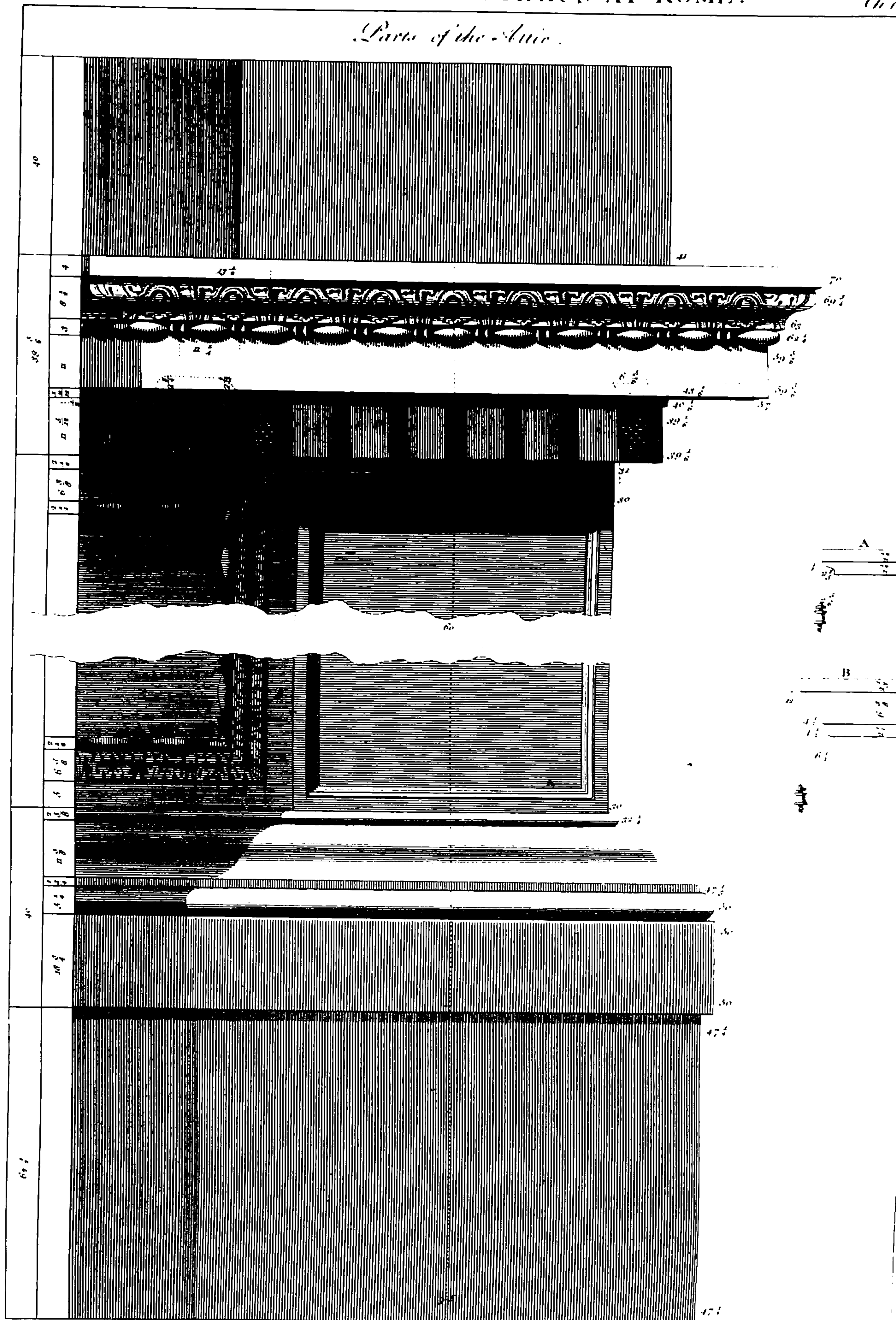


J. Angelini del.

Profile on the middle of the face of the Capital.

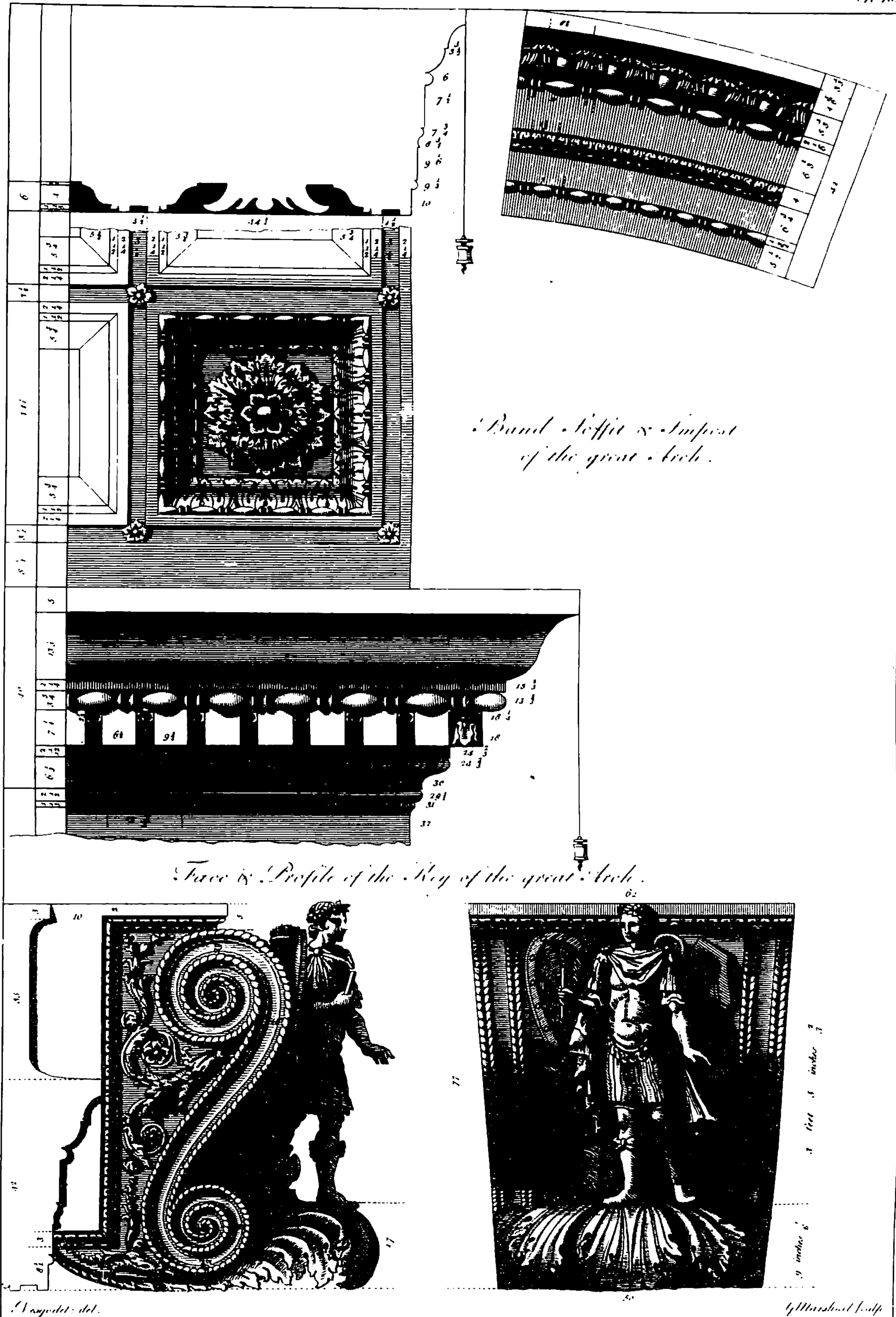


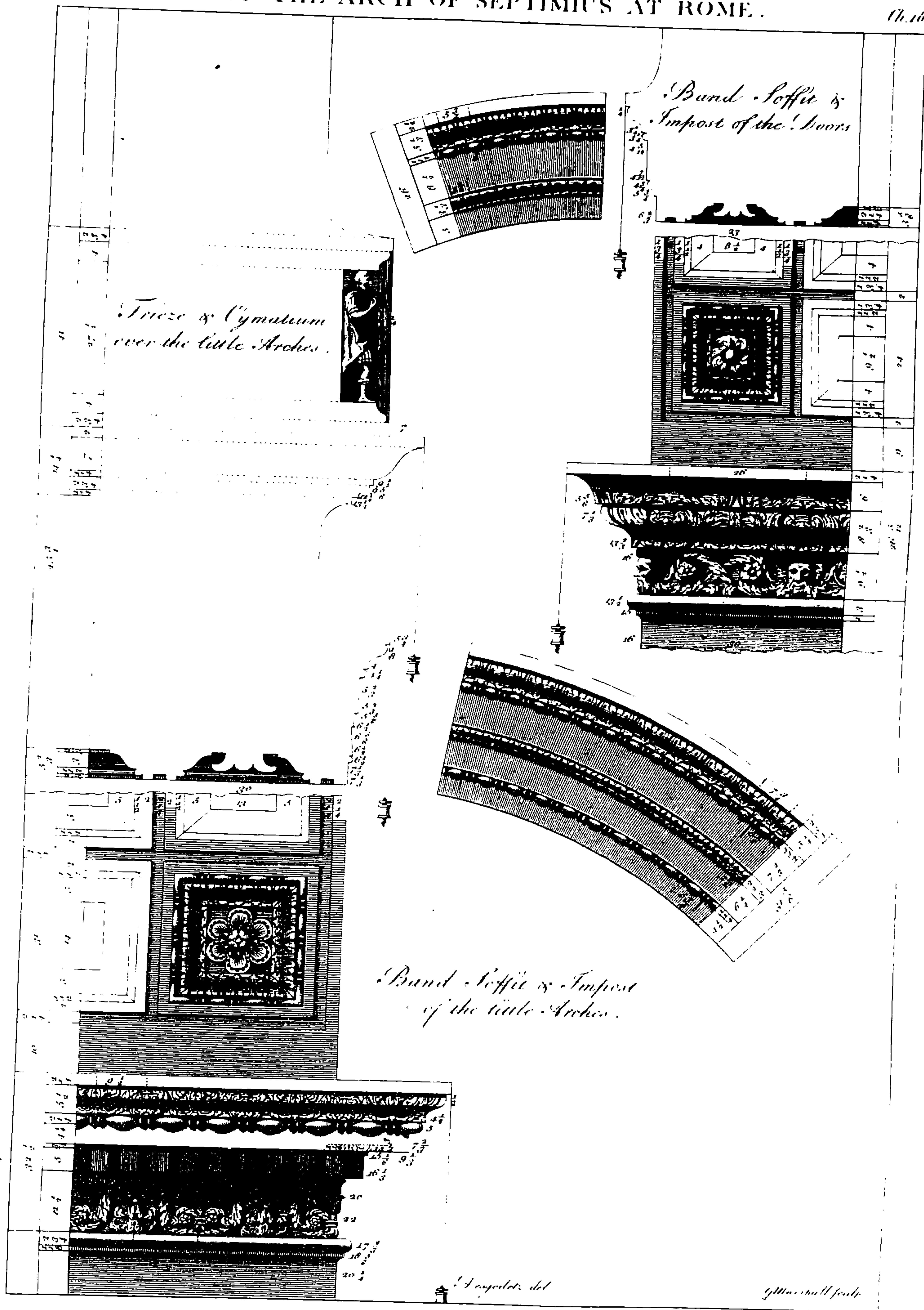
J. Marshall sculp.



Engraved by...

Published by...

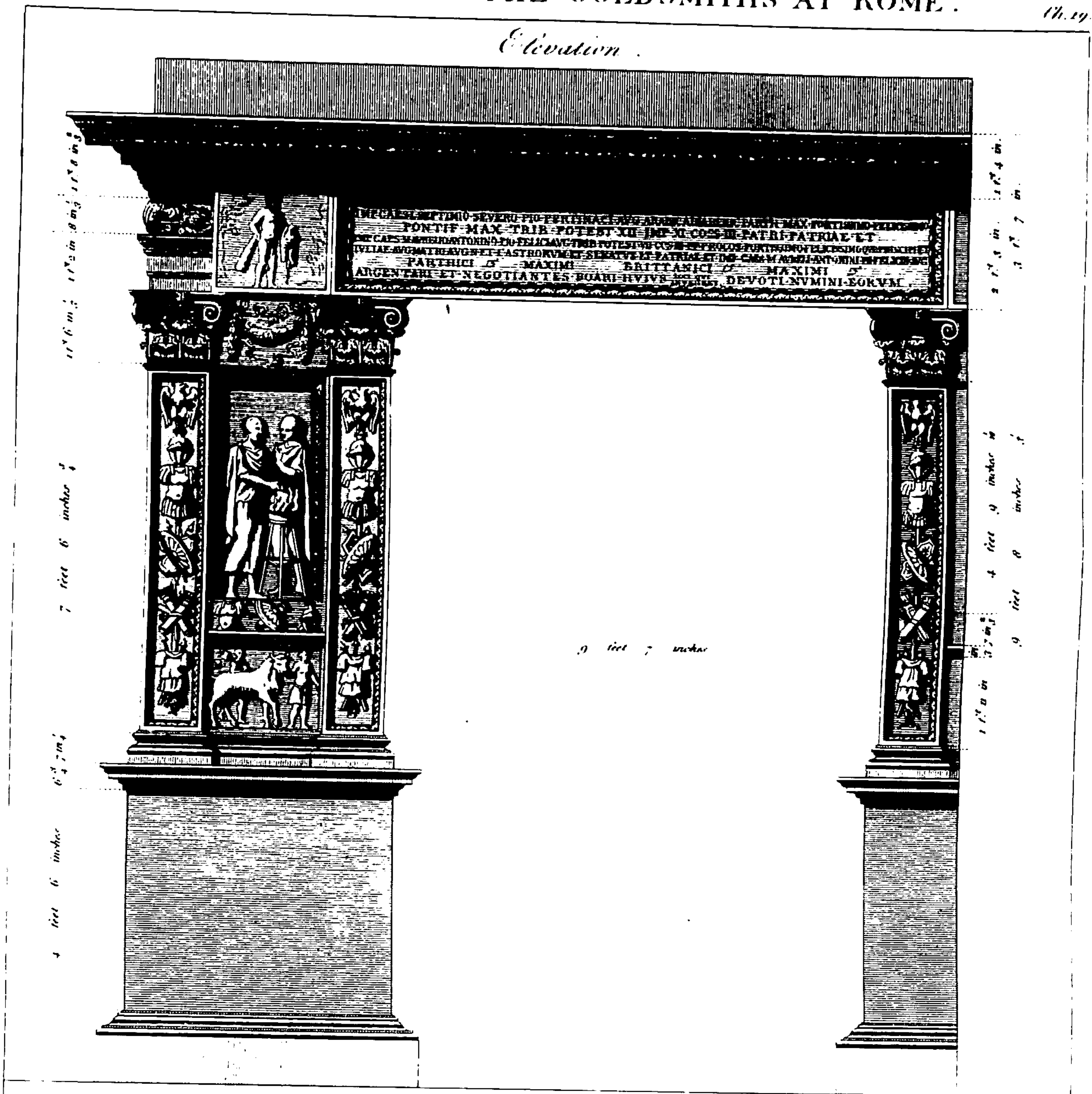




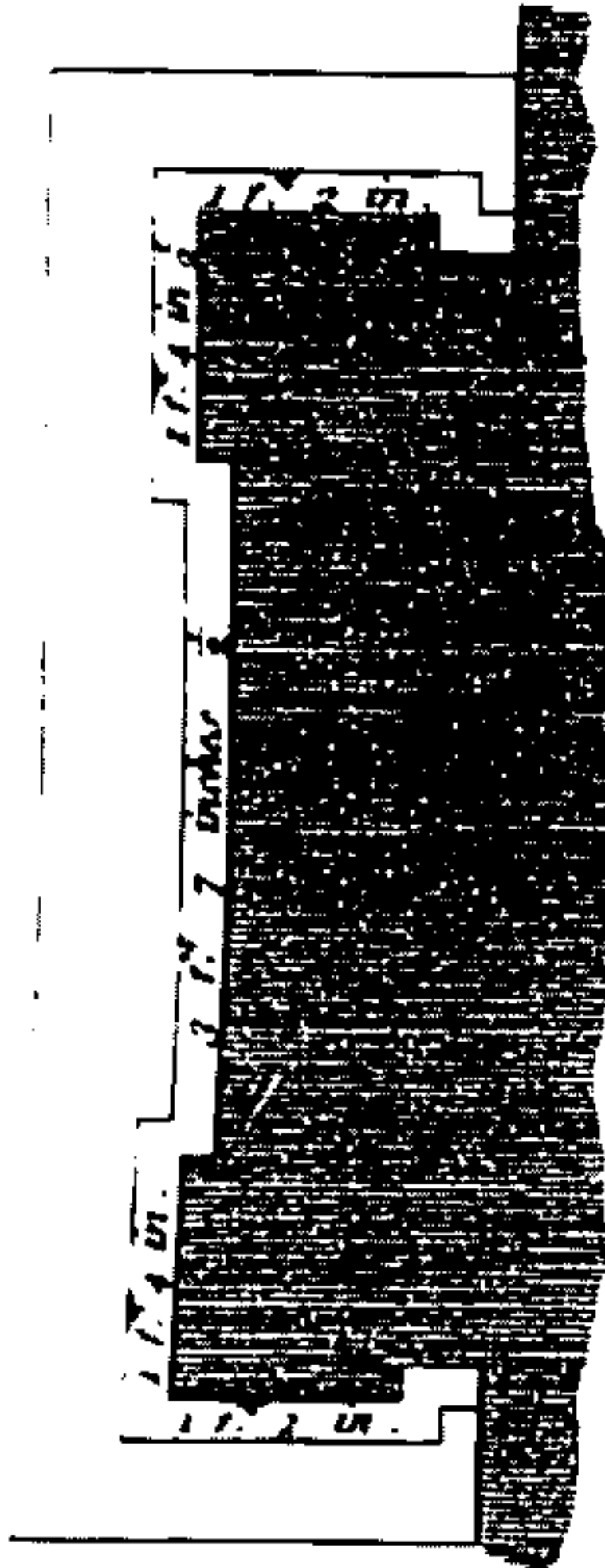
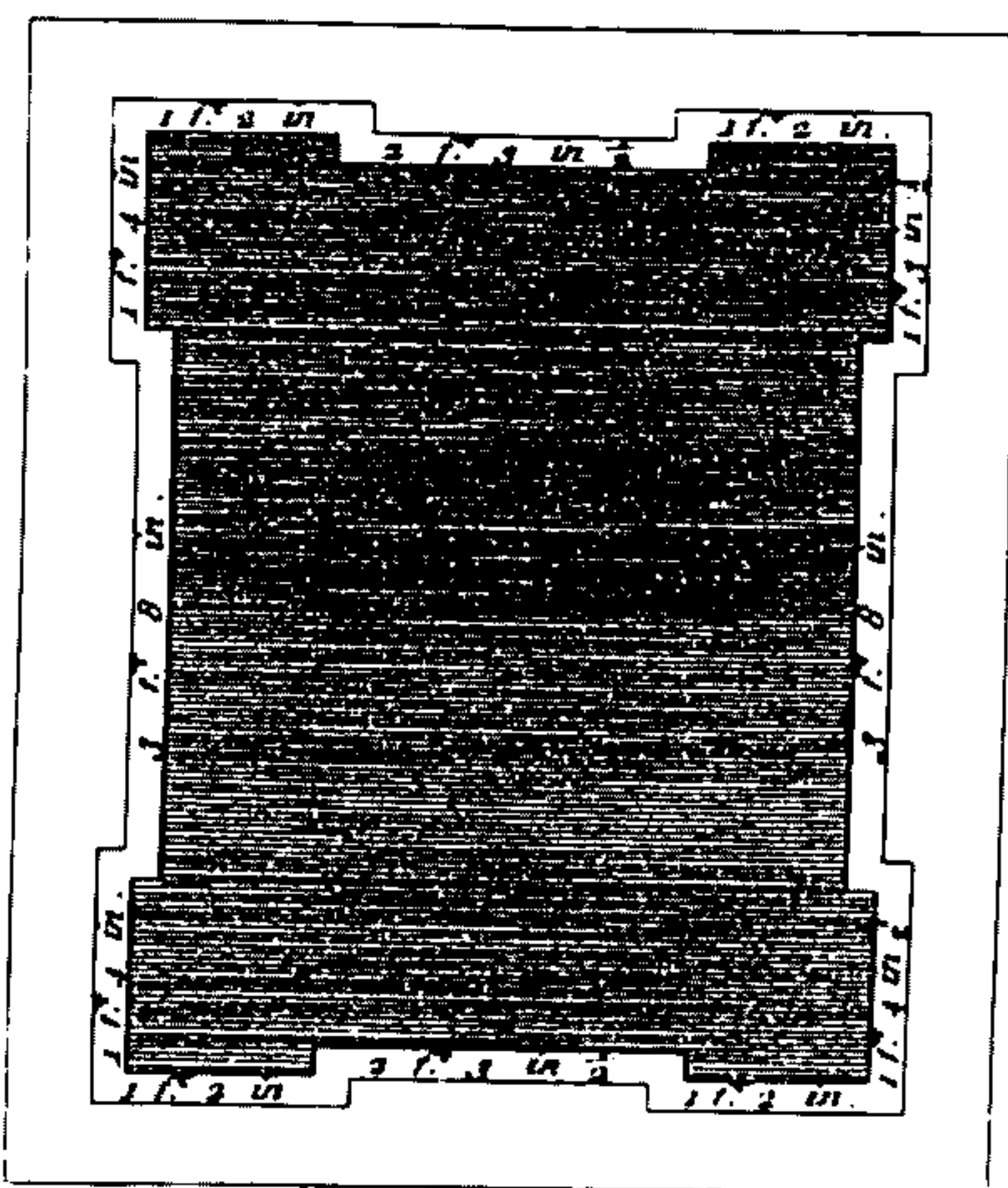
1. *Plate* OF THE ARCH OF THE GOLDSMITHS AT ROME.

(Pl. 19.)

Elevation.

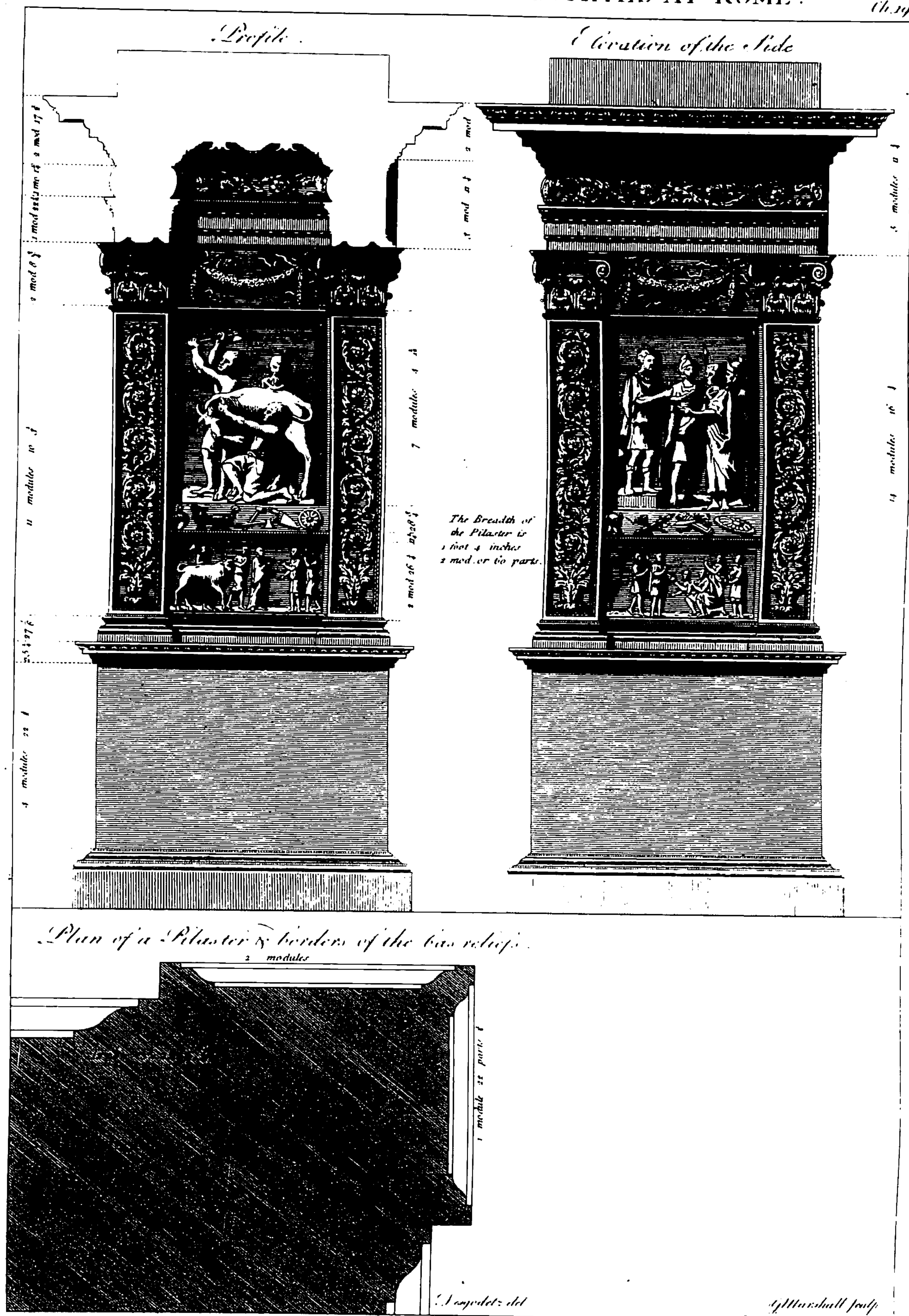


Plan.



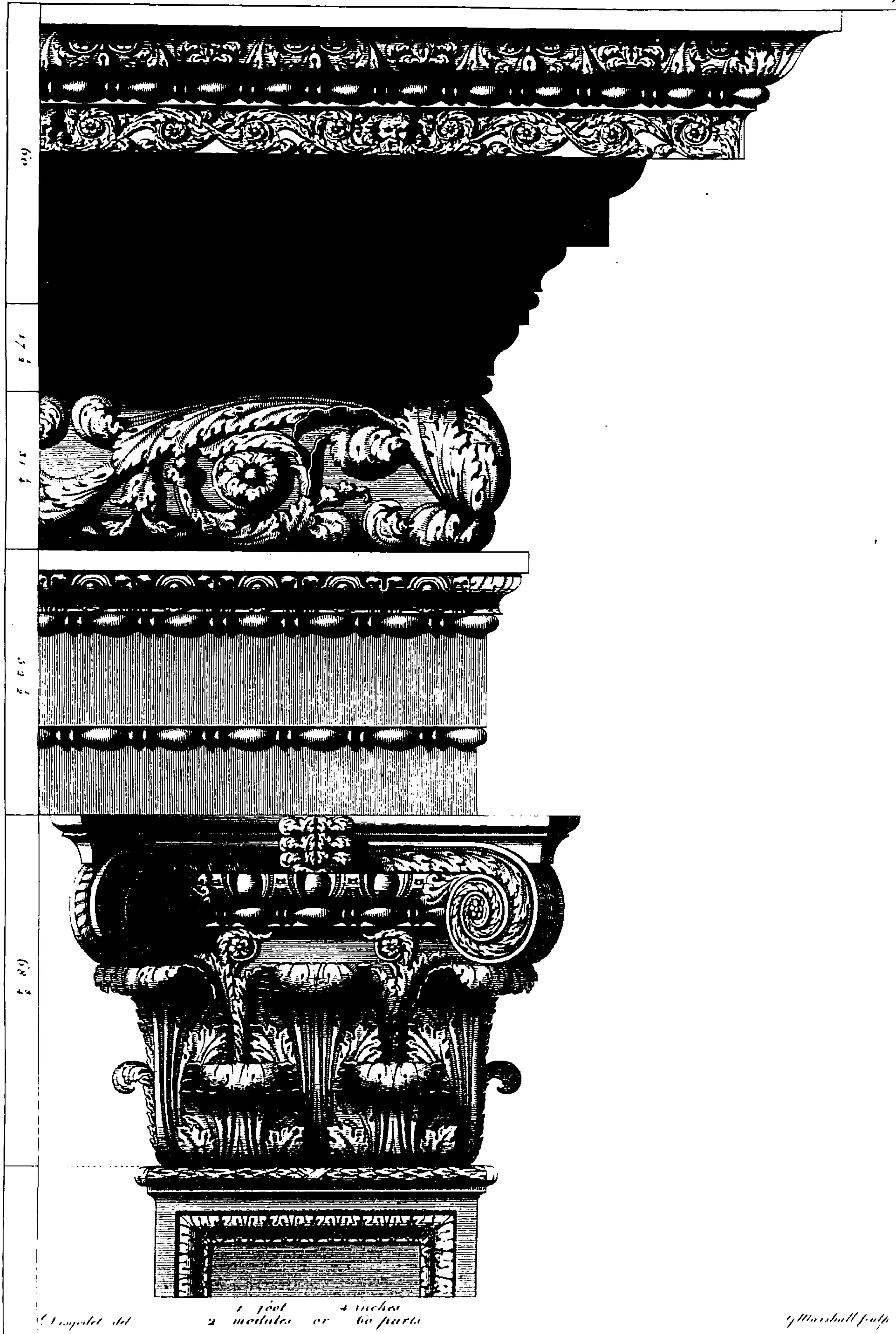
Engraved by del

by Marshall sculp.



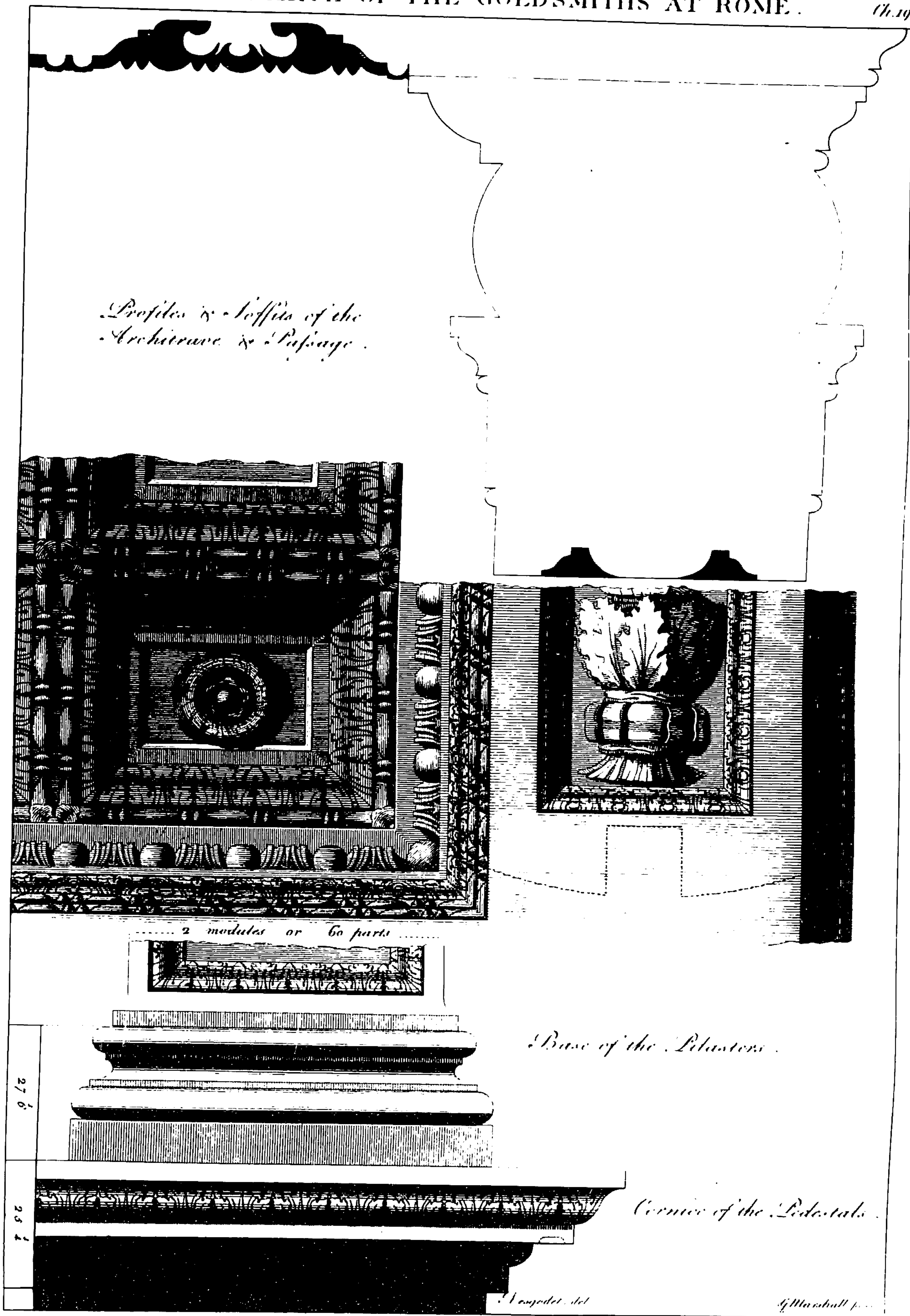
... angustolobus et al

Spencer Marshall Judge

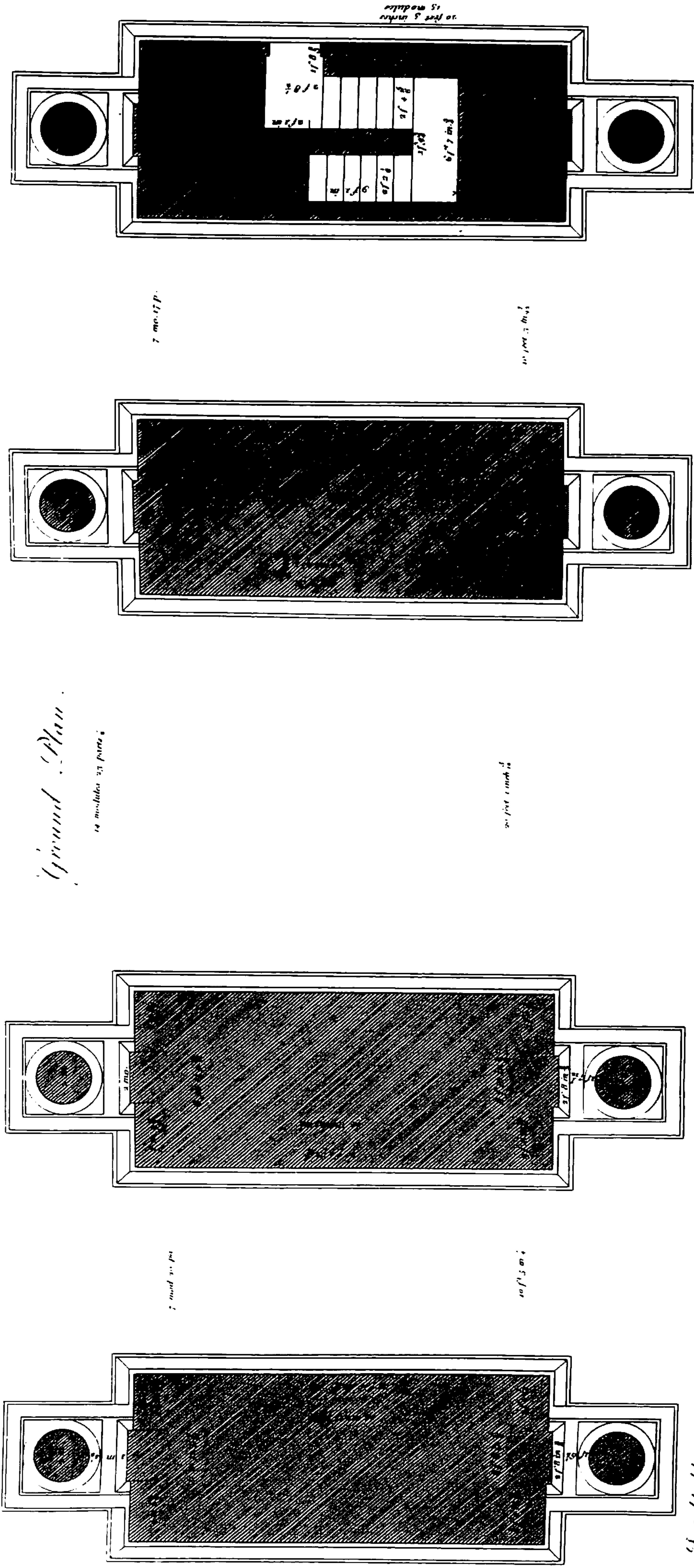
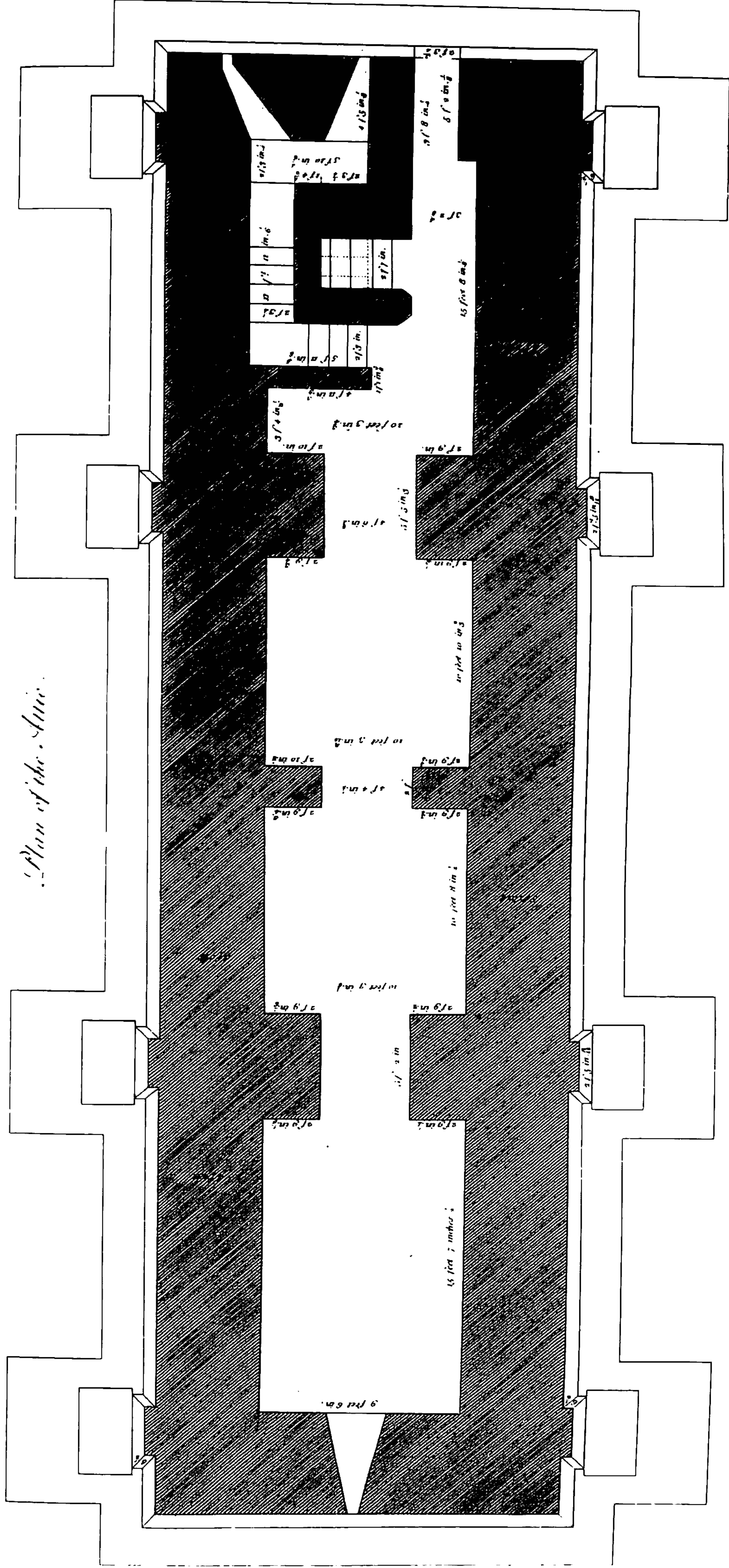


IV. *Pl.* OF THE ARCH OF THE GOLDSMITHS AT ROME.

Pl. 19.

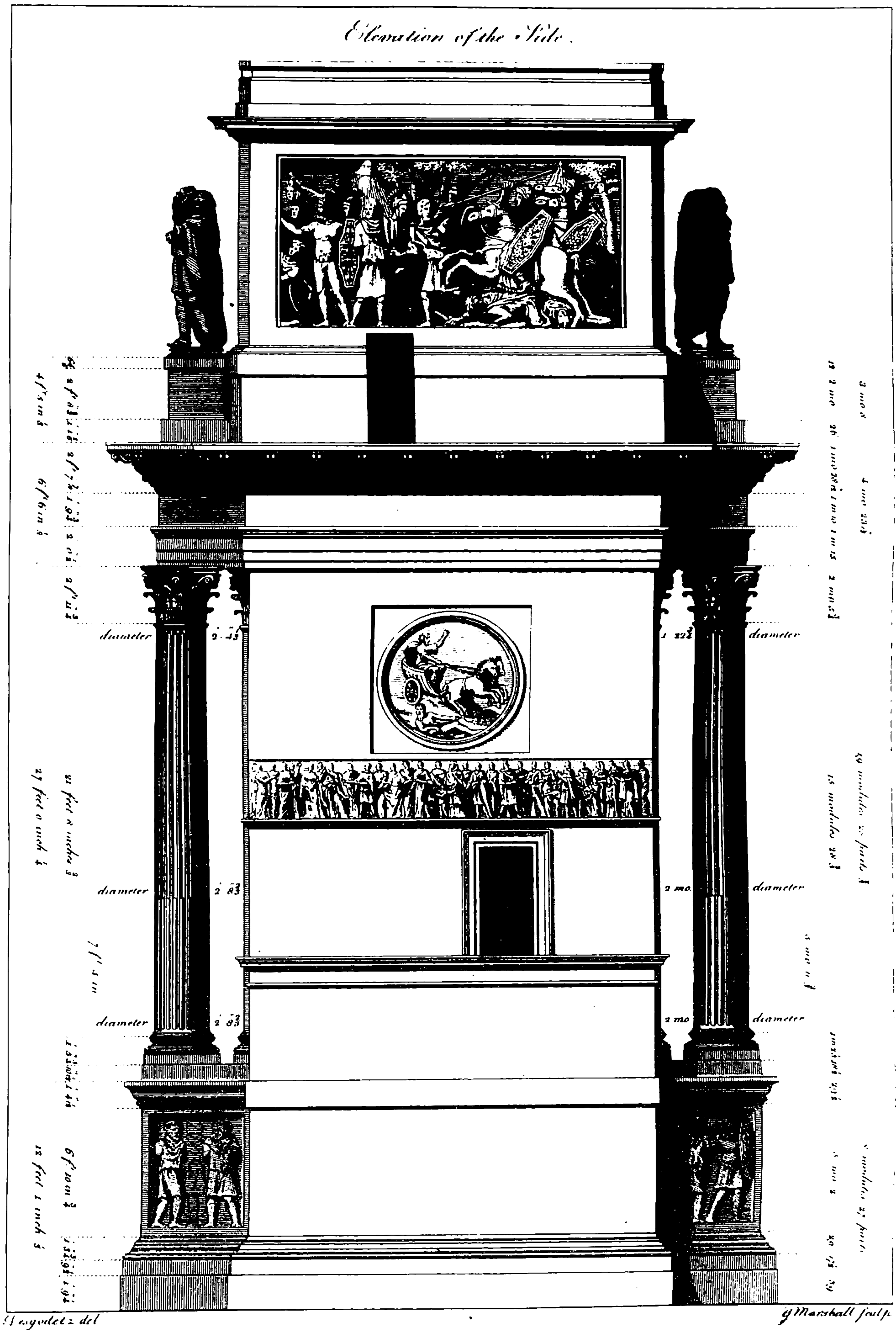


Plan of the Atrium.



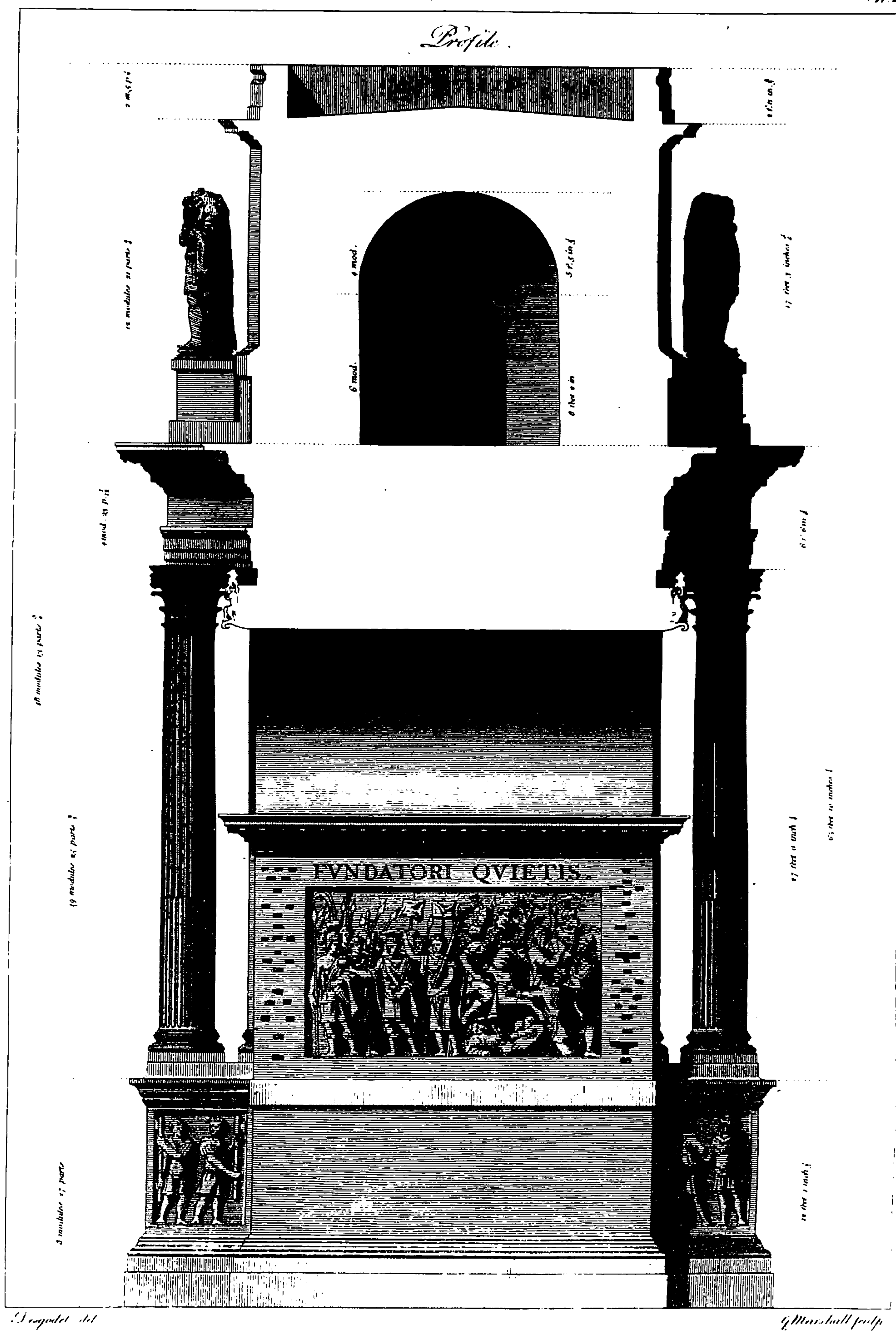
Ground Plan.

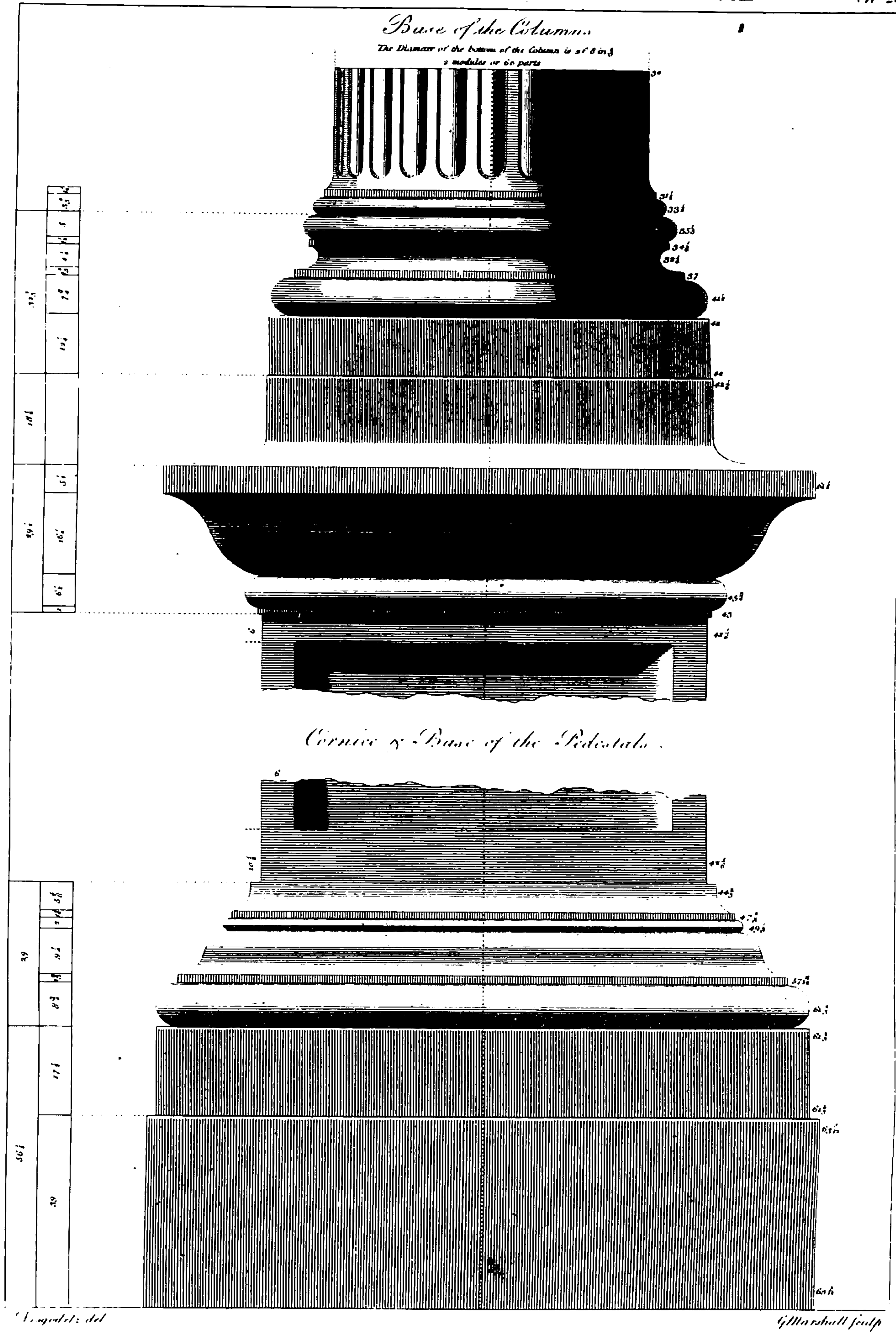


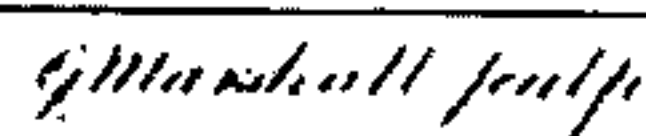


51 agosto 2 del

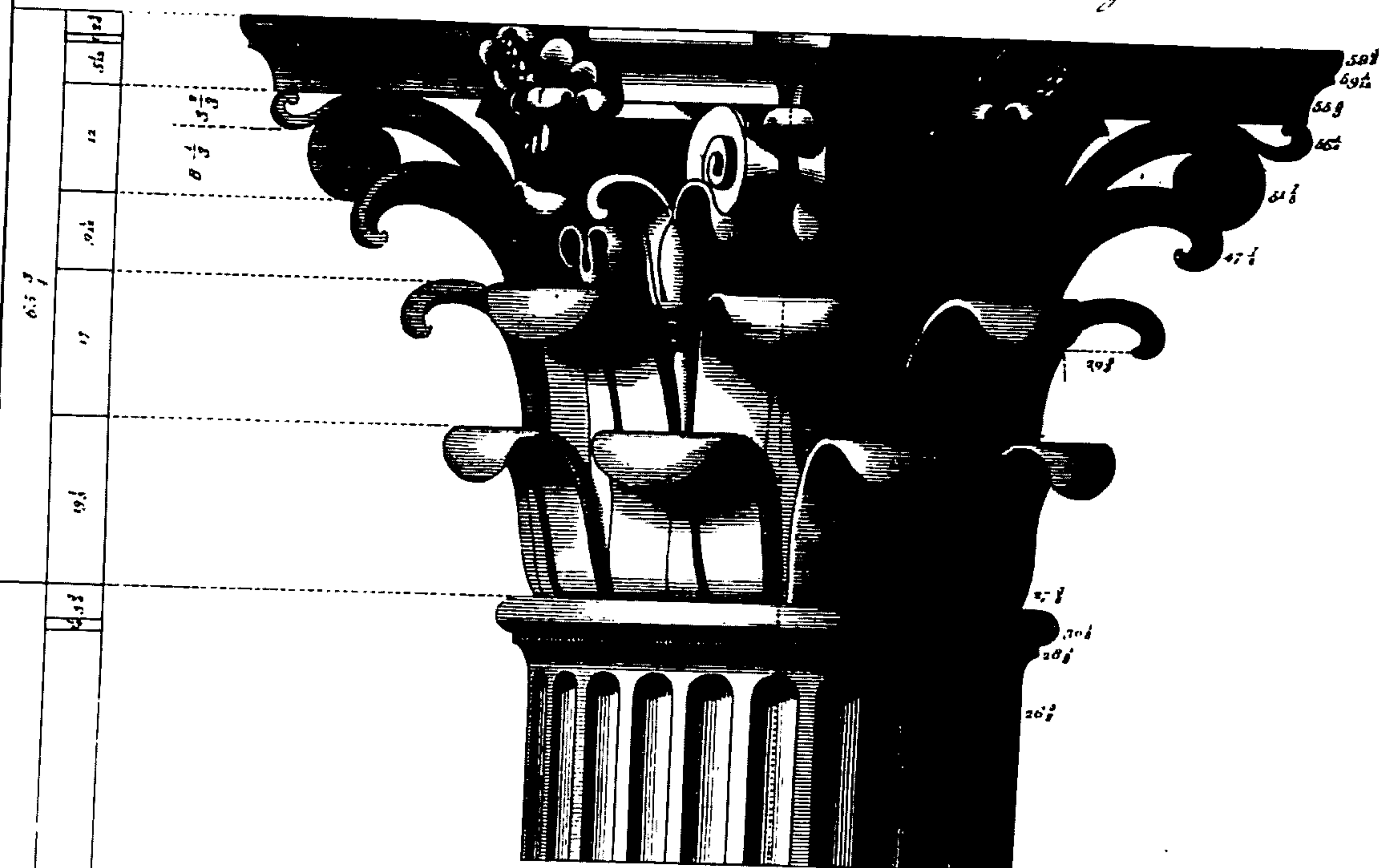
g Marshall sculp



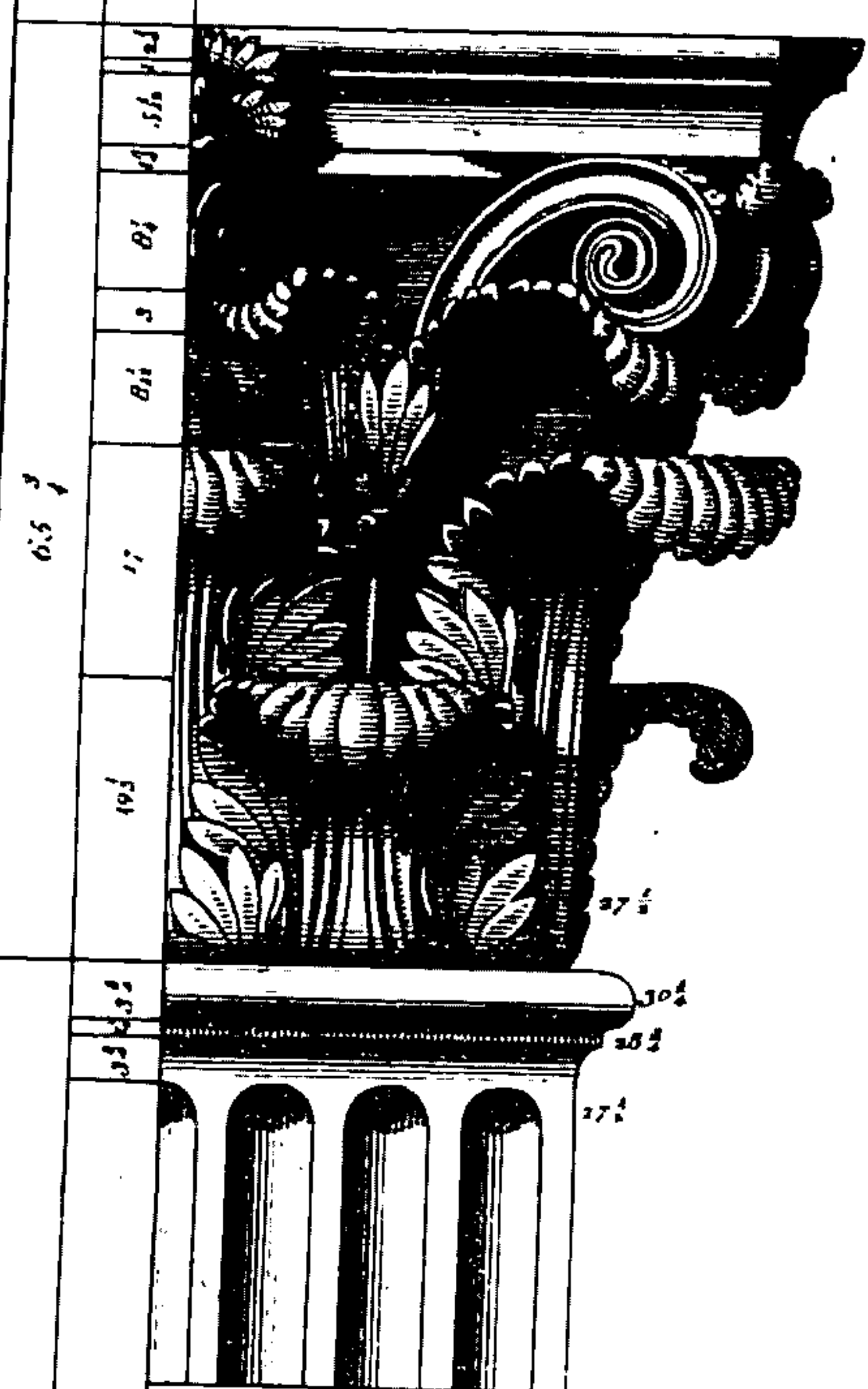




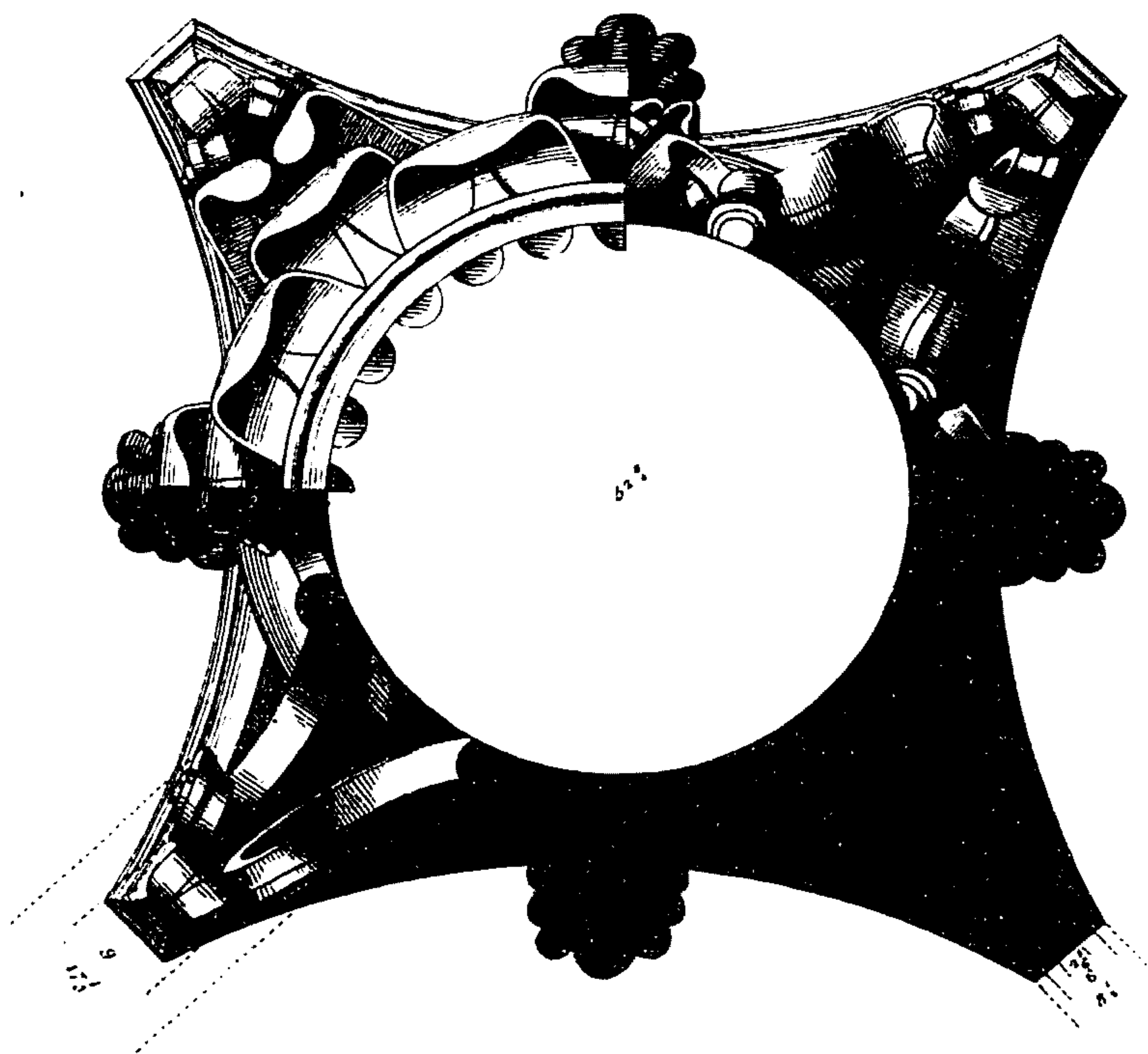
Capital of the Columns drawn on the Angle.



Capital of the Pilasters.

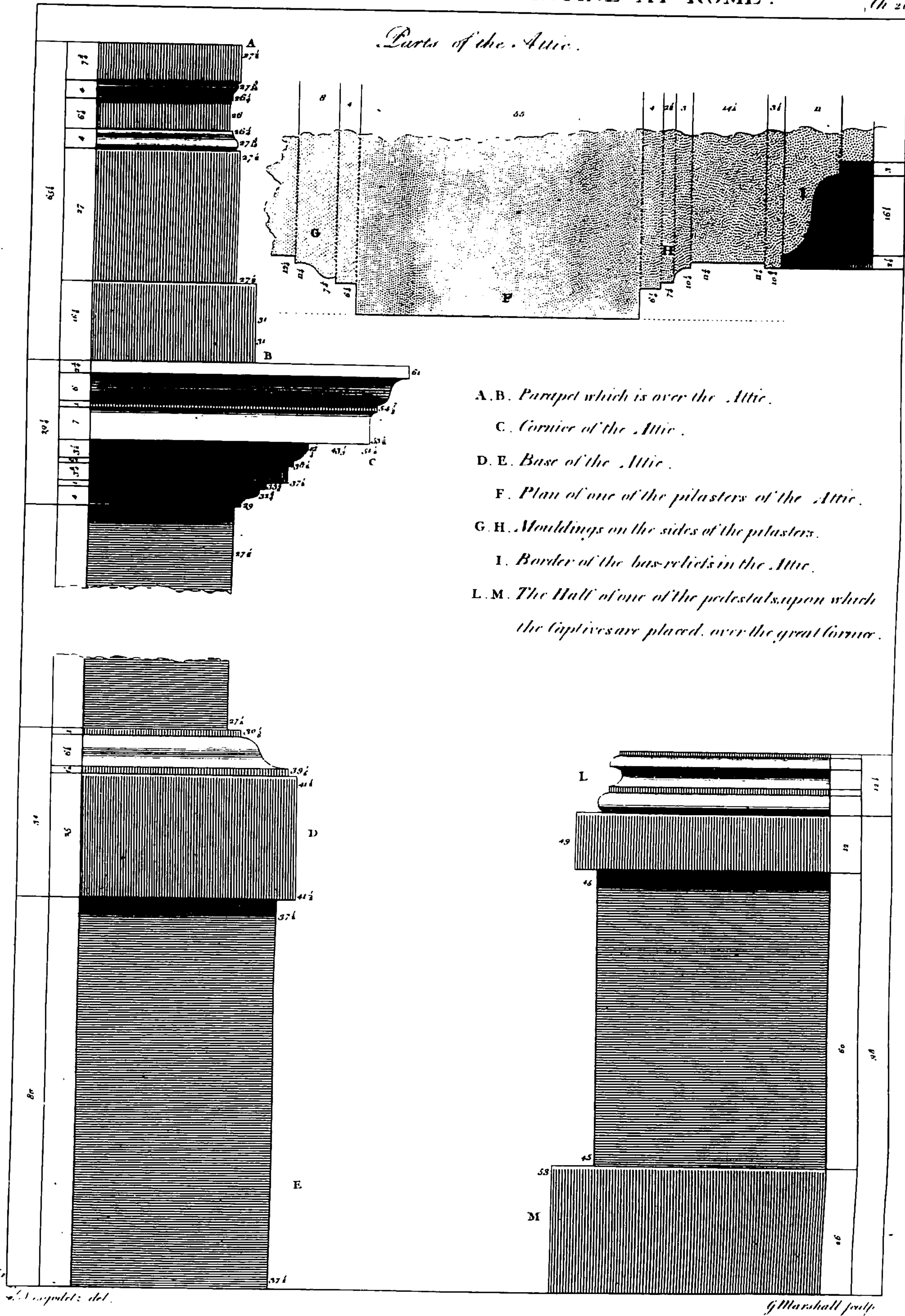


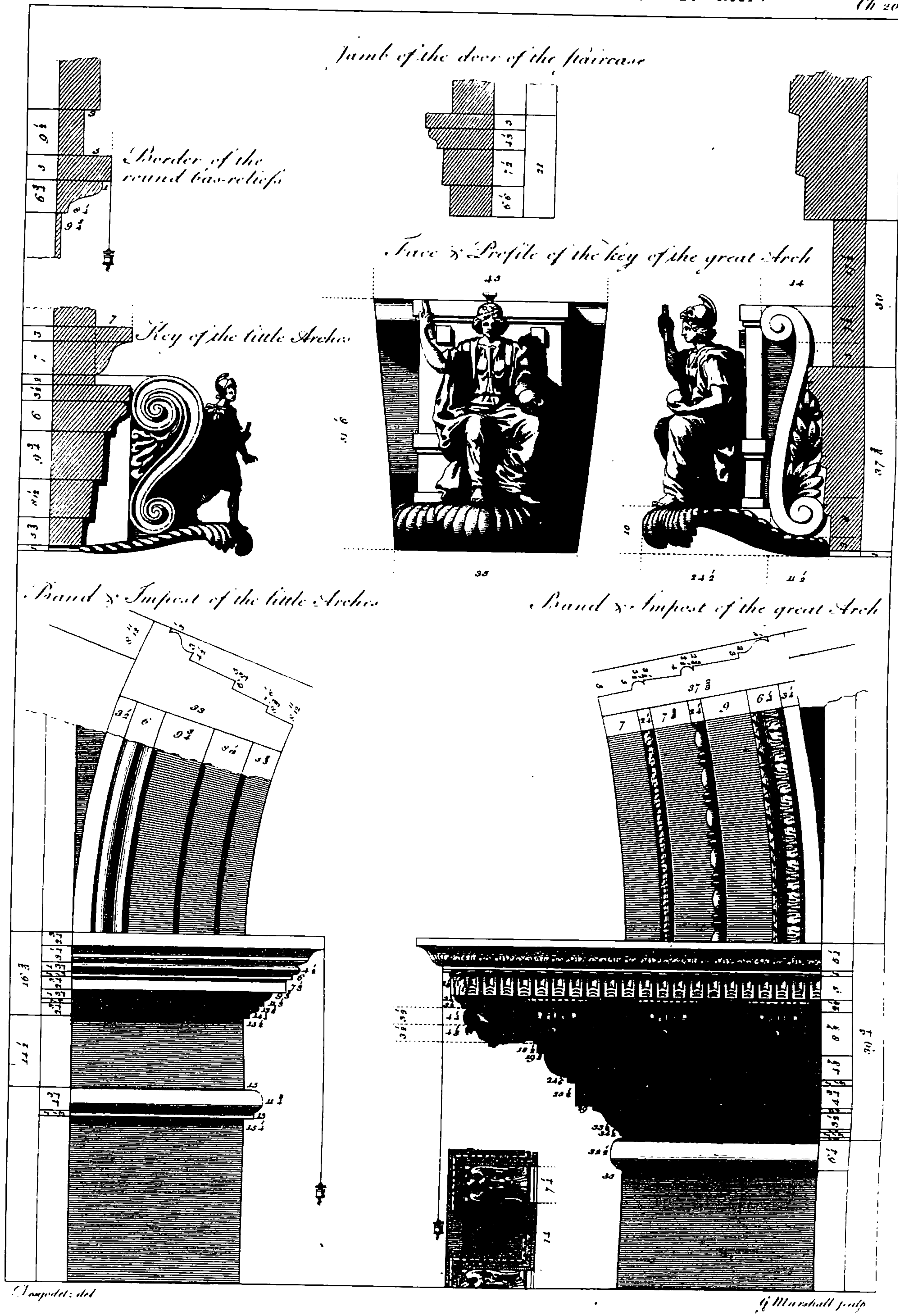
Plan of the Capital of the Columns reversed.

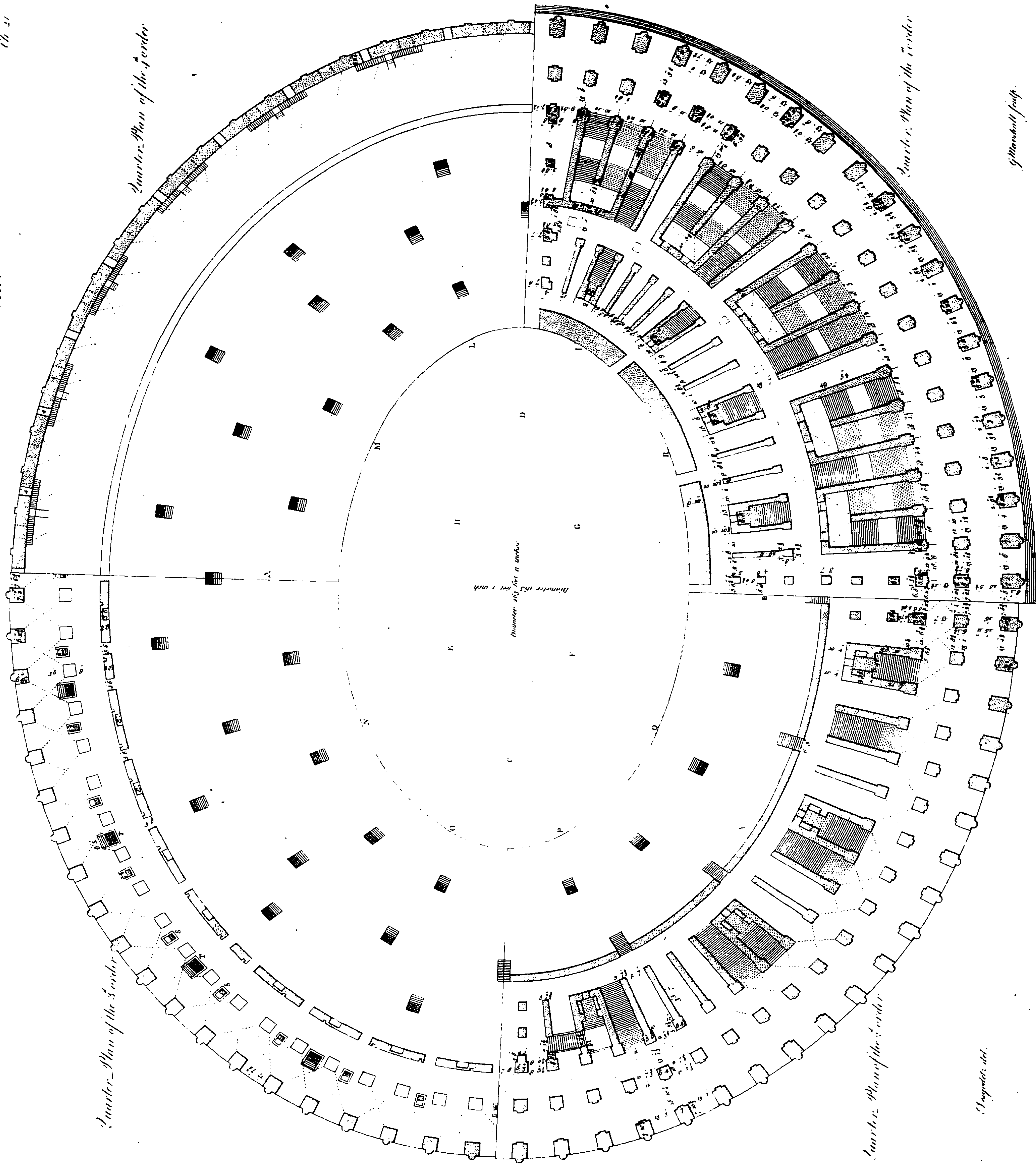


J. Goussier del.

J. Marshall sculp.

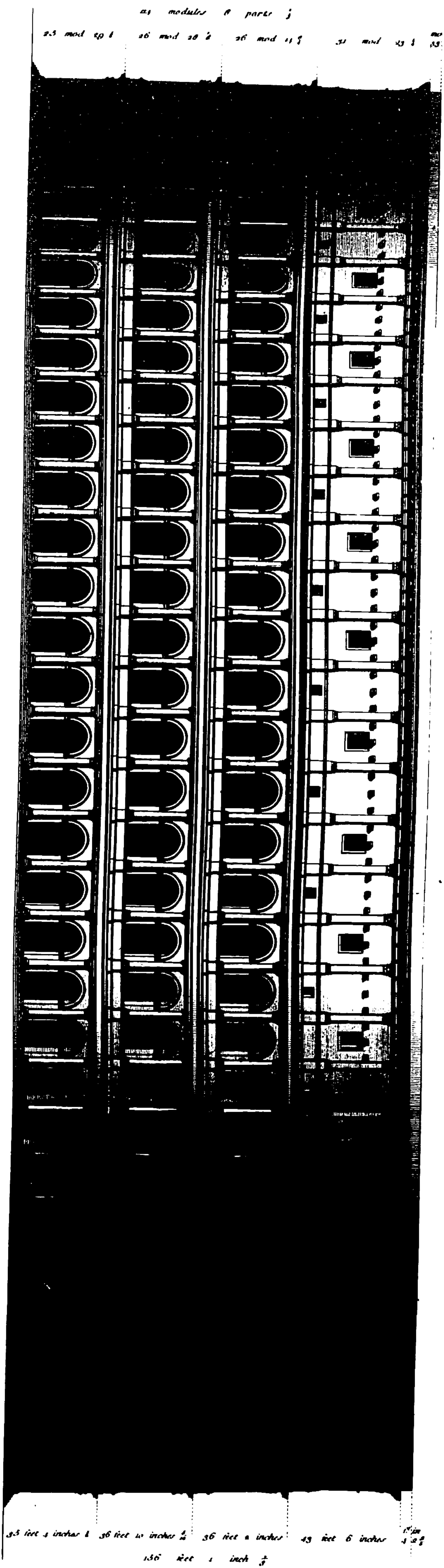




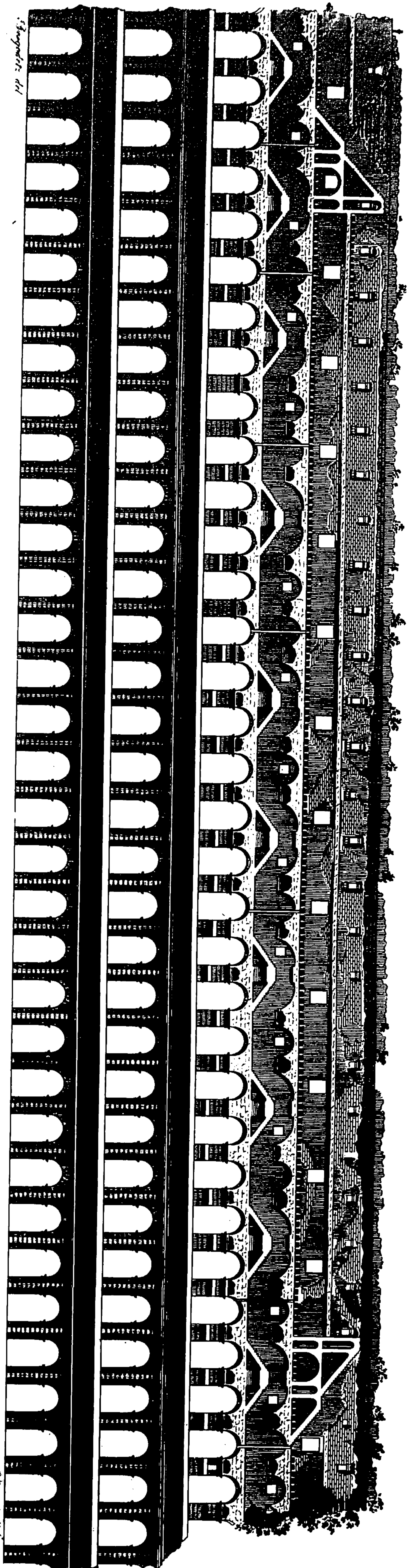


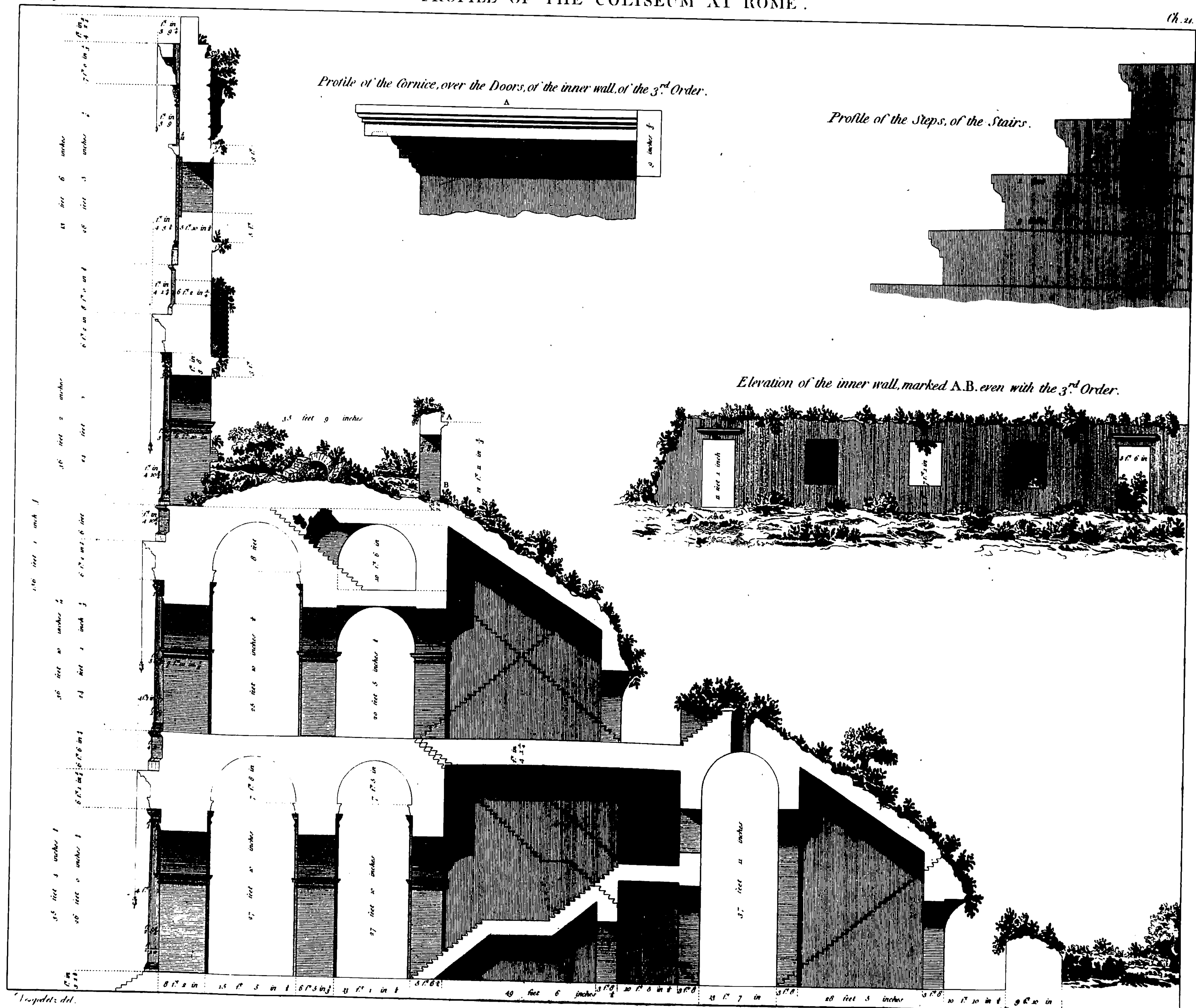
J. G. G. del.

ELEVATION OF THE COLISEUM AT ROME.



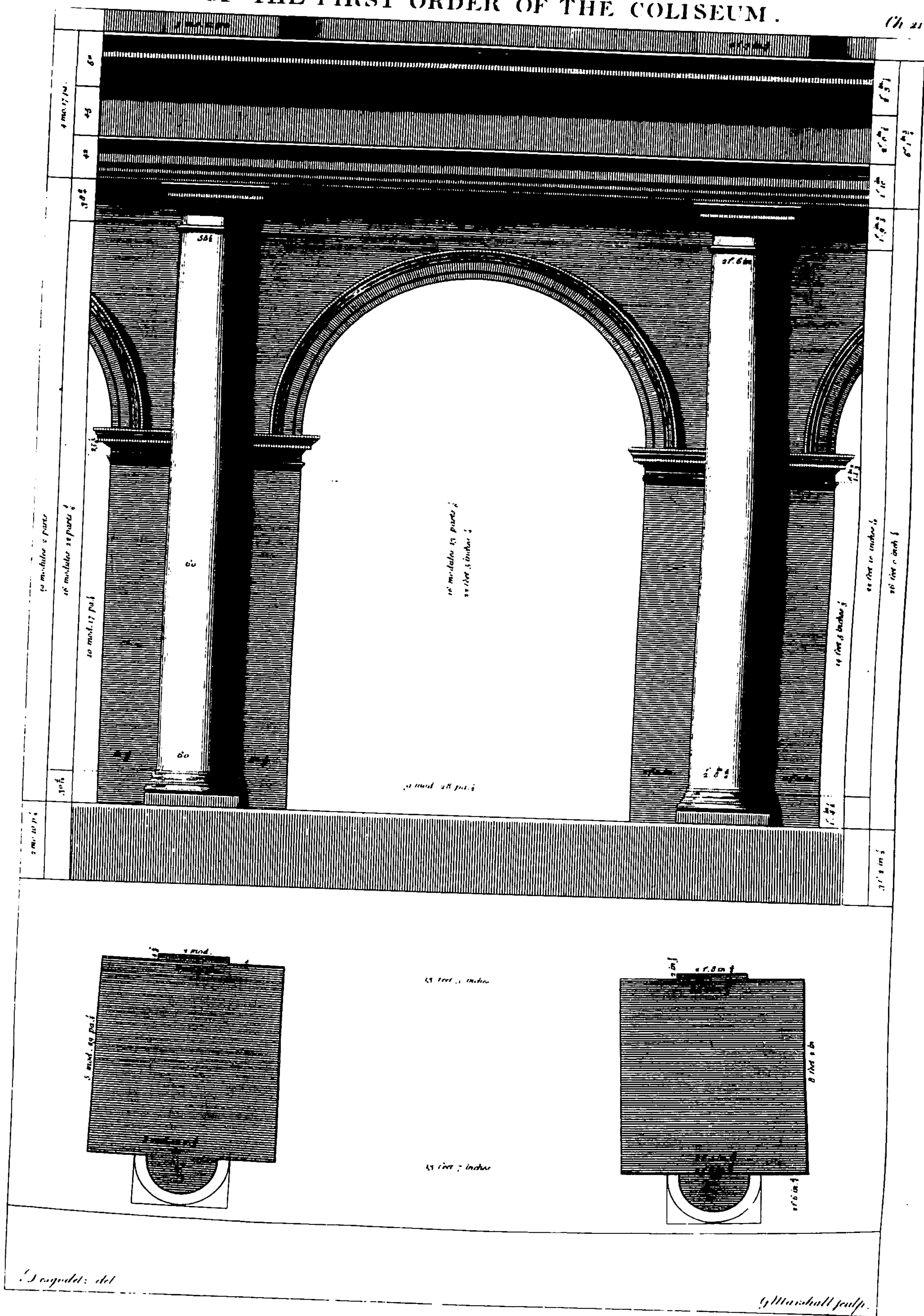
PROFILE OF THE FRONT WALL OF THE COLISEUM LAID OPEN.

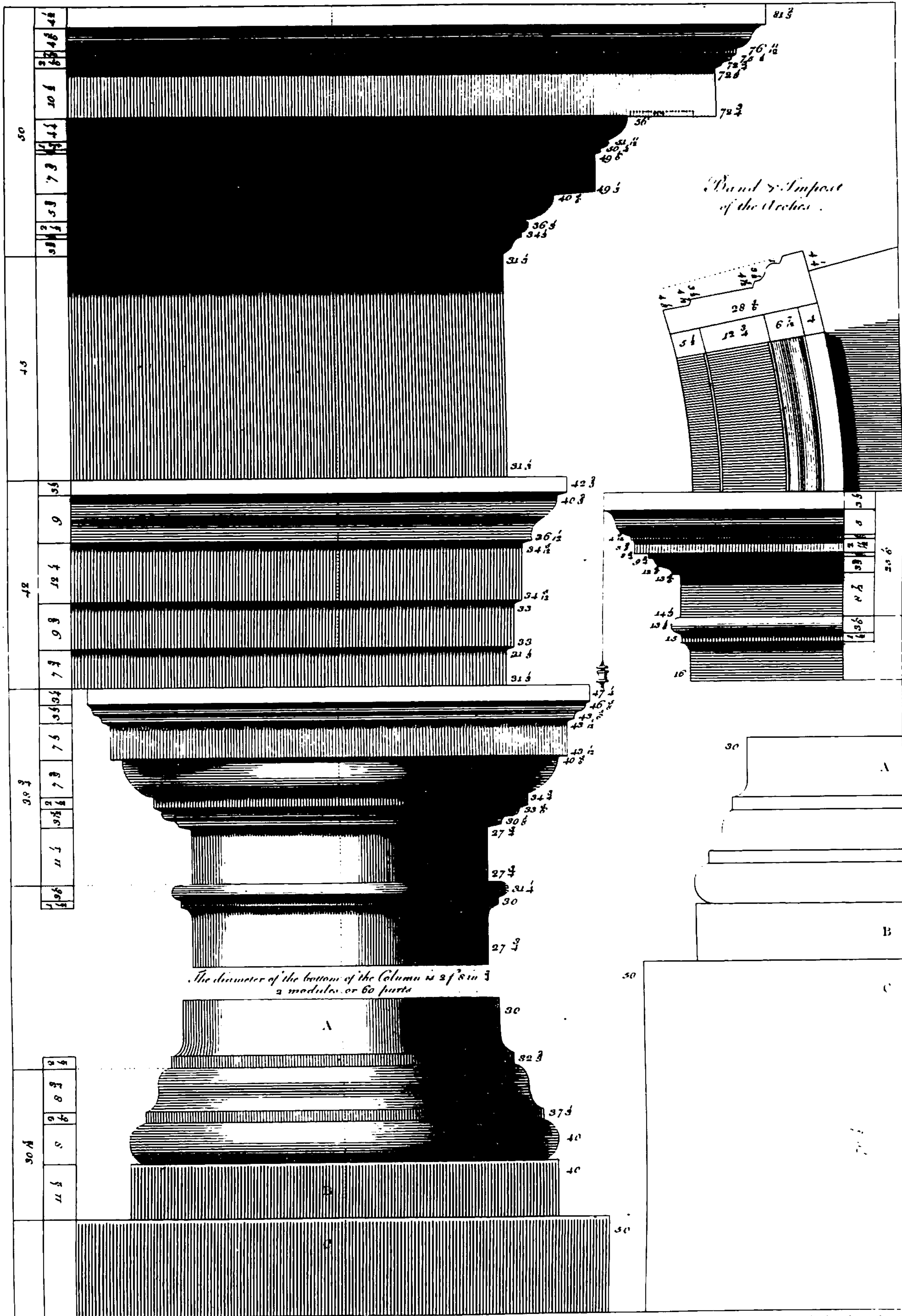




IV. *Pl.* OF THE FIRST ORDER OF THE COLISEUM.

(Pl. 21)

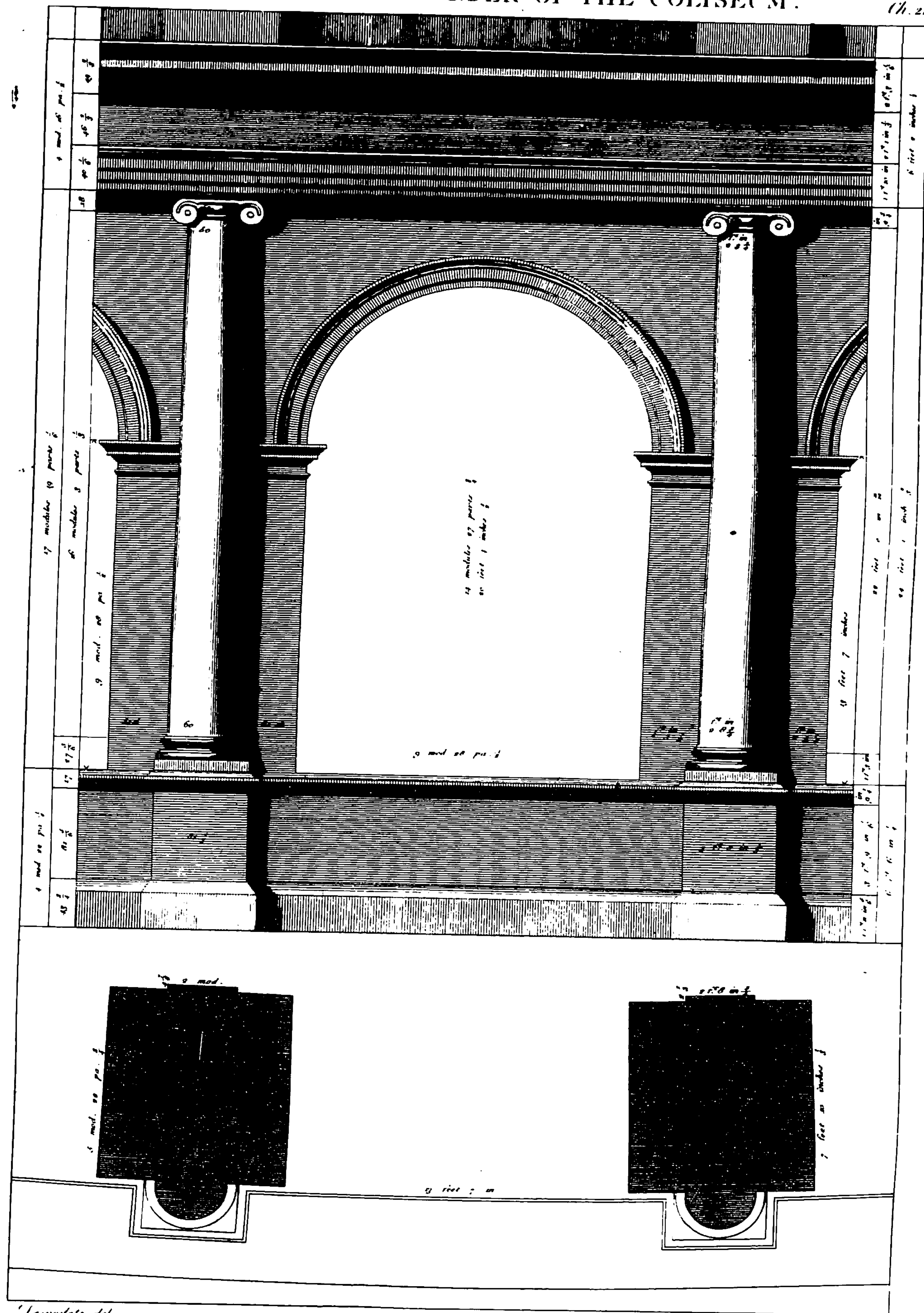




J. Langsdorf del

J. Marshall fecit

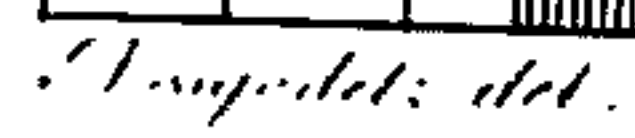
Ch. 21



! August 2 del

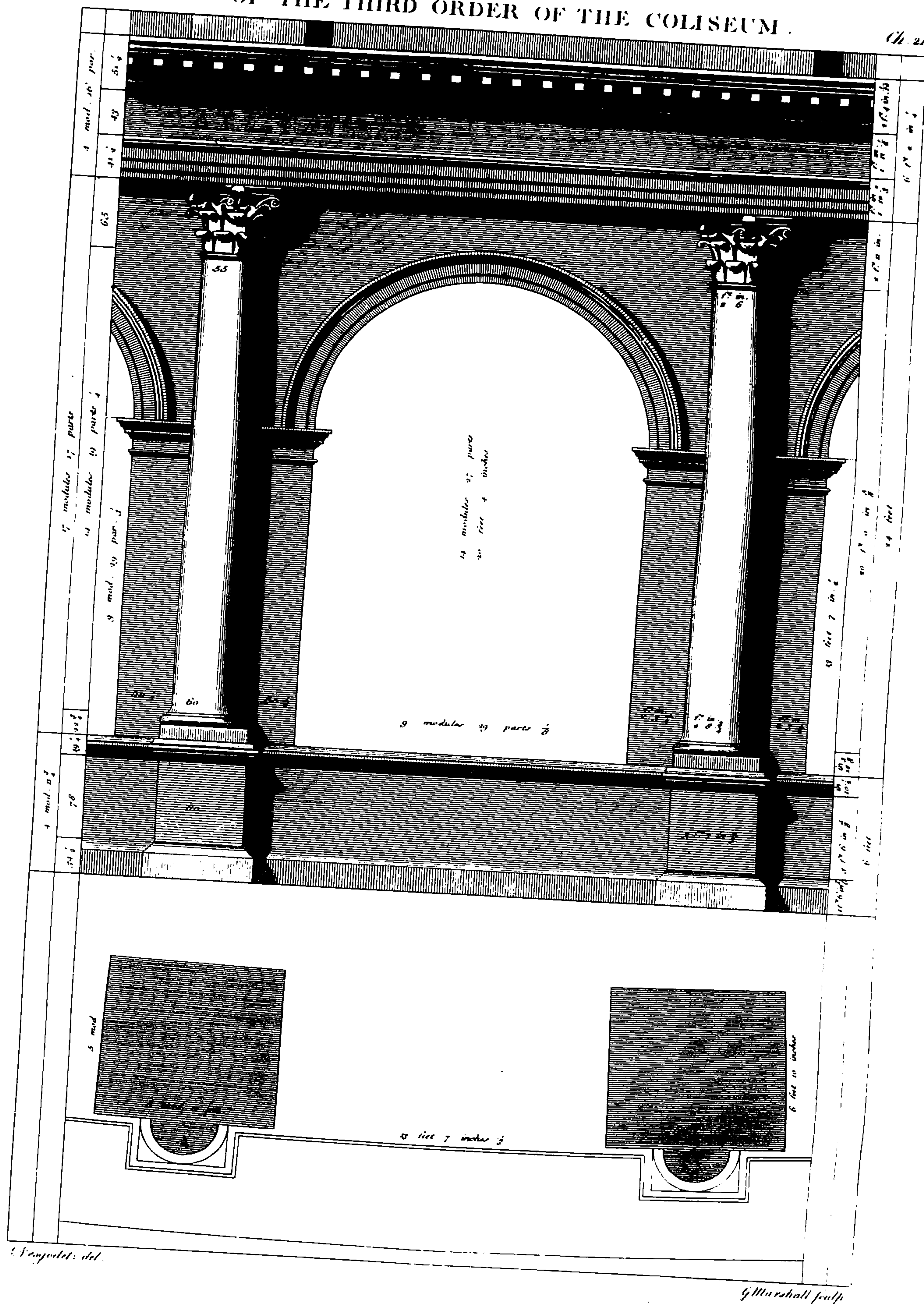
Cyrtura Marshalli fensholt

Ch 21



glaucobellus *fulvus*

17.21

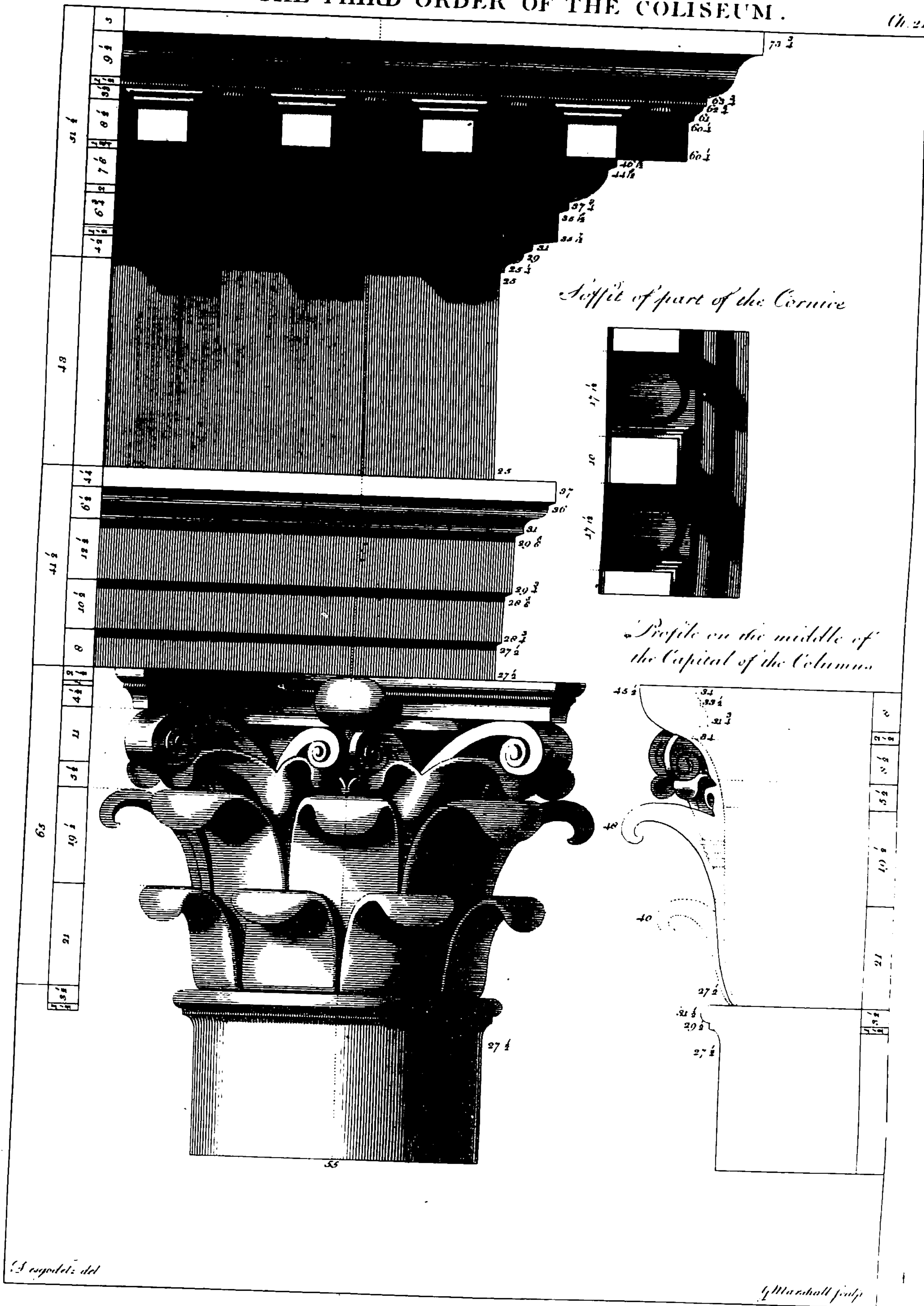


IX. 22. OF THE THIRD ORDER OF THE COLISEUM.

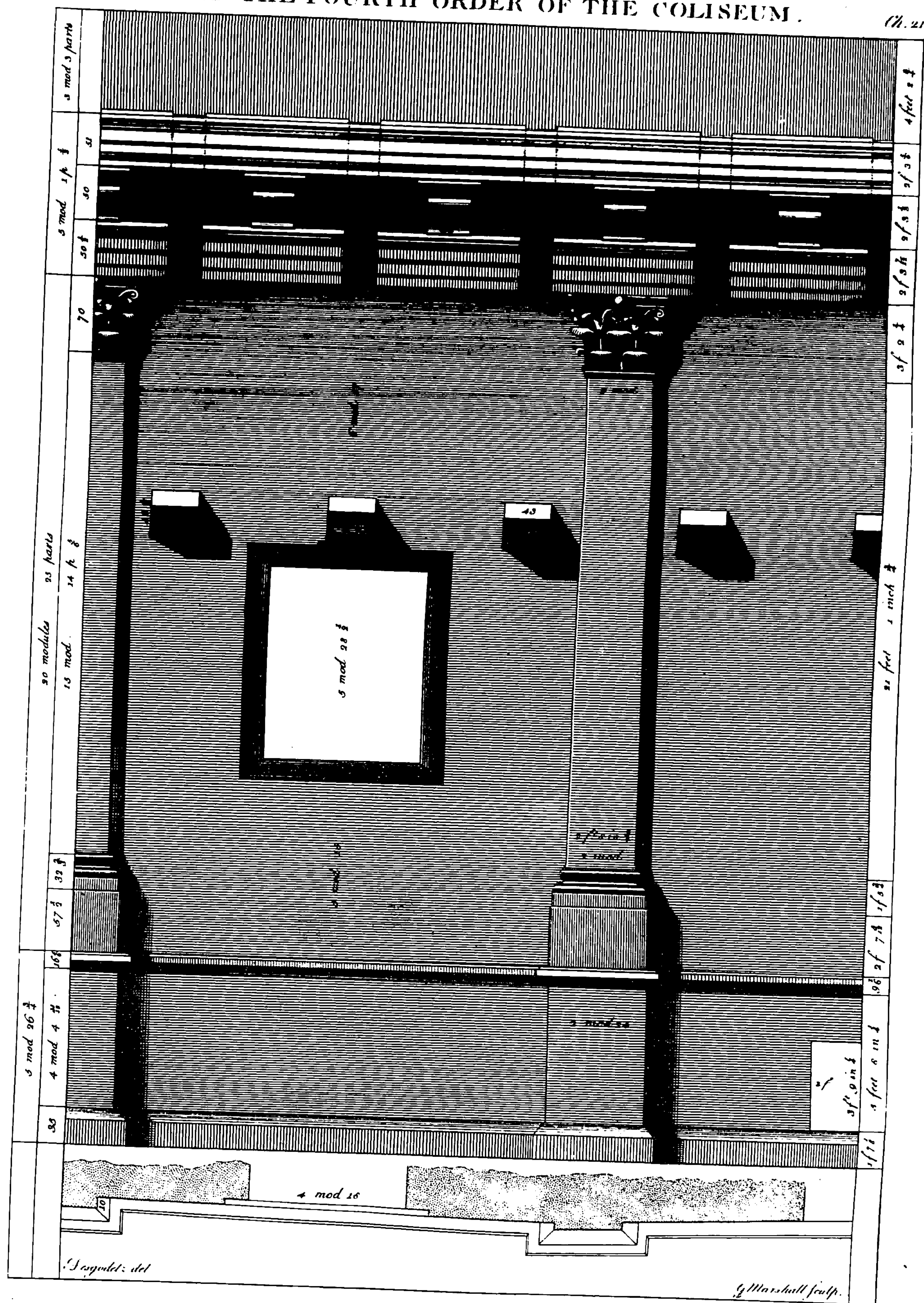
17.21.



OF THE THIRD ORDER OF THE COLISEUM.

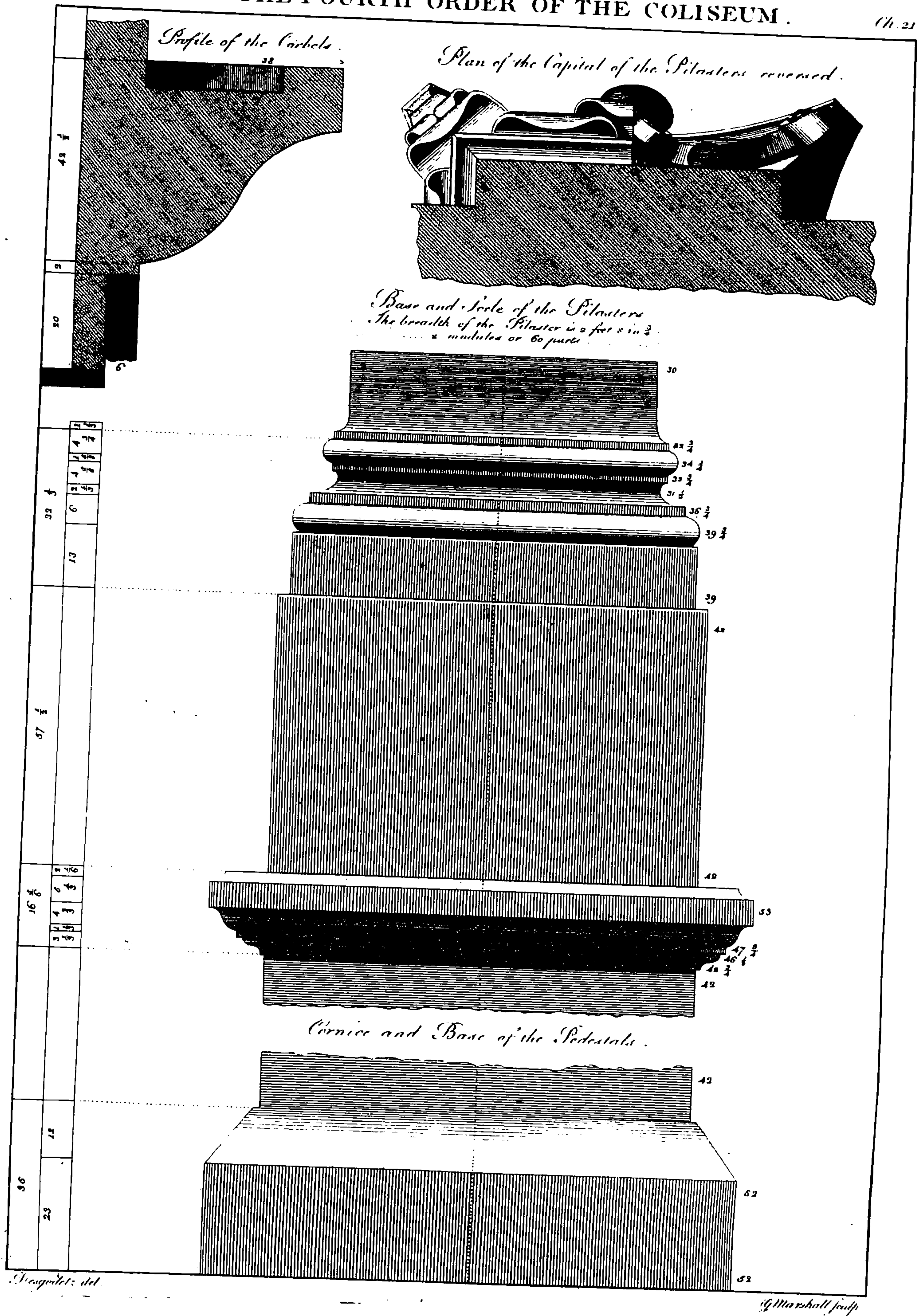
 \dot{N}_2 

Ch. 21



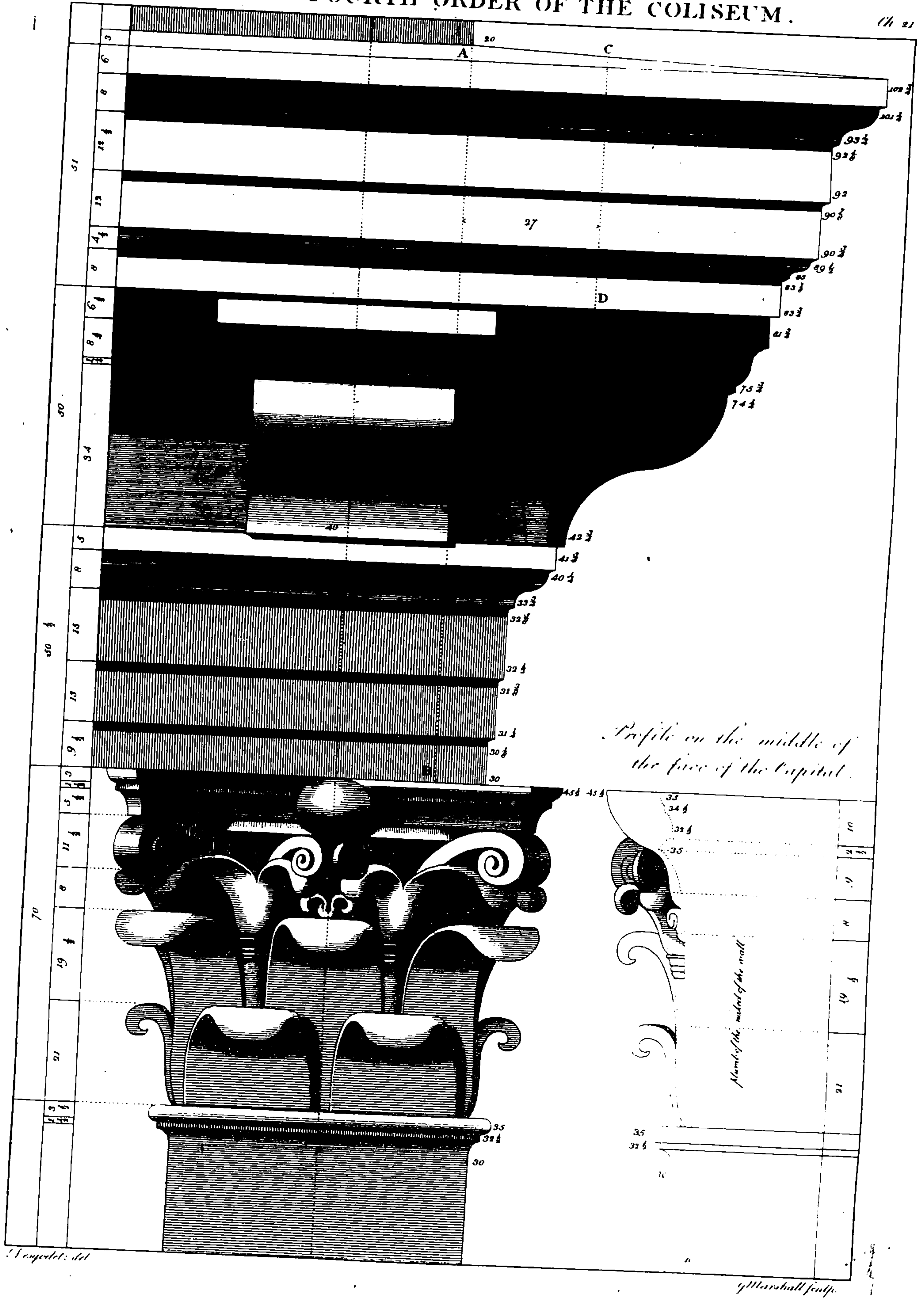
XII *Pl.* OF THE FOURTH ORDER OF THE COLISEUM.

(Pl. 21)

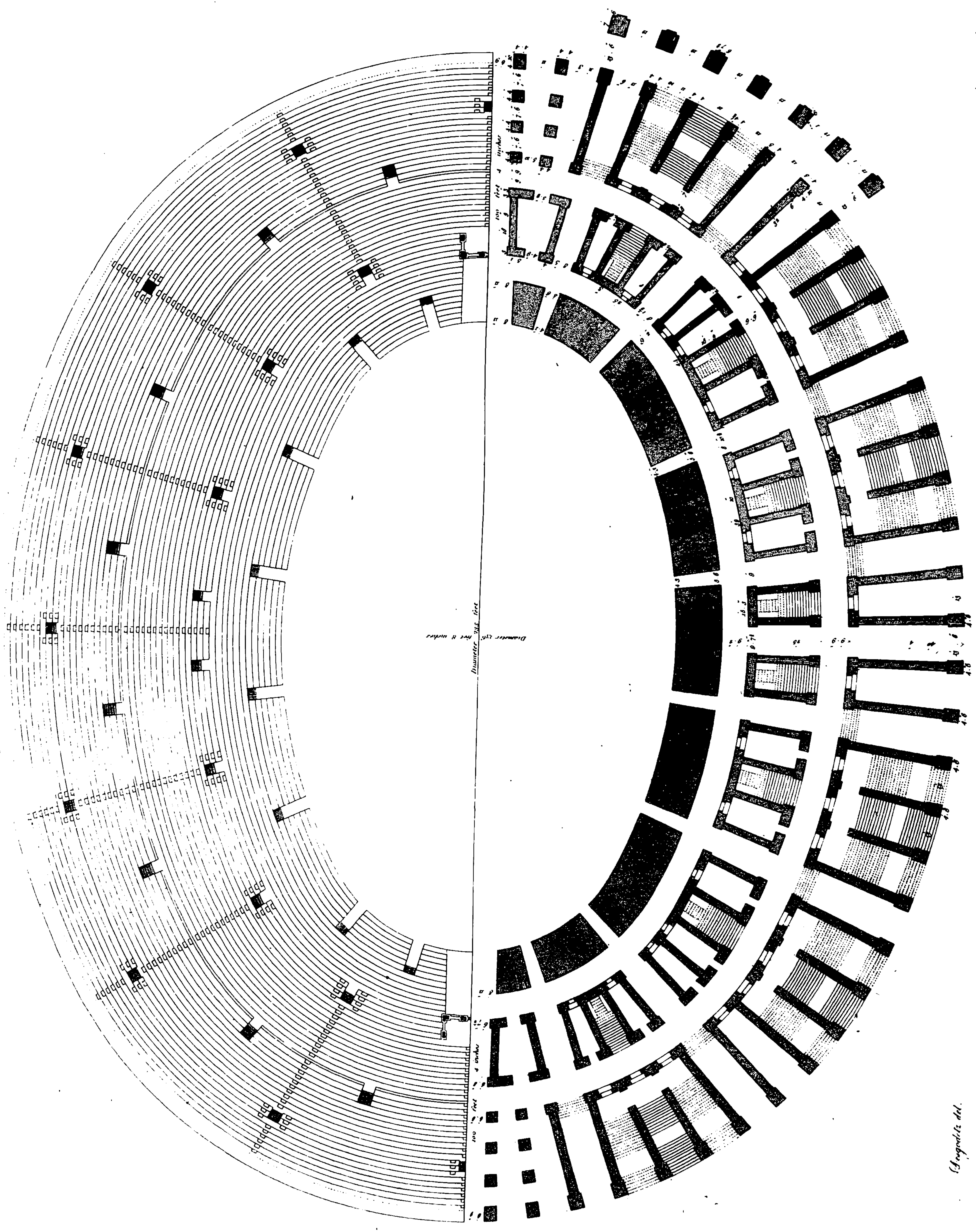


XIII *Pl.* OF THE FOURTH ORDER OF THE COLISEUM.

(H 21)



PLAN OF THE AMPHITHEATRE OF VERONA.

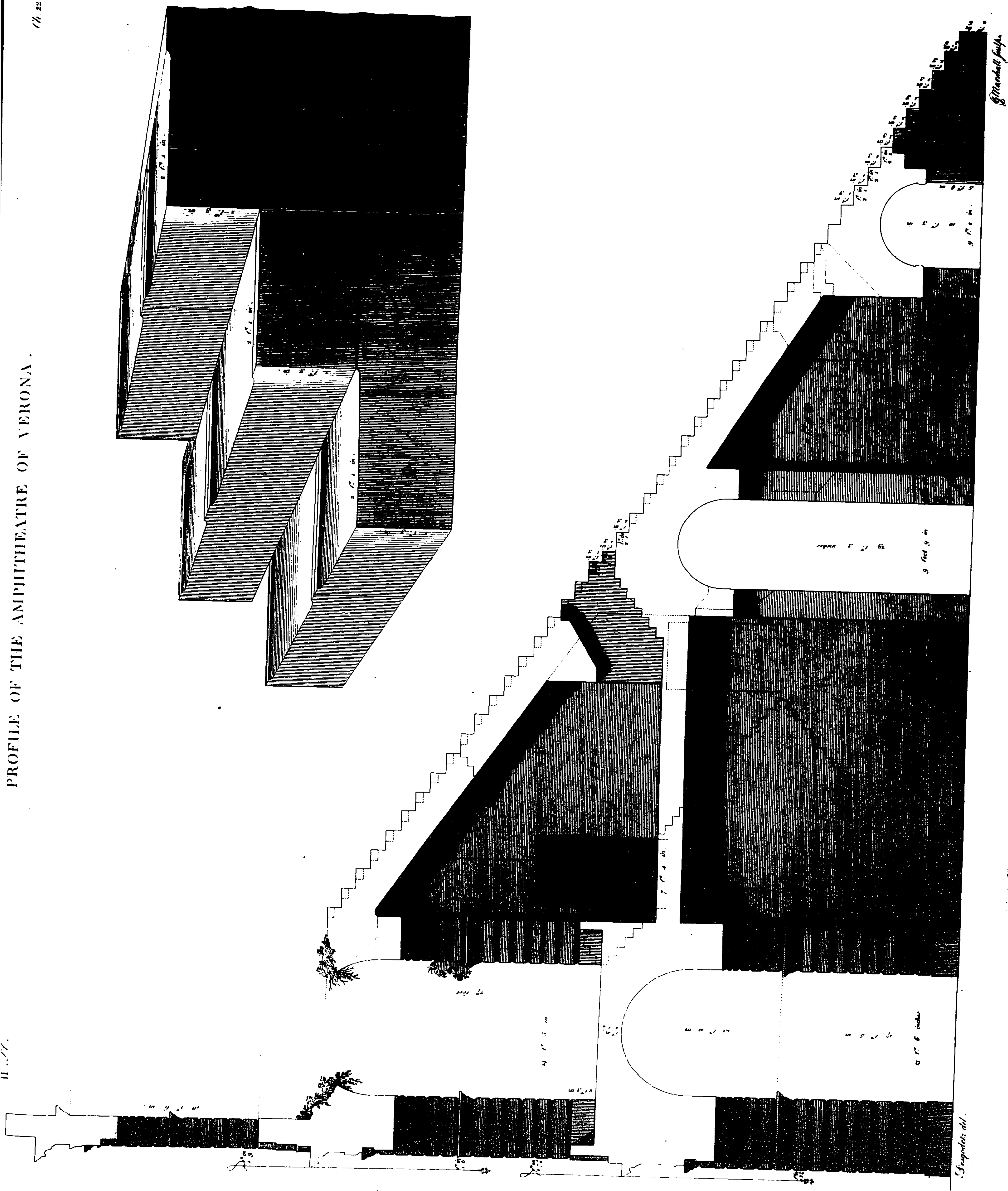


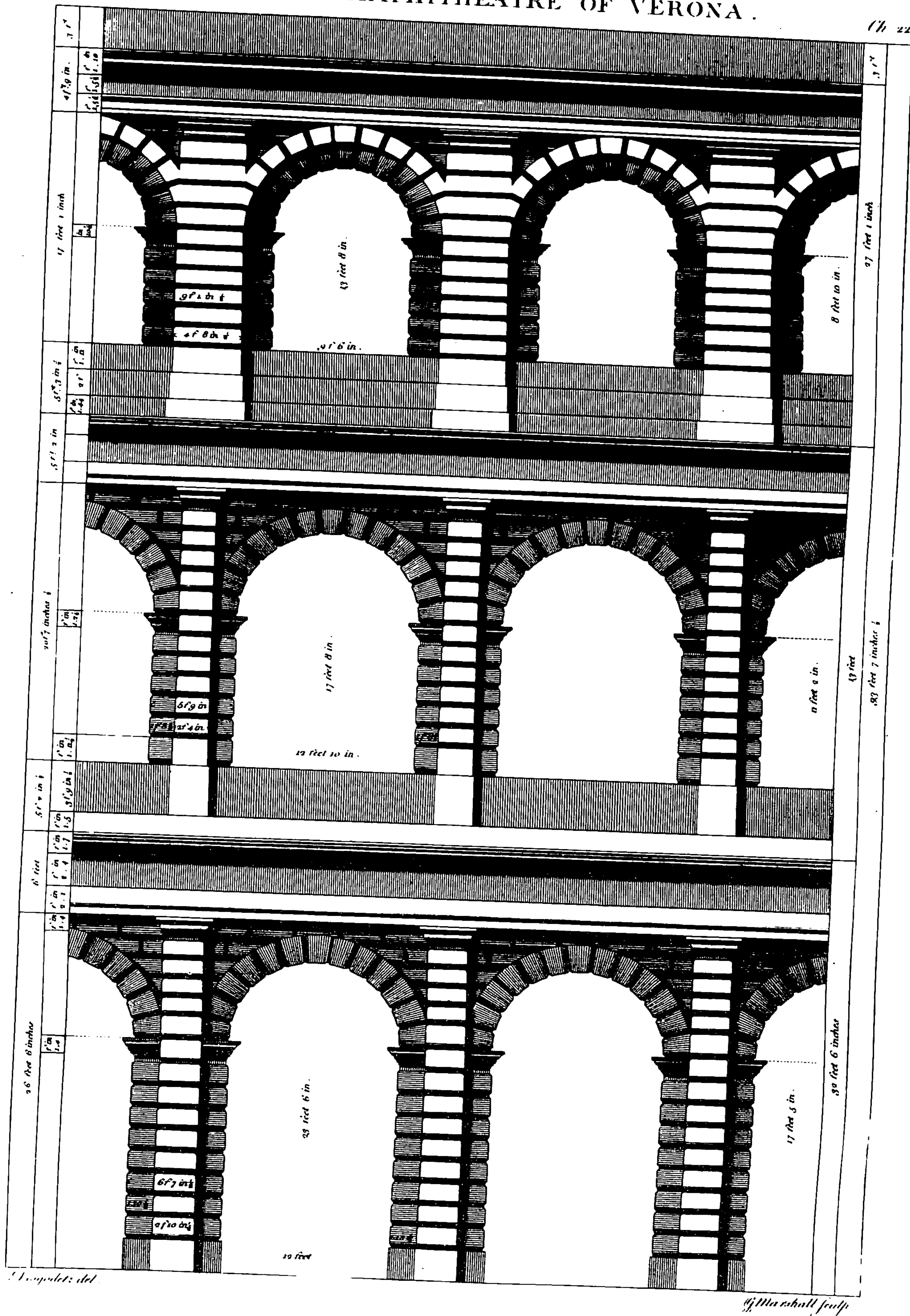
Anguillera del.

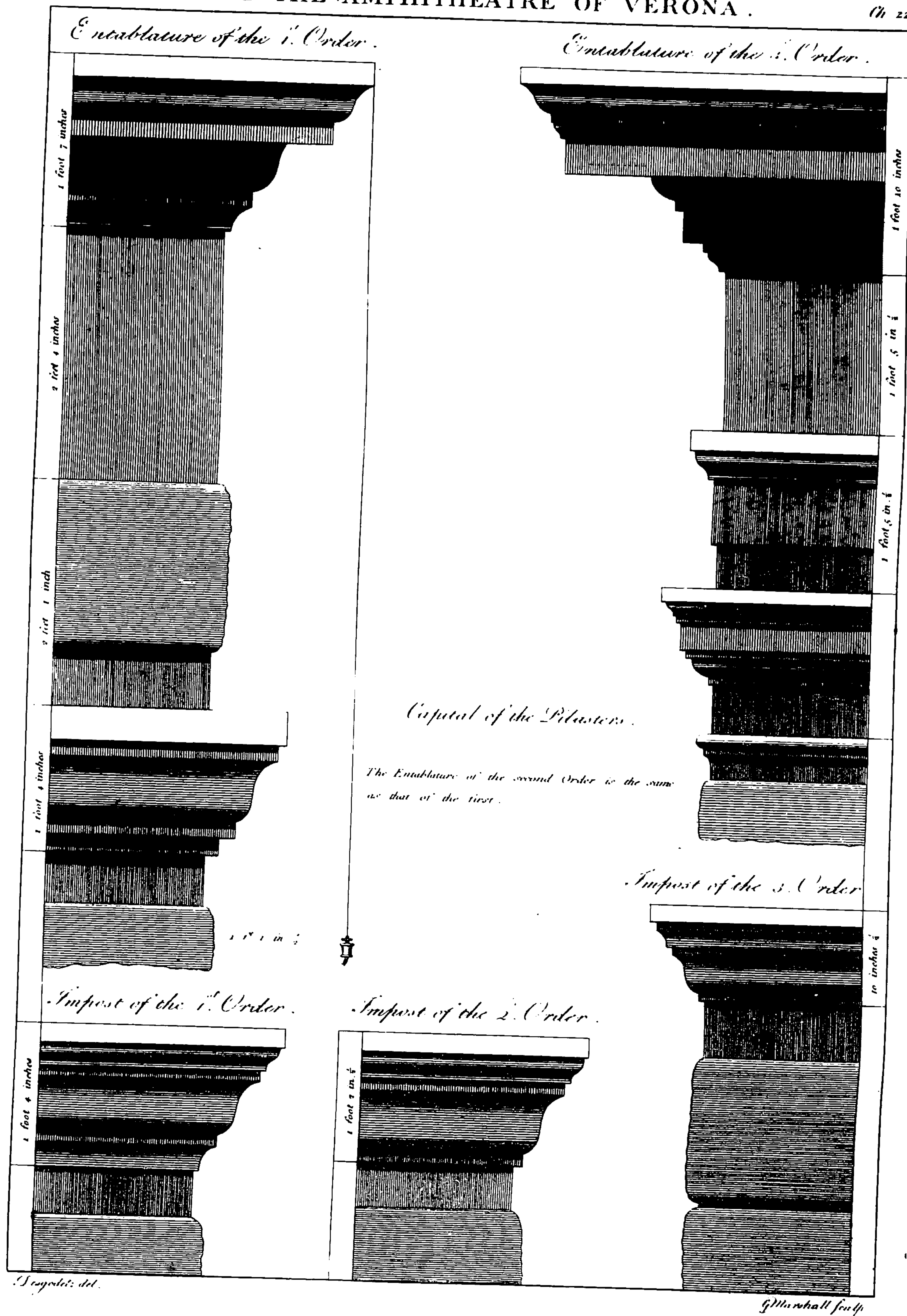
G. Marshall sculp.

PROFILE OF THE AMPHITHEATRE OF VERONA.

Pl. 22.



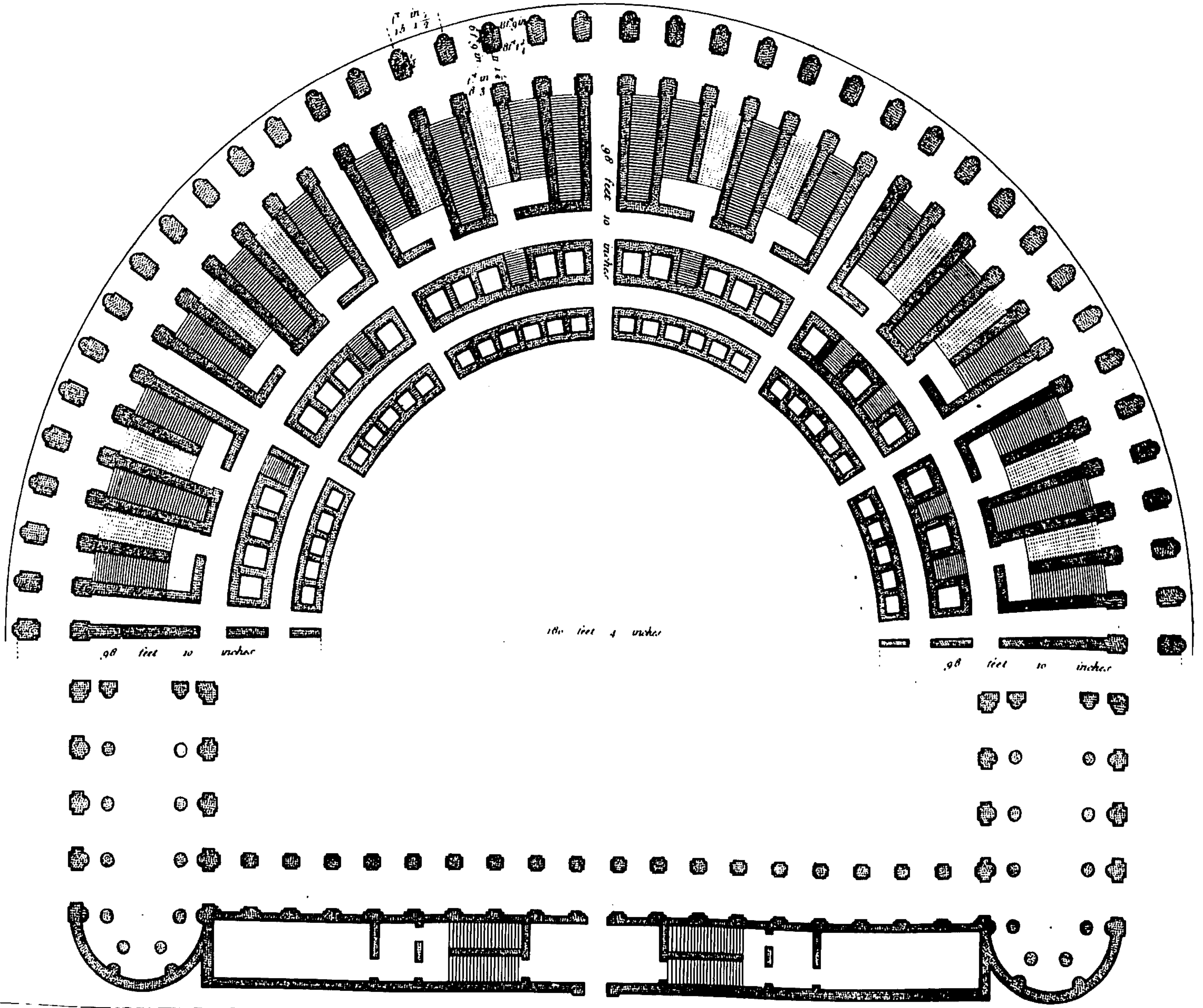




I. Plan OF THE THEATRE OF MARCELLUS AT ROME.

Pl. 22

Plan

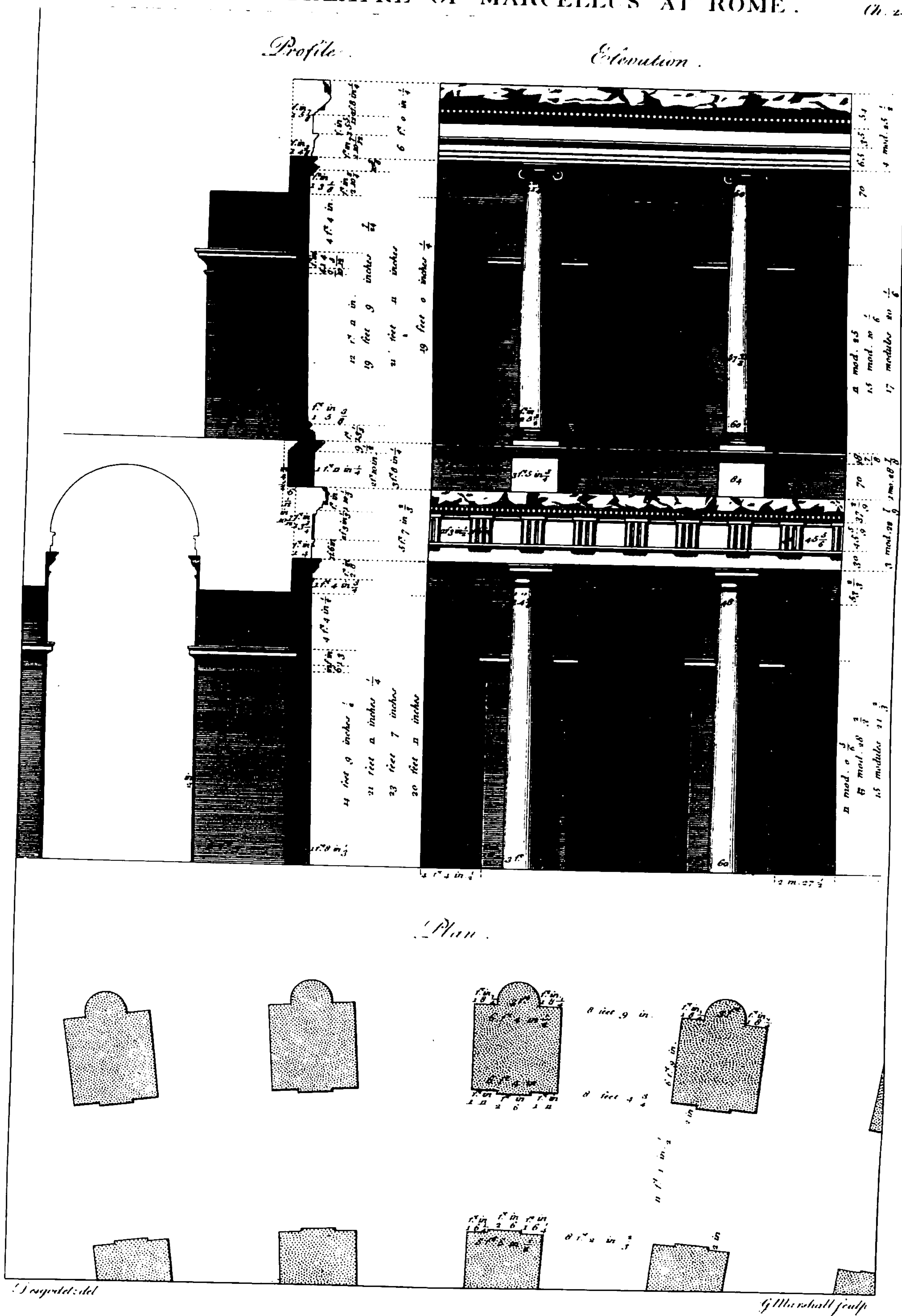


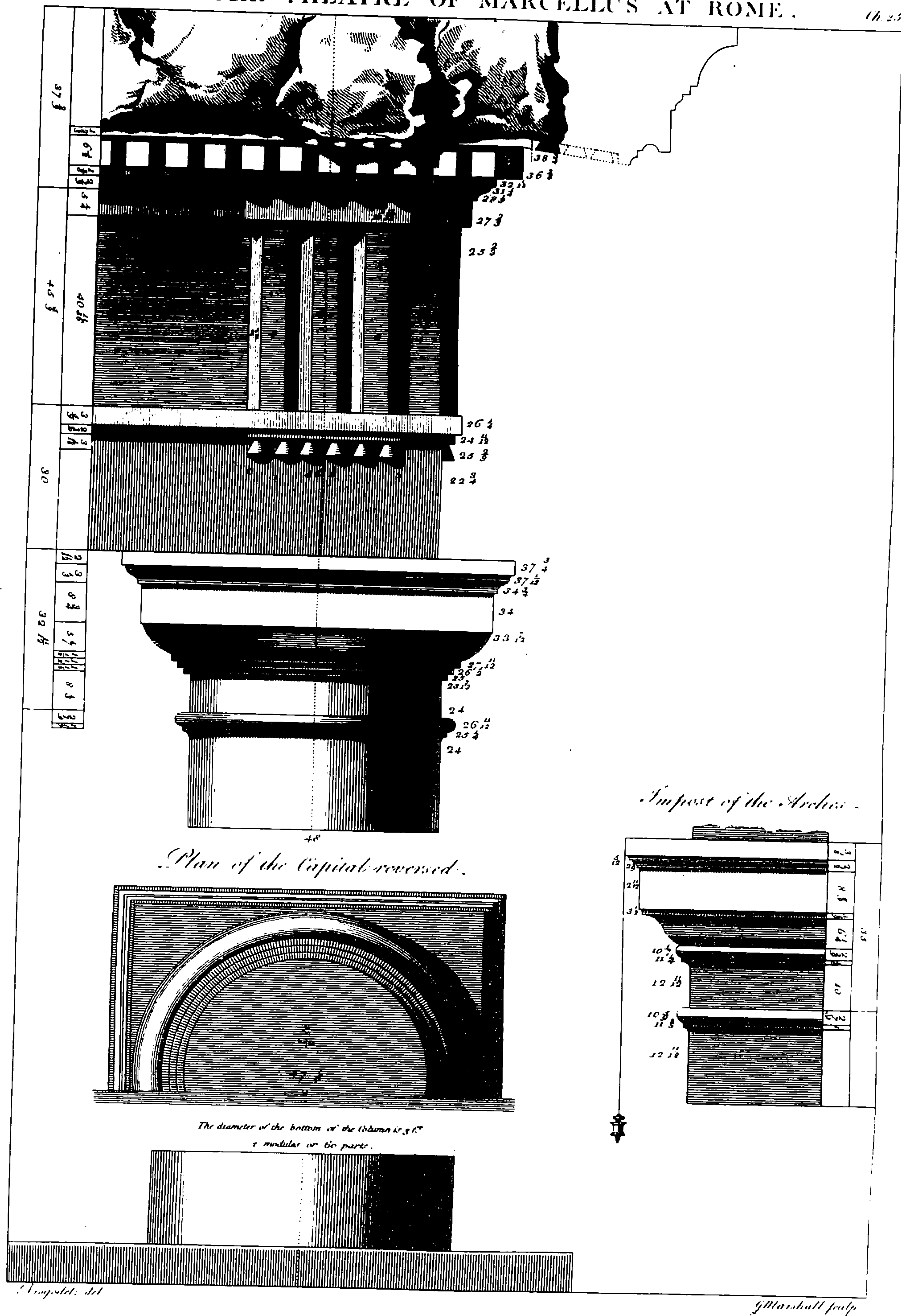
Completed by

W. Marshall Smith

Profile.

Elevation.





Plan of the Capital reversed.

The diameter of the bottom of the column is 8 ft.
x modular in the parts.

Imprest of the Archives.

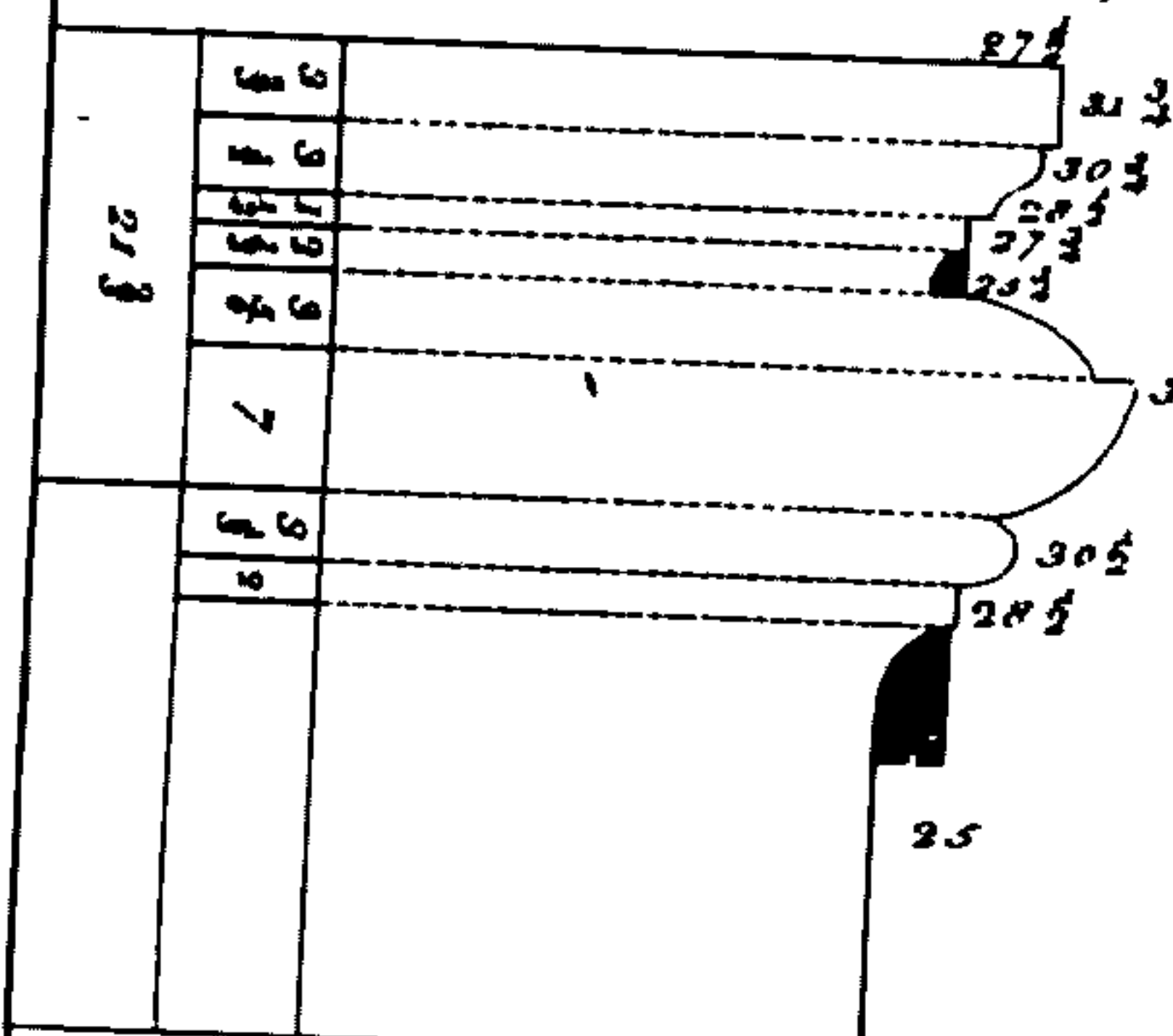
Aug. 20th: Sat

Gilmarshall sculptor

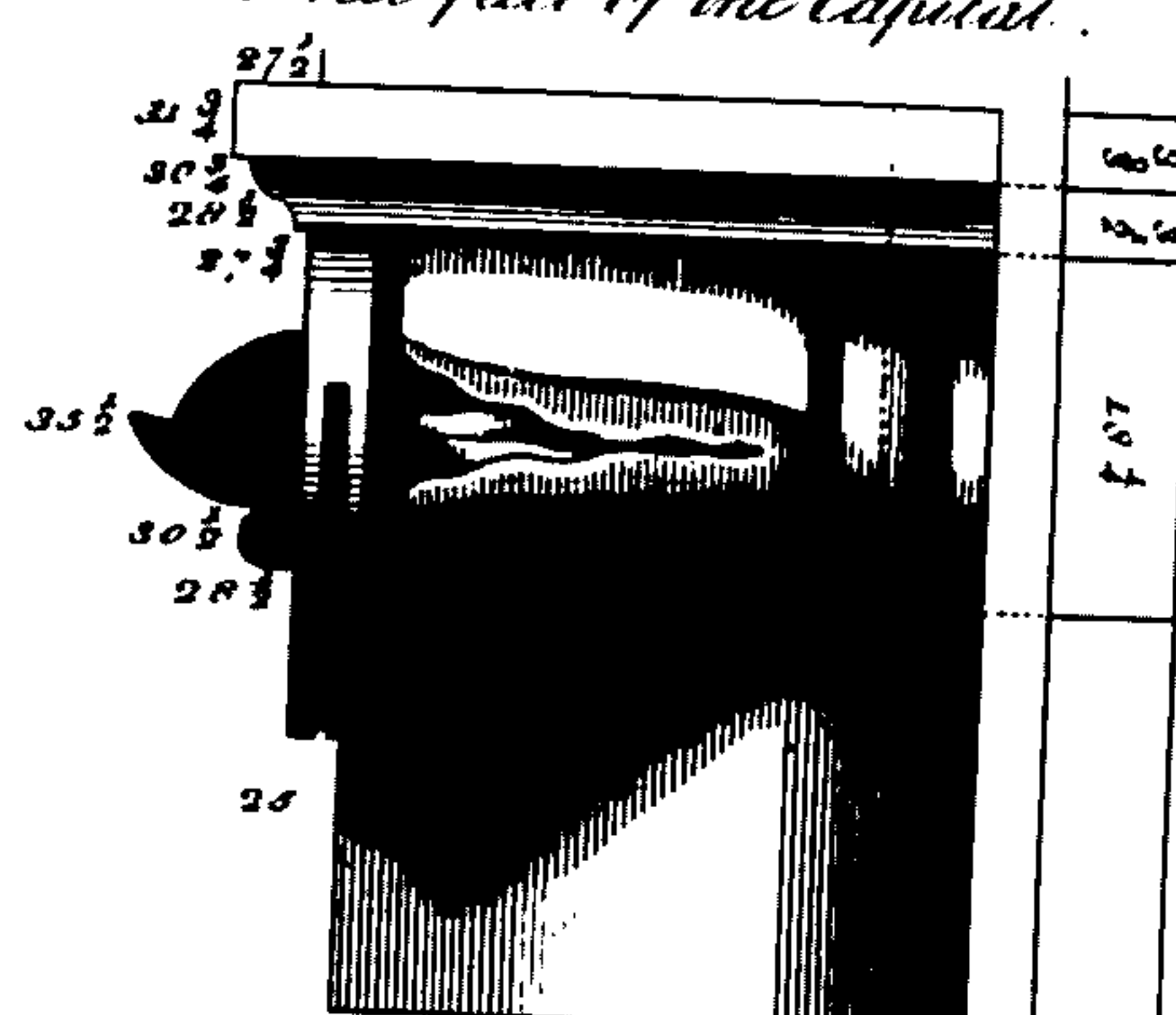
IV. OF THE THEATRE OF MARCELLUS AT ROME.

17.29

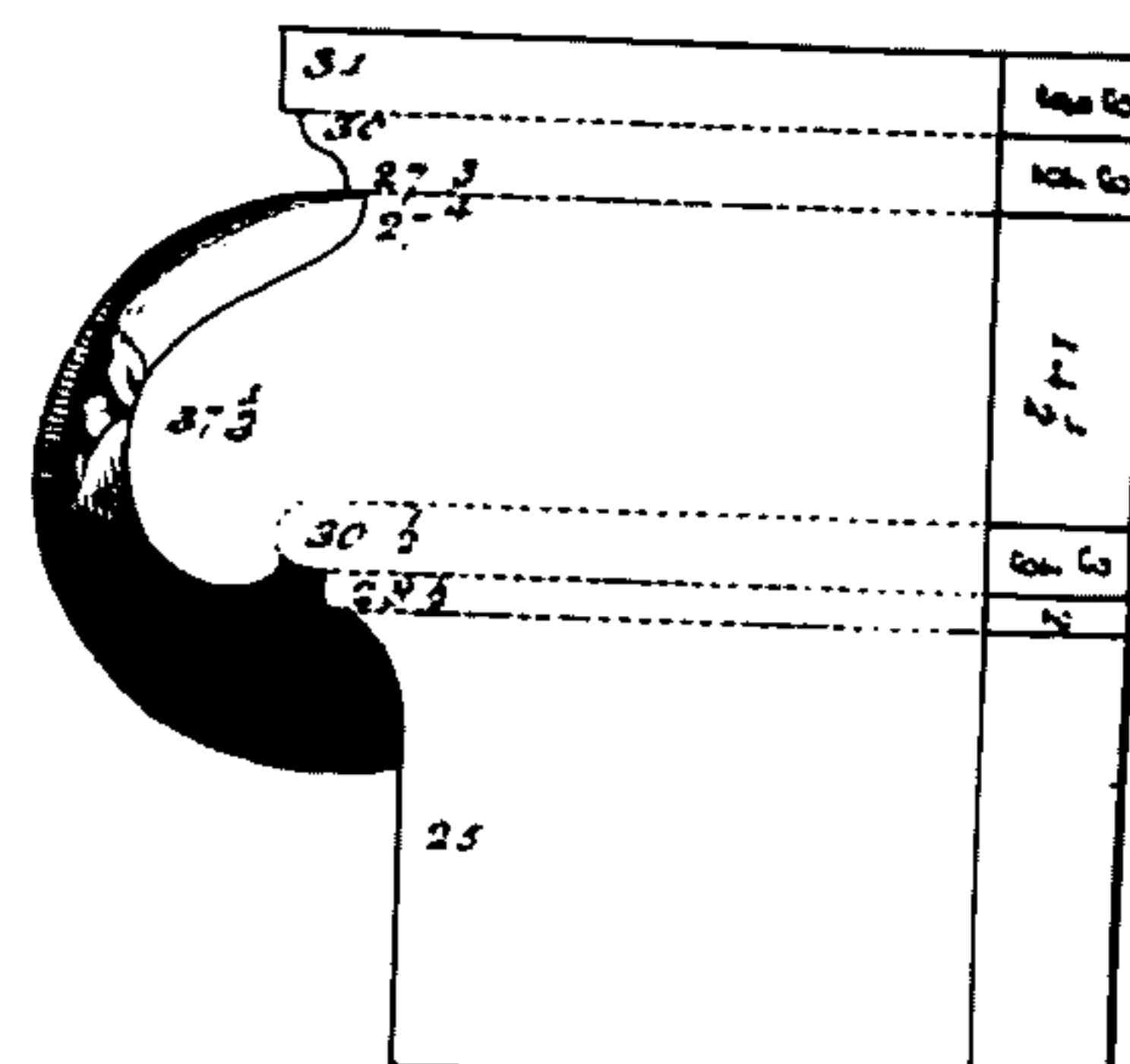
Profile on the middle of the face.



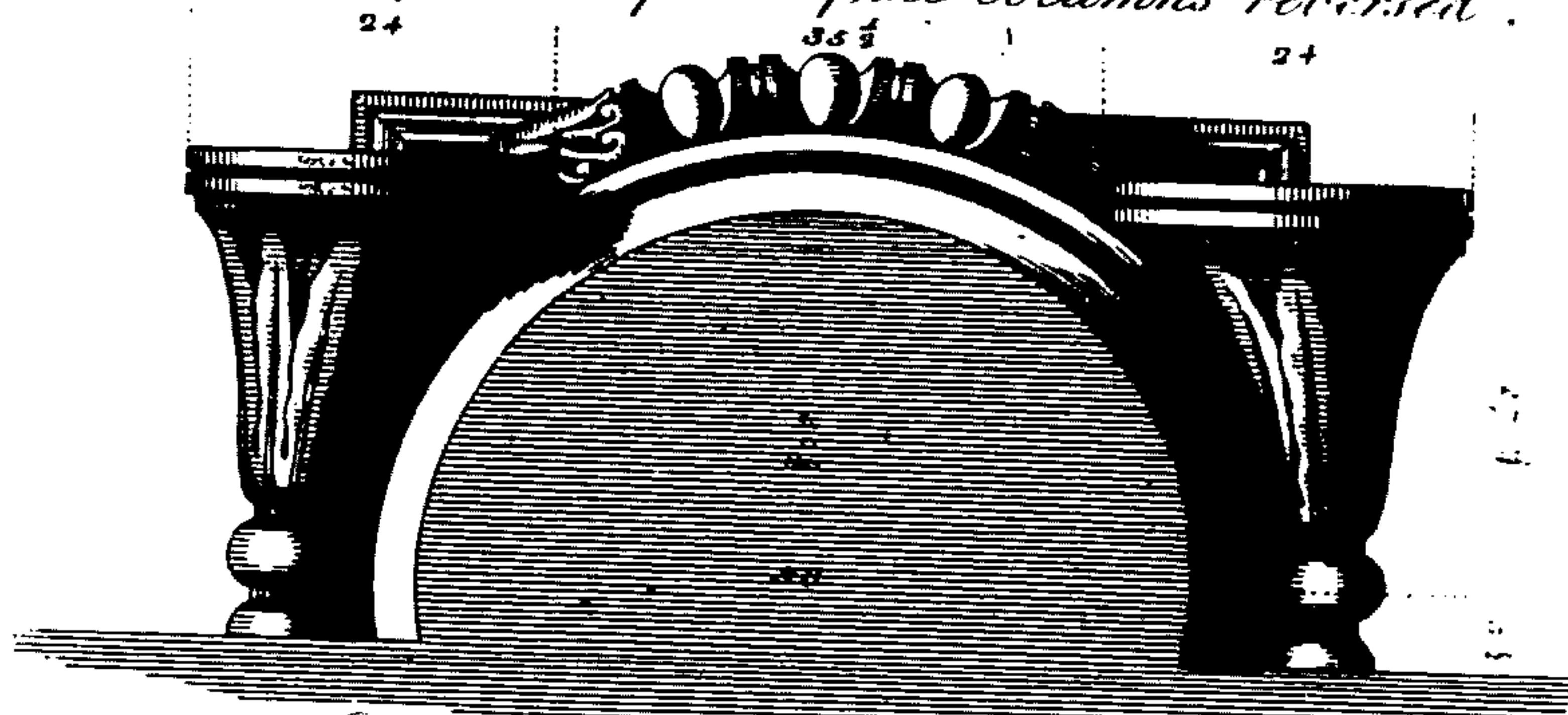
Side face of the Capital.



Profile on the middle of the side

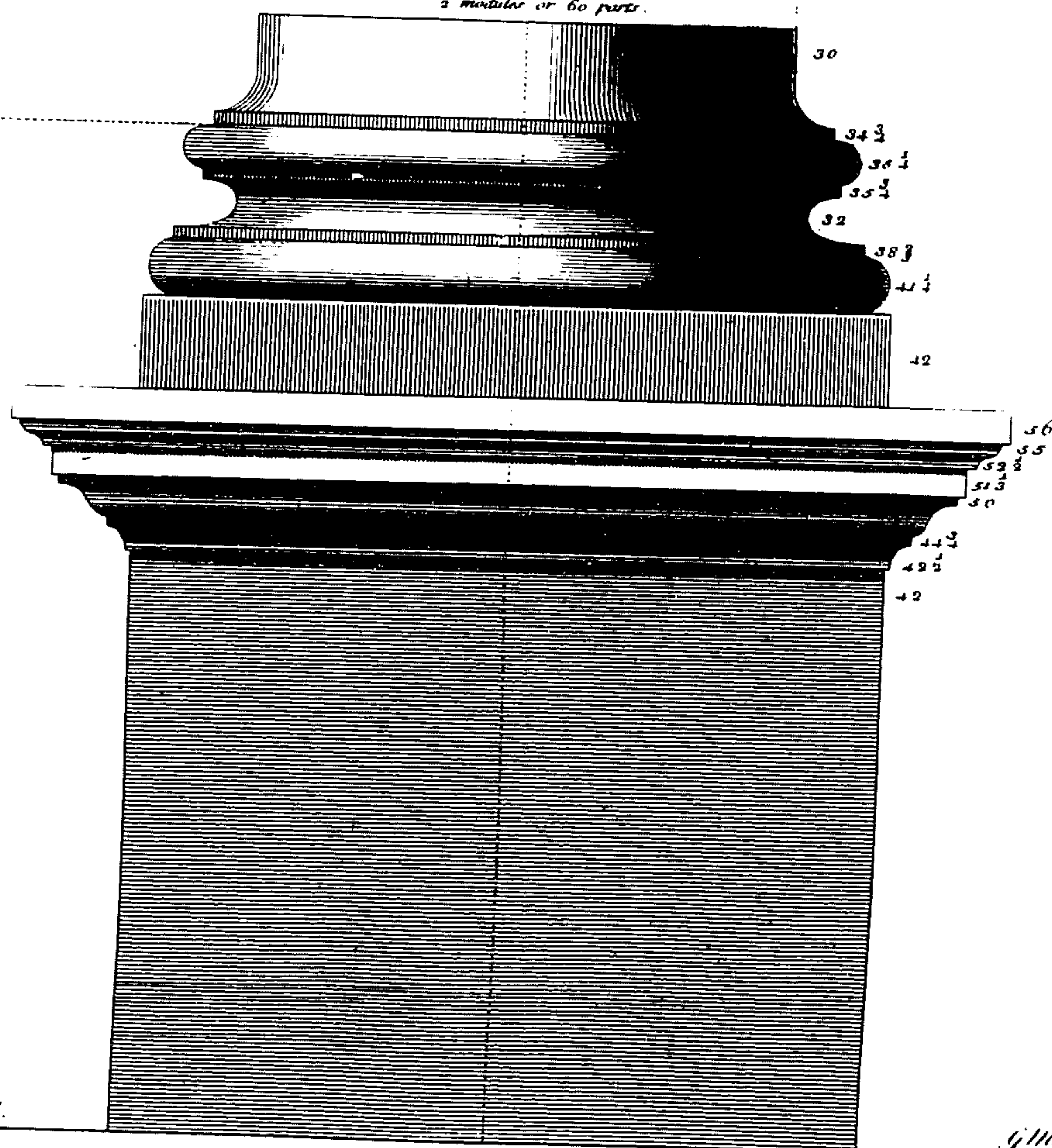


Plan of the Capital of the Columns reversed.



Pedestal & Base of the Columns.

The diameter of the bottom of the column is 2 ft. 3 in $\frac{3}{4}$
2 modules or 60 parts.



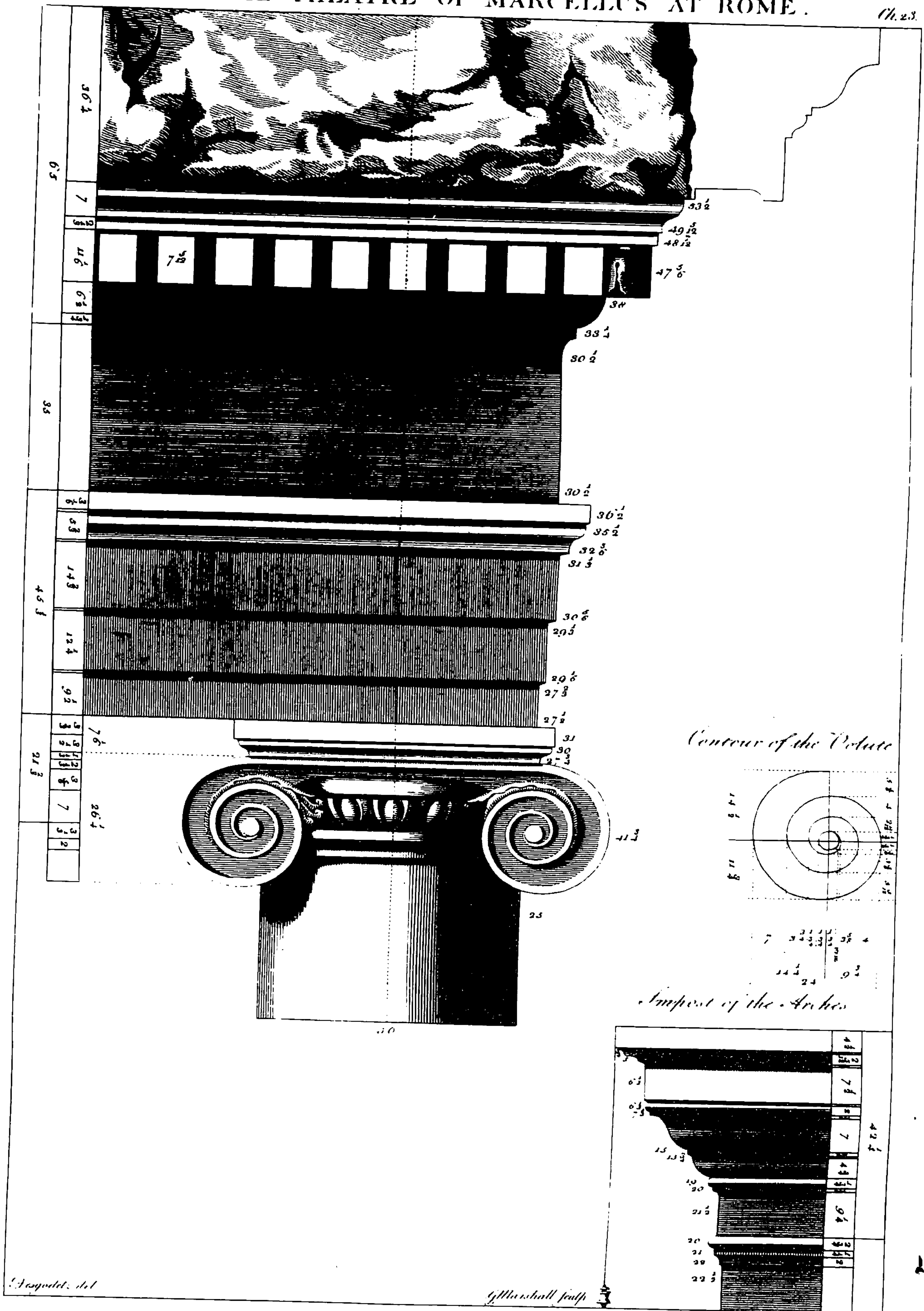
L. capulet: del.

G. Marshall sculp

V. 27.

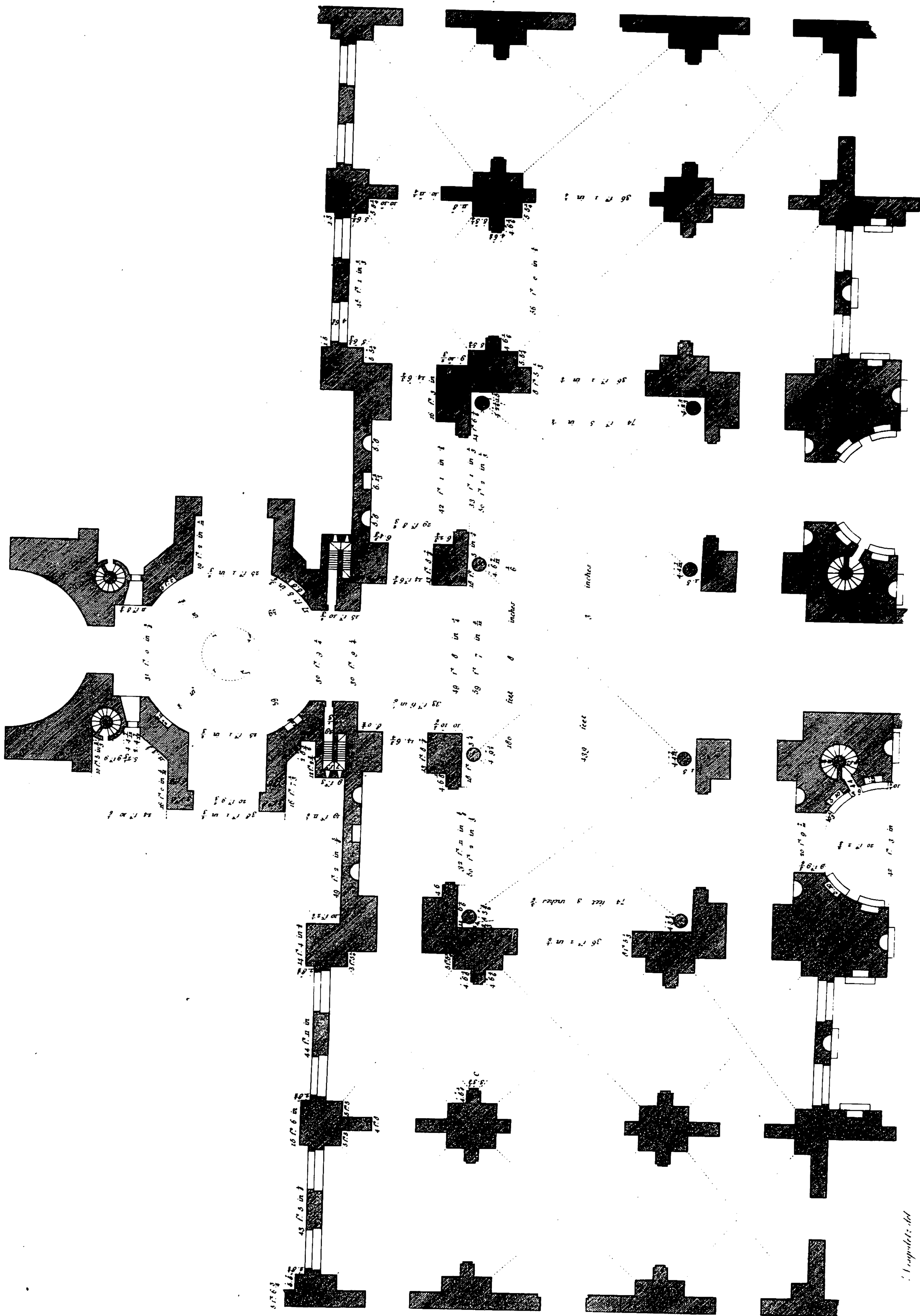
OF THE THEATRE OF MARCELLUS AT ROME.

Ch. 23.



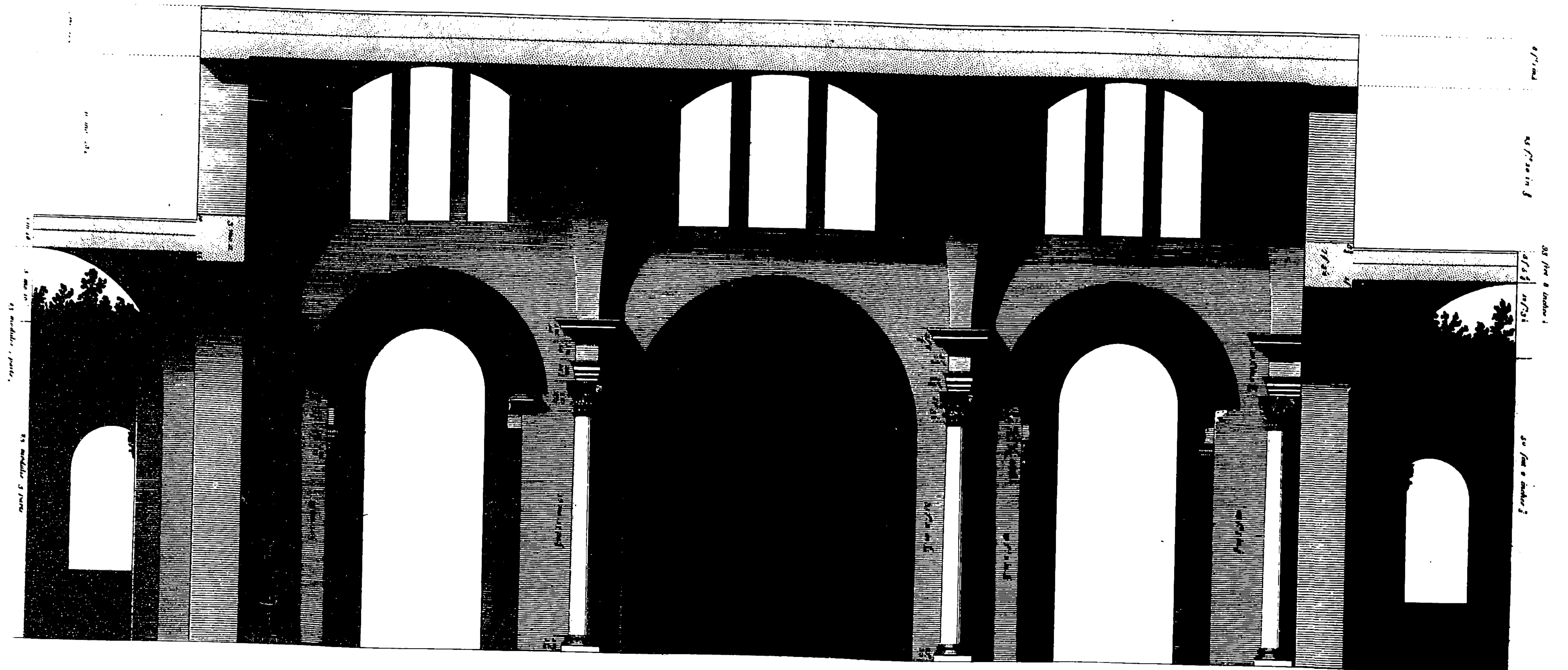
PLAN OF THE MIDDLE PART OF THE BATHS OF DIOCLETIAN AT ROME.

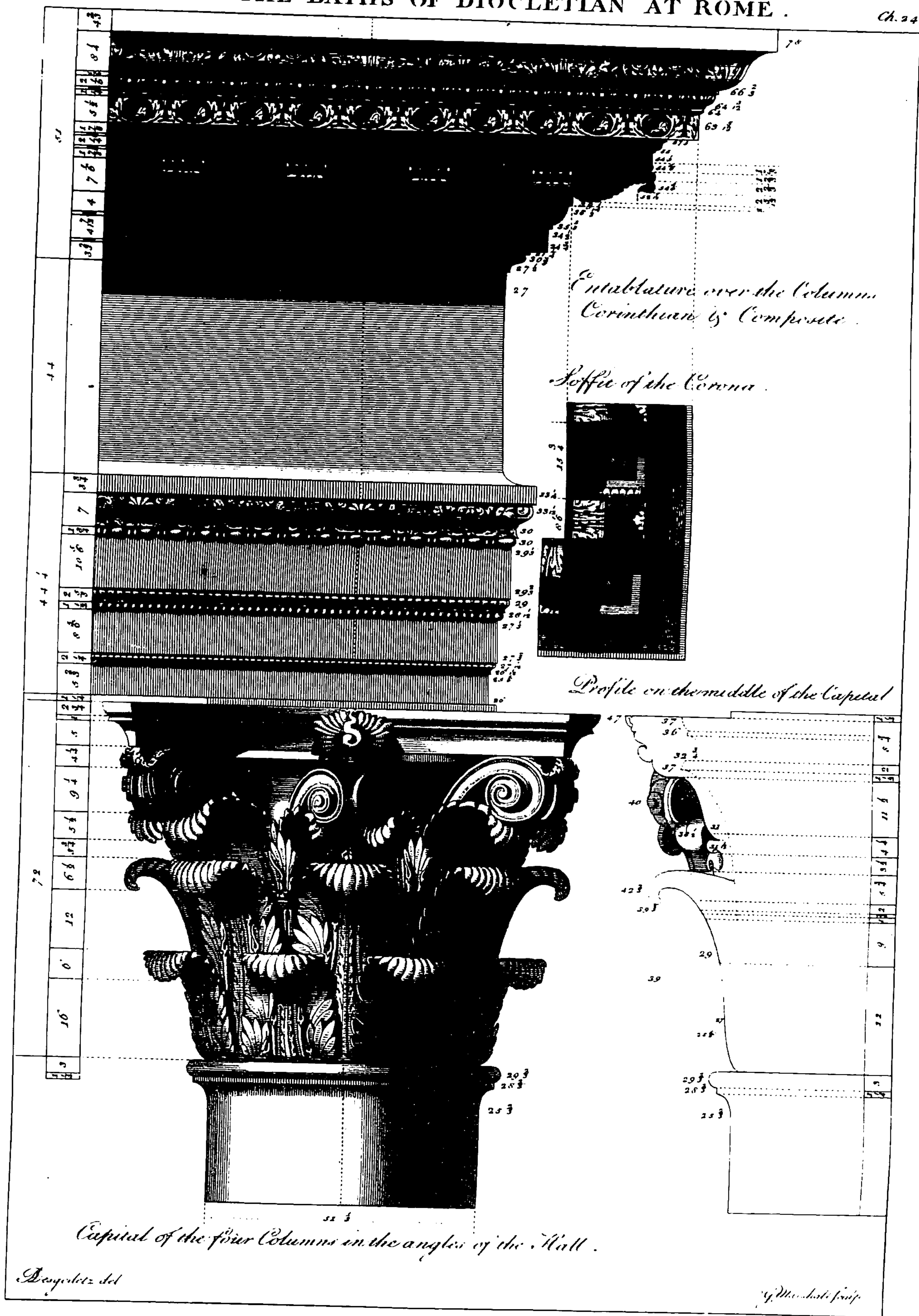
Pl. 24.



G. Marshall fecit

PROFILE OF THE GREAT HALL OF THE BATHS OF DIOCLETIAN AT ROME.

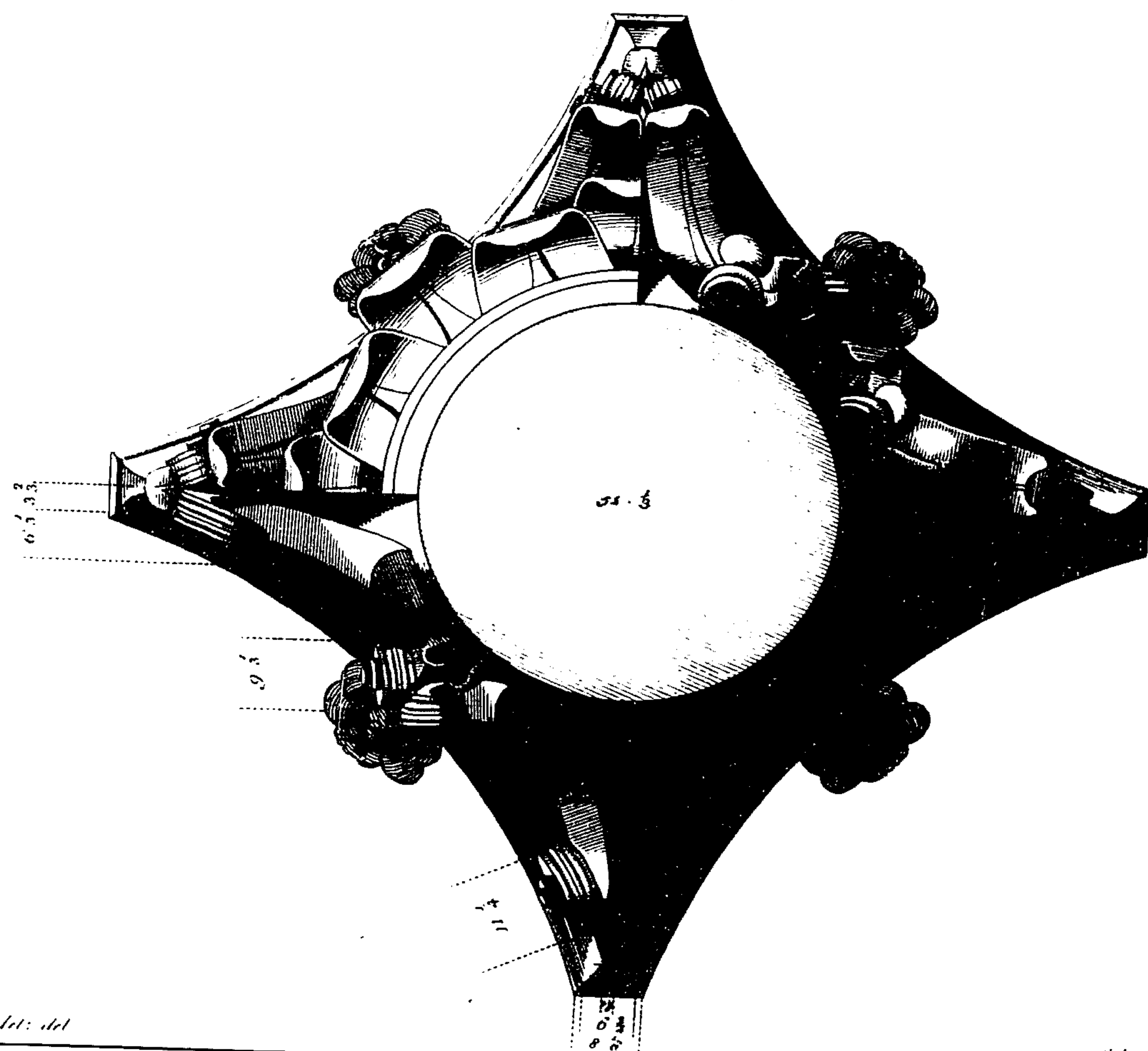




Capital of the four Columns in the angles of the Wall drawn on the Angle.



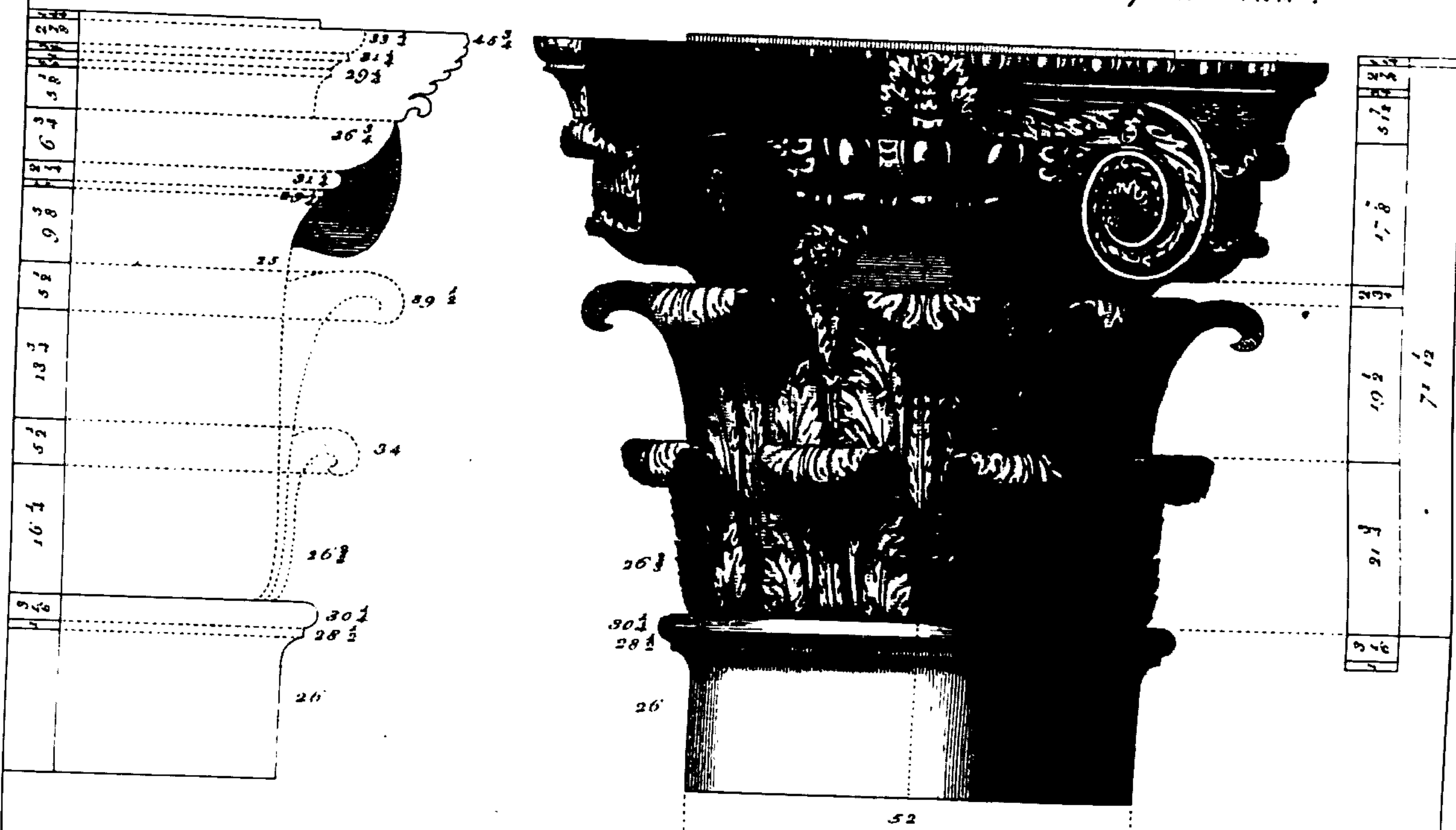
Plan of the Capital.



1. Respondet: et

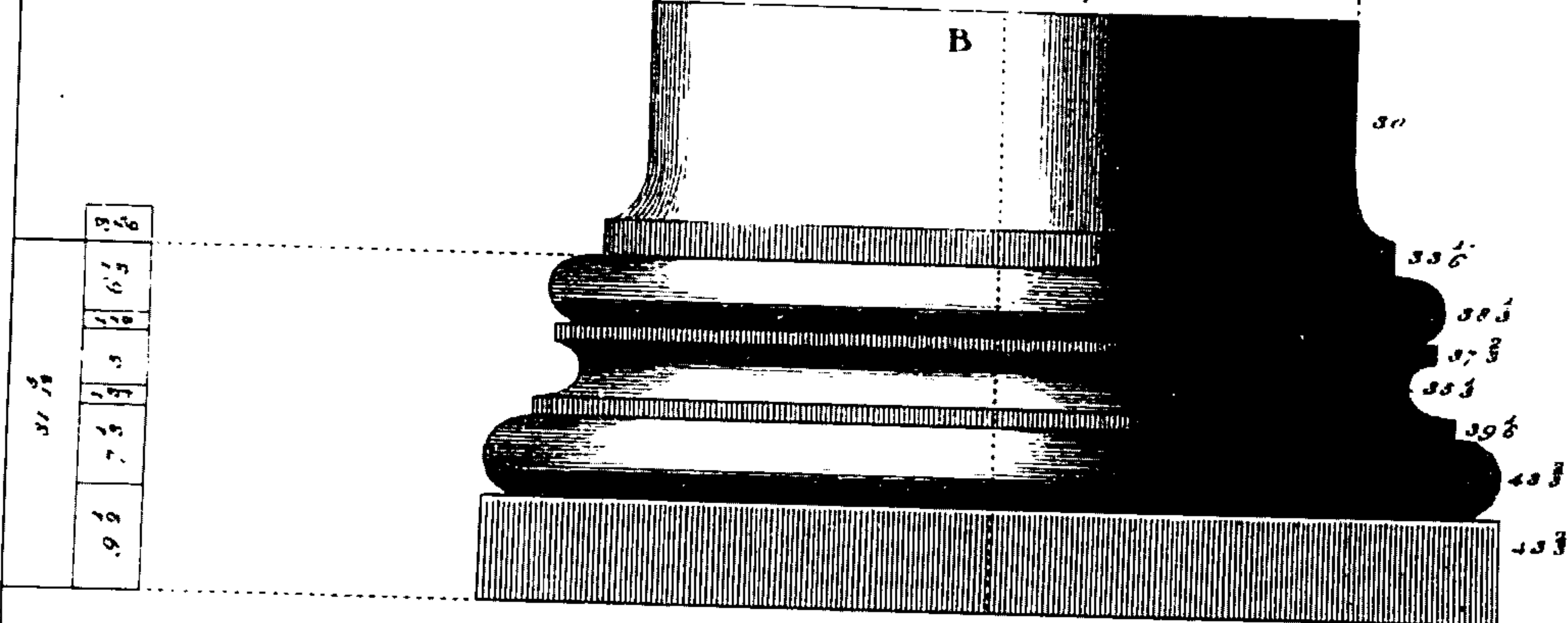
J. Marshall sculp

Profile & Face of the Capital of the four middle Columns of the Hall.



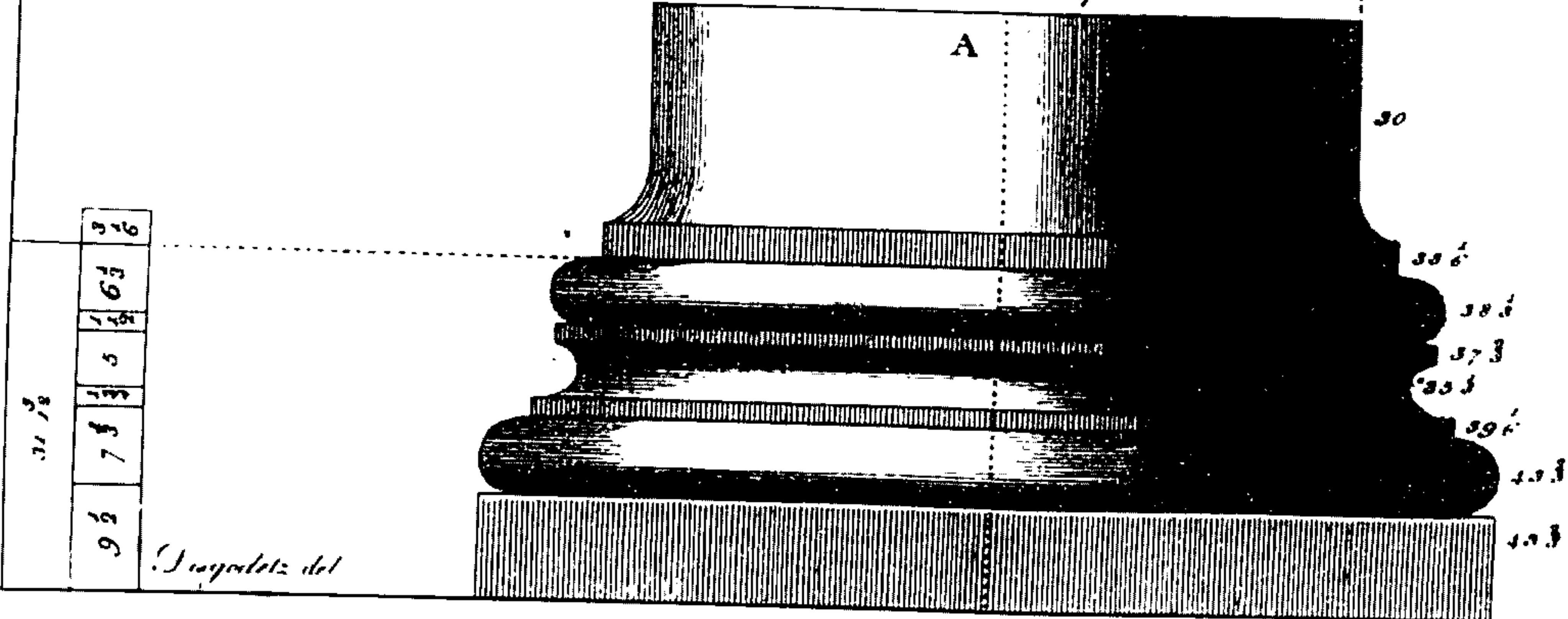
Base of the four middle Columns.

*The diameter of the Column is 4 feet 4 inches
2 modules or 60 parts*



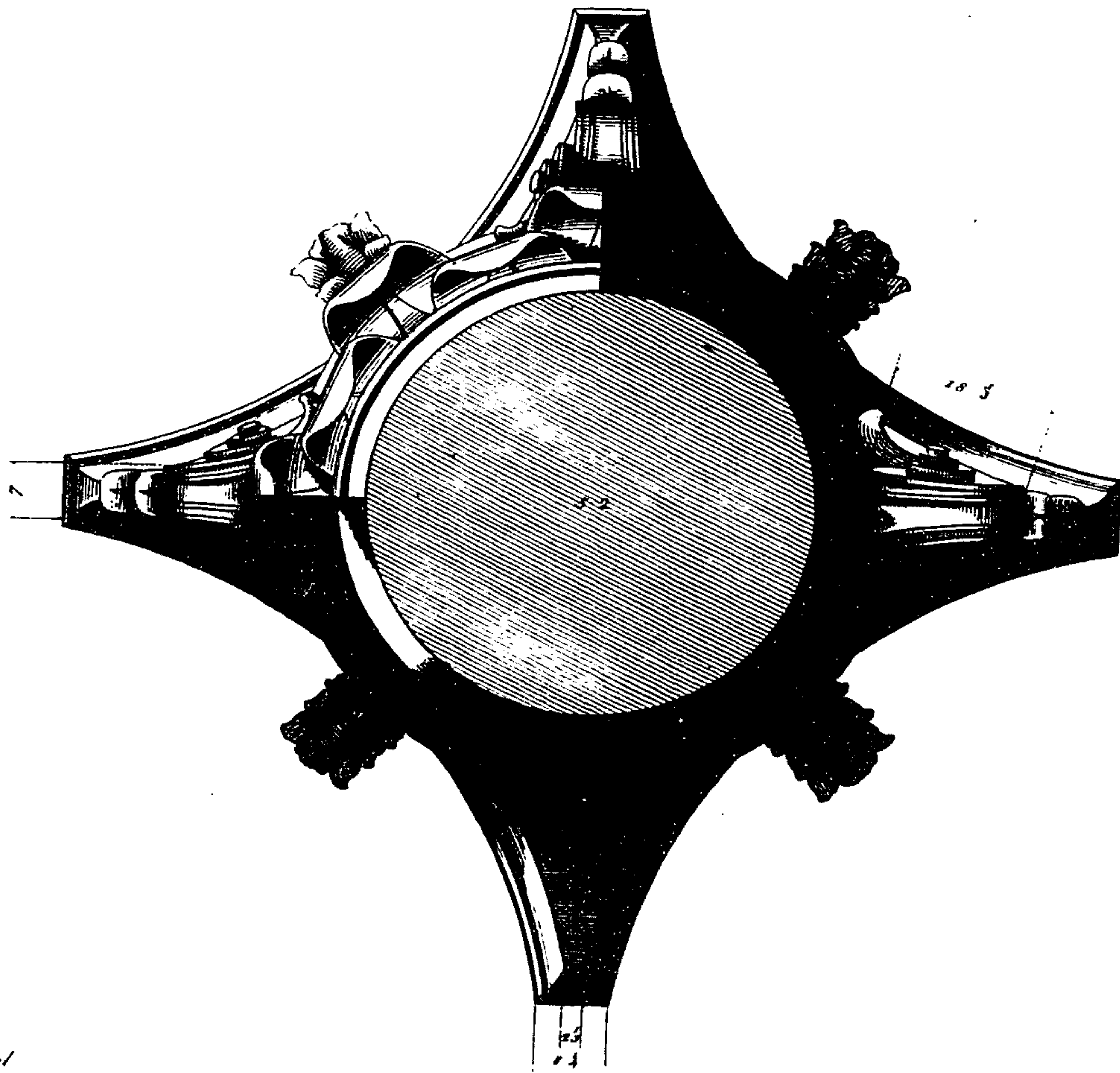
Base of the four Columns in the angles of the Hall.

*The diameter of the Column is 4 feet 2 inches 1/2
2 modules or 60 parts*

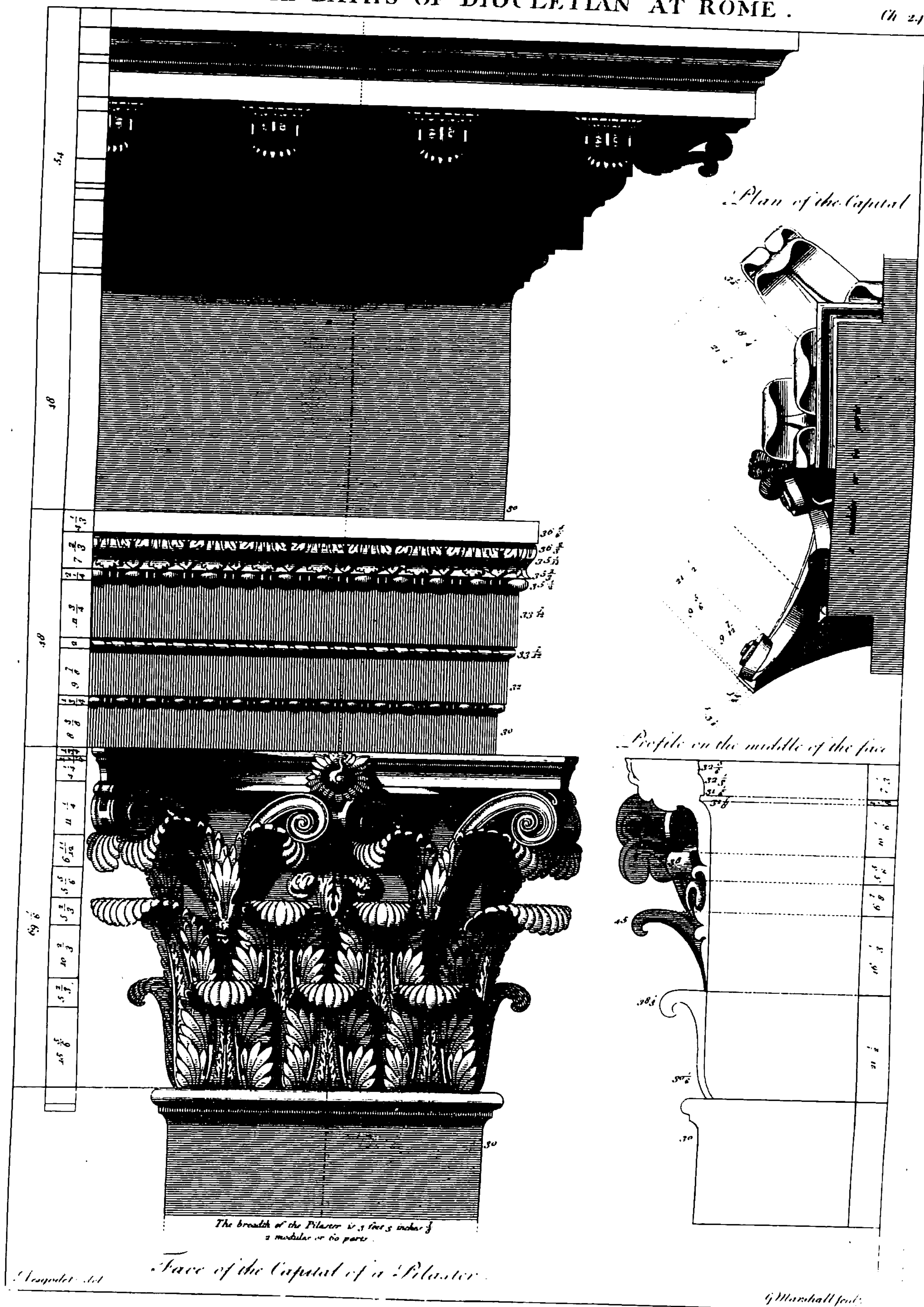


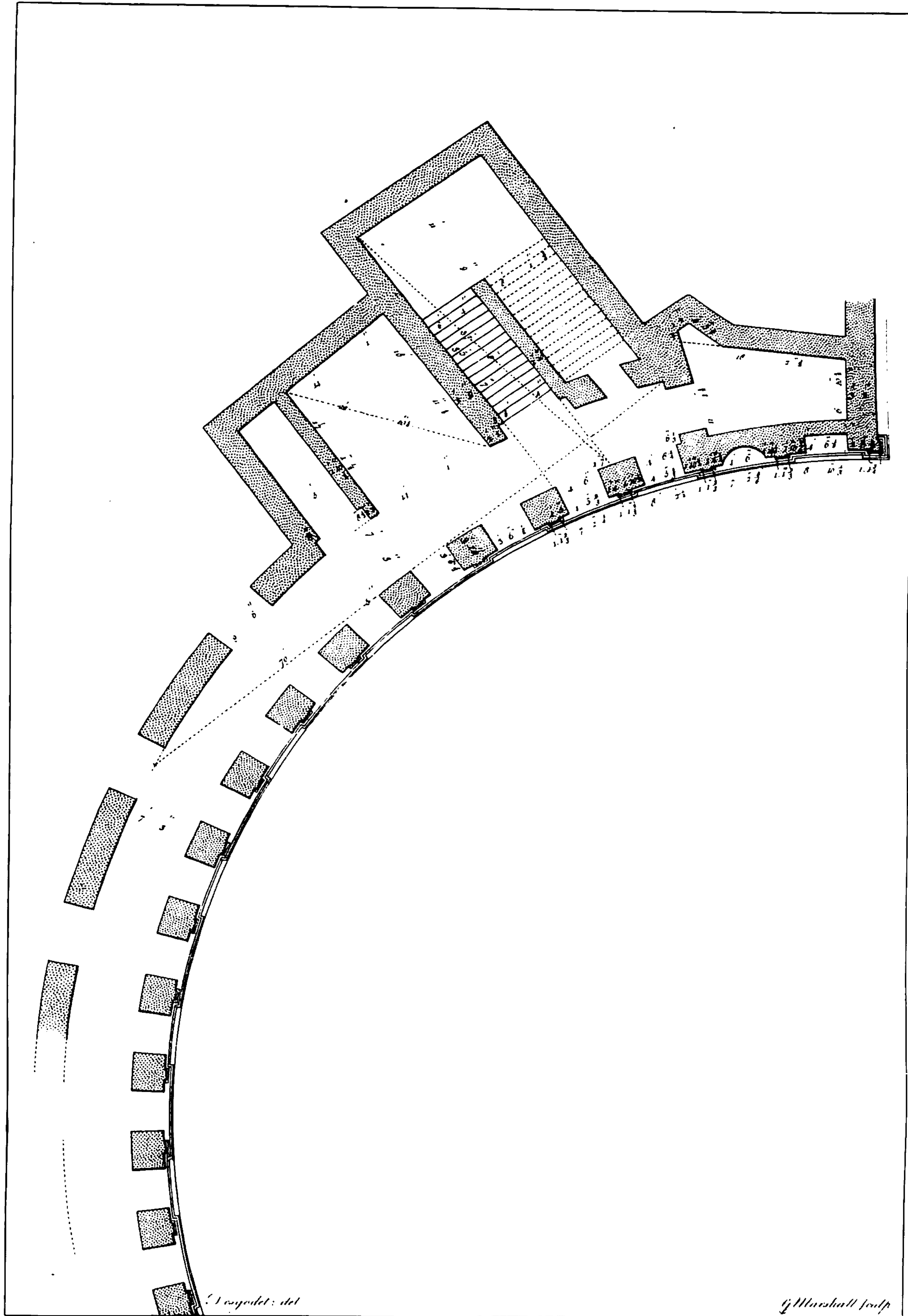
Scopetiz del

J. Marshall sculp



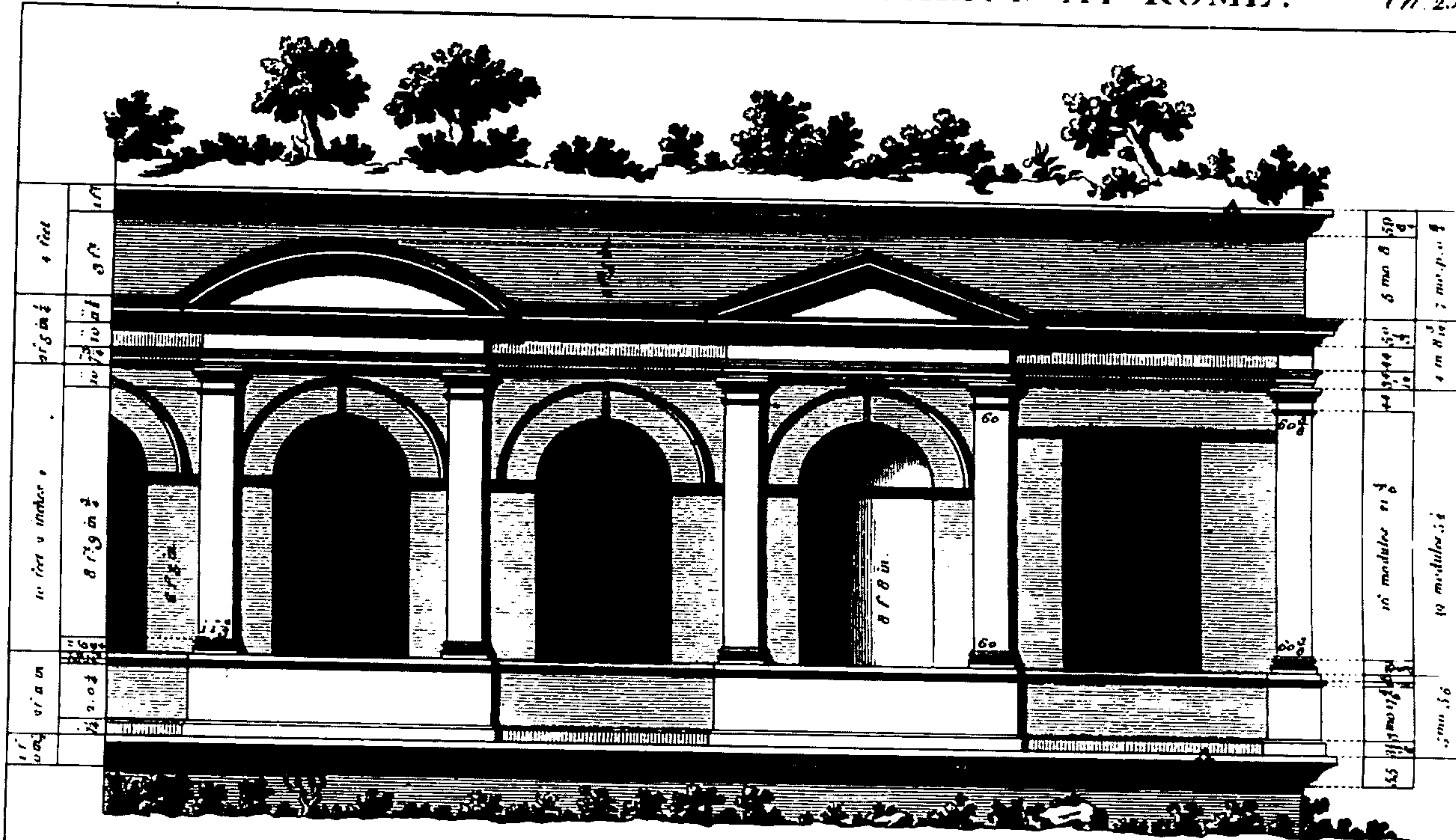
Ch 2.1



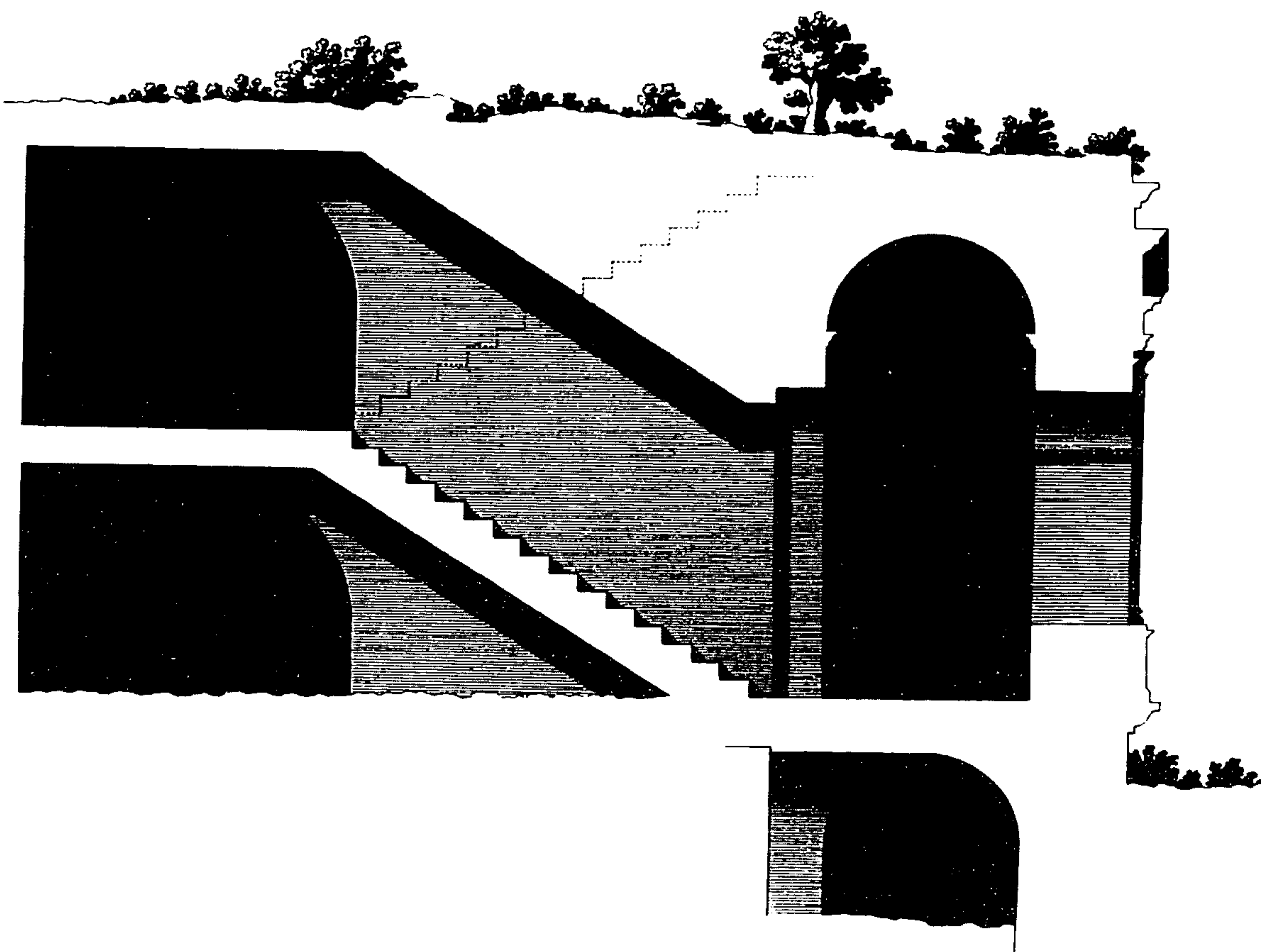


II. *Pl.* OF THE BATHS OF PAULUS EMILIUS AT ROME.

Pl. 25



Profile



Leagdel: del.

J. Marshall: sculp.

III. *Pl.* OF THE BATHS OF PAULUS EMILIUS AT ROME. *Ch. 25.*

